華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台紋新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期五 25 八月 己巳年七月廿四日

第二三九九號

出紙十張半 零售二元正

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹零壹號

電話 總社：五四一九一八 中區分處：二三一六三七 北角分處：五六四〇六九二 旺角分處：三一八〇四七九

台灣內銷經理處 電話：三一八八二四二 台北市桂林路一四九號二樓

彩色新穎周刊「彩虹新頁」今日刊登

持破樽指嚇懲教署職員
服刑械劫重犯 醫院發難逃去
醫院外登客貨車要脅父子開車 香港仔下車轉乘巴士遁去無蹤

（特訊）一名服刑中械劫重犯，昨在懲教署人員押解下往港島瑪麗醫院求醫，重犯發難以破樽威嚇越柙，要脅一名男童作人質登上客貨車，威逼男童父親駕車逃走，重犯在香港仔區下車逃去，大隊警方人員及懲教署人員四出搜捕，仍未有發現。

該名越柙之犯人葉繼歡，廿五歲，身高五呎七吋，身裁健碩，最後逃走時，穿上奪取客貨車主身上藍色T恤及短褲，於香港仔警署附近一巴士站登上一輛巴士逃去無蹤，警方現呼籲目擊該名男子逃走的人士及知其下落者，請與警方熱線電話聯絡：五二七七一七七。

被通緝之犯人葉繼歡，因持械行劫被判入獄十六年，現仍服刑中，昨日上午，葉犯在獄稱不適，由兩名懲教署人員陪同到港島瑪麗醫院診治。經診症後，葉犯被安排在三樓病房留醫，改穿病人制服，由兩名懲教署督導員看管。

至中午十二時十五分，葉犯突然發難，執起隔鄰病床枱面一個玻璃樽，將樽擊破，手執半截破樽，指嚇兩懲教署職員，葉犯隨即轉身逃出病房，沿樓梯直奔醫院大堂出口。

兩懲教署職員尾追，葉犯逃至醫院停車場，見停泊一輛客貨車，隨手打開車門，以破樽指嚇車前坐位男童，並將男童額頸作人質，要脅兩懲教署職員後退及追令男童之父開車。由於兒子被威脅下，男童之父唯有聽命開車，將車駛至香港仔近警署附近，葉犯喝令停車，並要脅車主除下外衣衫褲，葉犯亦將身上病人制服換上車主衫褲，然後棄車而逃，在巴士站登上一輛巴士遁去。車主事後載同兒子返回瑪麗醫院向趕抵現場追緝葉犯之警員報案，警方立即通牒在香港仔隧道及各通道追尋葉犯下落，惜無結果。

刻下，警方及懲教署正加緊追緝葉犯之下落。

何姓父子遭脅持 惶恐駕車送逃犯
載妻覆診替兒買雪糕驚險難忘

（特稿）一度遭逃犯以利樽脅持駕車逃亡的一對姓何父子，在車廂內渡過十多分鐘的難忘驚魂。

被逃犯要脅開車車主何桃事後向記者講述被逃犯威脅過程時稱，他在屯門開設膠袋廠，昨午載同妻子及六歲兒子駕客貨車到香港仔送貨。由於其妻因病要按時到醫院覆診注射，昨日順路，遂先送妻子到瑪麗醫院覆診後，當時正準備開車送貨，然後再接回妻子。但兒子要吃雪糕，他遂離車擬買雪糕，留下兒子在車內，為料不到，為了一杯雪糕，換上一場心驚膽跳。

何桃稱，當離車後，見逃犯手執破樽衝向其客貨車，圖拉開司機位車門，但因上鎖，未能開啓，逃犯再走向車身拉開車門，並以破樽威脅手箍其車廂內兒子，先喝兩尾追懲導員後退，然後再威脅他登車將車開走。由於兒子性命受威嚇，他唯有聽從逃犯之命，於不願意下將車駕走。逃犯在車內一直箍着其子頸部，但並無作出危險動作，逃犯神情極度慌張，為恐怕逃犯出亂子傷及兒子，唯有答應會合作，只要不傷人。

最後，將車駛至香港仔，逃犯要停車，並要他除下身上外衣褲，逃犯更換後遁去，此時父子兩人才舒口氣，其子因驚慌，弄至流鼻血，遂將車駛返瑪麗醫院，其妻知悉脫險記後，亦被嚇得一額汗。（合）

傳楊洋向美法要求政治庇護

（特訊）中國國家游泳隊金牌選手楊洋前日在港公開露面，並稱已向港府尋求政治庇護後，昨日消息指出楊洋已向美國及法國要求政治庇護。

該消息稱，由於法國及美國已對多名中國民運份子作出政治庇護，故始楊洋希望能前往其中一個國家。

偵查高爾夫球場關說案 台灣法務部長請假迴避

（本報駐台記者洪凱雄報導）法務部長蕭天讚昨天宣佈，自廿五日起請假一週，迴避調查局對他捲入為高爾夫球場關說案的偵查，他的工作將由次長呂有文暫代。

蕭天讚被指涉嫌於兩年前替申請設立高爾夫球場的民間商人向負責審核的政府官員施壓，法務部調查局最近在偵辦該球場其他弊端時，意外發現蕭天讚也捲入其間。

蕭天讚昨天在證實他已向行政院請假一星期時表示，他絕未向公務人員關說，雖然他問心無愧，不過為使調查局順利偵辦本案，以及避免外界認為他可能影響辦案公正，所以他才請假一週。

蕭天讚以前曾有爲其他事件關說的紀錄，並曾因此在擔任法官任內被記過，因此當高爾夫球場案再度傳出蕭天讚介入後，雖缺乏直接證據，蕭天讚仍廣受指責輿論對他相當不利。

侯德健親筆描述 撤離天安門經歷 聽到槍聲見流血

（特訊）本港經濟日報與英文南華早報刊登一篇台灣歌手侯德健所寫的文章，講述六月四日撤離天安門的親身經歷。

這篇文章並沒有講到他有沒有親眼看到軍隊殺人，但卻有提到他聽到密集的槍聲和見到流血事件。

經濟日報謂是六月十二日所[illegible]算當時侯德健尚在北京澳洲大使館，這篇文章是由侯德健通過澳洲朋友交到報館。

文章雖然沒有直接提及他有否看見軍隊打死人，但卻謂六月三日的時候，已傳出很多謠言，但唯一可信的便是長安街西邊射往東邊的槍彈，和部號彈的火光，以及受傷和死亡的血衣。後來情況愈來愈緊張，他們絕食的幾個人認為應該撤退，他們知道原來在紀念碑上部分民運人士收藏了一些武器，包括一枝輕機槍，木棍，枝半自動步槍，和一箱自製的啤酒樽燃燒彈，他們呼籲交出武器，並在記者面前拍照搗毀，重申他們的運動是和平的。

存欵公司自訂利率暫不適宜

（特訊）[illegible]司要求[illegible]公會小組[illegible]財政司[illegible]讓，政府認為基於目前的環境，暫時不應該轉變低於五十萬的利率協議，不過，資本市場公會表示，他們會[illegible]，財政司已經收到有關[illegible]的報告[illegible]。

（上圖）被逃犯脅持人質逃走之貨客車，在北[illegible]。（下右）一度遭逃犯用破樽指嚇攔頸之男童。（下左）脅持人質越柙劫犯葉繼歡，警方追緝其下落。

外匯基金票據 20認可交易商
須具資金能力地位遵從守則和監管 料多數為銀行或持牌接受存款公司

（港訊）財政司翟克誠爵士昨日（星期四）說，政府在決定委任那些機構為外匯基金票據的認可交易商時，將考慮五項因素。

該五項因素是資金、能力、地位、監管和守則的遵從。約有二十家機構將為認可交易商，但詳細名字暫拒說明。

翟克誠爵士在香港資本市場協會午餐會致辭時作上述透露。

制訂一項發行短期外匯基金票據計劃，首先是由財政司在三月一日公佈財政預算案時提出。

發行外匯基金票據，為採取金融市場措施提供一個具有靈活性、風險低及富成本效益的方式，對港元票據市場的發展亦有幫助。

外匯基金票據不像其他國家的國庫債券一樣，其收入將不會撥歸政府一般收入，亦不能用作支付公共開支之用。

翟克誠爵士表示要對認可交易商進行風險資產的測定，以確保其不會承擔與其資源不成比例的風險。

他說：「銀行監理專員根據銀行條例執行的風險資產測定將適合此用途。」

至於能力方面，翟克誠爵士說認可交易商須要在其他金融市場票據及銀行同業金融市場方面都保持合理的活躍交易。

「認可交易商必須對其所需承擔的責任有相當的知識、經驗、操守及良好信譽；具有足夠的內部監管和會計制度；及在香港金融市場享有良好聲譽。」

財政司續說，理論上，認可交易商應有適當信用，與其利用交易商地位而獲取成本較廉資金的優惠相稱。

翟克誠爵士說，當局最低限度在初期並沒有打算為認可交易商成立一個新的監管制度。

他說：「審慎的監管工作故此將由現時的監察機構，特別是銀行監理專員負責。」

至於第五項，亦即最後一項須顧及的因素，即守則遵從問題，雖然在[illegible]方面[illegible]，但將需要[illegible]基本的度的自行監管，但將需要持續[illegible]規管條件。

翟克誠爵士稱在制訂規守時，將有充分的諮詢。

預計大部分的認可交易商將會是銀行或持牌接受存款公司，部份註冊接受存款公司亦可能符合資格。

翟克誠爵士說：「通常只會接受那些由銀行擁有或已收資本不少於一億港元的機構的申請。」

其他機構的申請當局亦可能接受，若他們能向金融科證明符合財政司規定五項準則。

翟克誠爵士表示票據市場將實行兩級制。

「為了鼓勵第二市場的交易及保證外匯基金票據投資者的流動資金，政府將會從認可交易商中委任一些市場主持者或稱『莊家』。」市場主持者將要作出承諾票據須有買賣價。市場主持者將會享有一些特權，例如金融科只可以透過「莊家」在第二市場買賣票據。

「莊家」亦可獲安排發行遠至一個預定數量的附加票據。

財政司證實外匯基金票據的最低值是五十萬港元。它們將會以投票方式，以不需要實際票據的記帳制度發行，只有認可交易商才可投標。

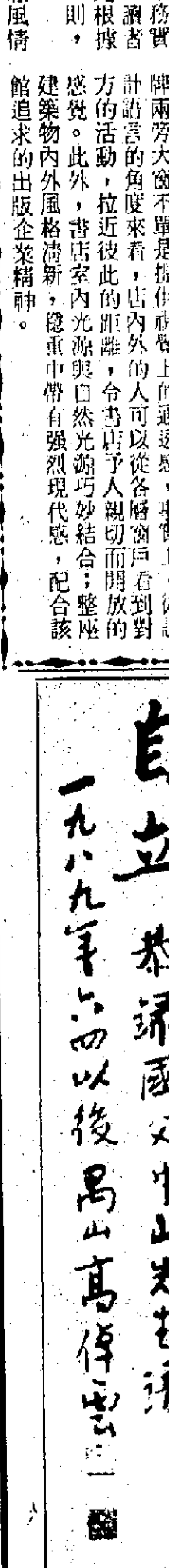
票據每周的發行數量將會是二億至三億港元之間。

未清帳項的總數將會在首十三個星期逐漸累積至約三十至四十億港元。政府希望在年底前推出外匯基金票據。

文化校園動態

商務印書館門市部負責人解釋，經過近年的業務實踐證明，不同程度雙語化的綜合性書店，最受各區讀者歡迎。中區分館與將於十月開辦的大埔分館，都是根據市場公衆的原理，採取對象化的選書政策及佈局原則，為不同讀者提供針對性的服務。因此，中區分館因應位於中區白領文化與歐陸風情[illegible]

牌兩旁大窗不單是指供[illegible]計的角度來看，店內外的人可以從各層窗戶看到對方的活動，拉近彼此的距離，令書店予人親切而開放的感覺。此外，書店室內光源與自然光源巧妙結合；整座建築物內外風格清新，穩重中帶有強烈現代感，配合該館追求的出版企業精神。



長江實業(集團)有限公司
一九八九年度中期報告

上半年度溢利

本人謹向各股東報告：一九八九年度本集團上半年會計結算，除稅後未經審核之綜合純利為港幣九億二千三百萬元，即每股盈利為港幣四角二分。此外，另有非經常性收益港幣九億六千七百萬元不包括在內。茲將截至一九八九年六月三十日止之未經審核綜合損益表列如下：

	截至一九八九年六月三十日止六個月（港幣百萬元）	截至一九八八年六月三十日止六個月（港幣百萬元）
營業額（附註）	2,419	987
除稅前溢利	1,052	1,000
溢利稅準備	108	149
除稅後溢利	944	851
少數股東權益	21	10
經常性溢利	923	841
非經常性項目	967	240
股東應佔溢利	1,890	1,081
股息	220	176
溢利保留	1,670	905
每股溢利		
經常性溢利	四角二分	三角八分
包括非經常性項目後溢利	八角六分	四角九分

附註：不包括上市聯營公司之營業額。

中期派息

本董事會決定開派一九八九年度中期息每股一角（一九八八年度每股八分）給與一九八九年十月十七日已登記在股東名册內之各股東。上述中期息將於一九八九年十月二十日派發。本年度中期息較之去年度增幅達百份之二十五。

上半年度內主要業務活動

(一)位於跑馬地成和道之誠和閣經已完成入伙，本公司佔有該物業百份之百權益。

(二)本集團屬下一全資附屬公司經已簽署買賣合約，購入醫局街555號物業。該地盤佔地約一千七百方米，計劃興建樓高十二層之高級工業大廈，總樓面面積約為一萬八千餘方米，預計工程將於一九九一年中完成。本公司佔百份之百權益。

(三)本公司佔有百份二十權益之銀宇有限公司經已正式獲得藍田地鐵站及車輛交滙總站上蓋發展權。該發展計劃包括低座商場及十七幢高級住宅大廈，商場及住宅之樓面面積分別約為二萬三千六百方米與二十八萬餘方米。首期上蓋工程經於一九八九年八月初展開，預計整個發展計劃將於一九九一年中全部完成。

(四)於上半年期間，銀宇有限公司發行債券予包括本公司在內之債權人，以抵償其部份負債。該等債券於回贖時，將享有利息及紅利之派發。本公司於上述債券及部份隨後購入之債券回贖時，可享有等於銀宇有限公司未攤分盈利百份三十之紅利。銀宇有限公司對債券持有者已作出保證，於債券回贖前將不宣派任何股息。

(五)本集團在廣生行有限公司董事會主要成員之邀請下，於一九八九年二月提出收購所有本集團尚未擁有之每股面值港幣一元之廣生行有限公司已發行股份，收購價每股現金港幣八百元。截至經延期之接受收購最後日期止，接受收購之股份連同本集團所擁有之股份僅佔廣生行有限公司全部發行股本百份之八十二點二。為遵循香港聯合交易所有限公司正式上市證券之管制規則第2.05條之規定，本公司稍後已將其中之十二萬九千七百三十五股廣生行有限公司股份在市場售出及配售與廣生行主要股東或董事無關連之人士。經過配售後，本集團持有廣生行有限公司全部已發行股本百份七十四點九九。

(六)本公司於一九八九年五月十日宣佈，本公司向和記黃埔有限公司購入安達臣大亞(集團)有限公司之全部股份及股東貸款。安達臣大亞乃數家經營採石、鋪瀝青、製造及運送預拌混凝土等業務公司之全資控股公司。上述交易經於一九八九年五月三十一日完成，安達臣大亞成為本公司之全資附屬公司。

下半年度內預期完成之樓宇

物業名稱	地點	本集團佔有權益
寶樺臺	寶雲道6M	100%
麗城花園(第二期)	荃灣城鎮地段316號A段	15%
宏龍工業大厦	荃灣橫龍街荃灣城鎮地段125號	100%
豪華住宅	壽臣山道6A與6B	75%
祥利工業大厦	柴灣祥利街9號柴灣地段32號	70%
維港中心第一座	紅磡九龍海傍地段113號F&H段	100%
維港中心第二座	紅磡九龍海傍地段113號剩餘部份	100%

主要附屬公司及聯營公司

青洲英坭(集團)有限公司本年度上半年業績較之去年同期有顯著之增長。

於今年六月份成為本公司全資附屬公司之安達臣大亞(集團)有限公司各項業務仍面對激烈之競爭，經已採取措施加強內部現金流通之控制及緊縮開支，藉以增強該公司之競爭能力，期望下半年之業績將有所改善。

和記黃埔有限公司上半年度之業績令人滿意，預料一九八九年全年度之溢利較之一九八八年將有滿意之增幅。

業務展望

一九八九年上半年本港地產市場承接上一年度之升勢，各類樓宇之銷售情況及售價均佳。特別是寫字樓由於求過於供，租金普遍上揚。但於六月初北京事件之影響下，地產市道因此作大幅度調整，各類樓宇售價下跌百份之十至二十不等。惟本港目前一般經濟狀況尚佳，市民仍持有相當之購買力，樓價跌至目前水平經已有一定承接力。展望下半年本港地產市道，樓宇買賣將漸趨活躍，中小型住宅樓宇及寫字樓則將有較強之需求。

雖本集團亦不例外受到六月股市與樓市下跌之影響，但由於集團擁有之土地地價成本一般較低，所受影響不致太為嚴重，故本年度之業績應可達至年初預期之水平。本人預測，如無不可逆料之情況，本集團一九八九年全年度之業績將有滿意之增幅，同時每股派息亦將高於上年度之水平。

本人藉此機會對本公司董事會同寅及各部門員工之忠誠服務及貢獻，謹致謝意。

主席
李嘉誠

香港一九八九年八月二十四日

董事利益

於一九八九年六月三十日，本公司下述董事及其有關人士（根據一九八六年證券「在證券交易所上市」規則之定義）實益擁有本公司股份詳情如下：

董事	普通股股數
李嘉誠	743,157,062
李莊月明	23,796,344
麥理思	10,000
周千和	231,800
梁肇漢	613,500
洪小蓮	20,400

於一九八九年六月三十日，本公司若干董事以代理人身份為本集團持有三間公司之股份。

此外，李嘉誠先生為一家私人公司之全東，該公司實益擁有本公司下述附屬公司所列股數：

附屬公司名稱	普通股股數
美地有限公司	15,000,000
JABRIN LIMITED	2,000
KOBERT LIMITED	75
MODOTTI INVESTMENT LIMITED	19,163,750
青衣地產有限公司	945,000

梁肇漢先生與其有關人士為一家私人公司之股東，該公司實益擁有琳基投資有限公司股份200股。此外，梁肇漢先生實益擁有廣生行有限公司股份360股。此兩間公司均為本公司之附屬公司。

長江實業(集團)有限公司
開派一九八九年度中期股息啓事

長江實業(集團)有限公司董事會宣佈：截至一九八九年六月三十日止本集團上半年度六個月會計結算，除稅後未經審核之綜合純利為港幣九億二千三百萬元，即每股盈利為港幣四角二分。此外，另有非經常性收益港幣九億六千七百萬元不包括在上述綜合純利內。董事會現決定開派一九八九年度中期息每股港幣一角，給與一九八九年十月十七日已登記在股東名册內之各股東。上述中期息將於一九八九年十月二十日派發。

本公司將由一九八九年十月六日(星期五)至十月十七日(星期二)止首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶手續。已購買本公司股票人士為確保收取股息權利，請將購入之股票填妥背面或另頁之過戶表格後，於一九八九年十月五日(星期四)下午四時前送達香港皇后大道東183號合和中心十七樓香港中央證券登記有限公司辦理過戶登記手續。

承董事會命
富榮秘書服務有限公司
秘書

香港一九八九年八月二十四日

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

歐美各國大企業 紛紛返回中國 加速發展業務

美國西德電子工業在大陸設廠

日本商人投資中國仍呈見陰影

（時事社東京二十四日電）六月初的天安門事件後，日本企業對中國的新貿易洽談及投資活動依然呈現陰影，但是相對的歐美企業的對中國商業活動卻是意料外的活躍。這是從日本通產省發表的資料中獲悉的。就歐美企業最近在中國的活動狀況來看，天安門事件以後，美國的石蠟廠家僑保公司在上海簽訂了合辦同意書（六月七日）。大致在同一時期，美國莫特洛拉公司在南京設立總投資額達一億美元的電子關係合辦公司等。就日本通產省所知道的，已有美國企業在中國進行中的新的大型商業案件近于二十件之多。

歐洲企業也同樣，西德的西門子公司在北京設立電話交換設備公司（投資額四千萬美元），德航在北京設立飛機維修公司。英國科丁古公司簽訂油漆事業的合辦合同。

對此，日本企業對中投資及洽談的姿勢依然採取慎重態度，通產省通商政策局有關人士表示「超過一億美元的大宗投資案件，自從天安門事件以後具體化的，還沒有聽說過」。

對外貿易各部門須重視合同信用

希望經貿同人推進國際貿易 田紀雲在外貿會議上說

（新華社北京八月二十四日電）中國國務院副總理田紀雲今天在外貿出口工作會議上，要求各地區、各部門及有關企業在對外經濟交往中重合同、守信用，進一步提高中國對外貿易的信譽。

田紀雲指出，抓出口商品質量和履約是當前治理整頓外貿環境和秩序的一項重要內容。必須高度重視和認真對待，態度要堅決，措施要有力。田紀雲說，對外貿易要進一步發展，關鍵在於要有高質量的出口商品，而且必須重合同、守信用，樹立良好的對外信譽。這是中國社會主義對外貿易的一個基本原則。他強調，對外開放十年來中國經濟同世界經濟的聯繫已越來越密切，擴大出口貿易不僅是實現中國經濟發展戰略目標的需要，也是更好地貫徹治理整頓和改革開放方針，以及穩定當前中國大局的需要。

為保證出口商品質量和按期履約，田紀雲要求經貿部門，外貿企業及各有關部門互相協調配合，各負其責，嚴格把關。他強調說，對出口商品質量的管理必須嚴格執法，哪個環節出了問題就要追究哪個環節的責任，一定要獎懲分明。他還說，對那些不顧國家信譽，出口偽劣商品，對外造成嚴重影響的單位和有關責任者，一定要追查到底，嚴肅處理，決不能姑息遷就。

田紀雲要求各地經貿部門對本地區出口商品質量和外貿合同履約情況進行一次普遍檢查，針對存在的問題採取改進措施和辦法。在談到今年頭七個月的外貿情況時，田紀雲說中國的出口已達到了去年同期的水平，進口任務也完成得較好。他希望經貿部門在今后四個月中努力完成和超額完成全年的出口任務，實現年初確定的外貿穩定增長的目標。

全民企業職工工資過高 依然困擾上海市經濟

（香港中國通訊社上海八月二十四日電）據上海市統計局資料顯示，到今年七月底，上海市全民企業職工工資獎金總額比去年同期增長百分之十九點二，而同期勞動生產率僅增長百分之一點九。

有關人士呼籲：必須繼續加強對消費基金的調控和管理。

上海消費超前的勢頭已連續十年。去年第四季度以來，出於國家提出治理、整頓的方針，上海市也採取了加強工資基金管理、嚴格清理賬外「金庫」、壓縮社會集團購買力、整頓個體經濟等措施，以嚴格控制消費基金和職工工資獎金的增長，有一定效果。但是消費基金和工資獎金的增長幅度仍超過國民收入和勞動生產率的增長幅度。

據統計，近三年來，上海市消費基金總額平均每年增長百分之十五點七，同期國民收入平均每年增長百分之八點七；職工工資獎金總額三年平均遞增百分之十八點七，而同期勞動生產率年平均增長僅為百分之二點五。

據分析，自一九八四年以來，由於宏觀失控、經濟過熱、固定資產投資過快等因素，使消費基金居高不下。在職工收入中獎金、津貼等活工資比重不斷擴大，加上不少企業亂發獎金、實物，加速了消費基金的膨脹。

日本首相極關注 中日關係正常化

派伊東特使訪問北京

（時事社東京廿四日電）日本首相海部至廿四日為止，為使六月的天安門事件以來未能順利進展的日中關係恢復正常狀態，決定要求日中議聯會長伊東正義為首相特使赴中國訪問。中山外相等已對伊東會長做了非正式的試探，伊東會長也表示有意接受。日中關係由於中國政府以武力彈壓民主化運動引起各國的反感，而呈現經濟交流中斷狀態等，持續不正常狀態。日本政府為改善此種狀況，要求伊東前往中國。伊東是超派閥的日中議聯會長，與中國政府有大的管道，很受中國方面的信賴。海部首相可能是為了在府首腦議日中關係的去向之前締造環境，乃決定要求伊東為「首相特使」，前往中國訪問。伊東表示獲致海部首相正式要求後立即進入日程調整，目前設定之月中旬訪中。

大陸人士五十多名求助台灣

（法新社台北二十四日電）一名此間官員週四說，自北京六四事件以來至少有五十名中國大陸人民求助台灣，要求給予政治庇護，當中若干名中國民運分子正受到本港台灣組織照顧。

日預測下半年油價最高十八美元

（新華社北京八月二十四日電）據科威特「輿論報」報道，日本方面最近預測，歐佩克成員國今年下半年原油價格將穩定在每桶十四到十八美元之間，其實際原油日產量將比規定的最高限額超出一百萬至二百萬桶。

據悉，歐佩克組織原來規定今年下半年的原油最高日產量為一千九百五十萬桶。日本能源經濟研究所的專家們認為，如果實際產量與估計的數字吻合，石油市場的供求平衡格局就不會受到影響。如果沙特阿拉伯遵守歐佩克為其規定的石油生產限額，不參與到競相增加石油產量的行列中去，那麼石油市場的原油價格不會出現回落。

社論 應付廿一世紀的建設大計

地政工務司班禮士在一個午餐會中表示，港府為確保香港踏入二十一世紀時具備所需的設施和機會，未來將投資一千億港元，以增建港口設施，加強中港和香港機場的道路網絡，興建新機場和隧道，鋪設污水渠，擴展教育計劃及港口填海計劃等。

班禮士所列舉的各種建設，以往都個別提過，而且有好些已在顧問研究與大眾諮詢階段，此次不過總其成而已。班禮士說出提出全盤大計的主要目的：「我要向你們顯示，香港現時那股向前驅進的動力，絕不比以往遜色。香港的未來全繫於我們在社會建設的投資，因此，我們不論需要在那一方面節省金錢，這方面的投資亦必須繼續下去。」

在整套發展策略中，港口發展、新機場與都會，三個最主要的計劃都以今年為決定年。港口發展計劃定於本年底提出，關於新機場報告書，當局正致力在今夏完成有關研究，以趕及港督在十月的施政報告中公佈部份決定，并配合港口發展計劃的公佈。其實這三個規模宏大的計劃，在廣義上可說是三位一體，其中新機場的選建地點，與都會計劃都要互相呼應，而港口發展亦要配合陸地開拓與機場的聯接。因此，三個計劃將來提出的最後決定，必要有許多互相呼應的地方，故該在相距不遠的時間提出，在諮詢方面不致顧此失彼，有利於統籌兼顧。

港府在此時提出這迎接廿一世紀的一千億元建設大計，除了表明港府不是「一隻跛腳鴨」，亦在重建香港人外移的心理，吸引徘徊不前外資投入，更表示對要留在香港的許多人負起應盡的責任。班禮士說得很坦白：「雖然有不少人移居海外，但仍有更多人選擇留下，他們會替代那些離開香港的人們，如以往般起來應付難關。」

在一片移民聲中，香港確仍有更多人選擇留下的，他們在以往屬於沉默大眾的一羣，但最近已有人開腔了，這是在報章出現一份「港人建港」的聲明，呼籲港人堅守崗位。堅持去志的人不必去理，假如仍持觀望態度，面對千億港元建設大計，不妨考慮香港仍有值得留下來的價值，對於不願或不能去的更多人，有了這套建設大計，亦覺得仍然受到照顧，仍然有發展的機會。

從港府規劃依據的重點顯出了香港的價值：㈠依然是通往中國的進出口，及世界良好天然港口之一；㈡位於世界最朝氣勃勃的大洲上的中央交匯點；㈢仍有更多人選擇留下，如以往般起來應付難關；㈣由於中英聯合聲明的簽訂，香港可於未來五十八年在一個穩固的憲制基礎上繼續繁榮進步，很多國家地區就不能具備這樣樂觀的條件。

港府的建設計劃亦是配合中國的發展，班禮士特別強調：「如果反對基本設施進行重建，我們就無法在一套幫助中國發展的制度和經濟體系中扮演必不可少的角色，而我們的未來就是依賴這個地位。」在中國方面，中共中央政治局常委李瑞環對訪京的香港青年工商企業家亦說：「香港的繁榮穩定是中國的需要，是中國人民的利益所在，中國大陸的穩定與發展也有利於香港的繁榮與發展。」香港現已拿出一套配合中國發展的建設大計，現要待中國迅速如李瑞環所說：「要通過一些事實進一步使港人增加信心。」

上：中共中央總書記江澤民八月廿四日在北京中南海會見美國吉林斯頓大學經濟學教授鄒至庄先生。下：八月二十四日，全國整頓清理書報刊及音像市場電話會議在京召開，中共中央常委李瑞環（左二）在會上作重要講話。（新華社）

新西蘭政府官員聲明 須加强新中合作 促進對大陸貿易

（路透社新西蘭威靈頓二十四日電）新西蘭星期四日「六四事件」以來首次重新評估對華政策及可能為中國重建關係鋪路。外交部長馬歇爾及外交關係及貿易部長摩爾在聯署聲明中說，儘管中國發生「六、四事件」，但已存外交及經濟方面對紐太地區所起之作用是殘酷重要及不可缺少。

中國是新西蘭的主要貿易伙伴，也是新西蘭羊毛出口最大買家。

他們說，我們願意就兩國未來重新建立關係。

前任新西蘭總理朗治是六四事件率先嚴厲抨擊北京政府的血腥鎮壓，外長馬歇爾更二次傳召中國大使提出抗議。朗治本月初因政見辭職。[illegible]國際關係[illegible]評估，兩國[illegible]逐步放寬，[illegible]外交[illegible]將會繼續[illegible]，新西蘭[illegible]中國公民[illegible]新西蘭將[illegible]目前返國的意願。

李鵬年內訪孟加拉

（新華社北京八月二十四日電）中國總理李鵬今年晚些時候將訪問孟加拉國，這無疑是中國與孟加拉國外交方面一個重大事件。

今天下午，當孟加拉國外長馬赫穆德告訴李鵬，艾爾沙德總統期待著李鵬對孟國進行訪問時，李鵬稱，他對今年晚些時候有機會訪問孟加拉國感到高興。六十五分鐘的會見，賓主談及了地區問題。李鵬說，中國對南亞的近鄰地區，中國自然很關心這一地區。中國政府一貫致力於發展同南亞各國的友好關係，同時希望南亞各國在和平共處五項原則基礎上解決彼此間的問題與爭端。

在介紹中國治理水患情況時，李鵬說，黃河在二千年歷史上曾多次改道，給中國人民造成深重災難，新中國成立後由於大力治理，在上游築壩、下游修堤、兩岸栽樹種草，因而四十年來沒有發生大的泛濫。但這並不能說黃河已完全治理好，目前[illegible]防禦[illegible]洪水，[illegible]繼續治理。馬赫穆德[illegible]示，孟加拉國認為，中國是孟國最好的朋友，此次訪問就是為進一步加強孟中友誼，孟加拉國感謝中國在治水方面給予孟國的支持、幫助，並希望從中國獲得更多的治水知識。

改善與第三世界關係 錢其琛下月訪問中東

（路透社北京二十四日電）外交界週日說，為打破外交孤立及重建國際間形象，中國外長錢其琛將於下月到中東國家訪問。該項訪問也被視為北京政府自六四事件後的另一次外交攻勢。一名亞洲外交家說，錢氏將會分別訪問埃及、伊朗、約旦、敘利亞及突尼斯。一名西方外交人士認為，北京希望藉此加強與第三世界之聯繫，錢其琛曾於七月及八月間訪問非洲六國。

北京連串的外交攻勢顯示，北京欲擺脫西方國家因血腥鎮壓民運所帶來的外交孤立，也希望藉此重建國際形象。

中國在中東具有相當影响力，特別在兩伊戰爭期間成為伊朗主要軍火供應商，兩國關係近年更形密切。

暫時未知錢其琛中東行程之確實日期，但外交界推測可能在十月，不過，北京外交部拒絕對報導置評。

泰國國會下院軍委會代表團抵京

（新華社北京八月二十四日電）由軍委會主席西里．西里朗西海軍上將率領的泰王國國會下議院軍事委員會代表團今日下午到達北京，開始對中國為期九天的友好訪問。

泰國代表團是應全國人大外事委員會的邀請前來訪問的。全國人大常委會委員、全國人大外事委員會副主任委員[illegible]等前往機場迎接泰國客人。

國際機師支援澳洲機師辭職

（路透社英國倫敦二十四日電）為新酬糾紛而致集體辭職的澳洲國內航線機師已獲國際機師同僚答應予以支持。國際航空機師協會聯會現正開緊急會議，[illegible]會員，[illegible]全世界七萬會員[illegible]反對[illegible]他們的航空公司在澳洲內陸航線越額乘被指控[illegible]。各航空公司因新酬糾紛，開始將機師逐一辭退，澳洲機師聯會一千六百人遞交辭職書，致使澳洲全國航空服務停頓。

西德商人賄賂美軍人員 盜竊美核子技術 運印度巴基斯坦

又從太空總署獲得秘密藍圖

（路透社西德．法蘭克福二十四日電）一名西德商人將美國核技術偷運往印度、巴基斯坦和南非，並從美國太空署獲得秘密文件。

「法蘭克福評論報」在星期四出版前發表的一項報道稱，這名叫做奧爾特曼耶的男子賄賂美國研究學會和軍事試驗室的職員，向他提供五十多份核化廠的藍圖。這家報紙稱，某些文件包含有軍事秘密，內容有關核加速作用和核聚變技術以及激光技術等資料。

報道補充說：「他甚至成功地從太空署獲得藍圖。」但未詳加說明，這家報紙稱，他們的消息是來自接近西德一個國會委員會的人士，這個委員會是調查一個名為諾伊技術公司的。

奧爾特曼耶是這間公司的一名高級行政人員。這家公司也正在接受檢察官員的調查，他們懷疑這家公司可能未獲西德出口許可證的情況下，將核技術偷運給這三個國家。

蘇聯波羅的海立陶宛共和國人民在首都維爾紐斯的納戈尼公園舉行大集會，抗議五十年前納粹德國同蘇聯所簽訂的秘密條約。（美聯社）

世界展望

陳香梅有心無力

陳香梅在北京活動，第一回合，便碰了王震釘子。

據新華社報道，「國家副主席王震在人民大會堂會見美國共和黨少數民族委員會主席陳香梅時說，中國決不怕外國的制裁。中國的對外開放政策不會改變，而會更加開放。」王震說：「現在有少數國家的政界領導人聲稱要制裁中國，這只會引起中國人民的民族義憤。我們將教育人民，鼓起幹勁，更快地把中國建設得更好。」

王震指出，一百多年來，中國深受帝國主義列強的侵略和掠奪。現在，中國發展了，但國內外總有一些人出來搗亂，破壞中國的穩定和建設。」

帝國主義者何國？當然包括美國在內。力主制裁中國者何國？為首的國家是美國。既是中國人，又係美國人，據說此次帶有布殊口訊會晤中共高層領袖。結果如此，陳香梅女士可謂精衞填海，空勞一片心了。

最後機會

陳香梅尚有一個機會，看看能否會見鄧小平。

外國記者報導陳香梅到北戴河。李鵬說鄧小平現在北戴河渡假。如果陳香梅真的往北戴河，大有機會會見鄧小平。

假設陳香梅有機會會見鄧小平，不管鄧小平講什麼？陳香梅都可以瞭解中國當前情報，明白中國對美國態度。同樣的，陳香梅也可以將美國對中國政策作詳盡解釋，希望冰釋雙方面誤會。

雖然帝國主義者侵略中國百年，但美國在中國留下的「舊帳」不多，比較來說，中美關係是良好的。這是陳香梅做文章有利條件。

中美關係惡劣

雖然李鵬，王震都說加強中美合作很重要。事實是中美關係日趨惡劣，長此下去，對兩國有損無益。

美國以「民主自由」精神為立國之本，歷任總統莫不以發揚「民主自由」精神取悅於美國人民。事實上美國人民是否生活於「民主自由」社會中，那是另外一回事。明乎這些道理，對美國當權者，政客，學人大唱「民主自由」之歌，北京不必過份重視，實際對中國也沒有影響。若以此為造成敵對之因素，未免過於激動，不瞭解實在情形。

站在美國而言，做生意第一，穩定亞洲局面第二，不可助長中蘇合作第三，還有更多理由，美國不宜疏遠中國。若謂領導各國，對中國實施經濟制裁，更是不必要，亦不切實際。

俗語說得好：「你行一步，我進一步」，天大難題也可以解決。

李文

[illegible]在緬因州肯尼班克港的一個網球場上，[illegible]總統布殊同記者們開玩笑，並用手[illegible]夫人芭芭拉，使勿過往視線。（美聯社）

北京各報刊登 鄧小平舊文章

指出積極攪好經建

（新華社北京八月二十四日電）此間出版的經濟日報、光明日報、中國青年報今天分別從剛剛出版的鄧小平文選中各選登了一篇文章，刊載在報紙的第一版上。

經濟日報選載的文章題為「今後的主要任務是搞建設」，該文是一九五七年四月鄧小平[illegible]要任務是搞經濟建設。他認為，建設工作能否搞好，關鍵在於黨的領導。在于黨能否依靠羣眾[illegible]國家[illegible]開放的總設計[illegible]，在當時就明確[illegible]搞建設一要學習世界上一切先進的經驗，包括美國在內。他還強調，搞建設要從中國的實際情況出發。

報紙加的按語認為，從國情出發，建設有中國特色的社會主義，是鄧小平的一貫思想，目前仍有十分重要的指導意義。

光明日報選載的是鄧小平一九五○年五月，在西南區新聞工作會議上的報告，着重論述了如何辦好報紙，號召各級領導怎樣重視新聞工作的問題。他指出，辦好報紙有三個條件：結合實際、聯繫羣眾、批評與自我批評。但他強調，辦好報紙的前提是黨的領導。他說，脫離領導辦報，沒有力量，容易變成有聞必錄。

中國青年報選載的是鄧小平一九六一年十月在接見參加共青團中央工作會議全體代表時的講話，題為：提倡深入細致的工作。鄧小平在強調要深入細致的工作時指出，歸根到底，事情總是所有的人一點一滴地搞成的，這是最根本的。

中國大學生求職難

李學明

一

前些年，一個單位能招進大學生，曾是一種光榮的事。如今，用人單位則要有所選擇了。

現在，中文、外貿、金融、外語、經濟、計算機等熱門專業的學生，在基層畢竟還是「搶手貨」，歷史、哲學、人類學、數學、生物學這樣的「長綫專業」，不管他們如何居全國領先水平，學生分配即使不得已「面向基層」，基層也「背對」他們。

中山大學人類學系一個學生，剛把「考古專業」四字吐出口，用人單位就笑了：「我們是新建廠，沒有骨頭挖。」

某單位想要圖書館專業的專科生當檔案資料員，在歷史系一位學生苦苦要求下，招聘幹部鬆口了：「那可就委屈你了。不過我們本不願收你的，只是考慮到你們歷史系沒人要，照顧一個算個罷了。」

自然科學學科，越是水平高居國內外前列，像以植物分類、昆蟲遺傳著稱的中大生物系，也就越不受基層歡迎。招聘人員異口同聲地向這些求職學生說：「你們應該去研究部門。」

「可不少研究部門連自己培養的學生也面臨就業危機，不得不發動老專家、老學者四出求情。

作為全國重點綜合性大學的中山大學，一直以基礎理論教育為特色，以把學生帶向學科前站為辦學方針。除了「文革」非常時期，這一宗旨從沒有被懷疑過。

二

翻開中山大學現在的學科介紹手冊，但見過去的「固體物理」變為「應用固體」、「光學」變為「光電技術」等等。工科大學也「坦數」難逃。華南理工大學的老師對學生說：你們要學的，就是拿到一個外國產品，能把它的綫路圖、設計圖描出來，讓工人照樣生產，這樣的才算是目前廠長們最需要的。

高校這種被動改革，使原有的一整套培養人才的教學系統，變得七零八落。而堅持以基礎理論教育為方向，學生畢業的「對口」難度則越來越大，擇業改行將越來越多。一些有識之士提出，如果由學校獨力應付「分配難」，他們單方面進行的「教學改革」，前頭將是削弱專業，自我降格，國家科技文化進步的後勁將嚴重受損。

導致目前兩點大學「分配難」、基礎理論教育萎縮的原因是甚麼呢？一些教育行家指出了兩點：一是全國學校「升檔風」帶來的教育結構混亂及補種遺禍；二是「四脫節」的培養方式和體制在新環境下弊端大暴露。

三

中國大陸的教育結構本來大致符合世界通行的「金字塔」型結構，但近幾年與經濟過熱一樣，全國刮起學校「升檔風」，中專升專科，專科升本科，加上社會上各種電視大學、業餘大學、函授大學等等不管辦學條件，不分良莠，到處頒發「大專」、「本科」文憑，幾乎把「金字塔」倒了過來，造成「大學生過剩」的假象。而各地方、各系統又對自辦的大專院校採取「保護主義」優先分配政策，擠掉了重點大學學生的位置。譬如氣象系，全國只有北京大學、南京大學、中山大學這三所綜合大學開設，集中了師資和設備，學生素質也較有保證。近年來氣象系統將自辦的一批本來專門培養氣象員的學校，紛紛升檔為本科或大專，學生就作為本科生、大專生優先安排到各省市氣象部門的高層崗位，而重點大學出來的學生反而被安排在基層氣象站，或者改行。

如果說「升檔風」是「新病」，那麼，招生、教學、分配、使用「四脫節」則是「舊疾」。長期以來，國家根據各大學的教學能力和傳統下達招生指標並據此撥給經費，學校按既定課程教學，考試，人事部門則把學生送出校門、送到單位。如今，單位有了人事自主權，人願接受「送來」的而想自己去挑選，夾在中間的學校就遭殃了。

高等學府畢業生「分配難」，看來不能單純靠改變分配方式方法；也不能靠學校單方面教學改革來解決。需要政府拿出治理整頓經濟秩序的勁頭來，才能使國家高等教育結構和體制有個大改變，使基礎理論教育削弱的狀況有個大改觀。否則，再增加幾十億元教育經費，也難以奏效。

波羅的海三國人民 要求脫離蘇控制 建自由獨立國家

二百萬人示威手牽手長龍六百里 反對德蘇締結秘密條約

（路透社蘇聯．里加二十四日電）超過二百萬愛沙尼亞人、拉脫維亞人和立陶宛人在他們的國土組成一條人鏈，使到蘇聯波羅的海三個加盟共和國表達其民族主義感情的運動達致高潮。

周三，當教堂鐘聲響起，無論男女老幼都手挽手，組成長達六百公里的人鏈，以抗議五十年前納粹德國和蘇聯簽署秘密條約，導致他們三個國家的獨立國家地位在地圖上抹掉。

抗議行動和平進行，不過在莫斯科，當有數百人試圖號召一個同情示威的時候，大批特種防暴警察手持木棍在水炮的支援下，驅散人羣。

塔斯社說，七十五人因擾亂公安及其他罪名而被拘留。拉脫維亞人民陣綫一位發言人說：「蘇聯在此的政權和一個殖民地上的帝國主義無分別。」拉脫維亞人民陣綫是一個激進組織，在拉脫維亞，超過二十萬參加人鏈行動，而據非官方估計，在愛沙尼亞有七十萬，立陶宛有一百萬，塔斯社的數字則較低。在過程中，愛沙尼亞和拉脫維亞人民陣綫的領袖在兩國邊境舉行一個象徵式的葬禮，引火焚燒一個巨型黑色十字架。

稍後在拉脫維亞里加市中心，數千人高舉拉脫維亞國旗，要求獨立，結束共產統治。

烏克蘭羣眾示威 蘇警察武力鎮壓

（路透社莫斯科二十四日電）反政府活躍份子星期四說，警察用木棍向烏克蘭首府基輔市中心集會的示威者「攻擊」。有幾十平民被毆傷。

星期三下午，羣眾在基輔市集會飄揚着烏克蘭黃藍色的國旗。當日正是德國納粹黨與蘇聯秘密簽署協約五十週年。

參與示威人數，有好幾千名；數十人給警方打傷。只有幾個人被捕。當人羣由基輔市國會大廈操往一大球場時，中途遇上如狼似虎的警察；被打傷的，大多屬婦孺。

據報在阿塞拜疆省，亦有愛國者爲警方拘捕。示威領袖說：「很顯淺，警方是奉命清場，見烏克蘭國旗便撕下來。」在毛達維亞，有七名活躍份子被捕，理由是他們企圖策動在週末舉行反政府示威，挑戰蘇聯的領導層。

四川省酒廠五十家倒閉

（香港中國通訊社成都八月二十四日電）由於成本增加、資金短缺，截至六月底，產酒大省四川有五十家酒廠倒閉，還有各種酒廠五千多家，有的生產也不正常。

據四川省酒類專賣事業局介紹，今年以來，由於糧食、煤炭等原輔助材料大幅漲價，稅收增加，資金緊缺……

先夫譚公傑南府君之喪於昨（廿四）日在九龍殯儀館出殯辱承

官紳姻戚世友鄉宗

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情歿存均感哀此鳴

謝

元配 譚招便

孝男 炳權　媳 朱焜儀

孝女 慧英　婿 柳文重

孫男 志剛 志成

外孫男 柳尚雄

外孫女 柳嘉怡

泣叩

中華民國

本港新聞（本報專訊）

（港訊）文康市政科發言人宣布，港督會同行政局已批准華人銀行實助一項估計耗資二百萬元歷時二十分鐘的烟花匯演申請[illegible]以延續。」他補充說：「市政局將獲邀請聯同贊助商、技術工作人員及有關政府部門，並透過市政總署統籌這次烟花匯演。」農曆新年烟花匯演，以往亦[illegible]九八七年），龍子行及第一太平集團（一九八八年），亞洲電視，新世界集團及麗新集團（一九八九年）。每次市政局都是應邀參與合辦。[illegible]香港會要商業機構贊助。而華人銀行是歷來第二間金融機構獲得實助權，在前有新鴻基集團。匯演定於農曆大年初二，即一月二十八日，晚上八時在維多[illegible]

小評

「國際保險多邊政策

[illegible]合國貿易與發展組織，聯合國亞洲及太平洋經濟與社會委員會及關稅與貿易總協定，此組織[illegible]對我們保持獨立自主及本身經濟體系及地位來說是相當重要。

另外，在未來日子中本港會有很多大型建設落成，包括：貨櫃碼頭積面增倍，連接大嶼山屬全世界最大之一的大橋，新國際機場逐漸建成，新墾道及大橋建成後便可供發展的新地區增多。

這些並不是幻想，一九九七年的香港將會是這個景象。

（詠）

本港新聞

自八三年開辦過去六年以來
大陸同胞香港遊 累計逾廿六萬人
團員多遵紀律不依團返國者甚少 紀錄顯示過去僅有六人離團他去

（本報專訊）自從八三年開辦之大陸同胞「香港遊」，在過去六年內，廣東省內已先後有二十六萬人來香港旅遊。根據紀錄，只有六人未有隨團返回大陸。據主辦「香港遊」機構之一的廣東旅遊（香港）有限公司總經理周練基表示：以數字分析，不依團返國之情況並不嚴重，同時，廣東省旅遊局及港府對「香港遊」管理情況，亦表滿意。

周練基指出，據調查所得，該六名不依團返國大陸客，離團目的大多數爲移民，等候辦手續，爲政治的目的並不明顯，其中最哄動爲粵劇界名伶紅綫女之女兒紅虹離團赴台灣。

另一方面，由於來港大陸客經了解香港實況，得知匿藏在本港亦無法取得證件在港居留，故離團的念頭亦會打消。

時至今日，來港之「香港遊」旅團每日增至五團，人數共二百一十五人，行程八天，團費由二千餘至三千餘港幣不等，每日成團人數維持在百份之九十六，目前在廣州登記參團人數達二萬多人，需時三至四個月才可來港。於六、四期間，「香港遊」旅行團未受影響，風雨無間天天出發。

參加「香港遊」之團員，要經港人担保，出發前要遵守三項原則：（一）跟團來港，跟團返國。（二）遵守香港法律。（三）不到不健康場所。

團員來港後，除部份時間跟團遊覽外，部份時間自由探親，一些在內地開廠或經商團友更與香港廠商洽談生意，購物等，一舉數得。

廣東省內各團之團員以經濟開放地區的人士較多，如廣州市、東莞、佛山、深圳、江門、珠海等，因爲該些地區對外開放，收入較豐，同時大多有親友在港，故此經濟情況許可下，大多都期望來港一行，有些團友甚至已來港多次，主要原因，中請雙程不太容易，又有急切來港，故唯有參加「香港遊」來港。

周練基表示：由於省內不少居民曾來香港，故對港之情況有着了解，不少團友將香港可學習之處帶返內地發展，使廣東與香港之差異進一步拉近，亦減低一些盲目偷渡來港的情況。但來港之團員均表示，香港生活程度高，生活緊張，與內地生活有異，大多數對香港生活認爲不習慣。

當然，亦有一些逾期歸團者，他們返回內地後，會接受內地公安查問及警告，大多數情形下，都不會嚴懲。（念）

廣東省旅遊局下月訪港
促進省港旅遊事業
介紹省內旅遊最近近況
六四事件一度冷落已見回升

（特訊）廣東省旅遊局局長將於下月二日率訪問團來港，介紹省內目前新旅遊發展，及促進省內旅遊事業。據廣東旅遊（香港）有限公司旅遊部經理丁小綿稱：自從北京事件發生後，前往大陸之旅遊之人數確是銳減，陷入前所未見之低潮，在經過個多月來和緩之下，前往廣東省旅遊的人數已驟升，差不多已回復以往水平，以去年同期比較，人數已達至百份之九十，對此數字，已感到滿意。

丁小綿稱，返國內旅遊之人數回升，主要團費價格便宜，與去年團費相差不大，有不少的行程及天數可供選擇，加上其他東南亞國家旅遊綫已達到飽和程度，據此，不少港人轉而入國內旅遊。

不過，往國內旅遊的行程及地點，仍以廣東省內旅遊綫爲主，因爲廣東省內的旅遊對於北京事件所受影響並不嚴重，至於省外線，可能還需一段時間才復甦。

另一方面，國內鐵路將於下月五日實施加價，加幅達百份之二十，丁小綿指出，國內之旅遊基本上以旅遊車爲主要交通接送工具，相信影響不大，[illegible]亦不致[illegible]。（合）

北京人民日報社論重申
學生捲入動亂不予追究
參加學潮不因辨大是大非
寄語學生要正確認識自己

（特訊）新華社北京消息：人民日報昨天發表社論重申，除了對極少數動亂和暴亂的策劃者、組織者依法予以懲辦外，對於參加過遊行、聲援、絕食、靜坐和有過激言論的學生不予追究。

社論說，學生捲入學潮和動亂，原因很複雜，黨和政府從來沒有說過廣大學生是在搞動亂，而只是說他們被一些有野心搞陰謀的人利用了。

社論認爲，現在暴亂雖然平息，但大學生們的心理震動，還遠遠沒有平息。當大學生們返回校園時，各種各樣的想法都會有。等着挨整的，決心沉默的，抱定宗旨從此不問國事的，甚至想找個機會宣泄一下不滿情緒的，都有。

社論說，對大學生來說，首先要解放的一個「扣子」是：不要認爲參加政治學習是「挨整」。如果先有了「挨整」的想法，就會有抵觸情緒，甚至會有逆反心理，不願參加學習，什麼話也聽不進去，那認識也就永遠不會提高。

社論指出：相當數量的學生捲入學潮和動亂的根本原因之一，是近幾年放鬆了馬克思主義的學習，缺乏理論上的辨別力，分不清大是大非。

社論要求大學生們應該冷靜地考慮一下過去，考慮一下未來。「這樣才有利於自身的成長，有利於恢復正常的校園生活，也有利於社會。」

這篇題爲——新學年寄語大學生的社論，還向大學生們提出了如何「正確地認識我國的國情」，如何「正確地認識民主與法制的關係」和如何「正確地認識自己」三個認識問題供大家思考討論，並對這些問題進行了簡略的闡述。

今日各版專欄

「海外地產投資移民專輯」、「天文」、「博文」、「樂滙123」、「彩虹新頁」、「視聽」、「渡假版」、「烏拉圭國慶特刊」。

圖：廠商會選舉第廿八屆會董，選委會主任委員梁乃榮與其他委員會同馬炎璋會計師將選舉票櫃啓封後，隨即進行核算工作。

基本法諮委會法律小組會議
斟酌修改條文
宣布戰爭與動亂應劃清界限
違反人權公約法律無效

（特訊）基本法諮委會的法律小組，昨午召開會議，討論加強或修訂基本法內有問題的條例，並斟酌基本法與憲法的關係。

小組召集人張健利說，今次會議中有人提出基本法和憲法衝突下，基本法仍然有效。小組認爲在憲法內規定人大三分之二多數通過的法案是有效，基本法在此規定下進行否決事件，衝突便不會構成。

在第二章的中央和香港特區關係內的十八條條約小組認爲需要將「宣佈戰爭狀態」及「動亂」兩項事情拆分爲二。因爲小組認爲動亂是特區內部安全問題，動亂的性質或程度應由特區政府決定。原則上法例宣佈由行政長官司令，但受立法會的制衡及其通過。行政長官有權宣佈法例後才向立法會呈報，但立法會最終有權否決法例通行，及自動取消。

此外，該章第十九條內的「國家行爲」應引用特區法律定義去制定，由特區法庭去審判。

而第廿二條需加「國務院」三字，以示受條約限制。

第三章的第三十九條需清楚寫明違反人權公約的法律無效。同章的限制居民權利和自由，一律宣佈無效。同章的二十五條除「香港居民在法律面前一律平等」，另寫上「受到法律同等保障」，因兩者定義不同。「國際公約」內的二十六條將兩者也列明，是國際公約最大的原則之一；曾有先例將兩個概念混淆。

張健利指出以上議希望能寫在基本法上，寫在憲法上更佳；他個人感覺最妥善的法例是在憲法上調整。他補充說，憲法最終必定修改，在特別行政區出現後，憲法上需有適當法例列明特區制約，否則[illegible]

港督會同行政局已批准
華人銀行耗二百萬 贊助農年烟花滙演
明年一月廿八農年初二舉行

（港訊）文康市政科發言人宣布，港督會同行政局已批准華人銀行贊助一項估計耗資二百萬元歷時二十分鐘的烟花匯演申請。

發言人表示：「該項烟花匯演將於明年一月二十八日（星期日）傍晚，即農曆年初二，在維多利亞海港上空舉行。」

「市政局將獲邀請聯合籌辦是項活動，而贊助商亦獲准以明年二月三日（星期六），即農曆年初八作爲替補日期，以備原定日期的天氣不適合烟花匯演。」

當局通常會批准爲慶祝農曆年而在維多利亞港舉行大型烟花匯演。明年的烟花匯演將會是由本港私人機構贊助而在農曆年間所舉行的第九次。

發言人說：「我們很高興今年得到華人銀行慷慨贊助是次烟花匯演，使這個傳統慶祝活動得以延續。」他補充說：「市政局將獲邀請聯同贊助商、技術工作人員及有關政府部門，並透過市政總署統籌這次烟花匯演。」

農曆新年烟花匯演，以往亦曾由多間私人公司贊助過的。先後計有：怡和洋行（一九八二年及一九八三年），新鴻基銀行及證券集團（一九八四年及一九八五年），精工（香港）有限公司（一九八六年），華潤公司（一九八七年），龍子行及第一太平銀行集團（一九八八年），亞洲電視，新世界集團及麗新集團（一九八九年）。每次市政局都是應邀參與合辦。

又華人銀行執行董事李澤培昨日在記者會上表示：華人銀行將於明年踏入三十五週年，藉此機會贊助這項盛事，實是最佳的慶祝節目。明年將爲香港第十九次盛大烟花賀歲，每年均由香港有實力的商業機構贊助，而華人銀行是歷來第二間金融機構獲得贊助權，在前有新鴻基集團。

匯演定於農曆大年初二，即一月二十八日，晚上八時在維多利亞港舉行。

該項耗資港幣二百萬元的農曆新年烟花匯演，歷時二十五分鐘，該行已委任恒信公關國際有限公司作爲該匯演的策劃機構。該公司先後負責過八八及八九年的匯演。

又據該公關公司董事總經理梁安妮表示：今次烟花匯演的主題意念爲「新年新氣象」，並會將華人銀行的新行徽以烟花形式發放。此外，梁氏又謂：現時距離匯演還有半年多時間，相信有充份時間來作策劃，務令明年的烟花匯演會在創新中求變，[illegible]有撮曲的設計。（明）

澳門前任總督 嘉樂庇昨逝世

（特訊）里斯本消息：此間可靠消息稱，前澳門總督嘉樂庇准將因長期患病，星期二在里斯本逝世，終年七十九歲。

嘉樂庇在一九六六年十一月中國爆發文化大革命期間上升，一九七四年底離任。

澳門暨大被扣學生 最後一名亦已釋放
秦國東說仍會返回暨大讀書

（特訊）三名就讀暨南大學的澳門學生，其中二人已回到澳門，另一名學生陳澤偉亦已經獲得釋放，但報導並沒有說出他目前的所在地。據說，中國當局這次釋放三名澳門學生，是因爲「中葡聯絡小組」的葡方成員從中斡旋。

秦國東梁灶華昨日七時多在家長的陪同下回到澳門，秦國東在家中接受訪問時謂，他不知自己爲甚麼被扣留，爲甚麼自己被釋放，所以更不知道陳澤偉爲甚麼不是與他們一起被釋放。他只是謂被扣留的時候是與陳澤偉一起。

秦國東又謂，在被扣留期間他與另外兩位同學被隔離，而還安人員對他們很好，只詢問他們在七月二十七日被廣州公安人員帶走當日做過些甚麼。對於其餘的事，秦國東都表示知情。

雖然經過這次事件，但秦國東表示他仍然會回到暨大讀書，因爲他對政府有信心，同時亦不想荒廢學業。

霍德接受訪問稱
港府當前任務 重建港人信心

（特訊）署理港督霍德爵士接受一位作家訪問時候指出：港府當前任務是要重建香港人與國際間對香港之信心。

由港督十月份訪問美國開始，政府會安排連串高層官員及有地位之工商界人士到各國訪問，使外國政界及商界了解本港眞正情況。

此外，霍德爵士談及越南船民的危機，他呼籲市民忍耐。香港是第一收容港，已有重大進展，他說有一個國際資訊中心，所有大傳播機構電台、電視均設有代表，如果全球轉播本港難民處境，船民在海中溺斃的悲慘畫面，香港的國際聲譽便蒙受打擊，影響國際的接受難民政策。

霍德爵士又回應中國謂不容許香港成爲反革命基地之問題。他又謂六四事件令未熟悉的香港人發生誤會，將香港與北京聯想起來，以爲香港在動亂及危險中，由港府草擬整套計劃，重建香港形象，由港督十月訪美開始。

廠商會選出新會董
會董七十五人候補會董十人
依章兩週之內互選正副會長

（港訊）香港中華廠商聯合會選舉第廿八屆會董，已於八月廿二日上午九時半開始投票，廿四日正午截止，並於同日下午三時在會所大廈會議廳舉行開票。開票前，由選舉委員會主任委員梁乃榮與其他委員會同核數師馬炎璋會計師當衆將選舉票櫃啓封，隨即由馬炎璋會計師行人員核算選票，結果選出第廿八屆會董七十五名：

朱祖涵 徐秀夫 劉世仁 曾金城 林輝實 楊孫西 冼漢鑣 陳福慶 馮繼海 鄭慶飛 鄧易行
梁欽榮 黃允湛 黃丙西 李世爽 崔華彬 周渭實 蔡衍濤 林學甫 李漢忠 馮樹 劉漢華
倪少傑 洪克協 羅展 朱本善 黃宜宏 黃桂 蘇衍樑 鄺彥倫 梅應春 林慕南 郭應道
梁乃榮 鄒維志 鄭正訓 莊覲生 周克強 柳子元 鄭學禮 翁茄 保知行 招顯智 丁子壽
葉慶忠 蔡宏豪 楊木盛 梁中力 詹崧滿 貝福田 馬介璋 馮元侃 沈承康 麥姚 李明生
陳永棋 尹德勝 呂明華 張浩然 盧震滢 司徒健 孫先民 黎永添 李仲湖 胡耀祖
周俊 詹廣雄 劉雨亭 陳鴻基 蔡德河 黃可嘉 顧小坤 鍾振東 劉謙齋 周朝瑞

候補會董十名：龔謀迪、何炳榮、周林邦、鄭友德、尹澤霖、倫林望、高劍清、方志強、韋基華、黎宗岷。

當選的七十五名會董依章在兩週內舉行互選正、副會長，常務會董及各委員會主任委員，屆時將由選舉委員會主任委員梁乃榮主持。

鍾逸傑說不是幻想而是展望
繼續推行基本建設 香港未來更趨穩定
亦不贊成功能議席過早撤消

（特訊）前任布政司鍾逸傑爵士謂他反對過早撤消立法局功能議席。至於本港近期信心大受影響，如果港府能大力加强培訓人材及進行大型建設便會有一個穩定的未來。

鍾逸傑爵士昨日出席九龍扶輪社午餐會時指出：本港需要一個能夠照顧各個階層人士的架構。因此他不贊成一些團體提議過早切消立法局功能議席。他說，[illegible]衆應該給予更多時間去衡量有關功能組別內議員之表現，才作決定，[illegible]時進行直選方式去取代所有功能議席。

對於本港近期所受到中國事件影響信心下降問題，鍾氏認創，如果港府能加培努力去改善學位不足，醫療，環境及房屋等問題，與及加强培訓人材。此香港仍然會繼續發展。

自從六四事件後港人對中國大陸之信心在一夜之間忽然被粉碎，雖然我們不能白費這幾年以來所建立的成果因此應加强被此之間的維繫。鍾氏相信中國的開放政策及經濟改革會繼續施行下去，亦會影響到香港本身之發展，因此香港本身所面對的將不是衰退問題，而是應該如何應付經濟，基本設備及各類人材不斷增加。

所以目前不應擱置基本建設和必要投資，並且要積極地去制定一個合理政策，繼續培訓所需技術及人才以進行建設。

其次在基本法制定方面，它是以白紙黑字來詳述出本港未來的政治、法律、社會及經濟制度。於九七年後中外居民及海外投資者都要依賴基本法所制衡。

我們還必須盡力强化民主社會內之自由，法治，獨立司法制度及代議政制。

迄今中英聯絡小組共舉行了十二次會議，雙方都同意香港特別行政區政府能透過不同形式去保留超過二十個國際組織會籍。其中有聯合國貿易與發展組織，聯合國亞洲及太平洋經濟與社會委員會及關稅與貿易總協定，此組織對我們保持獨立自主及本身經濟體系及地位來說是相當重要。

另外，在未來日子中本港會有很多大型建設落成，包括，貨櫃碼頭積面增倍，連接大嶼山屬全世界最大之一的大橋，新國際機場建成，新隧道及大橋建成後便可供發展的新地逐漸增多。

這些並不是幻想，一九九七年的香港將會是這個景象。（詠）

小評
「國際保險移民政策」
繼續跟進爭取國際保障

美國衆議院外交事務委員會亞太區小組主席索拉茲議員來港訪問，在離港前舉行記者會，他提出了一套新的建議以解決現時港人信心危機問題。

索拉茲的建議，現時只是一套構思，名爲「國際保險移民政策」，內容是希望透過美國、英國、加拿大及其他海外國家達成協議，爲港人提供移民計劃，此項計劃特別在不需要港人離港，就可以取得別國的永久居留權。索拉茲說：此項移民保險政策並不是鼓勵港人移居海外，只是給予香港人想繼續留港的一種保障。

索拉茲議員的構思建議，對千方百計尋求太平門的港人可謂正中下懷，因此博得了各界一致贊好的反應。

但問題是：索拉茲的建議只是一套構思，雖然他承諾在返國之後將向國會提出這個計劃，不過，現時則顯屬空中樓閣，怎樣寫好這套計劃？能否得到國會通過接納？距離實現的可能性非常遙遠。

索拉茲的構思，無可否認撥中了港人心意。無論能否「幻夢成眞」，都帶來自我欣慰。

我們認爲這個計劃既是正中下懷，則不妨多做一些跟進工作，全力聲援索拉茲議員的計劃，以爭取國際給予港人移民保障爲目標，好讓國際的民主國家把這種概念廣泛傳播，說不定會帶來意外效果，到處都見太平門大開，則信心危機有救矣。爭取國際對港人信心保障，正是我們當前努力的目標。

法國出品 原庄運到
新產品介紹

3V3
法國
水泥地台油
此高級油適用於一切以水泥鋪設的地台，車房，工廠，貨倉，免致地台之水泥灰塵飛揚，方便清理地面油漬等，更能令所鋪之水泥堅固耐用，使毛氈要完清除地面上之污漬。
總代理：
獲利貿易行有限公司
電話：H434843（3線）

SANYO 三洋
BASSURROUND
重低音環繞聲
重量級音響巨星
一顆重量級音響巨星終於面世！三洋嶄新MCD950NX手提雙CD音響組合，獨具重低音環繞聲功能，開拓音響新境界。音質强勁雄渾，震撼力驚人，將重低音效果，發揮到淋漓極致。
• 雙CD唱盤，雙卡式錄音，多波段收音
• 3D重低音傳音號角系統
• 嶄新雙形放射揚聲器，增強中音至最高音域，音質完美無瑕
• 配備單觸式電腦錄音系統，CD錄音及帶過帶均全部自動化
• 大型螢光功能顯示屏
• 32鍵無線遙控器
• 內置環繞聲系統
• 三段圖表式均衡器

MCD 950NX
100W (P.M.P.O)
SANYO PREMIER COLLECTION
大型螢光功能顯示屏，各種操作程式，一目了然
3D重低音傳音號角系統
達誠三洋電器有限公司
電話：5-2451141(7線)
陳列室：旺角彌敦道765-767號 電話：3-800039，3-800997
灣仔軒尼詩道245-251號 電話：5-8912997，5-8921472
維修服務中心：電話：3-440151，3-450206
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

香港公開進修學院
致入學申請者公佈

公開進修學院公佈，申請入讀該院一九八九年十月開課各科課程之取錄名單，將於明日（星期六）在明報、星島日報、信報及HONG KONG STANDARD刊出。

學院祇刊出申請者之身份證號碼，並會於日內另函通知獲取錄者。

今次落選之申請者將編入候補名單內，在開課前若有空缺則由學院安排遞補。

學院將會分別致函所有獲取錄及候補之申請者，在此期間請勿來電查詢申請結果。

香港公開進修學院
教務長 祁樂
一九八九年八月廿五日

THE COMPANIES ORDINANCE (CHAPTER 32)

OXNARD LIMITED
AND
CAWTHON LIMITED
NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS

NOTICE IS HEREBY GIVEN, pursuant to Section 241 of the Companies Ordinance, that a meeting of the creditors of the above-named companies will be held at Room 502-504 Connaught Building, 55 Connaught Road Central, Hong Kong on September 18, 1989 at 2:30p.m. and 3:30p.m. respectively (or as soon thereafter as the meeting of the shareholders of the above-named companies for that date and place shall have been concluded or adjourned) for the following purposes: —

1. To consider a special resolution for winding up passed by the above-named companies on September 18, 1989.
2. To consider a statement of the position of the company's affairs together with a list of creditors of the companies and the estimated amount of their claims.
3. To nominate a person or persons to be liquidator for the purpose of winding up the affairs and distributing the assets of the comnany.
4. To determine whether to appoint a committee of inspection.
5. To appoint members of a committee of inspection.
6. To consider the appointment of members of the committee of inspection appointed by the company.
7. To fix the remuneration of the proposed liquidator if no committee of inspection is appointed.

Dated this 25th day of August, 1989.

For and on behalf of the board
Marijke E. Drewes
Director

N.P. 1. Creditors may vote either in person or by proxy and forms of general and of special proxy are sent herewith. To be valid, a proxy must be lodged with the Company at its registered office at Room 502-504 Connaught Building, 55 Connaught Road Central, Hong Kong not later than 4:00 p.m. on the day before the meeting or adjourned meeting at which it is to be used.

2. Where a person is authorised in manner provided by section 115 on the Ordinance to represent a corporation at any meeting of creditors such person shall produce to the chairman of the meeting a copy of the resolution so authorising him. Such copy must either be under the seal of the corporation or must be certified to be a true copy by the secretary, a director or such other authorised officer of the corporation.

本港新聞

菲輪貨箱搜出三噸大麻

時值六百萬「無人提貨」

（特訊）本港海關人員日前從一艘來自菲律賓的貨櫃輪上檢獲一批約值六百萬元的大麻，關員在一件未有貨主認領的貨箱內發現三個旅行喼，內有七十六公斤的大麻，在行動中未有人被捕，海關正對此案展開調查。

本港海關調查局局長馮顯揚昨午在記者會上表示，海關自從在本年三月檢獲三百公斤的大麻及大麻精之後，他們相信本港吸食大麻的人數有增加的趨勢，因此，他們對有大麻出口及出口的菲律賓付運出的貨物已加強注意。故此，今次再在由菲律賓經台灣高雄市抵港的貨櫃輪上檢獲自三月以來另一次大宗的大麻。

他說，海關搜船貨物科的關員，在本月一日由菲律賓經台灣高雄抵港的貨櫃輪上，發現有一個貨箱由菲律賓上船，報關箱內的貨物爲私人物件，關員遂認爲有可疑，於是將貨箱扣留，但至本月七日仍未有貨主前往提貨，故在下午開箱驗貨，結果發現箱有三個大旅行喼，共藏七十六包大麻，每包共重一公斤，所檢獲大麻約值六百萬元。

湯顯揚謂，在追查過菲律賓付運人以及本港貨主後，關員並未拘捕任何人，他相信貨主不敢往提貨。

在八五年海關全年共搜獲一百六十七公斤的大麻，八七年有二百八十五公斤，包括警方一次在海路以檢獲的逾二百公斤。此外，八八年有卅八公斤，今年至三月爲已搜獲三百公斤，因此，海關相信本港吸食大麻的人數增多，由於大部份的大麻均來自菲律賓，海關已加緊注意從菲島付運來港的貨物，務使將不法之徒繩之於法。（合）

圖：海關調查局局長馮顯揚（右）及搜船貨物科指揮官朱爾佳（左）出席記者會。（本報攝）

票控氧氣公司 押後十月聆訊

（特訊）香港政府消防處票控香港氧氣公司及其附屬公司，指其觸犯危險品條例一案，昨日在觀塘裁判署提訊，被告代表律師否認控罪，法官諭將案押後至十月十二日正式進行聆訊，屆時控方會傳召六名證人出庭作供，預計審訊須時兩天。

消防事務處檢控官陳桂強稱：消防處上月底向香港氧氣公司發出一張傳票，指其於本年一月十四日在送出一樽裝有氮的氣體樽，樽上未有用中英文清楚標明樽內所載原料的名稱和說明，違反香港法例第二九五章內之危險物品條例第十款A，一旦罪名成立，當事人最高可被判入獄六個月以及罰款二萬五千元。

行將出庭作供的六名證人分別來自政府部門及醫院，包括兩名政府化驗所人員，兩名嘉諾撒醫院職員，另外兩名負責調查西婦博依德太太輸錯氮氣致死案的警務人員。代表被告香港氧氣公司及ACETYLENE，COLT D的律師爲尼路與雲。

今年四月中央裁判署曾就博依德太太案件進行死因研訊，案件於六月二日審結時裁定博依德太太乃輸錯氮氣而致命，隨後在本月中，一間醫療保險公司及外籍寡婦師布斯金比（譯音）向高院申請司法覆核，指死因裁判官辛啓雅主持聆訊時，觸及麻醉師是否有疏忽問題，乃超越他的職權範圍，結果，獲法官批准可以進行司法覆核，目前高院正在排期聆訊（杰）

卸貨剷車突告翻側 貨櫃車司機遭壓斃

（特訊）港島柴灣嘉業街昨午發生工業意外，一名貨櫃車司機帮手卸下一批紙品時，詎料運載紙品之剷車失重心翻側，個個壓正貨櫃車司機，當場壓至頭爆骨折，送抵醫院證實不治。

死者吳潔帆，四十歲。昨日下午十二時卅分，死者駕駛一部二十呎長貨櫃車DY四三X三運送一批日本板紙到柴灣嘉業街六十號一貨倉卸貨。

當時，先由一輛吊臂貨車將貨櫃紙板吊起，再放下一輛起重剷車，送入貨倉，於卸貨期間，剷車疑因載板紙後，失去重心，向左翻側，剛巧吳某站在剷車旁，冷不及防剷車翻下，吳某當場被逾噸重剷車連貨壓着，胸骨折斷，頭破血流。工友睹狀，立即報警。

消防到場將傷者救出，惟送抵醫院證實不治。

死者吳潔帆，與妻子及一子兩女同住沙田新翠村新俊樓一四二三室，子女年齡由十三歲至六歲。死者以前業的士司機，期後爲增加收入，改駕貨櫃車，豈料今番帮手落貨遭無妄之災，死者爲一家生活支柱，妻兒生計全賴死者，如今發生慘遭，妻子更悲傷欲絕，今後生計成疑問。（合）

新例下月實施 逃避充公財富 毒犯調資外地

（特訊）充公毒販財產條例下月開始實施，警方及海關聯合調查毒販財富小組已經展開工作。調查科負責人李燦華指出，近來有跡象顯示，部分毒販將擬出銀行戶口之賬項調去外地，銀碼往往以百萬元計。

不過，由於新條例說明，毒犯定罪後可以追討他六年之內販毒得來的財產，所以，調走金錢也無用。而有部分毒犯也有另一項的做法，

他解釋有些毒犯會將金錢繼續留在身旁，但當毒犯找到一項精密方法去收藏時，故海關在這工作上的壓力也會增加。

根據新法例，在有充份證據情況下，銀行有責任舉報可疑毒犯，否則會受罰，最高判監十四年，及罰款五百萬元。

署理港督訪大鴉洲 讚賞警隊管理能力

（港訊）署理港督霍德爵士昨日表示：負責管理大鴉洲船民中心的警務人員組織有方，熱心工作，深受社會大衆讚揚。

霍德爵士昨午首次訪問該越南船民收容中心後，發表以上談話。他說：「警務人員肩負這份工作，勞苦功高，他們面對的問題亦至爲棘手。」

「我希望這份工作毋須太久便可取消，但目前仍難斷言要維持多久。」

署理港督霍德爵士昨日探訪水警南分區及海港分區，親自視察警方如何部署人手在其管轄下之船民收容中心。

霍德爵士首先乘坐水警輪四號及七十三號，然後轉乘「氣墊」型快艇前往大鴉洲。

水警總指揮官婁迪宇及南分區指揮官施水賢在旅程中向霍德爵士講解大鴉洲情況。

水警分隊指揮官梁沛民向霍德爵士表示，目前大鴉洲共收容了五千五百八十二名船民，其中三十九人是於昨日抵達。

屯門船民犯案十個月百八宗

搜查營地檢武器二百件

（特訊）屯門警區人員昨日在機動部隊的配合下，在虎地船民中心展開突擊搜查行動，檢獲逾二百件武器，以及拘捕百名非法在該營留宿的船民，警方將會提控其中九十二人擅自走入營內的罪名。

另方面，屯門區在近十個月來，因船民在營內、營外犯案的宗數有一百八十三宗，涉及的案件包括有謀殺、強姦、打劫等。

據屯門警區指揮官許招賢昨日在記者會上表示，鑑於屯門越南人的犯案數字不斷增加，故此，警方採取突擊行動搜查船民中心，目的以阻止船民藏有攻擊性武器，他希望日後仍有對加強搜營工作。

是次行動在昨日凌晨二時開始，屯門警區的人員，在機動部隊D隊的配合下共二百人，往虎地營突擊搜查，他們在營內隱閉的地方，碌架床的床邊等檢獲超過二百件武器，其中有一百七十多件利刀、較剪，另有二十多件自製武器，但在行動中並未有人因爲藏有武器而被捕。

百人非法留宿 警方扣留檢控

但許招賢指出，他們在營內發現有一百〇八名非法的船民在該營留宿，警方已將他們扣查。這批船民包括六十名男子，卅一名女子，十六名小童，經調查後，他們均來自白石、羅湖以及啓德等石崗、深水埗、望后的船民，警方現時正準備將其中九十二名成年的船民拘控。

他說，在行動中他們亦在營內拘捕一名涉嫌販毒的船民，警方檢獲小量懷疑純四號海洛英的毒品，警方懷疑有人在營內販毒，現正展開調查，至於被捕的船民則被檢控藏毒罪名。

另方面，屯門警區助理指揮官（刑事）吳振邦在記者會上謂，自去年十一月至八九年八月二十四日爲止，屯門區涉及船民所犯的案件有近二百宗，在營內的計有新益營二十七宗、虎地營六十一宗，至於在營外的有二十七宗、望后石有五十八宗，所涉及的案件包括謀殺、強姦、搶劫、打劫及傷人等。（合）

專訪

民選立法局議員林偉強接受記者訪問時表示，俏後將會晤港督及布政司，談論有關船民中心的問題，例如爲甚麼不起用東龍島？爲何堅持在萬宜水庫及船洲興建船民中心？希望能……

林偉強個人認爲民主步伐不是一朝一夕的事件，需要循序漸進；對於九一年直選，林偉強表示支持，但他強調應該配合地區性的選民。

他支持九一年的立法局的議席中應該予十九區議會每區一個的議席，因爲區議會是一個基層代表性……

……立法局是充滿和諧的氣氛，雖然香港前程並不太平滑，但立法局裏的議員是絕對爲市民作反應和爭取的。

林氏回顧在立法局工作一年指出，工作上感到非常愉快和滿足，不過工作方面感到些吃力，因爲他代表的選民相當多，他代表的地方「新界南」包括西貢、荃灣、葵青及離島；不過，他補充自己在安……

翠林邨女童墮樓死 後母涉嫌被控謀殺

（特訊）一名卅二歲女子昨被警方落案控以謀殺案，她將於今日在觀塘法庭提堂。

被告涉嫌與前日在將軍澳翠林邨一名五歲女童墮樓兇殺案有關。

該名女子昨午由警員陪同重返翠林邨案發現場重演案發經過。

另一方面，死者的父親蔡奇文（四十歲）昨早前往九龍殮房認屍，現場消息稱，五歲的女死者是其前妻所生。而被落案的女子（三十二歲）則是蔡的第三任妻子。他兩於一九八八年在[illegible]

此宗五歲女童墮樓案發生於前日上午十一時許，現場在翠林邨秀林樓七X五室。消息稱，有人在發生口角後，突[illegible]五歲女童蔡偉玲拋落街，而受傷女童送院後已證實不治。

圖：女童墮樓兇殺案涉嫌之婦人（[illegible]）由探員押返現場重演案情。（本報記者攝）

港人對船民 抗拒性增加

（特訊）由港台視播縱橫昨進行對越南船民的問卷調查，收集約二百五十份樣本，有百分之六十三的市民認爲越南船民問題在香港影響相當嚴重；百分之三十認爲頗爲嚴重；百分之三認爲不太嚴重；其餘的不知道影響程度。

至於香港應否終止第一收容港；贊成的市民有百分之八十五；不贊成只有百分之十一；只有百分之四表示沒意見。[illegible]有百分之十[illegible]民對船民的反感有所[illegible]贊成就加。（娟）

新娘潭山洪奪走兩命

家人哀呼名字 男童屍瞬浮現

（特訊）於三日前結伴往新界新娘潭燒烤遇山洪暴發冲走之兩名男女童，其中失蹤男童之家人昨晨携祭品到肇事現場拜祭哀叫男童名字，未幾，失蹤男童易景港屍體浮出水面，冥冥中的玄妙，令人難以解釋。

昨浮屍水面的失蹤男童易景港（十五歲），於本週二與另七名男女童同到新娘潭燒烤，傍晚時遇雷雨山洪暴發，易童與一名十一歲女童李慧明同遭洪水冲走，李慧明屍體於前日在漁農處人員及警方防消搜索下被發現，而易童仍下落不明。

昨晨九時，漁農處人員再到肇事新娘潭溪澗向下游搜索失蹤之男童，於上午十時警方人員及消防蛙人亦到場協助搜索。

至上午十一時，易童之家人親戚共九人帶備祭品到出事現場溪澗，家人一面撒冥鏹，一面哀叫易童名字，語帶淒厲，聞者心酸。

於中午十二時，搜索仍未有發現，搜索人員亦感倦意暫時休息，但不及十分鐘後，易童之屍體被發現在溪澗出口處粗船灣淡水湖邊浮起，在場警員睹狀，即將屍體撈回岸上。

易童屍體被發現時，上身赤裸，下身仍穿牛仔褲，腰間仍綁皮帶扣扯開，內有證件零錢，屍體頭額輕傷相信爲山洪沖走時，撞及尖石所造成，稍後屍體由作工移往殮房，有待驗屍，易童之家人此時亦傷心不已。不過，在其家人拜祭哀鳴後，易童才浮屍水面，箇中巧合玄妙，令到在場各人亦驚異。（合）

警長轟擊劫油站賊車

頭背中槍疑人赴院求醫不治

（特訊）數名匪徒配備汽車，昨凌晨在觀塘連環打劫油站及影音器材公司後，駕車逃走時，遇趕到調查案警車截車，賊車突圍而逃，警長拔槍連轟五槍，彈無虛發，賊車中彈，車廂遺下大灘血漬，劫匪逃去，時至中午，一名身受槍傷重傷男子往醫院求醫，惟經急救不治，懷疑死者與警長槍轟賊車事件中，在車廂內中槍，警方仍在進行調查工作中。

該案首先發生於觀塘道與康寧道交界一個油站昨凌晨四時三十分，一輛客貨車CT二X一駛入油站，車上跳下三名手持鐵鉛及木棍男子，衝前指嚇一名姓甘（三十歲）職員，掠去櫃內四百多元現款，職員不甘損失與匪徒糾纏，結果被人用木棍打傷右手指及推倒地上。三名匪徒得手後登車絕塵而去，油站職員立即報警。

[illegible]在九龍灣[illegible]另有[illegible]車場內更守內一名護衛員，打破通往商場的大門[illegible]撬破近大門的一間音器材公司的櫥窗玻璃，偷走一批約值十萬元的鐳射影音器材，原來劫油站的客貨車亦同時駛達，迅速將賊物搬上車上雙雙離去。

當駛近停車場閘口時，一輛接報兜截劫油站客貨車的巡邏車剛好到達，發現該部被通緝汽車，兩名警員及一名沙展下車喝令停車搜查[illegible]連開五槍阻止，但卒被兩部汽車衝出閘口逃去。

案發後，大批警方人員封鎖現場調查，並通緝一部編號CT二〇X一客貨車及一輛DV二一X三私家車。

警方稍後在區內設立路障及四出兜截，在黃大仙竹園道與龍翔道交界的天橋上，發現一輛客貨車，水撥大燈仍然開着，車上遺下數部音響器材，而車頭左方則有一個彈孔，懷疑與該案有關。警方並在司機位上發現大灘血漬。

中午時一名身有槍傷男子，由女友陪同下，送往伊利沙伯醫院求醫，經搶救後終告不治。

死者鄭健樂，廿五歲，未婚，與父母一姊三弟住觀塘秀茂坪邨卅二座五樓X室，家人在樓下開設粗油雜貨店。據死者家人稱，死者經常在外面生活所知不多，對於其中返家，於三年前曾犯事被捕。據悉死者發現下顎及右背中槍，至於死因，仍有待法醫官驗屍調查。（合）

圖：身中兩槍赴醫院求醫不治死者鄭健樂。

血淚控訴遣返妻子拆散家庭

黃伯勤手抱初生嬰 布政署外再度絕食

（特訊）黃伯勤是兩名孩子的父親，最細的兒子在十三天前才誕生。可是昨天他偕同八十高齡老父及幼子到布政署門外進行第二次絕食，發誓不達目的不罷休，每天只會飲水維持行動。

他說：今年二月十六日至二十一日曾進行絕食，要求港府批准其申請遠九年之卅七歲太太馬麗娥來港居住；而與黃太同期申請的人在八五年已陸續獲准來港。去年八月廿五日，但，太太與九歲的長女黃鳳虹持雙程探親紙來港。日前他再去信向政府申請允許他太太居留香港，以便照顧他父黃有；黃老先生現時身患重疾，與三十年前開始申請來港的老伴兩地相隔，乏人照料。黃伯勤在各政府部門奔走十數次後，試圖向新華社求援，他們結果黃太還是需要返回大陸。

一家只好四處躲避移民局的搜捕，直至八月十一日黃太分娩得一男，事後黃太出血過多，迫於無奈到醫院急症室求救，遭受政府有關當局拘禁，後轉囚於域多利拘留所，長女托管於土瓜灣馬頭圍女童院。

家住上水的黃生，不單要長途拔涉到市區探望太太和女兒，並且還需要照料父親和襁褓中的幼兒，他只好放下工作，靠儲蓄維持生計；但他表示所餘無多。

黃生表示，他太太是經正常途徑來港，盼望政府體恤黃太已申請九年的悠長歲月，但政府批准她居留香港，但，政府始終要把黃太遣回大陸。他斥責政府此舉鼓勵市民不尊守法規，以非法途徑潛居香港。

他把兒子命名爲「黃[illegible]」，讓全世界正義之仕知曉黃家血淚[illegible]。（合）

圖：黃伯勤與年老多病的老父，携帶幼子到布政署門外絕食，望愛妻獲准居港。（本報攝）

國貨公司職員持械行劫

認罪判囚九年

求情謂籌錢買書籍給內地子女

（新亞社訊）一名國貨公司職員涉嫌於本年四月十六日，持假槍行劫亞細亞行一間寫字樓之財物，[illegible]被捕[illegible]法官在判處被告三項罪名共入獄九年。

被告丁[illegible]三項罪名指被告人在行劫[illegible]以槍咀指嚇一名護衛，使他受到極之驚恐，雖然被告認罪，但控方是有強烈證供指證被告的，且被告是當場被捕。

案情透露：被告於八七年四月廿二日至八八年五月一日任職一間國貨公司，該公司之辦事處在中區亞細亞行，被告經常來往公司與寫字樓之間，本年四月十六日被告返回上址寫字樓，以槍指嚇其中一人之頭部，當時公司有五名職員及一名經理，被告向經理表示要五十萬元，經理表示沒有那麼大筆錢，被告祇好洗刧各人身上之現款；剛好有一名職員外出返回寫字樓時見狀，知事情不妙，退出馬上報警，警員到場時被告仍未離去，由探員假扮護衛員要入屋調查警鐘系統。被告着職員叫他們走，表示沒有事發生，警員後來衝入寫字樓，結果在一個房間內將被告拘捕。

求情時代表律師表示被告在案發前，因曾向大耳窿借取六千元，用來買首飾及書籍，帶返大陸給他之女友，借款後來連本帶息，增至兩萬三千多元，被告因而無力償還，鋌而走險。

寶石工場失竊 損失約三十萬

（特訊）油塘地一間商廈的寶石工場，昨晚遭賊撬門光顧，損失青金石三百公斤及三個金屬盒，共值三十萬元。

被賊人爆竊之寶石工場位於翔敦道三零一號嘉寶商業大廈一一X一室。

昨日傍晚六時許，負責人離開上址，至七時許返回工場時，見大門遭人撬毀，入內視察見一片凌亂，疑遭匪徒入內爆竊，立即報警調查。

警方接報抵場調查案，相信賊人撬門進入犯案，經點算後損失三百公斤青金石，價值三十萬元，另三個兩呎乘一呎之金屬箱。警方現正追緝賊人歸案。（合）

屋宇地政署

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七〇章）
（根據第14條規定所發之公告）
工務計劃項目第359TH號
收回土地以供進行新界粉嶺發展計劃第5組
第17B區D3路之剩餘部分工程

茲公布首席政府地政監督業已根據總督所賦予之權力，根據香港法例第三七〇章道路（工程、使用及補償）條例，發出一項命令，指令收回在北區田土註冊處登記爲丈量約份第51約地段號數：第177號（部分），第607號餘段（部分），第629號餘段（部分），第630號餘段，第631號餘段，第633號餘段（部分），第641號餘段（部分），第643號餘段，第644號（部分），第645號餘段，第646號餘段（部分），第655號（部分），第682號（部分），第683號A段（部分），第684號（部分），第687號A段，第687號B段，第687號C段（部分），第688號（部分），第717號餘段（部分），第718號A段之餘段，第718號餘段，第719號餘段，第720號，第722號（部分），第723號A段（部分），第724號（部分），第725號（部分），第726號C段（部分），第727號，第728號，第729號，第730號（部分），第731號（部分），第732號（部分），第733號，第744號餘段（部分），第941號（部分），第942號餘段，第960號，第961號，第1005號（部分），第1006號，第1056號，第1058號，第1064號，第4652號C段（部分）及第5173號（部分）之土地。

上述土地範圍在收地圖則第DNPR38號內以橙色及橙色間黑斜綫表明，有關土地詳情經載於一九八九年二月十七日及一九八九年二月二十四日刊在香港政府憲報公告第五〇五號所述之計劃摘要內。

該命令之副本及上述收地圖則第DNPR38號，現存於香港政府合署西座正門入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，及新界粉嶺璧峰路政府臨時辦事處北區地政處及北區政務處，供各界人士於下述正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）
星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分
星期六　上午九時至十二時

本公告於一九八九年八月廿四日張貼於該地之上或其附近。

首席政府地政監督業已根據該條例第13（2）條之規定，指定通告期限爲三個月，由本公告張貼於該地或其附近之日期起計，期限屆滿後，上述土地將依據該條例第13（3）條之規定，由政府收回，以便進行標題所述工程或其附屬工程或供該等工程使用。

凡根據該條例之規定而可獲補償之人士，請在收地日期起計1年內，以書面向運輸司提出補償要求。

北區地政專員　區志嘉

一九八九年八月二十四日

學位/文憑教師

香港仔明愛成人教育中心（日校）

誠聘全職教師：

會計/商業知識
英文

請電：5-524211內線26/27，
李先生/馮小姐

MASSACHUSETTS
WORCESTER AREA
Income & investment property: 78 unit apartment complex; building permits in hand for an additional 72 units. New 7,200 sq. ft. strip mall, preliminary subdivision for 100+ lots $8,000,000. Contact:
Romano Real Estate
5 Irving Street
Worcester, MA 01609
(508) 791-8280, (608) 846-6407
Fax# (508) 755-5321

屋宇地政署
公開拍賣三幅政府土地

拍賣日期與地點：1989年9月11日（星期一）
下午2時30分於
香港大會堂劇院公開拍賣

1. 地點：九龍灣臨樂街
地段：新九龍內地段第6115號
面積：（約）6300平方米
用途：供作非工業用（住宅、酒店、戲院、貨倉及加油站除外）及包括公共運輸終站

2. 地點：新界粉嶺安樂村第25區
地段：粉嶺上水市地段第100號
面積：（約）1707平方米
用途：供作工業及/或貨倉用（厭惡性行業除外）

3. 地點：新界沙田新市鎮第11區
地段：沙田市地段第340號
面積：（約）4773平方米
用途：供作工業及/或貨倉用（厭惡性行業除外）

索取詳細賣地章程及查閱圖則，可到香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署、香港政府合署西座地下中西區政務處中區諮詢分處及九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。賣地章程亦可向沙田、屯門、元朗、荃灣、葵青、大埔、北區、西貢及離島各地政處索取。

屋宇地政署
投　標

茲公開招標承投下列政府土地：—

屯門市地段第338號

地點：新界屯門第16區
用途：私人機構參與計劃——作非工業用（貨倉及酒店除外）
面積：約2.218公頃

截止申請日期：1989年9月14日正午12時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署或九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處　投標文件亦可往沙田、大埔、北區、元朗、屯門、荃灣、葵青、西貢及離島各地政處索取

屋宇地政署
投　標

茲公開招標承投下列政府土地：—

郊區建屋地段第3號

地點：香港山頂道
用途：作非工業用（貨倉除外，但包括酒店及有居停服務的公寓），公衆停車場及政府、團體、社區設施
面積：約11230平方米

截止申請日期：1989年10月27日正午12時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署或九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處　投標文件亦可往沙田、大埔、北區、元朗、屯門、荃灣、葵青、西貢及離島各地政處索取

道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）
（根據第11⑨(A)條規定所發之公告）
工務計劃項目第275CL號——

擬撤派債款通告
香港最高法院原訟法庭
破產案一九八八年第四九二宗
（簡易程序案件）

漁農處招標公告
茲邀請大尾篤村及龍尾村的原居民招標承投於一九八九年十一月一日至一九九二年十月三十一日期內在八仙嶺郊野公園新娘潭茶水亭（前稱新娘潭茶水亭）內售賣小食之專營權。投標表格必須填具一式三份，放置信封內封密。

本港新聞

兩岸經濟交流台學者大胆建議
大陸官員或應造訪 考察台灣經濟經驗
港學者認為台經驗難施於大陸

(特訊)二十多位來自本港及台灣的學者,昨日出席一個名為「台灣經驗與中國前途」一研討座談會上發表意見,對於今日台灣的經濟成就驚人,相反中國大陸的經濟卻出現問題,而台灣的成功經驗可否用在中國大陸,來自台灣的學者大多數是持肯定態度,同時要求台灣政府應放寬現行政策,進一步容許海峽兩岸人民有多方面的交流機會,甚至大陸官員亦可到訪台灣,作實地考察所謂台灣的經濟經驗。

至於本港學者則傾向於「台灣經驗」並不能完全硬套於中國大陸,最多只具有參考價值,因為海峽兩岸環境實在是大大不同,台灣經濟成就是配合本身條件,相對地大陸並沒有,例如台灣以工業出口帶動經濟成長,但是大陸卻要面對本身人口多,面積廣,工業出口不能全面地帶動國內經濟成長。

台灣政治大學教授邵宗海指出:台灣經驗是否適合中國大陸並未有必然性因素,但是在提出台灣經驗時,應先要對台灣有充份了解,加上對中國大陸實際情況的分析,才可應用「台灣經驗」的政策。

重憲法行民主毋須革命達成果
開放政治促進經濟 台策署值大陸借鏡

另一位來自台灣國立大學周道濟教授則認為:台灣經驗的成功,關鍵性是在於台灣政治較為開明,容納不同政治思想的人士在台灣存在,加上重用知識份子,與及政治年輕化,都是政府所推行的政策獲得人民支持。另方面,台灣政府解除「報禁」,使新聞自由進一步得到保證,亦是台灣經驗成功的主因。

至於本港學者中文大學政治與行政學系教授翁松燃則表示:台灣經驗可取之處是近幾年才出現,其中政府重視憲法在法律上的地位,使到民主能夠落實,政黨政治才可以存在,種不須要革命以達致的成果是值得向中國大陸介紹。

最後中文大學經濟系高級講師廖柏偉則表示:自從六四事件後中國大陸政權把台灣經驗視為反革命罪行,影響到海峽兩岸的接觸,其實也反映出台灣人士對大陸情況並不清楚,目前便是要加強海峽兩岸的學術交流,至於香港經驗亦是值得研究討論的一個重要項目,可見港台兩地經濟,既可以互相學習,更可以有互相影響的作用。(湘)

政府換三名高官座駕華豪車

(特訊)政府銓敘科向英華汽車有限公司訂購三輛新款積架六型房車,君士三點(下圖)已於最近抵港,並分別裝上CS、CJ和2號車牌,供布政司霍德、首席按察司楊鐵樑和財政司翟克誠使用。至於該三輛豪華房車之售價,則未見透露。

觀塘社委會會議 聆聽醫管局運作

(港訊)觀塘區議會轄下社會服務委員會今日舉行會議,屆時臨時醫院管理局署理秘書長徐志強將向委員介紹醫院管理局的工作。

會議亦會討論現行的老人服務政策以及一份觀塘公民教育推廣的調查報告。

此外,委員並會討論「觀塘區老人醫療交通優惠計劃」的文件。

文福道文運道 車位使用率高 考慮假日收費

(特訊)運輸署高級運輸主任(九龍中部)袁立本表示,運輸署於本年初曾在文福道及文運道進行一項泊車位使用情況的調查,結果顯示該處泊車位的佔用率達至九成半;因此,該署正考慮於星期日及公眾假期時,該處的停車收費錶實行照常操作。

袁立本昨日出席九龍城區交通運輸會議時指出,泊車位裝設停車收費錶,目的是要分配使用需求量高的路旁泊車位。現時,文福道設有廿七個兩小時的收費錶,而文運道則設有廿四個兩小時的收費錶。

他謂,每逢星期日及公眾假期,由於不用收費,該處的泊車位往往被一些商業用車輛霸佔。據該項調查結果顯示,車輛轉換率普遍低至百分之十九。

因此,運輸署建議延長位於該處的停車收費錶收費時間至星期日及公眾假期,而收費錶的收費時間為上午十時至晚上十時。(蕙)

行局批准教車師傅 提供合法補鐘服務

(港訊)港督會同行政局已經批准一九八九年道路交通(駕駛執照)(修訂)(第三號)規例,容許教車師傅在其牌照指定的車輛類別範圍內,指導該等車輛有效駕駛執照或許可證之持有人。(俗稱補鐘)。

現時規例規定教車師傅只可以教導持有有效學習駕駛執照的人士。一些持有正式駕駛執照或許可證的人士,可能欲接受進一步之駕駛訓練。

該等持有執照而欲接受額外指導的駕駛人士包括新領執照駕駛人士;一些可能沒有駕駛一段時間但欲再次經常駕駛之「休止」執照持有人;持有國際駕駛許可證,在香港以外地區簽發的國內駕駛執照或許可證之人士,及直接領取香港駕駛執照之外國駕駛執照持有人,他們認為在本港交通情況下駕駛缺乏信心。

該等人士亦包括被取消駕駛資格一段時間而該期間已經屆滿之駕駛人士;持有臨時駕駛執照之人士;及持有政府車輛駕駛執照之人士。

政府發言人表示,以道路安全角度而言,由於這些訓練是有裨益的,所以應該合法化。

新規例免除持有正式駕駛執照人士在接受其執照指定車輛類別之駕駛指導前申請學習駕駛執照。

專訪

單重視民主發展非上策 民主與工商界並衡
始能維持香港繁榮
林偉強不願太早出現組黨風氣

本報記者 葉美娟

民選立法局議員林偉強接受記者訪問時表示,稍後將會與港督及布政司,談論有關船民中心的問題,例如為甚麼不選用東龍島?為何堅持在萬宜水庫糧船洲興建船民中心?希望能夠較清楚瞭解政府所持的觀點,是否可以值得支持?

提到西貢糧船洲清場的情形,林偉強認為政府今次的表現是想顯示其權威,不過幸運的,今次並未有任何不愉快的事情發生,但其實港府這樣做,是不能實質地去解決問題。

另方面,林氏亦提到大鴉洲的環境已經有所改善,臭氣沒有從前的難聞,蚊蠅亦少了,船民較以往自律,這點值得向警方及有關工作人員致敬。

林偉強表示,現時談組黨風氣言之過早,因為組黨的過程是需要很長的歷史支持,而且太快組黨,對香港的民主政制推行,並不是太有利。

他同意,香港的民主派現時較受歡迎,但因為香港日後是一個特別行政區,所以單單靠民主,並不能令香港繼續繁榮下去。

他解釋,每一個黨所提倡的目標要均衡一點,比喻民主派中不應忽視工商界的意見,香港始終是一個工商業發達的城市。他補充,民主是要經長時間的爭取,太快未必是好事。

他笑謂,現在暫未有任何人「拉」他入黨。

圖:立法局林偉強接受訪問有關西貢的船民中心及立法局一年回顧。(本報攝)

林偉強個人認為民主步伐不是一朝一夕的事件,需要循序漸進;對於九一年直選,林偉強表示支持,但他強調應該配合地區性的選民。

他支持九一年的立法局的議席中應該予十九區區議會每區一個的議席,因為區議會是一個基層的組織,另一方面,它在代議政制上亦扮演一個很重要的角色;所以假若不給予區議會議席的話,似乎對他們有所藐視。

他補充,這樣才能真真正正反映到地區上的需要,他謂,政府應體察民情,將下一屆的選區議席增加。

他謂,立法局或區議會都像一個大家庭,其實區議會甚至一個鄉事會裏,派系都有存在的;但重要是議員與議員之間的執着,是對事不是對人,所以有很多問題,基本上都能解決的,他補充在現階段,他未曾看到立法局裏有何「強烈的對比」存在。

他提醒市民有派系並不等於存在分裂,而現在立法局是充滿和諧的氣氛,雖然香港前程並不太平滑,但立法局裏的議員是絕對為市民作反應和爭取的。

林氏回顧在立法局工作一年指出,工作上感到非常愉快和滿足,不過工作方面感到些吃力,因為他代表的選民相當多,他代表的地方「新界南」包括西貢、葵涌、青衣、荃灣及離島;不過,他補充自己在安排上還適當的。

他又謂,自己當初抱着一份憧憬走入立法局,希望為選民解決問題,故此在局上提出問題,但往往未能達到如期結果,不過現在能對問題背後的原因增加認識。

他提到剛過去的一年立法局工作中較難面對的困難,是其中以青衣島較為棘手,油庫搬遷及興建貨櫃碼頭等問題,因為香港本身沒有另外一些地方適合興建油庫,而青衣島一早便有油庫的,但幸好港府終於能夠將油庫搬離民居,較為安全,雖然問題未能完全解決,最終算「聊勝於無」。

林偉強表示未有打算移民,他覺得身為一個立法局議員,應該先為港人着想,後才想自己?雖然現在前景並不明朗,但港人應該有基本法,而回顧過往幾年,中國是有誠意去推行「一國兩制」,雖然六四事件發生,使前景並不明朗,但其實我們可以感受到中國是想在香港實行一國兩制的用心。

他補充,雖然立法局的工作是相當繁重和吃力,但他表示自己有適當的調劑,例如定期到離島,享受一下農村的生活,作為舒緩一下身心。

林偉強指出明年休會期間,並未打算到海外旅行,希望能夠留港繼續工作。

醫院事務署四大分區醫院展開試驗
庶務員分担非臨床工作 減輕醫護人員職責負担

(港訊)醫院事務署已於本月推行一項病房庶務員計劃,以減輕主要政府醫院內醫護人員的非臨床性質工作。

該署發言人解釋說,實施該項計劃的目的,是希望能改善病人護理服務,及盡量有效地運用專業醫務人員提供的人力資源。

「這項計劃實施後,希望醫生及護士可以更專注於執行其專業職務。」

醫院事務署將於十二月初對該項計劃作出評估,以決定如何進一步改善服務。但由現時至十二月初,如有需要的話,該計劃亦會因應情況而加以修改。

發言人繼續說:「初期,病房庶務員計劃將會在本港四大分區醫院進行,每間醫院會挑選十個病房,而每間病房會分配到一名庶務員,四大分區醫院為伊利沙伯醫院、瑪嘉烈醫院、威爾斯親王醫院及瑪麗醫院。」

該項計劃將於稍後擴展到四間分區醫院的其他病房及兩間精神科醫院。該署希望至十一月左右,會有八十名病房庶務員在職,而到明年三月,病房庶務員的數目會增至一百七十至一百八十名。

在計劃實施初期,病房庶務員每周工作五天半,工作時間為一般辦公時間。

庶務員在擔任病房服務之前,會接受為期六日的基本訓練,以助他們了解工作的範圍,以及熟習病房的情況。

此外,各醫院的醫護人員亦獲安排出席座談會,以進一步認識該項計劃,以及提出有關問題。

發言人補充說,由於推行任何一項新計劃的初期,必然會有問題產生,該署已成立一個[illegible]委員會,監察該計劃的[illegible]各項安排[illegible]。

[illegible]申請人士[illegible]經驗[illegible]中英文[illegible]五十歲[illegible]E級[illegible]月薪[illegible]七百〇五元[illegible]五百六十元。

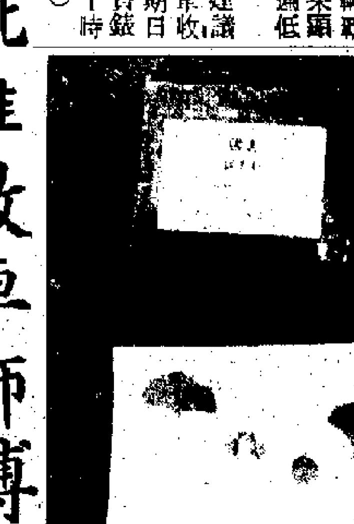


圖:銀杏樹的葉和果實。(本報攝)

卅載銀杏樹 終開花結果
本港屬罕見 寫下新一頁

(特訊)白果,香港經常在吃腐竹糖水或白粥時,亦會吃到白果,但白果樹(又稱銀杏樹)許多香港人都有見過。因為香港位於亞熱帶地區,故不甚適宜白果樹生長,所以極為少見,現時,在漁農處種植下,能夠開花結果,更為本港的植物史寫上的新頁。

漁農處自然護理主任梁智航表示,目前本港僅有三棵白果樹,有兩棵種植於漁農處太埔滘自然護理區的管理站旁,另一棵已種植兩年多的樹苗則植於城門標本林。

銀杏樹是史前植物,特性是生長慢及成熟期長,最特別的是雌雄異株,沒有雄種配有生長,雌株不能開花結果。銀杏樹一般生長於溫帶地區,如中國、日本等國家,而香港是受熱帶地區,不甚適宜銀杏樹生長。

梁氏指出,在大埔康樂園附近,曾有一棵三十多樹齡的銀杏樹,可惜在八一年遭颶風吹毀,而目前在太埔滘自然護理區管理站旁的兩棵雌雄銀杏樹,是本港僅存的,該兩棵樹在一九五六在港播種育苗,五九年才植於太埔滘自然保護區內,至今已有三十年,只得十公尺高,現在才首次開花結果。

由於銀杏樹[illegible],需要數十年後才可以開花結果,所以又稱為公孫樹,比喻公公種植,孫兒始見結果。

梁智航指出,銀杏樹其形優美,葉姿奇秀,古時中國多種植於庭園兩旁,但其果實在成熟時,發出一陣陣惡臭味,所以不宜種植於家居及馬路旁。

據中文百科大辭典記載,銀杏屬裸子植物銀杏科的落葉喬木,主產於中國,又稱公孫樹,樹幹高達四十五公尺,樹葉呈扇形,中央有顯著缺口,在秋天落葉前變為金黃色,非常美觀。樹皮厚,具耐火性,常植於神殿、住屋四周,作為防火樹,木材可製成棋盤、器具、建築材料等,木紋纖細美麗。又據「本草綱目」記載,白果[illegible]可作藥用,性溫,有少毒,多食腹脹,小孩更不宜多吃。銀杏樹葉亦帶少毒,北方人將葉採擷用作殺虫,亦可驅[illegible]。(梅)

太子道連接機場 兩條新行車天橋 十月初開放啓用

(特訊)運輸署表示,連接機場大廈與太子道的兩條新行車天橋已定於本年十月三日上午十時開放啓用。駕車人士可以由太子道東行(由旺角)經東面天橋直接駛到機場離境平台;而從離境平台離開的駕車人士,則可利用西面天橋前往太子道東行(往觀塘方向)。

運輸署九龍城區工程師顧財福,昨午出席九龍城區議會交通運會議時指出,該項工程為進出機場內車輛提供多一條路線,預計可減輕現時在九龍城迴旋處附近的世運道及馬頭涌道南行的交通擠塞問題。(蕙)

行政局週二討論 纜車新安全條例

(特訊)機電工程署法律管制組總機電工程師李路東表示,下週二在行政局討論的山頂纜車安全條例,將會重新修訂已往條例的細節,內容包括纜車公司提交維修報告的責任,另外保養情況,年檢,員工等的資料、工作、責任和取錄員工的規定,條例將包括對違例者的懲罰,包括罰款和監禁。

此外,他表示,過往纜車一向受機電工程師的監察和檢驗,定期的紀錄當中,從無發生不安全的意外。

道路(工程、使用及補償)條例
(香港法例第370章)
(根據第11⑨(A)條規定所發之公告)
工務計劃項目第275CL號—
擬在粉嶺/上水第39區進行之道路工程

茲公布運輸司現根據道路(工程、使用及補償)條例(香港法例第370章)第11①條之規定,建議進行一九八九年六月二日及一九八九年六月九日政府公告第一八七〇號所說明之工程。

副運輸司 李國雄

一九八九年八月十一日

道路(工程、使用及補償)條例
(香港法例第三七〇章)
(根據第11⑨(A)條規定所發之公告)
工務計劃項目第288CL號—
將軍澳發展計劃坑口第二階段工程
擬在將軍澳坑口實施道路工程

茲公布運輸司根據道路(工程、使用及補償)條例(香港法例第三七〇章)第十一①條之規定,建議實施一九八九年四月二十八日及一九八九年五月五日政府公告第一三六〇號所說明之工程。

副運輸司 李國雄

一九八九年八月十一日

政府物料供應處招標公告

茲招標承投下列事項:

PT/61/89 供應200KV萬能材料試驗機,包括安裝、試機及訓練服務。

PT/66/89 供應纖維鏡。

PT/72/89 供應醫院事務署使用之全自動血球計算機,包括安裝服務。

PT/79/89 供應未經漂染之粗棉[illegible]

上述投標乃受一九七九年日內瓦國際關稅及貿易一般協定之政府採購協定所管制。

詳情請參閱一九八九年八月廿五日出版之政府憲報,政府刊物銷售處有售。

政府物料供應處處長 祁樂華

教育署公告
英聯邦獎學金及研究獎金方案
一九九〇/九一年度英聯邦獎學金

英國、加拿大、紐西蘭、千里達多巴哥、尼日利亞及塞拉利昂等政府,依據英聯邦獎學金及研究獎金方案,提供若干個獎學金名額。

這些獎學金是頒與經常定居本港的資質優秀、並於學成回來後能對本港有貢獻的人士,讓他們能在研究院深造或從事研究工作,通常為期兩年。

有關津貼包括在領取獎學金期間經獲准的旅費、生活及肄業所需費用。要獲考慮頒與上述獎學金,主要須具備下列條件:

申請人應為:

(a)香港公民——申請人如屬本港公民,但已申請其他英聯邦國家的居民身份,可能被視為不符資格;

(b)於開始領取獎學金時不超過三十五歲,未滿二十八歲的人士,可獲優先考慮;及

(c)申請人須曾在認可大學畢業或具備同等學歷。獲推薦接受獎學金的人士,必須符合有關語言、健康及入境等若干規定。

申請表格及其他有關上述獎學金的詳情,可向香港銅鑼灣希慎道33至37號利園大廈六樓五三〇室教育署海外留學生暨獎學金組索取及查詢。申請人應將申請獎學金一事知會僱主,以確保在獲頒發獎學金時可獲准請假。申請人須於一九八九年九月三十日之前將已填妥的申請表格連同其他文件一併交回上述辦事處,逾期申請概不受理。

署理教育署署長 尹輝

道路(工程、使用及補償)條例
(香港法例第370章)
(根據第18條規定所發之公告)
工務計劃項目第160D號——新界西北部發展計劃
天水圍腹地主要排水渠
田心、錫降圍及祥降圍附近
排水系統改善工程之附屬道路工程

茲公布運輸司已依據總督所授予之權力,根據道路(工程、使用及補償)條例(香港法例第三七〇章)第17(1)(a)條之規定發出一項命令,封閉若干行人徑及行人天橋,其範圍已在圖則第NDD5535C及NDD5516C號內以紅色表明及在其附連之計劃摘要內說明,該等圖則及計劃摘要在一九八八年六月二十四日及一九八八年七月一日政府公告第1940號已有提及。運輸司並根據該條例第17(1)(c)條之規定聲明,由一九八九年八月三十一日起,上述行人徑及行人天橋、其上及其下之一切公私權利即告無效。

與封閉此等行人徑及行人天橋有關而進行之工程,包括在田心、錫降圍及祥降圍附近興建新道路、橋樑、有關之行人道及行人徑,以及進行有關之渠務工程。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界元朗橋樂坊二號元朗政府合署十至十二樓元朗地政處,以及新界元朗青山公路二六九號元朗政務處大廈元朗政務處,均備有該命令之副本及顯示受影響行人徑及行人天橋之圖則,供各界人士於正常開放時間內往免費查閱。

開放時間(公眾假期除外):

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分

星期六 上午九時至中午十二時

本公告已於一九八九年八月二十四日張貼於受影響行人徑及行人天橋之上或其附近。

凡根據上述條例有權獲得補償之人士,可於封閉行人徑及行人天橋之日起計一年內以書面向運輸司申請。

副運輸司 李國雄

一九八九年八月二十二日

擬攤派債款通告
香港最高法院原訟法庭
破產案一九八八年第四九二宗
(簡易程序案件)

關於:章可成JOHNSON,持香港身份證號碼G137672事

破產管理處行將撥還上開破產案之債款,凡本案之債權人應於一九八九年九月九日或該日之前到破產管理處登記,否則在此次還款中將不獲發還其債款。特此公告。

署理破產管理官暨信託人 夏理德

一九八九年八月廿五日

運輸署公告
規定私家車輛須接受檢驗

根據香港法例第三七四章道路交通條例第八十八B條第(1)款的規定,所有車齡六年或以上的私家車(在一九八二年或以前出廠的私家車)的車主,須將車輛送往任何一個指定驗車中心接受檢驗,獲簽發檢驗汽車機械及格證明書後,才可以換領新牌照。茲公布一九八三年出廠的私家車,換領由一九九〇年一月一日或以後開始生效的新牌照前,亦必須在指定驗車中心接受檢驗,並須取得檢驗汽車機械及格證明書。該證明書只在簽發日期起計四個月內有效。

署理運輸署署長 彭孝忠

運輸署公告
為配合在跑馬地政府大球場舉行日間及夜間足球賽事而實施之特別交通措施事

茲公布在即將來臨之一九八九/九〇年度球季內,由一九八九年八月二十七日起,每逢跑馬地政府大球場舉行足球賽事之日子,無論在日間或夜間舉行賽事均會實施下列交通措施:

1.交通改道措施

(A)下開措施於每場賽事開球前兩小時開始生效:

(I)加路連山道介乎禮頓道與大球場徑之間一段改為單程南行。

(II)加路連山道介乎東院道與棉花路之間一段禁止所有車輛通行,但前往區內樓宇者不在此限。

(III)東院道介乎大球場徑與銅鑼灣道之間一段改為單程北行;但車輛仍可由銅鑼灣道駛往聖保祿醫院停車場。

(IV)連道介乎加路連山道與樂景台之間一段改為單程上山;如警方認為情況需要,可禁止加路連山道的車輛右轉入連道;由樂活道上段,樂景台及禮頓山駛出之車輛將駛經樂活道下山前往黃泥涌道。

(V)沿希慎道西行之車輛須左轉駛往禮頓道東行。

(VI)沿新會道南行之車輛禁止右轉駛往禮頓道西行。

(VII)環繞政府大球場之輔助道路禁止所有車輛通行。

(VIII)希慎道與加路連山道之間一段禮頓道會放置交通膠筒,以便闢設兩條東行行車道。

(B)在賽事結束前十五分鐘,將實施下列措施:

(I)加路連山道介乎大球場徑與禮頓道之間一段改為單程北行。

(II)加路連山道介乎禮頓道與棉花路之間一段禁止所有車輛行駛。

(III)連道將禁止一切車輛行駛,但經樂活道來往連道之車字者不在此限。

(C)賽事結束後,如情況需要,警方會封閉介乎大球場徑及禮頓道之間一段加路連山道及介乎大球場徑與銅鑼灣之間一段東院道,禁止車輛通行,以便疏散人羣。

2.公共交通服務

(A)巴士站暫停使用

如情況需要,位於禮頓道東行近勿地臣街之巴士站在每場夜間賽事開球前兩小時至開球後十五分鐘暫停使用。

(B)於施行上列交通措施期間之專綫小巴服務改道往銅鑼灣

(I)專綫小巴第5及14M號改經黃泥涌道及摩理臣山道前往禮頓道。

(II)專綫小巴第28A號暫停服務;及

(III)專綫小巴第30及30A號將改經黃泥涌道,摩理臣山道及禮頓道前往希慎道。

3.禁止學習駕車

每逢下午由二時至四時三十分舉行日間賽事時,及每逢晚間由七時三十分至八時三十分舉行夜間賽事時,下列各段道路/街道禁止學習駕車者駛入:

(A)勿地臣街;

(B)伊榮街路口以南之一段禮頓道;

(C)羅素街;

(D)霎東街。

4.泊車措施

設在下開小徑,道路之所有街道旁泊車位由下文所指定之時間下,至賽事結束後三十分鐘暫停使用。

(I)新會道

日間賽事:下午二時

夜間賽事:下午六時

在泊車位暫停使用期間內,公共小型巴士可根據在場警務人員之指示在該處等候。

(II)大球場徑

日間賽事:正午十二時

夜間賽事:下午四時

(III)環繞大球場之未命名輔助道路

日間賽事:正午十二時

夜間賽事:下午四時

5.拖走違例停泊之車輛

凡於上文指明的特別交通措施實施範圍內非法停泊之車輛將被拖走,亦不再另行通知。

6.散場措施

在賽事結束及當大部份觀衆已離開上述道路/街道後,交通及運輸措施將恢復正常。

署理運輸署署長 彭孝忠

漁農處招標公告

茲邀請大尾篤村及龍尾村的原居民招標承投於一九八九年十一月一日至一九九二年十月三十一日期內在八仙嶺郊野公園涌背茶水亭(前稱新娘潭茶水亭)內售賣小食之專營權。

投標表格必須填具一式三份,放置信封內封密。投標書須於一九八九年九月廿二日(星期五)上午九時前,放入香港北角油街政府物料供應處總辦事處正門之投標箱內;逾期之投標概不受理。

投標書必須封密,信封面註明「政府物料供應處招標委員會主席收」、標投項目及截標日期。信封面不得有任何記認,使人認出投標者之身份。

投標表格及其他資料,可在下列辦事處索取:

1.九龍油麻地廣東道三九三號廣東道政府合署十二樓漁農處總務組;

2.新界大浦汀角路漁農處大尾篤郊野公園管理站總務組;及

3.新界大埔墟汀角路大埔政府合署政務總署大埔政務處總務組。

政府不一定採納出價最高之投標書或任何一份投標書,並有權接納某份投標書之全部或部分內容。

署理漁農處處長 彭東爾

一九八九年八月廿五日

區域市政局招標公告

現招標承投下列各項專營權:

地點	投標項目
(一)荃灣麗都及更生海灘荃灣青山道十一咪半	由一九八九年十一月一日起至一九九二年十一月卅日止售賣小食及蓋搭帳幕出租之專營權
(二)荃灣釣魚灣海灘荃灣青山道十三咪	由一九八九年十二月一日至一九九一年十一月卅日止售賣小食專營權

投標表格可向荃灣青山公路一三五號遠東銀行大廈二樓區域市政署荃灣辦事處索取,一切詳情亦可向該辦事處查詢(電話:〇—四一四四二八一)。

投標書須於一九八九年九月廿二日(星期五)上午九時前放入九龍柯士甸路十九至廿三號太古貿易大廈三樓區域市政總署總部的投標箱內,逾期的投標概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書 梁楚輝

香港市政局
·改善城市環境·確保公眾衛生
·提供康體設施·促進文娛活動

招標佈告

現招請業績良好的公司承投為戶外娛樂節目提供運輸及搭建舞台服務。(招標編號:UCO 75/89/S(A1))

二、投標表格及其他詳細資料,可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十二樓市政局物料供應組投標事務小組索取和查詢。

三、投標書必須在一九八九年九月廿二日(星期五)上午九時前,放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署接待處的投標箱內。

市政局招標委員會秘書 陳淑儀

香港房屋委員會
世界最大建屋機構之一

●住戶人口:二百六十萬人

●樓宇單位:六十八萬五千四百個

●屋邨及居屋苑:一百八十八個

●每年新建單位:四萬個

招標公告

本會轄下之公共屋邨,現有下列各行業之商業單位,公開招標承租:

(一)銀行

所在地——象山邨、天平邨

(二)商業舖位

所在地——慈樂邨、沙田坳邨、葵涌邨、清麗苑、大元邨

(三)商業檔位

所在地——興華邨(第二期)、龍蟠苑、石硤尾邨、黃大仙下二邨、東頭二邨、荔景邨、麗瑤邨、青衣邨、祥華邨

凡有意競投者,請直接向上述各屋邨之辦事處或到九龍愛民邨愛民商場二樓F十四至F十八號房屋署商業樓宇科展覽廳,索取投標表格及查詢詳情(電話:三一七一一五一三七)。截標日期為一九八九年九月八日(星期五)上午十時正。

署理房屋署署長 馮通

香港政府公佈
區域市政局招標公告

現招標以固定壓實機提供垃圾收集服務,為期六個月,由一九九〇年一月一日起至一九九〇年六月三十日止(檔案編號:RCO 277/89(A))。

投標表格及其他資料可向九龍尖沙咀柯士甸道一三六至一三八號金門商業大廈八字樓區域市政總署物料供應組投標事務小組索取(電話:三——六八四五六八九)。

投標書須於一九八九年九月十四日(星期四)上午九時前,放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈三字樓區域市政總署總部的投標箱內。

區域市政局投標小組委員會秘書 梁楚輝

體育

加拿大女子網球賽次輪
拿杜娃勇費迪 華露回挫南絲
受場地影響拿氏首盤未臻水準
上屆冠軍莎芭天妮輕取麗娜迪

（路透社多倫多廿三日電）拿華杜露娃及時重新控制其強勁發球，順利挫敗波多黎各的芝芝．費南迪絲，晉入在此間舉行的加拿大女子網球公開賽的第三輪。

首席種子拿華杜露娃在最後一盤雙重發球失誤被破一局，但她及時重新控制，終以三比六，六比一及六比三獲勝。

另外其他六名種子球員，包括衛冕的阿根廷莎巴天妮均以直落兩盤勝出。

唯一受挫的種子球員爲今屆打入溫布頓準決的瑞典琳奎絲，以一比六，六比四，六比四受挫於美國少女歌絲曼。

拿華杜露娃 由於場地較慢加上燈光下看球不清，使到拿華杜露娃在費南迪絲的猛攻之下長時間處於防守境地。

在最後一盤以一比三落後時，拿華杜露娃終於解決了她的技術性問題，而廿五歲的費南迪絲亦開始軟化。

拿氏追成三比三之後在最後三局大刀闊斧進攻，只失三分就結束比賽。

歌絲曼 因爲足趾受傷在頭兩盤一比六及零比三落後之後開始改變戰術，急起直追，結果扭轉劣勢。

歌絲曼不再全力擊球，改爲保持球兒繼續打下去，有時故意將球抽高，把步伐放慢而破壞了琳奎絲的節奏。

在對方策略改變的困擾下，琳奎絲開始出現錯失，最後發現自己轉勝爲敗。

歌絲曼說：「首盤我大敗，因爲我被傷趾所煩着，而沒有把它抛諸腦後。」

莎巴天妮 二號種子莎巴天妮則以六比三，六比二擊敗美國麗娜迪。

這位阿根廷少女預計在半準決將遭遇的對手五號種子捷克諾富娜則以六比一，六比三挫法國坤麗。（楊）

美國網球公開賽種子排名
蘭格芙列女榜 度拉分男單首
艾華特揚言退休前最後參賽

（紐約市廿三日外電報道）即將舉行的美國網球公開賽，蘭度與格拉芙分別被列爲男女子單打的頭號種子。

去年蘭度在這項比賽敗於瑞典韋蘭特，僅得回一席亞軍。

西德籍溫布頓冠軍碧加則被列爲次號種子，但他因背傷退出了爲美國公開賽熱身的挑戰盃。

今年狀態及排名大跌的韋蘭特被列爲第五號種子，其後爲四名美國球手——阿加斯，張德培，基拔及美游。

干諾斯（五屆美國公開賽冠軍）是一連十八年被列爲種子，但他現年已卅六歲，世界排名更每下愈況。

卅四歲的六屆女單冠軍艾華特則是最後一次參賽了。

現將美國公開賽男女種籽排名列下：

男單：（一）蘭度（捷克），（二）碧加（西德），（三）艾堡（瑞典），（四）麥恩來（美國），（五）韋蘭特（瑞典），（六）阿加斯（美國），（七）張德培（美國），（八）基拔（美國），（九）美游（美國），（十）文仙尼（阿根廷），（十一）貝加（美國），（十二）山齊士（西班牙），（十三）干諾斯（美國），（十四）基斯頓（美國），（十五）史迪比（西德），（十六）車斯諾哥夫（蘇聯）。

女單：（一）格拉芙（西德），（二）拿華杜露娃（美國），（三）莎巴天妮（阿根廷），（四）艾華特（美國），（五）嘉莉遜（美國），（六）桑齊姿（西班牙），（七）M瑪莉娃（保加利亞），（八）舒高娃（捷克），（九）舒妮花（美國），（十）費南迪絲（美國），（十一）諾和娜（捷克），（十二）施莉絲（南斯拉夫），（十三）莎維娃（蘇聯），（十四）K瑪莉娃（保加利亞），（十五）馬天妮絲（西班牙），（十六）文迪高娃（澳洲）。（聰）

（美聯社圖片）亞洲手球錦標賽，南韓女選手（中）攻門，結果以卅二比十四大勝中華台北隊。

英國甲組足球第二圈賽事
2—0阿仙奴挫高雲地利
勁旅利物浦被阿士東維拉迫和

（倫敦外電綜合報導）英國甲組足球聯賽上屆冠軍阿仙奴周二在主場以二比〇挫高雲地利。

主隊翼鋒馬活在四十九分鐘建功，而諾瑪士則在完場前六分鐘再陷一城。

另一仗曼聯一比一縛和昇班馬水晶宮，後者由前曼聯右翼郭當任領隊。

曼聯由英國國家隊隊長笠臣在十九分鐘先拔頭籌，這也是他本季首個入球，但水晶宮隊下半場全力反撲，卒由前鋒辛特射入扳成平手。

另外，愛華頓以二比一僅挫熱刺，其間愛隊新秀組維爾開賽僅九十七秒便有建樹。

周三賽事，勁旅利物浦與阿士東維拉打成一比一平手。

利物浦上半場表現很好，尤其是翼鋒班尼斯，更是光芒四射，他在廿四分鐘時擺脫對方首次上陣的後衛賀銘射入。可是利隊未能把握優勢，魯殊及尹尼遜門前失機頻頻，以致無法大勝。

結果，阿隊柏列在六十分接應巴治角球扳平。

上季一度高踞聯賽榜首的諾域治與森林也是一比一握手言和。（聰）

北京亞運會紀念品已在大陸市場露面
投資上百萬之公司稱如有意外則傾家蕩產。

（北京八月二十三日電）在北京全城鑼鼓喧天地宣傳北京亞運會之際，近百名大陸和海外的企業家帶着數百種標有第十一屆亞運會會徽和吉祥物熊貓的商品，來到北京北郊僻靜的龍鄉飯店向各界人士展示，企業使他們的企業名利雙收。

將於明年秋季在北京舉行的亞運會，不僅對中國政府、體育界是個考驗，而且對中國的企業家也充滿了極大的吸引力。但是已支付了一億一千五百萬元人民幣專利費的數十家廠商，在微笑著殷勤地向顧客推銷自己的產品時，亦不掩飾他們的擔心。

投資上百萬元人民幣生產亞運會明信片的一家公司經理說，如果發生什麼意外，我們就要傾家蕩產了。

生產了數十種動物玩具的廣東省一家玩具公司經理撫摸著大熊貓玩具說，他們要不準要生產多少，就怕賠了錢。

記者在展廳內巡視一周發現，數十種熊貓紀念章做工精細，富有中國特色的宮庭扇上大熊貓呼之欲出，售樂外國產品生產的玩具望遠鏡、閃光熊貓、金光閃閃的項鏈、領帶夾、鑰匙鏈、色彩各異的運動服裝鞋帽等格外引人注目，而北京一家體育公司生產的會徽、吉祥物小彩旗則最爲搶眼。

躊躇滿志的第十一屆亞運會集資部部長王志良向企業經理保證中國政府已下定決心如期辦好亞運會，正在北京視察的亞奧理事會主席法赫德對籌備工作[illegible]表示不滿意。預計同時將有上萬名各國官員、運動員和遊客光顧北京。曾參觀過漢城奧運會的北京市副市長張百發向經理們介紹了比比皆是的二十四屆奧運會紀念品。王志良向中外廠商呼籲，北京亞運會的紀念品太少了，而是太少。他希望能從數百種發展到幾千種，甚至是上萬種。

已開始銷售亞運會紀念品的北京一些大型商場的經理們表示要趁早訂貨，以滿足中外顧客的需求。

據悉，三個大型的亞運會專利產品，旅遊紀念品交易市場將於近期在北京開業。許多行家表示，這數百種產品上市後會鼓動更多的廠家投資生產帶亞運會標誌的產品。有關人士透露，將對洽談生產北京亞運會標誌產品的外國廠家，給予更優惠的條件。

第十五屆東南亞運動會中量級舉重，印尼耶辛以二百八十七點五公斤獲金牌一面。

第二屆中日圍棋賽 趙治勛擊退劉小光

（上海八月廿四日電）十屆中日圍棋天元賽的結局今晚在此重現；中國天元劉小光以〇比二敗於日本天元趙治勛。

第二屆中日圍棋天元賽第二局比賽共下了廿五六手。趙治勛上午下了一着棋稍嫌過分，被劉小光立馬切斷，進行反擊。行至上午封盤時，劉小光盤面稍優。下午，劉小光沒有採取簡單明了的下法確保優勢，反而使局面出現混亂。這時，趙治勛連發妙手，止住頹勢。收官階段，趙治勛棋越下越出色，拉大了雙方差距，劉小光見大勢已去，只好中盤認輸，從而結束了第二屆中日圍棋天元賽。

東南亞運動會兩金牌得主
菲將露傷仍出 女梅絲膝望賽
大馬長跑代表斯巴林請纓上陣

（美聯社吉隆坡廿四日電）在東南亞運動會中已奪得女子跳遠及百米跨欄金牌的菲律賓選手梅露絲，雖然膝部受傷，仍然希望參加在[illegible]運五界行的[illegible]及千六米[illegible]「這將[illegible]復程度」，[illegible]的大學生在[illegible]她在百米跨欄[illegible]傷的右膝時說。而據菲律賓隊[illegible]醫表示，梅在接受治療（包括針刺法）時反應[illegible]，相信她能夠參加[illegible]。

[illegible]馬來西[illegible]將[illegible]表示[illegible]週五的[illegible]賽事。[illegible]勸告，準[illegible]斯丹巴林在八月初[illegible]曾受傷，醫生囑咐他要徹底休息。

[illegible]出馬來西亞[illegible]他表示：「我[illegible]，以[illegible]家贏取獎牌。」

生意轉讓聲明

爲遵照香港法例第四十九章生意轉讓（保障債權人）條例第四及第五節之規定，茲通告如下：

啓者：福健有限公司，註冊辦事處在香港九龍長沙灣道916-922號[illegible]大廈（以下簡稱「出讓人」）係在香港註冊成立及經營生意之公司已同意出售及將其以CHINA VIEW DEPARTMENT STORES（中景嶠百貨公司）名義經營及擁有若干百貨公司之生意（以下簡稱「該生意」），地址在香港新界元朗元朗市地段第293號[illegible]商場三樓（以下簡稱「該樓宇」），連同商譽資產及出讓人在該生意之權利但不包括債務，轉讓予[illegible]投資有限公司，註冊辦事處在香港德輔道中[illegible]九號環球大廈[illegible]（以下簡稱「承讓人」）。該項轉讓手續將於一九八九年五月一日（以下簡稱「轉讓日」）完成。

承讓人現在以CHINA VIEW DEPARTMENT STORES（中景嶠百貨公司）名義在該樓宇經營生意，並有意繼續在該樓宇或另選定[illegible]經營[illegible]。

任何人與出讓人就其所經營之出讓人生意有任何[illegible]，債務[illegible]，須於本聲明最後刊登之日後一個月內提出法律訴訟，否則，承讓人[illegible]一切有關[illegible]法律責任將根據生意轉讓（保障債權人）條例全部終止。

承讓人代表律師
胡關李羅律師行
香港中環康樂廣場一號
怡和大廈2718室

一九八九年八月二十五日

香港最高法院
公司清盤案
一九八九年第一百三十一宗
有關 MASS LINK LIMITED
（鉅環有限公司）
及
有關香港法例第三十二章公司條例

啓者：YUKIN LIMITED其註冊公司地址爲九龍荔枝角，瓊林街一百零四號至一百零六號，金馬工廠大廈，八字樓已於一九八九年八月十八日入稟香港最高法院申請將上述公司清盤，該稟章已定於一九八九年九月二十七日星期三上午九時三十分在最高法院聆訊。任何該公司之債權人及須分擔該公司債項者，意欲支持或反對法庭對該稟章所發之命令可於該案聆訊時，由其本人親自或委託律師代表出庭。該稟章之副本將由下列簽署者供給與該公司任何債權人或須分擔該公司債項者，但須繳交規定之費用。

日期：一九八九年八月二十五日

簽署者：申請人代表律師
高李葉律師行
地址：香港中環太古大厦六三〇室

注意：任何人欲於上述聆訊日期出庭者必須用書面通知上述簽署者，列明人名或店名及地址，由其本人或其代表律師簽名，將該通知書送交或郵寄上述地址，該通知書務須於一九八九年九月二十六日下午六時前送達。

九龍灣
中外合資腈棉廠聘
①男女營業員
中五程度，經驗者優先，勤奮收入可觀，年終雙糧有薪年假。有意者請於3：00-6：00PM親臨九龍灣宏冠道6號鴻力工業中心B座2樓B23號或電K7568171林先生面洽
②女文員
經驗優先，月薪$2600—3,500請電K7568109約見

DnC LIMITED
挪威信貸有限公司

NOTICE UNDER SECTION 161BA OF THE COMPANIES ORDINANCE (Cap.32)

DnC Limited, an authorised financial institution under the Banking Ordinance, hereby gives notice that its Annual General Meeting will take place on Friday, 29th September, 1989.

For and on behalf of
DnC Limited by
Consec Services Ltd
Secretary

24th August, 1989

通告

啓者茲爲昔日在香港九龍何文田山道二十一號大夫第A座1201室之已故李振國PETER之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八九年十月二十四日或以前提出彼等對上述遺產之要求。

茲請所有債權人及其他人士將彼等之要求於上述限期內送達上述死者之遺產承辦人。

楊欽葵女士及李淑楨SUSAN小姐
九龍旺角水渠道十一號十三字樓G座
及其代表律師
張永賢律師行
香港德輔道中七十一號二十五字樓二五零五室至二五壹零室
發此通告人
一九八九年八月二十五日

通告

[illegible]者茲爲昔日在中華人民共和國上海市虹橋路八〇八號之已故工人陳志良（CHAN CHEE LEUNG）之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八九年十月廿四日或以前提出要求。

茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達上述死者遺產承辦人。

新華銀行信託有限公司
香港威靈頓[illegible]號新華銀行大夏一七零一室
或其代表律師
顧陵儒 何顧貴 律師行
香港德輔道中九號環球大廈八零二室
發此通告人啓
一九八九年八月廿五日

有關香港公司法例（第卅二章）條例第二百四十一節第二項
召開 TUPU TRADING COMPANY LIMITED 債權人會議通告

啓者：謹訂於一九八九年九月二十二日（星期五）上午十一時假座香港灣仔告士打道五十八至六十三號浙江第一銀行大廈二十三字樓召開債權人會議商議有關公司法例第二百四十一、二百四十二、二百四十三及二百四十四節之各項事宜。委託投票書必須於債權人會議前一天上午十一時前，投交於香港灣仔告士打道五十八至六十三號浙江第一銀行大廈二十三字樓。

承董事局命
董事 YAMBO DIRECTORS LIMITED 啓
一九八九年八月二十五日

九龍明愛日校

急聘下列教職員：

㈠中文/史、電腦/數學及經濟科教師各一名。
㈡文員乙名、中五程度、懂打字（40字）。

政府薪酬、年假、病假及公積金。應徵者請附履歷及近照寄九龍太子道256A，校長收或電3-365211內線216杜小姐約見。

召開業主會議通知書
九龍何文田山道十七號金百利大廈

茲根據香港法例第三四四章（多層大廈（業主組織法團）條例），特此通告定於一九八九年九月八日（星期五）晚上八時三十分，假座金百利大廈B座二樓舉行本大廈業主會議，議程如下：
（一）成立金百利大廈管理委員會
（二）推選管理委員會主席，秘書各一名及其他委員
（三）討論其他有關本大廈公衆利益事項

召集人：周璞 梁漢 何鉅賢 蔡潔萍
一九八九年八月廿五日

益新洋樓召開業主大會通知書

遵照一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例召開業主大會通知：益新洋樓（香港北角英皇道355至361號）茲定於：
日期：一九八九年九月十日
時間：晚上八時半至十時正
地點：益新洋樓七字樓A座，有利旅遊有限公司
召開大廈業主大會，以通過設立業主立案法團管理委員會，並即席選舉主席一名，秘書一名，委員若干名，及表決其他議案，以符合法例之規定，敬請各業主依時出席，或以書面委派代表出席爲荷。

召集人：有利旅遊有限公司、馬利亞義馬拉、陳嘉禧、陳瑟瑟、蔡國語、葉德權、蔡歡迎、李德龍、蔡章壇、蘇玉鎔、戴良合、龔啓明。
一九八九年八月二十五日

雲泉仙館有限公司同人大會通告

茲定於八月卅一日（農曆八月初一日星期四）下午七時，在本館21樓禮堂，召開本年度同人大會。省覽一九八八年年結，報告上年度館務概況，商聘會計師等事宜。凡我道侶同人，務希依時出席，共策館務爲盼。如有提案，請用書面預先寄來，以便編列議程；除分函外，合行登報通知，希道侶同人查照。

館長 吳耀東 甘陳南欽
一九八九年八月廿四日

轉讓聲明

啓者：栢裕投資有限公司註冊地址香港新界葵涌葵昌道9至15號，葵芳工業大廈B座10字樓（以下簡稱「出讓人」）已同意，將位於香港九龍青山道660號麥理尼中心A座地下其經營之（裕記食堂）之全部生財器具一概出售轉讓與頌發發展有限公司，公司註冊地址於香港新界沙田黃竹洋街79號4樓M座（以下簡稱「承讓人」）。

該項轉讓將於一九八九年九月十五日正式交易，所有在交易日前欠下之債項，債務及未清付之賬項，將絕對由出讓人繳付及負責償還。

承讓人擬於上述地址以金禧飲食中心（Kam Hei Food Centre）名義繼續經營同類生意。

除非有關上述出讓之生財器具債權人及抵押人在一九八九年九月十五日前採取法律訴訟，承讓人對於一切有關出讓人之任何債務及華洋轇轕未清除者之法律責任，將自動終止負責。

承讓人代表律師
葉大衞律師樓
香港中環德輔道中29號西伯利亞皮草大廈八樓
一九八九年八月二十五日

生意轉讓聲明

茲遵照香港法例生意轉讓（保障債權人）條例第四及第五節之規定通知如下：

啓者：施芳枝寓香港太古城太古城道十二號二十八字樓F座（以下簡稱出讓人）向於新界清水灣西貢224約383號地段SILVERSTRAND SHOPPING CENTRE一字樓一號舖位以MAY SHEE'S HAIR STYLING名義獨資經營髮廊生意（以下簡稱該生意）現出讓人同意將該生意連同商譽，存貨，裝修，傢俬，生財器具出讓與光洲投資有限公司其註冊地址爲西貢清水灣坑口永隆路238至254號地段（以下簡稱承讓人）該項生意轉讓將於本通告刊登後一個月期滿在香港皇后大道中三十三號萬邦行1602-4室黃潘陳羅律師行完成交易。

承讓人擬於上述地址以HE SHE LADIES & GENTLEMEN HAIR STYLING名義繼續經營髮廊生意，出讓人絕對負責交易前一切有關該生意之債務及華洋轇轕。除非本通告刊登後一個月內根據上述條例採取法律行動，承讓人對於一切有關出讓人經營上述生意之任何債務及華洋轇轕未清除者之法律責任將自動終止負責。

出讓人代表律師
黃潘陳羅律師行
香港皇后大道中33號萬邦行1602-4室

承讓人代表律師
黃江森林輝德律師事務所
香港德輔道中20號德成大廈1101-4室

一九八九年八月二十五日

香港高等法院
一九八九年公司清盤案第壹百弍拾叁宗
有關公司法例第三十二章
及
有關騰兆製衣廠有限公司

啓者：騰兆製衣廠有限公司其地址爲香港九龍深水埗[illegible]州街六十七號②字樓已於一九八九年八月八日由香港高等法院呈遞稟章申請將上述公司清盤，上項申請定於一九八九年九月廿日上午十時出庭聆訊，如有該公司之債權人或分擔人欲支持或反對該項申請者，可親身或由其代表律師出庭。凡有關人士如欲領取上項申請稟章之副本，請到本律師行繳交規定費用領取是荷。

申請人代表律師張雅棣律師行啓
香港九龍彌敦道五五五號九龍行十四字樓一四〇一至二室

附註：任何人士如欲出庭聆訊上述申請，必須用書面通知上述律師行，如屬商號者則須列明商號之名稱及地址，並由其本人或其代表律師簽署，該書面通知必須於一九八九年九月十九日下午六時前送達或郵寄與申請人之代表律師爲要。

一九八九年八月二十五日

通告
香港最高法院
一九八九年破產案第B三百四十八宗

關於：YUNG YAT MO 翁一武（譯音）
單方訴訟人：THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION 香港上海滙豐銀行

致：YUNG YAT MO 翁一武（譯音）寓於香港九龍尖沙咀嘉連威老道十六號前座六字樓。

爲一九八九年七月四日發出之破產通知書事。

啓者：茲有香港上海滙豐銀行其註冊總公司地址爲香港中環皇后大道中一號，入稟法院對台端提出破產訴訟，法院業已下令上述破產通知書之法院蓋印副本及一份蓋印之諭令副本在完成下列之郵遞及刊報之方式之日，作爲有效及妥善送達與閣下

（一）將該破產通知書之法院蓋印副本及一九八九年八月二日之諭令副本以預付郵資普通郵遞方式寄給上述YUNG YAT MO翁一武（譯音）之最後爲人所知之地址爲香港九龍尖沙咀嘉連威老道十六號前座六字樓；

（二）將本通告在刊登於南華早報及華僑日報一天。

該破產通知書可逕向法院申請查閱。此致
YUNG YAT MO 翁一武（譯音）

經歷司：貝士

債權人代表律師
孖士打律師行
香港九龍彌敦道六百七十三號
香港上海滙豐銀行大廈五零一室

一九八九年八月二十五日

通告

啓者茲爲昔在香港干德道五號D—1室之已故退休律師 FENWICK DEANE HAMMOND 之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非爭訟遺產案則例第六十條甲款頒令債權人及其他人士限於一九八九年十一月二十五日前提出要求。

茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達下列遺產承辦人：

滙豐銀行信託有限公司
香港皇后大道中二十九號華人行二字樓
或其代表律師
孖士打律師行
香港遮打道十號太子大廈十八樓

一九八九年八月二十五日

拍賣大帮中國古董包括各類陶瓷器雕花象牙瑪瑙玉石瓷屏鼻烟壺舊勞力士錶古董銅枱鐘新舊銀器餐具及其它工藝品廣告

茲定於一九八九年八月廿九日星期二，卅日星期三，卅一日星期四及九月一日星期五每日由下午五時十五分起在香港中環士丹利街十號——十二號萬利豐中心九字樓將現貯在本行拍賣房內之中國古玩包括各類陶瓷器石灣陶像花瓶碗碟魚缸酒壺粉盒羹洗雕花象牙玉器瑪瑙鼻烟壺東南亞陶器古董銅枱鐘舊勞力士錶新舊銀器餐具漆器瓷屏及其它工藝品公開拍賣歡迎參觀及競投

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 WONDERFUL HOUSE 之男裝衫褲西裝各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1122 OF 1989 AND DIST. 1121/89 SEIZED CONCURRENTLY 準於一九八九年八月二十五日即星期五日上午十一時正在九龍彌敦道門牌七〇〇號 ARGYLE CENTRE 第二期二字樓舖位單位S十八 WONG LAP WAI T/A WONDERFUL HOUSE (NATURE OF GOODS—MENS. TROUSERS, SHIRTS, SUITS, SUN GLASSES貨物性質——男裝褲，恤衫，西裝，太陽眼鏡）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 S. ZHONG SHAN INTERNATIONAL INVESTMENTS CO. LTD. 之寫字枱廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A3214 OF 1989準於一九八九年八月二十五日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港夏愨道（譯音）門牌十六號 FAR EAST FINANCE CENTRE 三十七字樓 2ND DEPT. S. ZHONG SHAN INTERNATIONAL INVESTMENTS CO. LTD. (NATURE OF GOODS—ONE EXECUTIVE DESK 貨物性質——枱）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

誠聘校對員
本報聘請男性校對員，中學程度有意者請晚九時半後電五—四九一一八一內綫30號容先生洽。

聘請記者
某文化機構聘請記者，薪優，有興趣參加新聞工作青年男女，請書寫個人學歷及聯絡電話，函華僑日報信箱245號，有經驗者優先考慮。

徵聘體育記者
本報聘請體育記者須大專畢業有意者請附履歷電話函華僑日報信箱250號洽

中華民國

華僑教育

官校教師調動混亂 官非會即介入調查

培英中學學生參加環保活動設計比賽

哥林比亞電腦無綫電學校 教育署註冊課程 技術文憑招生
①電腦工程維修文憑科．②無綫電工程實物函授科
③無綫電彩色電視電子工程全科文憑日夜斯班插班
④電腦商業管理軟件文憑科

華僑教育

國際性當代中國研究機構
中大大學服務中心 新址定下週四開幕
去年由阿皆老街舊址遷中大並予以接管 三年期滿決永久保留發展爲研究圖書館

（特訊）在研究現代中國之國際學術圈子裏享負盛名之「大學服務中心」將於本月卅一日（星期四）在香港中文大學舉行開幕禮。

大學服務中心自一九六三年設立以來經爲數代專程來港研究現代中國問題之學者提供工作地點及專業協助，同時其圖書室亦因得收藏大量圖書及原始資料，包括逾四百種報紙及逾千種雜誌。該中心多年來由美國學術團體委員會（ACLS）管理，至去年中ACLS與中大達成協議，將該中心由亞皆老街舊址遷往中大，並由中大接管三年，維持其匯來爲國際學者所提供之服務。三年期滿後預期將決定該中心永久留設於中大，並發展爲一所完備的研究圖書館，全面收集所有有關原始資料並購置最新研究設備，以使之成爲國際性之當代中國研究機構。

該中心目前由中大社會科學院院長關信基教授擔任主任，由曾在中心任職多年之熊景明女士擔任主任助理，至重大決策及發展事宜則由本港兩所大學之學者及ACLS代表聯合組成之顧問委員會負責。

大學服務中文開幕禮將於八月卅一日下午三時卅分在中大行政樓祖堯堂舉行。中大校長高錕教授及港大署理校長楊榮芝教授爲主禮嘉賓，哈佛大學社會學教授傅高義教授亦應邀來港觀禮及致辭。多名本地學者、中國觀察家及報界人士都會出席是次典禮。

該中文史將於九月一日在中大祖堯堂舉辦一項研討會以配合其重新開放，主題爲「變遷社會中的政治秩序——以華人社會爲例」。來自英國、美國、加拿大、台灣及本港之中國問題專家將提交論文及進行有關討論，歡迎各界人士參加。詳情請電〇一六九五二九四六／七查詢。

演藝大觀園：
衝開人生「虎度門」
藝思

近期有兩套出色的創作劇重演——香港話劇團二十六至三十日在大會堂兩度重演「花近高樓」。作者陳尹瑩以戰後大陸人移居香港，七二年經濟大崩潰和八七年還有十年大限三個片段藉着男主角少年到中年堅守信義，怎樣寬厚待人表明香港有賴這類人才始可繁榮。內裏更有努力向上爬可以吐氣揚眉男主角女友的一家，馮寶寶飾演的美尉將一個出身低微，却想努力賺錢而迫使丈夫子女不斷工作的女性刻劃得入木三分。筆者在首演時已欣賞過。可惜這次門票已售罄。

然而中天製作的「虎度門」大家可在廿六日及廿七日到沙田大會堂細賞。這個杜國威最近期的作品深入地探討人與人關係——親情、愛情、友情，細膩感人。

「虎度門」是老倌出場亮相的必經地，至於指後台何處筆者也不知。伶人出了虎度門便會踏上舞台，扮演劇中人物，渾然忘我。這齣戲的主題便是透過花旦王冷艷心正要告別舞台移民澳洲期間，她像戲名正接受人生的另一考驗和挑戰。她和近身明嫂的賓主和朋友深情，和丈夫及他和另一個女人所生的兒子複雜感情，冷艷心失散多年的私生子爲追求二幫業王霜從新加坡來香港；……冷艷心終於能冷靜自處，和週遭親戚朋友保持和諧。

有人說出生、畢業、結婚、死亡是人全四個轉折點，從出生到死亡的數十載，人要面對無數個難關，就如小時連走路吃飯也要透過不斷學習也是難題，所以，最重要是怎樣面對人生。

這劇女主角冷艷心的內心絕不冷，爲給別人託養的私生子牽腸掛肚，見了面又不能直言，却無比歡欣。「面對現實，冷靜處理問題」是全劇給我的啓示。冷艷心移居澳洲，縱使在後台也勤練英語；發覺自己對丈夫冷淡疏忽便盡力關懷；劇團有糾紛便極力調解。她樂於助人而有原則令到台上拍檔應錦肆不知如何感謝她，這一切一切皆可見冷艷心艷如桃花，花却熱誠。

此劇角色扮演者十分稱職，李楓相信熟粵劇，貌似余文詩，說台詞也自然優美。本劇佈置、道具、燈光皆具專業水準。如果你對粵劇有點兒趣，相信你更不能錯過星期六、日衆公衆假期的這個節目！

在後台，陳經理（金剛）正向妻子冷艷心訴說她不關心家人，冷艷心則說：……。（「大學山」專欄「衝開人生「虎度門」」一文插圖）

官校教師調動混亂 官非會即介入調查
本年調動混亂情況爲近年之最

（專訊）官立學校教師每學年之調動，今年情況極爲混亂。

據官非會最近一期會訊報導，今年教師調動之混亂，與及罔顧教師之居住地區，却是近年之最。該會所接獲之投訴特別多。

據官非會指出：其中最胡鬧的安排每有教師向教署詢問爲何如此調動時，負責的官員竟敢說是官非會的要求，相信可列入本年度十大笑話之內。縱然是如此難以令人置信的指陳，官非會亦不等閒視之，即向助理署長提出抗議，並要求書面回覆該會以作澄清，至於一些不合理的調動，應迅速予以補救。

除了大部份都是與調校有關的投訴外，尚有是涉及每年的考積報告的。近日的投訴，該會歸納起來約有如下四類：

一、修[illegible]C.M.課程後，不調[illegible]被任教。該會[illegible]，否則須教師本人自願，並依其三個意願調動。據截稿時爲止的消息，所有進修這課程的會員的意願皆已獲充份照顧。

二、這兩年來每年都要調校的「人球」，該會要教署解釋原因；而調校太遠的（轉乘車船三次，需時兩小時以上），該會要求重新考慮，予以照顧；

三、有些是亂調科目，如教英文的調校後變了中文，而教中文的又變爲社會，這在中學來說，會造成極大的困擾和人材浪費，該會要求迅速補救；

四、未經勸告便將校長認爲是「缺點」的指責紀錄在考積報告上，該會要求分區教育主任調查及更正。

據該會會長表示，對今年調動所出現的混亂和不合常理難以理解，定必根查，看看在制度上和作業的程序上有否需改進的地方，抑或是人爲因素的影響，再與署方高層商討對策。（成）

培英中學學生參加環保活動設計比賽

香港培英中學高年級學生參加長春社與柴灣青年商會合辦「難得有清泉」的環保活動設計及實踐比賽，該校的參賽計劃經已初步獲得主辦機構採納並付諸實踐。該校所擬定之活動命名爲「清泉何處尋？（廿五）一」，將於本今（廿五）日，廿六及廿七日一連三天，每日上午八時止至下午七時正在天星碼頭舉行，活動內容包括一個小型的資料展覽，派發宣傳單張及進行問卷調查。是項活動的目的除了要調查一般市民對水質污染的了解和關注程度是否足夠外，更希望透過此項活動，使各界人士能切身處地的去思想，進而齊心合力地去解決我們的環保問題，希望各界人士屆時踴躍參與及支持。

聖類斯教育機構 荃灣夜中學
89-90年度會考班招生

班　　級：F.5(文、理科)
開　　課：1989年8月29日
上課時間：星期一至五，晚上6：30-9：45
報名地點：地利亞夜校部
1. 荃灣海濱花園第二期
2. 美孚百老匯街80號
查詢電話：0-4164141
0-4928915
（註：重讀生可獲優先取錄）
校址：荃灣海濱花園第二期 T15-T22

美國國際聯邦大學
UNIVERSAL FEDERATION UNIVERSITY
California U.S.A
Overseas Open Degree Programs
For Adults in Employment
The University offers a wide range of degrees
BACHELOR'S, MASTER'S, DOCTORATE
in Arts, Commercial Science and Social Science
Contact with Hong Kong Branch:
UNIVERSAL FEDERATION COLLEGE
21/F Wang Cheong Comm. Bldg.,
249-253 Reclamation Street, Kowloon
Tel: 3-840485[illegible]:00pm—5:00pm) daily

瑪利亞書院預科日/夜校
入學申請通告
冷氣設備

■本校一向專門辦設高年級課程，對本港教育及各[illegible]切之認識，設備完善，不惜重資添置最新電子儀器及電腦設備適應新課程，[illegible]授種各科目有價值之參考資料編成精簡之講義務使同學容易考取最佳成績。
■本校對師資要求極高，所有科目均由港大、中大及英國著名大學之榮譽學士及碩士任教，祇任教其在大學之三修科，且不設初級中學，使教師更能集中精神於預科班。
■本校專設F.5及F.7重讀專修班：課程着重試題分析，配合考試發展趨勢，制定溫習方針，引進答題最新之技巧，全力爲F.5重讀生及有志攻讀港大之同學提高其入學機會，更爲重讀生提供特別之助學金計劃，有志重考之學生可憑其AL考試之成績向本校校務處申請。

89/90年度招收班級及課程：（上午班、下午班及夜校）

HKU F.6-7	GCE（英國預科）1 Year Course	LU 倫大校外學位課程	F.5 重讀班，F.5/F.4	CU F.6	商業文憑課程（一年制）
• Arts Class • Business Class • Engineering Science Class • Medical Science Class • Social Science Class ★專設獨立F.7重讀班	• Arts Class • Business Class • Commercial Class • Management Class • Design Class • Computer Class • Pure Sc. Class A • Pure Sc. Class B • Building Class • Electronics Class • Engineering Class	B. Sc. (Economics) • Economics B1 • Element of Statistics • Maths for Economists • Banking LL. B (Law) • Constitutional Law • English Legal System • Criminal Law • Law of Contract	• Arts Class • Commercial Class • Science Class • Technical Class • Computer Class ★專設重讀班，將整個會考範圍重溫，以精簡之講義爲主，歷屆成績卓爾。	• Arts Class • Science Class • Business Class	• Commercial Certificate Class 商科證書班 • Secretarial Certificate Class 秘書證書班 • Computer Certificate Class 電腦證書班 ★學生可獲保送參加Pitman及LCCI考試

（一）獎助學金：本校設有獎學基金，獎勵品學兼優同學，並協助家境清貧學生申請多項助學金，如華僑、賽馬會助學金、香港扶輪社助學金及教育署政府生活津貼等。
（二）各校均設置電腦訓練中心，招收日夜電腦班男女生。
（三）報名日期：由即日開始（8:00am－9:30pm），歡迎查詢，專人解答，印備簡章，電索即寄。

• 青山道正校：九龍，深水埗，青山道339-345號（祥發街口）電話：3-611819 3-616809 3-616555
• 青山道分校：九龍，深水埗，青山道25-35號（嘉頓酒樓對面）電話：3-615147－9（三線）
• 葵涌校：荃灣，葵涌石籬石文徑五號葵英大廈 電話：0-4200999
• 紅磡校：九龍，紅磡，漆咸道272-274號（蕪湖街口）電話：3-330271－4（四線）
• 北角校：香港，北角，英皇道335-341號恒生銀行大廈 電話：5-668515－8（四線）
• 屯門校：屯門，仁愛堂園2-4號（何福堂對面）電話：0-4595[illegible]

本校於歷年公開試都爭取到非常傑出之成績。本年度港大入學試（AL）本校四名考生更考獲三科優，另獲三科優良者逾二百人。

大同英中文中學 招生
◉中六及F.6 參加H.L.會考，台大入學試，倫大入學試及中學會考，可保送升讀台灣各大學。
◉中五及F.5 參加中學會考文商理電腦各科，重讀生可優先考慮。
◉中一至中四及F.3至F.4文商理各班。
◉本校每年設獎助學金名額數百，每名每年可獲壹仟元至一萬元。
（簡章備索）
校址：九龍旺角亞皆老街一一三號（火車站側）
電話：三一七一一六六四〇 三一七一五四五四一

香港理工學院
一九八九至九零年度招生重刊通告
1. 香港理工學院現招收下列課程一九八九至九零年度新生。課程將於九月二十五日（星期一）開課。
2. 曾於本年四、五月期間經由理工學院聯合招生處報讀以下課程者，毋需再行申請。

課程名稱	學制	修讀年期	課程編號
船舶指揮修業證書課程	全日制	1	4454
精密工程深造文憑課程	混合式	2－4	4348
土木工程學高級證書課程	夜間制	3	3131
配電安裝及屋宇設備學高級證書課程	夜間制	3	4116
電機工程學高級證書課程	夜間制	3	4117
陶藝高級證書課程	夜間制	2	7310
絲印創作高級證書課程	夜間制	2	7312
香港會計師公會與英國公認會計師公會聯合專業考試備試課程（三及四年級）	日間給假部份時間調訓制	4	2122
土木工程學高級證書課程	日間給假部份時間調訓制	2	3119
觀光學高級證書課程	日間給假部份時間調訓制	2	5240

申請表格
3. 申請表格可於辦公時間內向設於本院平台之諮詢處索取。有關個別課程之入學資格、學費及其他資料均詳載於申請表格內。

報名手續
4. 報名費用爲港幣三十元正。所繳費用，概不發還。報名費應在交回申請表格前，先行於恒生銀行任何分行（包括設在本院內之辦事處）以現金方式繳交。
申請人須將填妥之申請表格，連同報名費收據，於八月三十日至九月四日期間交回設於本院平台之諮詢處。

呈交申請表格時間
5. 星期一至星期五　上午九時三十分至下午四時三十分
星期六　上午九時至十一時
星期日及公衆假期　停止辦公

諮詢服務
6. 有關入學詳情，可致電或親臨設於本院平台之諮詢處查詢。
7. 臨時諮詢電話專綫（有效至一九八九年十月三十一日）：
3－7665191　3－7742174

教務長　梁寶珠
一九八九年八月二十五日

加拿大留學講座
加拿大咸美頓市哥倫比亞中學及預科 主辦
講座內容：入學手續，資格／簽證手續
學費及生活費
申請進升大學手續
放映學生生活錄影帶
日期：一九八九年八月二十六日（星期六）
時間：下午二時至五時
地點：九龍尖沙咀東部海景假日酒店一樓瀚林廳
香港辦事處：香港灣仔洛克道68號偉信商業大廈501－2室
查詢電話：5－276980

易通 英專日夜校招生
創辦於一九五四年
班級：由初學英語班至FORM 5
開課日期：九月四日
報名：即日開始，額滿即止
1990會考英文班 每週上課一次或兩次 適合F4升F5中學生選讀
特設課程：[illegible]
校址：香港灣仔軒尼詩道三八五至三九一號二樓
電話：5-750210
簡章備索

新亞文商書院
一年制證書・晚間進修課程（九月中開學）
1. 中國文史學證書班（四種）
左傳、老子、史記漢書、語法修辭學，聲韻學、訓詁學、中國詞曲、明清史、中國小說戲曲。
2. 哲學、佛學證書班（四種）
哲學概論、中國哲學、西洋哲學，專家哲學、邏輯／思想方法、唯識學、肇論、佛學概論。
3. 中英語文及翻譯證書班（初級及中級）
英語講寫訓練、中英對譯、撰寫技巧、時事評論。
4. 藝術證書班（初級及中級）
書法、國畫、篆刻、西畫、素描。
5. 商學證書班（六種）
企業管理、會計學（初、中級）、經濟學、運籌學、成本會計、管理會計、市場學、投資學、財務學、小型企業管理。
修讀一年制課程以志趣爲主，欲轉讀四年制大專部，須繳驗學歷證件，合規定者，可予取錄。
即日起報名，查詢電話：3－7600923（下午3出至8時）
校址：九龍土瓜灣農圃道6號（由天光道合一道入）

樹德夜書院
招生通告
F5重讀班
F4新生
（文、理、商組）
元朗安寧路59號　電話：0－4774266

協同中學
CONCORDIA LUTHERAN SCHOOL
（政府津貼）
招收下學年預科男女新生
班級：AL班（科目：中文、中史、經濟、會計）
EL班（理組）
報名：上午九時至下午四時携帶證件及照片到本校辦理。
校址：九龍大坑東道十二號
電話：三一八〇八八三七 三一八〇二二七九

伯裘英文書院
元朗　大埔
招男女生
▲中五重讀班：設文、理、商及電腦班。
▲中四及中五插班生
▲中一至中三：政府買位；轉校生可獲免費學位
（大埔校F.1只收女生）
校址：①元朗洪水橋青山道2335地段 0-4784860
②元朗又新街306地段 0-4775613
③元朗康樂路132地段 0-4779561
④大埔運頭街運頭角 0-6580132
校長：譚萬鈞
（聘請低班英文科教師，有意請電0－4772960）

哥林比亞電腦無綫電學校
教育署註冊課程 技術文憑招生
①電腦工程維修文憑科・②無綫電工程實物函授科
③無綫電彩色電視電子工程全科文憑日夜新班插班科
④電腦商業管理軟件文憑科（適應任何企業出路最佳課程）
校址：旺角砵蘭街363太子站恒生銀行後面，電話：803804 807806
報名分處：尖沙咀麼東道30號新港中心電腦廣場LG63歡迎參觀。

本港新聞

反貪訊息帶入學校 廉署採新推廣方法

（港訊）廉政公署總社會教育主任張陳妙賢稱，該署新學年開始，採取經中央統籌的嶄新推廣方式，將反貪污信息帶入學校的教室。

年來，該署製作了多套德育教材供各中小學使用，旨在引導年輕一代探討道德問題，以及建立積極的人生觀。

張氏說：「廉署社區關係處屬下的社會教育組，肩負了這方面的任務，並致力向學界推介這些德育教材，鼓勵教師更多採用。」

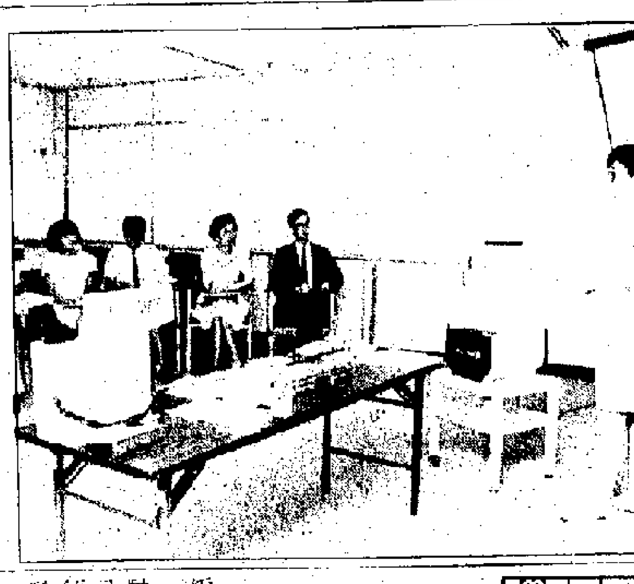
「為此，社會教育組將統籌接觸本港各辦學團體、專業教育團體及各區校長會如學校聯絡委員會等，通過這些組織，直接到各學校為教師們舉辦講座，詳細介紹。」

張氏又說，社會教育組曾就新推廣方式進行試驗，通過香港佛教聯合會的安排，今年年初向其轄下的十間小學及十二間中學的教師舉辦講座。

講座後的問卷調查顯示，超過九成的與會教師認為講座「非常有價值」或「有價值」；又認為廉署教材對推廣德育和公民教育「非常有幫助」或「有幫助」。

張氏續說：「社會教育組已成立兩個專責小組，接受訓練後分別協助向中學及小學的推廣工作。」

「專責小組的成員均是廉署職員，略備與學校聯絡的經驗。他們將積極向學校推介廉署的德育教材，實為社會教育組向外執行推廣工作的隊伍。」



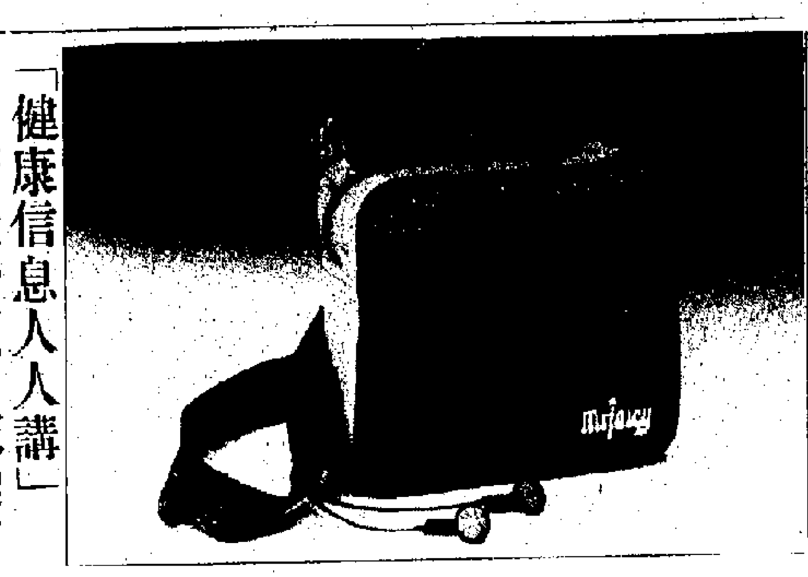
圖：一位專責小組學員在實習課堂模擬在推介會上，介紹廉政公署製作的德育教材。

葉汁先生音樂大抽獎 可享受日本音樂旅程

葉汁先生由即日起舉行「葉汁先生音樂JACKPOT」大抽獎，為這個夏日帶來跳躍的音符。參加該項大抽獎的頭獎得主可飛往日本，享受五日四夜（包食宿）音樂旅程。此外，廿五位二獎得主可獲贈新力牌新型鐳射唱機；另設一百名三獎，各得流行鐳射唱碟一張。而所有參加者更可獲贈精美的動形耳筒收音機袋一個。

「葉汁先生音樂JACKPOT」大抽獎之參加辦法非常簡單，參加者只需購買二公升、一公升盒裝或〇．五公升樽裝葉汁先生，集齊五個遊戲印花，貼上遊戲咭上，交回指定換領站，即有機會獲贈以上各項獎品，並可參加大抽獎。

參加者可往各大超級市場、便利店及餐廳站索取遊戲咭；截止日期為九月十五日。



圖：參加「葉汁先生音樂JACKPOT」大抽獎，即可獲贈設計精美的動形耳筒收音機袋。

「健康信息人人講」海報設計比賽 九月底前截件

（港訊）衛生署中央健康教育組昨提醒參加該署主辦「健康信息人人講」海報設計比賽的參賽者，必須在九月底前遞交他們的作品。

今年比賽共分為甲、乙、丙三組。甲組的海報設計主題為「均衡營養」，參賽者須表達孩童所需各類食物的重要性，歡迎十二歲及以下人士參加。

乙組的主題是「青春健康無價寶」，表達範圍為青年人活力充沛、青春健康的形象，歡迎十三至二十歲人士參加。

丙組的主題則為「家庭樂」，表達的範圍為成年人享受融洽溫馨的家庭樂，歡迎二十一至六十歲人士參加。

參賽作品的面積規定為四百二十毫米乘五百九十四毫米（即A二尺寸），紙質、顏色及作品數量不限。每幅作品必須列明參賽者的姓名、性別、年齡、電話、地址、身份證號碼及參加的組別，參賽者必須為香港居民。

比賽截止日期為九月三十日，所有參賽作品可送往灣仔軒尼詩道一三〇號修頓中心七樓衛生署中央健康教育組收。

宣傳「護眼運動」兩比賽公佈結果

（港訊）由防盲協會舉辦之「護眼運動」之首項宣傳活動海報設計及標語創作全港性公開賽經已結束，收到參賽作品共有二千多百份，並於日前假香港盲人輔導會會址作出評選。評選結果如下：（一）海報設計之冠軍為陳寶龍，獎品現金獎港幣二千元及獎座，優異獎為陳獨祥、廖偉明，獎品各得五百元及獎座。

（二）標語創作之冠軍為吳偉文，現金獎五百元及獎座，優異獎為吳家麒、張滔，各得現金三百元及獎座。各得獎者將會分函通知，並在十一月十一日展覽會開幕典禮上接受頒獎。

評選團透露是次參賽作品水準甚高，有些更達至專業程度，比較許多同類比賽活動，這次成績非常理想，兩次比賽的冠軍作品將用作日後護眼運動宣傳用途。

康蘭酒店 懷舊之夜

康蘭酒店雅仕軒的士高酒吧現逢星期五晚上舉行懷舊之夜，菲籍樂隊組合彈唱耳熟能詳的昔日金曲，伴你起舞，華爾滋、查查、牛仔舞等，重溫當日情懷。不設最低消費。

康蘭酒店位於港島東山太古城地鐵站之上，代客泊車。訂座：五一八八六〇〇一內線一五七。

霍德讚賞警訊少年 服務社羣貢獻良多

（特訊）署理港督霍德昨日出席少年警訊夏令營時表示，政府會繼續努力，建設可讓年青一代健康成長的社會環境，在這方面少年警訊正作出十分積極的貢獻，而少訊組織本身亦是一個非常成功的例子。

他續稱，一九八七至八八年間，青少年罪犯的人數下降了百分之七，而今年的撲滅罪行運動，所關注的其中一個主要環節就是青少年犯罪問題。

此外，他認為，少年警訊不但舉報罪案，更參與警方舉辦的多種社區及康樂活動，它有助激發青少年的自尊和自信心，並培養他們服務社羣的精神，對青少年益處良多；過去十五年來，便有超過五十萬名青少年加入少年警訊，協助警方撲滅罪行。

署理港督霍德於少年警訊夏令營上讚揚少年警訊的貢獻。霍德爵士其後與顏理國處長主持儀式，慶祝少年警訊十五週年。（黃）

樂信「最優涼」大抽獎 各項豐富獎品有得主

樂信牌冷氣機總代理信興電工工程有限公司主辦之「最優涼」大抽獎，已於八月十八日假夏慤大廈信興電工辦事處舉行。抽獎儀式由日本松下電器產業株式會社首席駐在員山田洋二先生主持。得獎名單經已揭曉，頭獎得主為潘可兒君，可獲康泰雙人美加豪華遊；二獎三名，各得樂聲牌TC—AV33XR卅三吋國際線路彩色電視機一部；三獎十名，各得樂聲牌NV—G500 EM國際線路錄影機一部；四獎二十名，各得一安士鴻運金幣一枚；五獎三十名，各得樂聲牌名貴吊扇一把；此外，五十名安慰獎得主各可得KDK P23AK座枱風扇一把。詳細得獎名單刊登於八月廿四日的成報、明報、南華早報及英文虎報，並另有專函通知各得獎者。

是次樂信牌「最優涼」大抽獎參加者非常踴躍，足見香港廣大市民對樂信牌冷氣機之信賴及樂於採用。

圖：樂信牌冷氣機「最優涼」大抽獎。

讀者來函

揭露時弊・仗義直言・論壇公開・歡迎投訴。

來函請附真實姓名地址電話

教車導師動作 招致學員投訴 學院調查是否有所誤會

編輯先生台啓：

本人是沙田香港駕駛學院之學員，而於七月廿九日下午四時卅分須接受一項中期甄別制驗，很不幸地，遭遇到一次鄙劣者行為對待。是在進行測驗時，是由一名高級導師（編號SD—五〇），初時只是示意謂要本人踏着離合器，而他則用右手指觸及本人左足上，隨後更要緊踏離合器，其手掌更不時按在本人左腿上，本人亦即時回應，以示意他抽回右手，因當時情形，本人別無他法迴避他，及後該導師更變本加厲，示意本人觀察右側鏡和後倒車身，他更將其右手伸至右車窗沿，即本人坐第之車閣，其右手臂有意頂近本人前身，而沒有即時避開，由於在測驗期間，本人一方面心情緊張，另方面有此侮辱遭遇，更要分神防禦該導師可能有進一步卑鄙行為，所以倍感側驗未如理想，測驗完畢，該導師更為意教授，命本人駛去另一場地，適離體接觸，期間當然有多次調較右側鏡，伸右手該鏡上下左右移動，後又示意本人調較，着又伸手指着側鏡所，又讓其觀望物，（事前本人確信該鏡位置調較是合適本人觀察角度。）其後又示意本人伸頭窺探右車後輪，其右手不時按着右車窗邊沿位，有時借意將其右手按在本人左腿，有時借意幫着扯軚等。當停泊車後，該導師遭訊問本人可有異議，本人已臉無人色，心只應盡速離開車廂。

當返回學院後，與友人提及，他亦憤然不平，因她亦遠觀該導師會伸出右手於右邊車窗沿，於是陪同往學員服務主任投訴，指該名導師是高級導師，該職員似有遲疑之色。未有即時給與明確答覆及行動，次日，本人曾致電該校，得了解進一步情形，他們只借意拖延，又並無其他答覆，說了些安慰說話，及後會致函該校編層，並未有答覆。本人亦耿耿於懷，試問女學員於車內之保障，本人投訴無門，特致函貴報，望貴報能作止惡之師，本人無心自問並無意誹謗誣衊該校之聲譽，因當中亦不乏良師，品端技優。由於本人覺得該校有意逃避該導師，令本人十分氣憤，盼望貴報代為追討公道，謹此致謝，祝貴報蒸蒸日上。

（九六七）

編者按：據學院教育學院人員致電人陳小姐答覆，學院已接獲投訴人的投訴信。現正着手調查中，看是否有誤會之處，日後將來函澄清事件云云。

清拆洪水橋墟 為何不談安置事 廠商戶憤憤不平

編輯先生：

我們是新界洪水橋墟廠、商的納稅人。需要借貴報一角，以一訴我們的心聲！洪水橋墟，已有數十年歷史了，由開埠至今，廠林立，共計數百間廠，社會的成長，許多年。今年三月，政府要修整防洪渠為名，因而通告我們廠、商戶在餘間要清拆，但沒有提及怎樣安置我們各廠商。

七月，我們再接元朗清拆組的通知，限期在今年十一月廿三日清拆。由于我們需要就業的建議，無法維持生活，因而要求元朗政務處引述清拆。

洪水橋墟有什麼不同的特殊！但據我們所悉：古洞遷（近上水）的遷拆是為了擴建公路；洪水橋墟的清拆是為了修築防洪渠而已。

姑勿論怎樣，我們一致認為政府要清拆洪水橋的廠商戶，就必須要安置我們，這決不是什麼苛求！我們希望有關首長：體察了解我們，不妨引用清拆古洞墟作例：先安置而後清拆！況且我們同是納稅人，何解有異？莫把我們比越南船民都不如！

謹上

編安

新界洪水橋墟廠商戶一衆街坊衆敬上

一九八九年八月九日（九六八）

巴士不依時 青欣居民叫苦

敬啓者：

我們是青欣安置區居民，本區已入住半載，只有一條四十三A巴士綫往石梨。而且巴士服務不足，令我們青欣居民在交通問題上極度苦惱，故此致函，希望解決上述問題。

現時我們往返荃灣，均要多次轉車，但是很多居民却要到荃灣返工返學購物買餸，造成極大不方便。

另一方面，四十三A的班次既不穩定，又十分稀疏。居民甚至要等車近一小時，與原定八——十八分鐘開出一班，相距甚遠，特別是繁忙時間，更加難以乘車返家。再者青欣家庭主婦到長康第二期街市買餸時，要在第三個站下車後，再行返一大段路程，費時失事。

綜合以上情況，我們青欣居民有以下幾點要求。

（一）希望增設新綫路到荃灣，如增設專綫小巴或巴士到荃灣。

（二）要穩定四十三A的巴士班次，至少如服務所示八——十八分鐘開一班車。

（三）希望四十三A綫在長康第二期街市對開設巴士站。

（四）列出行車時間表，讓居民參考開車時間。

（五）尾班車延長至十二時。

勞煩之處，青欣居民感激不盡，祝編安

青欣街坊敬上（九六六）

運輸科覆函 鋼橋缺點將改善

華僑日報編輯先生：

貴報於一九八九年八月十日刊登一則關於荃灣大會堂與新村街之間一條鋼造行人天橋的梯級光滑易令人跌倒的投訴，本人已轉知路政署安排改善工程。

運輸科道路投訴主任梁庚耀

一九八九年八月十一日

香格里拉大酒店 意式粉麵展繽紛

九龍香格里拉大酒店之咖啡花園於八月十五日至九月三十日舉行「意式粉麵展繽紛」食品節。

每晚由七時起，位於閣樓之咖啡花園特設精美意式粉麵菜譜。十多種不同式狀新鮮幼滑的粉麵包括有彩色螺絲粉沙律配燴火腿片及紫蘇汁及生蠔莧菜粽子釀粉筒等，每款都以純正意大利材料製造。此外，咖啡花園有各意國名釀配合是次食品節，正好是美酒佳餚。

圖為：香格里拉之意式粉麵展繽紛。

佛經讀導班 續講法華經

性智學會佛經讀導班，本週日（廿七）上午九時半續講「法華經綱要」，歡迎各界參聽，不收費用，地址沙田火車站側佛教般若精舍性智學會。

該班輔導聽眾如何閱讀佛經，有志研究佛學者，不可錯過此一機會。

暢所欲言

另一個世界

・安齊・

香港電影業在近幾年大行其道，筆者正是令此行發達的其中一人。

人們喜歡看電影，多少與「逃避」有點關係。每天一出家門，便有各樣事情等待你去面對、處理。上班的，要面對老闆的臉色，工作的壓力。上學的，要面對家課、考試的壓迫；就算是獨自躲於斗室之中，也行不了幾步，也要碰上那冷冰冰的牆壁……

算是，到外面走走吧！——啊，都市森林，置身其間，更有一種迷途的感覺！

處身黑暗的戲院內，投入戲中的世界，令人頓忘日常的煩惱，前人嘗言文字的魔力可令人忘憂，其實電影亦是如此——投入了另一世界，忘却自己的存在，自己既不存在，自己的煩惱亦隨煙消雲散。

從前社會簡單，人們所擔心的多是天公是否敬美，按時發下陽光雨水，滋潤大地，育養萬物。今日社會複雜，各種千奇百怪的問題應運而生，人們所需面對的難題接踵而至。所以，藉以解憂的娛樂事業亦大行其道，助每一個人偷得浮生，暫享安樂。

人對自己所屬的環境總不時產生一種壓倦的感覺，但現實又不容許我們脫離所屬的圈子。電影正好能助我們暫時逃離現實的世界，去經歷另外一個新奇的境界。戲中的世界，一切節奏快捷鮮明，不像現實世界那樣，日日都是一樣，單調、重複。新奇事物，刺激我們身心各種官能，令我們沉寂的內心翻起波濤。無論是輕鬆小品，或是驚天鉅製，都能令人渾然忘憂。

朋友，此刻你心中是否也蠢蠢欲動，想走到黑暗的戲院內，找尋一個另外的世界。

中大「大學服務中心」簡介

中心主任助理 熊景明

一九八八年夏，大學服務中心由九龍亞皆老街舊址遷入新界香港中文大學。中心的管理及經費負担由美國學者聯合會委員會移交給中大。該中心現暫設於大學圖書館的低層，已於八九年一月部份開放，並預定於八九年五月全面開放，為本港及海外的中國研究者服務。

在西方中國研究的學術圈內，大學服務中心幾乎為人所共知。中心創辦於一九六三年，先後由多個私人基金會支持。在中國對外開放以前，它可以說是西方中國研究者的大本營。據八十年代初一份不完全之統計，在中心做過研究的學者完成的著作超過二百本，其中不少都成為西方學者必讀的專著。

中國對西方學者開放後，大學中心的角色亦起了變化。利用香港的地利，中心不斷通過各種途徑擴大和完善中國研究資料的收藏，加上過去廿五年累積，使中心的圖書成為目前世界上最大的當代中國研究圖書資料中心之一。

（一）地方報紙，中心最獨特之收藏可算一套完整的地方報紙，包括由五十年代初至四十年代末。直到目前訂有五百份左右大陸報紙，包括各省的省報。現中心訂有例如來自廣東省的：（南方日報）、（廣州日報）、（廣東僑報）、（羊城晚報）、「湛江日報」、「韶關報」、（佛山報）、（深圳特區報）、（特區工人報）等等凡廿八種。

（二）中文雜誌，中心目前訂有一千一百途份中文雜誌，除本港及台灣的有關大陸研究的刊物外，絕大部份是中國內地雜誌，其中包括八十多份高等院校的學報，近百份文史哲類雜誌，社科類約一百六十份，政治法律類約二百份，教育類六十多份，文學藝術類近八十份，經濟類約二百多份，軍事類約二十份等等。

（三）中國人民大學報刊複印資料，這是一套十分為研究者歡迎的報刊資料，它摘取自一千七百多種報紙雜誌，按主題分為一百多類。中心藏有該套自一九七八年創刊以來的全部社科、政治、經濟、地理、文教、藝術類的資料。

（四）英文雜誌，中心訂有關於中國研究的英文雜誌，期刊七十多種，其中包括翻譯的原始資料，如新華社電訊稿，中國大陸報紙選譯（外電綜合）（S.W.B.）（S.C.M.P.）等等，以及中國研究的學術刊物。大多數刊物的館藏都可追溯到六十年代或更早的時期。

（五）中英藏書，中心自六三年成立以來，不斷收集有關現代中國的圖書，現有的四千多冊英文書基本上包括絕大部份四十年來所有西方現代中國研究的英文著作。館藏中文書約一萬六千冊，主要側重社會科學方面的收藏。此外，中心還藏有部份文革的原始資料如紅衛兵小報，民主牆資料等。

香港的言論自由，獲取中國資料訊息的方便與快捷，加上本地越來越多從事中國研究的學者，新聞界及其他行業的人士，使近年來香港的中國研究發展得很快。大學服務中心經年積累的豐富資料除對國際學者，本校的教師研究生，及有特別需要的本科生開放之外，亦對香港從事中國研究的各界人仕開放，以促進香港的中國研究。

四份之一世紀以來，大學服務中心在西方中國研究的歷史上扮演了重要角色。中國開放後，到中國做實地調查成了研究者不可缺少的一個步驟。但許多學者却認為大學服務中心地位仍然是不可取代的。因為大陸很難找到這樣完整、齊全、專門集中的收藏，而且讀者在使用資料時有諸多限制。大學服務中心成了國際學者田野調查的一個站。特別對撰寫論文的博士研究生或撰寫專書的學者是較為理想的基地。中心遷入中大之後，為本地和西方學者的交流提供了許多便利。中心將依然保持以往傳統利用海外學人來此研究或訪問之機會，組織討論會或公開演講。

對國際學者，也包括來自大陸或台灣的學者，以及需要經常前來使用其圖書資料的本校或本地學者，中心將提供一個閱覽小間。另外也協助外地學者安排住宿，辦理簽證以及聘請研究助手等事務。

中心之所有圖書資料一律不外借，凡校外學者第一次使用中心時，須出示有關證件。計劃前來的海外學者，則須及早聯絡。

現任中心的主任為香港中文大學政治與行政學系教授關信基博士。中心的發展方向等決策性事務，由本港及國際學者組成之顧問委員會決定。

華僑教育

東亞大學今秋增設 教育及科技兩學院

教育學院先辦小學及幼兒教師課程 科技學院目前暫設土木機電兩專業

（中新社澳門二十四日電）澳門東亞大學今秋將增設教育學院與科技學院。華南師範大學盧廷杜副教授受聘為教育學院院長，科技學院院長則由一名葡人擔任。東亞大學副校長李天慶向記者披露這一消息時稱，教育學院定於九月中正式成立，科技學院的成立時間則在十月。

他說，教育學院將設全日制小學及幼兒園教師課程，明、後年還將繼續開設初、高中教師的培訓課程。科技學院目前暫設土木與機電兩個專業。已從葡國請了兩位教授及清華大學一位副教授前來任教。

東亞大學目前以英文授課為主，李天慶稱，旨在培養本地公務員的公共行政課程，正在研究能否使用中文授課。

東亞大學從明年起學制從目前的三年改為四年。據悉，自從澳府接管東亞大學之後，澳門學生急劇增加，全日制的澳門學生由原來佔三分之一，上升到佔三分之二。

浸信會禧年小學 下月二日開幕禮

沙田馬鞍山富安花園九龍城浸信會禧年小學，為九龍城浸信會主辦政府津貼小學，上、下午校現共有三十班，學生約有千餘人，該校將於九月二日（星期六）下午三時正舉行揭幕禮、感恩崇拜暨第一屆畢業典禮。校監鄭旭寧、校董會主席梁冠倫、校董：林思顯、黃成達、林英豪暨九龍城浸信會主任牧師（義務）張慕瞻將陪同教育署長李越挺主持揭幕。

青年藝術家張蔚明 下月辦雕塑版畫展

（港訊）張蔚明是近年在本港藝壇較活躍的青年雕塑、版畫家，多年來投入雕塑及版畫的創作天地裏，令他陸續出一批質量可觀的作品。

張蔚明將在九月一日至七日假香港灣仔中心包括香港藝術中心舉行個人作品展覽，內容包括雕塑三件、版畫二十餘件及出版「張蔚明雕塑、版畫作品集」。

張氏每年的作品都有不同的主題，從作品的主題而言，如八七年以「迷宮」創作一系列作品；八八年以「陰陽」為主題的系列作品；八九年以「同伴」為主題的作品，不難從感性的作品裏，看出他那理性的創作精神。張氏說「有生命的藝術品應反映現實生活」。例如：「同伴」是探討人與人之間的隔膜；「迷宮」是現代人的迷惘，九七香港前途的迷惘。他主張「有濃厚的民族藝術品，更應具有自己的地域色彩」，他所以「迷宮」「陰陽」的象意念來自我國傳統的牙雕球的技巧、中國傳統標誌的創作。

張蔚明畢業於國立台灣師範大學美術系，在學時版畫、雕塑作品屢有出色的表現，及為公私機構所收藏，畢業後更獲全國美展入選及佳作獎，並屢次獲選香港藝術雙年展，在菲律賓利君雅基金會主辦的第二、三屆「現代藝術比賽」中，連獲冠軍及季軍。

圖：青年藝術家張蔚明陶塑作品「同伴」（三）。展覽將於九月一至七日在藝術中心舉行。

聖類斯教育機構
St. Louis Group Of Schools

功課督導班

目標：由經驗教師指導及督促學生完成學校每日指定家課、溫習校內所教課程和準備校內及公開考試，並提供有效讀書方法，培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1－P.6 中學F.1－F.3

上課地點：
香港西區山道38號（聖類斯） 5-487188
香港鰂魚涌太古城（地利亞） 5-681134
香港華富邨華富道55號（利瑪竇） 5-513501
香港灣仔駱克道237號（聖類斯） 5-720256
九龍官塘月華街19號（地利亞） 3-422289
九龍官塘協和街223號（利瑪竇） 3-893289
九龍美孚百老滙街80號（地利亞） 3-7439313

・聖類斯校友會中學（山道38號）開設上午、下午及晚間各組
・其他各屬校祇開設晚間組

（為利便學生進修，每月均開設新班）

樹德書院 Shue Tak College
89-90年度入學申請通告

師資優良，港大、中大學士碩士及經驗教師任教
獎助學金數百名，獎學金四千元，助學金二千元

招收班級
F.5（中五）會考班，重讀生優先取錄
F.6港大預科班文組、中大預科班及台大先修班文理組。
F.1－F.3（中一－中三）（政府買位）
F.4－F.5（中四－中五）文、理、工、商組。

校址：新界元朗安寧路五十九號 電話：0-4774266

聖類斯教育機構
St. Louis Group Of Schools

招收男女生
（一）英文夜中學
F.1－F.3
F.4－F.5（文、理、商組）
（二）英專課程
P.4－P.6（半年升級制）
F.1－F.4
F.5（一年制）

香港西區第三街179號 5-489905
香港西區山道38號 5-487188
香港灣仔駱克道237號 5-720256
香港太古城地利亞預科夜班 5-681134
九龍美孚百老滙街80號 3-7439313
九龍官塘協和街221/223號 3-893289
九龍官塘月華街19號 3-422289
九龍至灣海濱花園第二期T15－T22 0-4164141

報名：星期一至六上午九時至下午九時

台日韓花式桌球賽 高手今在台北角逐

本港新聞

體育

鳳山盃足球冠軍爭霸戰
1-0東方勇挫立正大學
外援柏力奇榮膺賽事最佳球員
星島苦戰迫和高雄隊得第三名

（特訊）香港東方足球隊在台灣鳳山盃足球錦標賽中表現出色，決賽一役更以一比〇打敗日本立正大學隊，奪得冠軍。

鳳山盃賽最後名次如下：冠軍東方，亞軍日本立正大學，季軍星島，而殿軍則爲主隊高雄。

東方教練黃興桂及外援柏力奇更分別被選爲賽事的最佳教練和球員。

冠軍爭霸戰，兩隊踢來相當積極，戰情一分緊湊。東方將黃耀信移上前綫，與柏力奇合拍，再利用快翼梁錦輝在邊綫製造威脅，戰術相當成功。

由於柏力奇身材高大，所以東方取得制空權，下半場廿八分，柏力奇右路底綫傳中，於半場十三分鐘入替梁錦輝的馬志強在人叢中突圍而出，一頂入網。東方就憑此球氣走立正大學隊。

據東方教練黃興桂表示，球員鬥志高昂，發揮十分合拍，但在過去三仗中發現球隊有很多方面需要改善。捧鳳山盃是好的開始，但本土聯賽尚未開始，球員仍要繼續努力。

至於另外一仗，星島一比一賽和高雄隊，得回一席季軍。高雄隊在十七分鐘由李文成先拔頭籌，下半場，星島反擊，完場前八分，高偉德接應施維山妙傳追成一比一。

教練陳鴻平表示當地天氣驟熱，球員狀態又欠佳，再加上陣中傷兵纍纍，故只得第三名。（聰）

第五屆亞洲帆船錦標賽
九月中秦皇島揭幕
海上運動場工程已接近完成
設備齊全媲美西歐同類建設

（石家莊八月廿四日電）一九九〇年北京亞運會秦皇島海上運動場工程已進入尾聲。九月十七日將在這裡舉行第五屆亞洲帆船錦標賽。

這個海上運動場在秦皇島港和避暑勝地北戴河之間，西北側林地環繞，東瀕湯河口，環境十分幽雅。加上秦皇島海域潮差小、水質好、海灘平緩，是理想的海上運動場地。該工程主要建設項目有：可供九百名運動員、裁判員下榻的運動員村，指揮服務樓，三個碼頭及其他附屬設施。指揮服務樓的建築別具特色，遠眺形似一艘白色的巨輪，頂端的指揮層用茶色玻璃和白色瑪賽克巧妙地構成「十一」的造型，象徵着第十一屆亞運會海上運動項目的比賽將在這裡舉行；樓內設施齊全，有救護室、量帆室、運動員性別和興奮劑檢查室以及爲記者準備的各種現代化通訊設備等。指揮服務樓前建有寬闊的儀式場地，再往前是一道長長的防浪堤，圍欄着二千平方米的洗船場和八千三百平方米的停船場。場外則是運動員角逐的海上競賽場。

供運動員住宿的運動員村，是由北京市出資興建的，第一期工程將於八月底完工。進入運動員村，道口中央豎立着高十八米的巨型不銹鋼塑雕——浪花上一位健壯的運動員正在揚帆搏浪。不遠處還有一尊憨態可掬的石雕大熊貓，這是一九九〇年亞運會的吉祥物「盼盼」。國際帆船聯盟副主席亨德森先生視察這個海上運動場時稱，它比西

香港桌球金盃賽
戴維斯韋德希堅斯下週抵港

（港訊）即將在下週末（九月二日）及週日（九月三日）假灣仔新伊館舉行的一九八九香港桌球金盃賽，將可見到戴維斯、韋德及希堅斯三位球星同台獻技，爭奪總值五十萬港元冠軍獎金及獎盃。

六屆世界冠軍戴維斯於上星期已結束其三個星期假期，並已由美國南部新奧爾良飛返英國倫敦，亦隨即恢復練習，準備應付即將展開的新一屆球季各項賽程。

而在較早前也曾來港，但失意於香港職業賽的韋德，自賽後已返回英國。爲了在下星期的金盃賽能有較好表現，他亦加緊了練習程序，特別是他曾於去年新伊館舉行之巨星賽贏得錦標，故此亦寄望在這個比賽場館內再嘗奪標盃滋味。

至於作賽經驗最豐富的希堅斯，近期則是大戰頻密，短短一個月內先要參加香港舉行之職業賽，接着又赴泰國參加另一場公開賽，個人狀態相信是並無疑問。目前，希堅斯正逗留本港，在休息之餘亦保持私人練習，等待着下星期賽事的來臨。

而戴維斯及韋德，則會在巴利向恩帶領下於下星期二（廿九）來港，當日下午四時並會連同希堅斯及主辦賽會港澳業餘桌球總會代表出席假希爾頓酒店舉行之記者會，接受新聞界訪問。

台灣青少年足球隊
訪南美次仗奏凱歌

（台北二十四日電）台灣足協得自薩爾瓦多消息，前往中南美洲進行友好訪問的台灣青少年足球隊，昨天以一比零擊敗當地ＩＳＳ隊，贏得在薩國的首場勝利。

薩爾瓦多是台灣隊這次中南美之行的第二站，首站厄地馬拉，台灣隊在體力沒有恢復、環境尚未適應情況下，以零比九敗給平均年齡二十六歲的社男甲組亞軍克恩斯隊。

迎戰薩國同齡球隊ＩＳＳ隊是台灣隊此行的第二場比賽，開賽之前由台灣駐薩大使沈仁標主持升旗及開球儀式，台灣隊仗著體能及技術都略勝一籌，以一球力克對手獲勝。

台灣隊二十四日將再出戰薩國同齡球隊選手聯隊，預定二十五日轉往第三站哥斯達黎加訪問。

科布倫茨國際田徑賽
美國創八百接世新
一分十九秒三八破十一年前紀錄

（波恩八月廿三日電）以飛毛腿路易斯等人組成的美國接力隊，廿三日在西德科布倫茨國際田徑大獎賽上以一分一九秒三八的出色成績，創造了男子八〇〇米世界新紀錄，把美國南加利福尼亞大學接力隊保持了十一年之久的世界紀錄縮短了〇·八八秒。

這一新紀錄是由美國聖蒙尼卡田徑俱樂部的四名成員創造的，他們是艾奎烈、巴路赫德和路易斯。

這也是國際田徑大獎賽在八天、四站（蘇黎世、西柏林、科隆、科布倫茨）創造的有四個世界紀錄。

十五屆世界大學生運動會
意大利男花劍奪標
籃球賽首仗中國隊後勁不繼敗於古巴

（杜伊斯堡八月廿三日電）本屆世界大學生運動會的第二枚金牌今天又被意大利選手奪走。

意大利的努馬和塞里奧尼重演了他們的女同胞昨天的佳績，今晚在男子花劍比賽中分別奪得金牌和銅牌。

二十七歲的老將努馬是一九八四年奧運會冠軍和一九八五年的世界冠軍。決賽中，他在一比五落後的情況下十分沉着，頻頻反擊得分，反以十比七戰勝了急於求成的上屆大學生運動會冠軍、匈牙利選手埃爾謝克。

當歡呼勝利的意大利隊隊員把努馬高高抱起的時候，埃爾謝克在一旁潸然淚下。

去年漢城奧運會冠軍塞里奧尼在半決賽中輸給了努馬，最後以十比三戰勝隊友塞萊菲得銅牌。

擁有今年世界青年擊劍錦標賽男花冠軍業衛的中國隊，沒有參加本屆世界大學生運動會的男子花劍比賽。

至於中國男子籃球隊，今天晚上在杜伊斯堡附近的默爾斯首戰古巴隊，結果以七二比九十失利。

中國隊在比賽剛開始時打得比較出色。在前五分鐘，場上多次出現平局，中國隊曾以十比八，十二比十和十五比十四領先。十五分鐘時，中國隊還以卅五比卅四保持優勢。此後，古巴隊改變戰術，由盯人改打攻聯防。中國隊由於不適應這一戰術，既不能突破奏效，外圍投籃命中率又不高，隊員情緒有些急躁。古巴隊趁機發動猛攻連連得分，到上半場時結束時，中國隊以四十一比五十二落後十一分。

下半場開始後三分鐘，古巴隊又連得九分，場上比分變成了六一比四一。形勢對中國隊更爲不利。此後，中國隊曾有一定起色，十三號張勇軍和九號宋力剛幾次投籃命中，八分鐘時，中國隊把比分追到五二比六三。但中國隊並沒能保持這一良好勢頭，在兩分鐘內，比分掉到五三比七三，中國隊落後二十分。在以後的十分鐘時間內，中國隊始終沒能把比分拉近到十五分之內。到終場哨響，中國隊終以七二比九十敗北。

據中國隊教練孫邦賽後向記者介紹，古巴隊實力本來就比中國隊雄厚，但比分差距那麼大，這是原來沒有預料到的。他說，中國隊首戰失利，主要有兩個原因。首先是因爲對對方的戰術不熟。中國隊最近與外國隊接觸，打盯人戰術的比較多，打攻聯防戰術的很少見，所以對攻聯防戰術訓練不足，隊員不能適應。此外，中國隊兩名主力中鋒十二號馬健，身高二米〇二，和十五號鞏曉彬，二米〇四，分別在上半場結束前和下半場開始後不久因五次犯規被罰下場，削弱了中國隊的力量，這也是中國隊失敗的原因之一。

今天還舉行了A、C和D組的六場預賽。結果以色列隊以九四比六六勝日本隊，東道主西德隊以八七比七一勝芬蘭隊，美國隊以一二六比九三勝巴西隊，波蘭隊以八二比七八勝英國隊，蘇聯隊以八八比八十勝墨西哥隊，加拿大隊以一〇五比八四擊敗了土耳其隊。

明天，中國隊將迎戰南斯拉夫隊。

（美聯社圖片）西德廿七歲傷殘泳將露絲娜打算於週三清晨五時卅分橫渡英倫海峽，其教練爲她塗上護膚油。露絲三歲時於一宗意外中失去一雙小腿。

哈姆雷特挑戰盃網球賽
瑞典兩將賓霍斯雅烈特首捷
賽前最後熱身賽 蘭度碧加艾堡亦參加此項美國公開賽

（路透社新澤西州耶里克廿三日電）瑞典賓霍斯和雅烈特開始最後一次「調整」，以應付下週的美國公開網賽，兩人在此間的「哈姆雷特挑戰盃」網球賽均取得首戰勝利。

在美國哈書兩度獲得大學冠軍的賓霍斯，以六比二及六比四淘汰七號種子以色列文斯杜夫。

世界排名廿五但此賽爲非種子的賓霍斯，首盤連取最後四局，在第五局破文斯杜夫的發球而佔上風。

非種子雅烈特，世界排名卅位，以六比四、六比[illegible]挫敗大力扣殺的南斯拉夫的斯和賓諾域。

斯和賓諾域右肘受傷上場，他是最後頂替臨時因傷退出的塔赫拉錫。

雅烈特說：「我[illegible]好，認爲得七分好，[illegible]好，走位好。」「我今年在溫布頓[illegible]上，我[illegible]才能建立自己在美國[illegible]的信心。」斯和賓諾域[illegible]六強時受挫於美國[illegible]，今次爲其溫布頓後首戰。雖然賽後他的肘部要用冷敷，但斯和賓諾域表示他無意退出美國公開賽。

首席種子蘭度將迎戰迎擊阿根廷羅丹，二號種子碧加將對古素，至於三號種子[illegible]對美國古利亞。

台日韓花式桌球賽
高手今在台北角逐

（台北二十四日電）台、日、韓三國職業桌球好手，將從明天起一連三天在台北市競技，各顯「桿面」功夫，爭奪花式桌球盟上賓座及新台幣十五萬元的獎金。

由中華台北桌球協會主辦的一九八九年台、日、韓花式桌球賽，定明天上午十時在台北市忠孝東路四段一百九十七號九樓影音國際桌球俱樂部點燃聖火，日本隊七人已於前天來華，韓國隊九人今晚到達台北。

這項職業花式桌球賽打九號球，搶七局，採雙敗淘汰制，獲得冠軍的選手可得獎金七萬元，亞軍得三萬五千元，季軍得一萬五千元，殿軍得一萬元，五至八名各得五千元。

實力方面，台灣隊由國內最具實力的三十名好手組成，隊員實力平均，最近勤練球技，可望和職業水準甚高的日本隊一爭高低。韓國提倡職業桌球較遲，實力可能略遜一籌。

台灣有意爭取主辦
一九九八年亞運會

台北消息：台灣奧委會主席張豐緒披露，台灣有意爭取一九九八年在高雄舉辦亞運會。

據「台灣時報」報道，本月二十八日至三十日，台灣山地運動會將在屏東縣舉行，張豐緒屆時將以貴賓身份出席開幕典禮，但他此行的最主要目的，是爲了實地了解屏東縣的體育硬體建設，是否可以成爲一九九八年「亞運在高雄」腹地。

據張豐緒說，亞運需要的運動場地很多，單靠高雄市一個地區的體育硬體建設，可能不夠使用，如能將屏東縣的運動場地與高雄的運動場地串連起來運用，將可充份擴大可用場地的空間，減輕過於集中在高雄的壓力。

張豐緒表示，他依據這次至屏東縣的實地勘察及上次前往高雄市作亞運場地勘察的結果，集集後作爲爭取一九九八年在高雄舉辦亞運的可行性評估資料，以決定明年北京亞運是否提出申請舉辦一九九八年亞運之依據。

（美聯社圖片）英國甲組足球聯賽，阿仙奴主場二比〇挫高雲地利，主隊亞倫史密夫（左）與對手奇達（右）爭球。

警民滅罪盃小球
定今午舉行決賽
官涌華南隊柏比士爭霸

由油麻地街坊會及油麻地警區警民關係組聯合主辦：「第二屆警民滅罪杯青少年小型足球比賽」，其目的在宣揚：「撲滅罪行，人人有責。」之精神及培養青少年奉公守法，自覺維護法紀好品德，藉體育活動而進行。

該比賽經兩個月時光，將於今日下午四時半假九龍公園球場，舉行由官涌華南隊對柏比士隊作冠軍爭奪戰後，即舉行隆重之頒獎儀式，由該會首長：陳隆棠、伍江、梁松。籌備會主席：葉國忠；警民關係主任：袁煜堃；工作小組主席：陳英。聯合敦請東與各界出席典禮，並敦請：劉玉麟總警司，參加頒獎。

據比賽主委朱叔達透露，今日爭冠軍之官涌華南隊對柏比士隊，實力相埒，精彩可期。至於季軍則由神風隊奪得；精神獎則以油蔴地警區隊表現良好而獲得該獎。茲將頒獎前兩隊決賽陣容列左：

官涌華南隊：彭振華、陳文順、周少強、李國權、羅永華、梁永展、鄧甘寶、華新、超區。

柏比士隊：盧志強、劉天華、張文耀、鄒遠雄、林正恩、梁木瑞、鄧偉民、黎家榮、劉家欣。

香港乒乓總會
重新登記教師練

香港乒乓總會爲適應各社團、學校需要，經常派出資深教練協助各種訓練工作，對推動本港乒運裨益甚大。該會現進行教練重新登記手續，凡曾參加該會主辦之教練訓練班者可於九月三十日前攜備近照兩張親到香港灣仔道五十九至六十三號A閣樓該會辦理手續或致電五·七五五三三〇查詢。

中華台北跳水代表
西班牙參加世界賽

（馬德里二十三日專電）台灣跳水代表隊一行六人，由左營運動訓練中心跳水教練關志堅率領，昨天下午抵達西班牙，將參加八月二十四日至二十七日在馬德里舉行的第七屆世界跳水分齡賽。本屆跳水大賽有來自台灣、日本、美國、加拿大等二十三國的選手參加，台灣代表隊共有選手四人，但只有十六歲的李淵明正式參加B組比賽，其餘三人盧心雨（十三歲）、陳淑鴻（十三歲）及王凱正（十二歲）則因主辦單位取消C組比賽，只能觀摩。

關志堅教練指出，李淵明近況很好，有信心贏得佳績。

本港新聞

眼科飛機醫院與中國簽協議
長期合作提供醫護訓練

（港訊）目前擁有來自十個國家之職工的國際奧比斯眼科飛機醫院（PROJECT ORBIS）正再度到訪中國。現時有數百名中國山西及鄰近地區的醫生，護士和技術人員齊集太原，並在香港醫護人員的協助下，進行一項重要的醫學訓練計劃。

國際奧比斯眼科飛機醫院的執行董事傳達（OLIVER FOOT）及中華人民共和國衛生部部長陳敏章教授前（廿三）日在北京簽署了一項重要協議。

根據這份協議，國際奧比斯飛機醫院（以下簡稱奧比斯）和中國將作長期合作，奧比斯除繼續派專機往訪中國外，在該醫院之下一次專機訪問前（約爲一九九二年），奧比斯每年派最少三隊培派醫護訓練人員往駐中國。

同時更準備於一九九〇年，把計劃推展至北京、上海和成都的醫院，以醫院爲眼科手術的訓練和發展基地，陳教授並要求奧比斯把訓練推廣至農村，並提供護理服務及開設眼庫。陳

能夠達成是次長期合作協議，主要原因是奧比斯對在中國推展其服務，極感興趣，從一九八二年開始，共有超過一千五百名中國醫務人員參與奧比斯在國內進行的計劃。

另一項促使達成是次協議的因素是奧比斯獲得香港各機構的廣泛支持。當中國衛生部部長獲悉其中原委後，他說：「請代表中國的失明人士，向香港人士致謝。」

旺角區居民協會
第一屆職員就職

（港訊）旺角區居民協會，昨日假新光酒樓舉行第一屆職員就職典禮，請旺角區議會主席仇振輝，旺角政務主任梁卓文。名譽會長陳濟強主禮。

會長劉德琦致詞稱：本會經政府批准註冊處批准成立後，得到社團暨達及居民支持，有了很大的開展，並準備了連串的活動，有新春聯歡，曲藝組成立，新界一天遊，今後將繼續爲促進旺角區居民及就業人士互相間之溝通，聯絡各階層人士，舉辦有益身心文康活動，推廣互助精神，關心社區事務，與區內社團共同建立完善和諧的社區。

旺角政務主任梁卓文主持監誓，名譽會長陳濟強頒發聘書，主席陳人仇振輝致詞，主禮陳仲傑致謝詞，禮成聯歡宴會。

第一屆委員會：名譽會長：王霖、陳國明、陳濟強、洪偉民、陳理。名譽顧問：劉志民、潘祥、伍義林、關銘、葉子開、李志光、羅善祥、麥允明、何廣雄、蔡錦榮、溫超元。法律顧問：麥淑嫺。醫事顧問：劉志民、劉炳康。會長：劉德琦。主席：陳仲傑、（副）：張錦昌、郁恩常。秘書：梁德堯。司庫：劉偉明。結織：孟建林。公關：傅太源。委員：施展鵬、關樹根、何東、梁臘光、黃又光、鄺夢茜、關秀丹、姚乃憲、謝芝華、劉慶鴻、盧杰、李文樂、陳沛祺、黎廣袁、樹强、魯水、顔偉強、[illegible]昌、羅強、黃振興、[illegible]慧梅、區思儀、陳美娟、李劍棠、石鴻光、招梓康、王婥華、楊泰、黃笑瓊。

圖：旺角區居民協會第一屆委員與主禮嘉賓合照。

傷健菲律賓遊
招募同行義工

（港訊）踏入秋涼之際，你是否有興趣抽出一星期的時間，協助傷殘及健全人士遊菲律賓？

香港傷健協會一向致力於推廣及宣揚傷健精神——「傷健本平等，機會非憐憫」，現於十月廿八日（星期六）至十一月三日（星期五）主辦「傷健菲律賓遊」，旨在爲傷及健全人士提供共同暢遊菲律賓和增廣見聞的機會，目的地包括有馬尼拉市、碧瑤、百勝灘及碧桃灣等渡假勝地。

爲使此七天傷健菲律賓遊順利進行，誠意邀請凡年齡十八至三十五歲有興趣服務傷健的健全人士，加入義工行列，該會將酌量減收參加費用。查詢及索取參加者表格可向香港傷健協會柴灣傷健中心主任聯絡（柴灣興業邨景興樓L一〇三地下，電話：五—五七一六三一）。

旺角區同鄉宗親會
夏季活動新界旅遊

旺角區同鄉宗親會聯誼會昨舉辦「夏季活動新界旅遊」，參加者六百多人。昨晨九時由活動籌委會主席江水興及首長馮善而、張覺凡、劉志民、蘇伯泉、陳德才、丘炳光、易艷督、王梓昌、吳源興、李樹榮、何均湖、胡博生、周潮、陳燦堯、旺角政務處、劉啟德、范頌輝領隊，分乘多輛旅遊專車出發，首途前往中央公園遊覽，繼抵達藍地妙法寺，參觀神像，並在寺內設齋筵午膳聯歡，席間舉行幸運抽獎。午膳後，乘原車往青山青松觀暢遊欣賞精巧盤栽及園林景色，直至下午四時許始回程。

圖：旺角區同鄉宗親會聯誼會夏季活動新界旅遊，參加者合照。

四川藏彝族器皿展
中環三聯今起舉行

（特訊）由香港三聯書店與中國美術家協會四川分會及四川甘孜藏族自治州文化局聯合主辦「四川藏彝族器皿藝術展」昨日舉行預展，並由香港女攝影家及畫家張玲麟出任主禮嘉賓。

展覽搜羅四川省甘孜藏族及涼山彝族日常生活器皿，其中以酒器爲主，包括金屬及木制共四百多件。

涼山彝族，地處山區，位於四川及雲南交界之大小涼山，民風樸實，日常酒具多以木材製成，給以紅、黃、黑色圖案，塗上漆油，顏色鮮艷奪目，挨掘有緻，造型特別，有利用羊角做成的酒觴，有用鷹爪托以木杯成爲高腳杯。此外木製的酒葫蘆、漆器具、酒具、碗等木生菜盆、五花八門，色彩燦爛，富民族特色，是第一次全面地展出於香港。

甘孜藏族日常用器皿，大都與宗教有關，所展出有宗教祭祀用的金、銀、銅、錫器皿，製作精細，高貴美觀，而用途及用法亦有別於一般器具。是次展品藏族器具共約四十件，全作爲展覽品欣賞。

展覽由即日起至九月五日，假中環三聯展覽廳舉行。（宜）

圖：「四川藏彝族器皿藝術展」的彝族木器。（本報攝）

五名軍部學徒
結業獲頒證書

（港訊）五名本地招聘的學徒於完成駐港英軍的學徒訓練計劃，於昨天獲頒結業證書。他們是王禎達、謝雨壇、朱樹輝、駱天富及張兆雄，分別於石崗軍營之第五十電機工程廠完成爲期三年的汽車及無線電技工，車床打磨和電器技工等學徒訓練課程。

駐港皇家海軍添馬艦海軍基地機械工程部上將凌約翰海軍中校於昨早在一項儀式上將結業證書頒與該五位學徒，並稱讚他們在訓練期間的崇高水平及優異表現等。

凌約翰中校表示：「你們所得的成就是經及多年的勤奮及熱誠，這項訓練是獨一無二的。」

在訓練期間，他們更需要前往各工業學院每週上課一天及兩晚。而這些工業學院的校長亦及導師和學徒的家長亦有出席昨早的儀式。

第五十電機工程廠的學徒訓練計劃於一九七〇年九月開始，目的是希望訓練年青人在某技術上得到適當的成就，協助解決本港工業訓練的需求。

圖：該五名結業學徒於獲頒證書後展示其成就。（左至右）張兆雄、駱天富、朱樹輝、謝雨壇及王禎達。

金屬連繫工業資料庫
生促局提供查詢服務

（特訊）一項由香港生產力促進局提供的金屬連繫工業資料庫查詢服務由今日開始正式運作啟用。該項服務將對有意尋找分包承造商或供應商的本港商家，及有興趣在本港物色合作夥伴或尋找分包承造服務的海外投資者尤爲有用。

香港生產力促進局總幹事陳少雄昨日在該項服務啟用儀式上表示，本港缺乏類似的金屬連繫工業服務範圍與水平的資料，而連繫工業資料庫正好塡補這方面的不足。

續稱，作爲本港進口原料與出口製成品之間的重要橋樑，金屬連繫工業對本港製造業的生產與技術能力有着不容易忽視的影響。

爲協助連繫工業技術階梯，生產力促進局調配其資源，提供電腦輔助設計與製造，金屬模具與工具製造，金屬表面處理，實驗等設施及服務及資料等範疇的顧問服務。連繫工業一直以來，由於從事該業的工廠規模不大，在聯絡及通訊方面有不少困難，爲了克服此等障礙，生產力促進局向各金屬加工業的供應商與加工商進行資料搜集。

而搜集所得的數據已匯編爲香港金屬連繫工業資料庫，促進局更定期更新及輸入最新數據。

透過一個由選擇指示運作，容易使用的查詢系統，廠家可以尋找供加工服務，及機器設備零件與配件的詳細資料。

補充，資料庫內資料連繫工業內各金屬加工業中超過一千八百間加工商及六百間供應商的詳盡資料。

資料庫的題材涵及模具及工具製造，金屬表面處理，工業機械維修及保養，熱作及冷作加工，及一般金屬切削等。

另外，IBM中國香港公司董事經理邵偉志在儀式上表示，現時本港廠家所面對的激烈競爭已不僅來自亞洲其餘「四小龍」，更來自全球各國。

因此，必須不斷尋求新方法加強競爭力，探索新市場。而本港廠商把顧客的要求作爲指標實在至爲重要。

金屬連繫工業資料庫查詢服務爲有意在本港物色分包承造夥伴的本港及海外廠家提供有用資料，並爲連繫工業的增長與投資需求提供寶貴的研究數據。（珠）

亞運紀念幣港發行
金幣千枚銀幣千五套下月接訂
並爲四十周年國慶發行紀念幣

中國錢幣公司今年九月在港展開亞運會金銀紀念幣宣傳活動，隨後接受愛好收藏金幣人士訂購第一組紀念幣；這組紀念幣自五月發行以來，海外人士反應熱烈，已預訂的數目佔全球準備總發行量的五分之三。

中國錢幣公司董事兼總經理沈家駒說，這套紀念幣是亞洲運動會創辦以來首套面世的金銀紀念幣，並分成兩組先後推出，每組均有四枚銀幣和一枚金幣，全球發行量是金幣一萬枚，銀幣二萬套；其中在香港發行一千枚金幣、一千五百套銀幣。

兩組紀念幣的圖案均是突出中國表現優異的體育項目。第一組是藝術體操項目；四枚銀幣分別是鬼扭、跳水、自行車運動和民族武術運動項目的圖案，並配以今屆亞運會吉祥物：熊猫在其中。第二組爲足球項目；銀幣圖案分別爲乒乓、柔槍、壘球和水球。兩組紀念幣的正面圖案，同是亞洲運動會會徽和中華人民共和國國號。

九月展銷會後，將接受訂購第一組金銀紀念幣；第二組紀念幣將於明年五、六月推出。至現時爲止，第一組紀念幣被海外人士預訂的數目，佔全球總發行量的五分三，以美國、新加坡和比利時的人士訂購最多。

沈家駒表示，該公司業務並沒有因北京「六四」事件而受到影響，以熊貓金幣而言，該公司六月份銷量爲一萬安士，七月份爲九千五百安士。

他並透露，該公司將爲中華人民共和國成立四十周年發行一套金銀紀念幣，[illegible]金幣一百枚，總發行量爲金幣一萬五千[illegible]，主要在內地銷售。

樂聲牌VHS手提攝錄機
海洋公園設免費租機服務

樂聲牌總代理信興電器貿易有限公司將於八月廿六至廿八日及九月一日至三日，在海洋公園內舉辦樂聲牌手提攝錄機免費租機服務，方便遊人可更生動地記下遊覽海洋公園的歡樂情景。是項公衆假期開放時間由上午九時至下午六時，平日則爲上午十時至下午六時。海洋公園的遊客可在該段時間內，到公園特設的攤位免費租借樂聲牌手提攝錄機，每次租機時間爲兩小時，期間並有專人陪同指導，務求拍攝得最佳效果。垂詢請電三—[illegible]五零九八二。

福建省外商投資增長

（中新社福州電）據統計，今年一至七月，福建省新批准外商直接投資合同五百三十份，投資金額[illegible]

石油輸出國組織七月增產

（特訊）據外電報道：石油輸出國組織秘書長蘇布羅托接受採訪時說，類似一九七三年和一九七九年全球性石油危機的可能性不存在。他說，對大多數石油市場的穩定，世界石油輸出國組織成員國極之重要，因爲他們嚴重依賴石油收益發展本國的經濟，因而視維持石油市場的穩定爲己任。[illegible]

本港新聞

增加有薪年假問題 政府現正展開諮詢

勞工界促增至14天與鄰國看齊

（特訊）本港勞工團體一直向政府爭取將工人有薪年假由七日增至十四日，與香港隣近國家福利看齊。而政府現正諮詢有關團體，可望於九〇年初完成有薪年假修訂法案，提交立法局審議。

本港工人現每年均可享有七日有薪年假，不過勞工團體曾不斷要求增加有薪年假，與鄰近地區工人福利看齊，建議將有薪年假加至十四日。

勞工界最近提出，若工人連續為一個僱主服務滿兩年，其年假則由第三年開始，每年增加一日，到第五年以後，每年有十日年假。

不過，這樣依然與新加坡地方的工人擁有的年假為少，而且，新加坡工人到第八年以後，每年會有十四日的假期。

對於現在勞工界工會要求政府改善有薪年假的問題，助理勞工署長周東山表示，勞工署現正諮詢勞工顧問委員會，勞方希望在有薪年假方面與香港其他鄰近國家扯平，而僱主方面則希望按步就班地改善，以免對經濟造成衝擊。政府方面則欲協調這方面的意見，作出一折衷方案。

據稱，大致而言現今香港勞工的有薪年假與鄰近國家的差距是七天。而鄰近國家的勞工，其有薪年假大部份是十四日，而香港現在是只有七日。

香港一向奉行的宗旨，是以不防害經濟運作為大原則，故此，在改善勞工有薪假期的問題上，極需小心留意，以免對本港經濟有所影響。周東山表示可能按工人的年資長短而作比例遞增，換言之，服務年資越長，所享有的有薪年假則越多，最多可享有十四日有薪年假。而此原則亦是很多隣近國家的奉行的原則。

有關本港勞工有薪年假的修訂法案，周東山表示在諮詢各有關團體後，希望於九〇年初完成調查報告，再呈交立法局審議。他補充說，年資長的工人，在有關法例一旦通過後，就馬上可享有法例中所訂定的權利。

至於多少年資開始才能享有法例上的利益，周東山指出，這些細節問題現時仍未簽訂，仍有待公佈。

另外，周東山表示政府暫不打算准許輸入第二批外地勞工，原因之一是距第一批的輸入時間尚短，其二是輸入勞工政策仍在觀察效果當中。

在昨日午餐會上，周東山表示對香港的經濟前途非常有信心，因為本港擁有強大的人力資源及人才，而香港是外商投資的最佳地方，她擁有極多的資源配合需求。他相信九七後的表現仍然可保持繁榮。（珠）

獨立移民輪候需時 入紙申請必須盡早

88年底入紙移加三年後才獲接見

（本報專訊）由於申請移民赴加的個案日漸增多，加拿大駐港專員公署正積極整理有關移民的個案，以減少積壓的情形出現。據國際移民顧問有限公司副總裁譚銘章個人理解，加國駐港公署將會對某些申請個案作特別的處理。以退休移民為例，將減省約見的過程，此舉可以將申請的時間縮短在六個月辦妥，而以往的申請，則要需時一年左右。

至於以家庭團聚方式的移民申請，現時則要輪候六個月至一年的時間。

不過，譚氏認為，在芸芸眾多的申請類別中，則要以獨立移民輪候的時間最長，而申請入紙則越早越好。

譚氏解釋稱，由於在一九八八年七月加國政府通過新例，任何從未結婚而超過廿一歲的子女，可隨同父母申請移民加國；又在一九八八年十一月通過新例，凡在加國居留超過三年的永久居民可申請其父母往加國居留。因此，加國移民局增派人手處理這些屬於優先類別的家屬移民，但這些措施並不影響投資者，企業家和退休移民類別的申請者，只有獨立移民所受的影響較大。

例如在一九八七年九月之前入紙的，通常在半年後便獲接見，但入紙的在一九八八年尾入紙的，便要輪候兩年，在一九八八年尾入紙的要三年後才獲接見，這趨勢將要持續一段較長的時間。故此，如有意移民加國的人士，應趁加國尚對移民開放的時候及早入紙申請。

他又指出，現時市面上因應市民的需求，移民顧問公司設立如雨後春筍，但其中良莠不齊，他建議港人應要小心選擇，以免招致金錢及時間上的損失。（熙）

港人移民投資 加拿大屬首選

（特訊）根據先後在港主辦過四次海外投資移民展的「銷售能（市場推廣）有限公司」的統計資料顯示，在芸芸眾多的外國中，加拿大是港人首選的移民及投資地點，其次為澳洲及美國、紐西蘭排行第四，但相距甚遠，佔總數約一成。

若從選擇兩個移民地點來看，選擇加拿大及澳洲最多，其次的配搭則是加拿大及美國。

從入場人仕曾否有外國投資或置業的經驗來統計，大部份人仕皆缺乏此經驗，但卻有九成以上市民都表示願意在外國投資或置業，而選擇的地點亦與移民目的地點大致相同。從入場人仕職業類別來看，以老闆、專業人仕及行政人員居多，比率佔七成。

該公司主辦的第四次展覽會已於本月廿四日至廿八日一連五天假會議展覽中心二樓舉行，參展的移民顧問公司及地產投資公司超過一百間，分別來自近廿個國家及地區，計有加拿大、美國、澳洲、紐西蘭、英國、西班牙、葡萄牙、新加坡、台灣、百利士、南非、烏拉圭、巴拉圭及東加王國。展出攤位達百多個。

展覽會更附設逾百個免費講座，為市民提供世界各地移民條例、置業訊息、投資機會、商業財務、移民搬運等資料及服務，是次展覽相信是近年來本港移民及海外投資資料最齊備的諮詢盛會，預料會有超過十萬名市民到場參觀。（熙）

六合彩頭獎兩注中 派彩三百九十五萬

1 4 11 28 36 41 (27)

（香港）政府獎券局宣佈昨日第六十五期六合彩攪珠結果，攪出號碼為一，四，十一，廿八，卅六，四十一，特別號碼是廿七。

頭獎每注派三百九十五萬八千四百九十九元，有兩注中。

二獎每注派十四萬一千三百三十七元，有十三注中。

三獎每注派九千四百九十七元，有四百一十六注中。

四獎每注派一千元，有一千二百九十八注半中。

五獎每注派一百元，有一萬九千九百六十二注半中。

獎金超過四十萬元之獲獎彩票，獎金將由八月廿九日下午二時至四時在跑馬地賽馬會行政大廈十四樓派發，獎金四十萬元以下之獲獎彩票，其獎金將於八月廿五日起，在任何場外投注站或賽馬日兩個馬場派發。

樓價跌租金企穩 樓市復甦有基礎

（本報專訊）中小型住宅市場，踏入八月，繼續向好。地產商繼乘時推出不同面積的最新樓花。

據市場人士說，中小型住宅市場最暗淡時期，是在五月下旬至六月，買家觀望一段很短時間後，乍由減價決定購入心水住宅，最熱門的中小型住宅每呎售價也下跌百分之二十，有的地區下跌百分之十五的，已算好價錢但仍然無人買，市場沒有成交。但很奇怪，出租市場卻很好，本來有意分期付款供樓的人，也改變主意租樓居住，形成樓價跌而租金不跌。這也是打下後來樓市場迅速復甦的一個主要原因。當大家回復信心，要決定買樓還是租樓時，想想分期付款每月供款與交租差不多，乃決定買樓，出售市場比出租市場好。

對於八月樓市情況，力先地產代理公司唐根說，近期中小型住宅市場活躍，主要原因是「六四」後，租金水平穩定，有的地區不跌，有的地區跌幅很小，而樓價則下跌百分之十五至二十，加上減息，需要居住的人，在考慮租樓或供樓時，乃選擇供樓。他認為，從較長時間看，市場受國內局勢發展影響，國內局勢如果穩定，樓市會發展得很平穩。他說「六四」事件初期，幾乎全無成交，但踏入七月，則見復甦，而本月，則相當好，以觀塘區為例，由於是一個傳統工業區，工人多，對住宅需求也就很大，當樓價因「六四」事件向下調整後，反而吸引許多用家入市，反而炒家很小心，而且較趨向樓粒，一般只加三萬至五萬元，不再像過去那樣要加八萬或十萬元。

從整個來說，市場仍一定程度的觀望。龍山行企劃及研究經理張家龍說，當地產商推出樓花越來越多，在中小型住宅市場，且每次都作不同程度加價後，銷售情況會略為慢些。比方屯門區，就有南豐發展有限公司「大興花園」第三座及新鴻基地產發展有限公司「新屯門中心」第二期第八座第三[illegible]找，兩家公司[illegible]樓花共達四百[illegible]個單位，出期頗密，推出的單位，在[illegible]韓調，出[illegible]那麼容易轉售的[illegible]，正在逐漸積壓中，而新推出的樓花，每次[illegible]價，漸漸接近二手樓市場的出售價格，市[illegible]較多選擇機會，不一定要回到一手接市場排隊那麼辛苦，反正[illegible]一樣可向經紀購買[illegible]可獲得更多時間查詢有關資料，亦有較多時間[illegible]服務。不過儘管如此，由於中小型住宅有實際需求，推出的樓花，還是為市場所消化。（劉波）

先施舉行亞洲小姐頒獎禮

現場顧客獲佳麗簽名照片

先施公司贊助之「一九八九年亞洲小姐」選舉已完滿結束，為隆重其事，先施公司昨日特別於中環總店舉行頒獎典禮暨慶祝酒會。出爐亞洲小姐冠、亞、季軍，最上鏡小姐及友誼小姐均有出席。不少市民蜂湧而至為一睹亞洲小姐之風采，場面非常熱鬧。

頒獎儀式由先施公司董事兼總經理馬永雄先生主持。得獎佳麗分別獲贈先施購物禮券。各佳麗接受獎品後，更即場暢談得獎感受及未來工作大計。

當日顧客除可一睹亞洲小姐風采外，更可憑即日購物發票換取亞洲小姐照片，並於現場獲佳麗之親筆簽名。由於顧客反應異常熱烈，佳麗受到熱情包圍，所以簽名也忙個不停，最後要由工作人員護送方可離場。

頒獎典禮完畢，得獎佳麗興緻勃勃地往各部門參觀，她們對先施各類貨品均讚口不絕，紛紛選購最新款的時裝精品，樂趣無窮。

隨後，佳麗更出席於先施大廈頂樓宴會廳舉行之慶祝酒會，與新聞界及先施公司高層人士會面，接受他們的衷心祝賀，再次引來不少讚歎及艷羨目光。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價			8月24日
股票	買入	賣出	升跌
長實	7.80	8.00	-0.05
九燈	11.60	11.85	-0.10
港燈	7.25	7.45	0
九倉	7.45	7.65	-0.10
置地	7.55	7.75	-0.05
滙豐	5.45	5.60	0
和黃	7.95	8.15	-0.20
怡和	19.55	19.80	-0.20
太古A	14.70	14.95	0.40
新鴻基	10.30	10.55	-0.20
恒基	4.95	5.10	-0.10
國泰	7.85	8.05	-0.30
倫敦金融時報指數	1977.9	(+2)	

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	363.6	363.9	361.7	363	-1.3
12月期金	371.2	371.5	369.3	370.6	-1.3
9月期銀	5.165	5.18	5.145	5.175	0

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	363.60	362.20	363	-1.25

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.8060/80	1.5710/20	1.9570/80	1.6875/85	143.30/40

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
[illegible]基金利率	9	9.0625	9	9	9
紐約杜瓊斯工業指數	2716.81	(+38.7)			
東京平均股票價格	34786.55	(-106.73)			

新鴻基資料研究有限公司提供

六幅官地招標承租

（港訊）屋宇地政署現招標承租九龍及新界六幅土地。

首幅土地位於九龍桃源街，面積約五千一百九十六平方米，供承租人停放車輛（但不包括裝上拖架，車身底盤的貨櫃車及其他掛接式車輛）。

第二幅土地位於九龍海景街，面積約二千五百平方米，用作收費停車場（包括貨車，但不包括裝上拖架，車身底盤之貨櫃車）。

該兩幅土地的租期均為先定兩年，其後按季續租。

第三幅土地位於何文田忠孝街，面積約五千四百平方米，用作收費貨車停車場（貨櫃車及其拖頭、拖架除外）。

第四幅土地位於葵涌第二十六C區，面積約五千三百五十七平方米，用作收費之公眾停車場，供停放貨櫃車拖頭及拖架。

以上兩幅土地的租期為先定一年，其後按季續租。

其餘兩幅土地的租期為先定三年，其後按季續租。

其中一幅土地位於沙田第四十七B區，面積約三千三百五十平方米，供承租人貯放名下砂粒，水泥及粒料。

另一幅土地位於元朗安寧道，面積約三百平方米，用作苗圃以供種植，存放及售賣盆栽。

該六幅政府土地的截標日期為九月八日正午。

查閱圖則及索取投標表格，招標公告及章程，可到九龍上海街二五零號油麻地停車場大廈十一樓九龍西區地政處，或香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署。

職業訓練局調查顯示 香港已成製鞋貿易中心

熟練技術支援需求尚殷

（港訊）香港經成為此地區的製鞋技術及貿易中心，因此對製鞋技術人員的需求將甚為殷切，特別是技師及技術員兩類人才。

職業訓練局剛發表的一份調查報告指出，製鞋業在一九八八年所僱用的技師及技術員數目，與一九八六年比較，分別上升了百分之三十七及百分之四點五。[illegible]人員的[illegible]製鞋技術業正邁向高檔發展，以及香港已逐漸成為東南亞地區的製鞋貿易、技術輔助及樣品製造中心。

負責於去年十一月進行是項人力調查的製衣業訓練委員會，在研究製鞋業的前景後，建議業內在未來年間，每年需要訓練十名技師、二十名技術員及四十名技工，以應付人手需求。

然而，報告亦顯示出由一九八六至八八年間，製鞋業的整體人力由七千五百人下降至六千五百人，數目減少達一千之眾。委員認為人手遞減是由於橡膠鞋部門業務的萎縮和廠家遷廠中國生產所致。

該份名為「一九八八年製鞋業人力調查報告」詳列業內各項最新人力資料，現已於政府刊物銷售處公開發售，每本十七元五角。

消費物價指數 七月升幅微降

（港訊）政府統計處昨日發表一九八九年七月份的消費物價指數，今年七月的甲類和乙類消費物價指數（一九八四年十月至八五年九月等於一百）分別為一三〇點二和一二九點八；較去年七月的兩項指數分別上升百分之十點三及百分之十，上升的幅度則較今年六月的分別百分之十一及百分之十點三為小。

與今年六月比較，甲類消費物價指數增加百分之零點三，而乙類消費物價指數則上升百分之零點四。主要是由於酒樓餐室等食肆的消費及電影和中華巴士的票價調高所致。

在截至今年七月的十二個月內，平均甲類消費物價指數為一二四點四，而平均乙類消費物價指數為一二四點一，較去年同期的平均指數分別上升百分之九點三和百分之九。

在截至今年七月的三個月內，經季節性調整的甲類消費物價指數，和乙類消費物價指數，平均每月均上升百分之零點八。

甲類和乙類消費物價指數是根據一九八四至八五年度住戶開支調查結果，分別以百分之五十和百分之三十的本港市區住戶的開支模式計算。

甲類消費物價指數的對象，是在該期間每月開支在二千元至六千四百九十元之間的家庭；而乙類消費物價指數的對象，則為每月開支在六千五百元至九千九百九十九元之間的家庭。

與一九八九年六月份比較，糧食指數在甲類消費物價指數有輕微上升，在乙類消費物價指數則上升百分之零點三。這主要是因為酒樓和其他食肆的平均消費上升，以致抵銷了新鮮蔬菜，家禽和鮮果平均零售價的下降。

衣服的甲類及乙類消費物價指數分別下降百分之一點二和百分之一點三，這是由於外衣價格下降。

雜項物品指數在甲類及乙類消費物價指數分別上升百分之〇點九和百分之〇點七。因為珠寶及定期刊物的價格有所增加。

交通及車輛指數在甲類及乙類消費物價指數分別上升百分之一點五和百分之一點三，這是由於中華巴士公司、天星小輪，公共小型巴士以及飛機票價格調升。

服務指數在甲類消費物價指數上升百分之一點四，在乙類物價指數上升百分之一點五，因為電影票價和旅行團收費有所增加。

此等價格變動的詳情載於一九八九年七月份的「消費物價指數月報」。月報在港島康樂廣場郵政總局大廈地下政府刊物銷售處，或香港灣仔港灣道十二號政府綜合大樓第一座二十樓政府統計處發售，每本三元五角；至於本地或海外郵購則可向香港炮台里一號政府新聞處刊物銷售組辦理。

地產與樓房

每天收費

買賣租賃・建築材料
瓷磚潔具・電器燈飾
傢俬裝修・居室設計

三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

新建高尚住宅
誠和閣第一座
香港跑馬地成和道

24/F	C座	744呎連車位	$1,805,000
21/F	C座	744呎連車位	$1,779,000
20/F	C座	744呎連車位	$1,769,000
24/F	D座	866呎連車位	$2,109,000
11/F	D座	866呎連車位	$1,975,000

已有入伙紙
洽購處：仁德置業有限公司中環德輔道中120—126香港商業銀行大厦20樓A H-437753 H-447229

旺盛街市超級市場舖位 連土庫割價出售
土瓜灣九龍城道27—31號 仁智大厦
地下1093呎 土庫3069呎
總面積4162呎 @$800 $3,329,600
適合各行生意
高級商業樓宇
油麻地新填地街18—26號仁俊大厦3/F、E、F座 每伙約435呎 @$500 $217,500
土瓜灣定富街94-100號 仁厚大厦 1/F H座 673呎 @$500 $336,500
洽購處：仁德置業有限公司 中環德輔道中120—126 香港商業銀行大厦20樓A H—437753 H—447229

柴灣廠房 租
二千呎起
5-418928洽

黃竹坑廠 租
二千呎起
5-418928洽

長沙灣廠 租
5-418928洽

土瓜灣廠 租
5-418928洽

住宅招租
跑馬地 藍塘道108號 安慧苑
1/F B座 1,500呎 租17,000元
跑馬地 藍塘道110號 安碧苑
4/F B座1,200呎
租15,000元
（每單位包車位一個及包管理費）
旺舖出租
堅道114號地下1,205呎租12,500元
皇后大道西263號地下300呎 租11,000元
正義公司 電話：5-452522

康樂商業大厦 已有入伙租
香港灣仔道185號（近活道口・集成中心對面）
寫字樓由732至3,158呎
舖位由769至1505呎
廉租 每呎20元起
洽商處：正義物業有限公司
電話：5-452522

寫字樓出租
灣仔軒尼詩道145號 安康商業大厦
19/F全層1964呎
22/F全層1964呎
租 每呎26元
灣仔莊士敦道194-204號 灣仔商業中心
13/F A座 1057呎
租 每呎19元
灣仔洛克道276—278號 安隆商業大厦
11/F B座 538呎 租 8,000元
14/F B座 538呎 租 8,000元
正義公司 電話：5-452522

理想投資機會
茲有廣闊農地47畝，位於最理想地區，內有百年歷史之屋宇及有川流貫通其間，在主要高速公路之北約一公里，交通利便，離多倫多市區約十五分鐘車程，同樣物業去年約增值百份之五十，每畝只售價四萬加元，此乃投資者不可或失之機會，有意投資者請函下列地址洽詢：
B.D. AFKINS
3810 BALSAM RD.
BROOKLIN, ONT. LOBICO
CANADA
TOR. FAX—493—2440 EXT. 520

中環德輔道中 國際大厦
723呎至2742呎
（有裝修可即用）
相連招租
大業租務部5-445171

惠陽易達工業村 租售
惠陽新墟鎮特設易達工業來料加工村距深圳45分距澳頭深水港20分，隣近有美國紅貓牌汽車製造廠及日本豐田廠等興建，前途遠大，水陸交通便租售現成廠房及符合廠戶要求與預建租售合約經由香港律師行辦理有意請電 ⑤8864863

九龍塘花園洋樓萬多尺
上蓋六千多尺平售
有意電K九四五八三〇王洽
謝絕擠手

惠陽淡水 又一村花園 第一期開售
高級豪華別墅880尺兩房兩廳港幣7萬元起，花園露台鋁窗浴缸瓷盆米飼專業管理可遷全國戶口尖沙咀乘船約一小時到達總代理環球公司九龍旺角黑布街96-102號威發大厦③字樓A座分期三年月供二千
首期[illegible]萬
九龍③916351 深圳 239179

廠廈及寫字樓招租
黃竹坑業發街12號松柏工業大厦
4000餘呎
官塘大業街34號楊耀松第五工業大厦2000餘呎起
永吉街28—36號永吉利商業大厦11樓400餘呎
請電 5—438960洽

西環靚樓售
實用面積約九百英呎，可交吉，可商住，售價港幣陸拾陸萬元HK$660,000.00價格另可面洽，平通港九，勿失良機，九九九年期，三房兩廳，歡迎垂詢及隨時參觀睇樓，約見電話5—8175263陳先生洽。

特平
中區寫字樓華光勵精中心高層2500尺包冷氣傢俬平租20.-尺九月交吉，有意請電：5—265366 吳先生洽。

華僑日報
八月廿七日（星期日）
青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚
隨報附送「彩色華僑」，並刊登下列特刊
大千世界：
甘筍油煉成防晒用品，為皮膚提供全面保護。
「和風」之禮無微不至；上至點頭下至洗澡。
皮鞋佬觀念變只求財，溫州鞋城美譽全盡毀。
加國育康區別有天地，淘金者遺跡世界聞名。
裝扮儀態場合，互不協調適得其反，雖顯女性魅力獲上司垂青。
飲水可求愛。
時事縱橫：
出租錄影帶業務競爭激烈，經營不易，不少獨立經營者停業。
該業人士担心部份連鎖店形式經營的商號，以不當手法招收會員，收取年費，租帶費後，蓄意倒閉，損害消費者利益，亦打擊該業發展，故促請政府部門注意。
假日精品：
梁啓超為蔣百里著作寫序，字數竟然較原文多，唯有官佈獨立成書，反向蔣百里徵序。
瑞士荷槍賽跑，鼓勵國民振奮民族精神。
何謂卅六計，走為上計是否最妙計？
愛巢變成動物園，枕邊人一怒申請離婚。
談戀愛勿偽裝性格。
銀色廣場：
中森明菜自殺事件獲得諒解，近藤真彥事業重振雄風，全國演唱會反應更熱烈，兩電視台且競相推出近藤主演劇集。
「蝙蝠俠」成首席賣座影片，主角米高基頓事業，婚姻同露曙光，經濟好轉，與各居太太復合有望。
周慧敏與陳德彬兩人，每天必定見面，若工作忙，則利用一起吃飯的時間見面交談溝通。
新市鎮風光：
黃容根批評環保主義份子對船民營破壞環境不聞不問。
上水防洪抽水站可抵禦二百年一遇洪水。
新界的士慘淡經營
西貢戶外康樂中心工程完竣。
・讀料豐富・每份弍元・

中華民國

柬局外長會議能否舉行之際

馬佐維茨基 饒有大將風

柬協設立中立區為時尚遠

青海黃河源頭近幾年慘遭「淘金浩劫」

三百多萬畝草原被毀壞

東局外長會議能否舉行之際
泰柬邊境地區 異派系又激戰
組臨時政府意見對立陷於僵持 與會各國代表評柬人缺乏誠意

（路透社泰國曼谷廿四日電）泰官員今日稱：「在巴黎舉行柬埔寨問題最後一輪和談之前，柬埔寨敵對派系在泰柬邊境再度掀起戰鬥。居民報道今日聽到在邊境中部地區，有激烈的槍炮聲。

據一名西方救援官員稱：「我們聽到沿邊境地區有炮轟聲，將受傷者運送越過柬境到醫院之人數，比通常還要多。今日有十六枚炮彈，射落泰境一村莊，引致三名泰國婦女及一名男子受傷。炮彈亦射落數個難民營附近。」

在巴黎舉行柬埔寨問題最後一輪和談，將於下週展開，試圖於越南在九月廿六日從柬埔寨撤退其最後一批軍隊之前，擬定全部解決辦法。

（時事社巴黎二十四日電）在本月二十八日起外長級會議即將召開之際，柬埔寨問題國際會議，由於成為焦點的四派成立臨時政府問題，支越三派與韓桑林政權及越南，意見對立，致陷於僵持局面，甚至有人認為外長級會議能否舉行，也成為疑問。

法國於二十一日提出關於臨時政府的折衷案，但為四派所拒絕，因此預定二十三日召開的商討和平協定的調整委員會，也延期到二十四日舉行。在這種情形下，會議參加國代表之間，有人批判「柬埔寨人是否真正希望會議獲得成功」，而表示不滿。

（法新社泰國曼谷廿四日電）此間報章今日報導稱：「在巴黎舉行的柬埔寨問題國際會議，由於結束衝突的解決辦法各持歧見。仍然未能解決，可能將會議延長。」雖然上述報導，未能立時予以證實。

但英文「國家日報」引述泰外長辭境稱：「原定八月底結束之柬埔寨國際會議，可能延長數天。」

波蘭國會打破波共控制政權近半世紀
馬佐維茨基組閣任重道遠
强調挽救波蘭將有利歐洲

華里沙熱淚盈眶為波蘭祝福 譽馬佐維茨基貢獻畢生精力

（路透社華沙廿四日電）波蘭團結工會活動份子，新聞編輯馬佐維茨基，今日正式獲得波蘭國會表決通過出任該國的總理。波蘭國會此次表決打破了共黨支配東歐歷時四十多年的政治局面。

馬佐維茨基以前曾經是政治犯，在波共統治時期曾經下獄。波蘭國會以三百七十八票對四票通過馬佐維茨基立即與前波共政府的人員握手，而一位波共領袖亦馬上表示支持他。

波蘭共黨中央委員會書記克羅爾說：凡是關心波蘭國家前途的人，一定會支持這個政府。波共的國會議員們，將會竭盡所能，支持政府，使之治政成功。

波蘭國會此次投票表決是意味着第一次從根本上打破共黨控制東歐的政局。衆所周知，自從第二次世界大戰結束以來，共黨一直都在支配東歐的政治，而最先壟斷政治權力者就是蘇共故領袖史太林，後世把他稱為政治獨裁者。

波蘭團結工會是在一九八〇年八月的波蘭全國罷工浪潮中誕生，這個工會組織的領袖華里沙是馬佐維茨基的朋友，他指出，國會此次表決通過馬佐維茨基為總理，顯示波蘭有希望。

華里沙在波蘭格但斯克港發表的一項聲明中指出：經過共黨壟斷波蘭政治歷時四十五年後，波蘭人民已把他們的希望寄託在一個人的身上，這個人就是馬佐維茨基，他幾已把畢生的精力獻給波蘭的正義政治鬥爭。華里沙從電視螢光幕看見波蘭國會表決通過馬佐維茨基為總理的場面時，禁不住熱淚盈眶。他說：「作為團結工會主席的我，見到今日的表決，實在感到非常高興」。

華里沙代表團結工會祝福馬佐維茨基政府將會成為波蘭全民的政府，有效地領導國家脫離極權專制，走民主自由的政治道路。

現年六十二歲的馬佐維茨基，將會領導一個由團結工會和兩個非共少數黨控制的政府。

馬佐維茨基在國會宣告，他所領導的政府將尊重「華沙公約組織」的責任和義務。

他還表示：要做一個受到所有波蘭人民擁護的總理，而不管他們的政治觀點如何。

他強調：他的當急之務是恢復波蘭經濟。他呼籲，波蘭的朋友應該伸出援助之手，協助波蘭，把波蘭從經濟困境中解救出來。為此的援助將有利於整個歐洲。

馬佐維茨基出任總理，其担子極為沉重，因為波蘭欠下三百九十億美元的外債，加上食品缺乏，並混亂，通貨膨脹為百分之二百，的確是困難重重的。

（路透社莫斯科廿四日電）一位蘇聯官方發言人今日把波蘭總理馬佐維茨基稱為伯檔，並稱，蘇聯將會待觀他的施政計劃。

蘇聯外交部發言人格林米特斯杰克說：他認為波蘭在擬定新政策時，應顧及自己的國際責任。這顯然是指波蘭是「華沙公約組織」的會員國。

格林米特斯杰克在新聞發佈會上表示，由於蘇波兩國有聯繫，因此，蘇聯自然會把馬佐維茨基視為政治事務上的伯檔。他又說，蘇聯之所以採取此種態度，是因為馬佐維茨基已獲得波蘭國會表決通過。

黎局勢緩和 法撤減三艦
地中海法艦僅五艘

（路透社法國巴黎廿四日電）法國不堪親敘利亞組織的恐嚇，本日表示正撤減少其結集于黎巴嫩海外的艦隻。國防部說：國防部長卓文南已下令快速艦、補給艦，及護航艦各一艘返回法國海域，使法國艦隊八艘減為五艘。剛于上一日，法國總統米特朗說，決不容許任何國家或組織強制法國改變其對黎巴嫩（前法國保護地）的政策。

（美聯社巴黎廿四日電）法國國防部長謝文尼門特昨日稱：由於黎巴嫩局勢較為緩和，法國現時將計劃部署於地中海東部的八艘艦隻減為六艘。

謝文尼門特在法國電視台稱：驅逐艦「杜佐斯恩號」現正由防空驅逐艦「卡薩德號」取代，而燃油補給艦「瓦爾號」亦由「繆斯號」取代。此外，護衛艦「狄奧夫號」將後撤。記者其後聯絡到國防部一名發言人，他表示此次更改行動將艦隊數目減為六艘。他並未詳述「狄奧夫號」會後撤至多遠，但它顯然會留在作戰區內。

「卡薩德號」上週六與航空母艦「福克號」一同駛離法國土倫港，謝文尼門特證實後者已在地中海東部。「繆斯將」前日從土倫啓航，料將於週六抵達作戰區。

謝文尼門特稱：「支援黎巴嫩外法國艦隊的決定乃在上週四作出，當時任何人都會相信貝魯特會出現[illegible]勢，法國若不採取[illegible]必須的人道援助，[illegible]於不正常。」他表示：「形勢看來已有轉變」，他是指敘軍及回教盟友與基督徒部隊的戰鬥已較和緩。

馬佐維茨基饒有大將風 波蘭總理馬佐維茨基在獲國會表決通過之前，在國會大廈內主持一次政黨聯盟會議。（美聯社）

色字頭上一把刀！
日內閣官房長山下推上任兩週又因桃色辭職海部閣備受打擊

（時事社東京二十四日電）山下官房長二十四日下午一點多分對周刊雜誌刊載其女性問題，為負起責任，決定引咎辭職。是日在首相官邸會見海部首相，提出辭呈。預料海部首相將予以受理，海部內閣成立以來僅過兩週就有重要閣員官房長官被迫辭職，對該內閣來說將是重大打擊。

山下長官的女性問題，是指山下長官在就任官房長官之前，將三百萬日圓交給與其有親密關係的年輕女性，而該女性退回之事。山下長官認為該女性問題將使海部內閣的形象遭到不良影響，對首相的政局營運將會有惡劣打擊，乃決定辭職。

（中央社東京二十四日專電）日本內閣官房長官山下德夫就他涉及緋聞一事，向全國國民及執政的自民黨公開道歉。他並說，他將先與自民黨領袖討論此事，然後才決定是否辭職。

現年六十九歲的山下德夫，今天中午在記者會中承認「新潮週刊」所報導的確有其事。這份雜誌在最近一期報導，山下從一九八四年三月到一九八七年九月期間，和一名年輕女子有不正常關係，這名女子當時在東京一家酒吧工作，現在已經二十六歲。

今年八月三日，山下企圖以三百萬日圓，買通這名女子，希望她不要張揚此事，但她在八月十六日將錢退還給他。

山下德夫在記者會中[illegible]，他說，他昨天晚上原已決定辭職，但在自民黨領袖勸阻後，暫[illegible]改變主意。他說，他將與自民黨領袖[illegible]，才作最後決定。不過，這件醜聞已損及海部內閣的形象。

金大中再促執政黨去清算全斗煥舊賬
認為如此他才願意會晤盧泰愚
金泳三的黨昨首次聲援金大中

（時事社漢城廿四日電）韓國在野黨平民黨總裁金大中二十四日在會見記者時，表示：「如果政府執政黨顯示誠意對全斗煥前政權的不正予以清算，為了議論推進民主化，則堆積如山的懸案，連同與盧泰愚總統的會談在內，有意進行各種的對話」。雖然受到檢察當局的調查，但是仍表示願意與政府執政黨對話的積極姿勢。

金大中總裁鑒于漢城地方檢察廳就徐敬元議員事件發表金大中總裁的嫌疑，曾在十四日表明：「將清算過去[illegible]」。

金大中[illegible]「共和黨放棄了在野的立場，[illegible]必要之時[illegible]」。

（時事社漢城二十四日電）韓國第二在野黨民主黨總裁金泳三二十四日發表[illegible]三打開胸襟進行對話[illegible]的部分協力關係」，但是修正了全面對決的姿勢。

南韓貨幣應否貶值朝野專家激烈爭論

（中央社漢城二十四日專電）韓幣究竟應不應該貶值的問題，已在韓國國內引起激烈的爭論。

韓國政府官員、經濟專家及商界人士二十二日在青瓦台集會，討論韓國的經濟情況及韓幣是否應該貶值的問題。

工商部長韓昇朱及商界人士認為，韓國出口日益衰退，韓圜應該貶值，以加強韓國商品在國際市場的競爭能力。他們指出，除非韓圜對美元匯率從現在的六六八圜至少貶到六八零圜，今年的出口目標六百八十億美元將無法達到。

過去三年來，韓圜對美元已升值逾百分之三十，是出口成長創下最低紀錄的主要原因。

不過，經濟企劃院及財政部都反對貶值，理由是此舉將導致美國再採取另一波的貿易壓力。

孟買槍手襲酒店用機槍橫掃餐廳
餐廳食客兩死五傷

（法新社新德里二十三日電）印度報業托拉斯報道，五個來歷不明槍手星期三襲擊孟買一酒店，射殺了兩名印度人，另五人受槍傷，傷者包括三名瑞士人。

乘車而來的十名槍手衝入孟買西北部朱胡市的四星級陽光與海灘大酒店，向酒店一餐廳的食客亂槍掃射。

通訊社引述警方消息稱，槍手共發射了三十發子彈。

通訊社表示，三個外國人是瑞士航空公司機員，包括飛行事務長愛德華，保羅，以及雷格和倫里，送院留醫，傷勢未明。槍手肇事後逃去。這個印度西部商業城市的警方認為襲擊案與幫派鬥片有關。

台民進黨一成員競選辦事處受襲
一私人組織聲稱負責

（美聯社台北二十四日電）一個私人組織星期四聲稱：對民進黨競選辦事處襲擊事件負責。

約廿名青年人，星期三衝進民進黨競選人許恭隆之競選辦事處大事破壞，行動引致三人受傷。許恭隆正準備參加十二月二日在高雄市議會選舉，三名民進黨職員在受襲行動中受傷，其中包括一名七十歲老翁。名為台灣和平協會的組織星期四在報章發表聲明：聲稱不能容忍以暴力手段見稱的政治流氓，我們將實行以暴力對暴力。

聲明稱：攻擊是對主張台灣獨立的民進黨員提出警告。但許恭隆聲稱襲擊行動是執政國民黨在幕後策動，目的在民進黨內製造矛盾。

孫運璿李國鼎接見大陸學人
告訴他們台灣的成就

（中央社台北二十四日電）總統府資政孫運璿，李國鼎今天以台灣經驗見證人的一份子，向來台訪問的大陸學人訴說四十年來台灣經濟發展的艱辛過程。

孫運璿與李國鼎上午在國科會科技大樓接見來自復興基金會邀請訪問的十二位大陸學人，親切的與學人們話家常。孫運璿說，台灣有今天的成就，全賴當年他在行政院長任內時，蔣故總統經國先生指示，擬定全力發展經濟政策，所以才有今天的繁榮與發展。

但是他表示，當初未同時注重文化精神的推動是一太憾事。

李國鼎則告訴大陸學人們，台灣政治穩定與教育普及是台灣經濟成功的主要關鍵。他期望學人們能將台灣經驗帶回到中國大陸去，使大陸同胞能同樣享有自由、民主、富裕的生活。李國鼎在會後贈送每一位學人一本他撰著「工作與信仰」一書。

兩岸訊息

商店嫌利潤小不賣 大上海難覓小文具
倉庫貨積如山唯有調往外地

上海一位年青媽媽為了給愛好書法的寶貝女兒買隻硯台，讓她在暑期裏在家練練字，但從南京路東頭跑到西頭，又從淮海路西頭跑到東頭，仍是一無所獲。無奈，只得到「朵雲軒」化了數十元買了隻高級硯台，總算解決了女兒的「燃眉之急」。

文具小商品難買，又豈止學生硯台一種！眼下，文具店裏的品種更是少得可憐。偌大的上海市場，學生買塊橡皮，挑選餘地不過三四種；書包柜台一看倒是琳琅滿目，但仔細瞧多是時髦的旅遊盒、登山包；暑假裏想為孩子佈置些假期作業，家長們只得伏在桌上又是劃線條，又是打米字格，下功夫自己製作作業本了……

上海全市一百多家專業文具商店，還有星羅棋布在各區也供應文具用品的百貨店、烟雜店和綜合商店，何以如此難買文具用品？

記者走訪了上海市文化用品批發部，發現批發部的倉庫裏，除了作業簿本外，三、四千種文具商品應有盡有，讓人目不暇接，單單捲筆刀就有百多種花色。學生用的一元一隻石頭硯台、橡皮硯台、小算盤等依然都靠着墻角當起「大爺」。為何不在市場售出呢？原因不在於商品本身，而是商店不喜歡小商品，[illegible]不願到批發部進貨。

商品小，利潤薄，這種生意沒做頭。那天，經地義該賣文具商品的文具店在忙些什麼呢？

稍稍留意就會發現，這兩年來，上海的文具店家變化不小，挺利的複印機、電腦乃至與文教用品渾身不搭界的彩電、冰箱、錄相機、照相材料、高級音響，[illegible]剩兩京西路「大衆」一家。[illegible]水，原來全市有二十多家商店供應，到去年只[illegible]器商店。大店賣大件，有的店索性易名料教儀，具用品櫃則一縮再縮，人員減少，品種單調，而文具店也熱衷於裝箱打包出店，爽氣得很，而接待個人消費太麻煩，一塊橡皮擦擦半天，利潤又有幾厘？現在開學在即，該是批發部最關鍵的時候，商店應該進貨為開學準備。但市批發部業務主任說：他們只得將大量文具商品調往外地，其中不少還是費了九牛二虎之力從外地組織來的，為上海市場準備的文化用品呢！

「高戶」子弟身價大漲

上海[illegible]學[illegible]，每天[illegible]一部豪[illegible]，還有保鏢作陪。在學校裏他改名換姓，除了校長一人外，誰也不知其真實姓名、來歷。他是什麼大「高幹」的子弟嗎？否。

謎底揭穿：原來他是一個個體戶的兒子，個體戶有五百萬元財產，生怕歹人綁架兒子以要挾，於是採取了以上的防範措施。

看來，今後「高戶子弟」的身價會上漲，可能「高幹子弟」也難相比。

事發陝西一污水處理廠
十人守護配電室 被盜一空不知情

陝西省金雞市污水處理廠發現[illegible]知道。這[illegible]。

金雞市污水處理廠是一九七五年籌建的，佔地一百十畝，國家投資三百多萬元，蓋了家屬區，建了十間辦公室及生產和服務設施。一九八二年停修後，留下十人看守。室內有二台大型變壓器，平方米的配電室等，總價值十萬元。為了保護設備，看守人員把配電室的四個窗戶封了一半，還用粗鐵絲封了門，鐵鎖鎖住了配電室。值班人員坐在距配電室百米遠的大門口，白天只檢查門窗好壞，一般不入室檢查。

一九八六年十月間污水處理廠的辦公室全失竊。兩次失竊，仍未驚醒廠領導和留守人員。不久前，他們沒有加強防範，家屬區水泵[illegible]。這才想到啓動配電室去更換降壓器，結果發現室內二個銅芯被盜竊，機油流了一地；另一台變壓器的零件也被拆光。當公安人員問及被盜時間時，廠裏沒人說得清楚。

陳啓禮爭取特赦 法律界認為無望

台北「中國時報」最近披露竹聯幫幫主陳啓禮在獄中情況。四十七歲的陳啓禮因涉嫌同吳敦、董桂森於一九八四年槍殺作家江南，被判處無期徒刑，陳啓禮獲減刑十六年。自一九八五年九月入獄服刑以來，陳啓禮一直較平靜，但心中卻埋藏相當的不滿和狐疑，他認為自己是受台灣有關當局的指使而殺害江南，沒想到又成了台灣有關當局的階下囚。蔣經國去世後，他便透過各種渠道向外界抒發心中的不滿和期盼，爭取特赦，不過，台灣法律界人士認為陳啓禮的要求，很沒希望」。

孕期不准離。我們是來登記結婚的！

堂堂國營大型企業也要依賴鄉鎮企業

北京一家國營化工廠的總工程師，也為鄉鎮企業家們鳴不平。這位幾度出國考察的老知識分子感慨地說：「我看中國農民企業家是偉大的。他們比發達國家的企業家創業時艱難得多。後人對他們一定會作出正確評價的。」

在這番讚揚背後，我們發現，實際上有許多國營企業都不得不在某種程度上依賴於鄉鎮企業。

還是聽一聽某大礦務局一位處長說的話：「雖說國家要求我們即使稍指也要優先保證完成計劃內指標，但年年吃國家補貼的滋味並不好受。為了給工人們謀福利，我們每年都要向鄉鎮企業推銷一部份議價煤。儘管有最高限價管着，但煤價再高他們也得賣，就像人要吃飯一樣，搞工業的沒有煤也要餓死。」

全國幾家大的鋼鐵公司、化工基地、油田也有類似情況，至於需要向鄉鎮企業推銷更新下來的設備，讓鄉鎮企業生產配套產品的國營企業，就更多了。

所以，他們也不願意鄉鎮企業在治理整頓時被壓縮掉。

（布滿問號的鄉鎮企業．之六）

日强調蘇聯威脅
時事分析

日本防衛廳長官松本十郎表示，日本正加緊在北海道的防衛力量，以防與蘇聯發生衝突時，可能成為侵襲目標。

松本十郎指出，蘇聯的潛在威脅，無論在質上量方面都有增加。儘管莫斯科曾宣佈要削減駐遠東兵力十二萬，但迄今仍未發表有關的細節。反之，蘇在遠東的軍力有增無減，配備有陸軍四十三個師，作戰飛機約二千四百架，駐遠東的艦隊比美國的更強大。還有，蘇海軍最近在日本海舉行大演習，日本對蘇軍事威脅感到不安，似不是過慮。

日政府最近強調蘇聯的軍事威脅，似亦有政治作用。日本防衛廳最近發表了明年度防衛初步預算，將比本年度增加百分之六點三五，達四萬一千六百八十八億日圓（約合二百九十七億七千七百萬美元），打破了四萬億日圓的大關。為了向國內納稅人交代，以及平息亞洲國家的疑慮，不能不強調蘇聯的威脅，說明日本擴軍是純乎為了對付蘇聯。

又由於日本出現了兩大政黨——自民黨與社會黨——的對抗新局面，自民黨亦想把國人注意力轉向外交方面。自民黨一向的政策是逐步使日本成為軍事強國，既得美國歡迎，而且適應日本人好強的心理，故按年遞增防衛費，未受到強烈反對，有之是來自反對黨的社會黨。該黨過去處在下風的時代，標榜「非武裝中立」政策，以此與自民黨對抗。現在時移勢易，為了面對現實，亦偏離這一貫的政策，贊同保存美日安全條約，以及保留日本的武裝部隊。

在強調蘇聯軍事威脅之下，自民黨固然佔了便宜，社會黨不願其獨享，最近亦修訂其「反武裝」的政綱。

東協設立中立區為時尚遠

（中央社[illegible]十四日遠新電）東南亞國家協會會員國的國會議議，已排除在不久的未來設立和平、自由與中立區的可能性。

參助在馬尼拉飯店舉行的東協國會議員組織第十屆大會的代表，昨天在三小時的討論中，達成上述一致的看法。菲律賓參議員龔薩雷斯說，東協根據一九七一年吉隆坡宣言構想設立和平、自由與中立區之前，美國的基地早已存在。他說：「當時認為，即使東協不同意美國在菲律賓設立基地，至少會默許。」他說，設立和平、自由與中立區及非核子區仍是目標，不過未訂定時間表。

青海黃河源頭近幾年慘遭「淘金浩劫」
三百多萬畝草原被毀壞 數十億噸沙石威脅河床
龍羊峽水電站首當其衝可能毀於一旦

水草豐盛的黃河源頭遭到「淘金者」的破壞，五年來，有三百多萬畝草原被毀，原始的天然植被已不復存在，滾滾的沙石威脅着黃河。這是青海省人大代表、畜牧廳副廳長王思科說的。

去年，來自四川、甘肅、浙江、青海的農民五萬四千多人到黃河源頭的曲麻萊縣、扎陵湖等地開採黃金，亂挖草原，在三個月時間裏就破壞了天然草場五萬畝。王思科說：青海省近五年來，淘金者每年破壞草場在六十萬畝以上，而全省一年只能建設草場四十萬畝。去年國家投資、牧民集資共計一千三百四十九萬元建設草場，遠遠不及破壞之數——七十萬畝。這些草場形成的二三十厘米的天然植被草皮，費時達幾千年、幾萬年，而毀壞卻十分容易，草皮一旦毀壞，就很難恢復。長此下去，青海高原將成第二個塔克拉瑪干沙漠。

七十二萬平方公里的青海省，是全國五大牧區之一，牧區面積佔全省面積的百分之九十六。從一九八五年開始，外省和本省農業區農民私人採金隊浩浩蕩蕩地湧到果洛、玉樹、海西等牧區州、縣的草原，最多時採金者達二十多萬人，現在綠色草原已被挖得千瘡百孔，沙石堆積成山。

這些年來農民採金隊伍每年挖山不止，而國家收購的黃金不到採金的百分之一，大部分被「金掌櫃」掠奪走私。結果，國家黃金大量外流。而更嚴重的是：黃河源頭沙化後，數十億噸的沙石將流入黃河，國家化數十億元建成的龍羊峽水電站可能淤滿沙石，毀於一旦，那時，黃河咆哮起來，其後果就更不堪想了。

高・級・强・壯・滋・補・劑
花旗參蜂乳精
本品選用美國野山花旗參、純正蜂乳精製而成膠囊劑，功能養陰生津，扶正培元，男女老少，均可常服。
早晚一粒，精神奕奕！
花旗參蜂乳精
中國廣州醫藥進出口公司經營出口
香港正豐國產藥品有限公司經銷
電話：5-754032 5-748413

齊墩 救肝片
消炎鎮痛 被譽為目前最佳的護肝新藥
純 民間中草藥提煉、功效好、無副作用
救肝片
TRADE MARK
港九各大國貨公司有售
中國醫藥保健品進出口總公司湖南省分公司監製
經銷處：德盛行實業有限公司 電話：5-783721-4

特效 皮膚解癢丸
功能：理濕解毒、祛風止癢，促進血液新陳代謝，可減輕或預防皮膚瘙癢、乾燥皸裂以及蕁麻疹、濕疹等等。
國貨公司、藥行有售
總經銷：信生貿易公司 電話：3-682707
澳門分銷處：維康藥房 電話：84784

中國首創 根據雲南民間秘方・純中草藥配製
香港腳葯皂
功能與主治：抗菌消毒，生肌止癢，對香港腳、香港手、鵝掌瘋、汗斑、濕疹等皮膚病，總有效率達90%以上
國貨公司・藥行有售
經銷處：東[illegible]貿易公司 電話：3-861951
分銷處：華生公司 電話：3-338918

舒筋活絡無價寶！祛風逐濕功效好！
質量的保證・用者的信心
華陀風痛寶
月鈴牌 ＊祛風逐濕良藥＊
本品在中國十大醫院作實驗，由33位醫藥專家及教授鑒定本品對各類風濕疾患之總有效率達94.5%，証明藥效宏大，如服其他藥無效者，請即轉服本藥。
臨床實驗結果：根據220病例的臨床實驗結果，總有效率達94.5%，一般服用本藥1-2週後止痛效果有效率95.2%，服藥20-30天(最長60天)，大部份腫痛基本消退，對有關病例做了肝功能、腎功能、血常規、心電圖等檢查，証明本藥對血細胞及重要器官無損害作用。本品對一般年老體弱、高血壓、胃潰瘍的病者均可服用。
功能：驅風祛濕，通絡除痹，消腫止痛
特價每盒HK$160.00
本品由中國十大醫院作臨床實驗：
上海中醫學院附屬龍華醫院
上海市第八人民醫院
湖南醫學院第二附屬醫院
江蘇省蘇州市第四人民醫院
廣西醫學院附屬醫院
廣西中醫學院第一附屬醫院
廣西中醫學院第二附屬醫院
廣西梧州市中醫院
廣西南寧市紅會醫院
廣西區結核病防治院

飛行十二載・目的地在望
探測船航行者二號
闖海王星吸力範圍
拍發照片同地球需要四小時

（美國加利福尼亞州帕薩迪納二十四日電）航行者二號星期四接近海王星的時候，看見海王星的月亮——海神星——是一個奇異的行星，活像一個閃閃生光的紅藍色瑪瑙，被一層冰封的天然氣體所包圍着。在國際時間十六點正，「航行者二號」距離海王星，只有四十七萬二千一百五十六哩（約等如七十六萬千米）。到達這個距離，太空探測船已進入海王星的巨大地心吸力範圍，並以每小時三萬八千六百哩（六萬二千二百一十七千米）的速度飛向這個太陽系第四大的恒星去。

到星期五的國際時間三點五十六分，航行者將會掠過海王星雲層頂部三千哩的高空。航空者飛了四十四億哩（七十億千米），來到這裏，應該是最接近海王星了。

星期五早上，太空總署的噴射推進實驗室的工作人員已開始收到探測船拍發回來的圖片，非常傳真。探測船把圖片傳送回地球的實驗室，需要耗費四小時另六分鐘的時間，方可抵達地球。

這艘探測船早於一九七七年已發射升空，當它進入海王星的軌道後，將以六萬一千二百哩（九萬八千四百零五千米）的時速，環繞該恒星飛行。它的行星（月亮）海神星的赤道，被一道冰海般精凝的藍帶團繞着。那很可能是由結了冰的大然氣體組成。科學家還從圖片中知道海王星的月亮完全沒有雲層遮蓋。

研究員史密夫興致勃勃地表示：「相信海王星還在另外兩個月亮的。」到目前為止，科學家共找尋出六個繞着海王星運行的月亮，海神星是其中之一。

亂服成藥有副作用
改變日常生活方式
可改善心臟病病情

（特稿）戒烟、運動、攝取低脂肪飲食及緩和壓力，在改善心臟病患者的病情上，可能和藥物一樣有效。在第二屆國際預防心臟病學會議及第二十九屆美國心臟學會傳染病學委員會年會的一項聯合會議中，與會人員提出了兩項新研究的上述發現。

舊金山加州大學醫學院院長歐尼希和其同事，在針對五十名嚴重冠狀動脈心臟病患者所進行的一項研究中，試驗了單單改變生活方式對減輕動脈硬化的影響。參與這項研究的患者平均有五條血管阻塞。

這五十名患者被隨意的分成兩組，一組接受標準的心臟病醫療——即施以藥物、氣球血管造形術或手術——一組則從改變生活方式著手，學著戒烟、攝取低脂肪素食、減輕壓力，以及每週運動三次。接受一般醫療的患者，生活方式亦做某些改變，這些改變大半與心臟學會的建議一致。此外，這兩組患者有時服用控制高血壓藥劑或其他心臟病藥劑。

歐尼希博士說，最新的發現顯示，廣泛改變生活方式者，大多數毋需服用降膽固醇藥物或接受動脈阻塞手術，病情即獲得改善。此一成果已獲得定量冠狀動脈X光攝影術證實，此一方法乃用來測量血管所積聚的脂肪沉澱物。

歐尼希博士說，試驗結果顯示目前有關心病飲食的建議必須更為嚴格。

例如，決不吃肉的素食患者，病情獲得最顯著的改善。這些患者亦避免攝取脂肪牛奶產品，不再攝取咖啡因，也不食用包括橄欖油在內的任何油。歐尼希博士說「很多人以為橄欖油可降低膽固醇攝取量，事實不然。」

在另一項大規模研究中，研究人員發現，改變生活方式亦可能有助於減少以藥物控制高血壓的必要性。高血壓為導致中風和心臟病的一項重要危險因素。降血壓劑本身常帶有危險，包括會提高血液中的膽固醇含量，增加通稱為三酸甘油脂的血脂肪含量，並提高血糖含量而增加了罹患糖尿病的危險。基於這些原因，全美高血壓聯合委員會建議，治療高血壓的首要步驟應是非藥物治療。但是，由於美國的四千萬名高血壓患者中，有許多很難長期改變生活方式，因此，醫生通常還是開降血壓劑控制患者的血壓。

美國國家心、肺血研究所正在對九百零二名男女進行一項研究，探討輕微或中度高血壓患者服用不同的藥物的療效，以便其單單改變生活方式的效益作一比較。（陳和美譯自「華盛頓郵報」）

茱莉安德絲
獲頒特別獎
表揚對世界電影貢獻

（法新社倫敦二十四日電）英國電影及電視藝術學會星期三宣佈，女影星茱莉．安德絲將在十月七日一項儀式中獲頒特別獎，以表揚她「對世界電影的貢獻」。

茱莉．安德絲於一九三五年在倫敦附近的沃爾頓出生，十二歲在倫敦的劇院與其父母特德、巴巴拉一同演出，展開其演藝生涯。茱莉主演的名片包括「窈窕淑女」（一九五八）、「仙樂飄飄處處聞」（一九六五）等。自一九六〇年代起，她便一直住在荷里活。

台移植醫學會設立人體器官供需中心
供需得到快速充分結合

（中央社台北二十四日電）中華民國移植醫學會決定在明年一月一日成立「全國器官供需代理」，使移植手術所需器官的供給和需求，得到快速且充分的結合。

移植醫學會指出，器官移植目前在國內正方興未艾，除了腎臟移植已有很好的存活率外，肝臟、心臟移植都在積極進行中，但受到捐贈風氣未開，及器官的供給和需求常難以配合影響，移植醫學發展受到很大阻礙。

「全國器官供需代理」成立後，不但可使國內的器官移植制度化，器官的供需更可以利用北、中、南三區的據點和整合網路而得到充分快速的結合。

此外，移植醫學會在目前並得到行政院衛生署長施純仁同意，除了目前的八所教學醫院外，將讓更多的醫院有權判定腦死，這將使得器官捐贈的來源更加充沛。

遨遊萬里・女中豪傑
澳洲女子單獨駕機
繼續環繞地球飛行

（美聯社夏威夷州．香港二十四日電）循用阿美利亞．埃爾哈特一九三七年飛行路綫作獨行環球飛行的一名澳洲女子，星期三準備離開香港飛往下一個站。

四十五歲的雪梨婦女嘉比．肯納德，計劃駕駛其單引擎飛機前往加州奧克蘭。

肯納德說，她在八月十二日飛抵檀香山。她說：「飛往奧克蘭是一次長途和關鍵性航程，我希望萬事遂意。」肯納德於八月三日在雪梨開始其遠航。她先後停留過凱恩斯，萊城的莫爾斯比港，巴布亞新幾內亞的拉包爾，馬歇爾羣島的馬朱羅以及約翰遜島，然後抵達檀香山。

各花入各眼

南斯拉夫佳麗榮登今年歐洲女士寶座，喜不自禁。（美聯社）

瑞典發明註冊專利
海洋中貴金屬
利用海浪抽取
取之不盡用之不竭

（中央社斯德哥爾摩專電）瑞典哥特堡新成立的海洋動力公司已開發出一種方法，利用海浪抽取海洋中的貴金屬。

海洋動力公司發言人表示，這種方法是在海上設置平台，四周安裝斜置，將海浪導入平台內的凹盆，除可產生電力，還可以吸收與電解方法，抽取金屬。

此項發明已經取得世界專利，一般認為可以利用這種方法抽取海洋中的鈾礦，供核能發電廠使用，這家公司說降低。

根據研究調查，海洋中蘊藏的鈾礦，可以無限期供應世界核能需要。這家公司接着說，海洋中除了含有豐富的鈾礦之外，還蘊藏豐富的鉻、（金元）、鉑、鎳、鎂、鈷、（金衣）、以及（金市）等稀有貴金屬。

海洋動力公司說，這種方法不但簡單，有效，而且非常經濟，這家公司計劃在海上建立生產單位，以合作方式生產稀有金屬。它說，海浪特別大的地區，製造電力的成本將相對的降低。

愛登堡國際節
在英隆重揭幕

（美聯社倫敦廿四日電）週六晚愛丁堡國際節開展時，西班牙國家芭蕾舞團首先演出……

煙民平均短命七年
吸煙者患肺氣腫肺癌是致死主因
醫生列舉死亡數字呼籲戒煙

（新華社維也納二十二日電）在奧地利，每年因吸煙而死亡的人數高達一萬四千人。這個數字超過傳染病、糖尿病、肺血栓、腦溢血、酒精中毒及意外事故、自殺和犯罪造成的死亡人數的總和。這是奧地利「積極消除吸烟危害醫生聯合會」今天在維也納舉行的一次記者招待會上公布的。

據維也納威廉醫院的海因里希．克萊希博士說，目前在奧地利有百分之四十三的男人和百分之二十八的婦女抽烟。他還證實，有烟癮者的壽命比不抽烟者平均短七年。

許多專家都同意了這樣一個調查結果：因慢性支氣管炎和肺氣腫而去世的患者中有百分之八十五是烟民，而且抽烟又是造成肺癌的最主要原因。其死亡率之高實際上超過愛滋病。

女性抽烟還會損害下一代的健康甚至生命。在幼兒生長發育的最初幾年，如果經常被動吸烟，其日後的肺病發病率明顯高於其他孩子。

「積極消除吸烟危害醫生聯合會」主席米夏埃爾．諾伊曼博士表示，建立這樣一個委員會就是為了動員醫生行動起來，說服他們的患者戒烟。

然而奧地利醫生中抽烟人的比例卻也很高。據諾伊曼博士說，僅男醫生中就有百分之二十八的人抽烟，其比例大大高於美國（百分之十）、英國（百分之十二）和挪威（百分之二十九）等國。因此諾伊曼醫生們首先要「為人師表」。

DON JOHNSON雙喜臨門
懷舊音樂闖進今日潮流

「神探勇闖罪惡城」的男主角DON JOHNSON可謂雙喜臨門，除了第一張大碟LET IT ROLL順利面世之外，他更與前妻MELANIE GRIFFITH復合。

第五屆嘉伯七流行音樂決賽週六舉行

第五屆嘉伯流行音樂節決賽已訂於本月廿六日星期六晚上八時假灣仔伊館舉行。門票已在各通利琴行及城市電腦售票處發售……

……在四百二十條掃描綫以上，廣播用的帶式錄像機實在望塵莫及。飛利浦CDV四八八雷射影音兼容機的亮度、樂音，較最佳的廣播……能」遙控，操縱所有影音功能。雖然科技一日千里，但就現時的情況看，短期內很難再有其他同類影音設備可以超越CDV四八八，而且飛利浦素以價格相宜見稱，相信是令你的住所變為個人影院的好選擇。

香港芭蕾舞團青年教育組
舉辦課程探訪推廣芭蕾舞

香港芭蕾舞團青年……進行探訪及芭蕾舞指導……名學生教授芭蕾舞技。

十月十一日，青年教育組將特別為黃大仙區的同學假牛池灣文娛中心演出一場，時間為下午三時。香港芭蕾舞團青年教育組成立近三年，目……

CD面面觀
・黃景・

各位讀者家裏一定收藏了不少CD，通常在CD的說明書（可能在歌詞小冊頁）有以下句語——為要得到最高效果，使用者應該以處理儲存傳統唱片（即LP）之方法去照顧唱片。請留意第三句（即用對待LP方法來處理CD）。各位經歷過由CD誕生到流行起來的香港發燒友，……

保心安油
居家旅行・必備良藥
採用名貴中藥煉製
各藥行，藥店，均有代售

太陽島英文幼稚園
擴充班額增聘全日及上午校教師
下列分校聘請全日及上午校教師及助教多名：
（一）校別：西環、香港仔、黃埔花園
（二）學歷：中四至中五程度
應徵者請携證件親到九龍荔枝角荔灣花園地下，或電：三——七八五九〇五一總辦事處查詢。

SB 上海商業銀行
謹訂於一九八九年八月廿六日在
加州洛杉磯
設立代表辦事處
竭誠為各界服務
歡迎垂詢
地址：944 East Garvey Avenue
Monterey Park, California, 91754
電話：1-800-388-8128
Representative : Mr. Paul Van 范學謙
Deputy Representative : Mr. Albert Leong 梁昆雄
Business Promotion : Mrs. Rae Ma 馬戴台麗

學生開學用品介紹
各類開學用品
八、九折優待
（特價品除外）
另設：男、女學生恤衫、西褲、學生鞋、運動鞋、計數機、旅行用品等減價優待。
眼鏡部：各款學生眼鏡八折優待。
日　期：八月十九日至九月十日
中國國貨有限公司
總、分公司同時舉行
銅鑼灣樂聲大廈　銅鑼灣軒尼詩大廈　荃灣南豐中心（地鐵總站對面）

我係印度神油
佢地通通都唔係！
印度神油係男人專用妙藥，確能令你增長活力強壯機能，箇中滋味，妙不可言！
近日市面發現甚多影射摹仿之贗品出售，敬請認明印度神油之神燈公仔註冊商標方是正貨
代售店遍佈港九及新界各區，欲知府上附近何處有售，請電 3-7787915 即知
◀圖面背▶　◀圖面正▶
東南亞總代理：華仁行
電話：③7787915・香港郵箱K88126
港澳台灣各埠藥店均有代售

康樂 5-441531
特價機票・商業考察・旅遊觀光・學生升學
三藩市 $2000　倫敦 $2200
洛杉磯 $2000　歐洲 $2350
西雅圖 $2000　台北 $770
夏威夷 $1600　東京 $850
紐約 $2380　韓國 $1650
溫哥華 $2400　星加坡 $1080
愛門頓 $2880　印尼 $2250
多倫多 $3300　曼谷 $730
溫尼泊 $3500　馬尼拉 $1200
南美 $4500　澳洲 $2800
13年專業經驗　代辦各國簽証
歡迎(VISA卡)付款

龍祥 3-7706155 3-7706136
SUCCESSFUL 九龍彌敦道611號高雅大廈1404A室
薄利多銷　全港最平
營業時間：朝10晚7　牌照號碼：240470
專辦各地特快簽證・廉價機票・酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

K & S
越南　機票十簽証　三天快証・電腦訂位　特價 $4,100
專售世界各地及大陸移民平機票　代辦各國簽證及代訂各地酒店

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 5-254549 0 5-241645
Fax：5-8400204　註冊牌照號碼：350348
夏威夷美加 $5999起　歐洲九天 $9990起
日本 $5320起　菲律賓 $2720起
馬星 $4899起　泰國 $3340起
韓國 $3880起　台灣 $2820起
印尼九天 $6599起　澳洲七天 $8680起
專辦加拿大澳紐投資移民考察團
代售世界各國特平機票・國內、澳門酒店及港澳船票　台証 $170
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣 350238
台北四天花蓮團 $2850
高雄溪頭五天團 $3240
阿里山六天團 $3660
溪頭蓮花六天團 $3770
東京迪士尼七天團 $6790
曼谷芭堤雅五天團 $3390
芭堤雅七岩八天團 $4290
星馬檳城六天團 $4899
韓國四天團 $3890
台北酒店・特價訂房 單 雙
永安 240 270
名富 300 320
天成 310 320
一樂園 360 420
金府 350 420
富都 930 1000
力霸 1000 1060
老爺 1170 1280
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

代辦世界各地特快簽證
●代辦世界各地酒店房間。
●國內、澳門酒店，直接出房單，方便快捷。
●代訂廣州交易會酒店房間，即時覆實，直接出房單。
專售世界各地廉價機票
●曼谷、東京、台北、馬尼拉、漢城機票＋酒店，天天出發
●機票酒店訂位，由專人負責，即時為顧客辦理，服務快捷。
●直線航空公司電腦訂位，效率可靠迅速。
大關旅遊有限公司 KWAN'S TRAVEL SERVICES LTD. 牌照號碼：350139
總行：加拿芬道國際商業銀行大廈7字樓全層（河內道口）3-3112318

永安旅行社
日本・台灣・菲律賓・韓國・馬星・泰國　各線旅行團

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三一七八九九〇八三

發燒友・唐子・

JVC TD-V1010TN 三磁頭卡式座 可滿足最嚴格要求

數碼錄音機生不逢時，這種先進科技產品受唱片工業壓迫在家庭HI-FI市場上已告「死火」，實在令人惋惜，日本音響廠家如今只好再致力發展傳統式卡式錄音座，從近期新產品可見質素已進一步提高，既使錄CD也能獲得與音源非常接近的聲音。

JVC從幾年前的六V六三磁頭卡式座起已顯示性能不凡，今年最高級的一款為TD—V一〇一〇TN面板用。處理呈銀灰色十分名貴，這款卡式座仍為獨立三磁頭設計，與前不同之處是錄音用SA磁頭，重播用非晶體鐵流氧體磁頭，這兩個磁頭安裝在鑄造的金屬座上，位置經仔細校準，但如有需可以個別調校，與共用一個磁頭完的固定式設計不同，只有最高級的卡式座才採用這種設計，三磁頭卡式座除了可即時監聽錄音外，更重要的是錄音頭可用較窄磁隙增加動態，放音頭用較寬磁隙擴展頻應，TD—V一〇一〇TN包括杜比B及C系統，使用杜比錄音可獲得另一杜比電路解碼達成準確的錄音監聽，此外，還包括杜比HX—PRO電路，它可以控制偏流使有效偏流恰定不變，因為改善高頻飽和電平，增加動態範圍，和使用普通磁帶亦可錄到較多的高頻能量，令高頻響應大大改善。

傳動機械方面，TD—V一〇一〇TN採用雙軸閉環式驅動，雙馬達驅動兩邊卷帶輪，全運轉之間的機械張力均衡，使磁帶緊密接觸磁頭，同時表面保持隔離各自的機械振動，[illegible]反應亦十分準確。

TD—V一〇一〇TN的磁頭均採用PCOCC導線和PCOCC線路板和OFC—OFC最高純度，它們的傳輸特性良好，有卓越的傳輸訊號，有效減少訊號失真。錄音放大器、訊號處理、控制與顯示部份，以及供電器各部份線路板完全分開獨立，除它們之間的干擾，磁性放大器及低阻抗直流交流電壓追蹤式穩壓供電設計也是改善音質的重要因素，達成優異的線性，頻應由二〇HZ至一六KHZ以上十分平直。TD—V一〇一〇TN還設有錄音偏流和電平較準控制，以使匹配不同特性磁帶，錄音偏流頻率高達二一〇KHZ（大多數卡式座用一〇〇KHZ），這改善了整個音質，特別清通透。

可以見到這款卡式座的底盤下增加了一個突出的底盤，有效抑制諧振，與大避振腳配合使機內工作更穩。TD—V一〇一〇TN具有你需要的各種設備，包括無綫遙控，鍍金插座，它的質素與性能已達到今日的最高水準，值得注意。

DON JOHNSON雙喜臨門
懷舊音樂闖進今日潮流

「神探勇闖罪惡城」的男主角DON JOHNSON可謂雙喜臨門，除了第二張大碟LET IT ROLL順利面世之外，但更與前妻MELANIE GRIFFITH復合。

MELANIE最近在電影「打工女郎」大放異彩，而DON JOHNSON則要求與她重圓破鏡，延續了他們這段本來只得數個月的婚姻。

他們的新居位於洛杉磯，總共有十五個房間，並另有客房，可見他們定能「幸福愉快地」生活下去。

×

懷舊似乎是音樂的重大潮流之一，最近就有兩款雜錦唱片上市，一款名為A&M PLATINUM CLASSICS，另一款是BEST OF GOLDEN OLDIES VOL 五。

前者收錄了十三首七十年代末八十年代初的流行歌曲，例如CARPENTERS的ALL YOU GET FROM LOVE IS A LOVE SONG、CHRIS DE BURGH的A SPACEMAN CAME TRAVELLING和RITA COOLIDGE重新演繹的I DONT WANT TO TALK ABOUT IT等等，首首作品均給人耳熟能詳的感覺。

×

據唱片公司稱，CARPENTERS將會有新唱片推出。沒錯，雖然CARPENTERS的女主音歌手KAREN CARPENTERS經已去世，但是組合的另一半RICHARD CARPENTERS卻將他們前陣子的錄音，經過重新整理及混音，製作成一張全新的大碟，相信所有CARPENTERS迷均會喜出望外。

×

新派搖擺音樂組合THRASHING DOVES繼精彩作品LORELEI後，最新細碟歌曲是ANOTHER DEADLY SUNSET，同樣是取自大碟TROUBLE IN THE HOME。

×

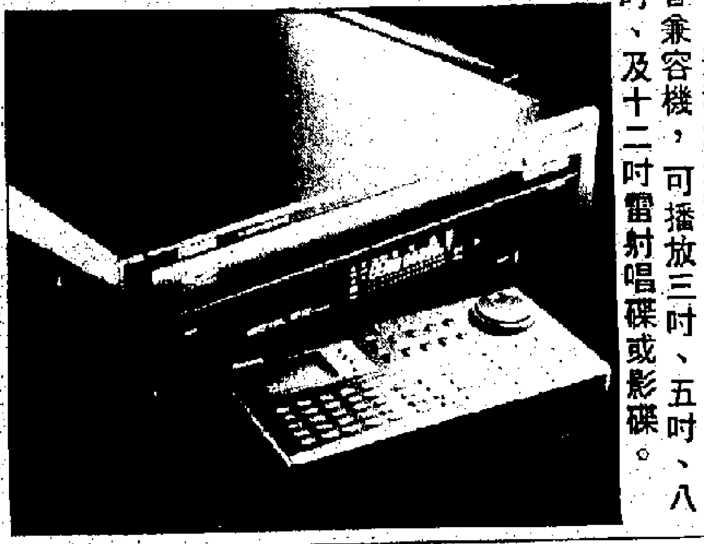
THE OTHER EDEN是最近組成的倫敦二人組的名字，由歌手CHRIS THOW及鍵琴手MIKE PERRY組成。首張細碟的名字是MAN'S WORLD。

×

曾經被翻唱過無數次的長青金曲（WHAT A）WONDERFUL WORLD最近出現了一個REGGAE版本，這是由NATIVE演繹的。NATIVE是由三個帶有英國血統的牙買加人組成，發跡地就在REGGAE音樂鼻祖BOB MARLEY的出生地附近。

×

NATIVE早於八十年代初就推出唱片，不過當時所有樂迷均只對「新浪潮」音樂有興趣，現在流行樂壇普遍趨向「世界音樂」的潮流，於是NATIVE又再活躍起來，他們的大碟取名為NO BOUNDARIES，當然少不了（WHAT A）WONERFUL WORLD，此曲的喇叭部份更由原作者之一的HERB ALPERT負責，可見與別不同。



飛利浦最新之CDV 188雷射影音兼容機，可播放三吋、五吋、八吋、及十二吋雷射唱碟或影碟。

視聽版

逢星期五出版

影視系統日趨先進 家中可獲戲院享受
雷射影音兼容機創造視聽新領域

現代人愈來愈講究生活享受，對影音效果的要求亦愈來愈高。以前在戲院欣賞電影才可以享受的一流視聽享受，現在只須在家中備有雷射影音兼容機和多綫路電視機，便可租用雷射影碟，得到相同的效果享受，而且價格亦較適廉，時間亦不受限制，因此欣賞雷射影碟已成為一種嶄新的娛樂形式。更何況這種多用途的兼容機並不局限於雷射影碟，更可播放雷射唱碟，效果同樣完美無暇。

市面的雷射影碟機牌子很多，但最先發明雷射影碟科技的則是飛利浦。飛利浦在這方面的技術和質素，直傲視同羣。最近更推出一款新的高質素雷射影音兼容機CDV四八八，它的影像重播效果非常突出，勢必成為最新一代的高檔雷射視聽系統。

根據試驗結果顯示，這種嶄新的雷射影音兼容機在重播時無論是色彩的細節、顏色準確度和畫面音響效果等都十分完美，現時流行的錄映帶的機種，包括超級VHS在內，都難望其項背。

這些效果全憑飛利浦創新的高解像連結定位裝置（CCD）梳型濾波器、直接連結一個控制速度同步裝置及將光度、顏色分離輸出所致。

嚴格的畫面重播效果，決定於能否把輸入綜合影像訊號的光度和顏色訊號分離得盡善盡美。飛利浦CDV四八八的寬頻操作並不只局限於基本的NTSC多制式影像訊號，而光度訊號輸出可以經常保持在四百二十條掃描綫以上，廣播用的帶式錄像機實在望塵莫及。

飛利浦CDV四八八雷射影音兼容機的亮度噪音，較最佳的廣播或衛星接收器低出四十五分貝有多，可媲美頂級音響設備。

飛利浦CDV四八八除了出色的畫面效果，更有FTS精選樂曲、影像電腦記憶裝置，可永久儲存二百一十八集碟共七百八十五個影、音軌跡編成程序，按照個人喜好逐一播出；又設有多種數碼功能，例如數碼揀選效果（使畫面微粒變粗，看似一幅油畫）、變速重播、倒播、定格等，更有逐格定鏡及慢鏡影音同步，可以隨意以清晰音調校快慢速穿梭重播；備有光導數碼輸出端，創造完美的音響重播效果。

為求操作簡便，該影碟機備有紅外綫「智能」遙控，操縱所有影音功能。

雖然科技一日千里，但就現時的情況看，短期內很難再有其他同類影音設備可以超越CDV四八八，而且飛利浦素以價格相宜見稱，相信是令你的住所變為個人影院的好選擇。

第五屆嘉士伯流行音樂決賽週六舉行

第五屆嘉士伯流行音樂節決賽已訂於本月廿六日星期六晚上八時假灣仔伊館舉行。門票已在各通利琴行及城市電腦售票處發售，各界反應十分熱烈，一百及五十元之門票接近售罄。要一睹十二隊業餘精英的演出，從速搜購。

本屆嘉士伯流行音樂節，主辦機構通利琴行更邀請到日本搖滾樂先鋒THE MODS專程來港作決賽晚之特別嘉賓，各位搖滾樂迷千萬別錯過這隊風格與ROLLING STONES十分接近之超級樂隊精湛的演出。

第五屆嘉士伯流行音樂節，由通利琴行主辦及製作、嘉士伯啤酒廠獨家贊助。

香港芭蕾舞團青年教育組夏日課程全體導師及同學合照。

香港芭蕾舞團青年教育組
舉辦課程探訪推廣芭蕾舞

香港芭蕾舞團青年教育組在暑假期間舉辦了一為初學者而設的芭蕾舞夏日課程，參加者共四十多人。

該為期三星期的課程已於八月三日完滿結束。除提供基本芭蕾舞技巧訓練外，夏日課程的範圍還包括舞譜理論、默劇及芭蕾舞歷史。課程導師並從著名舞劇「天鵝湖」中選出片段作為教材，讓參與課程的同學得以把理論實踐。

八月一日，各畢業同學攜手假香港文化中心演出其畢業作品，在親友前獻藝，並藉此機會吸取演出經驗。

除此夏日課程外，香港芭蕾舞團之青年教育組還繼續以向年青一代推廣芭蕾舞為目標，定期前往多間中、小學進行探訪及芭蕾舞指導。

九、十月份，青年教育組將前往十多間學校進行探訪，向二千多名學生教授芭蕾舞技。此外，他們並帶同舞衣舞鞋，前往粉嶺宣道營探訪營友，務求達到推廣芭蕾舞的目的。

夏日課程上課情況

十月十一日，青年教育組將特別為黃大仙區的同學假牛池灣文娛中心演出一場，時間為下午三時。

香港芭蕾舞團青年教育組成立近三年，目標是把芭蕾舞帶離舞台，送到香港每一個角落，與年青一代分享芭蕾舞的藝術與樂趣。

CD面面觀

·黃景·

各位讀者家裏一定收藏了不少CD，通常在CD的說明書（可能在歌詞小冊裏）有以下句語——為要得到最高效果，使用者應該以處理儲存傳統唱片（即LP）之方法去照顧雷射唱片。請留意第三句（即用對待LP方法來處理CD）。

各位經歷過由CD誕生到流行起來的香港發燒友，一定還會記得起當年CD唱盤及其軟件推出時，飛利浦大肆宣傳CD的優點——（一）不怕灰塵；（二）不會發霉；（三）不易損壞及（四）永久保存。時間證明了一切！現在我們要像呵護LP一般去愛錫CD，唯及手指模會影響重播效果。嚴重損壞（如花痕太深）的CD無法播放。是否不會發霉及永久保存則未能下斷語。其實CD的製作並非完美，能好好播放全憑我們雷射唱盤中的循跡止及矯系統。過份殘缺的CD是令唱盤無能為力的。

清潔CD有以下的方法：根據CD附有的說明，沾污了手指印或塵垢的雷射數碼唱片，可以用柔軟而不起毛的乾布，小心沿着唱片裏部往外邊以直綫方向揩抹，切勿使用任何清潔劑或帶腐蝕性的液體。當然，市面上還有各種的液體、清洗機等可供清潔CD，到HI—FI店一逛便知一二。小弟有一自己發明的方法提供！因小弟既愛音響又愛攝影，認識到相機及鏡頭沾塵時可用BLOWER BRUSH去清除，此東西可用來唔去CD上的塵，CD機唱片引入室的塵，極之有用。此東西成圓珠狀或雞蛋狀，多出一啫咀，用手將之捏一捏，勁射出空氣，各大相機店有售，不需三十元。

現在的CD製作方式約有三種——DDD、ADD及AAD。DDD是D數碼錄音機錄音，數碼技術混音／剪輯，和數碼技術製版。ADD是模擬錄音機錄音，數碼技術混音／剪輯，和數碼技術製版。AAD是模擬錄音機錄音，模擬技術混音／剪輯，和數碼技術製版。近來有人認為DDD的CD碟「數碼聲」很重，是耶非耶？閣下判斷好了。

新界版

因用地分配表遲交阻遲兩年
北區醫院考慮改採分期興建
可望九六年部份先服務仍待明年研究

（特訊）北區醫院由於地方用途分配表遲交予審批委員會，以致落成日期由原擬定的一九九六／九七年推遲到九八／九九年。不過，醫院署及建築署現時正考慮可否採用分期興建方法，務使北區醫院於一九九六年有部份設施可提前投入服務。

在昨日北區區議會會議中，醫院署代表梁秀芝醫生答覆主席彭鏗然詢問何時可決定能否分期興建時表示：醫院署和建築署在收回經核准的地方用途分配表和建築地盤圖則時，便可着手研究。

她稱，地方用途分配表現已呈交審批委員會審閱，預料可於本年底獲[illegible]，因此，告訴兩部門可於九〇年研究能否採分期方法興建北區醫院。

區議員對延期落成表遺憾
人口增長需求更迫
要求增加中期服務

會議中，有區議員狄志遠對於北區醫院要延期落成表示遺憾。

他指出，因北區醫院於八七年由醫務發展諮詢委員會決定興建時，原擬定落成日期是九六至九七年，現因地方用途分配表遲交而延遲落成。期間要推遲兩年落成，期間隨着北區人口增長，對醫療服務的需求更形迫切，因此要求當局於區內增加一些中期服務。

北區政務專員許智威表示：北區地區管理委員會向來所得訊息是北區醫院依照原定日期落成，只是建築署最近突然通知因地方用途分配表遲交而相應延遲落成。區管會有關部門最近已取得協議，由地政處聯同拓展署盡一切努力向建築署提交地盤資料，使後者提前繪製建築圖則。

對于在北區提供中期性醫療服務的建議，梁秀芝表示這需要向衛生署反映。另外，她表示本港醫療設施是以分區為本，北區、大埔和沙田隸屬新界東區，在九十年代期間，沙田和大埔區均有多項醫療建設落成，會添病床逾二千六百張。

地盤須遷廖簡兩族祖墳否則須另擇地

另外，北區醫院的施工，仍要視乎座落地盤內廖族及簡族的祖墳是否順利遷移。許智威表示：上述兩祖墳均位于地盤中央，必須遷移，否則須另擇地點進行興建醫院工程。北區政務處已設法游說有關村民同意將祖墳遷移。（新）

將軍澳垃圾堆填區
施工二期第二段工程
增容三百萬噸垃圾

（港訊）土木工程署現正招標承投將軍澳垃圾堆填區的地盤及堆填工程。

根據將軍澳第二期堆填工程第二階段合約，該等工程現時的堆填運作可以延續，另再容納三百八十萬公噸垃圾。

有關工程包括興建一條一公里長的集水溝，以及從附近的採泥區挖取土料，供每日覆蓋經壓實的垃圾之用。

在堆填垃圾時，投得合約的人士基本上須將垃圾分層鋪整和壓實，每層均用泥土覆蓋，並每日都會將堆填區內所有施工面用泥土覆蓋，以消除會影響健康和引起火警的危險。

工程合約期是二十個月，預料可在本年九月展開。

投標表格及其他資料，可向九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十五樓土木工程署渠務（建設）部索取。

（特訊）坪洲已有四十二年歷史的「坪洲少年團」于昨在悅龍聖苑酒家舉行第卅四屆職坪洲少年團就職典禮，主禮人林偉強（右二）、蘇錦成（右三）、汪樂和（右四）與正副主席陳志成（右一）、陳志榮（右六）、陳金滿合攝。（本報攝）

坪洲少年團促勿按人口
提供水上康樂設施
林偉強蘇錦成汪樂和聯主就職禮聯歡
陳志成主席望早建泳池提高坪洲泳術

員就職典禮暨會員聯歡大會，立法局議員林偉強太平紳士，離島政務主任蘇錦成及水警離島指揮官汪樂和高級警司應邀出席主禮，分別主持監誓，頒發選任證書及醒獅點睛。

是日出席者除各會員和家屬外，尚有嘉賓馬鎮添區議員，政務處余圓圓聯絡主任，湯泳波聯絡主任，水警韋英祺總督察，溫旦輝總督察，鍾士邦高級督察，王永基高級督察，警署署長民高級督察，梁棟才、袁冠勳、李強、林[illegible]、鄉事會陳瑄、黃開榆、黃文亮、王沖俊、安慶英、梁才福、李極、岑子光、地方賢達陳衛強、鍾儀東、應忠欽、蔡濟、李文安、何樂民、李炳森、山、林基、黎蘇、曾志堅、梁樹福、陳洪、陳華年、陳長川、蘇可立、黎健培等多人。

該團主席陳志成、副主席陳金滿、陳志榮及各首長陪同各主禮人出席就職儀式。主席陳志成致詞時，發出了政府不應墨守以人口規劃標準的成規，例如坪洲提[illegible]的設施，指出坪洲[illegible]要求，兼樂設施，早與建泳池[illegible]，以提高區內游泳水準。

林偉強致詞指出坪洲少年團成立至今有四十年悠長歷史，歷屆首長功不可沒。他讚揚[illegible]團主席陳志成年青有為，[illegible]，料必使少年[illegible]蒸蒸日上，對[illegible]下，陳氏愈[illegible]，林氏會努力在立法局反映。

離島政務主任蘇錦成表示頗喜歡坪洲少年團的團名。所謂「莫等閒，白了少年頭」，趁年少鍛鍊強健的體魄，培養良好的德行，是十分重要的。坪洲少年團集合地方上的青年，本着強身，服務人羣的宗旨，無論對會員，及對坪洲社區都是很有意義和價值。

禮成，聯歡聚餐開始，筵開廿餘席，並有名歌星表演助慶，及多位嘉賓上台客串，賓主盡歡而散。

坪洲少年團成員如下：會長呂柱石、李偉港、張[illegible]、陳安、陳帶根，主席[illegible]，副主席：陳志成，蕭金沛、陳金滿，委員：陳志榮、陳木根、鄒啓、梁全、簡北勝、羅[illegible]、陳志強、陳志洪、陳金爵、鄭伙有、冼天保、冼駒芝、馮天宮、王錦威、陳勝、雞樹根、郭齊、陳帶泉、龔鴻發、楊志雄、[illegible]誠、羅有、曾金偉、楊志明、廖錦驊、莫仿泉、陸悅勝、林國明、張國聲、黃志棠、陸有植。（新）

上水臨屋代表為清拆請願
要求盡量安置原邨

（特訊）新界上水臨屋區的「爭取安置選擇權」關注小組代表，希望房屋署能夠正視居民房屋被清拆後選擇安置的權利，盡量安置原邨。

關注小組代表昨長手持標語，到北區區議會請願，並向區議會主席彭鏗然遞信，對房屋署提出三項要求：（一）馬上凍結上水臨屋二邨空置單位，優先安置一邨受清拆影響居民；（二）公佈二邨空置單位數字、類型，及不合乎清拆上樓資格的家庭數字，所清單位類型，使居民了解二邨單位供求情況；（三）在編配單位時，必須按照居民的意願。

小組發言人楊先生表示，由於這些住戶家庭大部份成員居港未滿七年，本年十月清拆時他們不能上樓，必須被安置入臨屋區。儘管如此，居民仍希望房屋署尊重他們的選擇權。

楊先生又表示，該小組曾在五月及七月去信及約見北區清拆組（署理）張煥生，提出他們的要求，但對方以關注小組並非合法註冊團體為理由拒絕接見，亦無任何回覆。直至居民再三堅持才口頭上答覆居民的要求：其後的覆函亦未提及凍結二邨空置單位，清拆在即，居民仍未接到任何安置的通知，甚感焦慮。關注小組認為政府收地，屬強迫性搬遷，房屋署實有責任給予居民合理安置，以確保街坊的公民權益不受損害。

老人促勿遠遷屯門
並要求安置獨立單位免發生磨擦爭執

（特訊）上水臨屋區「關注老人獨立公屋單位小組」促請房屋署將受清拆影響的老人盡量安置於上水區的獨立單位公屋，以免因要和其他老人同住而發生不愉快事件。

一個老人代表在記者招待會上表示：他們在六月中接到房屋署通知，他們將被安置於屯門大興邨。然而，他們在上水居住已數十年，已適應當地的生活。倘若要他們搬到屯門，對於這班老人來說，不但人地生疏，並且要重新適應新的生活，他們一定會面對很多困難。而且，他們的親人大都居住在上水區，為了方便親人照顧，他們盼望房屋署能安置他們在上水區的獨立間格公屋單位。

一位正和另外兩位老人合住一間公屋的老婆婆在會上說：她希望政府檢討老人合住公屋的政策，她認為要幾位不同背景的陌生老人合住在一個單位，她們往往因繳交雜費、共用設施和財物等問題產生磨擦和爭執，而過去亦發生過同居老人打鬥，以致有傷亡事件發生，故此有關部門必須體諒她們的人身安全，安排她們入住獨立的單位，以保障她們的安全。

小組希望房屋署能盡快在上水區或鄰近的地區設立獨立老人公屋單位，以安置受清拆影響的老人。據悉，首批為數二百多個老人單位於本年十月清拆，而在未來兩年內有一千四百多個老人因清拆計劃而受影響。（偉）

一位老婆婆在「關注老人公屋問題」記者招待會上訴說她們的境況和要求。（本報攝）

至孝篤親公所歡宴
陳英麟議員獲勳銜

（港訊）至孝篤親公所乃陳、胡、三姓宗親組織，在世界各地華僑社會多有設立，自以承先啓後，推進族務，常年舉辦國際性聚會，計去年在本港，今年在菲律賓，明年議定台灣舉行，因此互相造訪感繁忙，日昨在合和城大酒家設宴聯歡，立法局議員陳英麟O.B.E.勳銜表揚，關島至孝公所主席陳守仁伉儷，台灣陳斯福宗長到訪，主席：陳柏誠、胡珠，會長：陳莘芬、陳以沮、陳泰祥、陳火光、陳儀、陳祥興伉儷、胡恒、袁芳、袁桂嫦、陳卓、陳源昌伉儷、陳樹培、袁峰、胡沛泉、陳林、袁忠、陳樹楓、陳湛桑、袁明、陳鋭龍、陳岐、陳竹本父子、陳永盛三昆仲、陳濤一堂，致銀盤及紀念品，杯酒言歡，共話家常，且有父子、夫婦兄弟，相繼申請為永遠會員者，倍感熱鬧。

居民來自不同背景需協調
沙田培訓社區領袖
安排推廣公民意識
區會社區發展委會並辦精神健康推廣

（特訊）張子元議員昨在沙田區議會社區發展委員會公民意識小組工作報告中提到社區領袖的培訓問題。

他說，特別是六四事件以後和將面對的九七問題，他說，一連串的計劃需要很多人手來參與。他說，嘉年華小組，如「藝城」帶出民主意識，作為公民意識的推廣，自然會碰着一些困難，因為沙田的居民，來自不同的背景。

關耀輝提到社區領袖培訓問題，他說：計劃定於十月十日、十三、十七及二十日，在沙田林漢光中學進行。首日主題是「中國近代史及現行政制」，十三日講香港政制、一九九七問題，香港政治何去何從？講者都是本港一些知名之士。十七日由孔展鵬講「沙田未來發展」，配合圖片介紹。廿日講「人格精神」。

他說，廿二日在博康會堂作結業典禮，學員分成若干小組，將四晚上堂心得講出來，與大家分享。結業典禮後，在馬鞍山郊野公園燒烤。

程張迎議員提到推廣公民意識嘉年華會，將於明年二月十八日在中央公園舉行，有：（一）攤位遊戲，（二）展覽等，（三）演藝節目，邀請一些樂隊歌星表演，吸引更多人來中央公園。

接着，程張迎在社區精神康復教育工作報告中指出，該工作小組擬於本年度舉辦三項活動：（一）今年十一月在沙田區中學舉辦精神健康問答比賽。（二）今年十二日舉辦沙田區精神健康推廣日，節目包括演講比賽，問答比賽和話劇等，地點在沙田欽浙公學。

昨日會議是由張妙清博士主持，吳太平紳士、程張迎、馮智活、張子元、譚鼎、林蔡桂生、李炯榮、周兆倫、關耀輝、邵仲敏、方舜文、吳楚玲、周榮達、繆錦將、冼漢、王樹堅、李程寶嫻、黎慕錫、劉鎮超、袁耀祥等都有出席。（傑）

當代中外雕塑．展覽藝術館舉行
三十件戶外雕塑品
展本地藝術家才華

（特訊）市政局議員張有興昨為香港藝術館的「香港當代戶外雕塑展」展覽主持開幕禮。

張有興表示，市政局舉辦的「戶外雕塑設計比賽」的三十件入選作品，展示了本地藝術家的創作能力和視野。

他指出，雕塑設計比賽的目的有三，提高市民對本地雕塑藝術的興趣；向本地雕塑家提供一個讓市民認識的機會；選出合適的雕塑作品予香港藝術館新館展出之用。他們將在三十件展品中選出十件，經放作後將收藏於香港藝術館新館。

香港的雕塑藝術，近年來的水準正一直在進步，他希望能多鼓勵雕塑家，或是以資助來幫助他們。

張氏向是次比賽的各位評委致謝，並感謝莉女士、鮑路齊爵士、愛德華及馬斯利先生，以及在比賽期間所提供的專業意見及判斷致以深切謝意。

另外，評判們表示，是次比賽的水準頗高，雕塑家仍有距離，但香港的雕塑藝術大約只有十年的發展，雕塑家大多以自學形成學習，從他們的作品中，能看出他們自己摸索的路線，實在相當難得。

他又指出，希望藉着是次活動，令大家了解到雕塑是一種抒發感情的藝術。

是次展覽於大會堂高座十一樓香港藝術館舉行，只展期至九月三十日，歡迎市民免費參觀。

長洲建公眾貨物起卸區
減輕碼頭擠塞

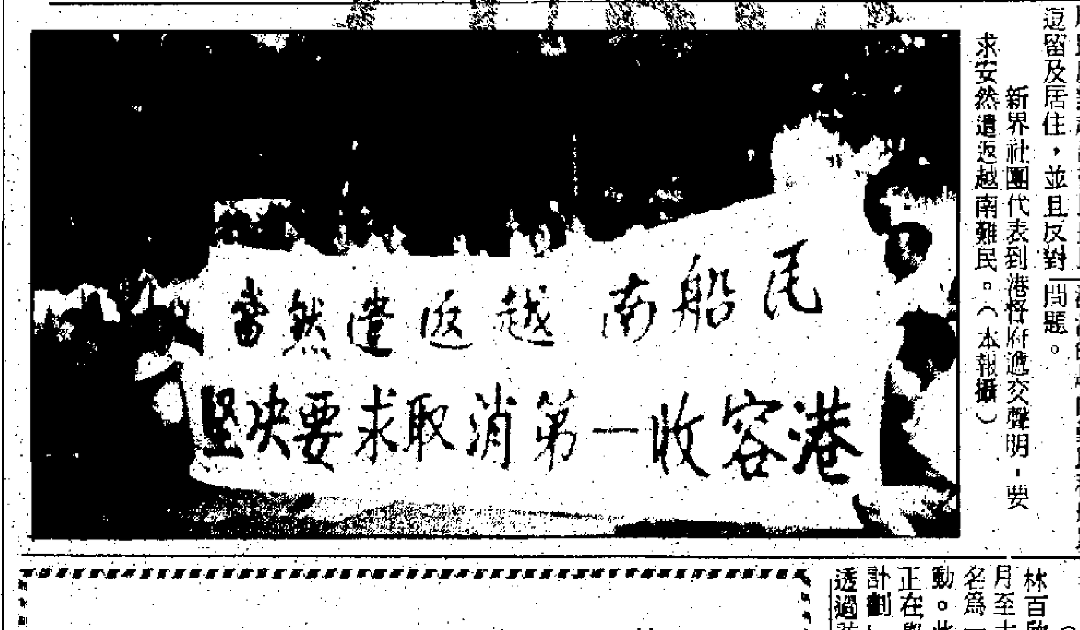
（港訊）政府已獲准在長洲南灣興建一個新公眾貨物起卸區，以減輕現有公眾碼頭的擠塞情況。

該貨物起卸區約四十米乘十六點五米，該處現有護堤之兩道現存上落梯級亦將向南遷移約一百米。

工程將於今年年底動工，並於一九九一年初完成，工程將在總面積約四千一百三十平方米的前灘及海床範圍內進行。

任何人士如認為上述工程有損其於該前灘及海床所擁有的權益，均可在一九八九年十二月二十九日或以前，書面要求屋宇地政署長發給補償。

該告示連同有關圖則現存於香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署測繪處，和香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓二十字樓離島政務處，各界人士均可前往查閱。



新界社團代表到港督府遞交聲明，要求安然遣返越南難民。（本報攝）

新界社團聯會港督府請願
要求解決越難民船民問題
反對開放營須加人手管理

（特訊）昨午新界社團聯會就「香港越南難民船民政策」問題，一行三十多人到港督府請願，並遞交有關聲明。

該會理事長梁煜林表示，今次行動是支持西貢，元朗及大鴉洲等居民反對越南難民船民逗留及居住，並且反對政府的開放難民營政策，要求加派人手管理難民營，及加強治安保護民營。

他們重申港府盡快執行強制遣返，撤消香港第一收容港的政策，及要求英國政府與聯合國達成協議，徹底解決滯港的越南難民和船民問題。

來自新界四十個團體的請願者，在布政署門前集會，隨後手持兩幅寫上「堅決要求取消第一收容港」，及「當然遣返越南船民」的橫額，到港督府遞信。

林百欣青年中心
辦人生體驗計劃

（特訊）東華三院林百欣青年中心將於九月至十一月，舉辦一項名為「廣面體驗」的活動。此項活動是該中心正在舉辦的「人生體驗計劃」第二階段目的是透過訪問社會上各界知名人士及參觀不同機構環境，使參加者對其周遭有更深入的了解。活動內容包括訪問技巧訓練，訪問社會知名人士及探訪機構。

收費方面，會員九十元，非會員一百一十元。報名及查詢，請親臨九龍何文田衛理道三十一號東華三院林百欣青年中心或電三八五六〇五二（天）

清潔香港
人人有責
大家合作
保護市容

沙田古巖淨苑新建
千佛寶殿九月開幕

（港訊）本港沙田東公路一號，古巖淨苑新建之千佛寶殿，目下行將落成。該殿結構，頗具中國宮殿色彩。紅牆綠瓦，畫棟雕樑，內部裝飾現代化，清雅別緻。中央供奉五方五佛，（即中央毘盧遮那佛，東方阿閦佛，南方寶生佛，西方阿彌陀佛，北方成就佛。）佛座下則安奉千佛，所謂千佛繞毘盧。佛殿內牆之四面，則安奉十八羅漢。進入佛殿參拜者，則感莊嚴肅穆，一塵不染，萬念俱消。

據稱：已擇於九月三日下午二時，舉行開幕剪綵，並於九月四日上午十時，恭請香港佛教聯合會會長覺光法師暨道慈寺主持聖一大和尚及美國夏威夷虛雲寺董事長知定法師主持佛像陞座開光典禮。該苑並備自助素餐，歡迎善信前往拈香禮拜。

又訊：於開幕前之十日，（即八月二十六晚），設放瑜伽燄口甘露津濟法食一台，超薦一切無祀孤魂，八月廿六日起，一連七日，頂禮梁皇寶懺；並於二號晚又設放燄口一台。集此功德，專為祈禱世界和平，彌兵刦於無形；民豐物阜，息饑饉於永生。超薦該苑護法及各界人士之祖先。昔寶誌公大士，奉梁武帝之命，編集梁皇寶懺，初世金山寺禮拜，全宮燭不點自明，由斯可見該懺之威力！倘欲超薦祖先及親朋戚友者，請及早報名。屆時新望各界善男信女光臨，同植善因，共結法緣云。

佛學同學會講座
卅一葉文意講經

三輪、法相、世佛，佛學班同學會講座，卅一日（星期四）下午七時十五分在太子道一四一號長榮大廈十樓C座，請葉文意居士講「妙法蓮華經」，歡迎各界仕女參聽。該講座逢星期四下午在上址舉行，希為留意。

路邊沙龍
特別救護車
—圖．文．郭立—

有此少見「救護車」。

「追」、「查」所得之資料濃縮以告閣下：每次「出車」收三至四百港元。救傷救病途中，經常有駐車外籍專業人員同機看護。診所有名獸醫發治。貴？物有所值，且是新時代的產物嘛！

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

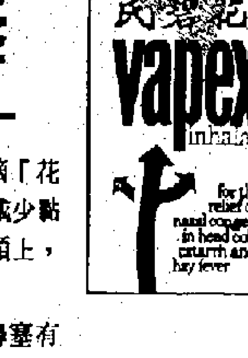
新法痔瘡專科
痔
新法醫療即天見效數天枯脫照常工作
林忠傑 專科
劉孟芳 女醫
前任汕市同平醫院專科主診臨床經驗卅多年獨創新法一次用藥即天見效數天枯脫工作照常并用專藥調理腸壁血脈循環使痔不脫再由張成治癒者不少知名人仕有據可考 絕非誇大診症早十時至晚九時 號至佐敦道15號華豐大廈三樓電梯按② 裕華公司對面佐敦地鐵口 電話3-328483

中醫氣功師
葉培教授
道家氣功推廣普及班招生，有咖跌坐功，靜坐功，動功臥功，發射外氣治病功大小周天功，一九八九年九月四日開班，以後逢星期一下午五時至六時上課查詢索章及報名：
香港德輔道西二〇八號五樓
電話：5－8583631

港九中醫師公會會立
港九中醫研究院
招收：
本科班 高級班
研究班 學士班
針灸班 研究員
本院歷史悠久，名傳國際，學者遍海外，師資優良，教材實用，課室獨立，冷氣設備，九月一日開課，有志中醫學者，請速報名，簡章備索。地址香港灣仔莊士敦道86至90號四樓。
主席：蘇健康 余漉
院長：陳建邦
副院長：張天驥
教務長：許仁生
訓導長：黃國威
針灸班長：盧明

鋁窗
減價
專造：飾櫃、鋁門、鋁窗、商場間格
（連工包料）
每平方呎 原價$62．特價$49
全部採用澳洲鋁材，具有防腐蝕層面可抵受鹽性、酸性及清潔劑之侵蝕，永不變樣，保用二年。
◀營業時間：朝十時至晚八時▶
歡迎蒞臨本公司營業部參觀接洽
特點：一星期內完工（安裝祇需一天）由請優質工程完竣均一氣呵成絕不延誤工程使顧客免受時間損失
鴻基鋁窗工程公司
營業部地址：荃灣[illegible]
專線電話：0－4131089，0－4131102
圖文傳真：0－4151449◀逢星期二、五刊出▶

國際畫廊
本公司乃九龍區較具規模之畫廊佔地三千多平方尺，設有獨立展覽館、文物工藝品、文房部、裱畫及畫架部。
展覽館由八月廿五日起展出 中日港四人書畫篆刻聯展
四位名家包括
中國上海 陳鶴良
中國武漢 陳祥
日本 羅步臻
香港 黎沃文
歡迎參觀
文房部暑期全部特價五折至八折
九龍彌敦道444－446號一樓 3－322701 3－321912

治傷風 通鼻塞
英國花碧氏傷風水 辟暑提神效力第一


「花碧氏」傷風水，辟暑提神。傷風鼻塞，只需滴數滴「花碧氏」在手帕上，其芬芳藥氣迅速直透鼻腔及胸腔，減少黏液分泌，恢復正常呼吸。睡前滴數滴「花碧氏」於枕頭上，能使呼吸暢順，睡眠酣暢。
「花碧氏」爲無色不油膩的液體，衛生方便，對傷風鼻塞有特效，安全可靠，男女老幼均適用。
總代理：全球大藥房 各大藥行藥房均售 電話：5－444182－5

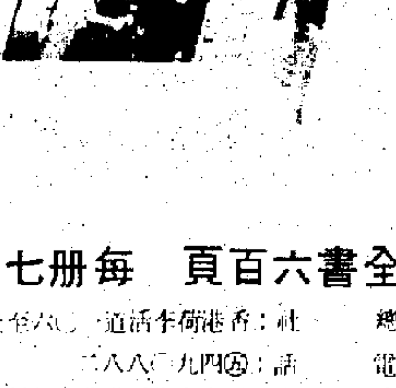
恒達圖書有限公司
專營：中英兒童圖書，時裝，會計攝影，音樂，樂譜，參考書等等。
琳瑯滿目，歡迎選購
地址：亞皆老街124號M怡安閣地下（假日照常）
電話：3－7137195
◀憑此廣告購滿壹百以上，可作現金$20元使用。

加拿大投資移民
（特快專案服務）
——申請者不需填任何問卷及候覆音
——保證十二小時內入「大表」。
——基本條件：擁有CAN $500,000總資產及能付出CAN $150,000現金作投資。
——如需要的話，可派員到府上或工作地點錄取資料，不另加費。
——請電 5－254549
佳麗安顧問公司 劉先生
中環德己立街德和大廈402室

商業專欄
推廣生意
收效宏大

美國名相師
胸中正掌相 美加港間
研究已入化境，並不徒恃宣傳名望，得人推重，可稱口碑載道。會合各方相型，適應人類推算，按頭骨聽聲音，決生死，驚人判斷，立決父母兄弟妻子十足，看掌紋氣色，便知成敗興亡，事業得失，命運傾倒，時運未遇，有志未伸，婚姻美惡或有難言之事，當面解答，由美國、日本、台灣、泰國、印尼、星馬、菲島回港。掌紋氣運百元。剪報七折。（命氣開放）上午十時至八時半。星期日假期照常 上海街三四七號閣樓（近油蔴地戲院斜對面）

香港中醫藥學院招生
詢問處：灣仔洛克道三九五智玄精舍
報名索章處：中環租利街五號（正和藥行）
[illegible]

華僑日報出版一九八九年
香港年鑑
工商各界備忘錄 日常生活參考書
詳載各區街道大廈屋邨
報導新編法規稅務條例

刊登人名辭典工商名錄
摘錄各國移民旅遊手續
全書六百頁 每冊七十五元
總社：香港荷李活道[illegible]
電話：[illegible]
中區分處：[illegible]
北角分處：[illegible]
旺角分處：[illegible]
油麻地分處：[illegible]
港九各大書局均有代售

海外地產投資移民特刊

（逢星期五刊出）

星洲地產今當旺 笑逐顏開發展商

當地人改善居所·香港資金亦湧至

公共房屋雖好住·那及私人樓宇住

香港人會很羨慕新加坡那些住在公共房屋的人，他們只一家四口，就獲分配四房兩廳的屋子，收入好些的則獲分配五房兩廳，一家幾口一千呎面積，其舒適程度不遜於香港那些千多呎的高級住宅。只是香港人去到新加坡，若不是入籍，而只是居留，那是沒福份住政府供應的價廉物美的房子，還得找尋售價較高的私人住宅。

新加坡人好福氣，但新加坡地產商就不及香港的地產商，因為有八成人獲得政府照顧，住在公共房屋、地產商只做兩成人的生意，當然不能像香港地產商那樣客路廣闊，財帛滾滾而來。不過近兩年，新加坡的私人住宅物業發展商也笑逐顏開。以香港人為主的外籍人士大量投資當地，加上新加坡本土人士因為生活水準提高，從公共房屋遷往私人樓宇的大不乏人，私人住宅物業市場當真是熱哄哄。

私人住宅物業市場對新加坡整體地產市場的發展舉足輕重。柏克萊德勝的星洲證券分析家便指出，雖然新加坡政府已令八成多的人口入住了公共屋宇，僅餘下二成人口由私人住宅發展商照顧，但八六年挽回新加坡整個地產市場頹勢的，正是私人住宅物業這個環節。

新加坡的住宅物業市場在過去十五年間已經歷了幾個循環，七三至七八年物業市道蓬勃，樓價一段來說雖然尚算穩定，但因為不少發展商當時忍手，暫不推出新樓，令私人樓宇供應不足，導致私人樓宇價格急升。到了八一年六月，大部分的住宅物業已較七九年時升值百分之二百，而公寓式樓宇的價錢，更上升了百分之二百二十。

香港地產市場舉世著名，但受三四年循環限制，當大市出現向下循環轉變，市道乃處於一打「局面，而新加坡的地產市場，情況一樣，在八一年中新加坡股市大瀉後，樓價應聲下跌，發展商囤積了大批公寓式樓宇，結果這類樓宇所受到的打擊最大；其他高價住宅物業（LANDED PROPERTIES，例如平房別墅）因為供應量少，價格仍可企穩，在八二年六月至八三年間的價格，反而比八一年地產高峰時期還要高。

當然還有一些好消息。新加坡政府放寬限制，容許人民動用中央公積金的儲蓄置樓；同時准許外國人在星洲購買六層或以上的樓宇，地產市場也受惠。但供過於求的情況實在太嚴重，當八五年的經濟衰退來臨時，物業終告一蹶不振。令市場回復生氣的是私人住宅，經濟復甦加上利率持續偏低，刺激了新加坡人對私人住宅的需求，其中公寓式單位由次最受歡迎。截至八八年九月三十日為止，已完成的公寓式單位有三萬六千個，佔所有種類單位的百分之七十一點一，入住率高達百分之九十二點六，其他類型的住宅單位的入住率也相若。

外籍人士也推波助瀾。據仲量行估計，新加坡的優質私人公寓住宅，有六成是非新加坡人購入，其中八成是香港人，但印尼、日本和台灣人的投資也正在增加。

新加坡當局也已準備將豪華樓宇交由私人發展。建屋發展局總房屋總務官邱國森說，建設公共房屋仍是政府的主要責任，但政府不會與私人市場在豪華樓宇上競爭。

另一個有利因素是，政府將中央公積金進一步放寬，過去新加坡人買樓，只可以用中央公積金的儲蓄金八成融資，現時已增至百分之百；同時，現在新加坡人若向建屋發展局買樓，可獲得二十五年分期低息繳款，加上跨國公司選擇新加坡作為總部基地，對公寓式單位尤為有利。

至於豪華私人住宅單位，短期而言可能會供過於求，但長期而言，因為新加坡人更加富有而改善。

私人住宅物業的價錢無可否認已有顯著升幅。在ORCHARD ROAD附近的優質公寓物業每方呎售價，已由八六至八七年間的一百五十元，升至現時的二百六十元；而較為貴重的豪華物業，也在同期間由五十元升至七十五元。

赴加移民積壓八萬 個案清理期以四年

香港無可戀·去國何其速

加拿大通訊：加拿大移民局發言人，移民局卑詩省和育空地區公共事務和內部計劃總督菲爾·巴特向表示，在過去一年中，共有二萬三千名香港移民抵達加拿大，而現時在加拿大駐香港專員公署共堆積有八萬個移民個案。該八萬個申請個案已基本上被移民局接納，現在等候處理，但現時因人手問題，加拿大移民局駐港官員人手嚴重不足，每年處理二萬三千人左右的數目已成為最大的工作量，故現時積壓的八萬餘個移民個案可能要等候四年才可全部完成。但此數目尚未包括在此期間新人表的個案數量。而在六月四日的天安門事件之後，申請案的數目已急劇增加。

菲爾巴特世表示，此八萬個個案也不包括直系親屬移民申請案，因直系親屬申請個案第一優先，故無須等候太長時間，以此計算，加拿大在未來的四年內，將可望有超過八萬名香港移民到加拿大。

巴特並透露自六四事件後，移民局溫哥華辦事處已收到一千二百個大陸籍人士有關移民和難民申請的詢問，另有九百人的申請已獲得移民局接納，這些申請絕大部分均為以「人道和同情」為理由作申請，只有絕少數是以難民身份作申請理由。

海外購樓 隔山買牛 提防受騙

美聯物業代理有限公司經理程瑞旗表示，由於地產代理商近年來大量在港推出海外物業期售，消費者委員會呼籲，以購買海外物業作為移民或投資途徑的市民，要加倍謹慎和提防受騙，並建議買家應該到海外視察環境，以避免出現「隔山買牛」的弊端。

他說，由於較早前加拿大樓價升勢過速，超出當地人士的置業負擔，再加上其他市場因素，故最近樓市現較弱，然而基於建築費用日益高昂，再加上通脹及市場供求等因素，故加拿大長期的樓市仍然樂觀，就以移居加拿大的海外移民，對當地的物業市道，便會起着一定的支持作用。

他指出最近加拿大樓市趨淡，及港人暫持未有因六四事件而顯著地在加國增加置業，因而使到個別在本港開售的加拿大住宅樓盤，未能取得預期中的銷售成績，但該公司最近開售的高福花園的八十個單位，卻在十天內全部售罄，市場反應熱烈，亦顯示在加國樓價仍未回升以前，買家仍選擇性地購買優質物業。

繼加拿大高福花園成功開售後，該公司在短期內將推出四項溫哥華住宅樓盤在本港公開發售。

美聯集團直屬機構

加拿大投資移民

移民律師顧問處

投資移民計劃

- 15萬加元投資，舉家即可移民
- 省政府推薦
- 無需親自處理投資項目，可自由出入境
- 自由選擇居住省份
- 本利歸還

加國投資移民講座

投資移民與海外物業	投資移民與成功個案	投資移民與稅務安排
投資移民與財務安排	投資移民與地產投資策略	投資移民與估值法

本週主題

加國移民與退休計劃

星期一至五　下午五時至六時半

星期六　下午二時半至四時

免費審核及預約：5-252361

美聯移民顧問

MIDLAND MIGRATION CONSULTANCY

香港中環德輔道中31號中國聯合銀行大廈11樓　加拿大溫哥華必達街788號2樓

不受六四影響 港人海外置業未見急劇增加

現時的香港投資者，在投資海外地產時，均採取較審慎的態度，但他們對海外地產的[illegible]，要求更深入的瞭解和索取更多有關的資料。

從六月北京事件後，未有出現投資者爭相搶購海外地產的情況中，可以反映出目前投資者的態度，雖然在事件發生的初期，投資者的查詢一度非常踴躍，但銷售量只有輕微增加，而買家有興趣的亦僅在位於高尚地區的優質物業。

據置和興業有限公司國際物業部經理卓韓淑貞表示，現時的香港投資者已懂得向負責銷售海外地產的物業代理商或物業發展商索取更多有關海外地產的市場資料和專業建議。

談及加拿大現時的地產市場時，卓韓淑貞指出，加拿大地產買賣在夏季一般較為平靜，但預期九月後地產買賣將轉趨活躍。

卓韓淑貞稱，加拿大向為香港投資者熱衷投資的地方，其中以多倫多、溫哥華和卡加利等地最受歡迎，加拿大的地產交易活動一般在七、八月是稍為平靜，因當地大部份居民多往別處渡假，當學校復課後估計市場將回復活躍。再加上目前預測加拿大利率將會進一步調低，此等因素有利於加拿大地產於九月間復甦。

卓韓淑貞表示，過去數月加拿大住宅地產價格下跌百份之五至八之間，部份加拿大發展商將住宅物業價格降低，主要是由於過去訂價偏高，現在調整至符合實際的價格。

自五月份開始在香港出售的加拿大物業數量出現明顯下降，五月約有一千二百五十個加拿大住宅單位在港推出，而七月只有三百十九個[illegible]。[illegible]的加拿大物業多為中價單位，平均售價為每平方呎加幣一百五十元至二百元之間，與較早前每平方呎加幣二百八十元售價較低。

今年年初，有九成的香港投資者有興趣於購買加拿大的多層豪華住宅單位。但過去兩個月內，有意移民者寧願支付較少的金錢購買獨立洋房在主要城市的鄰近住宅地方，因該類型房屋地方較大及居住環境較佳，不過接近學校、商舖和交通設施依然是主要考慮因素。

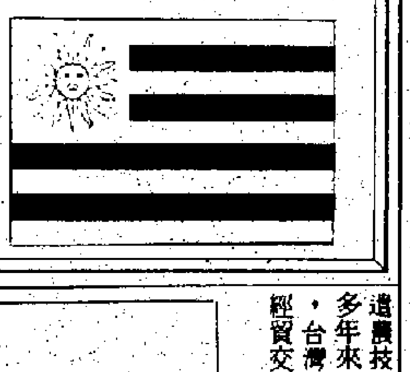
紐西蘭適合亞洲人居住

紐西蘭是非常適合亞洲人士居住及投資的地方，除了因為氣候溫和，更重要的是紐西蘭的生活習慣與亞洲人相若，而且當地的政府近年也積極鼓勵亞洲人的投資，特別是一些商業活動的投資者，紐西蘭政府異常照顧，主要原因：使八四年開始，紐西蘭政府才正式採取詳細及開放政策，一改以往保護及限制的海外投資政策，就以去年八月為止，共有一千二百個家庭申請投資移民，其中有百分之七十是來自香港及台灣，他們投資事業大多為酒店、寫字樓等事業及店舖等。

至於[illegible]房地產市場[illegible]大都由香港[illegible]的房屋[illegible]有嚴格的建[illegible]限，[illegible]的房子有一千至一千二百平方呎。

新加坡的傳統習俗，許多與香港相同。

烏拉圭 ■專刊



烏國華僑經濟概況

旅居烏拉圭的華僑（包括華裔和華人）人數，根據台灣僑務委員會一九八七年底的統計資料，共約二百五十人，祖籍多廣東省，而近年移民此之新僑，則多係來自台灣、香港等地區。另因台灣遠洋漁船常在烏國外海捕魚，故流動[illegible]數不少。

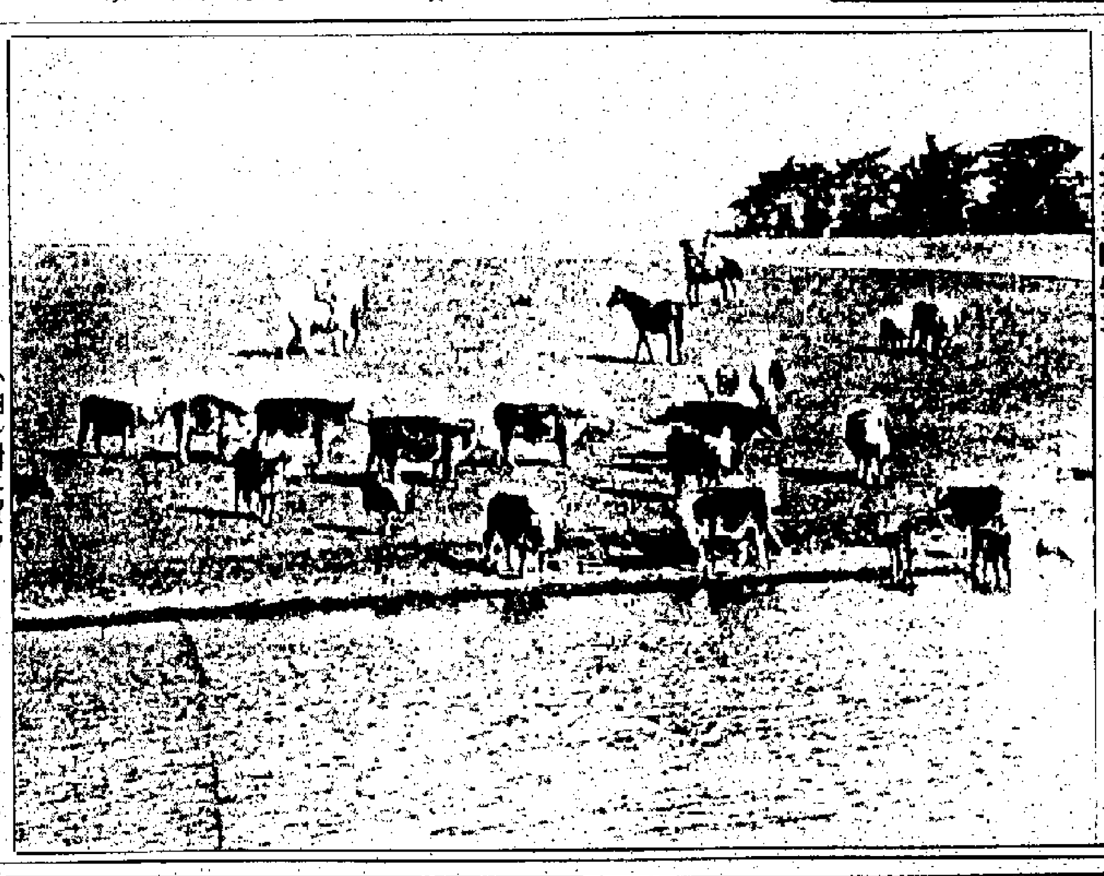
華僑絕大多數聚居於烏京蒙特維多市，以經營[illegible]衣店、餐飲業、進出口及漁船食品用品用具補給為主。茲就當地華僑經濟概況簡介如下：

一、商業：現有僑營各類商業共十餘家，包括[illegible]，資本總額估計共約一百五十萬美元；進出口業亦為六家，資本總額估計約達三百萬美元；另有服務業一家，資本額約二十萬美元。

二、工業：現有僑營各型工廠共三家，包括化工廠一家，資本額約三十萬美元；成衣廠一家，資本額約一百萬美元；食品加工廠一家，資本額約一百萬美元，以化工廠最具規模。

三、農漁業：現有僑營養雞場一家，資本額約十五萬美元，收益良好；另有水產公司數家，從事漁撈作業和水產品加工買賣，每家資本額約二十五萬美元。

中、烏兩國原邦誼敦睦，台灣政府除在烏京蒙特維多設有大使館外，並自一九七四年起派遣農技團常駐該國，協助其從事稻作改良和水產養殖等技術服務工作，多年來已獲良好的成效。惟至一九八八年二月烏國政府，突與中共建交，台灣遂與烏國中止外交關係，並撤回駐烏使領館人員。但兩國民間之經貿交流尚繼續進行，台灣遠洋作業漁船亦仍利用其港口為補給基地。



烏拉圭的牧場

雖然烏拉圭近年出現赤字，一般民衆收入減少，但賭場一樣好生意。

烏拉圭農畜發達 礦產大理石為主

烏拉圭經濟近貌

（一）土地與人口：烏拉圭土地面積一七六、二二〇平方公里，一九八七年中估計人口為三百〇六萬人，人口成長率為〇．六%。居民大多為西班牙及義大利移民之後裔。官方語言為西班牙語，宗教信仰以羅馬天主教徒居多。

（二）農林漁牧業：烏拉圭土地多屬平原，故八五%土地均可從事農牧生產，但四%則為森林。農牧業為烏拉圭經濟基礎，其生產值佔國內生產毛額一三%左右，勞動人口佔全國勞動人口一四%。一九八七年農業生產值僅增加〇．八%，漁業則告衰退。主要農產品生產量如下：（單位：千公噸）

項目	一九八四年	一九八五年	一九八六年	一九八七年
甘蔗	五五二		五八六	六三七
小麥	四一九		三四九	二四六
稻米	三四〇		四[illegible]一	三九四
甜菜	二七一		一七七	二八三
馬鈴薯	一四四		[illegible]三	九六
蘆粟	一九		五[illegible]	一〇五
玉米	一一二		一〇八	七六
葡萄	一一七		一二〇	一〇七
大麥	八一		[illegible]三	八〇
向日葵子	二六		三一	七二

烏拉圭畜牧業發達，飼養肉牛乳牛九百二十萬頭，綿羊二千六百萬頭。一九八六年生產牛肉三十五萬四千公噸，羊肉五萬二千公噸，猪肉一萬六千公噸，牛乳九十三萬公噸，羊毛九萬一千公噸。烏拉圭森林面積不大，林業并不發達，每年生產原木約三百萬立方公尺，燃料木材亦年產近二百七十六萬立方公尺。近年來烏拉圭漁業發展較快，但一九八六年漁獲量僅七四、六〇四公噸，遠低於平均年獲量十三萬公噸至十四萬公噸之間。

（三）工業：烏拉圭工業以食品加工、紡織、皮革等輕工業為主，近年來發展原料如煉油、化學工業等，資本設備之生產向欲不足道。製造業就業人口約十一萬一千元，佔全國勞動人口二二．三%，生產值佔國內生產毛額二一．七%。

（四）礦業：烏拉圭礦產資源不豐，以大理石及建材為主，近年來調查可能儲藏金屬礦產有鐵礦（估計四億三千萬公噸）、金、銀、銅、鉛及鋅等，惟多未開採。交通運輸方面，鐵路全長二、九七五公里，東與巴西境內接軌，自一九八八年初暫停載客。公路全長五〇、一二〇公里，全一九八六年登記客用車二二五、八九一輛，商用車一三三、三六〇輛。內河航道一、二五〇公里，主要港口有四處。航空運輸由國營航空公司PLUNA負責國際航線，國內航綫，主要機場一處，次要機場七處。

近年財政收支欠理想 當局努力嘗試減赤字

財政金融與國民所得：一九八七年烏拉圭財政收支情況再告惡化，財政赤字增至二百三十三億九千三百萬新披索，貨幣供給額增加六〇．六%，消費物價上漲六三．六%，批發物價上漲六三．一%，較上年略見改善。烏拉圭貨幣單位為新披索（NEW PESOS），一九八七年對美元貶值五五．二%（由年初一美元兌一八一新披索貶至年底之兌二八一新披索），近三年烏拉圭財政金融主要指標如下：

項目	單位	一九八五年	一九八六年	一九八七年
財政收入	百萬新披索	一〇九、三三三	二二〇、二九四	二七〇、九四〇
財政支出	百萬新披索	一二〇、九七四	二二六、五二五	二九四、三三三
財政盈虧	百萬新披索	㊀一一、六四一	㊀六、二三一	㊀二三、三九三
貨幣供給額	十億新披索	四五．九九	八四．一六	一三五．一六
國際準備	百萬美元	一七四	四八三	五三〇
消費者物價指數	一九八〇年＝一〇〇	六三六．五	一、二二二．七	一、八三六．四
躉售物價指數	一九八〇年＝一〇〇	七五七	一、二六六	二、〇六六

資料來源：國際金融統計月報。

烏拉圭一九八七年國民生產毛額為一兆六千三百七十一億六千萬新披索，較上年增加七．六%，剔除物價上漲因素後實質經濟成長率為四．九%，略低於上年之六．六%。近三年來烏拉圭國民生產毛額情況如下：（單位：百萬新披索）

項目	一九八五年	一九八六年	一九八七年
國民所得	四八〇、三〇〇	九〇七、二六二	一、五九一、六二四
國民生產毛額	四九二、六五一	九二九、六三四	一、六三七、一六〇
民間消費	三九四、八三九	七二〇、三一九	一、二九〇、七九五
政府消費	六九、一五四	一二七、八四二	二一六、九二一
資本形成	二六、六五八	八一、四七三	一二九、四三六

資料來源：國際金融統計月報。

（四）對外貿易：近三年來烏拉圭對外貿易情況如下：（單位：百萬美元）

項目	一九八五年	一九八六年	一九八七年
出口（FOB）	九〇九．〇	一、〇八七．八	一、一八九．二
羊毛	一六三．八	二〇一．六	二四四．七
肉類	一一七．九	一九八．九	一二九．三
皮革類	六一．三	七四．七	八三．九
進口（CIF）	七〇七．七	八七〇．〇	一、一四一．九
原油	二二三．五	一四〇．三	一五四．六

烏拉圭一九八七年出口值增加九．三%，進口值增加三一．三%，貿易順差降至四千七百萬美元。主要出口品為羊毛、肉類、皮革等畜產品及稻米農產品，主要進口品為原油、中間原料及機械設備，運輸工具等。主要輸往國家為巴西（佔一七．二%）、美國（一四．八%）、阿根廷（九．五%）、歐市（二八．一%）；主要進口國家為巴西（佔二四．五%）、阿根廷（佔一三．七%）、美國（佔七．八%）及歐市（佔二一．一%）。

With the Compliments of

cca

Chinese Ceramic Arts Import & Export Co. Ltd.

Tel: 5-444171　Fax: 5-445565

BEST WISHES ON URUGUAY NATIONAL DAY

With the Compliments of

KINGSBERG EXPORTS LTD.

601 PROSPEROUS BUILDING,
48-52 DES VOEUX RD. C.,
HONG KONG.
5-8454028

BEST WISHES ON URUGUAY NATIONAL DAY

With the Compliments of

世樂企業有限公司

荃灣德士古道212-214號
信隆工業大廈6字樓A座

ZYLL ENTERPRISE LTD.

212-214, TEXACO ROAD,
6/F., FLAT A, TSUEN WAN, N.T., H.K.
Cable: "ZYLMEX HONG KONG"
Telex: 45774 ZYLMX HX
Fax: (852) 04121715

娛樂圈

無綫續辦國際華裔小姐競選
廿三佳麗應邀參加 十二月十七[illegible]

為了進一步促進中西文化交流，無綫今年再接再厲，主辦「八九國際華裔小姐競選」，定十二月十七日假清水灣無綫電視城舉行。廣邀世界各地之華裔佳麗參加。

無綫昨向新聞界公佈有關競選籌備詳情，統籌委員會主席由該公司電視廣播總經理鄺君略担任；統籌經理李靜雲，助理統籌經理曾國强，一九八八國際華裔小姐冠軍衆最上鏡小姐李嘉欣、季軍郭秀雲，一九八九年度香港小姐陳法蓉出席招待會。

李靜雲表示：去年之國際華裔小姐競選由十七位來自世界各地華埠的佳麗競逐，成績相當成功。今屆，應邀參賽的佳麗將增至廿三位，反映出該個國際性選美盛會已在世界各地華埠中建立起良好聲譽，受到華僑熱烈支持。

首次參加的華埠佳麗計有：法國巴黎、印度加爾各答、美國芝加哥、紐約、馬來西亞吉隆坡、泰國曼谷，與來自三藩市、西雅圖、紫特利爾、卡爾加里、斯卡伯勒、溫哥華、多倫多、布里斯班、墨爾砵、悉尼、倫敦、馬尼拉、大溪地、新加坡、澳門、台北及香港之十七位佳麗，角逐殊榮。一九八九年度香港小姐陳法蓉將代表香港參賽。

今年，大會主題是「華裔光采耀全球」，倚著該個國際性選美盛會，促進海外華僑社會的聯繫，提高華裔人仕在僑居地的地位。

當選為「一九八九國際華裔小姐」的佳麗，將前往海外各地華埠作親善訪問及參予當地的華人社區公益活動，促進海外華僑友誼，發揚四海一家的精神。

作為一項國際性選美盛事，「一九八九國際華裔小姐競選」，在製作方面，將以創新手法炮製。助理統籌經理曾國强透露：廿三位佳麗雖然分別來自不同地域，各有不同背景和生活方式，但通過該次競選，令薈集香江的各位華裔佳麗，得以增進情誼，並盡顯炎黃華胄豐采特色。

各參選佳麗預計於十二月一日陸續抵埗，在港逗留期間，大會將派出醫護人悉心照顧各佳麗，除作參選集訓外，並安排各項參觀訪問，讓各位佳麗加深對香港的認識。

郭秀雲、陳法蓉、李嘉欣同出席記者會。

參選十二月舉行華裔小姐
陳法蓉謂沒有壓力
競爭平均各有不同表現

出爐港姐陳法蓉，對於行將參選之八九國際華裔小姐，不會因李嘉欣會是首屆冠軍，而感到壓力，因為選美之舉，各有獨特的地方，同時各有表現不同，大家勝出的機會均是相等的。

此次參加華裔小姐選舉，雖然信心不太，但她亦早有心理準備，還幸華裔小姐是在十二月舉行，她可以先在世界小姐選舉時學到經驗，並會向無綫借錄影帶看看，希望能在華裔小姐選舉時發揮。

陳法蓉對於日前在領獎途中被人喝倒采，可能該等喝采的人沒有禮貌，也可能開她的玩笑，或者被喝倒采另有其人，而不是她，現在她希望大家接受她。

陳法蓉自感登上港姐寶座後，將有一段較長時間去做港姐應做的工作，她想起以前在美時，曾留下七大箱衣物，她預定稍後將向無綫請假，赴美携帶衣物返港。

一九八九年度香港小姐競選，經已圓滿結束。昨（廿四）日電視廣播有限公司行政主席邵逸夫爵士特假電視城頒發現金獎與冠軍陳法蓉，亞軍朱潔儀，季軍梁佩瑚。

觀衆的心是雪亮的……汪明荃在進步中

·晉人·

讀者來論

前幾天和數位喜愛粵劇的朋友，一同前往利舞台看福陞劇團演出的「公主刁蠻駙馬嬌」。想像中福陞今次選着了稱霸藝壇的頌新聲打對台，票房可能受影响了，可是當我踏入戲院一看時，倒令我十分驚奇，雖然沒有掛出全院滿座的紅旗，但也差不多得滿了，以一個劇齡如此短的劇團遇上這麽强勁的對手，仍有如此的成績，足見觀衆的心是雪亮的。

「公主刁蠻駙馬嬌」這套戲，本來是沒有什麽內涵的，可是經過了葉紹德先生的生花妙筆改編後，變作輕鬆諧趣，充滿了歡喜的氣氛，却又不流於庸俗小曲亦很動聽，葉先生應記一功呢。一直以來，衆人都認爲汪明荃最弱的一環是她的唱功了，因爲她的聲綫唱起來覺得緊了一點，可是經過名師指導後，及加上自己的努力，勤於練唱，也把弱點克服了，唱起來比前穩定，發也越唱越開，粵曲的韻味也較重了，相信假予時日，必會有更好的成績。說到扮相，看過的觀衆一致都認爲很美，她所扮演的公主夠俏，亦夠嬌。「刁蠻」亦恰到好處而不過火，否則便流於潑辣了。做手和台步都比前更進步了。

羅家英的駙馬扮相也很好看，與汪明荃演來亦很有默契，唱腔方面也比前更進步了。

還有演太監的尤聲普，演來有聲有色。正是不可多得的綠葉，其他各台柱及演員都很努力演出，我們看過後都覺得汪明荃在進步中，她不怕辛苦，努力學習，我們愛好粵劇的觀衆也想藉貴報給與汪明荃羅家英與及福陞劇團全體多多鼓勵，希望以後能多多演出好戲給我們欣賞。

李嘉欣卸任港姐已感一身輕
說陳法蓉很有質素
對她競選「華裔小姐」有信心

李嘉欣剛於卸任港姐後，昨日又應邀出席一九八九國際華裔小姐競選記者會，李嘉欣是首屆華裔小姐冠軍，在記者會中，她欣賞完上屆華裔小姐選舉的片段，覺得時間過得很快，回憶去年獲選港姐後，隨即又參選華裔小姐，一連串的參選活動很是辛苦，不過現在卸任港姐後，已有一身輕之感，將來再卸下華裔小姐之銜，更可以自由自在。

李嘉欣表示，在上周日為出爐港姐加冕後三日三夜忙於拍片，一直未有休息過，很是辛苦，現在又接到無綫通知，將有一部古裝劇給她演，對於演古裝很樂意去嘗試，可是在夏天穿上古裝演戲，她是很怕熱的，屆時將會很是辛苦。目前新劇將在本月廿八日完竣，到時將趁機休息前往泰國遊覽。

對於她的接棒人陳法蓉很有質素，屆時在華裔小姐選舉中定有優異的表現。李嘉欣說。

亞視安排與嘉禾高層晚宴
翁虹被鄒文懷稱讚
能當選值得失自由

幾位情獎亞姐昨日繼續出席由贊助商所舉行的頒獎活動，據翁虹表示，前晚亞視安排她們與嘉禾高層晚宴，席上鄒文懷對她讚不絕口，不過當被問及其處女作何時推出，小妮子徧說一切交由嘉禾處理，至於她對初次拍片對那類型片種會較為喜歡？翁坦言很欣賞亦舒的小說，但何等男演員才適合拍文藝片呢？則要視乎劇本而定。

自當選後，翁自覺比前改變不少，除要注重本身的言行舉止之外，當然自由亦是失去最多的。不過，她認為在過往兩個月所付出的是非常值得，所以日後「亞姐」若再舉行時，她必會參觀地去處理，然後視乎那參賽者的條件如何，才決定是否游說對方參選。

對於「港姐」季軍梁佩瑚批評「亞姐」地位不及「港姐」高一事，翁矢言這句說話有如小孩子所說，至於對方此舉是否欠缺一點風度？她表示要由大衆評論，她本人不便多說。

不過，翁認為外間之所以有此感覺純粹是「港姐」歷史較悠長，[illegible]界嗎？

伍詠薇、翁虹最識做人。

何美美、李其鈞及陳莉昨入亞視試鏡。

星光熠熠保良
演出節目多突破

為保良局籌募經費而舉辦的「星光熠熠保良」演唱會的十多位歌手，除會演唱首本名曲外，更將與觀衆作[illegible]人大合唱及作自我挑戰，演出一些突破性項目。大會昨（廿四）日特安排新聞界採訪林憶蓮及軟硬大師（林海峰、葛民輝）為「星光熠熠保良」演唱會而排練的特別項目——踢樓，大演舞台功架。稍後，其他演出歌手如葉倩文、鍾鎮濤、羅大佑、張學友、李克勤、王傑、蘇芮、羅文及瑪利亞（MARIA CORDER）亦會參與自我挑戰項目，務求令觀衆及歌迷耳目一新。

該慈善演唱會定於九月七日（星期四）晚上在紅磡體育館舉行，現已在城市電腦售票網公開發售，並同時設有電話訂購：（三一七三四九〇〇）。

吳耀漢靠七食糊
能走紅娛樂圈

吳耀漢並不是那種靠體形或擠眉弄眼取勝的喜劇演員，因此獲得了個「冷面笑匠」的稱呼。

說來也怪，出了個「牲抽」下巴外，吳耀漢並不具備一般演員的喜劇面貌，而在電影中，他已無可置疑地奠定了喜劇演員的基礎，甚至電視，也特別出他拍綱搞了個「搞搞震」的節目。

電影「老虎出監」試片那天見到他，他由電視到電影，都離不開他的搞笑，吳耀漢自己也對為什麽會[illegible]「笑匠」被觀衆受落，感到有些意外。

他說起有次與外景[illegible]去搞搞震，搞到一位司機大佬頭上，過程中那位暫停車去解決「三急」之一的大佬，被搞到臨反面邊緣發飆，但露面，對方却反怒為笑，獲知自己只不過成了搞搞震的免費主角。

這與吳耀漢的搞笑知名度以及有與觀衆有眼緣，看來都有關罷？

「老虎出監」已定本週五（八月廿五日）起「新寶」全綫推出。

EYT多位藝員續約。

都市獵人反應好
葉天行放下心頭大石

新進導演葉天行處女作「都市獵人」是一部懸疑推理奇情片，由王祖賢、吳家麗、萬梓良合演，由於題材新穎，以及卡士强勁，備受各界留意。

銀都院綫日前於上星期六、日，分別安排放映午夜場及四點特別場，反應熱烈，午夜場當晚女主角王祖賢及港姐李嘉欣亦是座上客，而導演葉天行亦跟他的好友陸劍明等聯袂出席，一同留意觀察觀衆反應，葉天行表示入場時心情十分緊張，擔心影片放映後見觀衆反應熱烈，然影片已賣埠到星馬泰、日本、台灣及南韓等地，早封了蝕本門，無疑打了支强心針。

葉天行更笑說近日在街上碰到一些觀衆朋友，竟有熱情朋友詢問他到底誰是兇手，有的更對戲中演員進行逐個分析，令葉天行既驚且喜。

郭秀雲和哥哥均學過功夫。

郭秀雲九歲練蝴蝶刀
在陳勳奇片顯身手

郭秀雲自從獲選華裔小姐季軍後，一直在香港發展，將近一年，她預定聖誕節假期返三藩市一行，與母親歡渡聖誕。

最近，郭秀雲爲了拍演一部新片，特地走進健身室舉重，段練身體和氣力。因爲片中要她大顯拳腳身手和武功夫，該片是「紅色香車」陳勳奇執導，郭秀雲在片中是飾演一舞女，需要演温柔的一面，還要要出其隨陳克夫師傅所學的「棉裏針」、[illegible]，更要拿出她的私伙「蝴蝶刀」上鏡，據說，「蝴蝶刀」是她由九歲開始學功夫時，已要到如今，差不多成爲最心愛的物件。

郭秀雲昨日與陳法蓉出席記者會，她覺得陳法蓉斯文、高貴、氣質好，將來在華裔小姐選舉時會有好成績。

亞視終止朱慧珊合約
落選亞姐昨試鏡
劉天梅謂有潛質

亞視昨安排幾位落選亞姐試鏡，其中何美美因事遲到，只得安排於下一批再試。據亞視助理行政總裁助理劉天梅表示，綜觀昨日試鏡的亞姐，大部份具有演藝潛質，其中黎炳燕因能操流利英語，故較適合於國際台工作，至於未獲拍劇的落選亞姐，亞視打算安排她們入讀演員訓練班，另外頭五名佳麗除了伍詠薇因沒有[illegible]外，其餘四名已[illegible]，稍後便有[illegible]作派演。

劉又謂，公司日前已正式發信給朱慧珊，與她暫時終止合約，主要原因是對方經常與公司多次傾約後，仍要求公司讓她拍戲不抽佣，由於公司的行政制度是不能為一人而改變，故既然大家傾不下去是無結果的話，倒不如暫時終止合作，故此，其舊約會於本月卅一日正式屆滿。

瀟湘與銀都合作
吳子牛執導 沈丹萍主演

大陸導演吳子牛，[illegible]「金鷄」獎最佳導演之後，即與香港銀都合作，拍攝「大[illegible]磨坊」。該片由瀟湘電影製片廠與香港銀都機構合作拍攝。

女主角「一九翠」由沈丹萍扮演；男主角「一由惡長」由今年度獲「金鷄獎」最佳男主角的陶澤如扮演。影片計劃年底與觀衆見面。

三十六歲的吳子牛被認作是大陸第五代有成就的青年導演之一，他自一九八三年起獨自拍片，至今已執導了七部影片，其中自編自導的「晚鐘」在今年年初榮膺「銀熊」獎。

戲迷不想聲哥退休
「煙雨」改爲「煙波江上西子情」

·朱侶·

頌新聲今次排出的幾個戲，看得最少的是「碧血寫春秋」，和「三夕恩情廿載仇」，故此選看該兩劇，但林太却介紹「煙波江上西子情」。該劇去年演出時還叫「煙雨重温驛館情」，不知爲什麽要改名呢！

但以戲名而言，「煙波江上西子情」夠淺白，而且「西子情」一望而知是說西施之事，「驛館情」指的是「驛館憐香」的一節而已，不似「西子情」可以指整個故事。不過有人說「煙波江上」似不通，西施范蠡只是煙波湖上而已，何來在江上呢！

但聽慣粵曲的，都知有一支曲也是說西施范蠡故事的，就是用「煙波……」來命名的。

一些喜歡「煙雨重温驛館情」這個戲的，覺得「煙雨」的名字比「煙波江上西子情」好，聽起來順耳些，這眞是仁者見仁了。

「碧血寫春秋」，記得上次也是看陳好逑、南鳳、林錦棠演出的，那已經是八七年八月六日的事了，而那次演鍾于君的是尤聲普，而今次是朱秀英。

看朱秀英與林家聲演出還是第一次，不知爲什麽的，好像欠缺了一些什麽的。

在戲院遇見了自稱是聲哥戲迷的謝太，他托朱侶勸說聲哥唔好退休。這眞是一椿笑話來的。聲哥要否退休那是由他與林太決定的，並不是任何人可以左右他。

說實在的，凡是他的戲迷，誰想他退休呢！但眞的愛護他的，當然希望他能如任白般，見好即收，那將在戲迷心目中留下了美好印象，戲迷在腦海中永遠懷念着他光輝的時刻。

相信林太常說聲哥應該退休了的義意也是如此。但以聲哥這樣愛好戲曲藝術，他又怎會放下自己唯一的喜愛——演粵劇呢！朱侶也是很矛盾的，既喜歡看聲哥的演出，也希望他能夠在戲迷心目中留下美好光輝的時刻。

圖爲：林家聲與陳好逑演出「煙雨重温驛館情」之「亭羅訪艷」。

伍詠薇睇得化 比賽定有輸贏
趙靜儀望做音樂節目

▲雖然有人認爲翁慧德的際遇與伍詠薇無異，然而伍對於自己落選「亞姐」卻顯得毫無介懷，因為，她認為比賽定有勝負，即使落敗也不代表樣子醜陋，其實對方早已在準決賽中奪了兩獎，比起其餘無獎在手的落選佳麗，可以說是「好得多」了。

對於翁慧德賽後公開「爆大鑊」之舉，伍認為以翁慧德的鬼妹姓格，做出此事也不足為奇，總之，她覺得即使參選期間大家或有不快的話，到了比賽結束之後，大家便要成為朋友。

▲趙靜儀昨透露已跟亞視簽了三年合約，薪酬約於五至六千元間，完成近期的頒獎活動後，趙希望可以被公司安排派做音樂節目，在節目中担任主持。

原來，趙靜儀甚欣賞陳百强，她矣言比後若丹尼仔效力亞視的話，希望有機會與他合作。本週六，她們一班亞姐將接受「今夜不設防」內三名咀訪問，居時她希望他們可以口下留情，免令她們大出洋相。

太陽直射烏溪沙
進行友誼賽

香港電台第二台「太陽計劃八九」於昨日（八月廿三日）假烏溪沙少年警訊十五周年露營場地舉行千人活動「太陽直射烏溪沙」。太陽使者並與少年警訊進行一場友誼競技賽，同時交流社會服務之心得，以配合「太陽計劃八九」口號「陽光活力，千度魅力」。

亞視驃悍記 玉婆主演

亞視國際台今晚十時播映「驃悍記」是改編自英國大文豪莎士比亞原著的電影，曾拍過二個版本。首個是一九二九年的黑白版本，而今次播映的則是一九六七年的彩色版本，由玉婆伊莉莎白泰萊、李察波頓及米高約克主演。

不怕在節目被笑與陳欣健關係
盧敏儀視作爲澄清
拒絕拍拖怕輸不起

盧敏儀、吳婉祺、鄧英敏、羅浩楷等人續約無綫。敏儀表示其實她在七月已簽了約，今次只是再補行儀式，這次她同無綫續兩年約。

對於無綫今次齊與EYT各藝員簽約，是否比以前較重視她們呢？敏儀認為的確是比以前較重視她們，而且她一直對EYT亦很有歸屬感。

談及她今次續約有否向公司要求拍劇集，敏儀透露無綫原則上是想她一年拍一個劇集，不過她仍是會以做司儀為主。

提到港姐已圓滿結束，[illegible]她們三人任司儀，起了一個化學作用，[illegible]三人很可愛，咁嗰三人又是她的朋友，至於很多人都話季軍梁佩瑚樣子[illegible]很似她，敏儀則不認為，但就覺得梁佩瑚很親和路女可愛非常。

對於港姐總決賽當晚，陳欣健同鍾保羅不時提她的名，又話什麽以前曾傳她同陳欣健什麽，而陳欣健亦笑言又有人傳他同鍾保羅等等，剛巧兩人也是司儀，敏儀表示她是不介意他們這樣玩笑的，反而覺得這樣當衆澄清是更好呢！

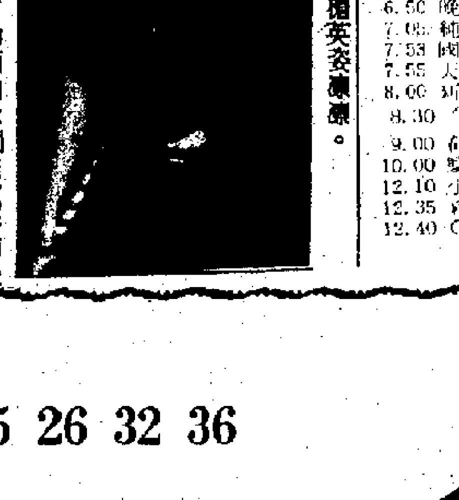
敏儀坦言現時她已是拒絕拍拖的，因為她真是怕自己輸不起，假若她真是輸了可能會自殺也不定，除非她知道這段戀愛是會有結果的，她才會去嘗試再拍拖。

江欣燕拍片大豐收
不論環境也睡得着

江欣燕昨日返無綫補拍部份梅艷芳「巴西特輯」廠景，欣欣近日來由於常通宵趕拍三禾鬼戲，所以「捱」到整個額頭都生滿暗瘡。欣欣謂她一向也很欣賞利智，今次有機會同她合作覺得很開心，雖然大家是沒有對手戲，不過欣欣又怕即使她真的能同利智做對手戲，也驚對方會嚇她，因她以前常在EYT中模仿利智。

除外她原本是應承人去登台，但其後華星又為她安排了另外的登台，最後差些弄到事主找我登台的公司要告華星，幸而後來相與在傾談之下，大事化小。

她今年在拍戲方面算是大豐收，但會越拍越忙變成另一個吳君如，無心機做EYT。欣欣表示不她現時只做一T，相信是絕對可應付得來的，不過近來她也患了吳君如一種病，就是常發現塌夢，即使片場中有幾多人她也可以睡著的，而且常常在夢境中看見那些人。近日她去完巴西後聽聞當地有種醫術，是可以把有近視的人醫治到全無近視，欣欣稱雖然這種醫術尚未得到世界認可，但她也有朋友試過是得的，因此欣欣亦心思思打算明年一月去巴西一次，醫好她的大近視。



林憶蓮手執標槍英姿凜凜。

今日電視

無綫翡翠台

6:45 香港早晨
9:10 [illegible]三人組
9:35 [illegible]
10:00 閃光節拍 [illegible]
11.00 格林童話 相聚一刻
11:55 天龍八部虛竹傳奇
12:50 金曲挑戰站
1.00 午間新聞 婦女新姿
2:00 [illegible]
2:20 [illegible]
3:15 [illegible]
4:05 [illegible]
4:30 [illegible]
5:25 [illegible]
5:55 [illegible]
6:20 K-100[illegible]
6:30 新聞及天氣報告
7:00 [illegible]
7:05 [illegible]
7:35 [illegible]
8:35 金曲挑戰站
8:40 [illegible]
9:15 新聞簡報
9:20 [illegible]
9:35 [illegible]
10:35 [illegible]
11:20 新聞報導
11:35 今日財經
11:40 [illegible]
12:40 小李飛刀
1:35 [illegible]
3:20 [illegible]

亞洲本港台

6.30 [illegible]
6.45 晨早直播室
9.05 [illegible] 超音戰士
9.55 [illegible] 小寶寶
10.35 [illegible]
11.25 信不信由你
11.50 [illegible]
12.45 新聞、天氣報告
1.00 [illegible] 下午茶
3.05 [illegible]
4.30 飛虎隊 動物世界
5.25 金剛戰士 冒險島
6.15 新聞 天氣 財經
6.55 [illegible]
7.30 [illegible]
8.00 香港製造/國際精選
8.30 [illegible]
8.55 [illegible]
9.00 搞搞震
9.30 新聞/天氣財經專輯
10.00 [illegible]
11.05 今夜不設防
12.20 夜間新聞/經濟快訊
12.35 [illegible]
1.25 [illegible]

無綫明珠台

2:00 小朋友經典卡通
3:00 [illegible]
4:00 [illegible]
5:25 [illegible]
5:50 321 大接觸
6:15 [illegible]
6:45 [illegible]
7:15 七點半新聞報導
7:55 HOTTALK
8:00 [illegible]
8:30 [illegible]
9:00 [illegible]
9:30 新聞簡報
9:35 [illegible]
11:35 [illegible]
11:40 HOTTALK
11:45 新聞報導
12:00 [illegible]
12:30 [illegible]
11:20 [illegible]

亞洲國際台

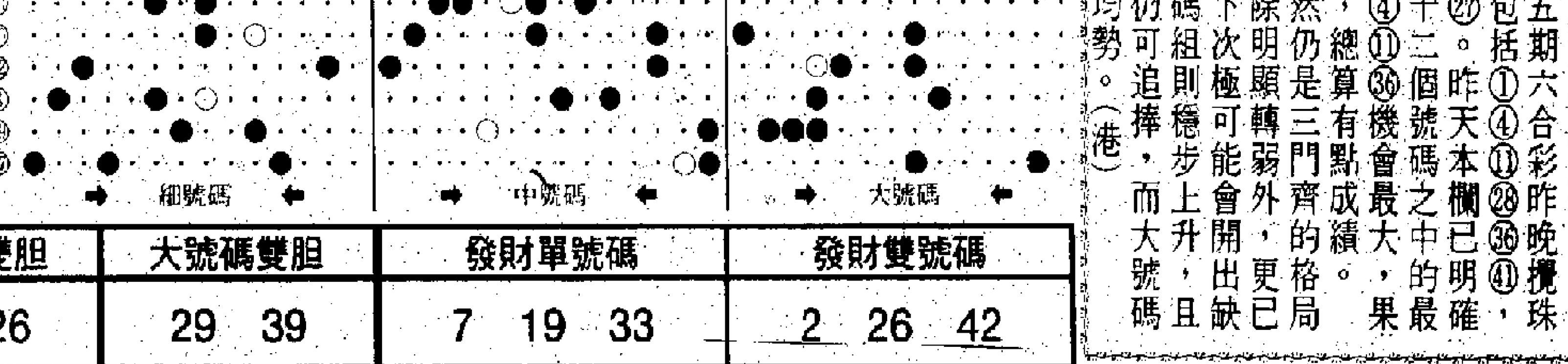
6.30 ALLO ALLO
6.55 BUNNY SHOW
7.00 CNN早晨
8.00 妙探86、99
8.25 齊來KEEP FIT
8.50 THE BOB NEWHART SHOW
9.40 THE COLONEL MRACH
10.05 [illegible]
11.50 [illegible]
12.15 [illegible]
1.40 THE LITTLE GREEN MAN
1.55 [illegible]
2.45 [illegible]
3.35 [illegible]
4.00 [illegible] DINOSAUCERS
5.30 [illegible] MATT
6.00 [illegible]
6.25 [illegible]
6.50 晚間新聞
7.00 [illegible]
7.53 國際精選
7.55 [illegible]
8.00 新聞、財經、天氣
8.30 今日世界
9.00 [illegible]
10.00 驃悍記
12.10 [illegible]
12.35 新聞摘要
12.40 CNN新聞衛星直播

六合彩

最近十期號碼開獎圖勢

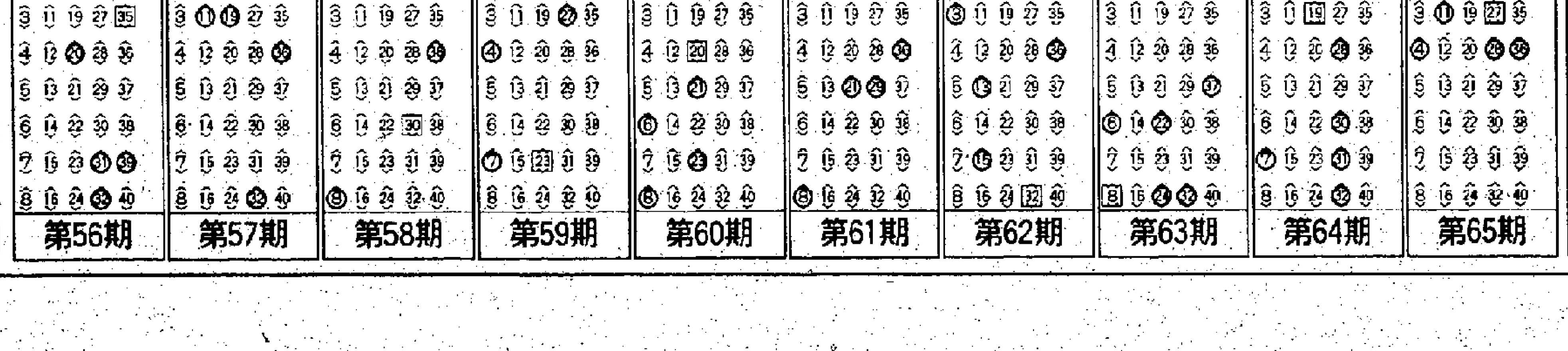
最近十期開獎紀錄

期數	日期	號碼	特別號碼
第56期	七月廿日	10 20 26 31 32 39	35
第57期	七月廿五日	10 11 19 25 32 36	17
第58期	七月廿七日	8 9 17 25 36 42	30
第59期	八月一日	4 7 10 21 26 27	23
第60期	八月三日	6 8 17 18 21 23	20
第61期	八月九日	8 16 21 26 29 36	10
第62期	八月十五日	3 13 15 26 33 36	32
第63期	八月十七日	2 6 22 24 32 37	8
第64期	八月廿二日	7 10 28 30 31 42	19
第65期	八月廿四日	1 4 11 28 36 41	27



細號碼雙胆	中號碼雙胆	大號碼雙胆	發財單號碼	發財雙號碼
2 8	17 26	29 39	7 19 33	2 26 42

最近十期開獎表格圖



近期形勢

第六十五期六合彩昨晚攪珠，開出號碼包括①④⑪㉘㊱㊶，及特別號碼㉗。昨天本欄已明確指出①屬四十二個號碼之中的最佳冷胆，而④⑪㊱機會最大，果然齊齊上榜，總算有點成績。

上期雖然仍是三門齊的格局，但中號碼除明顯轉弱外，更已偏向末段，下次極可能會開出缺一門。細號碼組則穩步上升，且分佈平均，仍可追捧，而大號碼也暫能保持均勢。（港）

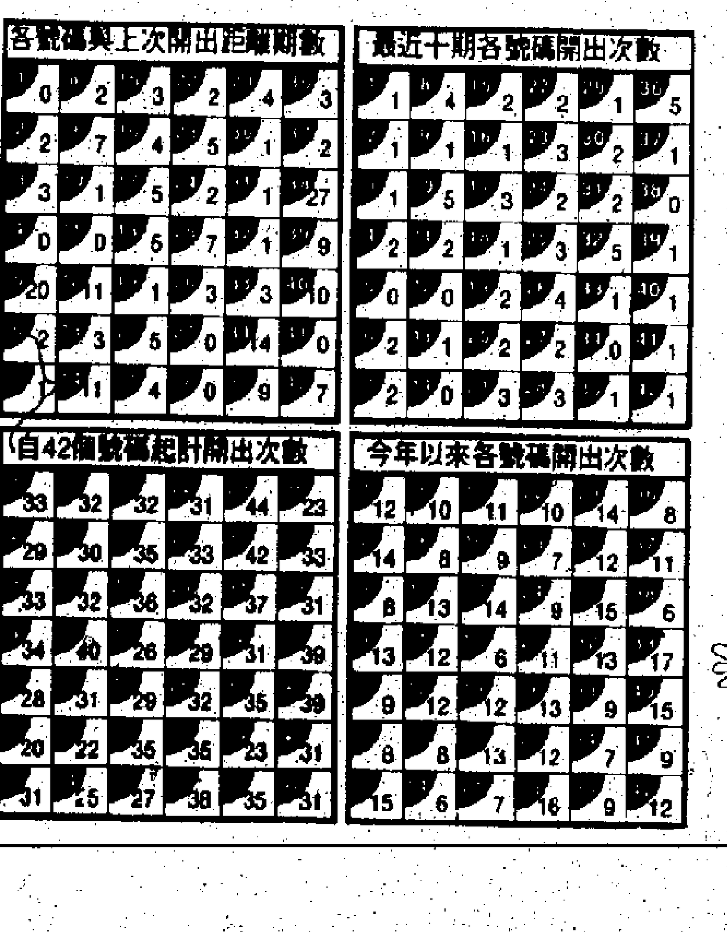
幸運雙胆提供

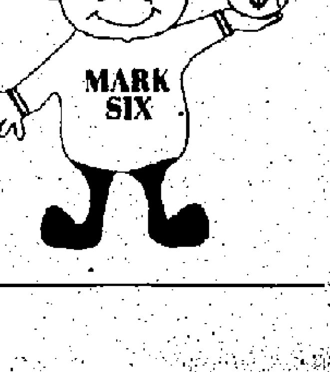
10 40

近期旺門號碼：
8 10 21 25 26 32 36

十期盲門號碼：
5 12 14 34 38 40

各號碼與上次開出距離期數 / 最近十期各號碼開出次數 / 自42個號碼起計開出次數 / 今年以來各號碼開出次數





長假期將臨人心受影響

…陳香…，乃在於長假期的行將來臨。本…

升者只有四十一項，下降者有一百九十九項，無變動者有七十項。百利六昨日下午再…

…行情 2月 2578 2560/2620 - 2570 -8 0 0 916（手）

去年同期二百四十二萬四千元，下降百份之三十二點五。該公司董事會不建議派發中期股息。

一間財務服務公司，其表現足以反映金融市場的良好狀況。楊協成（香港）有限公司（佔百分之四十…

大新利溢…期中

…地各

東京股市仍續低跌

東京二十四日電：大市受日元匯率下挫影響，是日再度低收，日經平均指數是日再跌一〇六…

利回吐活動，使股價全面下跌。綜合指數低降五點二，報四六三點七九。

經紀說：當日市道亦受到東京及香港市道呈現弱態的影響，因而轉淡。

百利大與母公司合併獲通過
部份股東擬採法律行動
LAISEE發出聲明收購建議將會撤銷百利大在港上市地位會否喪失待明朗百利大股份昨日下午已申請暫停買賣。

(特訊)百利大昨日召開股東特別大會，會上投票反對將大會押後，並正式投票決定與母公司紐西蘭合併。

合併議案通過後，代表台灣LAISEE集團的英商財務發言人昨晚召開記者會表示，持有一定數量的股東將會採取法律行動，向高院申請令次之決議案無效，並索取償。

此外，LAISEE公司亦發出聲明表示，由於百利大通過與其母公司NEW ZEALAND EQUITIES合併，故此其收購建議將會撤銷。

聲明亦透露，LAISEE公司之董事局已向收購及合併監察委員會主席發信表示當LAISEE在八月十七日通知百利大董事局該公司有意收購百利大股份時，百利大董事會則以一元一角的價錢向潘繼澤配售一千九百萬新股，佔公司股數百分之五點五。由於百利大及潘繼澤兩者因今次配售，而令兩者總持股量達百分之四十四點二〇。

故此，LAISEE之董事局認為根據本港上市及合併條例，NEW ZEALAND EQUZTIES(NEZ)或潘繼澤應向所有股東提出全面收購，並在由八九年八月十七日內之六個月內提出。

另外，百利大董事會發表聲明表示，董事會已同意投票贊成押後舉行大會，而大會主席亦同意將以受委代表身份而持有之票數全部投票贊成將大會押後。因此，大會主席及各董事均建議各位投票贊成將大會押後至八九年九月七日召開。

該決議案隨即動議並獲得和議，結果百分之五十九之票數反對押後大會，而百分之四十一的票數即贊成。

跟著大會主席繼續議程，由於與會人士並無提出發問，故大會通告所載之決議案已提呈大會。該決議案動議增加法定股本，並批准董事會向接納PALADIN與NEW ZEALAND EQUITIES LIMITED(「NZEL」)合併之建議之NZEL股東配發PALADIN之股份。該決議案以百分之六十一贊成票對百分之三十九反對票獲得通過。大會主席遂宣佈通過該決議案並結束大會。

PALADIN已要求香港聯合交易所有限公司(「聯合交易所」)由昨日下午二時三十分起暫停買賣PALADIN股份。

依據(一九八九年八月十六日公佈)董事會提呈之決議案(該決議案動議於上述決議案獲得通過後，建議即無附帶條件)，董事會宣佈向NZEL股東提出之建議已無附帶條件，而根據建議之條款，股份已配發及發行予已接納建議並合共持有NZEL已發行股本百分之八十以上之NZEL股東。董事會已知會聯合交易所與證券及期貨事務監察委員會有關情況，並將向上述機構提出將新股上市。

公布亦指出，大會主席會在股東會上向股東表示，雖然大會未能再度押後，則百利大可能會喪失在香港之上市地位。然而，董事會認為情況未必如此。據接獲之通知，股份在新西蘭之上市地位將會保留，而發行予接納本公司建議之NEW ZEALAND EQUITIES LIMITED股東之股份，雖則可能喪失在香港之上市地位，但獲准在新西蘭之上市地位。因此，PALADIN仍保留[illegible]集資本，以及供股東買賣股份。

恒生指數昨日變動表	
前收市	2521.39
10:15AM	2526.06
10:30AM	2528.84
10:45AM	2526.27
11:00AM	2518.18
11:15AM	2512.49
11:30AM	2505.4
11:45AM	2503.45
12:00	2504.78
12:15PM	2508.18
12:30PM	2511.25
變動(點)	−10.14
2:45PM	2509.19
3:00PM	2507.69
3:15PM	2497.92
3:30PM	2499.08
最高	2530.89
最低	2493.82

八月廿四日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與七月底比較	P/E
中國印染	0.33	0.30	− 16.66%	5.32
萬邦航業	5.45	5.20	− 9.56%	4.49
美麗華酒店	6.10	5.85	− 2.5 %	26.35
東方海外	2.85	2.70	− 6.08%	—
百利大	0.92	0.84	− 20.75%	12.23
大衆國際	0.29	0.27	—	9.93
聯邦地產B	1.24	1.18	− 7.08%	8.25
川河集團	0.67	0.63	− 18.18%	42.86
電視企業	0.96	0.92	− 7.07%	0.91
泰富	0.63	0.66	+ 13.79%	11.00

★除息　廣利證券有限公司

長江實業發表中期業績
綜合純利九億二千萬元
比去年同期增加百分九點七，另有非經常性收益九億六千萬元。業績將會有滿意增長。中期息每股一角。

(特訊)長江實業集團董事會昨日公布，八九年度集團上半年度會計結算，除稅後未經審核之綜合純利為港幣九億二千三百萬元，較八八年同期，八億四千一百萬港元，增加百分之九點七。上半年度每股盈利為港幣四角二分。此外，另有非經常性收益港幣九億六千七百萬元。

董事會決定開派八九年度中期息每股一角(八八年度每股八分)給與八九年十月十七日已登記在股東名冊內之各股東。上述中期息將於八九年十月二十日派發。本年度中期息較之去年度增幅達百份之二十五。

長江實業主席李嘉誠表示，八九年上半年本港地產市場承接上一年度之升勢，各樓宇之銷售情況及售價均佳，特別是寫字樓由於求過於供，租金普遍上揚。但於六月初北京事件之影響下，地產市道因此之作大幅度調整，各類樓宇售價下跌百分之十至二十不等。惟本港一般經濟狀況尚佳，目前市民仍持有相當之購買力，樓價跌至目前水平經已有一定承接力。展望下半年本港地產市道，樓宇買賣將漸趨活躍，中小型住宅樓宇及寫字樓則將有較強之需求。雖集團亦不例外受到六月股市與樓市下跌之影響但由於集團擁有之土地地價成本一般較低，所受影響不致太為嚴重，故本年度之業績應可達至年初預算期之水平。預測如無不可逆料之情況，集團八九年度之業績將有滿意之增幅，同時每股派息亦將高於上年度之水平。

此外，長江實業集團副董事總經理周年茂昨日表示，長實董事局並沒有討論有遷冊的事宜，直到今天為止仍沒有遷冊。他指出，長實的營業額上升至二十四億一千九百萬元，主要是出售香港紗廠，非經常性收益方面則是因和黃出售港國際貨櫃碼頭的股份及土地。周年茂稱，該公司的盈利在下半年，地產收益將較多，下半年度內預期完成之樓宇包括寶樺臺、麗城花園、嘉港中心第一、二座。中國方面，福田工業邨的建造將暫停，日後會否接觸則要視乎各方面的發展。至於山頂地王，細節則不能夠表示，長實將肯定[illegible]待政府公布情況。

上市公司消息

▲業聲電子集團　八月三十日宣佈特別股息
▲南海紗廠　八月三十日宣佈中期息
▲聯亞集團　八月三十日宣佈中期息
▲利興發展　八月三十一日宣佈中期息
▲名力集團　八月三十一日宣佈末期息
▲怡南集團　九月一日宣佈特別股息
▲英倫保險　九月一日宣佈中期業績

股市人士情緒並未低落

▲昨(廿四)日本港股市持續疲靜，買賣方意態悠閒，這可能是將有多天假期的關係。儘管恒生指數已跌破二千五百點關口，市場上並沒有若何反應，顯示人心之悠閒。收市之恒生指數為二四九九點〇八，為全日最低水平，比前日收市指數續跌二二點三一，全日成值仍有六億二千二百餘萬元，與前日成值甚接近，微增一千七百餘萬元。

大市雖則持續疲靜，股市人士情緒並未感到低落，而雖是彼此暫採審慎的態度，但是，整日交投的情況而觀，依然偏淡靜，但是成值並未縮現較大幅度的減縮，仍與前日成值接近。倘使是股市人士情緒的低落，大市之走勢也許不致出現一面倒，自亦會削弱得較感疲弱。

文持股市人士情緒並未感低落之多點示，雖然，恒生指數二千五百點關已未能穩守，惟所展出的動態反應並不強烈。或可歸究於投機性活動大減的關係，在目前之情況，亦當會有稍較明顯的情緒反應。

促使人心觀望不前，不脫是受大陸政局的持續影響，目前雖沒有變化的跡象，且局勢亦較早期平穩，但仍未能消除股市人士之顧慮。事實上，自六．四事件後，整個經濟情勢雖已稍有好轉，但回復好轉之態度程度則感緩慢，使一般股市人士信心之回復自會有阻礙，況且，大市已由六．四事件影響出現之低潮復揚轉回升已相當，在信心未復增強底下，處於目前情況，審慎之意態自然會益感濃厚。

▲在昨日表現較佳股份計聯合地產，大家樂，嘉宏國際，遠東酒店，寶光實業，太平，怡和策略，集利，明仁企業，匯豐銀行，資，三泰電業，瑞菱國際，德榮建築等。

▲兩邊客較大手成交計滙豐銀行以五元六角分別成交一百二十五萬股及十五萬股，興業國際以二元五角二分半及二元五角半各成交一百萬股，嘉宏國際以三元一角七分半成交八十萬股，德昌電機以五元一角半成交六十萬二千股，文華東方以四元九角七分半成交一百萬股，信和置業以四元六角半分別成交六十萬股，一百萬股及五十萬股等。

天椒

港股持續疲靜
人心觀望意態益濃
恒指低破二千五關續跌二二點，全日成值仍只六億二千萬元。

(特訊)昨(廿四)日香港股市續現疲靜，恒生指數已跌破二千五百點心理關，成值雖比前輕微增加，惟增加幅度甚微，全日成值有六億二千餘萬元，比前日成值微增一千七百餘萬元，恒生指數收市為二四九九·〇八，比前日收市指數續跌二二點三一。上午開市後做價一度欲作提升，惟是力量甚輕微，稍作提升後即轉現回順，在二千五百點關前做價曾一度[illegible]。然而，約於下午[illegible]前半小時，[illegible]二千五百點關終不保，但大市並[illegible]此而低跌轉頹，市價依然在窄幅[illegible]狀態。反映一般股市人士意態之審慎。

根據聯合交易所全日成交數值有六億二千二百六十五[illegible]。

恒生指數上午收市為二五一八·一八，[illegible]上午收市指數續降至二五一二·二五，比前日收市指數跌一〇·一四，下午收市指數再降至二四九九·〇八，全日共跌二二·三一。恒生指數四類分類指數僅金融類微報升，其餘三類俱報低，公用類跌幅仍甚輕微，地產及工商類跌幅則相當。香港指數收市一六四八·一四，比前日收市指數跌一九·九四。香港分類指數中交僅金融類報升，其他各類俱已報低，亦僅公用事業類跌幅較輕微。所有普通股指數收市為一四九一·九七，比前日收市指數跌一三·八八。在有成交之三百一十項股票中，上升者只有四十一項，下降者有一百九十九項，無變動者有七十項。

百利大昨日下午再度暫停買賣。

人心觀望雖濃厚，惟是買家吸購仍傾向選擇有穩好表現，而一般股票之收市價比前日各該項收市價低跌二三個價位者普遍。

長假期將臨人心受影響

股市 工商 錢艮

陳香梅作為布殊的私人代表，訪大陸，往接見她的不是鄧小平，也不是李鵬或楊尚昆，而是王震。從政治分析家的角度來看，一個可能是認為用到王震便已足夠，論地位，王震高於李鵬，不過，而僅次於鄧小平及楊尚昆，不過，既然陳香梅是作為布殊的私人代表，則其身份與美國總統同級，大陸方面，未免太無禮貌了。而另方面，在這次接見前後，鄧小平一直沒有露面，而人民日報亦只是一篇文章而已，那麼，對鄧小平的健康問題，自然亦有一個揣測。

這是本港股市為什麼會在日來走勢轉為軟順的外在因素，那麼，本港股市在昨天連「二五〇〇」也守不住的內在因素，乃在於長假期的行將來臨。本週末開始便是一連三天的長假期，對於香港的投資者而言，每逢有出現長假期的話，則份外審慎，因為過去的教訓，乃是外圍往往出現較大的變動時，也正好是本港假期。

基於這內外的因素，所以，昨天大市在「二五〇〇」的水位上有壓力，乃是正常的事。

以散戶而言，「二五〇〇」的支持信心不足，自然是一個較大的打擊。不過，如果一旦大市出現突發性的事變，[illegible]受壓力，倒不如[illegible]打算偏軟，在心理上先[illegible]的準備，這才是[illegible]跌破「二[illegible]」[illegible]最使人相心的事，[illegible]成交的減少。[illegible]七億元而已[illegible]二、三億，減少[illegible]。如果成交[illegible]停地減縮的話，則今年內[illegible]「二〇〇〇」水位，十分吃[illegible]

玫瑰針織末期息每股派一點七仙

(特訊)玫瑰針織截至八九年三月卅一日止年度，除稅及少數股東權益後溢利五百三十一萬元，較去年下降百份之十四點二二，在計入特殊項目溢利二百二十八萬元後，本年度之溢利為六百八十三萬元，每股盈利四點六三仙。

董事會建議派發末期息每股一點七仙。截止過戶日期由九月十六日至九月三十日，首尾兩天包括在內。

昨日恒生指數期貨行情

交貨月份	9月	10月	12月	2月
前結算價	2527	2545	2578	2578
開市	2525/2545	2530/2580	2550/2650	2560/2620
最高	2550	2560	-	-
最低	2505	2515	-	-
昨結算價	2510	2518	2570	2570
升跌	−17	−27	−8	−8
合約最高	3430	3475	2700	-
合約最低	1940	2256	2420	-
成交(手)	349	567	0	0
未平倉合約總數	2290	1604	10	0
			全日總成交額	916 (手)

尋幽探秘

暫時維持苟安局面

長假前大市牛皮偏淡，加以前景不明朗投資者觀望情濃，大市乏承接力，午後沽售壓力增加，雖有「長實」及「和記」等股份公佈業績，仍難挽頹勢，二千五百點關終告不保，低潮時「恆指」報二千四百九十三點，距上日低點二千四百九十點僅差三幾，看來「好友」似有力保此據點跡象，若此點不破，可望短期演成小型「雙底」走勢，暫維持苟安之局。

「長實」「和記」同時公佈八九年上半年業績，「長實」前者盈利九億二千萬，增長僅一成，中期息每股派一角；「和記」盈利九億六千萬元，中期息每股派一角六仙。另有非經常性利益廿四億五千萬元。較早時，市場曾數傳「長實」集團有遷冊之說。故此，該集團發言人於公佈業績之同時，聲明該集團並無遷冊之計劃，以示留本港發展之信心。

「長實」、「和記」公佈業績前，度遭遇強大之沽售壓力。前者曾低見七元八角五仙；後者亦低見八元一角。近期低價。

高晉

和記黃埔上半年度業績
溢利九億六千萬元
另有非經常性溢利二十四億元，據展望八九年度溢利將續有滿意增長，中期息每股一角六仙。

(特訊)和記黃埔有限公司截至八九年六月三十日止六個月內，未經審核綜合純利為九億六千萬元，[illegible]。另計入非經常性收益二十四億五千四百萬元後，本年度股東應佔溢利為三十四億一千八百萬元，未包括特殊賬項之每股盈利為三角二仙，已包括特殊賬項之每股盈利為一元一角三仙。

非經常性收益主要為出售該集團擁有香港國際貨櫃碼頭權益中之百分之五十三點五，該集團擁有百分之[illegible]之九龍倉貨物處理中心，国臣民大厦剩餘部份及香港國際貨櫃碼頭之二號碼頭等交易完成後之溢利。

董事局宣佈派發中期息每普通股一角六仙，較上年度增加百份之廿三。截止過戶日期由十月六日至十月十三日，首尾兩天在內。

談到和記黃埔之發展前景，主席李嘉誠[illegible]之財政狀況[illegible]，持[illegible]勁，擁有豐裕資金，將繼續拓展現有業務，且可進一步多元發展其他投資。該集團之各項主要業務皆有優良表現，部份業務雖受六月初北京事件影響而放緩，但如無不可預見情況，該集團八九年度之溢利將有滿意之增幅。

對於和記黃埔之地產業務，李氏表示，紅磡黃埔花園之住宅單位已全部售磬，發展計劃之最後一期按計劃將於一九九〇年落成。由於黃埔花園發展計劃之完成關係，該計劃將在今年下半年度之盈利入賬。

至於和記黃埔之貿易及零售[illegible]，[illegible]氏表示，該集團之製造業務之[illegible]，今年首半年業績[illegible]，現時經營商店[illegible]，擴展計劃，共二百二十間[illegible]，業績超逾去年同期。

李氏表示，航運有關服務方面，香港國際貨櫃碼頭有限公司處理之貨櫃吞吐超逾八八年上半年百分之二十一。在擁有三個碼頭泊位之六號碼頭經已建成，現已全面投入運作。七號碼頭工程正在順利進行，九號碼頭第一期按計劃預期可於九零年初啟用。在本期間內，香港國際貨櫃碼頭之股東基礎再度擴大，該集團之現有權益減低至百分之六十六點五。

萬順實業上半年溢利減少逾三成
董事會議決不派中期息

(特訊)萬順實業(集團)有限公司宣佈，截至八九年六月三十日止六個月的營業額達二千三百五十七萬元，去年同期為九百九十萬元。期內的除稅及少數股東權益後溢利一百六十三萬六千元，較去年同期二百四十二萬四千元，下降百份之三十二點五。

該公司董事會不建議派發中期股息。

董事總經理MICHAEL NOCK號，該公司擁有百分之八十五的ANDERSON MAN(INVESTMENT SERVICES)LIMITED在上半年有強勁的表現，業績較去年同期大幅增長。該公司乃一間財務服務公司，其表現足以反映金融市場的良好狀況。

楊協成(香港)有限公司(佔百分之四十九權益)表現較去年同期顯著下降。包括天氣反常雨量較正常高，及超級市場節扣特高等多項因素導致業績欠佳。

該公司的其他新投資，包括最近的多項收購行動，可望對未來業績有所貢獻。

香港小輪去年度溢利增幅近一成
綜合溢利四千五百萬元中期息每股六仙

(特訊)香港小輪(集團)有限公司截至八九年六月三十日止六個月內未經審核的除稅後綜合溢利為四千五百六十萬元，較八八年同期的溢利四千一百六十萬元，增加百分之九點七。每股盈利為二十四點九仙。

董事會宣佈派發中期息每股六仙。截止過戶日期由九月十八日至九月廿五日止，首尾兩天包括在內。

該集團[illegible]展望道，[illegible]及九月分期[illegible]用東區海底隧道[illegible]小輪業務[illegible]收益構成重大的[illegible]。但董事會相信，[illegible]事件發生，八九年度全年股息將能維持於[illegible]角五仙。

劉鎮國回顧業務道，兩條渡輪航線，由於在八八年內取消導致港內航線的載客量較去年同期輕微下降，但港外航線的載客數量及汽車渡輪的載車架次則各有百分之四點四及百分之四點八的增長。由於中國事件的影響，澳門航線及中國航線的載客人次分別減少百分之十七點一及百分之六點七。

他並指出，香港船廠在營業額和利潤方面皆獲得可觀的增長；貿易服務的營業額與去年同期比較則無大變動；所有工業及住宅樓宇均能以滿意的租值全部租出；旅遊業的營業額則於最近中國事件的影響而下降了百分之十九點二。

興利科技去年度溢利三千四百萬
擬派末期息每股零點六仙
另現金紅利每股零點六仙

(特訊)興利科技工業有限公司截至八九年三月三十一日止年度，經審核除稅及少數股東權益後溢利三千三百九十萬元，去年度十五個月內溢利一百七十萬元，在計入非經常性項目一千八百八十二萬元後，本年度股東應佔溢利為五千二百七十三萬元，每股盈利二點〇五仙。非經常性溢利乃來自出售香港仔開文工業中心。

董事會建議派發末期股息每股零點六仙，鑑於上述之非經常性溢利，董事會並建議派發現金紅利每股零點六仙。截止過戶日期由九月廿六日至九月廿八日，首尾兩天包括在內。

新海康去年度業績
溢利減至千五萬元
末期息每股派十六仙

(特訊)新海康航業截至八九年三月卅一日止年度，除稅及扣除少數股東權益後溢利一千五百廿一萬元，較去年度溢利五千〇五十五萬元下降百份之六十九．九，每股盈利爲一角七仙。

董事會建議派末期息每股十六仙。截止過戶日期由九月十八日至九月廿八日，首尾兩天包括在內。

大新金融上半年溢利四千三百萬
中期息每股二十一仙

(特訊)大新金融集團有限公司截至八九年六月三十日止六個月內，除稅後及扣除少數股東權益後股東應佔溢利爲四千三百六十八萬元，較去年同期溢利三千五百三十七萬元增長百份之廿一點六七。每股盈利四角零七仙。

董事會宣佈派發中期息每股二十一仙。截止過戶日期由九月廿五日至九月廿九日，首尾兩天在內。

各地股市指數(八月廿四日)

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京(日經平均指數)	34893.28	34786.55	−106.73	− 0.31%
澳洲(普通股指數)	1738.10	1747.40	+ 9.30	+ 0.53%
紐西蘭(柏克萊指數)	2409.33	2374.43	− 34.90	− 1.44%
台北(加權指數)	9581.99	9814.95	+232.96	+ 2.43%
南韓(綜合指數)	1376.74	1357.26	− 19.48	+ 1.41%
新加坡(海峽時報)	931.83	951.05	+ 19.22	− 2.06%
倫敦(一百種指數)(9時45分)	2382.40	2395.50	+ 13.10	+ 0.54%
紐約(道瓊斯指數)(8月23日)	2650.99	2678.11	+ 27.12	+ 1.02%

公司分析

仁孚業績連續四年創紀錄
現年度仍可創新高

仁孚行近年業績可說是突飛猛進，一則是本港經濟持續有良好的發展，另一則有賴於中國大陸採取開放政策，使該集團溢利有大幅度增長。雖然，自八五年盈利創出新紀錄後，隨後每年之盈利均接連創出新高紀錄，八七年度盈利更首次超越一億元。諸曾盈利已有急激增長，一倍以八七年度之盈利與八五年度比較增加幾近一倍，可想見盈利增加之急激，但是，八八年度盈利在「百尺竿頭」更進一步，盈利接連創新紀錄之第四個年度。

據八八年度仁孚之年報資料顯示，截至八八年十二月底止年度除稅前未計入非經常性項目盈利一億七千四百七十五萬元，比八七年度增加五千三百萬元，增加幅度高達百分四十三。每股盈利四十五點八仙，八七年度每股盈利三十二點七仙。全年每股股息二十八仙(包括在八八年特別紅利每股五仙)。

八八年度仁孚之營業總額首次突破十億元，而增至十二億二百七十八萬元，比八七年度之七億六千四百九十五萬元增加四億三千七百八十三萬元，增加幅度爲百分五十七點二。隨著營業額巨幅增加，營業溢利亦相應有較大幅度增加，期內營業溢利爲二億零一百七十二萬元，比八七年度之一億四千五百五十六萬元增加五千六百一十六萬元，增加幅度仍高達百分三十九。

從八八年度仁孚行之營業額、營業溢利均爲保持增長外，甚而增幅比八七年度更大，反映該集團業務在八八年度有更大的發展。

仁孚行是於一九三八年由德國商人趙作德及趙孝鶴昆仲在上海創辦，當時只是經營商品貿易。至一九四八年在香港開設分行，由於大陸政局的轉變，四九年遂由上海南遷至香港。迄至五四年獲委為西德平治汽車本港總代理，使該集團進入另一發展里程。自此，該集團之業務轉而專注經銷汽車，專業工程產品及工業機械銷售業務。六四年始正式在香港註冊為仁孚有限公司，七〇年則成為上市公司。

上市後於七五年中，怡和與仁孚股東換股，其後仁孚再發行新股予怡和，當時怡和持有仁孚百分七十五股權，而仁孚遂成為怡和集團附屬公司之一。

目前仁孚行已發展成為現頗大的公司之一，其業務已不斷擴展。除經營汽車業務外，並經營汽車維修，停車場，工業貿易(包括材料，電機工程，船機工程，機械工業器材)以及汽車保險業等，在衆多業務中自以銷售汽車仍爲主要業務，而汽車維修及工業貿易亦已漸成爲主要業務之一。

該集團之汽車銷售業務最主要的代理平治車廠各種平治房車及商用車，據報告銷售量持續四年上升。在八八年度客車交付數量躍升至二千零九十輛高水平，而期間已簽訂合約數目則高達二千二百六十三輛。上述銷售業績比八七年度增加百分三十九。至於商用車輛方面，在八八年度已交付五十九輛，並為本港運輸業多個營運商提供十七輛平治拖拉車及八十三輛富合牌拖架。期內又簽訂多項合約，包括提供四輛博士牌貨櫃起重車及一架平治供水車。

汽車維修服務隨著平治銷售增加而顯得十分繁忙。現時汽車維修部在港九新界各區共設有六個自置而設備完善之汽車維修中心，以及一個倘若源充足之中央零件供應部，為配合八八年一月推出之三年免費保用計劃，在去年中集團率先在鰂魚涌維修中心進行一項長遠計劃擴充維修中心容量及設施。此外，該集團於八六年推廣至其他汽車總公司及中國人民保險公司在北京合資經營一間汽車維修服務中心，由仁孚行管理。

工業貿易業務在八四年會進行收組，業務能有迅速增長，自當有賴於中國採取開放政策，近年間因外匯短絀，[illegible]年度該部門之銷售在進一步受中國業務影響不大，至於其他業務如停車場及汽車保險等可有顯著進展，本港汽車數量不斷增加，而汽車保險在八八年業務更有驚人增長，營業額比八七年增長六成。

由於本港交通問題日趨嚴重，政府將會控制車輛的增長，對未來汽車銷售會受到不同程度影響，但該集團主席在年報中表示已予關注，並積極考慮未來發展計劃，以應形勢變遷，而八九年度之業績，相信仍將會是繼創紀錄的一年，增長之幅度或可能因八八年度增幅之巨大會有低降的反映。

。古平。

各地股市

東京股市仍續低跌

東京二十四日電：大市受日元匯率下挫影響，是日再度低收，日經平均指數是日再跌一〇六點七三，報三四七八六點五五。成交量大減，只得三億八千萬股。

經紀說：除日元對美元價滑落外，當日傳出一名內閣部長涉嫌與一宗色情案有關，亦是造成淡市因素之一。一名分析家認爲，如美國經濟仍是處於放緩狀態的話，大市有可能再度成爲牛市。下跌股包括汽車、金融、電器及電機。上升股則有礦務、漁業、及部份之製鋼股。

東京上市活躍股份價位與上日比較：

平和不動產	一一三〇	升一〇
東洋尼龍	一〇〇〇	跌二〇
旭化成	一二三〇	跌二〇
日本石油	一四九〇	升二〇
住友電器	一五八〇	升二〇
日本電器	一九三〇	跌二〇
松下電器	二四七〇	跌三〇
三菱重工	一一九〇	跌一〇
豐田汽車	二六八〇	跌二〇
三井商事	一一四〇	升一〇

澳洲股市升勢持續

雪尼二十四日電：大市高收，交投活躍。整體普通指數上升九點三，報一七四七點四。但未能以當日之最高價位收市。總成交量一億七千萬股，金額二億九千三百五十六萬澳元。上升股多於下跌股，比例為二八五對一七三。

經紀說：數隻期權到期有助刺激交投趨增加，午後雖出現獲利回吐，但只能使指數微落，因海外買盤強勁。預料明日(週五)的市況會持續興旺。

紐西蘭股轉現大跌

威靈頓二十四日電：大市未因美市高收而獲益，並在一家投資公司的上席宣佈辭職後，股價大幅下落。柏克萊指數下跌三四點九，報二三七四點四三。

經紀說：當日跌幅是過份一點，使人感到驚奇。而該名公司主席下台的消息，將使大市呈現敏感的氣氛。

台北股市迫近萬點

台北二十四日電：在小型工業股的強勁升勢下，大市整日向上。加權指數躍升二三二點六九，報九八一四點九五。但成交額減至一千一百一十億零七千萬台元。

經紀說：雖然當局宣佈可能於明年對每一股票交易都徵收百分之二之稅項，但此未能阻礙投資者於當日作全面的趁低吸納，並顯示他對市道的信心依然強勁。

新加坡股繼續低跌

新加坡二十四日電：在機構大戶及散戶在晚市時進行廣泛的獲利回吐活動下，股價全面下挫。海峽時報工業指數下跌一九點四八，報一三五七點二六。該跌幅為本年六月八日以來最大。交投活躍，成交量增至一億一千二百五十萬股。

經紀說：當日指數大幅滑落，是由於一些持貨太久的投資者拋盤獲利所致，預料大市仍再度調整，但滑至一三四〇點將獲支持力。

吉隆坡股回吐增晉

吉隆坡二十四日電：收市時因不斷出現獲利回吐活動，使股價全面下跌。綜合指數低降五點二，報四六三點七九。

經紀說：當日市道亦受到東京及香港市道呈現弱態的影響，因而轉淡。

泰國股市先升後挫

曼谷二十四日電：大市先升後挫，交投活躍，並集中於建築及礦務股的身上，證交所指數下跌三點〇五，報六八六點八六。下跌股多於上升股六九對四三。

經紀說：收市時股價全面被挫，預料明日(週五)再有更多的拋售活動，但不會影響大市的興旺勢。

菲律賓股繼續向好

馬尼拉二十四日電：在工業股帶頭揚升下，使大市從過去數週的波動市況下緩步回升。綜合指數上升七點九九，報一一五八點八三。總成交量八億六千一百九十萬股。金額達二億二千一百二十萬披索。

經紀說：投資者已逐漸將其投資方針從石油、礦務股，轉向工商業股。

南韓股市升勢仍勁

漢城二十四日電：指數首次在三個月內衝破九百五十點關口，成交量亦相應激增。綜合指數躍升一九點二二，報九五一點〇五。成交量達六千零五億圜。上升股四四三，多於下跌股二六〇。

經紀說：是日大市大幅揚升乃基於三個因素，當局於九月份將放鬆其貨幣政策，一家證券公司宣佈發行股權及派發巨額紅利，加上投資者認為大市於過去五個月內均處於熊市勢，現時已到向上回升的時候。有人預料下週初將有輕微調整。

倫敦股市開盤續升

倫敦二十四日電：在美市日前高收下，大市得以穩開，但指數升到了二千四百點時，因引發了一些獲利回吐活動，遇到阻力後便回落，但金融時報一百種股指數仍上升一三點一，報二三九五點五。

紐約股市轉現勁升

紐約二十三日電：紐約股市再度轉現勁升，係債券市場挺升帶動，繼而有電腦買盤湧進，杜瓊斯工業平均指數升二十七．一二，收市報二六七八．一一。股價平均上升三十三美仙，上升股一〇〇三隻，跌價股四八一隻。大市總成交從一億四千一百三十九萬股增至一億五千九百六十四萬股。

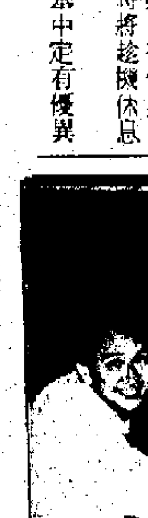
是日後市五年期國庫券需求驚人強勁，帶動股市上升，整日大市僅在窄幅徘徊，直至尾市指貿結果公布投資者爭相入市。

尾市電腦買盤亦有助大市高收。

分析家稱，市外有相當數目的閒錢候機入市，但只要利率維持目前水平，市場仍有沽售壓力。

以下為紐約股市部份股價起跌比較：

	八月廿三日	起跌
美國電話電報	三八點七五	升〇點五〇
波音飛機	五三點〇〇	升〇點二五
大通銀行	三九點〇〇	升〇點六二五
伊士曼柯達	五〇點二五	升〇點六二五
通用汽車	四四點六二五	升〇點五〇
何士德金礦	一三點八七五	
萬國商業機器	一一三點八七五	升〇點二五
美林證券	三三點三七五	跌〇點二五
德士古石油	五三點二五	升〇點三七五
威士丁電器	六七點三七五	升〇點三七五



第56期
第57期
第58期
第59期
第60期
第61期
第62期
第63期
第64期
第65期

最近十期開獎表格圖

自肇山九月將開盤

…認股證

收市價	升跌%
0.400	−6.97
0.033	−5.71
0.445	−5.31
0.445	−5.31
0.136	−4.89
0.103	−4.63
0.630	−4.54
0.195	−4.41
0.500	−3.84
0.250	−3.84

溢價%	行使價
1.82	2.80
70.15	2.89
83.09	0.61
100.39	0.67
132.17	3.64
64.37	1.04
87.39	0.86
−0.17	2.12
31.30	1.72
60.00	0.66
13.69	11.84
17.81	12.25
32.80	2.95
36.52	4.13
220.00	1.49
49.63	0.70
223.04	1.41
60.76	0.70
185.79	1.63
116.60	5.41
306.37	3.27
28.71	4.73
83.99	3.86
3.79	0.99
88.17	1.34
92.66	1.04
157.60	1.39
99.06	1.27
112.71	0.25
41.12	10.73
78.72	0.25
37.55	1.77
167.55	2.38
180.63	0.53
70.13	0.32

	現價息率
—	8.33
—	9.47
—	5.41
800	7.18
5,600	7.69
1,700	7.92
—	9.65

香港股市行情表(一)

★ 除淨 ▲ 除息 ⬆ 創新高 黑體字爲恒指成份股

成交金額： 622,647,419
成交股數： 378,705,090
恒生指數： 2,499.08 -22.31
1989年 8月24日 (星期四)

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
		銀行.財務.投資													
11.80	021	聯合企業	10.00	—	—	9.90	10.00	10.00	—		—	—	4.00	6.36	9.00
14.80	103	亞洲保險	9.10	—	—	9.10	—	9.10	—		—	—	3.64	9.98	7.14
19.00	023	東亞銀行▲	14.10	13.90	13.70	13.60	13.70	13.70	−0.40	−52	34,500	476,100	5.48	10.98	5.33
	371	銀資國際									暫停買賣				
4.325	123	嘉宏國際	3.15	3.20	3.15	3.15	3.20	3.175	+0.025	+35	3,379,591	10,674,628	1.27	9.70	6.30
	110	中國東方													
	121	紀德投資													
1.03	106	Crusader	0.83	0.85	0.80	0.80	0.81	0.80	−0.03	−30	4,944,000	4,041,060	0.32		
8.60	440	大新金融	5.25	5.25	5.25	5.00	5.30	5.25	—	—	62,000	325,500	2.10	5.84	7.62
1.55	053	道亨集團	1.24	1.24	1.22	1.23	1.24	1.24	—	—	454,000	554,460	0.50	14.55	5.24
	129	財務地產									暫停買賣				
0.053	166	F.P.Banc	0.032	0.033	0.031	0.031	0.032	0.032	—	—	41,410,000	1,320,080	0.01	45.71	—
7.10	497	第一太平(優)	6.50	—	—	6.35	—	6.50	—		—	—	2.60	—	—
1.708	142	第一太平	1.37	1.40	1.37	1.39	1.40	1.39	+0.02	+19	7,873,281	10,943,864	0.56	6.96	3.55
4.40	214	第一太特資產	3.05	3.05	3.05	3.05	3.10	3.05	—	—	77,000	234,650	1.22	10.83	0.76
27.567	011	**恒生銀行**	20.10	20.20	19.90	19.90	20.00	20.00	−0.10	−198	188,929	3,781,828	8.00	10.75	5.18
7.00	005	**匯豐銀行**	5.55	5.65	5.55	5.55	5.60	5.60	+0.05	+31	6,539,690	36,519,536	2.24	7.48	6.50
	145	建屋貸款													
	148	遠東財務									暫停買賣				
	183	嘉華銀行													
3.30	197	倫大保險	3.20	—	—	2.90	3.00	3.20	—		—	—	1.28	—	—
1.43	376	萬勝證券	0.54	0.55	0.53	0.53	0.54	0.54	—		120,000	63,700	0.22		—
	222	閩信集團													
1.62	495	百利大	0.92	0.82	—	0.91	—	0.84	−0.08	−3	344,000	302,180	0.34	12.23	—
0.60	226	萬泰財務	0.46	—	—	0.46	—	0.46	—		—	—	0.18	12.17	—
0.51	227	大聯國際	0.29	0.28	0.27	0.27	0.28	0.27	−0.02	−5	320,000	89,440	0.11	9.93	3.67
3.30	086	新鴻基公司	2.075	2.10	2.025	2.025	2.05	2.05	−0.025	−151	489,741	1,013,010	0.62	9.62	7.32
	261	森北財務													
1.215	459	瑞福金融	0.82	0.82	0.80	0.77	0.80	0.80	−0.02	−65	172,000	138,440	0.32	—	—
	285	滙利投資													
1.85	258	漢臣投資	1.05	—	—	1.01	1.04	1.04	−0.01		—	—	0.42	—	—
1.99	349	友聯銀行	1.28	1.28	1.27	1.27	1.27	1.27	−0.01	−187	110,000	139,800	0.51	13.94	7.87
	274	大華銀行													
44.00	096	永隆銀行	29.50	29.50	29.10	28.70	29.10	29.10	−0.40	−140	19,300	566,310	11.64	8.95	5.02
		綜合企業													
0.91	104	冠亞商業	0.61	0.62	0.59	0.60	0.61	0.60	−0.01	−115	10,330,500	6,284,898	0.24	4.36	14.18
2.875	271	亞洲證券	2.025	2.05	2.00	2.00	2.025	2.025	—	—	578,000	1,171,200	0.8[illegible]	5.53	8.89
1.48	024	寶威國際▲	0.89	0.91	0.89	0.89	0.90	0.89	—	—	418,000	376,760	0.36	4.10	15.17
1.05	025	其士國際	0.81	0.82	0.80	0.79	0.81	0.80	−0.01	−147	736,000	592,920	0.32	3.65	10.62
7.00	116	周生生	5.60	5.65	5.60	5.55	5.80	5.60	—	—	68,000	382,300	2.24	3.96	7.14
0.71	367	莊士機構	0.485	0.49	0.48	0.47	0.48	0.48	−0.005	−167	1,675,000	815,975	0.19	3.90	5.81
0.97	508	其士商業國際	0.71	0.71	0.68	0.68	0.69	0.68	−0.03	−17	352,000	246,600	0.27	4.69	17.65
1.28	441	寶隆洋行	0.55	0.57	0.55	0.54	0.55	0.55	—	—	210,000	117,600	0.22	4.96	10.89
0.63	286	Hale Corp	0.415	0.42	0.41	0.41	0.415	0.41	−0.005	−151	4,426,000	1,847,040	0.16	—	—
0.70	264	公和祥	0.275	0.275	0.265	0.25	0.265	0.265	−0.01	−27	50,000	13,450	0.11	7.26	—
12.40	013	**和記黃埔**	8.25	8.25	8.10	8.15	8.20	8.15	−0.10	−150	4,268,711	34,904,296	3.26	10[illegible]	[illegible]28
3.375	155	華基泰集團	2.95	2.95	2.875	2.875	2.90	2.90	−0.05	−111	118,000	343,350	1.16	12.6[illegible]	[illegible]
1.19	176	志正國際	0.81	—	—	—	0.83	0.81	—		—	—	0.32	[illegible]	[illegible]35
24.60	015	怡和控股	19.90	20.00	19.70	19.60	19.70	19.70	−0.20	−170	421,5[illegible]	8,357,395	7.88	9.6[illegible]	[illegible]30
14.70	208	怡和策略	11.50	11.70	11.40	11.70	11.80	11.70	+0.20	+17	[illegible]38,162	[illegible]	4.68	[illegible]	[illegible]54
13.60	209	怡和策略(優)	10.40	—	—	10.00	10.50	10.40	—		—	—	4.16	—	[illegible]
11.70	182	聯利企業	8.10	8.20	8.20	8.20	8.40	8.20	+0.10	+22	5[illegible]	[illegible]42,580	3.28	10.[illegible]	1.21
1.50	174	奇盛集團	1.11	1.13	1.08	1.09	1.10	[illegible]	−0.01	−181	1,950,[illegible]	2,[illegible]400	0.44	5.57	6.81
5.25	194	康創興	3.525	3.575	3.525	3.525	3.5[illegible]	[illegible]525	—	—	2[illegible]	895,700	1.41	5.33	9.93
	070	德智發展									暫停買賣				
	205	Mega Pac													
0.92	478	名力集團	0.68	0.71	0.67	0.66	0.68	[illegible]	[illegible]01	[illegible]127	2,410,000	1,646,520	0.27	—	5.12
1.08	218	王集團	0.49	—	—	0.49	—	[illegible]	—		—	—	0.20	6.34	—
1.22	438	大平協和	1.10	1.12	1.10	1.09	1.10	1.10	—	—	1,736,000	1,923,040	0.44	4.69	7.27
0.435	262	百樂門發展	0.24	0.242	0.238	0.234	0.238	0.238	−0.002	−184	430,000	103,170	0.10	37.78	6.30
1.79	224	鍵生實業	1.11	1.12	1.12	1.12	1.12	1.12	+0.01	+31	36,000	40,320	0.45	8.71	2.34
2.40	369	寶龍德遠東	1.66	1.70	1.6[illegible]	1.6[illegible]	1.70	1.70	+0.04	+10	42,400	71,584	0.68	6.44	11.29
3.75	249	森那美	2.80	2.875	2.8[illegible]	[illegible]	2.875	2.85	+0.05	+16	4,834,000	13,754,250	1.14	8.99	7.71
	253	麗德投資									暫停買賣				
23.40	019	**太古洋行A**	15.20	15.30	14[illegible]	[illegible]	[illegible]	14.90	−0.30	−90	1,858,500	27,948,200	5.96	7.83	5.10
4.025	087	太古洋行B	2.625	2.65	2.575	2.55	2.575	2.575	−0.05	−91	800,000	2,093,163	1.03	6.77	5.90
1.12	009	電視企業	0.96	0.97	0.91	0.91	0.93	0.92	−0.04	−19	955,000	896,330	0.37	0.91	30.42
16.60	290	永安集團	11.00	10.80	10.80	10.80	10.90	10.80	−0.20	−100	10,000	108,000	4.32	10.19	0.92
5.50	020	**隆豐國際**	3.625	3.65	3.575	3.575	3.60	3.575	−0.05	−136	1,270,600	4,562,950	1.43	9.06	4.76
	464	長江國際													
1.54	375	長江貿易	1.39	1.40	1.38	1.38	1.40	1.38	−0.01	−190	92,000	127,900	0.55	1.94	11.59
4.325	100	仁孚	2.85	2.875	2.825	2.825	2.875	2.825	−0.025	−182	332,000	942,200	1.13	6.17	9.91
		工業製造													
0.67	519	實力	0.37	0.355	0.355	0.36	0.365	0.36	−0.01	−55	150,000	53,250	0.14	—	2.75
1.65	522	ASM太平洋	1.10	—	—	—	1.12	1.10	—		—	—	0.44	5.05	9.27
1.547	043	卜蜂國際	1.06	1.07	1.06	1.05	1.07	1.06	—	—	1,657,000	1,761,260	0.42	5.97	5.68
0.55	481	中國印染	0.33	0.33	0.30	0.30	0.32	0.30	−0.03	−2	56,000	18,180	0.12	5.32	5.33
	131	卓能集團													
0.45	115	忠德石油	0.34	0.35	0.33	[illegible]	0.335	0.33	−0.01	−48	888,000	300,200	0.13	—	18.18
	031	康力投資													
1.50	118	大同機械	0.82	—	—	0.82	0.86	0.82	—		—	—	0.33	4.60	9.76
2.925	122	鱷魚恤	1.80	1.80	1.79	1.79	1.81	1.80	—	—	939,000	1,688,110	0.72	7.20	8.47
0.71	487	冠恒順	0.34	—	—	[illegible]	—	0.34	—		—	—	0.14	—	—
0.88	033	依利安達	0.56	0.55	0.53	0.53	[illegible]	0.54	−0.02	−31	881,100	477,655	0.22	3.19	13.96
2.45	295	萬順實業	1.55	—	—	—	1.55	1.55	—		—	—	0.62	31.96	3.23
3.95	034	愛美高	2.10	2.125	2.10	2.10	2.15	2.125	+0.025	+24	84,000	176,625	0.05	—	2.35
1.15	420	福田集團	0.81	—	—	0.78	0.8[illegible]	0.81	—	—	484,000	392,040	0.32	4.02	7.41
0.60	136	通用電子	0.28	0.28	0.275	0.275	[illegible]	0.275	−0.005	−105	150,000	41,500	0.11	2.99	—
1.956	040	金山實業	1.44	1.45	1.44	1.44	1.45	1.44	—	—	195,000	281,250	0.58	5.53	7.64
24.50	044	港機工程	20.00	20.00	19.60	19.60	19.70	19.6[illegible]	−0.40	−88	252,200	5,012,080	7.84	15.60	3.22
0.17	114	興利科技	0.123	0.124	0.122	0.123	0.124	0.1[illegible]4	+0.0[illegible]	[illegible]34	2,100,000	258,730	0.05	12.76	4.84
17.30	146	香港地氈	16.40	16.40	16.40	16.30	16.50	16.40	—	—	5,000	82,000	6.56	8.25	7.32
5.68	154	香港毛紡	3.80	3.775	3.775	3.75	3.80	3.775	−0.025	[illegible]	7,000	26,425	1.51	4.14	8.47
1.63	047	合興集團	1.01	1.03	0.97	0.98	0.99	0.98	−0.03	[illegible]	[illegible]0,000	251,360	0.39	7.60	9.18
1.27	167	萬威科技	1.04	1.05	1.04	1.03	1.05	1.05	+0.01	+[illegible]9	[illegible]98,000	207,2[illegible]	0.42	5.86	5.99
0.97	152	新創見	0.86	0.85	0.82	0.83	0.84	0.84	−0.02	−70	[illegible]010,0[illegible]	1,684,[illegible]	0.34	106.33	[illegible]35
3.80	172	香島印染	2.90	—	—	2.80	3.00	2.90	—		—	[illegible]	1.1[illegible]	8.[illegible]9	[illegible]
8.25	179	德昌電機控股	5.20	5.20	5.20	5.15	5.25	5.20	—	—	848,000	4,379,[illegible]	2.0[illegible]	9.[illegible]1	[illegible]85
1.71	180	開達實業	1.13	1.13	1.13	1.11	1.15	1.13	—	—	120,000	135,600	0.45	15.92	3.54
2.30	141	金城工商	1.85	1.82	1.82	1.80	1.82	1.85	—	—	5,000	9,100	0.74	11.64	7.57
1.11	499	捷生電子	0.93	0.93	0.90	0.90	0.91	0.91	−0.02	−83	1,270,000	1,165,860	0.36	5.74	7.69
1.17	186	陳輝集團	0.39	0.39	0.38	0.375	0.385	0.38	−0.01	−61	610,000	234,900	0.15	16.10	6.55
2.975	191	麗新國際	1.92	1.93	1.88	1.90	1.91	1.90	−0.02	−164	1,161,000	2,225,520	0.76	3.63	5.79
13.40	411	南順	9.00	8.90	8.90	8.90	9.00	8.90	−0.10	−159	4,000	35,600	3.56	12.21	2.92
1.76	339	羅氏國際⬆	1.73	1.76	1.74	1.75	1.76	1.75	+0.02	+25	1,364,000	2,386,530	0.70	6.38	11.43
3.32	366	陸氏實業	1.31	1.31	1.28	1.28	1.29	1.28	−0.03	−75	254,000	327,460	0.51	2.19	15.62
9.90	212	南洋集團	7.05	7.05	7.00	6.95	7.05	7.05	—	—	32,000	225,525	2.82	4.53	8.51
1.15	213	樂聲電子	0.80	0.80	0.79	0.79	0.80	0.80	—	—	236,000	186,920	0.32	5.57	10.75
2.20	178	永新企業	1.76	1.73	1.70	1.70	1.70	1.70	−0.06	−36	40,000	68,900	0.68	6.24	10.58
1.14	075	彩星集團	0.88	0.91	0.89	0.91	0.92	0.91	+0.03	+4	250,000	225,200	0.36	8.63	3.30
0.183	076	寶松礦油	0.138	0.14	0.135	0.135	0.136	0.135	−0.003	−80	3,100,000	422,560	0.05	—	—
0.56	243	品質國際▲	0.34	0.355	0.335	0.33	0.335	0.335	−0.005	−127	1,174,000	394,720	0.13	1.77	5.84
0.40	523	品質國際(優)▲	0.325	0.325	0.325	0.325	0.35	0.325	—	—	52,000	16,900	0.13	—	15.38
3.26	229	利民實業	2.40	2.425	2.40	2.40	2.425	2.40	—	—	22,000	53,300	0.96	3.89	10.42
0.94	472	鴻運電子▲	0.365	0.36	0.36	0.355	0.365	0.36	−0.005	−138	100,000	36,000	0.14	5.76	8.33
1.63	234	玫瑰針織	0.455	0.46	0.455	0.455	0.455	0.46	+0.005	+27	40,000	18,300	0.18	6.80	6.52
10.70	236	生力啤酒	7.60	7.60	7.60	7.60	7.65	7.60	—	—	94,600	718,900	3.04	14.81	3.55
1.15	521	三泰電業	0.63	0.66	0.64	0.64	0.65	0.65	+0.02	+5	264,000	171,160	0.26	3.07	13.85
0.64	448	晉美電腦	0.57	0.57	0.55	0.54	0.56	0.55	−0.02	−35	3,793,600	2,122,290	0.22	3.95	5.38
1.55	081	蜆殼電器	1.14	1.14	1.14	1.13	1.15	1.14	—	—	100,000	114,000	0.46	9.44	6.58
17.40	250	南海紗廠	10.60	10.70	10.50	10.50	10.60	10.50	−0.10	−179	12,000	126,700	4.20	5.84	16.09
0.82	485	升岡集團	0.58	0.57	0.57	0.57	0.58	0.57	−0.01	−109	432,800	246,648	0.23	4.22	11.40
3.625	084	寶光實業	2.525	2.525	2.45	2.475	2.50	2.50	−0.025	−173	2,362,000	5,880,875	1.00	1.64	7.20
	254	廣聯企業													
1.40	524	鴻毅國際⬆	1.34	1.40	1.36	1.39	1.40	1.38	+0.04	+7	934,000	1,275,760	0.55	6.82	5.80
0.65	500	訊科國際▲	0.37	0.37	0.355	0.35	0.355	0.355	−0.015	−21	1,942,000	701,160	0.14	6.02	11.27
1.113	094	東茗工業	0.71	0.72	0.70	0.70	0.71	0.70	−0.01	−132	1,410,000	997,100	0.28	4.73	9.76
4.65	458	聯亞集團	3.60	3.65	3.60	3.625	3.70	3.625	+0.025	+36	18,750	67,983	1.45	5.58	10.75
1.00	518	同得仕	0.63	0.65	0.64	0.62	0.64	0.64	+0.01	+18	120,000	77,100	0.26	3.37	9.36
7.20	272	協興針織	6.00	—	—	5.90	6.10	6.00	—		—	—	2.40	5.33	14.09
4.65	273	怡南集團	4.125	4.125	4.10	4.10	4.125	4.125	—	—	124,000	509,775	1.65	5.35	13.34
2.95	275	裕泰針織	2.00	—	—	1.98	—	2.00	—		—	—	0.80	5.84	7.50
0.633	419	友利電訊	0.41	—	—	—	0.43	0.41	—		—	—	0.16	6.15	—
3.821	333	偉易達集團	2.85	2.85	2.80	2.80	2.825	2.825	−0.025	−182	436,600	1,236,820	1.13	3.51	10.32
0.91	413	華盛國際	0.47	0.47	0.47	0.44	0.46	0.46	−0.01	−86	50,000	23,500	0.18	10.62	4.33
11.80	098	南聯實業	8.65	8.65	8.60	8.55	8.60	8.60	−0.05	−195	49,000	421,750	3.44	7.84	9.30
0.59	532	王氏港建	0.47	0.48	0.46	0.465	0.475	0.47	—	—	119,626	55,799	0.19	3.20	15.96
1.67	099	王氏工業	1.29	1.30	1.29	1.29	1.31	1.29	—	—	490,500	633,315	0.52	4.42	12.40
2.70	294	長江製衣	2.25	2.25	2.25	2.25	2.35	2.25	—	—	65,000	146,250	0.90	4.34	12.00
0.315	298	遠生實業	0.185	0.19	0.185	0.185	0.19	0.19	+0.005	+9	185,000	34,275	0.08	5.12	10.47
		運輸.倉場													
10.40	293	**國泰航空**	8.30	8.30	7.95	7.95	8.00	7.95	−0.35	−18	1,777,000	14,421,300	3.18	8.06	4.53
1.46	338	中華造船(優)	1.09	—	—	1.08	—	1.09	—		—	—	0.44	—	11.01
1.50	029	中華造船	1.08	1.08	1.08	1.08	1.09	1.08	—	—	64,000	69,120	0.43	11.09	7.41
5.30	119	新海康	5.25	5.30	5.20	5.20	5.30	5.30	+0.05	+30	38,000	198,600	2.12	9.23	5.47
6.20	117	萬邦航業	5.45	5.40	5.20	5.20	5.30	5.20	−0.25	−14	27,000	142,900	2.08	4.49	3.50
1.48	207	明仁企業	1.42	1.45	1.45	1.45	—	1.45	+0.03	+11	20,000	29,000	0.58	18.90	—
6.80	217	海南發展	5.00	4.90	4.90	4.90	5.00	4.90	−0.10	−88	6,000	29,400	1.96	5.16	8.57
3.60	332	東方海外	2.85	2.70	2.70	2.60	2.75	2.70	−0.15	−10	50,000	135,000	1.08	—	—
8.00	237	安全倉	7.85	7.90	7.75	7.75	7.80	7.75	−0.10	−143	172,600	1,350,660	3.10	10.95	14.84
3.55	242	信德企業	3.05	3.05	3.025	3.025	3.05	3.025	−0.025	−186	601,200	1,825,460	1.21	8.96	7.66
1.52	276	宇宙投資	0.118	—	—	0.116	0.119	0.118	—		—	—	0.05	—	—
18.50	095	華光航業	16.50	16.10	15.80	15.50	15.90	15.90	−0.60	−27	72,060	1,158,830	6.36	5.23	—
		酒店.飲食													
4.60	105	凱撒酒店	2.675	2.70	2.60	2.625	2.65	2.625	−0.05	−86	132,000	352,050	1.05	9.04	3.42
1.50	341	大家樂▲	1.42	1.45	1.42	1.44	1.45	1.44	+0.02	+20	814,000	1,169,000	0.58	9.97	6.94
1.69	037	遠東酒店	0.98	1.04	0.99	1.00	1.01	1.01	+0.03	+6	3,246,640	3,303,428	0.40	62.35	1.99
8.25	039	富麗華	5.65	5.60	5.60	5.60	5.55	5.55	−0.10	−107	7,000	39,200	2.22	7.35	9.01
2.625	195	格蘭酒店A	1.38	1.38	1.36	1.36	1.37	1.36	−0.02	−129	306,193	418,113	0.54	10.49	8.53
0.43	196	格蘭酒店B	0.132	—	—	—	—	0.132	—	—	370	44	0.05	10.23	8.79
12.30	051	海港企業	8.40	8.30	8.25	8.20	8.30	8.30	−0.10	−155	62,000	514,500	3.32	7.99	8.79
6.55	045	**大酒店**	4.925	4.95	4.925	4.925	4.95	4.95	+0.025	+40	117,500	580,775	1.98	15.25	3.03
11.50	161	鴻福實業	11.60	—	—	11.20	11.50	11.50	—		—	—	4.60	—	—
6.20	422	文華東方	4.975	4.975	4.90	4.925	4.95	4.925	−0.05	−170	1,651,478	8,191,762	1.97	9.26	6.90
10.10	071	美麗華	6.10	6.10	5.85	5.85	5.90	5.85	−0.25	−20	134,000	799,700	2.34	26.35	2.91
7.80	064	新世界酒店	4.25	4.125	4.10	4.10	4.175	4.125	−0.125	−48	20,000	82,250	1.65	6.87	8.24
12.10	223	百樂酒店	7.60	—	—	7.40	7.60	7.60	—		—	—	3.04	20.44	9.08
2.775	078	富豪酒店	1.59	1.60	1.56	1.56	1.57	1.57	−0.02	−145	754,320	1,189,886	0.63	6.17	7.96
1.45	235	紅寶石	0.90	—	—	0.88	0.94	0.90	—		—	—	0.36	—	6.00
		公用事業													
70.00	360	大東電報	69.00	69.00	69.00	68.00	70.00	69.00	—	—	2,000	138,000	27.61	—	—
15.50	002	**中華電力**	11.80	11.90	11.70	11.70	11.80	11.80	—	—	230,550	2,719,382	4.72	8.20	5.72
37.75	026	中華巴士	24.10	24.10	23.90	23.70	24.00	23.90	−0.20	−185	44,887	1,078,105	9.56	22.74	3.22
15.90	032	海底隧道	13.80	14.00	13.70	13.80	13.90	13.80	—	—	56,000	776,700	5.52	8.61	10.40
21.30	003	**中華煤氣**	16.70	16.80	16.60	16.70	16.80	16.70	—	—	257,000	4,284,800	6.68	17.89	2.69
8.45	006	**港燈集團**	7.35	7.40	7.35	7.30	7.35	7.35	—	—	1,332,175	9,792,798	2.94	8.92	7.62
7.50	050	香港小輪	4.65	4.60	4.50	4.50	4.60	4.50	−0.15	−39	49,000	224,150	1.80	8.81	5.55
5.85	008	**香港電訊**	4.675	4.70	4.625	4.65	4.675	4.65	−0.025	−196	2,444,845	11,373,871	1.86	14.22	4.83
9.80	062	**九龍巴士**	7.00	7.00	6.90	6.90	7.00	6.90	−0.10	−130	12,200	84,610	2.76	10.86	6.52
		百貨.傳播.零售													
1.013	188	正大國際(578)	0.84	0.87	0.85	0.86	0.88	0.87	+0.03	+3	818,000	700,560	0.35	14.67	5.17
	378	城市資源													
1.43	513	恒和珠寶	1.33	1.35	1.31	1.30	1.32	1.31	−0.02	−125	718,000	951,960	0.52	6.98	6.87
7.65	353	牛奶國際	7.00	7.05	6.90	6.80	6.90	6.90	−0.10	−130	1,452,550	10,120,063	2.76	13.40	3.83
9.10	113	迪生創建	8.30	8.35	8.15	8.15	8.20	8.20	−0.10	−151	458,000	3,782,100	3.28	12.12	2.34
1.977	036	遠東投資國際	1.11	1.12	1.09	1.08	1.10	1.09	−0.02	−103	193,000	212,060	0.44	—	8.34
0.80	147	新系機構	0.62	0.62	0.60	0.60	0.61	0.60	−0.02	−39	8,999,000	5,500,210	0.24	11.81	3.88
	343	玉郎機構									暫停買賣				
2.15	280	景福集團⬆	2.05	2.15	2.00	2.00	2.025	2.025	−0.025	−149	4,741,400	9,752,844	0.81	—	5.43
19.50	066	連卡佛A	12.60	12.50	12.30	12.30	12.40	12.40	−0.20	−119	19,000	236,200	4.96	8.00	6.29
	192	連卡佛B													
10.60	067	立興	9.55	9.55	9.55	9.50	9.55	9.55	—	—	6,000	57,300	3.82	4.88	15.71
	204	NewsCorp													
1.40	018	東方報業	1.08	1.08	1.06	1.06	1.08	1.06	−0.02	−98	250,000	268,260	0.42	8.58	7.83
6.15	080	邵氏公司	4.85	4.85	4.825	4.825	4.85	4.85	—	—	320,000	1,548,600	1.94	10.07	5.57
8.15	241	瑞興百貨	4.90	4.90	4.85	4.80	4.85	4.85	−0.05	−168	60,000	292,500	1.94	11.50	7.42
124.00	244	先施	78.50	78.50	77.50	77.00	78.00	77.50	−1.00	−143	21,000	1,638,750	31.01	36.72	1.94
3.35	233	星島集團▲	2.025	2.00	1.96	1.96	1.98	1.98	−0.045	−77	52,000	103,620	0.79	6.01	5.05
0.86	417	胡瑞麟▲	0.55	0.55	0.53	0.54	0.55	0.54	−0.01	−100	2,560,000	1,381,350	0.22	3.95	14.80
0.89	279	東方紅	0.68	0.68	0.67	0.67	0.68	0.68	—	—	67,000	45,430	0.27	7.07	8.09
13.20	511	**電視廣播**	8.40	8.20	8.10	8.10	8.15	8.10	−0.30	−31	359,360	2,927,380	3.24	10.45	9.26
9.50	269	永安公司	6.85	6.90	6.60	6.60	6.75	6.70	−0.15	−79	384,000	2,592,600	2.68	14.65	3.29
2.025	292	八百伴香港	1.48	1.48	1.47	1.45	1.48	1.48		—	64,000	94,660	0.59	12.63	5.06
		建築.地產													
1.477	373	聯合海外	0.84	0.84	0.81	0.81	0.83	0.82	−0.02	−66	1,890,000	1,561,620	0.33	3.14	7.65
4.05	056	聯合地產	2.375	2.425	2.35	2.40	2.425	2.425	+0.05	+12	772,000	1,850,650	0.97	3.05	5.76
4.30	101	淘大置業	2.95	3.00	2.925	2.925	2.95	2.95	—	—	1,279,657	3,770,569	1.18	10.56	7.29
	022	亞細安									暫停買賣				
1.88	134	Beazer Asia	1.75	—	—	—	1.78	1.75	—		—	—	0.70	5.85	5.14
1.70	506	海嘉實業	1.60	1.59	1.58	1.55	1.60	1.58	−0.02	−146	74,000	117,420	0.63	9.70	4.43
2.575	268	英達國際	1.79	1.81	1.75	1.75	1.77	1.77	−0.02	−158	7,182,000	12,768,072	0.71	2.24	66.76
0.80	108	建思國際	0.41	—	—	0.39	—	0.41	—		—	—	0.16	—	—
2.30	206	國泰[illegible]	1.56	—	—	1.52	1.56	1.56			—	—	0.62	6.79	7.69
2.475	355	世紀[illegible]市	1.69	1.70	1.65	1.64	1.66	1.65	−0.04	−67	654,055	1,091,229	0.66	6.65	7.76
11.60	001	**長[illegible]實業**	7.95	8.00	7.85	7.90	7.95	7.95	—	—	3,629,470	28,732,416	3.18	8.36	3.65
	112	[illegible]													
3.05	130	[illegible]	1.02	1.02	0.99	0.98	1.00	0.99	−0.03	−48	2,434,400	2,439,177	0.40	3.54	5.05
3.50	1[illegible]	[illegible]	1.65	1.67	1.62	1.62	1.63	1.62	−0.03	−100	1,832,000	3,011,760	0.65	8.52	4.63
0.65	2[illegible]6	[illegible]	0.56	0.57	0.5[illegible]	[illegible]3	0.54	0.54	−0.02	−31	304,000	167,800	0.22	4.86	12.04
	120	四海地產1000													
4.00	125	四海地產2000	3.00	—	—	[illegible]	3.00	3.00	—		—	—	1.20	24.59	—
1.70	126	怡東地產	0.80	—	—	[illegible]	—	0.80	—		—	—	0.32	0.89	—
1.16	156	高日發展	0.74	[illegible]	[illegible]	0.72	0.73	0.72	−0.02	−55	2,080,000	1,523,060	0.29	37.31	1.37
1.93	128	安寧企業	1.20	[illegible]	[illegible]	1.17	1.18	1.16	−0.02	−113	42,000	50,300	0.47	6.49	10.17
1.21	035	遠東發展	0.70	[illegible]	[illegible]69	0.69	0.70	0.70	—	—	3,200,000	2,259,300	0.28	26.72	2.86
	132	第一城市									暫停買賣				
1.62	135	第一[illegible]▲	1.00	—	—	0.96	—	1.00	—		—	—	0.40	10.71	17.00
	124	[illegible]國際									暫停買賣				
1.22	140	金山地產	0.74	0.75	0.72	[illegible]	[illegible]	0.7[illegible]	—	—	334,000	245,700	0.30	5.21	3.59
2.30	361	多盈利	2.10	—	—	1.90	—	[illegible]	—		—	—	0.84	253.01	—
4.225	041	**鷹君**	3.275	3.30	3.25	3.275	[illegible]	3.27[illegible]	[illegible]	—	2,247,000	7,349,825	1.31	9.51	3.81
1.58	270	粵海投資	0.93	0.93	0.90	0.9[illegible]	0.91	[illegible]	−0.02	−83	120,000	110,100	0.36	—	1.09
6.75	010	**恒隆**	4.625	4.65	4.50	4.50	4.[illegible]	4.525	−0.10	−81	1,101,000	5,026,100	1.81	6.85	7.29
3.65	052	夏利文	2.425	2.45	2.425	2.45	2.475	2.45	+0.025	+29	152,000	370,650	0.98	6.81	11.24
2.375	097	恒基發展	1.74	1.75	1.73	1.73	1.74	1.74	—	—	1,865,000	3,233,120	0.70	6.50	8.04
7.15	012	**恒基兆業**	5.10	5.15	5.00	5.05	5.10	5.05	−0.05	−174	1,673,500	8,466,263	2.02	8.04	4.88
9.40	157	協成行	9.20	—	—	—	9.40	9.20	—		—	—	3.68	14.65	1.96
12.70	007	**置地**	7.70	7.75	7.60	7.60	7.65	7.65	−0.05	−194	3,892,700	29,938,264	3.06	15.83	4.96
0.53	149	港澳發展	0.295	0.30	0.285	0.285	0.295	0.29	−0.005	−111	2,377,600	697,876	0.12	13.86	13.76
6.45	049	置業信託A	4.775	4.775	4.70	4.70	4.70	4.70	−0.075	−122	53,604	253,328	1.88	7.71	6.27
1.24	163	置業信託B	0.95	—	—	—	0.97	0.95	—		—	—	0.38	7.79	6.20
3.175	480	香港興業	2.55	2.65	2.60	2.60	2.65	[illegible]	+0.05	+14	10,938,800	28,420,780	1.04	11.39	2.69
1.05	159	河聯投資▲	0.90	0.89	0.87	0.87	0.89	[illegible]	[illegible]0.01	−159	40,000	35,400	0.36	4.45	16.85
1.373	160	漢國置業	1.04	1.05	1.03	1.02	1.04	1.03	−0.01	−177	402,000	417,140	0.41	3.58	7.50
3.325	054	**合和實業**	2.825	2.825	2.75	2.75	2.775	2.775	−0.05	−107	883,750	2,471,650	1.11	8.96	7.56
	352	合和實業(優)													
4.725	055	新昌集團	3.40	3.45	3.375	3.375	3.40	3.40	—	—	101,000	343,250	1.36	1.64	10.59
1.65	164	惠泰置業	1.07	1.09	1.04	1.05	1.0[illegible]	1.05	−0.02	−96	3,272,000	3,477,440	0.42	—	3.81
1.74	014	**希慎興業**	1.29	1.30	1.25	1.25	1.27	1.2[illegible]	−0.03	−70	8,620,000	10,957,000	0.50	18.08	5.55
1.63	165	明輝發展▲	1.11	1.10	1.09	1.09	[illegible]	1.09	−0.02	−103	160,000	175,400	0.44	31.23	5.50
3.90	171	國際實業	3.40	—	—	3.30	3.35	[illegible]	—		—	—	1.36	3.59	4.71
1.06	173	嘉華國際	0.76	0.79	0.76	0.76	[illegible]	0.76	—	—	4,179,620	3,227,891	0.30	14.90	2.62
2.70	181	啟明	2.20	2.20	2.20	2.15	2.20	2.20	—	—	52,000	114,400	0.88	3.41	9.09
2.90	184	激成投資	1.86	1.86	1.82	1.8[illegible]	[illegible]	1.83	−0.03	−117	72,000	132,180	0.73	2.40	6.56
0.40	185	建煌新記	0.245	0.25	0.247	0.25	[illegible]	0.25	+0.005	+13	420,000	105,450	0.10	2.61	—
5.75	190	熊谷組	3.20	3.175	3.15	[illegible]15	[illegible]75	3.175	−0.025	−187	274,000	868,125	1.27	11.85	10.08
1100.00	189	廣生行▲	780.00	780.00	770.0[illegible]	[illegible]	780.00	770.00	−10.00	−142	240	185,700	308.11	9.15	4.16
1.95	063	LET Pacific	1.90	1.93	1.90	[illegible]	1.92	1.9[illegible]	+0.01	+39	154,000	294,680	0.76	22.03	1.04
1.93	488	麗新發展	1.26	1.27	[illegible]	[illegible]	1.24	1.24	−0.02	−119	702,763	872,135	0.50	5.27	3.23
0.86	484	麗新發展(優)	0.81	0.8[illegible]	[illegible]	0.81	0.82	0.81	—	—	1,260,000	1,015,600	0.32	—	12.42
3.20	068	利興發展	2.375	[illegible]35	[illegible]35	2.30	2.35	2.35	−0.025	−163	120,000	282,000	0.94	2.47	6.80
	198	大富地產									暫停買賣				
	201	華大地產									暫停買賣				
0.37	202	鳳年置業	[illegible]	[illegible]255	0.25	0.25	0.26	0.25	—	—	480,000	120,080	0.10	60.98	3.96
64.00	158	萬邦[illegible]	37.0[illegible]	36.00	36.00	35.75	37.00	36.00	−1.00	−55	3,000	108,000	14.41	9.05	6.11
[illegible]5.80	0[illegible]	**新世界發展**	9.60	9.70	9.45	9.45	9.50	9.50	−0.10	−164	2,022,000	19,328,400	3.60	9.60	5.68
	21[illegible]	[illegible]易國際									暫停買賣				
[illegible]20	220	[illegible]利地產	3.00	—	—	—	3.05	3.00	—		—	—	1.20	8.98	4.00
[illegible]15	073	百利保	2.80	2.775	2.70	2.725	2.75	2.75	−0.05	−105	668,250	1,829,050	1.10	7.90	5.81
2.45	163	華胤[illegible]國際	2.175	2.20	2.175	2.20	2.225	2.20	+0.025	+26	290,000	636,750	0.88	—	—
1.75	074	保華集團	1.02	1.03	0.98	0.98	1.00	0.99	−0.03	−48	1,698,000	1,706,840	0.40	2.45	2.64
4.00	225	博富臨	3.25	3.20	3.125	3.125	3.175	3.125	−0.125	−22	52,000	165,600	1.25	17.55	2.56
8.35	077	聯邦地產A2000	5.85	—	—	5.75	—	5.85	—		—	—	2.34	—	—
6.50	232	聯邦地產A5000	6.05	5.95	5.85	5.80	5.90	5.85	−0.20	−38	80,000	474,250	2.34	8.17	9.31
1.66	228	聯邦地產B	1.24	1.19	1.18	1.16	1.19	1.18	−0.06	−12	50,000	59,200	0.47	8.25	9.24
5.50	231	嘉利國際	4.90	—	—	4.60	4.90	4.90	—		—	—	1.96	267.76	0.27
0.93	281	川河集團	0.67	0.66	0.62	0.62	0.63	0.63	−0.04	−6	2,044,000	1,293,560	0.25	42.86	7.17
0.81	238	森滿合	0.74	0.74	0.72	0.71	0.72	0.72	−0.02	−55	1,220,000	891,500	0.29	4.80	—
2.175	252	華信地產	1.52	—	—	1.52	1.56	1.52	—		—	—	0.61	7.60	9.20
3.125	251	爪哇控股(573)	2.175	2.20	2.10	2.075	2.125	2.125	−0.05	−74	300,000	634,250	0.85	3.55	7.06
1.54	240	海裕實業	1.31	1.31	1.31	1.31	1.33	1.31	—	—	81,000	106,050	0.52	11.26	5.49
16.00	016	**新鴻基地產**	10.60	10.60	10.40	10.40	10.60	10.40	−0.20	−93	2,128,100	22,349,900	4.16	8.17	6.54
	588	順豪($0.30)									暫停買賣				
	592	順豪($0.60)									暫停買賣				
0.59	509	瑞安建業	0.48	0.48	0.47	0.47	0.48	0.475	−0.005	−164	380,900	180,688	0.19	6.09	12.63
2.50	082	瑞安集團	2.225	2.25	2.225	2.225	2.25	2.225	—	—	1,809,000	4,046,525	0.89	16.87	1.34
	412	順豪投資									暫停買賣				
	263	順豪物業									暫停買賣				
	245	星港地產													
0.81	083	信和置業	0.47	0.48	0.46	0.46	0.465	0.465	−0.005	−162	11,556,910	5,405,644	0.19	7.61	3.66
0.76	247	信和地產	0.44	0.445	0.43	0.43	0.435	0.435	−0.005	−156	4,950,000	2,158,650	0.17	2.71	4.11
11.90	085	大新	8.80	8.80	8.80	—	8.80	8.80	—	—	5,000	44,000	3.52	21.54	6.82
	257	新安置業													
6.00	088	大昌地產	3.95	3.975	3.875	3.875	3.90	3.875	−0.075	−92	402,250	1,575,263	1.55	3.29	9.03
4.386	089	大生地產	3.70	3.775	3.675	3.65	3.675	3.675	−0.025	−191	483,220	1,800,961	1.47	27.61	2.45
3.55	090	泰盛國際	2.15	2.175	2.10	2.075	2.125	2.10	−0.05	−70	461,000	979,000	0.84	4.16	11.74
0.96	091	德榮建築	0.50	0.53	0.52	0.51	0.53	0.52	+0.02	+2	40,000	21,000	0.21	—	—
2.975	277	太興置業	2.275	2.275	2.275	2.275	—	2.275	—	—	8,000	18,200	0.91	83.33	1.31
1.04	269	大寶國際	0.95	0.95	0.95	0.94	0.96	0.95	—	—	200,000	190,000	0.38	67.86	—
1.43	028	天安中國	0.72	0.70	0.70	0.71	0.72	0.71	−0.01	−134	71,000	49,700	0.28	18.35	2.82
6.20	266	天德地產	4.00	4.025	4.00	4.00	—	4.025	+0.025	+37	20,000	80,150	1.61	5.13	2.24
0.79	267	泰富發展	0.63	0.67	0.63	0.65	0.67	0.66	+0.03	+1	1,380,000	892,000	0.26	11.00	4.55
1.28	278	華僑置業	1.22	1.19	1.16	1.19	1.23	1.19	−0.03	−63	70,000	82,100	0.48	2.59	5.04
4.90	283	偉益置業	3.60	—	—	3.60	3.70	3.60	—		—	—	1.44	11.71	5.83
11.36	004	**九龍倉★**	7.65	7.75	7.60	7.55	7.60	7.60	−0.05	−183	1,098,000	8,365,550	3.04	12.86	4.91
1.96	287	永發置業	1.56	1.58	1.56	1.58	1.62	1.58	+0.02	+21	60,000	94,400	0.63	—	—
0.27	288	永鴻基	0.141	—	—	—	0.144	0.141	—		—	—	0.06	25.64	—
4.85	291	永建利	2.35	—	—	2.30	2.35	2.35	—	—	2,000	4,600	0.94	—	—
1.445	260	輝煌太平洋	0.91	0.91	0.89	0.88	0.89	0.89	−0.02	−78	380,000	341,900	0.36	2.29	10.21
3.35	193	慶豐國際	2.65	2.625	2.625	—	2.625	2.625	−0.025	−179	10,000	26,250	1.05	20.16	2.66
1.43	296	裕興建築	1.30	—	—	1.30	1.32	1.30	—		—	—	0.52	33.94	—
		其他													
	342	FAI													
12.20	162	虎豹	11.60	—	—	11.40	—	11.60	—		—	—	4.64	—	—
16.50	170	工業投資	15.40	—	—	—	15.50	15.40			—	—	6.16	9.62	0.97
0.627	200	新澤國際	0.415	0.42	0.42	0.415	0.42	0.42	+0.005	+23	110,000	46,200	0.17	144.83	2.17
	266	TDM Berhad													

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

白筆山九月將開盤 聯合地產進賬六億
對港具信心正加强儲地

消息靈通人士透露：連日來本港地產樓市相當活躍。「豐景園」第三座座開盤，及「新屯門中心」開盤，雖然樓價已告上升，然而，市場中的反應亦佳，瞬即售罄，這麼一來，大大地刺激起了投資者信心之餘，對於地產發展商來講，也刺激起了工作日程的步伐加快。

消息靈通人士透露：位於港島大潭的白筆山豪華住宅，地產發展商——「聯合地產」，亦準備在短期內開盤，時間為九月中旬。

白筆山豪華住宅的發展計劃，進行多時，由於一再受到外來政治局勢動盪的影響，使到發展商不得不採取較為審慎的態度。

最近，由於局勢已穩定下來，地產樓市已見有較佳的支持力出現，所以，在目前的情況下，白筆山豪華住宅的開盤，在市場方面來講，應該有較佳的承接力。

豪華住宅樓市，又開始活躍了。

財經廣場　錢璐主編

消息靈通人士指出：目前「聯合地產」除了在大潭白筆山豪華住宅之外，而在港島灣仔地區，橫跨高士打道等四條街的大型酒店商業樓宇工程，正進行得如火如荼。該計劃雖然是與日本龍島建設合作，但是，「聯合地產」則佔百分五十的權益，將來工程完成後，「聯合地產」獲得頗為可觀的收益。

消息靈通人士並透露：最近，「聯合地產」在港島中區威靈頓街及擺花街，亦購入了一批物業，此為位於威靈頓街七十八號至八十四號，及擺花街一號至七號的相連地盤，總面積為五千八百平方呎。

目前來講，在中環地區已經鮮有大面積相連的舊樓出售，而「聯合地產」可以購得到五千八百平方呎的地盤，正計劃興建新型的商業樓宇。

市場人士分析：威靈頓街及擺花街地區的新型商業樓宇不多，近年來該區的租戶需求是十分大。試以位於威靈頓街的鏞記大廈而言，長期以來，亦見有租戶排除等候租用，而舊租戶則卻又個個續了一次新租約，又再續另一新租約。

市場人士分析：目前，「聯合地產」手上的地皮，可供發展至九二年，因而，在未雨綢繆的情況下，「聯合地產」正利用時下之情形，尋求土地，以增加土地的儲備。

另方面，有消息指出：下月中旬開盤發售的大潭白筆山豪華住宅，將替「聯合地產」帶來五至六億元[illegible]

百花盛開不為誰

百家言　諸子儀

反問：百花春至為誰開。有頭有尾這麼的一問，阿諸也摸不着頭腦。

春暖花開，根本就不為誰而開。這是大自然的自然發展規律。無論是誰個做皇帝，無論誰為總統主席大兵頭，每年春日，仍為桃花笑春風，那嫣紅的杜鵑，無論是天雨天時，在三月間也開得漫山遍野惹人憐。

武則天說洛陽牡丹，乃是為她而開！

車，自作多情而已。

巨賈為股市樓市之興旺，乃為佢而出現而已！

車，又是香港第三間大學之畢業生——作大。

做生意，做人，千萬不要作大，也不要一廂情願。

任何一件事，亦為有因果，亦為有本身之發展規律。今年閣下中六合彩，剛巧是桃紅柳綠景色宜人。明年，閣下可能冇中六合彩，而迴六環彩亦冇交易，然而，桃紅柳綠則未變，則去年之桃紅柳綠就肯定並非為君而呈現。

盲公有時候掟飛鏢，亦會掟中紅心。啱有莊家打莊，突然發雞炒起之股，買着一隻啱個十萬八萬。自然是恭喜恭喜。不過，只為幸運，鄙俗的講句，乃為食乜食着豆而已。並非表示閣下乃為專家，若因而自視為專家的話，則閣下可能從此苦海沉淪咯。

專家是有學識的，有經驗的。有學識而無經驗，對眼前的形勢看不透，亦不為專家，只是諗政的書生而已。

阿諸並非專家，因為學識乃是社會上累積學而得，經驗亦為在社會中打滾，吃虧多而積累而得。保險箱內有紗紙，未敢自認專家。

廣場出現大字報 市勢橫行心有數

市況持續橫行，各類股份普遍下挫，跌幅一兩價位，悶局一直未有改觀，後市時沒有承接力，股價再下一成，大價藍籌表現之普足陳，恒指跌破二千五百關，以二四九九點〇八收市，全日只有六億交易，散客離場衆多。

×　×　×

交易廣場第三座牆壁，出現油漆大字，嗜上劉××千古之股，引起行人走廊人頭湧湧議論紛紛，有謂留字人指××千古指此人死了，至於之股，亦有人認為人同股一齊消失用意。此大字好快被清理，未引起任何事情。

×　×　×

劉生系股獨愛美高保持不失，埋尾反升兩仙半。但其他則繼悶跌，「中娛」跌破供股價一元，收九毫九仙，報失三仙。官佈咗一供二，散戶照理越諗越興。

二十四橋　番陳

×　×　×

「遠店」消息多，傳發展荔園地皮，是能是此，無從捉摸，但跟風客嚟頁，尾盤揭一元一仙，沽家清場，升三仙，頗有氣候。

×　×　×

「長實」在破二千五關指數當時，有多位淡資人馬力控七元八毫半，沽盤長駐牌，睇勢好似玩完。但午後大冧巴霸著蜻蜓點水點住，買到七元九毫半，力保不失，傳有料到。

長實湧現大冧巴 後市須防有料到

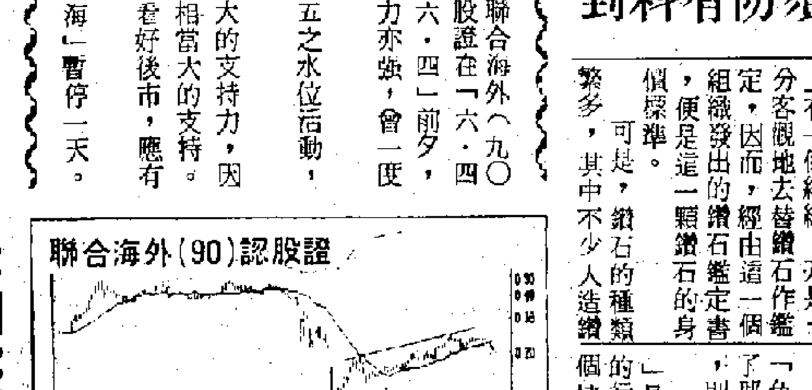
聯海股證可守

聯合海外（九〇）認股證在「六・四」之前，已形成了雙頭走勢，但在「六・四」前夕，出現壓力，跌幅頗大，然而，其反彈力亦強，曾一度見上升至二角五仙。

近日市勢爭持，在二角一仙四、五之水位活動，已經見有支持力出現。

由於聯合海外本身的正股有相當大的支持力，因而，其認股證，在一定程度上，亦有相當大的支持。因為距九〇期仍有一段時間，業內均看好後市，應有作為。（陳明）

・高佻先生外遊考察，「五湖四海」暫停一天。



莊士機構增長成半 邊際利潤大有增加

股海風雲　・郭楓

莊士機構在八月二十一日發表八九年三月底為止會計年度的業績報告。在這一年度，營業總額四億七千七百九十二萬元，比八八年度（五億五千八百九十萬元）減少八千〇九十八萬元，減少幅度為百分之十四點五。

但營業盈利卻由八八年度的五千三百四十二萬元，增加至六千一百六十三萬元，增長百分之十五點四。所以，邊際利潤率已由上年度的百分之九點六，上升至本年度的百分之十二點九。

此外，分佔聯營公司的盈利，由五十九萬二千元急增至一千〇一十四萬元，增長十六倍以上。所以，除稅及少數股東權益後的盈利達六千七百六十六萬元，比八八年度（五千二百五十萬元）增長一千五百一十六萬元或百分之二十八點九，頗為不俗。

由於發行股數亦大增，因此平均每股盈利由十二點三仙，略增至十二點七仙，增長幅度只有百分之三點三。每股派息三仙（中期息一點二仙及末期息一點八仙），比上年度的二點四仙（中期息零點八仙及末期息一點六仙）增派零點六仙或百分之二十五。但派息比率仍甚低，由百分之十九點五升為百分之二十三點六。

莊士機構近年來盈利呈穩增之勢。八九年上半年度盈利三千一百七十一萬元，下半年三千五百九十五萬元；而且邊際利潤率上升，盈利中來自證券投資的比重下降，這些都是好現象。

值得注意者，過去十多年來此系在整頓之後業務有起色，但資金一多使大舉投資地產。初時或嘗甜頭，但往往「食勝不知輸」，最後傾其所有投資地產之後，便面臨地產調整。而且業即將轉好之時，卻又因為實力不足，頂不下去而低價出售，導致有巨大損失。七六年將樂聲戲院地皮出售，八四年將堅尼地道御花園出售，結果都一樣。今年五月莊機又以七千九百萬元買入銅鑼灣一六二號一幅九千方呎地皮，結果如何值得注意。

以近期成交價四十六仙計，八九年度的市價盈利率只有三點六倍，殖息率六厘半。論理值得考慮，但往往顧及作風未紓予投資者好感，因此須配合股市大勢來考慮。

魚目混珠 配合連消帶打

計中計　謝沁

冒牌貨充斥市場，「魚目混珠」的情況亦[illegible]事實上，時下港人中，追求名牌，追求虛榮上的物質享受，越[illegible]，這便使到冒牌貨有市場，而「魚目混珠」的情況，無日無之。

「魚目混珠」，在三十六計之中，乃是權宜之計。然而，有時候，在萬不得已時，姑且運用，亦無傷大雅。

最近，台灣發現了一些鑽石的鑑定書，也是假的。

鑽石，這是貴重物品，價值不菲，而鑽石本身的質地，需要專家進行鑑定。目前，世界上有一個組織，乃是十分客觀地去替鑽石作鑑定，因而，經由這一個組織發出的鑽石鑑定書，便是這一顆鑽石的身價標準。

可是，鑽石的種類繁多，其中不少人造鑽石，其巧奪天工之手藝，與真正的鑽石相差亦少，只是其硬度不同而已。

而將一顆人造鑽石，冒充為一顆真正的鑽石，就得有一張[illegible]鑑定書。那麼，在此雙配合的情形下，只值二三百元的一顆人造鑽石，搖身一變，成為價值逾萬元了。

人造鑽石本身已是「魚目混珠」，再加上了那一張偽造的鑑定書，則鮮為人所發現。

自然，「漁目混珠」是一種缺乏商業道德的行為。不過，在某一個情況下而運用此一計策，卻又能達到競爭的目的。正所謂成大事而不拘小節。

郭老板屬下的工程人員，成功地研究出一種新的電子產品，但是在細節問題時，距離成功仍差一些，消息洩漏，張老板得知。

張老板也在研究生產着同樣的電子產品，如果被郭老板的產品在市場中得着先機，首先推出的話，那麼，自己可就執輸，將來在市場上，可就將花更大的氣力不可，才可以挽回劣勢。

在這情形下，張老板便將市場中已經有售，但在性能上較差的同樣產品，購入了一批，而在外表上改裝了一下，立刻推出。

這麼一來，產品雖經重新「包裝」，可是性能欠佳，形成了市場中的反應欠佳。

因而，當郭老板的新產品正式面世之時，市場人士、用家對此亦抱有懷疑的態度。所以，一直未能打開市場。

未幾，張老板的產品研究成功，在市場推出，因為經歷了一段時間的懷疑、觀察後，市場人士及用家在心理上便認為越是遲出品的產品，其完美性便越佳，所以，張老板的產品推出後，便凌駕在郭老板的產品之上。

張老板較早時那一招「魚目混珠」，用本傷人之計，連消帶打地，果然成功。

鄧公不出消息多 長實又打埋身波

週四大市午開之後又出現急跌，雖然外圍股市向好，但港股始終無法擺脫政治上因素困擾，召淡理由不外乎是陳香梅訪京未獲鄧小平接見，改由王震招待，除了再次引起股民對鄧公之健康關注外，亦有因王震態度強硬令港人担心，事實上長假在即，本月又是期指結算日，一般股民不願入市，承接力無形減弱，好淡雙方數度拚搏，「和黃」「長實」宣佈業績亦頗令人關心，相信除非鄧小平再度露面，否則謠言將無法消除，大市亦難以扭轉局勢，恒指卒跌破二千五百關。以二四九九點〇八收市，大跌二十二點三一，成交額六億二千二百多萬元。

鄧公一日唔出鏡，日日有人話佢唔係病危就係已經去世。雖然至目前為止一切都係斷估，但陰影無法消除，個市一跌就不少股民到處打聽是否鄧堂主香咗，可見佢老人家對股市嘅影響力，「和黃」「長實」公佈有人睇好有人睇淡，好淡雙方幾次打埋身波，幕後莊家數度力挽狂瀾，可惜[illegible]力沽之下，無法打得高，「長實」[illegible]上日收市價七個九毛半，「和黃」[illegible]毛子，沽路最力者數「惠記父子」、「永記」一[illegible]收市後長實公佈業績算唔錯，派息亦多咗兩個仙，尤其是非經常利潤更加比舊年多咗成倍。

「合和」昨日有個大沽家「本少利大」一早就二個八毛二仙半高掛賣盤，好友擺極都唔走，貨源好似走馬燈陸續有來，連長期買家「凱記」都頂唔順，下晝個市一跌佢更加如虎添翼，連賀低兩個價位，收市二個七毛七仙半，「獲記」象徵式掛買盤，不過擺夠唔使灰心，遲早見番三皮嘅，而且唔使等好耐。

「名力集團」同「RHK」昨日發動攻勢，前兩日，可惜[illegible]錯時[illegible]日子，睇吓有七大動作[illegible]者最高七個一[illegible]收番六毛七，跌咗五個仙[illegible]後者[illegible]兩個[illegible]二個仙[illegible]係鐘[illegible]市昨日[illegible]睇嚟[illegible]反彈起[illegible]唔係人咁品者也。

阿尚

地王輝手記

策略

・甘前

昨日股市再跌破二千五百關，不過破關之後，明顯的是買盤正在候低收集，所以收市前低盤已被掃去，收市後繼在主力藍籌股有掃牌尾之象。如果大市可以兩次到底（二四九〇）不破者，現在[illegible]是入市時候了。

成交額也是一個啟示，前日只成六億多，昨日更少，看來今日為長假期前夕會更少也。成交疏，表示拋售壓力已放緩，

兩次到底

雖然有過一陣拋家如狼似虎，但被買家吸去後，就無心為繼。現在沽出者，多數蝕本，拋出之貨乃大出血，出出吓亦會手軟。

綢菱全力入長實，七元八角半頂到實，收市掃上七元九角半，且看長實之宣佈又如何了。匯豐有驚力吸，一度上五元六角，後收五元五角半，無升降。恒隆奇弱，到四元五角之水平，買家已大排長龍，收市掃清四元五角二仙半，跌了十巴仙，已見支持了。惠泰仍佳，且下週佳音報可也。

底牌

「恒生」的上半年度盈利增長百分十五，而「匯豐」增長百分十五點三，這是意料中事。

市中之慣例乃是「恒生」宣佈於前，「匯豐」宣佈於後，而「匯豐」之宣佈，往往是較之「恒生」為佳。

今次「匯豐」宣佈八九年上半年度盈利為十九億三千萬元，其增幅在「恒生」、「東亞」、「永隆」之上。預測八九年之全年盈利乃達到五十億元左右，較去年度的四十三億為佳。增幅為百分十六。

「海豐銀行」向「匯豐」[illegible]上半年[illegible]的收益。海豐銀行上半年[illegible]利達到五[illegible]千四百萬港元，增幅[illegible]百分之十二點七，而全年[illegible]十四億元。但「匯豐」總盈利百分二十八。

匯豐股價長期偏低 周息率高更利長綫

去年，英國的CM&M出現六億四千四百萬元的虧損，而英國米特蘭銀行，亦因今年上半年業績受到發展中國家貸款撇賬所拖累，出現綜合虧損四十九億元，其中「匯豐」估計損七億三千萬元。

「匯豐」長期偏低，其今年之P/E估計為六點四倍，周息率卻為七點六厘，乃相與其他指數股相比較，當之具有吸引力。

因為「匯豐」的股價波動較少，幅度狹窄，而其周息率卻可觀，所以，成為基金及長綫投資收息者之對象，乃是十分合理的現象。

香港股市行情表（二）

普通股指數：1491.97	-13.88		
恒生指數：2,499.08	-22.31	香港指數：1648.12	-14.94
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金融：1,597.17	+6.73	金融：1299.44	+4.29
公用：2,971.74	-10.30	公用：1376.78	-4.77
地產：3,966.91	-42.22	地產：2195.99	-23.64
工商：2,424.06	-41.65	綜合：1910.21	-34.16
成交股份：310	下跌股份：199	工業：1958.22	-21.24
上升股份：41	無變股份：70	酒店：1769.63	-22.14

十大成交金額

公司名稱	金額
匯豐銀行	36,519,536
和記黃埔	34,904,296
置地	29,938,264
長江實業	28,732,416
香港興業	28,420,780
太古洋行A	27,948,200
新鴻基地產	22,349,900
新世界發展	19,928,400
國泰航空	14,421,[illegible]
森那美	13,754,[illegible]

十大成交股數

公司名稱	股數
F.P.Banc	41,410,000
華人置業W93	12,320,000
信和置業	11,556,910
香港興業	10,938,800
冠亞商業	10,330,500
聯合海外W90	9,745,000
新系機構	8,999,000
希慎興業	8,620,000
第一太平	7,873,281
奔達國際	7,182,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
泰富發展	0.660	+4.76
德榮建築	0.520	+4.00
正大國際(578)	0.870	+3.57
彩星集團	0.910	+3.40
三泰電業	0.650	+3.17
遠東酒店	1.010	+3.06
瑞菱國際	1.380	+2.98
適生實業	0.190	+2.70
寶麗碧遠東	1.700	+2.41
明仁企業	1.450	+2.11

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
中國印染	0.300	-9.09
百利大	0.840	-8.69
大衆國際	0.270	-6.89
川河集團	0.630	-5.97
東方海外	2.700	-5.2[illegible]
聯邦地產B	1.180	[illegible]
萬邦航業	[illegible]	-4.58
其士商業國際	[illegible]	-4.22
國泰航空	7.950	-4.21
電視企業	0.920	-4.16

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
寶麗碧遠東W90	0.245	+2.94
華人置業W93	0.214	+1.90
[illegible]地產W90	1.130	+0.89
新鴻基地產W90	9.500	+0.52

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
粵海投資W91	0.400	-6.97
適生實業W02	0.033	-5.71
麗新國際W89	0.445	-5.31
富豪酒店W91	0.445	-5.31
天安中國W90	0.136	-4.89
謝瑞麟W92	0.103	-4.63
鱷魚恤W91	0.630	-4.54
新系機構W90	0.195	-4.41
海裕實業W95	0.500	-3.84
善美電腦W90	0.250	-3.84

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479	聯合海外	15/03/88-31/12/90	1.36	0.21	0.214	0.206	0.208	-0.002	-178	9,745,000	88.91	1.55
470	聯合海外	06/05/88-31/12/93	1.36	0.27	0.27	0.265	0.265	-0.005	-98	2,555,000	95.23	1.60
460	聯合地產	21/12/87-31/12/90	2.73	0.93	0.94	0.93	0.93	—	—	314,000	47.44	3.58
482	聯合地產	01/03/88-31/12/93	2.73	0.93	0.95	0.92	0.93	—	—	394,000	47.44	3.58
475	實力	01/07/88-30/06/91	2.56									
285	亞洲證券	10/04/87-30/06/91	3.48	0.54	0.53	0.52	0.52	-0.020	-26	412,000	97.53	4.00
144	奔達國際	01/02/87-31/12/91	1.31	0.81	0.83	0.78	0.80	-0.010	-147	2,483,000	7.84	1.91
111	中國東方	01/10/88-31/10/91	7.80									
415	國泰城市	11/05/87-31/12/89	1.50	0.215	0.216	0.209	0.212	-0.003	-133	1,182,000	9.74	1.71
416	國泰城市	11/05/87-31/12/94	2.00	0.36	0.355	0.35	0.35	-0.010	-53	170,000	50.64	2.35
461	世紀城市	20/01/88-31/12/92	1.50	0.88	0.87	0.84	0.85	-0.030	-36	1,331,211	42.42	2.35
502	卓能集團	03/08/88-30/06/91	3.06									
436	其士國際	03/11/87-31/12/93	1.35	0.197	0.197	0.197	0.195	-0.002	-169	32,000	93.12	1.54
496	華人置業	28/06/88-31/03/91	2.00	0.265	0.27	0.26	0.26	-0.005	-93	5,652,000	63.58	2.65
501	華人置業	26/07/88-31/12/93	2.75	0.225	0.226	0.221	0.222	-0.003	-141	12,320,000	104.01	3.30
434	華人置業	07/10/87-31/12/95	3.50	0.21	0.215	0.21	0.214	+0.004	+15	4,698,000	132.86	3.77
473	中華娛樂	14/06/88-31/03/91	3.65	0.072	0.073	0.068	0.07	-0.002	-53	4,252,000	336.61	4.32
139	中華娛樂	18/03/87-31/12/92	19.18	0.058	--	—	0.058	—		—	1893.54	19.74
046	莊士機構	21/05/87-31/12/92	0.52	0.19	0.191	0.184	0.184	-0.006	-42	1,470,000	39.00	0.67
468	莊士機構	01/01/93-31/12/94	0.80	0.101	0.10	0.097	0.098	-0.003	-46	600,000	83.00	0.88
372	銀寶國際	01/04/87-31/12/91	1.98									
379	城市資源	01/01/88-30/06/92	5.00	0.128	—	—	0.124	-0.004		—	—	5.12
469	卜蜂國際	01/07/88-31/12/92	1.20	0.46	0.465	0.45	0.46	—	—	1,232,000	56.60	1.66
494	鱷魚恤	01/08/88-30/06/91	2.00	0.66	0.65	0.63	0.63	-0.030	-15	24,000	46.11	2.63
109	Crusader	01/04/89-31/03/92	0.75	0.67	0.68	0.64	0.65	-0.020	-44	2,400,000	75.00	1.40
462	香港電訊	01/04/86-31/03/93	8.70	1.48	1.49	1.45	1.45	-0.030	-87	79,772	114.24	9.96
437	依利安達	01/01/88-31/12/92	1.25	0.18	—	—	0.18	—		—	164.81	1.43
433	高日發展	01/09/87-31/12/92	0.50	0.44	0.45	0.43	0.43	-0.010	-76	1,170,000	29.17	0.93
344	安寧企業	04/09/87-31/12/91	1.92									
374	愛美高	26/03/87-30/12/90	3.60	0.144	0.146	0.14	0.142	-0.002	-134	6,972,000	92.45	4.09
345	愛美高	01/11/86-31/10/94	2.80	0.31	0.31	0.305	0.305	-0.005	-117	1,320,000	89.18	4.02
498	第一華商	29/07/88-30/06/91	2.00									
429	遠東發展	30/10/87-31/12/92	1.20	0.168	0.168	0.162	0.163	-0.005	-45	2,316,000	94.71	1.36
507	遠東投資	08/08/88-30/09/91	2.273	0.30	—	—	0.30	—		—	136.06	2.57
215	第一太平投資	06/01/86-31/12/91	0.983									
510	富麗華	01/12/88-30/11/91	7.80									
350	金山實業	01/12/87-01/12/91	2.49	0.33	—	—	0.33	—		—	95.74	2.82
143	鷹君	18/07/85-30/09/92	1.00	2.225	2.25	2.225	2.225		—	30,000	-1.53	3.22
418	鷹君	01/08/87-30/09/94	2.80	1.40	1.41	1.37	1.37	-0.030	-85	750,000	27.33	4.17
516	格蘭酒店	01/01/89-23/12/91	2.00	0.47	—		0.47			—	81.62	2.47
530	粵海投資	10/07/89-30/06/91	1.00	0.43	0.43	0.40	0.40	-0.030	-4	108,000	53.85	1.40
430	恒隆	01/01/88-31/12/92	9.50	0.83	0.83	0.82	0.82	-0.010	-151	60,000	128.07	10.32
505	恒基發展	15/09/88-31/08/91	2.65	0.64	0.65	0.62	0.63	-0.010	-123	996,667	88.51	3.28
474	興利科技	01/04/88-31/12/91	0.20	0.043	0.044	0.042	0.043	—		2,670,000	95.97	0.24
423	大酒店	01/01/88-15/12/92	4.50	1.87	1.87	1.85	1.85	-0.020	-161	113,000	28.28	6.35
151	置地	15/05/85-31/12/91	2.72	9.45	9.35	9.30	9.30	-0.150	-119	32,000	0.39	7.68
410	港澳發展	01/07/86-31/12/89	0.30	0.079	0.08	0.076	0.076	-0.003	-25	1,190,000	29.66	0.38
515	新系機構	01/01/89-31/12/90	1.00	0.204	0.207	0.194	0.195	-0.009	-16	947,100	99.17	1.19
414	漢國置業	07/07/87-31/12/92	1.09	0.50	0.50	0.50	0.50	—		104,000	49.96	1.54
351	合和實業	01/07/90-31/12/91	1.81	1.45	1.46	1.43	1.43	-0.020	-136	222,000	12.07	3.11
435	惠泰	26/10/87-31/12/93	1.80	0.29	0.305	0.28	0.285	-0.005	-109	1,242,000	98.57	2.08
526	萬邦航業	01/07/89-30/04/92	6.00	2.50	2.475	2.45	2.475	-0.025	-172	15,999	62.98	8.47
424	玉郎機構	01/10/87-31/12/94	2.10									
176	玉郎機構	01/04/88-31/12/98	1.00									
061	怡和	22/12/80-15/10/92	16.49	5.00	5.10	4.95	4.975	-0.025	-197	1,341,418	25.35	24.09
169	旅從鱷魚恤	01/08/86-31/07/90	2.60	0.315	0.315	0.305	0.305	-0.010	-41	654,000	61.39	2.90
079	LET Pacific	31/03/86-31/12/92	0.60	1.38	1.39	1.36	1.37	-0.010	-189	32,000	3.14	1.97
486	麗新發展	01/08/88-31/07/94	0.90	0.67	0.68	0.65	0.66	-0.010	-126	5,367,750	25.81	1.56
445	麗新國際	04/01/88-31/12/89	1.93	0.47	0.46	0.44	0.445	-0.025	-8	727,000	21.23	2.30
432	利興發展	01/01/88-31/12/90	2.75	0.55	0.52	0.52	0.53	-0.020	-27	6,000	39.57	3.28
529	陸氏實業	01/08/89-30/06/92	3.18	0.305	0.30	0.30	0.30	-0.005	-115	10,000	171.87	3.48
377	萬勝證券	01/09/87-31/12/92	1.18	0.255	—	—	0.255	—		—	165.74	1.43
382	美麗華	06/06/88-31/12/90	7.00									
381	美麗華	01/01/91-31/12/92	7.00									
380	美麗華	01/01/93-31/12/94	7.00									
210	樂聲電子	01/10/88-31/08/91	1.20	0.26	—	—	0.26	—		—	82.50	1.46
362	新世界	02/01/87-31/12/89	9.00	1.85	1.88	1.78	1.81	-0.040	-61	717,000	13.79	10.81
363	新世界	02/01/87-31/12/91	9.00	3.90	3.95	3.80	3.80	-0.100	-61	673,000	34.74	12.80
340	東方海外	01/01/89-31/12/90	1.95									

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
[illegible]	[illegible]利[illegible]	01/[illegible]/81-31/10/89	1.12	1.72	1.68	1.68	1.68	-0.040	-70	8,343	1.82	2.80
[illegible]0	寶麗碧遠東	31/01/88-30/07/90	2.77	0.238	0.245	0.24	0.245	+0.007	+8	188,800	70.15	2.89
525	品質國際	21/04/89-30/06/92	0.55	0.163	0.163	0.158	0.159	-0.004	-64	426,000	83.09	0.61
527	品質國際	21/04/89-31/12/93	0.60	0.164	—	—	0.164	—		—	100.39	0.67
491	富豪酒店	22/07/88-30/06/91	3.20	0.47	0.45	0.445	0.445	-0.025	-8	655,060	132.17	3.64
359	川河集團	25/01/88-31/12/90	0.63									
368	川河集團	25/01/88-31/12/92	0.87	0.31	0.31	0.31	0.31	—	—	20,000	64.37	1.04
476	玫瑰紡織	05/02/88-31/12/93	0.80	0.062	0.061	0.061	0.062	—	—	70,000	87.39	0.86
456	爪哇控股	22/12/87-03/12/08	1.38									
454	爪哇控股	22/12/87-31/12/89	1.05	2.55		--	2.55	—		—	-0.17	2.12
246	海裕實業	01/02/88-31/03/95	1.22	0.52	0.50	0.50	0.50	-0.020	-22	68,000	31.30	1.72
449	善美電腦	30/10/87-30/09/90	0.63	0.26	0.26	0.25	0.25	-0.010	-22	964,000	60.00	0.88
356	新鴻基地產	01/01/87-31/12/90	7.55	9.45	9.60	9.40	9.50	+0.05	+38	33,000	13.89	11.84
357	新鴻基地產	01/01/87-31/12/92	7.55	10.60	10.70	10.40	10.40	0.200	93	119,200	17.81	12.25
503	順豪物業	08/09/86-30/11/90	1.00									
427	瑞安集團	31/12/87-31/12/92	2.53	0.445	0.445	0.445	0.445	—	—	802,166	32.80	2.95
442	順豪投資	22/10/87-31/12/91	2.38									
512	信德企業	31/10/88-15/12/67	2.92	1.47	1.47	1.45	1.45	-0.020	-139	30,000	36.52	4.13
453	信和置業	01/01/88-31/12/90	1.39	0.098	—	—	0.098	—	—	6,160	220.00	1.49
365	信和置業	01/06/87-31/03/91	0.51	1.03	1.05	1.02	1.02	-0.010	-176	558,000	49.63	0.70
239	信和地產	01/06/87-31/12/89	0.58									
457	信和地產	01/01/88-31/12/90	1.32	0.102	—	—	0.102	—		—	223.04	1.41
248	信和地產	01/06/87-31/12/91	0.58	0.74	0.72	0.72	0.72	-0.020	-55	10,000	60.76	0.70
504	升岡集團	01/10/88-31/08/91	1.50	0.129	—	—	0.129	—		—	185.79	1.63
446	麗晶投資	01/01/88-31/12/90	0.80									
483	寶光實業	21/04/88-31/12/91	5.00	0.425	0.43	0.42	0.415	-0.010	-68	290,000	116.60	5.41
493	瑞福金融	24/07/88-17/06/91	2.70	0.166	—	—	0.166	—		—	308.37	3.27
531	大生地產	01/09/89-28/09/90	3.60	1.12	1.14	1.13	1.13	+0.01	+33	146,904	28.71	4.73
431	泰盛國際	01/11/87-31/12/91	3.47	0.60	0.61	0.58	0.59	-0.010	-113	2,054,500	83.99	3.86
092	大寶國際	21/03/89-31/03/92	0.80	0.186	0.186	0.18	0.186	—	—	470,000	3.79	0.99
027	天安中國	01/07/87-30/06/90	1.20	0.143	0.147	0.134	0.136	-0.007	-11	1,240,000	88.17	1.34
490	謝瑞麟	01/07/88-31/12/92	0.95	0.108	0.112	0.103	0.103	-0.005	-13	2,790,000	92.66	1.04
492	謝瑞麟	01/07/88-31/12/94	1.32	0.084	0.082	0.08	0.081	-0.003	-31	700,000	157.60	1.39
514	同得仕	01/04/89-31/04/91	1.15	0.124	—	—	0.124	—		—	99.06	1.27
520	[illegible]投資	15/02/89-31/12/91	0.20	0.051	—	—	0.051	—		—	112.71	0.25
346	九龍倉	01/11/86-31/12/90	7.15	3.85	3.85	3.75	3.75	-0.100	-60	124,385	41.12	10.73
447	永鴻基	01/02/88-31/12/92	0.20	0.052	0.052	0.052	0.052	—	—	370,000	78.72	0.25
421	王氏工業	30/06/87-31/12/90	1.50	0.375	0.38	0.375	0.375	—	—	100,000	37.55	1.77
426	旅從太平洋	11/10/87-31/12/92	2.182	0.255	0.255	0.249	0.249	-0.006	-68	1,532,000	167.55	2.38
469	適生實業	01/01/92-31/12/02	0.50	0.035	0.033	0.033	0.033	-0.002	-7	300,000	180.53	0.53
467	適生實業	01/04/88-30/06/90	0.30	0.032	0.032	0.031	0.031	-0.001	-43	600,000	70.13	0.32

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
150	置地債券93	8.00	96.00	—	—	96.00			—	8.33
471	法國東方熊債券93	9.00	1890.00	—	—	1900.00	+10.00		—	9.47
466	法國東方牛債券93	4.00	1480.00	—	—	1480.00	—		—	5.41
477	地下鐵路債券95	6.25	88.00	88.00	87.00	87.00	-1.00	-156	800	7.18
425	Paribas牛熊債券92	7.00								
354	Paribas熊債券92	10.00	132.00	132.00	130.00	130.00	-2.00	-124	5,600	7.69
177	Paribas牛債券92	4.00	51.00	50.50	50.50	50.50	-0.50	-174	1,700	7.92
528	世界銀行95	10.13	1050.00	—		1050.00	—		—	9.65

東京央行整日進行干預下
美元無法大幅扳升 港市滙價全面掛低
港滙指數升三點為一〇四點二
業界預期日圓上一四七馬克探一算關

（特訊）港市美元在穩活的交易中微升，但收市價卻較全日的最高點為低，日本中央銀行整日在東京市場進行干預，是美元未能大幅扳升原因，業內美電做價仍無變動，其他主要外匯價全面掛低，港滙指數上升三小點。

外匯業人士表示：由於補倉盤支持，港市美元開價稍比上日紐約為高，但交易卻集中在西德馬克方面，因爲日本中央銀行整日在東京市場干預，使市內做手避開買賣日圓，另一方面，英國七月份外貿赤字竟創出第二大紀錄和日本政府繼續受到性醜聞的困擾，亦刺激了美元的吸納，在中段時美元升上一點九六五〇馬克及一四三點七〇日圓的全日最高水平，尾段市勢才稍回順，市內普遍認爲美元將會再試探一點九七馬克及一四四日圓兩個阻升關口。

一家日資銀行外匯部主管認爲，由於當前市內對美元看好情緒高漲，美元沖過上述兩個阻力位不足爲奇，若破關之後，美元將邁向二馬克及一四七日圓的高位，不過，美元若要升抵第二道阻力防綫，還需要更多的新消息激發，否則，美元的升勢將很緩慢。

昨日美元收市價與上日（括號內數字）比較：兌一點九六〇三馬克（一點九四）；兌一四三點三八日圓（一四二點三二）；英鎊兌一點五六四〇美元（一點五八七〇）；加拿大元爲一點一七七〇兌一美元（一點一七四〇）；澳洲元兌〇點七六〇三美元（〇點七六五〇）；紐西蘭元兌〇點五九〇三美元（〇點五九二〇）。

外匯業人士續稱：美電市況仍然與過去數日一樣，在現水平呆企不變。而市內美電求盤仍比供盤稍多，反映當前市內美電的吸納興趣未減。其他主要外匯交易亦出遍偏淡，英鎊在外圍急跌後，港市亦順勢報跌，但市勢已見穩定下來，因市場接受英國七月份外貿赤字大增是因碼頭工人會大罷工的解釋。

昨日美電以七八〇點六五至七八〇點七五開成，最高七八〇點七八至七八〇點七八，最低七八〇點六〇至七八〇點七〇，收市與開市價相同。亦比前市無升跌。英鎊成一二點二二〇，跌〇點一八港元。馬克成三九八點三〇，跌四港元。日元成五四四，跌四點五港元。

其他主要外匯價：加元兌六六三點五〇，跌一港元，澳元兌五九四點二五，跌三點二五港元。紐元兌四六一點一五，跌二點二〇港元。瑞士法郎兌四六二點二五，跌二點七〇港元。法國法郎兌一一八點〇五，跌〇點九五港元。新加坡元兌三九六點八〇，跌〇點八〇港元。

歐資中資有長錢放盤
同業拆息小幅回軟
短錢造價依然穩定
拆市乏力再進意味息價見頂 本週例會預料不會改變息價

港匯指數報一〇四點二，升〇點三。

銀行同業拆借活動，交投略回後，由於有若干歐資銀行及中資銀行均有長錢的放盤，令息口小幅回軟，而短期拆息依然穩定。

昨日業內隔晚錢以九厘六二五開拆，最高九厘八一二五，收市九厘七五，無升跌，一週錢拆九厘六二五，亦無升跌。

長錢拆息，一個月期，兩個月期及三個月期均收九厘一八七五，六個月期收九厘〇六二五，比上日均回跌十六分一厘。

業內人士表示，由於最近進行的大集資已屆付款期，市內拆息似乏力再升，意味市場利息應已見頂，加上當前市內頭寸供應充裕，估計下週後，同業拆息可望回降，而本週銀行公會例會，預料亦不會改變利息結構。

歐洲美元利率，一、二及三個月期均報九厘，六個月期八厘九三七五，九個月期九厘，十二個月期八厘八七五，比上日回跌十六分一厘。

亞洲美元利率，一、二及三個月期均爲八厘六二五，六個月期八厘五六二五，十二個月期八厘半，比上日均回跌八分一厘。

上日美國聯邦基金利息收報九厘半，比前市升八分五厘，但對歐、亞元利息無影響。有估計謂在下週二美國第二季經濟成長修訂數字公佈前，歐元息還會偏軟。

本港外幣行情

89年8月24日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.40	780.90
美鈔	每百	779.20	780.20
美單	每百	779.80	780.80
英鎊	每鎊	12.23	12.29
加拿大元	每百	663	664.50
西德馬克	每百	398.70	400.20
瑞士法郎	每百	462.70	464.20
法國法郎	每百	117.60	119.10
荷蘭盾	每百	353.60	355.10
澳洲元	每百	593.50	595.50
紐西蘭元	每百	460	462
日圓	每萬	543.90	545.40
台幣	每百	28.50	30.50
菲律賓披索	每百	35.50	38
馬來西亞元	每百	289.30	290.80
新加坡元	每百	396.70	398.20
泰國銖	每百	29.50	31.50
印尼盾	每萬	40	51
南韓紙	每萬	110	118
E.C.U.	每個	8.28	8.29
港幣兌人民幣	每百	47.78	48.02
港滙指數		104.2	（+0.3）

港滙指數

（特訊）一九八九年八月廿四日（星期四）的港元實際匯兌指數爲一〇四點二（較上日升零點三）。

澳洲黃金產 年度曾四成

（九八）在一九八八／八九財政年度，澳洲黃金生產創紀錄，達到一百七十七點五噸，比前一年度增長百分之四十二，躍居西方第三黃金生產大國。

六月屠城影响深遠
台客訪港急降五成
旅協數字顯示六月訪港遊客卅八萬五千人次，較五月少三成，其中台客只有六萬人次，不及五月份的一半。總計上半年遊客二百八十萬人次，增幅急降至百分七。

（特訊）六、四屠城事件導致本港旅業受損至深，六月份訪港遊客較去年急降二成，並中來自台灣旅客更減少四成，而在六月旅客急降下，上半年全年訪港遊客增長只百分七，爲二百八十萬人次。

據香港旅遊協會資料顯示，六月份訪港遊客總數爲三十八萬五千人次，比對去年同期的四十八萬四千人次減少百分二十，而與五月份訪港遊客五十三萬人次比較，相差更高達十五萬人次，亦即較五月下降達三成。

六月份訪港遊客急降，很明顯是受到北京屠城事件所影响，來自世界各地旅客，只要在行程上與北京或中國大陸扯上關係的，大部份均在事件發生後取消原有行程，其中又以團體性的旅客減少最爲明顯，特別是台灣的探親團爲然。

數字顯示，在六月份來港的台灣旅客爲六萬一千五百人次，比對去年同期減少四成，對五月份的十五萬人次更減少超過五成，以台灣遊客已佔本港旅遊市場主要比率（五分一）情況下，台客的大幅下降亦是影响至大。

在台客銳降的同時，日本遊客在六月份驟然重新超越台灣遊客而成本港首位遊客市場，但比對去年同期仍是下降了百分十二點四，爲九萬六千六百人次，而美加遊客在這期間亦由去年的七萬四千八百人次減降至五萬八千七百人次，減幅百分廿一點五，而這兩個傳統的遊客市場的減降可說是六四事件對港旅業影响最真實的反映。

除上述主要遊客來源地區或國家外，六月份訪港西歐遊客爲四萬三千八百人次，減幅百分十二點四；東南亞地區之中有新加坡九千九百人次，減幅百分卅二；印尼四千八百人次減幅百分卅三。其他地區之中，南韓是表現最特出的，爲九千四百四十人次，增長百分卅八。

總計上半年訪港旅客人數爲二百八十萬人次，增長只有百分七，較五月的年增長百分十四點七相比，增幅也是急速放緩，以六月的情況來看，下半年遊客總增長將不再如有過去兩年來的樂觀是無可避免的了。

加息謠傳終幻滅
西德央行決定 利息維持不變
美元對馬克無異動

（特訊）法蘭福廿四日電：西德中央銀行是日召開例會後，決定現行信貸政策維持不變。目前西德貼現利率仍爲五厘，隆巴特利率仍爲七厘。下次央行會期在九月七日。

在本週二，西德中央銀行暑假後首次復會前，英美兩地外匯市場均謠傳西德中央銀行將提高利率。但在是日開市時美元收復失地之際，加息傳言已告淡出。

在西德中央銀行決定維持利息不變的消息傳出後，美元報兌一．九六一五至二五馬克，比消息入市前兌一．九六一〇至二〇微升。

期豆交投增加
全日共成一千一百五十九手，造價互有上落。

（特訊）昨（廿四）日香港期貨交易所大豆期貨市況轉穩全日共成交一千一百五十九手，較上日增加七百四十二手，造價互有上落。

九月份大豆合約開市價報一三八點二元，結算價一四〇元，共成三百零二手，十月份開市一三九元，結算價一四〇點二元，共成五百四十九手，十一月份開市一四一點四元，結算價一四一點四元，共成一百五十八手，十二月份開市一四四點二元，結算價一四四點八元共成八十三手，一月份開市一四五點二元，結算價一四五點四元，共成六手，二月份開市一四六點六元，結算價一四六點四元，共成六十一手。

港元外幣存款利率收市行情

1989年8月24日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	6.00%	6.00%	6.50%
港元	50萬元或以上	9.0625	9.0625	9.0625
美元		8.625	8.625	8.625
英鎊		13.375	13.375	13.375
日圓		4.875	4.875	4.9375
澳洲元		17.25	17.25	17.25
西德馬克		6.5	6.5	6.5625
加拿大元		11.5625	11.5625	11.5625
紐西蘭元		12.1875	12.1875	12.1875
E.C.U.		8.625	8.625	8.75

等候信用評估報告
澳元市淡價軟 紐匯亦稍回順
信用評估對澳元影响看法分歧，部份認爲此消息早已被消化，高息提供支持力。紐元呆企五九算關口。

（特訊）雪尼廿四日電：市場靜候摩地公司發表澳洲信用等級評估提供指引，澳洲元做價向軟。

澳洲開市報兌〇．七六五至二二美元，收市爲〇．七六四七至五四，比上日[illegible]。

外匯商稱：受到下跌壓力，但在〇．七五八〇美元的低檔位頗有支持力，估計稍後外圍接做亦[illegible]，此水平持穩。

外匯商稱：市場人士引頸以待摩地公司對澳洲信用等級的最新評估。[illegible]對摩地公司若把澳洲信用等級改低是否將會引來澳洲元的強大[illegible]分歧，若干認爲上述評分早已傳出，即使真的降級，消息已[illegible]化追盡。當前的高利息繼續爲澳元提供支持力[illegible]。

威靈頓廿四日電：紐西蘭元因應美元反彈而回順，紐西蘭元以〇．五九一五至二五美元開做，收市價〇．五九二一至三一，下跌〇．〇〇三〇，比上日收市價〇．五九[illegible]至一，交投平薄。

香港黃金及白銀市價

1989年8月24日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3391	3391	－23
期金（8）月	365.5	365.5	－3
本地倫敦金	364.1／364.5	364.1／364.5	－2.3
飾金	3700	3700	－30
飾白金	5000	5000	-
白銀	403	403	-

類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3383	3393	－23
富格林	2818	2838	－22
金楓葉	2936	2946	－18
鴻運金	2936	2946	－18
廳揚	2936	2946	－18
銀條（十両）	503	509	－5

利昌金舖有限公司提供

美元求盤增加影响
台元跌值三仙
市場料台元短綫持穩 上落波幅在十台仙內

（特訊）台北廿四日電：台元匯價是日繼續表現牛皮，收市報二五．六七兌一美元，比上日的二五．六四，下跌三台仙。全日總成交二億六千七百五十萬美元，比上日的二億六千五百萬增加。

外匯商表示，美元需求增加與本地銀行補倉吸納，爲台元下跌原因。

市場估計，台元短期內可維持平穩，約在十台仙的範圍上落。

港金跌破三千四關
期金結算價跌三美元。較前市跌廿三元最低三三八五波幅七元。
週四歐洲金銀開市價均報低

（特訊）經過幾天的牛皮淡局後，本港九九金價昨日下降廿三元，跌破三千四百元關口。期金結算價跌三美元。

由於日本內閣又傳出醜聞，令日圓轉弱，美元上升，昨日在東京市場，美元兌日圓收市價爲一四三．六〇，升一．二五日圓。美元大升有力的抑低了金價。昨日本港倫敦金收市價三六四．一〇及三六四．五〇美元，較前日跌二．三〇美元，跌破近期間被認爲頗有支持力的三六五美元心理關口。市場人士說，有消息稱法國一架航機被騎劫，亦是美元被搶高的原因。

金商表示，看來金價的弱勢十分嚴重。當較早前美元下降時，金價並未因此而上升，而美元回升，金價便急降。

昨日九九金開市價三三九一，較前日收市價低廿三元，稍後升上三三九二最高價，上午收市三三八九。下午開市價三三八六，隨即跌至三三八五最低價，收市又回升上三三九一，較前日收市價跌廿三元，波幅七元，低息八．五元，場內交收六千両。

寶生銀行實金收市買賣價分別爲三三八八及三三九六元，較前日跌廿一元。

期金方面，八月份合約每安士結算價三六五．五〇美元，九月三六五．五，十月三六七．五，十二月三七一．五，二月三七四．五，四月三八一．五，六月三八五．五，均較前市跌三美元。

週四蘇黎世黃金開市價爲每安士三六四美元，較前市跌三．五〇美元。倫敦三六三．七五美元。

白銀方面，蘇黎世五．五〇美元，跌〇．二〇美元，倫敦五．五〇美元，跌七．八美仙。

歐洲金融早市
美元轉挺 金價稍跌
美元移動受圖表影响 技術分析美元短綫升

（特訊）倫敦八月廿四日電：美元在歐洲外匯市場開市兌主要貨幣均升，金價則跌。

外匯經紀表示，美元匯價主要受圖表走勢影响，不少技術分析家均認爲美元短期會上升，故此美元隨亞洲匯市升勢在歐市高開，稍後才在獲利回吐壓力下略回。

倫敦一英鎊兌美元由一點五七下跌至一點五五六美元。

法蘭克福一美元兌馬克由一點九五五五上升至一點九六，蘇黎士一美元兌瑞士法郎由一點六七上升至一點六八，巴黎一美元兌法國法郎由六點五九六五上升至六點六一二三五，阿姆斯特丹一美元兌荷蘭盾由二點二〇五上升至二點二一二三，米蘭一美元兌里拉由一三九九點五上升至一四〇六點五里拉，一美元兌加元由一點一七六加元。

倫敦黃金開市每安士由三六四點二五下跌至三六三點三美元，中午定盤價爲三六三點六美元，蘇黎世每安士由三六三點八五下跌至三六三點七五美元。

倫敦白銀開市每安士由五點一九下跌至五點一七美元，蘇黎世每安士由五點二一下跌至五點一八美元。

倫敦白金開市每安士由四八三點五下跌至四八三點一五美元，蘇黎世每安士由四八八下跌至四八二點五美元。

今年雨量豐沛
美谷物供應 將不怕缺乏
美當局最新估計玉米比去年增五成，黃豆增三成。

據商界方面消息指出，今年至年底之間，世界穀物供應量有大幅度增加的可能，因爲最大生產國的美國，今年的降雨量足可促進穀物的生長。美國今年的玉米收穫量可望比去年增加五成，黃豆也可望有三成的增產。

東部，美國穀物產區在初春的降雨量，比往年增加將近五成，使得播種延後，因而，但擔心西部的降雨量比去年少得多，甚至會發生連續兩年的歉收。

然而進入六月後，氣候持續調順，對玉米、黃豆生長最重要的授粉期——七月至八月上旬——有適度的下雨，形成不太炎熱的理想狀態，使得作物生長有急速的改善。

據農業部一九八九年美國穀物生產預測指出，玉米的收穫量會比去年的四十九億二千一百萬英斗增加百分四十九，而達七十三億五千萬英斗（每英斗廿五．四公斤）。黃豆也會比去年的十五億三千九百萬華斗增加廿四％，而達十九億零五百萬英斗，預料將是自一九八五年以來首次豐收。

除了美國豐收，巴西黃豆也告大豐收，使得穀物進口國的穀物生產有可能比去年[illegible]。

加拿大多數 反對徵新稅

加拿大財長威爾遜表示，他願意考慮修改徵收商品及勞務附加稅的計劃，但該項計劃已遭到全國廣泛的反對。但反對上述計劃的團體仍未提出可行的其他選擇，以取代該項他希望在九一年實施的稅收。

加拿大省省長們結束周年會議，對該項新稅收作出全面的譴責，指它會刺激通脹上升和侵犯省的權力。

東京再傳性醜聞
日圓滙價急跌
央行整日作干預 爲入週來最低位

（特訊）東京廿四日電，美元在東京匯市兌日元比值有如火箭升空，升創八個星期以來最高水平，日本內閣高官又傳出性醜聞，爲日圓受拋沽壓力主因。

日本官房長官山下德夫傳曾與一酒吧侍女有不正常感情後，市場預期山下德夫將會辭職，刺激美元開市高報一四三．四五日圓。山下德夫隨後公開表示不會即時辭職，但保留辭職的權利。

美元在出口商、貿易商及人壽保險公司作獲利回吐下，接近中午時，美元一度回跌落一四三，但日本的政局不安使美元在尾段再回復升勢，午後最高升上一四三．五〇，最後以一四三．六〇收市，比上日收市價升一．二五日圓。

日本中央銀行整日在市內干預，估計約沽出五億美元以支持日圓。

是日收市價爲美元自今年六月三十日以來最高水平，當日爲一四三．九五。

全日美元總成交八十一億九千七百萬美元，比上日的五十億零五千五百萬增加，中間交易價報一四三．五〇日圓。

期糖造價 穩靠牛皮
交投疏落，全日共成二百六十三手。

（特訊）昨（廿四）日香港期貨交易所原糖期貨交投疏減，全日共成二百六十三手，較上日減少一百二十手，造價牛皮靠穩。

表列昨日結算價爲：九月份十四點三六，十月份十四點一五美仙，只成一手，十月份十三點三六美仙，共成四十四手，三月份十三點二四美仙，共成三十八手，五月份十三點〇三美仙，共成五十四手，七月份十三點八九美仙，共成九十五手。

西歐電子市場潛力大
日韓台大量投資

（特訊）據新華社巴黎電：據「巴黎日報」援引一份關於歐洲電子工業及其市場的研究報告說，歐洲將是世界最大的電子產品市場。

這份報告得出六點重要結論：

一、歐洲將成爲擁有三億二千萬電子產品消費者的廣闊市場；二、一九九二年將不會立即對歐洲電子工業的發展產生影響；三、一九九二年，歐洲統一市場將從電子產品類型、公司數量、產品結構上作出調整；四、一九九二年以後，電子品製造商將以歐洲爲基地擴大電子品市場；五、許多歐洲電子公司通過國際合作，開始爲統一市場建立作準備；六、日本、南朝鮮和台灣開始在歐洲電子工業大量投資，包括購買股票。

報告認爲，統一市場建成後，雖然不會立即推動西歐電子產品的生產和使消費額馬上增長，但電子產品的貿易赤字將從一九九二年開始減少。據統計，一九九二年以前西歐是電子產品的進口地區，一九九二年以後則要看誰能在西歐市場投資，誰能以西歐爲生產基地，誰就有可能在西歐電子市場上生存下去，並得發展。

王安電腦委任新總裁
文耀立掌管業務

（特訊）王安電腦董事局推選文耀立（Richard W. Miller）爲該公司總裁兼首席業務總監，即時生效。文耀立曾任職通用電力公司，統率營業額高達三十三億美元的消費電子產品業務，歷任多家機構業務總監及首席財政監等要職，並曾多次將業務轉虧爲盈。

文耀立將接管署理總裁及首席業務總監周鴻生的職務。

王安電腦主席兼首席行政總裁王安深信文氏能解決王安電腦目前的問題，令業務轉虧爲盈。

文耀立亦認爲王安電腦是一間出色的大機構，它的根基穩固，員工盡心盡力，並有穩定的客戶基礎，而且在科技發展上潛質優厚，相信在未來多年仍然會在電腦業的競爭上扭當一個舉足輕重的角色。他深信公司以價值接近三十億美元的資產，足以解決目前的財政問題。

台金融業向國際化跨進一步
利率浮動實施順利

·林正芳·

台北繼取締非法經營的「地下」金融公司以後，從七月十九日開始實施修訂後的銀行法，使國內的銀行利率完全自由化。此一措施，使台灣朝金融國際化與自由的目標跨進一步。

在此之前，台灣銀行業存放款利率一致的制度，已實行了十四年之久。由於各銀行的利率受到統一的局限，乃使非法吸收存款的地下金融公司有了存在的誘因。後者競相付出高息來爭取存戶，使高息狀況發展至畸形程度。比如月息四厘，相當於年息四分八，而「利大本無歸」，乃是必然結果。如果地下金融業不及時加以取締，將來對台灣社會經濟構成的惡劣影响，令人不敢想像。

新銀行法除了讓銀行利率自由化，同時依法允許成立私營金融機構。同時，外國銀行亦於開辦儲蓄服務，提供長期貸款和經營信託業務。

雖然事前有人估計，銀行法的修訂，利率自由化措施之實行，將可能使銀行業的存放款利率狀況出現混亂局面。但實踐初步顯示，混亂的情況並未發生。

中央社於七月十九日報稱，台灣邁入利率完全自由化的第一天，銀行資金普遍寬鬆，利率水準平穩，僅第一銀行小幅調升了一年期以上的定存利率。銀行同業拆放利率也再次下跌，但各行庫觀望氣氛濃厚，大都不願率先調整利率。使得金融市場顯得頗爲平靜。第一銀行調升一、二、三年期的定期存款息四分一厘，新的年息爲九厘半，但其他行庫並未跟進。

至於修正銀行法的長期意義，中央銀行總裁謝森中較早前曾有所提及，他於七月十七日說，修正後的銀行法正式施行後，央行將逐步調整本國銀行與外商銀行間的不公平現象，以落實金融自由化與國際化的目標。謝森中是在答覆有關「央行是否將打破目前僅特許外商銀行辦理美元外銷貸款的默契」的提問時，作出以上表示的。銀行法修訂正式實施後，外商銀行以往不得承作的若干新台幣業務，也將大幅放寬，而且幾乎與一般本國銀行無異。

除非某些銀行業務本身出現不正常的情況，否則，實行利率自由化，應不會引起競相加息或減息的現象。美國銀行業的經驗可證明這一點。利率自由浮動後，台灣金融業向國際化和自由化過渡的更重要一個步驟，將是新台幣匯率與兌換自由化。但相信實行這一步的時機尚未成熟，也許是一年或多年後的事。

和記黃埔有限公司

中期報告

截至一九八九年十二月三十一日止年度

半年業績

本集團截至一九八九年六月三十日止半年之未經審核除稅後綜合純利達港幣九億六千四百萬元，不包括非經常性收益港幣二十四億五千四百萬元。非經常性收益主要為出售本集團擁有香港國際貨櫃碼頭權益中之百分之十三點五、本集團擁有百分之五十權益之九龍灣貨物處理中心、屈臣氏大廈剩餘部份及香港國際貨櫃碼頭之二號碼頭等交易完成後之溢利。

截至一九八九年六月三十日止六個月未經審核損益賬及與上年度同期比對數字列於隨附之報表中。

股息

董事局現宣佈派發予在一九八九年十月十三日登記為股東之人士一九八九年度中期息每普通股一角六仙（一九八八年度一一角三仙），定於一九八九年十月十七日派付。本年度中期息比一九八八年度所付中期息增加百分之二十二。

本公司定於一九八九年十月六日至十月十三日（首尾兩日包括在內）暫停辦理股份過戶登記手續。

前景展望

本集團之財政狀況繼續保持強勁，擁有豐裕資金，將繼續拓展現有業務，且可進一步多元發展其他投資。本集團之各項主要業務皆有優良表現，部份業務受六月初北京事件影響而放緩，但如無不可預見情況，本集團一九八九年度之溢利應超逾一九八八年水平。

本人茲謹對董事局同寅及集團全體員工歷久不懈之支持及辛勤深表謝意。

主席
李嘉誠

香港，一九八九年八月二十四日

	截至六月三十日止六個月 一九八九年（港幣百萬元）	截至六月三十日止六個月 一九八八年（港幣百萬元）	截至六月三十日止年度 一九八八年（港幣百萬元）
營業額	6,341	5,924	12,875
營業溢利	1,130	1,137	2,561
所佔聯營公司溢利減虧損	333	310	787
除稅前溢利	1,463	1,447	3,348
稅項			
香港	142	191	379
海外	10	35	(24)
除稅後溢利	1,311	1,211	2,993
少數股東權益	347	290	653
未包括特殊賬項前溢利	964	931	2,340
特殊賬項減稅項及少數股東權益	2,454	603	1,283
股東應佔溢利	3,418	1,534	3,623
股息	487	393	1,308
期內保留溢利	2,931	1,141	2,315
每股溢利			
未包括特殊賬項	港幣0.32元	港幣0.30元	港幣0.77元
已包括特殊賬項	港幣1.13元	港幣0.50元	港幣1.19元

附註：一九八八年之比較數字已經重新列報，以符合一九八九年一月一日生效之香港會計師公會會計專業守則有關投資物業之規定。

和記黃埔有限公司

香港夏慤道十號和記大廈23樓 電話：5-230161 電傳：5-8100705

穩健不怠展進
誠忠盡必務服
永隆銀行
電話：5-8268333

七彩銀幔

娛圈友好同賀阿倫「廿五」歲生辰快樂。

三毛昨仍在石礦場拍外景。

吳君如仍對香港前途充滿信心，不想辦移民。

柴田恭兵拍東映片 與田中美佐子拍檔

金門 轉播

醞釀已久的台視、中視聯合在金門設立轉播站一事，最近已經確定，由於建地、頻道及經費均已有

七彩銀幔

吳君如在加閩到怕 港人移民定感痛苦

賺錢已近五百萬 望再賺多幾個五百萬

銀幔星聲 （新導演）

吳君如親自到加拿大多倫多睇多多了解屋，主要是親身了解當地環境。

她在多倫多逗留了五天，生活已感到枯燥，當地那有香港好，並無娛樂，人生路不熟，住幾天已悶起來了，莫講要住一世，除非是退休也。

吳君如未去了解之時滿懷希望和信心在香港賺錢趕快辦妥移民，一方面把錢先在加國置好房子隨時要走便走。

經過今次親往體會當地環境，所購的房屋當然是滿意。

但始終認爲可以不走的便不想走，除非是六、七十歲退休了，不須再追求燦爛人生了，到了無求之階段，而過着平淡的晚年，才到外國生活。

否則在香港生活慣的香港人移民到外國去是相當痛苦的。

她說：還可以有機會賺錢的，多數不想離開香港的。除非香港環境惡劣，不走不行，到時才走也未遲的，如果與的五十年不變都是不想離開的。

吳君如踏入八九年她已全身投入拍電影，她在較早之前，曾試每天接三組通告，早、午、晚拍至通宵。

她嘗試到走紅起來是什麼滋味，也嘗試到日拍三組通告在惡劣環境中偷偷睡覺的滋味。

吳君如在去年說過她賺錢目標五百萬港元，但到了今時今日，五百萬已不是目標了。

朋友問她這數字是否早就超越了？她說：還未超越，但已經接近了。

不過這五百萬可以替她賺第二個五百萬，第三個五百萬的。

因爲第一個五百萬是賺得最辛苦的，現在最開心的是離能達到第一個目標不遠，她打算就開始由這五百萬去爲自己賺第二個五百萬。

在加國購下來的房屋已經賺了錢，當地的地產業天天在上升，如果現在轉賣出去肯定賺了錢，所以計劃投資在地產方面，是一條財路。

吳君如仍對香港前途充滿信心，不想辦移民。

傳與黃華麒唔咬弦 萬子解釋此乃誤會

連日捱夜聲沙別人以爲發脾氣

最近有傳言指萬梓良與黃華麒合作拍片時，萬梓良因爲一個鏡頭頻頻「NG」感到不滿，與導演發生爭執，拍戲時兩人均顯得口黑面黑，沒有交談，昨日記者就此傳言求證萬梓良，他笑言並無此事，與黃華麒拍片從未發生過爭執，平時在片場拍片他是習慣了很大聲說話，加上連日捱夜，聲音有沙啞，別人聽來容易誤會以爲他在發脾氣，其實祇是一場誤會，在片場拍片，「NG」是很小常的事，他絕對不會因爲頻頻「NG」而不滿，在娛樂圈十二年，又怎會不習慣拍片的情況。

在片場的時候，他一切以導演說話爲依歸，如果自己有意見提出，他會誠意與導演溝通，至於導演是否接受，他是沒所謂，一切尊重導演的最後決定，黃華麒是一位好導演，能夠從善如流，祇要提出的意見有建設性，他一定接受。

萬梓良不諱言初入行的時候，脾氣火爆，容易與別人發生意見，但現時已收火，對任何事情看得很淡，不會再與別人諸多計較，所以近幾年來他甚少得失圈中友好，與圈中人關係很好。

萬梓良否認與黃華麒鬧意見。

譚詠麟前日渡誕辰 阿梅等友好齊到賀

生日願望：國泰民安朋友開心

譚詠麟的彩色、浪漫演唱會，已在昨晚演唱最後一場，完成了廿四場的演唱。

前晚是阿倫的真正生日之期，不少歌迷及現場觀衆，送花送禮物，祝賀他，並專叫「阿倫生辰快樂」！

娛樂圈一班好朋友，梅艷芳、劉德華、苗僑偉、戴志偉、彭健新、惠天賜、陳加玲、成奎安等均有到場，爲阿倫慶賀生辰。

還分別與阿倫合唱，阿梅上台與阿倫合唱「夢伴」使歌迷份外開心。

彭健新是溫拿的代表，阿B夫婦到了外國，陳友有新片首映禮，阿强顧住飲食業一項成事，所以只得健仔到場代表溫拿慶祝阿倫生日。此時一陣鼓樂雷動，歌台中央升起了一柱八層高的生日蛋糕。

在蛋糕頂層，用廿五的阿拉伯字，表示阿倫是廿五歲生辰，阿倫說過每年都廿五歲，所以志在搞笑，阿倫這一封利是給阿倫。他的生日願望是國泰民安，家生活愉快，朋友開心，再加上十四場的演唱會，由九月七日開始連續演唱下去。

今日開始小休幾天假，與一班朋友到泰國渡假，七號再與歌迷見面。四場，完廿四場，再加十四場，一共是卅八場。

新鈞了，阿倫唱歌每晚五請歌迷上台，齊歡樂，與歌迷握手多了，手都受損傷，而且米高峯也在混亂場面中擂傷了咀唇。但阿倫仍是開心的。

外他亦希望可以拍好創業作，務求張國榮首次做導演，他定盡力協助，明年中張國榮拍片，他亦會充明年協助張國榮。

娛圈友好同賀阿倫「廿五」歲生辰快樂。

吳宇森泰國看外景 九月中開拍創業作

石天義助借出製片助控制成本

吳宇森去了泰國看外景，他的新片「喋血街頭」計劃九月中在泰國開拍，演出者計有張學友、梁朝偉、李子雄，此片以六十年代爲背景，需要做較多的資料搜集，近期除借了不少戰爭片回家參考，希望可以對自己的創作題材有幫助。

吳宇森自組的公司拍完片，他答應爲石天拍一部片，他與石天是多年好友，石天一直希望找他合作，如今自己有時間，自然樂於爲石天拍片，他亦有意與外間公司合作拍片，雖然部份片已排在金公主院線上映，明年二、四月影圈會有更大變動，戲院太混亂，吳宇森認爲對製作人影響有限，他祇會專心一意拍片，九月開拍「喋血街頭」，石天借了一位製片爲他控制製作成本，對於石天的義助他是十分感激，所以將來兩人應該會有更多合作機會，今後還有拍影片，他依然希望可以找發仔演出，因爲與發仔拍片十分溝通，另

吳宇森明年替石天拍片。

邵傳勇要磨練演技 拍劇集初次担大旗

又吹又彈又唱

邵傳勇簽約泛亞已經一年，期間只客串演出過「四千金」一部電影，記者問他可感失望，他却表示自己尚年輕，只有二十一歲，有時間慢慢磨練。

他說：「我明白以我這張孩子臉，在目前的電影不容易有適合的角色給我演出，而且我的演技仍嫩，需要好好學習。」

所以泛亞替他選擇簽約商台做廣播劇，以及簽了亞視演綜合節目及劇集，正是讓他豐富演出經濟，增加知名度，爲以後拍電影打好基礎。

他最近接拍了一齣新的武俠劇集「白骨陰陽劍」，第一次當男主角，佔戲極重，大爲興奮，可是第一次拍武俠劇也並不好受，首先不習慣戴頭套，弄至頭痛，而且他不懂武術，臨場學打，異常辛苦，第一天開完工返家，全身骨好像快要甩掉似的，現在已慢慢習慣。

邵傳勇年底便約滿亞視，多數不會再續，因爲他可能會接拍魯俊谷的新片需到泰國拍三個月外景。有機會再上大銀幕，而且免費遊埠到外地取景，邵傳勇十分雀躍，他笑說：「什麼角色沒所謂，上山下海跳降落傘幾危險我也不怕。」

邵傳勇年底有機會拍魯俊谷新片。

有傾有講

吳家麗挑戰王祖賢 萬梓良猛讚曹探長

在「都市獵人」片中，吳家麗與萬梓良有一場很親熱的戲水鴛鴦戲，她穿的是新型一件頭最高叉的泳衣，不但極性感，也把她修長美腿的玉腿盡情炫耀出來，而在這場戲中吳家麗跟萬梓良相纏熱吻，演來火辣辣又是另一回事。有人會以她這身穿着，問她是否有心與王祖賢一較短長，因爲王祖賢也是以美腿出名的，吳家麗極力否認有比拼之心。說這只是導演的安排，她一切是聽命行事而已。這話也有可信處，由於王祖賢在「都市獵人」中也有一場闖出浴戲，迎于浴後以潤膚霜擦塗大腿，看來這顯然也是出於導演的安排，要盡量發揮她兩的長處，好教觀衆得以眼睛飽吃冰淇淋呢。

在男主角中，萬梓良自然担戲極重，戲份也不遜色，他飾演探長，也是正好大顯所長，因爲「曹探長」這個稱號，乃是出於影迷之口，萬梓良不斷稱讚華叔，讚他不止演技功力，面實力不老，簡直愈老愈辣。同樣地，於體能方面，亦是精神矍爍，雄風不減當年。使他被讚得耳熱哈哈，不過萬子亦非誤誇，在表現上確是掌握得恰到好處，他這角色，是貌若胡塗實在却非常精明能幹的，只是深藏不露而已，他的演出就是那樣不温不火，活像個困猶將事，却又一場過一場的老油條。但有時面對可疑人忽然雙眼一瞪，神光暴現，就顯出他幾十年積的演戲功力，至於萬梓良，他演的那個似上若邪，身份與行藏頗堪玩味，教人無以捉摸的角色，刻劃得更是活絕，聰恬妞會笑言：看過他這部戲，會使人對他的內心，多添幾分忖度呢。

徐少強拍戲出意外 武師厮殺失足墮崖

幸凌空轉身卸力雙手斷骨救回一命

徐少强最近演出「喋血奇兵」，要應付頗多動作鏡頭，前晚在西貢拍一場厮殺戲時，有一位武師失足墮崖，徐少強還以爲攪出人命，幸而該武師身手敏捷，在凌空轉身卸力，落地用雙手護頭救回一命，X光所顯示雙手斷骨，工作人員將傷者送院後，需要一段時間休息始能完全康復，當時徐少强在場看到這幕驚心動魄場面，他對自己演出的動作就更加小心，如果覺得沒有八成把握，是拒拍爲佳，他是演員，並非特技人員，所以不可能演出太過冒險動作鏡頭。

現時香港的拍片趨勢，導演很希望演員能夠親身演一些難度高的危險動作，從來不考慮到演員本身能否應付，此舉對演員安全毫無保障，以前危險動作，多數由男演員演出，但如今女演員亦不能倖免，在近期演員拍危險動作受傷的例子不斷增加，顯示安全措施做得不足，導演、武指對於一些危險鏡頭的處理欠缺經驗，有些武指祇想像或者本認識去設計一個危險動作給演員做，實在太冒險，對演員的人身安全亦構成威脅。

王應祥昨會記者時攝。

石天認爲拍片要採觀望態度。

三毛昨仍在石礦場拍外景。

王應祥談台影市 電檢法例漏洞大

購買港產片發行造成傷害

台灣片商王應祥，昨與記者談及台灣影市近況。

出於台灣電檢法例有極大漏洞，主要是台片商無製作權，不能控告偷錄電影的非法歹徒，這一漏洞對片商購買了港產片在台灣發行造成很大的傷害。

王氏指出：只因爲港片會先在港上映，被人偷錄了，先在台灣一萬多家影帶店上市租售，而台片商發行電影上畫時全無觀衆入場，血本無歸也。

因此最近片商工會實行向新聞部、內政部進行交涉，希望能有更好方法對付盜錄影片者，受到法律制裁。

只因製作權是香港公司，片商無製作權不能控告盜版者，才有引至港片在台市場，一落千丈。

立法院曾有人提議將港產片列入外國片論，因港片在近年來把台片壓得抬不起頭來。但片商工會及新聞部門研究了半年仍是行不通。

如列入了外國片，只限四院放映，到時更受影響，現時港片台灣版權有二、三百萬，但最少也一百萬。所以現時台灣本身便不想再買港片了，就將版權費可以自己製作，故此近來台灣多戲開拍云。

王晶批評導演會 張堅庭深表贊同

但却認爲導演會值得原諒

王晶早前發言批評導演會成立之後，未有好建設，至今還是一盤散沙，話開戲又未見成事，太公司又不支持非導演可以做幹事等，對導演會已感失望。

張堅庭對於王晶的批評，深表贊同，不過他覺得導演會是值得原諒的，搞多事也未成事，因久未試過成立這種會，現在可成立，應給予該會時間去適應才對。

至於有指陳冠中、吳宇森都不是導演，但却是導演會的幹事，其實他們對會有出力帮忙，但他們的出發是好的，根本不應計較他們是否導演。

此刻，導演會發生嫌隙，應有待導演會主席吳思遠返港後，開會研究對策，有待改善該會的陋弊。

另外，吳宇森亦覺得王晶的話，純是一番好意，發覺有不善之處，就應該改善，其實導演會成立是好事，可以聯繫導演彼此之間的感情，就像一個聯誼會一樣，可以將導演之間的感情提高，最可惜的該會經濟不足，時間亦是一個考驗。

此外，陳冠中及吳宇森是各人投票選出，當時各人對他們出任幹事，並沒有異意，又何必執着他們是不導演呢。

柏安妮拼命賺外快 感冒病倒變鵝公喉

積鏡傳真 樂韋

在某個隆重場合中見到柏安妮，一身華衣打扮的她，更見嫵媚，忍不住上前打個招呼，誰不知一開口還好，一說話，差點給她那「牛公聲」嚇怕，究竟柏安妮何會變聲呢？

「唉，你有所不知了，我是因爲感冒而引致聲沙的。」她用那把鵝公喉解釋着。

原來柏安妮趁着暑假，拼命工作一件接一件外快，未能好好休息，而她用意志力，把自己支持着。終於手頭上工作完成了，她的意志力却又隨着走失，意志力一走，她便立即病倒了。

吸收了今次的教訓，柏安妮發誓以後會把時間安排得好一點，工作之餘也要休息，否則就算是鐵人也捱不住。尤其是現在她要籌備新唱片由選歌、設計，以至配樂都要參與，加上她又要錄音，所以有戲找她，也一於暫時拒之門外。

「點解今次咁緊張？又唔係第一次出碟。」

「因爲係第二張，所以仲緊張過頭一次。」她說：「完全新人，反而有壓力」。

其次，她說這張新碟的歌路，完全合她心水，所以特別落力。

「同我個性幾似㗎。」她叫人：「到時聽吓就知。」

利智對傳緋聞不緊張，但公司要追究到底。

張堅庭對導演會有微言。

徐少強拍片最重安全設備。

與邵氏大都會洽談合作事 麥嘉望合作影片聯綫上映聲勢大

麥嘉，張權昨語記者稱：目前正與邵氏方逸華及大都會劉天賜洽談三方面合作事項。

麥嘉表示：目前只是初步接觸，嘗試性質，如果成功的話，則由方小姐去周旋德寶院綫的，到時合作出品的影片可以德寶及金公主綫聯綫上映，使聲威更大。

老麥表示：邵氏、大都會可以提供演員及廠棚拍攝，新藝城負責攪劇本，錢是沒有問題。

三方面合作，原則上大家要有利大，否則免浪費時間，而方小姐認爲最緊要是大家合作得開心，否則連朋友感情都失去。

老麥亦對記者表示：新藝城三位拍檔是永恆的，再三強調不會分家，只是各人監製路綫不同，拍戲方向却是獨立的，但發行方面却是統一的，總督工還是金公主。

現時賀歲片由黃百鳴負責，而十月十一月份新藝城將籌備開三部影片「大哥真命苦」、「殺手密令」及「恐怖份子」。

老麥表示：六四之後，題材寫實始合拍電影，相信大中國的東西觀衆已不喜歡了。

狄龍、姜大衛、李修賢同在爲張徹拍紀念作。

林家聲演出成功，使全團士氣高漲。

柴田恭兵拍東映片 與田中美佐子拍檔

富士山下 伊丹

柴田恭兵是一位歌星，歌迷對他的穩重性格印象歷久難忘。以前，東寶專覓歌星拍電影，現在，松竹與東映都在動這個腦筋了。

最近東映公司更邀柴田恭兵上銀幕，拍「濱納之街」。濱納是女主角劇中人的名字，故事是根據一本通俗的小說所改編。並且以文藝劇的筆觸，寫出了一段浪漫的愛情故事。女主角由田中美佐子担任。

故事的情節，寫高等學校的女生，與教師相戀，片中有柴田恭兵演唱的主題曲。全部的外景，是在日本的神戶市拍攝。神戶的夜景，異常美麗。那天柴田恭兵與女主角在神戶拍戲，剛好下着毛毛細雨，無法繼續拍戲，不過，他一句閒言也沒有。

事後該片的導演原隆仁，大讚他的工作態度，認爲應是一般藝術工作者之模範。

該片現正在拍攝中，但日本方面，已定十月份公映，而東映公司的宣傳部，已計劃爲該片作好龐大的宣傳計劃。

該片的原著人及柴田恭兵，屆時將出席記者招待會。並且把此作品，試映給記者欣賞，且徵求記者們對該片的意見。同時試映招待「東映之友」。東映向來組有影迷俱樂部，東映以重金要求他們寫出觀後感。目的是引起了影迷與東映之間，構成了一種交流的力量。

西風細雨

長袖客

華倫比提苦練歌喉 貓王外孫廣告有價

▲鍾歌蓮絲有女繼承衣缽。她的長女，廿五歲的泰娜紐尼，最近在倫敦展開首次搖擺樂表演。泰娜是鍾與第二任丈夫安東與紐尼所生的女兒。

泰娜的演唱事業，可以說是正在萌芽階段。但約翰連濃兒子祖尼安的事業相對上就好得多。他在美國的演唱會門券早已售清。而爲了慶祝，大野洋子（祖尼安的生母，亦即是約翰連濃的髮妻）偕華麗雅、與祖的同父異母弟弟辛一起在重搖擺樂餐廳內設宴相聚。

▲麥當娜司讀在新的一輯音樂錄影帶中，與男友華倫比提合唱一小段。由於後者聲量如牛，爲免到時出醜於他人面前，令她蒙羞，麥當娜怕有給他患補，教他唱歌的技巧。華倫比提現時每天要騰空一小時來練歌。

▲鍾歌蓮絲在某晚餐會上，咬了一口蛋撻，竟驚呼起來。原來，這位對蝦有敏感的女星，以爲蛋撻內混有蝦肉，在旁的男友羅賓許士東連忙安慰她，但未能消除鍾的恐懼。最後還是由主人家出面保證，她剛才所吃的並無海鮮成份，鍾才安靜下來。

▲羅渦士與莉花的遺婦發稱其夫的鬼魂透過靈媒向她說話，說死亡並非如他想像的那麼可怕。又話現在才感受到真正的安寧。鍾布羅芝肯定它真的是羅渦士與莉花，因爲它懂得用別名「女士」呼她。

▲「蝙蝠俠」米高基頓將價值五萬五千美元的心愛保時捷跑車泊在洛杉磯某餐廳外，竟引來偷車賊垂涎，結果，四個車胎被偷去了。

▲廣告商願意出二百萬美元，祇要麗莎瑪莉皮禮士利答允讓小女兒坐在影印機上，然後睇着影印本出來便成。但這個構思被麗莎瑪莉拒絕了。不過如果廣告商祇是想她本人出鏡，就是報酬減半，麗莎瑪莉則會考慮。

莫少聰忙於趕戲。

方平離銀都後加入了自由總會

轉播站一年後建成 金門居民可看三台

梨山影音 楊光

醞釀已久的台視、中視聯合在金門設立轉播站一事，最近已經確定，由於建地、頻道及經費均已有着落，預計半年後可開始動工興建轉播站，一年後金門居民便可以收看三台節目，不像現在只有華視節目可看。

目前，台視及中視正聯合向國外洽購微波發射、接收設備及轉播站所需的各項硬體，預計半年後可交貨，機器到達後將立即展開施工興建的工程部份。

設置金門轉播站是新聞局改善偏遠地區收視不良計劃的一部分。目前，金門只有華視設有轉播站，因此金門地區民衆只能收看華視節目，只有在天氣特別晴朗或是台灣本島艦到金門時，才能夠勉強收看到台視和中視節目。

年初，新聞局出面與交通部、國防部協調，希望解決多年來因缺乏頻道使得台視及中視無法在金門設置轉播站的問題，而且軍方答應支援人力，讓延宕多年的老問題得到新進展。

根據建站計劃，轉播站將分台灣本島小雪山及金門太武山兩地進行。由於轉播站的費用龐大，工程及設備兩部分合計起來，要逾千萬新台幣，因此，經費由新聞局及台視、中視共同負担，新聞局負担百分之六十，台視、中視各負担百分之二十。

料顯示，六月份訪港遊客總數爲三十八萬五千人次，比對去年同期的四十八萬四千人次減少百分二十，而與五月份……均在事件發生後取消原有行程，其中又以團體性的旅客減少最爲明顯，特別是台灣的探親團爲然。

在台客銳降的同時，日本遊客在六月份雖然重新超越台灣遊客而成本港首位遊客市場，但比對去年同期仍是下……

……央銀行暑假後首次復會前，英美兩地外匯市場均謠傳西德中央銀行將提高利率。但在是日開市時美元收復失地之際，加息傳言已告淡出。

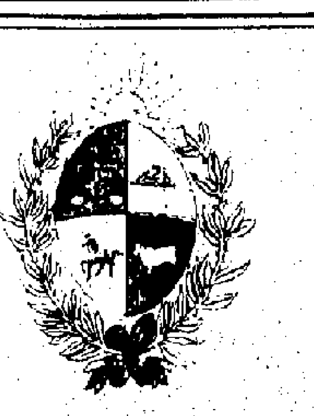
在西德中央銀行決定維持利息不變的消息傳出後，美元報兌一．九六一五至二五馬克，比消息入市前兌一．九六一〇至二〇微升。

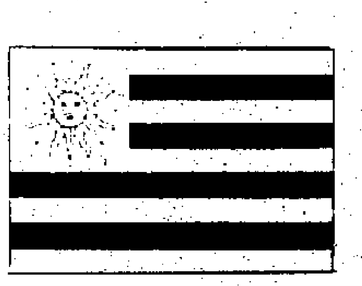
在本週二，西德中……點七五美元。

倫敦白銀開市每安士由五點一九下跌至五點一七美元，蘇黎世每安士由五點二一下跌至五點一八美元。

倫敦白金開市每安士由四八三點五下跌至四八三點一五美元，蘇黎世每安士四八八下跌至四八二點五美元。

烏拉圭 ■專刊





烏國積極吸引投資
發展非傳統性出口
制定法律予以優惠

烏拉圭所採取的發展經濟策略是基於私人企業的積極參與，私人企業在經濟市場上構成經濟成長的重要因素。在此過程中，出口貿易佔著領導地位，烏拉圭政府竭力謀求出口效率達致國際水平。爲進一步貫徹出口貿易，烏拉圭簽署了幾個重要的區域性協議，反映出在開辟市場方面，烏拉圭着重於「非傳統性」出口貿易。爲此，外國投資者的參與，實現這些目標必不可少的因素。

投資烏拉圭概況

烏拉圭法律對外國投資者和本國投資者一視同仁。政府不行使職權要求外國投資者在烏拉圭定居，或要求從事進出口貿易，或存款儲蓄，或以任何貨幣從事銀行業務；也不要求提供貸款或徵收推銷利益費。外匯市場對自由，可用任何國家貨幣作即期或遠期交易，從事套匯。資本和利潤亦可自由匯出國外。

簽署合約，不論是否涉及到國外或國內的業務操作，均可自由選用任何國家貨幣爲計算單位。這項規定同樣適用於訂立勞工合同。值得指出的是，烏拉圭沒有個人利得稅，銀行制度確實担保所有私人的財政秘密。消費品價格任由市場自由波動，政府毫不控制物價。

烏拉圭以促進外國投資爲宗旨，制定了不同的法律規條，主要分述如下：

（一）促進工業法。由行政權力機構（總統管轄）宣佈屬於符合國家利益旨在擴大和更新生產能力的方案，這種方案可豁免財政科制。法律規定，貨物進口附加稅，固定資產稅和資本稅亦有可能獲准豁免。若公司收益用作開辟市場或存款用來再投資，則公司利得稅依法律可獲部份豁免。

（二）所有在一九八八年十二月三十一日之前所作的資產投資，不計算折舊。

（三）特種行業：如漁業、製奶業、礦業、酒店業等等另有特別法律條文規定。

（四）出口總則規定獲准臨時進口的所有貨物以及作出口用途的產品，只需繳納非直接稅。引進以出口爲目的之特別貸款，皆可

豁免徵收稅賦

投資者可取得中期和遠期不同款額的貸款，尤其可從「發展投資基金」和國家商業銀行，推銷貸款中獲得提供。

這些款額不同之貸款，以美元或本國貨幣爲單位，利息頗具競爭力。

總的說來，通過烏拉圭銀行網，短期貸款可較容易獲得提供。

除了上述總則，外國投資者和政府所簽署的合同將充分保證，可把資金及利潤自由匯出。

烏拉圭已在特惠地點設立免稅區，這此地區供作儲藏、包裝和循後出口的原料生產。這些物質，包括工業程序所需的機械設備均毋需繳納稅款。烏拉圭政府目前有興趣在不同地點，再設置免稅區。爲此目的，一系列新的法律條規正在擬定中。

蒙特維多市內的一條繁盛街道，找換店林立。

烏拉圭 國際貿易地位

由於烏拉圭的地理位置和環境，使它從事國際貿易居於優越地位。在拉丁美洲國家中，烏拉圭能夠成爲本區域的貨品產銷中心。烏拉圭已和拉丁美洲國家，尤其是流域地帶國家締結了雙邊和多邊貿易協定。

此外「拉丁美洲共同體」制定出來的特別貿易條規，使烏拉圭與巴西、阿根庭和墨西哥所簽署的協議提供了有利條件。

按照協議條文，烏拉圭生產的工業品可廣泛輸往這些國家這些措施，是經由私人團體組成的工業界人士成立的工業總會加以實施。

綜觀世界各國，惟有烏拉圭政府制定的特惠總則帶來給投資者充份發展貿易的有利機會。最後，傳統優質的烏拉圭製品，加上當地風格，因此其價值性更受重視。

烏拉圭能夠以高度競爭能力面對質量要求越來越高的國際市場，美國和歐洲經濟共同體佔了烏拉圭對外出口總值百分三十三點四。

獻詞

烏拉圭駐港署理總領事
馬泰．皮莎麗妮

今天是烏拉圭獨立第一百六十四週年紀念日子。我國國民約有三百萬，主要來自歐洲，他們是說西班牙語的歐裔人士，百分九十六人口能閱讀書寫。土地面積約七十二點一七二方哩，位於南美洲，東臨大西洋，地理環境優越，有優良海港，直通海外各市場。

正當今日國泰民安，經濟穩定，烏拉圭國民慶祝國慶日。烏國是採取民主政治系統，以三權分立為基礎，即分行政權，立法權及司法權。目前全國正進入籌備工作，因爲全國大選將於一九八九年十一月舉行，屆時會選出一位新總統，任期五年。

香港與烏拉圭雙邊關係長久以來，一直是傳統上良好的，在過去多年，這關係有更進一步的加强。

特別自從去年八月廿五日，我國總統馬里亞．山昆納第博士率團訪華時，亦曾到香港，增加了港烏關係。隨團有經濟及外交部長，貿易署長及其高官與商界人士，人數超過七十。

而且烏拉圭羊毛及皮革出口商，自從一九八六年起，都在港設有永久辦事處，其他公司亦考慮在此間設分公司。

那些以出入口生意爲主的烏拉圭商人，經常訪港，目的在於進一步拓展貿易關係。同時有些烏拉圭商人亦開始在港投資，與在珠江三角洲設廠來製皮革有關。

由於我國公司採取更積極推銷態度，而且產品質優具競爭能力，烏拉圭出口到香港並通過香港轉口到東南亞其他國家，到一九八九年五月，這出口創了新紀錄。從統計數字來看，羊毛與皮革有相當大增長，至於傳統烏拉圭牛肉類港，也很成功，供應了香港中西食肆。

除了這些產品之外，烏拉圭出口到香港主要商品，包括急凍魚、墨魚、魚翅、魚肉、半寶石、棉紗、布匹，並自從一九八八年尾起，烏拉圭多元化其出口，其中一項新產品是鳳爪，供應香港酒家作小點。水果、香煙、烟草及乳酪產品，番梘及洋酒出口商都競意發展此間貿易關係。

另一方面，香港出口商及投資者亦增加對烏拉市場的興趣，在各方面進行投資，並研究在烏國的自由區建廠可能性，因爲可享各種優惠，又無外匯管制，具有成爲區內金融中心的特質，並且輸往主要市場不受配額限制，也無地區性貿易協議的約束。

所有這些活動，是構成香港與烏拉圭兩地令人滿意貿易關係增長的主要基礎。

在此香港與烏拉圭良好關係下，本人僅趁此機會向居港僑胞及港人致意，並祝將來昌盛繁榮。

烏拉圭（URUGUAY）

國名　烏拉圭東岸共和國

位置　位於南美洲東南部。東南瀕大西洋，[illegible]巴西，西隔烏拉圭河與阿根庭相對。

面積　面積一八六、九二六平方公里

自然地理　國境四周幾乎全被水所包圍，邊界線長一、七七〇公里，環水的就佔去一、一〇〇公里。全境大部分爲起伏的平原和丘陵，僅北部有低山，南部因有海風調劑，無酷暑嚴寒；北部氣溫變化較大。全年雨量充足。灌木叢生。

人口　三百一十萬人，城市人口佔七[illegible]。

種族　白人佔九十%，印歐混血[illegible]，印第安人很少。

語言　西班牙語爲國語。

宗教　居民多數信奉天主教。

首都　（MONTEVIDEO）蒙特維多。

行政區劃　共分十九個省。

簡史　曾爲西班牙殖民地，一八二五年八月二十五日宣佈獨立。

政黨　紅黨、白黨（紅、白兩黨爲烏拉圭兩大資產階級政黨，在歷史上交替執政）、烏拉圭左派革命運動和烏拉圭共產黨）。

物產　主要農產品有小麥、玉蜀黍、大米、向日葵籽。礦藏有銀、銅、鋁、錳、金、鐵及褐煤等，但[illegible]開採。

工業投資促進法
廠家享免稅制度

一、工業促進法

法令/法律 第14.178條

凡由行政權力機構宣佈符合國家利益的方案，不論是建立或擴建，均予豁免稅賦。

A利益

——爲着實現方案需要進口設備，而該項設備不與本國工業競爭，則進口稅包括價值附加稅在內全部豁免。

倘若需進口的設備與本國工業相競爭，行政權力機構將按個案逐項考慮，酌情處置進口附加稅（一九八六年七月二十三日法令）——需經數年完成之方案，依年份逐項給予豁免資產稅。

折舊：

——一九八八年十二月三十一日之前投入使用的設備，准予三年期不計折舊。

——存款之運用：這項免利得稅的資產是指存款撥作列入符合國家利益之方案資金，其款項來源於：

——其它公司：一九六六年十一月五日修訂之法律第九款第14.178條，法令第663/79條

——公司本身之儲備金：一九八四年五月八日頒佈的法令/法律第15.548條

B援助貸款

由「發[illegible]金」提供長達十[illegible]，可用美元或[illegible]核算。

C申請援助貸款及利益

向「促進[illegible]辦公室」遞交申請並附下列文件：

——諮詢辦公室所需投資工程報告表。

——進口設備有關發票。「國家中央政策和工業發展局」證明該設備在本國無競爭對象。

——由銀行開具的確認書，證實一俟需要貸款，銀行即[illegible]。

二、地區不同特殊規條

各[illegible]，均享有[illegible]制度。

A受益人—包括各行業

上述行業是：牛肉、[illegible]業、製皮、漁業、成鞋、皮革用品、紡織業、奶製品、針織、服裝、菜業、谷類、半珍貴寶石、肥皂、玻璃、瓷土、花崗石、雲石加工與堤燒、大麥調製及烘烤、金屬礦產之勘探和開採。

B利益：

——特別進口之設備，與本國生產之設備沒有競爭，則進口稅和價值附加稅全免。

——此類設備的資產稅可獲三年免稅（雲石花崗石之設備五年期免稅，金屬礦設備六年期免稅。

——國家港務局對入口資產予免繳20%的海關稅。

C特殊免稅待遇的時限

上述各行業可享有免稅待遇至一九八八年十二月三十一日，金屬礦之勘探，開採和收集免稅待遇不受時限。

D受益公司履行條件：

現存公司：出口公司需以宣誓證明形式證明過去兩個財政年所完成的出口任務。

該公司或未有出口歷史記錄之公司，需在第一年的業務活動中做到出口值至少是設備進口總值的兩倍。這些條件對半珍貴寶石和金屬礦不適用。

E上述利益之申請

向「國家中央政策和工業發展局」遞交申請書並附上：

·要求免稅申請書，烏拉圭工業總會證明書，列明公司業務性質，進口資產細列，官方確認該資產不與本國工業競爭。

·如需要時，亦需附交國家礦務及地質辦公室開具之證明書

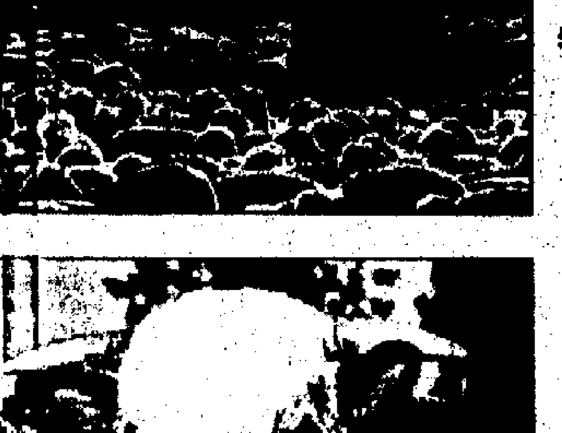
自然資源和勞力

烏拉圭的地理環境和氣候特點適合於農業生產，如牲畜魚類，尤其是牛肉、羊毛、谷類、柑橘和林業。此類產品，除利於輸出外，更成爲當地製造業重要的原材料來源。

有關勞力方面，烏拉圭擁有各個工業領域所需的受過訓練，夠格的工人以及高水平的技術專業人材。相對來講，薪酬較低。由於烏拉圭百分九十人口文化水準高，勞資關係一般比較正常。

近來服務部門如顧問行業、金融業、教育界等有了顯著發展。

我們必須意識到，由於烏拉圭社會的特點，具備良好的下層建築條件，使得外國人如同在其本土一樣，能比較容易、也會比較快地適應烏拉圭社會。



畜牧

牛肉

半寶石

皮革

生菓

BEST WISHES
ON
URUGUAY NATIONAL DAY
With the Compliments
of
森馬金屬製品有限公司
SUMMER METAL PRODUCTS MFG. CO. LTD.
香港九龍土瓜灣旭日街1號A
福成工業大厦1字樓
1/F., FOOK SHING IND. BLDG.,
1A YUK YAT STREET,
TOKWAWAN, KOWLOON,
HONG KONG.
TEL: 3-7644938
TELEX: 37793 SUMER HX
FAX: (852) 3-7644295

BEST WISHES
ON URUGUAY NATIONAL DAY
With the Compliments
of
ALCONIC INTERNATIONAL
MERCHANDISE LTD.
302 Hung Kei Mansion
5-8 Queen Victoria St., Central, H.K.
Phone: (5) 262167-72 Telex: 65601 ALIML HX
Cable: ALINTLMERL Fax: (5) 8459224
G.P.O. Box 10039 H.K.
力高洋行有限公司
香港中環域多利皇后街5－8號
鴻基大厦302室
電話：5-262167-72

BEST WISHES
ON URUGUAY NATIONAL DAY
With the Compliments
of
方溢有限公司
FORM CENTURY LIMITED
香港九龍官塘偉業街227-229號蔡氏工業大厦九樓
227-229, Wai Yip St.,
6/F., Choy's Ind. Bldg.,
Kwun Tong, Kowloon, H.K.
Tel: 3-455721 3-892479 Telex: 38410 FCEMN HX
Fax: (852) 3-892479 Cable: FORMLEEMOK

BEST WISHES
ON URUGUAY NATIONAL DAY
With the Compliments
of
ACME CASSETTE MFG. LTD.
4/Floor Wayson Commercial Bldg.,
28 Connaught Road West,
Hong Kong.

BEST WISHES
ON
URUGUAY NATIONAL DAY
With the Compliments
of
OTEGUI HNOS S.A.
烏拉圭羊毛供應商
SUPPLIERS OF URUGUAYAN WOOLS –
GREASY, SCOURED AND WOOL TOPS
1133 CENTRAL BUILDING,
NO. 1 PEDDER ST., HONG KONG.
TEL: 5-8417868 FAX: 5-8101868
TELEX: 81626 CEBC HX
中環畢打街1號中建大厦1133室
電話：5-8417868
圖文傳眞：5-8101868
電訊：81626 CEBC HX

BEST WISHES
ON URUGUAY NATIONAL DAY
漢誠行
致意
香港中環德輔道中
永吉利街28至36號
永吉商業大厦7字樓
電話：5-440120，5-436838

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

本港新聞

港九工團聯合總會

十元（席劵已印備，參加者可先預訂登記），已函……秘書室，以便編列議程，提交代表大會討論。附發各單位之代表報備函，填妥簽蓋後，應於八月底前寄回辦理。九月九日，工總各……

……有限公司，永聯公司，常務會議：華潤五金礦產有限公司，僑信鋼材五金有限公司，黎仲明司，香港永康貿易有限公司，德安投資有限公司……

聲寶牌文儀器材展

（特訊）聲寶——寶牌（香港）有限公司……程序後分外悅目。即使車廂內，也加上了瑰麗的桃木紋雕飾，堪稱藝術傑作，令港姐讚許。產品是快速全彩色影印機CX—七五〇〇。該公司的董事佐佐木和夫稱，他們的新產品是按用戶之要求來設計，所以功能非常全面……

柴灣盂蘭建醮法會
建醮大會舉行開幕典禮

兒童藝術節 週末壓軸戲 藝術園遊會

（港訊）由香港藝術中心主辦，香港美……

統一大厦業主立案法團，新界一日遊，該會首長訪問愛丁堡公爵獎勵計劃總部時，許賢奕、李澤培互相交換錦旗時攝。

保良壬子會聯歡 宴請衛生福利司

保良局壬子會昨廿三日假尖沙咀麗晶酒店舉行聯歡晚宴，周德熙衛生福利司伉儷應邀……

圖爲保良壬子會會長……東主人與周德熙伉儷合照

本港新聞

港九工團聯合總會 九月九日周年大會

（港訊）九月九日爲工總成立紀念日。港九工團聯合總會定期於是日在勞工大廈四樓大禮堂舉行紀念儀式及周年會員代表大會。

據悉，今年爲工團總會成立四十一周年及四十二次會員代表大會，工總已通函各業屬會單位，依組織章程之規定，催收各項費用及應辦理事項分別如下：

（一）預備會議——定九月五日（星期二）下午七時半舉行（原定期之執行委員會議停開）每工會單位得派代表乙名出席。會前準六時半設晚飯招待各代表。

（二）第四十一周年紀念大會——九月九日（星期六）上午十時，爲各代表辦理報到時間，準十一時舉行大會，禮成後，各代表自行外出午膳。

（三）第四十二次會員代表大會——九月九日下午一時開始，聽取工作報告及財政收支決算後，討論提案。

（四）聯歡聚餐——大會閉幕後，約晚上八時開席，席金每位八十元（席劵已印備，參加者可先預訂登記）。

工總透露，已函達各會員單位，如有興革意見者，可作成書面提案，於九月五日前送達秘書室，以便編列議程，提交代表大會討論。附發各單位之代表報備函，填妥簽蓋後，應於八月底前寄回辦理。

九月九日，工總各業屬會應於會所外懸掛中華民國國旗及工總會旗，同申慶祝。

溫莎酒店最佳員工

溫莎酒店客務部黃偉明及會計部周少娟被選爲八月份最佳員工，兩人同獲頒獎金及獎狀，以示嘉許。圖爲該酒店總經理何其忠（中）頒獎後，與周少娟（右）及黃偉明（左）合照。

鋼材五金進出口商會 廿週年紀念就職聯歡

（特訊）港九鋼材五金進出口商會昨（廿三）晚假信德中心聯邦酒樓舉行成立廿週年紀念暨第十一屆會董就職典禮會員聯歡聚餐。

嘉賓到有社團首長，同業友好及會員親友等四百多人。

會長黃偉傑致開會詞略謂本會創立迄今有廿週年悠長歷史，在歷屆會董努力耕耘出錢出力，而能設立自置會所，使務得以循序推進。本人才疏學淺，蒙同寅委以重任，實感時虞弱越，希望全體會員鼎力支持，使會務百尺竿頭更進一步。

詞畢，隨即與各首長上前向嘉賓祝酒，席間有幸運抽獎，筵開四十桌，情況熱鬧。

該會第十一屆會董名單：會長：黃偉傑，副會長：李光弼，江儒倫，鄭介初，司庫：僑民有限公司，廣隆行，司理：羅琪，振亞發展有限公司，永聯公司，常務會董：華潤五金礦產有限公司，僑信鋼材五金有限公司，黎仲明，香港永康貿易有限公司，德安投資有限公司，華一有限公司，會董：王節盛，黎耀，百興隆有限公司，創進貿易有限公司，周茂盛鋼鐵有限公司，義生五金材料行，恒昌五金，永華五金，三一企業有限公司，大益記五金行，寶昌盛五金號，同益源記五金號，德興祥誠記號，華建貿易公司，和利五金有限公司。（濤）

港姐喜獲本田名車 頒獎典禮場面隆重

歷屆香港小姐均獲頒贈本田豪華汽車，以增添大都會魅力，今屆香港小姐陳法蓉則獲頒贈本田雄才EX——豪華房車，其他得獎港姐均獲贈名貴紀念品乙份。頒獎典禮日前已在利園合眾汽車有限公司陳列室舉行，由該汽車公司常務董事兼副總經理林秀棠先生親自頒贈，場面隆重。

今次合眾汽車有限公司特別以本田雄才餽贈港姐，乃謂最貼切港姐身份的大獎，因爲此車高貴瑰麗，洋溢着令人矚目的魅力。車身的流綫型設計十分典雅，加上特闊的車尾窗，視野廣闊；外殼採用了「三噴三焗」的漆油處理程序後分外悅目。即使車廂內，也加上了瑰麗的桃木紋雕飾，堪稱藝術傑作，令港姐讚許。

圖：左起合眾汽車有限公司常務董事兼副總經理林秀棠先生，本屆香港小姐冠軍陳法蓉小姐、香港電視廣播有限公司助理總經理曾勵豪先生。

香港徐福會赴日參加徐福節慶典

（港訊）香港徐福會爲促進港、日兩地文化及經濟交流發展，每年均組團赴日參加「徐福節」慶典，今年更組龐大代表團由該會理事長席正林任團長率領團員一行三十五人，成員包括有建築置業，工商，教育及文化界等，於昨乘國泰班機赴日，席團長表示，爲研究及考察徐福史蹟，促進港，日文化及經濟交流，該會每年均應邀赴日參與盛典，在公元前二一〇年，徐福率領三千童男女登陸日本新宮市，後日人在此日作爲永久紀念，定爲「徐福節」，參加祭典者，除日本政府各首要人物外，並有東南亞各國及歐美國家代表團集，場面偉大，晚上更大放烟花及提燈大會，異常熱鬧，渠等並順道參觀當地名勝古蹟，約一週後返港。該團成員名列如後：團長：席正林，團員：席與豪，席江阮容，郭志良，尹志强，梁福榮，李錦龍，李郭寶英，李華輝，徐惠珍，方何正慶，方小東，梁齊榮，蔡巧珍，黃小思，莫志輿，城西啓喜，黃秉衡，梁錫池，莫惠珍，魏繼光，方昌棠，陳錦超，張愛珍。

（圖爲香港徐福會赴日參加「徐福節」慶典在機場合攝）

作家協會寫作班 第三期九月開課

香港作家協會第三期寫作訓練班，定於九月九日開課。該會自創辦寫作班以來，極受青年歡迎，他們都是文藝愛好者，對於上課的講者甚爲崇敬，因爲他們都是資深作家或教授級講師。據訓練班負責人黃維樑博士稱：訓練班的講者採輪換制，不是長期固定由某位作家担任，何況會裏作家甚多，故每一期都換講師。因名額有限，請提前報名，電話：五—八九二〇二〇一楊洽。

海外聯誼會新址開幕 左明鄭一正總理剪綵

北京海外聯誼會，日昨在該會新開設的會所，舉行開幕儀式。敦請東華三院左明總理，鄭一正總理爲主禮嘉賓，並由他們及創會會長陳玉書先生一同剪綵。繼由陳氏致開幕辭，妙語如珠，引得全場熱烈掌聲。他竭力盼望港人愛港，共同爲繁榮香港作出偉大貢獻。陳氏形容香港像一位無比美麗的少女，可謂人見人愛，其實誰也不願離開香港。

此外，陳玉書向會員們宣佈了一個他的「推遲十年收回香港」的新倡議，大家聽了，更是興高采烈。不久，舞會開始，登台唱歌者極爲踴躍，氣氛充滿歡樂，且有飲料茶點供應，至深夜十二時始盡歡而散。

圖：北京海外聯誼會開幕，右起：左明、陳玉書、鄭一正剪綵。

榮華月餅 質料上乘

沿襲傳統，每逢喜慶節日，家家戶戶聚首一堂共享天倫，親朋戚友亦會互相拜訪，彼此祝賀。

農曆八月十五中秋佳節，親友歡慶之際，賞月之時是不能缺少品質上乘的月餅。爲迎接這個歡樂團圓的日子，此刻選購月餅是時候了。

榮華月餅馳名已久，同時，創製的白蓮蓉月餅更是名聞遐邇，成爲月餅中的名牌。事實上，榮華月餅除了是選用上乘的蓮蓉炮製之外，蛋黃亦是頂級貨式，加上經驗豐富的做餅師傅精心烘焙，大家便可以吃到皮薄餡靚的榮華月餅了。

此外，配合時代的潮流，除傳統的月餅外，榮華餅家今年更推出迷你月餅，供顧客選擇。

康泰頒贈港姐十萬旅遊巨獎

董事總經理黃士心伉儷主禮

康泰旅行社於日前（二十二日）假香港海港酒店舉行一九八九年度香港小姐頒獎典禮，由康泰董事總經理黃士心伉儷及總經理劉美斯小姐頒發豐富旅遊獎品予獲選港姐。

康泰旅行社特別送予港姐冠軍陳法蓉小姐雙人歐洲十五天豪華團，亞軍朱潔儀小姐獲得雙人美國九天豪華團，季軍梁珮瑚小姐獲得雙人澳洲七天豪華遊。此外最佳泳衣演譯獎及最上鏡小姐得主翁維德小姐、友誼小姐李綺霞小姐及國際親善小姐得主陳法蓉分別獲得康泰雙人菲律賓豪華團。是次康泰旅行社送出之旅遊獎總值十萬元。頒獎典禮更邀請到東華三院各主席總理、潮州商會各會董會長、航運界代表及同業到場觀禮，場面熱鬧，氣氛融洽。

圖：康泰旅行社董事總經理黃士心頒獎予本屆港姐陳法蓉。

聲寶牌文儀器材展

（特訊）聲寶（香港）有限公司昨日舉行「聲寶牌文儀器材展八九」，展出聲寶牌設計先進的影印機、圖文傳真機、手提電腦及電子手帳等產品。其中聲寶牌最新的產品是快速全彩色影印機CX—七五〇〇。該公司的董事佐佐木和夫稱，他們的新產品是按用戶之要求來設計，所以功能非常全面，平均每分鐘可印七點五份彩色或廿二份黑白文件，效率乃同類型影印機之冠。

此外，聲寶牌又有全球首創之自動旋轉紙畫影印機ST—八四〇〇亦是他們推銷之重點。此機可根據原稿尺碼自動選紙，並兼有放大縮細之效用，而且可自動選擇合適尺寸及方向之紙張配合，乃文儀器材之一大突破。

另外，該公司的副主席及董事經理神谷英夫謂：聲寶的未來市場策略，會將重點放在彩色文儀器材上。（茹）

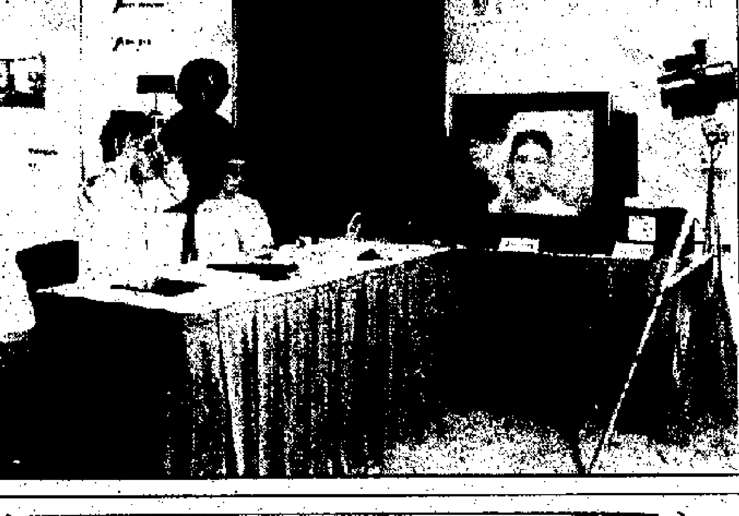
香港電話公司「活現玲」服務

（特訊）香港電話公司，昨日推出本港首創專用視象服務「活現玲」（見圖）。啓用儀式由香港廣告商會會長吳天偉，及電話公司常務董事顧義主持。

顧義表示現時電話公司的網絡，敷設了超過九百公里的光導纖維電纜，光纖維總長度達二千二百萬米，可算是世界最龐大，及最近的市區光纖網絡之一。

而「活現玲」是利用電話公司網絡，爲不同地點傳送彩色的活動視象訊號，質量達到廣播水平。但並不是有線電視，是一種工業用視象傳輸服務。而電話公司早已以較雛型的方式提供此項服務。

「活現玲」可供各種用途，例如視象會，影視製作，交通監察、保安、監控及遙距教學等。（程）



日航酒店最佳員工 獲頒獎狀及現金獎

日航酒店爲提高及讚揚員工之工作士氣及精神，日前選出七月份最佳員工，分別爲司閘梅家和、公眾地方清潔員譚燕霞及鐵板燒廚莫燦霖，各獲頒發獎狀及現金獎五百元。見圖爲該酒店總經理長澤克美（左）及駐店經理華特布殊（右）與各得獎者合照。

主恩社六週年紀念 推行各項敬老服務

基督教主恩社推行敬老，組辦台灣敬老團，定十月慶典出發，爲期五天及七天，優待六十歲以上耆英，歡迎各老人機構、個別或團體參加，凡在八月廿五日以前登記者可免費代辦入台證。該社李武凡牧師表示，爲紀念註冊六週年，已出版特刊，詳細報導老病福音服務，免費關懷收容貧病老人，提供食住護理，對在港無親者更以生養死葬全服務。只抱着基督教乃役於人的精神，照顧急需護理之老人，不分宗教，不論貧富，不須輪候，即日登記申請，即可入住，特設熱線電話，有求必助，歡迎索閱特刊，可電H七八七三七四接洽。

柴灣盂蘭建醮法會

建醮大會舉行開幕典禮 僧侶誦經梵音渺渺祈求昇平

（特訊）柴灣地鐵站寧富街尾的官地，昨晚燈光如白晝，四週蓋搭醮棚多座，右便是三福寶殿，由青松觀侯寶垣觀長率領廿多位道侶主持經懺，梵音渺渺，祈求世界和平，闔境康泰，左便設有附薦台，金爐瑞烟，煙霧迷漫，數千區內居民，慎終追遠，進香膜拜。場中央高蓋戲台一座，公演錦帆嘢劇團演出之「刁蠻元帥莽將軍」名劇，鼓樂聲喧，笙歌並奏，這是柴灣區居民協會舉行第廿一屆建醮大會開幕典禮的熱烈情況。

柴灣區居民協會每年都有舉辦盂蘭建醮法會，今年恭請立法局議員陳英麟及東區房屋署高級事務經理李鄉焯蒞臨主禮，並柬邀柴灣政務處王明新主任、東區警民關係組張柏齡、市政局議員楊勵賢、區議員沈志堅等作觀禮嘉賓。

居民協會會長成定邦致歡迎詞稱：本會舉辦盂蘭法會，其宗旨除祈求風調雨順，闔境安寧外並宏揚孝道，使區內懷念祖先的居民，以成全其慎終追遠之志，今晚承蒙各位長官蒞臨主禮，深感榮幸，而本會同寅出錢出力完成善舉，謹祝身康愉快，福有攸歸。

詞畢，由大會首總理李銘滔、謝光、陳啓彬、顧問林德安等分別致送紀念品與主禮人及錦旗與各贊助機構留念後，隨即聯同主持剪綵儀式，並設齋筵款待嘉賓。（濤）

圖：柴灣區居民協會首長成定邦、林德安、李銘滔陪同主禮人剪綵。（本報攝）

六邑同鄉會選舉新員 呂焜堯譚伯創任首長

（特訊）六邑同鄉會僑港聯誼會，前選出第九屆理監事，復互選理監事首長及各組主任。昨（廿一）日新舊交接；隨開理監事聯席會議，推舉當屆會長，並決議將舉行擴大徵求會員，與興革會務要案多宗。該第九屆全體職員如下：永遠會長，李法堯，當屆會長李銓、李滔釆、劉廣信、伍光、余澤民、余文周、理事長呂焜堯、副許錦寧、梁秉中、吳錫彭、黃君朋、秘書伍鶴、副朱民棠、總務胡均培、副呂旺、財務劉克成、副黃源、文教林俊傑、副陳永生、調查余錦洪、副呂英才、海外黃元利、副李永洪、宣傳余兆炳、副黃俊雄、康樂黃文清、公關葉榮浩、副李惠瑜、劉潔梅、副余淑華、理事呂佳、甘霖、林策、黃煥新、胡惠儀、余華、監事長譚伯創、副岑賞、胡博、李棟華、馬進、審查陳光石、副李友邦、生、胡孟剛、副張偉光、監事李才、譚禮、甄日、稽核周炳、雷銀好、余泉。

西北九龍污水處理工程 ABB獲六千餘萬合約

土木工程署渠務（建設）部把一份有關爲西北九龍污水處理工程提供泵裝置，附帶管道工程和閥門等的合同判給香港ASEA BROWN BOVERI LTD（HKABB），這些設備會安裝在即將興建於長沙灣的泵站內。

這份六千二百萬港元合同是於八月十五日簽訂的。除供應前述的設備外，亦包括提供通風和開關設備。

HKABB會爲北港污水處理工程供應類似的設備，政府對北港工程的滿意是促使HKABB獲得今次這份合同的主要原因之一。

兒童藝術節 週末壓軸戲 藝術園遊會

（港訊）由香港藝術中心主辦，香港美孚石油有限公司贊助的美孚兒童藝術節八九，本週末（廿六日）便會上演壓軸戲「繽紛同樂日」，該項目是一個適合全家大小欣賞的藝術園遊會，舉行地點爲香港演藝學院，時間是由上午十時至下午六時。爲了使更多小朋友能一起參與，共渡週末樂時光，香港美孚石油有限公司特別贊助了安徒生會的一百五十名兒童，他們除了可免費入場外，並獲得一件精美T恤作爲紀念。此外，小童群益會、保良局及聾協會的多位小朋友，亦獲免費欣賞美孚兒童藝術的其他演藝節目，如「開心星期六」、「和平使者」等。

陳香梅訪北京觀察 學運後首次到上海

黃學海何兆光週日演講

（港訊）國際事務協會本週日（八月二十七日）中午十二時，在香港大會堂九樓舉辦公開講座，兩項專題分析：（一）陳香梅訪北京的觀察，由政治分析家黃學海教授主講（二）學運後首次到上海，邀請國際關係研究所研究員，國際事務書院副講師何兆光碩士主講。何氏八月五日至八月十九日曾代表「國際關系研究所」與「上海國際問題研究所」促進學術交流，並會見該所情報資料室副主任張星岩、諮詢部副主任劉光宗等，就當前之國際情勢進行討論及參觀該所各部門，該所擁有研究叢書超過五萬冊，一九六〇年創辦，爲國務院學位委員會批准可授予碩士學位高等學術機構，歡迎各界人士聽講。

統一大廈業主會 昨辦新界一天遊

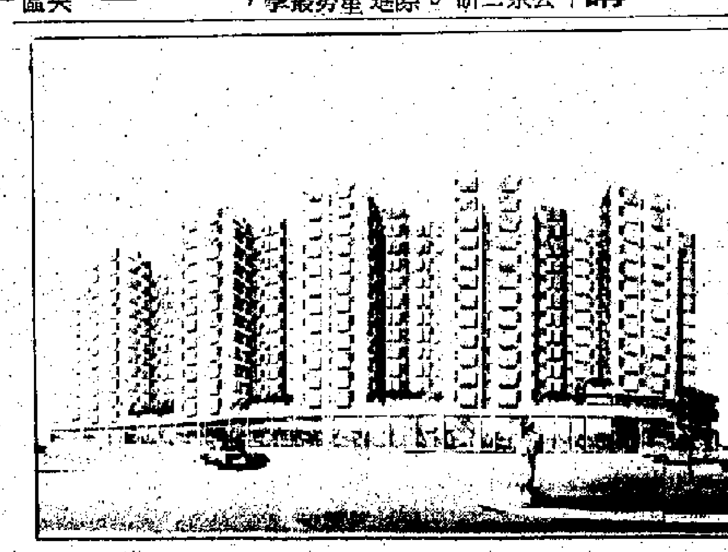
（特訊）統一大廈業主立案法團主辦，油尖區政務處、區議會、九龍大廈總會聯合贊助暑期康樂活動新界一天遊。黃滿主席任總領隊，副領隊爲副主席馮遠良，財務彭建衡、曹少明，譚合意，張景週，李子南任副領隊，參與嘉賓及贊助會首長有許賢瑛，李澤培太平紳士，郭炳釗，梁松，彭耀臣，梁富，伍江，勞甫堯，鍾應堂，柯利德，謝英明，陳樹，羅國水，劉光堯，李雄，李廣源，蕭月天，梁春，黃龔生，黃榮，黃熾雄，陳翊生，劉超，徐傑華等百餘人。是日上午八時半在佐敦道佐治公園乘冷氣專車出發，啓程抵沙田彭福公園觀光，隨赴大埔林村訪問愛丁堡公爵獎勵計劃營，李澤培主席親爲招待，茶會中，由許賢瑛與李澤培互相交換錦旗留念，黃滿致詞，讚揚營內新貌，及李澤培爲服務社會貢獻良多，嘉惠工商進展，夙深欽佩，行程於中午抵達粉樹坪，並浸會園共進午餐，回程又到沙田中央公園遊覽，四時返市區，極盡一天暢遊。（天）

統一大廈業主立案法團，新界一日遊，該會首長訪問愛丁堡公爵獎勵計劃營時，許賢瑛、李澤培互相交換錦旗時攝。

屯門住宅彩暉花園 最後一幢即日開售

由恒基兆業發展之屯門「彩暉花園」共建高尚住宅五幢，日前已開售其中四幢，由於地點好環境優美，住宅間格寬敞實用，實用率特高等優點，因此反應熱烈，洽購踴躍，開售單位所餘無多，今推出最後一幢C座發售，單位無多，各界置業人仕宜從速選購。

彩暉花園座落於屯門二四七號地段，環境優美，附近盡屬空地及綠化地帶，寧靜幽雅，遠離工廠區域，空氣清新，同時各類設施相距不遠，生活方便，兼且交通方便，彩暉花園實爲一最理想之住宅地點。彩暉花園設計完美，附設有停車場及花園休憩地，每幢每層八伙，廳房實用，大單位設有主人套房，窗台位，冷氣機位等齊備，用料上乘，設備齊全，單位面積六百餘呎至一千餘呎，實用率超逾九成，售價相比更爲便宜，每伙只售五十三萬餘元起，首期一成，二十年分期付款，地下舖位及一樓商業同時推出租售，舖位面積七百呎至一萬二千呎，合各行業，一樓連地下舖位共一萬四千餘呎，合超級市場、酒樓、學校等。彩暉花園即將入伙，地盤設有全裝修示範單位歡迎參觀，開盤期間（八月廿五日至廿九日）備有專車來往本地盤及屯門市中心時代廣場（匯豐銀行前），洽購處恒基兆業地產代理有限公司中環德輔道中十九號環球大廈六樓，電話：五—八二六五二三一，北角分銷處：北角道廿四號單邊渣華道，電話：五—六六六五五八四，九龍分銷處：彌敦道六一〇號荷李活商業中心地下，電話：三—三二一〇〇〇，各分銷處營業時間至晚上九時，各分銷處及地盤售樓處假日照常辦公。地盤電話：〇—四五九七八八一。



圖爲「彩暉花園」外貌

保良壬子會聯歡 宴請衛生福利司

保良局壬子會昨廿三日昨假尖沙咀凱悅酒店舉行聯歡晚宴，周德熙衛生福利司伉儷應邀出任主賓。該會主席吳伯齡致詞稱，周德熙司憲六七年起加入港府服務，曾經派駐日內瓦香港政府辦事處，八四年任港九政務署長，八八年任副衛生福利司，八八年十月起升任衛生福利司至今，周司憲對本港社會，貢獻良多，近年更致力改善本港醫療服務質素及醫務人員福利，熱心可嘉。席間，周司憲暢談本港福利及醫療的發展近況，並交流了不少寶貴意見。是次晚宴輪東主人分別爲許周美蘭、戴呂季玉、施家宗、黃明晏、莊啓程、王中秋、陳有德、韓振東、葉椿壽、莊瑞傑、曾星如。

出席者除周德熙衛生福利司伉儷外，尚有梁永立首席助理衛生福利司伉儷，前社會福利署長李春融夫人，保良壬子會主席吳伯齡伉儷，會董陳普芬伉儷，趙振邦伉儷、黃宏光、王敏超、會員陳炳基、曾金蘇伉儷、陸慶濤伉儷、許周美蘭、戴呂季玉、施家宗伉儷、李思敬、莊啓程夫人、陳維信伉儷、文洪磋、周君廉伉儷、王華生伉儷、楊少初伉儷、陳黃秀珍、馬松深、陳有德、葉寶禧、王中秋、劉文龍夫人、正、張愼爲夫人、葉椿壽、吳朱達芬及夫婿吳多泰、王敏幹、黃永樹伉儷。

圖爲保良壬子會會董晚宴東主人與周德熙伉儷合照

本港成功的組合數草蜢仔 譚詠麟新碟面世可免宣傳

香港的歌手組合，數成功的非要數草蜢不可了，這三個年青的伙子由做梅艷芳的和唱歌手和舞伴開始，到獨立起來自成一組之後，發展可以算平步青雲，順風順水，大，細碟一隻接一隻的面世，近期更有寫真集面世，別誤會是有味相片集，曾經翻閱，發覺完全是拍得很好的照片，真真正正是寫真集（相片集），而非一般港人誤以為的有味照片集，此外，唱片公司更順勢出版REMIX唱片，當中的四首歌包括ABC（KRANKY MIX），烈火戰車（RACING MIX），紅唇的吻（EXTENDED VERSION）和暫停開始（BACK TRACK）。

× × ×

陳慧嫻決定在明年初離開香港到外地唸書，不過，她却強調，雖然離開香港，但並不代表與歌迷的關係中斷，彼此會繼續聯絡和互相關心，在離開樂壇之前，更準行告別演唱會，在與唱片公司的約滿之前，亦會繼續灌錄唱片，陳慧嫻「永遠是你的朋友」這張大碟面世之後，很快便成為五白金唱片。

事實上這是值得她的，因為當中多首歌曲都深受樂迷喜愛和歡迎，十一首歌分別如下：「千千闕歌」，「最後的纏綿」，「虛假浪漫」，「夜機」，「DANCING BUY」，「披星戴月」，「冰點」，「夢，你好」，「真情流露」，「親吻」和「應該不應該」。

× × ×

譚詠麟這位樂壇巨星，只要有唱片面世，他的樂迷便會捧場，用不着太事宣傳就街知巷聞了。在暑假期間，他的一張大碟「忘情都市」出版，當中一共收錄了十首歌曲，除了主題歌「忘情都市」之外，其餘的歌曲分別是「爭氣」，「寄晨之後」（MORNING AFTER），「浪漫之後」，「獨醉街頭」，「我心如雷」，「你知我知」，「應有此報」，防止虐待兒童會十週年紀念歌曲「生命的詩篇」和電影主題歌「至尊無上」。

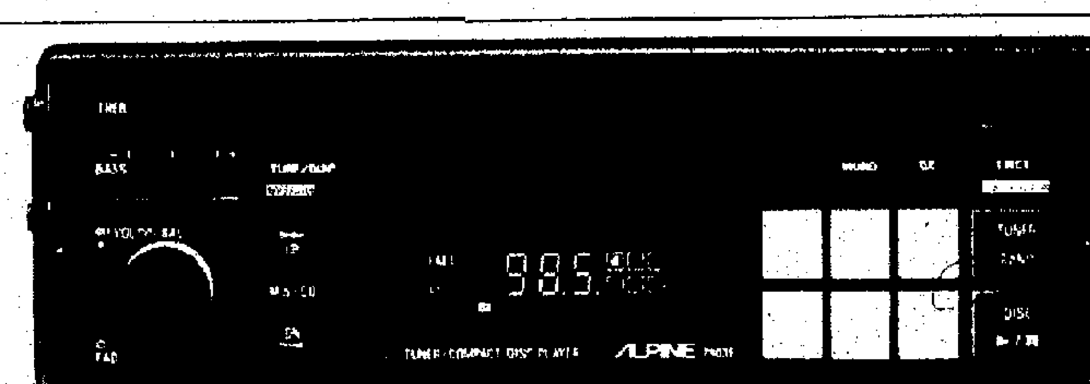
× × ×

風之GROUP是方樹樑和王清妮所組成，彼此有着同共的興趣，當然大家都是音樂的發燒友，在一九八八年兩人組成了風之GROUP，參加「上海巴黎歌曲創作大賽」，及後被唱片公司賞識而簽約成為合約歌星。

他們的處女作共有十首歌曲──「迷城少女心」，「愛夢海之風奇」，「夢幻王國」，「年少的夢」，「我這樣過了一天」，「兩個明星」，「不想太深」，「青春革命熱」，「禁城」和「每個故事」，首首歌曲都有其獨特之處。

有這樣多的樂隊或者樂組合，實在是香港樂迷的耳福，在百花齊放的情況下，確是令我們有更多的選擇。

ALPINE 7903E汽車CD機調諧器 提供高質素聽覺享受



ALPINE 7903E汽車CD機／調諧器

汽車CD機已變成車中音響系統非常受歡迎的器材，如果有一部CD機就會使人對你的音響設備另眼相看，假如採用ALPINE的產品，內行人更知道你是一位有眼光的高品味人士，事實上ALPINE的各類汽車音響器材均性能優異，特別可靠，在銷售者心目中早已成為高質素標誌。

ALPINE汽車CD機有多款可供選擇，包括單張式和自動換片式，其中7903E是將調諧器合併的設計，你可以用這部機推一部立體聲大功率放大器，或者加一部卡式座播放錄音帶，在配搭上有伸縮性，適合不同的需要。

7903E的CD機部分大致上與5903CD機的獨立設計相同，也採用四倍取樣16比特數碼濾波器，取樣頻率達176.4KHZ，不但使數碼噪音遠離音響頻率，而且聲音更清晰平滑，左和右旁道各用獨立的D/A轉換器，徹底消除兩聲道輸出的時差問題，相信一致能改善立體音像聚焦和定位，在這部機中亦採用「星」（S.T.A.R.）式地線，避免受地線噪音影響，由於汽車的引擎火花形成的電氣性噪音很容易通過車的低盤進入音響系統的地綫，ALPINE的「星」形綫路設計能有效隔離與日地綫的噪音干擾，令音樂的背景更寧靜。

這部機設有多種實用的功能，例如向前或向後跳曲的選曲，音樂感應自動尋找下一首曲或前一首曲，可以重複播放一首歌曲或全張唱片，暫停播放，特設雜亂次序播放（MIX PLAY）程序，由微型電腦編排，使你每次播放的次序都不同，令人產生新鮮感。

7903E採用新發展的DP－S機械，特別堅固穩定，配合有效的避震系統，在播唱CD時遇到車身震動亦不會影響循跡，這種機械也使尋曲速度更快，7903E可播放3吋CD無需加轉換器。

在收音機部分，這部機採用T－10調諧器，ALPINE已將電子控制的相鎖環合成式調諧器製成一和集積電路，使品質劃一，可靠，它具有不少特點，其中之一是DAP功能，可以從任何一個接收段或所有波段直接選六個電台，也可預選記憶12個FM和6個AM電台，自動上／下掃描電台，預選的電台用螢光數字顯示，此外尚有立體聲期／單聲道掣，遠地／本地接收掣及電動天綫，T－10調諧器可根據接收的FM電台訊號強度自動達成低噪音收音，訊噪比高達60DB，立體聲分隔度35DB，AM的靈敏度為10MV，也高於一般水平。

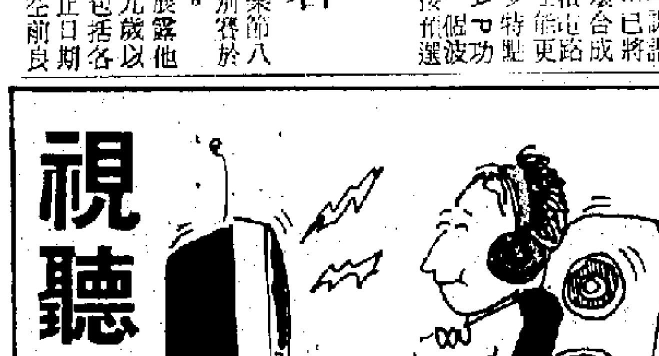
7903E設有前級放大器淡音控制，輸出訊號電平與一般汽車前級放大器相同，可直接連接功率放大器，因為CD機的音質特佳，許多人已用CD／調諧器代替收音卡式機，現在CD唱片價錢也降低了很多，聽CD得不用付出過高的費用，而且音質比卡式帶優勝得多，所以汽車CD機將會更受歡迎。

這部機也有快速裝卸設計，離車前可將機抽出放在隱蔽處，避免被賊盜竊，機身為標準大小，寬178MM，深153MM，高50MM，適合在車錶板的空位安裝。總代理：和記電業有限公司。

匯聚少年勁BAND速遞時代節拍
新一代流行音樂節現已接受報名

由通利琴行主辦，香港電台第二台全力支持的新一代流行音樂節八九，是首個專為青少年舉辦的樂隊比賽，現已開始接受報名。頒別賽於九月九日假海軍大廈舉行，決賽則於九月三十日假藝術中心舉行。

透過是項比賽，主辦者希望鼓勵本港的業餘青少年樂隊積極展露他們的音樂才華，為城中的樂隊培育新一代的接班人；凡年齡在十九歲以下之業餘樂手均可自由組隊參加。報名表格可向以下地點索取，包括各通利琴行門市部，通利音樂中心及流行音樂中心，香港電台，截止日期為八月二十六日，各匯聚少年勁BAND，請加快腳步，抓緊此空前良機。

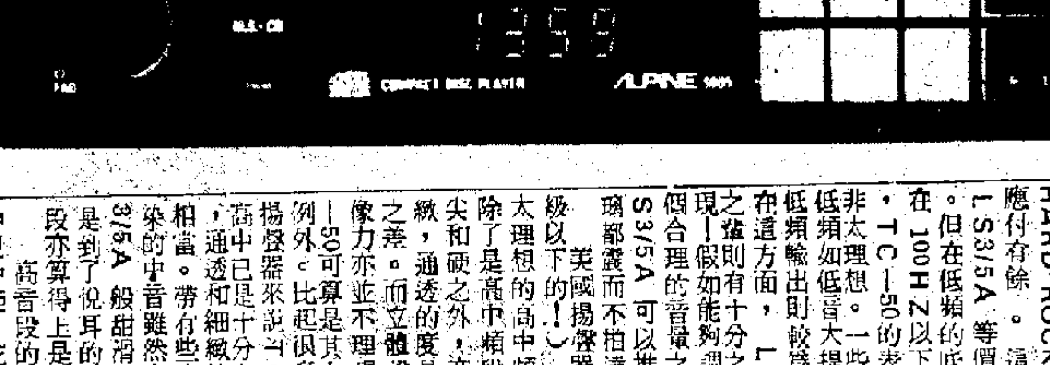


避震性能 特佳聲音 清晰穩定
5905汽車CD機

汽車音響發燒友的要求愈來愈高，以前有一部收音卡式機推一對喇叭已令不少人知足，但現在汽車音響系統的質素大為提高，許多迷都希望加入一部CD機，或者索性用CD機取代卡式機去享受更佳的音質，事實上今日的汽車CD機在性能上比兩年前有了明顯的進步，尤其是著名的牌子如ALPINE，他們新一代的產品已十分可靠，將道路不平引起的循跡問題解決，安裝了ALPINE CD機的人都認為滿意，現在的CD唱片有些價錢相當合理，不超過五十元即可買到一張，雖然比音樂卡式帶也許還貴一些，但音質却明顯升級。

ALPINE 5905 CD機是最近值得注意的新產品，它包括汽車CD機的頂尖技術，例如採用的高級數碼濾波器與家庭發音CD機的相同，綫路板上用「星」（S.T.A.R.）式綫路設計，消除地綫噪音干擾，更重要的是避震機械的優異性能，使汽車行駛遇到道路不平時，車身顛波但不影響CD機正常循跡，以前的汽車CD機每當受到震動時，CD機的播唱就會出現跳綫或暫時停頓現象，5905將這種情形已減至最少，保持穩定的重播。

這款CD機操作簡便，可以用音樂感應器向前／後跳越選曲，電動入唱片，只需將唱片後緣內推入一些入片槽，機械即將CD放在轉盤的正確位置上，按鈕退片或再入功能更簡化了操作，你也可以用高速向前／後掃描，預課播放程序，電腦雜亂編排播放歌曲次序，每次不同，此外尚有重覆功能，在播放時可以暫停，這些功能都增加了操作的方便，和盡量減少駕駛者分心。



ALPINE5905汽車CD機

5905設有前級輸出和前級輸入端，以及前級放大器連接，其他的控制尚包括獨立的高音和低音調節，有際點感的音量控制，機內已入CD指示燈等。

5905也包括快速裝卸（QRB）防盜設計，可以簡易地抽出這部機放在隱蔽位置，以免離車後被盜竊。這部CD機的體積是DIN標準大小，寬178MM，高50MM，深153MM，容易安裝在錶板的空位上。

如果你想汽車音響系統包括收音卡式機，可用5905配搭ALPINE的大功率收音卡式機如7280ES，輸出25WXZ，或者亦可直接推ALPINE的幾款功率放大器，獲得更佳音質和動態。總代理：和記電業有限公司。

第四十九講：揚聲器之選擇
鄧文斌

今期要介紹的是SPICA TC-50，著名的垃圾雞。它之所以有這個名，全是因為外形實在每一個「垃圾」箱十分相似。傾斜度達45度角的面版，是針對著相位的問題及在揚聲界一直都爭論著的「時間」問題。所謂的時間是指高頻的訊號與低頻訊號到達單元的時間各有快慢，高頻較早到達單元而影響了整體的音色。將高音單元放到低音單元較後的位置便可離以將這個時間差修正。有不少揚聲器都有這類的設計。假如閣下沒有這類的揚聲器的話亦不需太介懷，因為只要揚聲器有BI-WIRE的設計的話亦可將時間上的差距修正。

SPICA TC-50，單元二單元二路分音的，它們都鑲在傾斜的面板上。一隻一吋半球形高音單元及一隻6吋半低音單元是法國製造。音頻由58HZ伸延至15KHZ（－3DB），抗阻為4歐，可得到84DB的靈敏度。在面板上有一層厚度的，適與面網相配合使用，TC-50的設計是要與面網一起使用會有較佳的效果。據廠方所提議，喇叭放架在一個約24吋的高度是最理想的，與喇叭單元與耳朵大約成水平。廠方所提供的說明書中對擺位及選擇喇叭線等有十分詳盡的介紹，用家一定要仔細地看一看。

雖然TC-50的靈敏道一般不算高，但它比起一般英國的揚聲器是易推得多。一般使用數十瓦的優質擴音機亦會有不錯的效果。TC-50的揚聲器，比起英國揚聲器它更開放很多。

在這方面的表現可說是與一般美國小型揚聲器有十分相似的性質。英國的小型揚聲器如LS3/5A等其實亦可以用來聽爆棚的交響樂，它們亦會給你十分理想的效果，只不過閣下不可以對它們要求太多。TC-50的低頻輸出可算是中規中矩，在處理低頻的高和中段都有不錯的效果。

TC-50可算是一個頗為特別的揚聲器，它不但只是外形特別，它的音色也有特質。它就連音色也處於美國與英國的揚聲器之間。它有美國小型揚聲器般高動態，但同時亦擁有英國小型揚聲器般細緻和甜美，低音和立體聲感亦十分之好。雖然它並沒有同價美國揚聲器BOSE的305M般出色的低頻，另一方面它亦沒有如LS3/5A等英國揚聲器般通透細緻的高中頻。

來說，它的通透程度亦足以使人覺得它並不存在，完全不會影響任何聆聽的效果。

不會覺得它是一對小型的揚聲器，尤其以TC-50在低頻方面輸出的份量，它的迫力和動態，力度與及迫力去滿足一般聽POP MUSIC朋友的要求，就算是HARD ROCK它亦能應付有餘。這些都是LS3/5A等價缺少的。但在低頻的底部，約在100HZ以下的部份，TC-50的表現則並非太理想。一些極低的低頻如低音大提琴類的低頻輸出時較為缺乏。在這方面，LS3/5A之強則有十分之好的表現。假如能夠調校到一個合理的音量之下，LS3/5A可以推到連玻璃都震而不怕達！

美國揚聲器（萬級以下的！）一向沒有太理想的高中頻效應，除了是高中頻段常顯得尖和硬之外，亦未夠細緻，通透的程度是十分結像之差。而立體聲像的程像力亦並不理想。TC-50可算是其中的例外。比起很多的美國揚聲器來說TC-50的高中已是十分之易入耳，通透和細緻的程度亦相當。帶有些少音染的中音雖然未及LS3/5A般甜滑但亦已算是到了悅耳的階段，中段亦算得上是開放。

高音段的效應頗算中規中矩，它並非太灰暗亦不會太光輝，效果是恰到好處。高頻段不算得上是太細緻的通透，但效果亦算不錯，這一點亦在英國揚聲器之下。

整體來說TC-50是一個效果不錯的揚聲器，起碼在三千元左右來說它可算是一枝獨秀的二路分音小型揚聲器。

一個不錯的選擇。如果能夠將分音綫路上的零件與上較優質的META-LLIZED POLYPROPYLENE電容，再做BI-WIRE和BI-WIRE，用優質的喇叭綫駁入，高頻和低頻會有更佳的效果。但身處於二者之間亦未嘗是一件壞事，起碼也可算是兩個都照顧得到。況且它亦十分接近兩個極端的效果，以它的價錢來說它是一個十分理想的COMPROMISE。對於一些任何音色都會聽的朋友來說，TC-50合是一個效果。

聲寶牌文儀器材展89 介紹多款突破性產品

聲寶──樂聲（香港）有限公司日前（八月廿三日）於怡東酒店舉行「聲寶牌文儀器材展、八九」，展出聲寶牌設計先進的影印機、圖文傳真機、手提電腦及電子手帳等產品，參觀人數異常踴躍。聲寶（日本）產品計劃部之窪田部長更專程來港介紹最新推出的文儀器材。

當日，聲寶牌隆重介紹剛由日本運港之快速全彩色影印機CX──七五〇〇。雖然市面上已有不少彩色影印機，但聲寶牌卻對CX──七五〇〇充滿信心。聲寶──樂聲（香港）有限公司董事佐佐木和夫先生稱：「大部份彩色影印機均未能完全滿足用戶之要求，包括影印機價錢、影印成本、質素、操作過程等。但CX──7500卻特別按用戶之要求來設計，所以功能非常全面。」CX──七五〇〇平均每分鐘可印七點五份彩色或廿二份黑白文件，效率乃同類型影印機之冠。其副本之色彩絕對可媲美原稿。論到傳真度，加上CX──七五〇〇之操作非常簡易，機身亦比一般彩色影印期纖巧，更能用普通紙及投射膠片作彩色影印。功能如此出眾，CX──七五〇〇推出必定大受歡迎。

聲寶牌全球首創之自動旋轉紙匣影印機SF──八四〇〇亦為展覽會之焦點。此機可根據原稿尺碼自動選紙；不論原稿是橫向或直向入紙，紙匣均可自動旋轉至與原稿相同位置進行影印，毋需按鈕。此外，放大或縮細文件時，SF──八四〇〇更可自動選擇合適尺寸及方向之紙張配合，化繁為簡，方便省時，乃文儀器材之一大突破。

聲寶牌以高科技、新意念創製各款突破性文儀器材，不單大大提高辦公室效率，更帶來生氣與色彩。

聲寶──樂聲（香港）有限公司自兩年前成立以來，其文儀器材之銷量不斷上升。他們現正與其經銷商永豐行緊密合作，全力拓展影印機市場，CX──七五〇〇及SF──八四〇〇將是他們的推銷重點。

三洋影碟兼容機 創新功能集一身

三洋繼去年推出革命性的SLV－J1雙面播放影碟機，今年再接再厲，推出SLV－M1數碼影碟兼容機，更加再出於改良。三洋將獨家開發的U型噴射轉碟系統再加至短十二秒，原來自動轉碟需時十八秒，現在則縮減為一氣呵成，不會中斷。SLV－M1還增添了全兼容化功能，可播放LD、CDV和CD五種不同大小的影碟；更添具卡拉OK伴唱功能，讓家庭影音享受。此機在音質和畫質上更進一步提升，具有強烈臨場實感；水平解像度高達四二五綫，影像細緻；並可播放一般影碟機不能做到的慢鏡與跳鏡效果，此外，配備了大型AV指示屏和全能紅外綫遙控器，操作更簡便。總之，三洋SLV－M1充份表現出經典之作的風範，勢必會掀起AV新熱潮。

（圖示：三洋最新SLV－M1數碼影碟兼容機。）

香港大丸全店盤點大減價 舉行中國書法名家作品展

香港大丸百貨公司，由即日起至九月五日止，舉行全店盤點清貨大減價，「時裝廣場」大批春、夏、秋、冬男裝，女裝，童裝及運動服飾，用品等，一減再減，最低減至五折，而「家居廣場」方面，各式家庭用品減至八折，低至六折特賣；志在清貨，不計成本，一年一度，機會難逢，數量有限，勿失良機，請即從速參觀選購。

香港大丸文化教室一向之宗旨為溝通日本之文化，為提高各界人士對中國傳統文學之興趣，現訂於八月二十四日至八月二十九日，一連六天於香港大丸「家居廣場」地下巴黎花展出中國書法作品，包括著名中國書法家錢開文老師及其學生之作品，其中更包括有部份之本書道展，是次更邀請到中國名書法家胡問遂老先生參加展出，愛好中國書法之人仕，萬勿錯過是次之展出。

「萬里飛」今季健康比以往好，班次亦有利，必定能有所表現。

「名門駿馬」今季晨操甚勤，日前見新將蒲樹華試，有的睇頭，呢匹馬上季戰成績唔算好，首次出賽跑千六，

……透過是項比賽，主辦者希望鼓勵本港的業餘青少年樂隊積極展露他們的音樂才華，為城中的樂隊培育新一代的接班人；凡年齡在十九歲以下之業餘樂手均可自由組隊參加。報名表格可向以下地點索取，包括各通利琴行門市部，通利音樂中心及流行音樂中心，香港電台，截止日期為八月二十六日，各熱衷少年勁PAND，請加快腳步，抓緊此空前良機。

視聽版

HI•FI PAGE

一般英國的揚聲器是易推得多。瓦推的傻質一般使用數十瓦的效果……一個十分好……揚聲器，它比得起很多英國揚聲器爆得更開放。

……機價錢、影印成本、質素、操作過程等。但CX—7500卻特別按用戶之要求來設計，所以功能非常全面。CX—7500平均每分鐘可印七點五份彩色或廿二份黑白文件，效率乃同類型影印機之冠。論到傳真度，其副本之色彩絕對可媲美原稿。加上CX—7500……生氣與色彩。

聲寶—樂聲（香港）有限公司自兩年前成立以來，其文儀器材之銷量不斷上升。他們現正與其經銷商永豐行緊密合作，全力拓展影印機市場，CX—7500及SF—8400將是他們的推銷重點。

蘭安兩廄昨午拜神
一家親咬馬伕手指
金必發轉投入黃汝安廄

獨家新聞

▲馬會的物業部門，將在本月廿九日至卅一日這三日內，派出人手巡視馬會所有物業的防火措施，接着則檢查保安設備，預料物業部門的人員將有一輪忙個不了。

▲華卓良昨早復課，但却騎「添情趣」墮馬，不過未有絲毫損傷，且連踱多駒後更陪同郭靈華與副練馬師入馬房，瞭解郭廄馬的情況。

▲蘭尼馬房旗下的「一家親」，昨日狂性大發，張口向馬伕噬咬，馬伕閃避不及，遂被咬傷手指，皮破血流下，獲馬房批准休息數天。

▲蘭廄與安廄都不約而同在昨日下午四時許拜神，這或是四時乃吉時未定吧，而汝官更一早返馬房打點一切，表現極落力與甚為神心呢。

馬會賽事秘書處經理鄭國銘昨午公布，夏志信馬房之第六班馬「金必發」，轉投黃汝安馬房餐養。

▲洲廄的新自購馬已在昨天起做功夫，將會連續數日拖出馬房沙圈踱步，待熱身足夠後，便出大跑道試琢磨一番。

玲瓏

黃汝安今季急進
馬匹用油布焗汗
雪驪龍駒膀子肌肉緊

馬場前線

黃汝安馬房在上季僅贏得八場頭馬，成績並不理想，相信這與兵源不足有關，手上僅得廿多匹馬，在調動方面，實有其困難之處。練馬師黃汝安亦自知形勢不妙，所以希望在新馬季開始便作急攻，打穩基礎，有利於馬房業務的發展。在馬匹正式開始操練之前，安廄的馬匹大多數要披油布出汗操，目的是替馬匹焗汗，希望牠們及早收身，並可以加强訓練，有意在季初便採取急攻。其實，在季初急攻，亦是策略之一，因為馬季開鑼的時候，有很多馬匹均未回復最佳狀態，在這時候，有態的馬匹是比較容易建功的，所以打算在季初出擊，亦是辦法也。

在安廄的第四班馬中，有一匹「雪驪龍駒」被視為一匹高質，不過，此駒在近期健康並不太好，暫時仍不能快操，據消息所知，該駒的「膀子」有問題，肌肉太緊，每日皆要替牠敷熱水，目前只可以在馬房內「行街」而已。另一匹質新的第三班馬「博友」，腳部亦出現問題，近期已漸見好轉，不過牠在早晚策騎完畢之後，便要敷冰，據知牠是在較早時前的沙圈「打滾」時踢傷的，雖然現在已見好轉，但仍要替牠敷冰，以免腳患復發。

童言

今日本季首次試閘

▲馬會昨日宣佈：沙田馬場的大圈安姿膠跑道，由八月廿七日起，直至另行通告為止，期內的星期日將加以封閉。

由如將來臨的星期日起，大圈跑道星期日不開放，晨操祇限在內圈跑道進行，星期日晨操例不熱鬧，封閉大跑道當無大影響的。

▲本季賽馬，沙田首次試閘，今（星期五）日舉行首次試閘，在大安安姿膠跑道進行，路程為一○○○米，由於報名參加的馬祗有七匹，故編成一組在上午七時舉行。是次參加試閘的一組馬匹名單及配搭如下：

烙號	馬名	騎師	廄位
A九七	聖駕	謝偉豪	謝 3
D一九	永勝之友	羅富全	張 4
C二四	挺秀	鍾占祺	張 5
B一一四	頂爺	李易學	陳 6
E七○	百勝將軍	何敬森	張 7
A三○	宇宙之光	葉楚航	張 8
B一一七	永同歡	陳柏鴻	陳 9

草蜢頻操陳廄馬

暑期馬經

▲新界簡主師父唐敏生，復課先後都有兩日，而呢位大師父，尋朝早課第一件策騎嘅，就係咁金鑰匙，呢個動態，本來亦冇乜嘢特別，但係唐敏生返港復課，第一件操嘅馬就係陳廄馬，連續兩朝早課第一件都係呢隻馬，證明梗係情有獨鍾喇。

▲草蜢陳柏鴻，上季傳出消息，話佢同云云合作方面，有多少唔愉快，但係呢的都係人云亦云概講法，根本冇乜實質證據，但係今季復課之後，草蜢嘅動態同以前有多少唔同，原因草蜢接二連三咁替飛機陳嘅馬操練，咁嘅情形究竟係唔係意味住草蜢今季會同飛機陳加強合作呢？

「萬里飛」今季健康比以往好，班次亦有利，必定能有所表現。

星之皇健康沒問題
少露面乃待降燥火
目前在馬房空地慢踱步

欄邊麥

▲大哥洪倉件「萬年喜」，今季復操超過兩個星期，但係隻馬從未出過大圈，據馬房班手足話，因為隻馬燥火大，驚住出去大圈騎果陣拉唔住。

上季自購馬中，林紀飛馬房有兩匹頭班自購馬，一匹是「金碧輝煌」，而另一匹是「星之皇」，兩匹自購馬到港後操練認真，當時被一致睇好，認為林紀飛馬房有實力馬匹雙雙報名爭打比大賽殊榮，結果兩匹實力馬購新馬爭打比大賽方面，「金碧輝煌」賽前已告仔被一致睇好，被方面，而成績因出閘意外而有段好睇，反而臨場睇到之一「星之皇」結果因出閘意外而有段好睇，跑非常接近之三，而此駒在歐洲時已有好表現，特佳之臣敦馬房……希望今季有更大表現。

「星之皇」在打比賽……之馬，證明質素甚佳……極佳，馬房後，今季復課以來甚少見其露面，……課中甚少見其露面，……竟然在復課中操練閒散，聰明的讀者，相信亦會估到必有內情的。據我雷達所悉，「星之皇」健康肯定沒有問題的，相反較上季……於此駒……內火氣大，臣敦為安全起見，……多在自己馬房的空地操練，待……大跑道出試。

由於「星之皇」身價甚高……匹甚……燥火之馬安排在大跑道……險，目前每日在馬房空地慢踱……才認真做功夫，亦因此，可能趕不及……爭勝，……一切順其自然發展好了。

雷達

多匹弱馬見轉好
季初留意宜冷蔵

唐敏生回港復課之日，晨操馬多到不得了，由第一班至第六班都不少馬出試，其中發覺有的久沉馬狀態似乎好轉，如「玩具之星」就身靚好多，走一段步頭相當輕鬆。

「清一色」上季祗過一次就無表現，但近課又見好轉，三段走得氣勢貫注。

「金莊主」乃去季未出頭之馬……，呢……睇……但……

第三班之弱馬「……」……近課所見亦有好轉，三段步頭暢順。差到唔恨。但日前見……夫，應該……未露真功……亦跑來不俗，似乎是……睇住吓。……季初相信要睇吓先……「勝利計劃」……但柏鴻試來又見恢復……左好多，呢匹長途馬一起……會了。

張廄之「力度高」去季全無表現。但週二見隻馬好似身型靚，雖慢跑一段，却見輕鬆非常，是季又不妨留意吓。

張廄另一匹第五班馬「流浪者」去季又係乏善足陳，但晨操所見又有起色，呢匹馬後勁唔錯者，狀態起盡就有得揮。

名門駿馬操練積極
主帥登場季初盯緊

莫候仁

「名門駿馬」今季晨操甚勤，日前見新將蒲樹華試，有的睇頭，呢匹馬上季戰績唔算好，首次出賽跑千六，敗於「意利高」、「寶惠利率」，此馬前段跟出，但後退甚快，告東尼騎亦遠離頭馬過終點。

再度出賽跑千四，與「興威」、「金鑰匙」等交手，一樣係跟住「興威」、「飛勁」、「金莊主」放出，而且可與前領馬拍住走三段，由葉楚航騎亦可跟住「金鑰匙」跑，雖然位置不入，但距頭馬「興威」一不太遠，似乎是千四跑得吓之馬。

但跑千二，與「銀緊烈馬」、「超音速」等交手，但反而不放頭，……可能是有「超音速」在，但亦費事晒力，小告好有分寸者，縱然如此，一段後上力不弄，再跑千四，與「好運孖寶」、「興威」等跑，「名門駿馬」祇混在中層，跑個輕鬆之第五。

看來跑千六「名門駿馬」呂住嚟跑，跟住「幸運武士」衝上得第三，走勢甚勁。呢匹馬其實是前速後勁均有者，去季似乎在準備階段，如說班底在第二班未見吃虧，且馬已在進步中，如欲在今季中出擊，未必是機會低之馬，加上新師門志好，值得一睇。

另一匹積……「師……」也……見大有進展，呢匹……差，連出賽亦甚……但晨操……見又有進展，有底之馬……不妨留意吓。但「寶貝世界」……季祗出過一次……成績亦差，但週……見蒲樹華試又……

簡炳墀在第五班……擁有七駒，但全部俱屬……舊馬，形勢上就不是……好了。

「喜心」、「祿中」、「有……力刷……」、「流浪……」、「……」、「……急……鋒」俱為……方能……則肯「勝之友」則肯在此班可留，……是幕後較為閃縮……，非熱捧之對象矣！

羅國洲亦有五駒，為形勢最佳者，四匹舊馬「佳境」、「一贏多多」、「音樂天才」、「同樂」俱為實力份子，肯定可各自發展。新馬「勇達順峯」雖三度大敗，但看型格血統應為超班之馬，只待成熟便可放出光芒了。

（佚佚）

簡廄擁馬五班
實力不足睇好

清代九龍關研究

蕭國健

甲、前言

清初，香港及其鄰近地域，原屬粵海關監督管轄（註一），下設常關關廠（註二）及厘金局站卡，征收稅厘（註三），並負邊境巡邏，及防止鴉片走私等責。其時常關關廠凡四，分設汲水門、九龍城、佛頭洲、及長洲四處（註四）。借當時清廷腐敗，致鴉片走私活動甚為猖獗。至清中葉問更為嚴重。

乙、九龍關之創設

西元一八八五年，中英「烟台條約續增專條」……兩……翌年，中英「管理香港洋藥事宜章程」……規定……稅務司海關可在九龍中國境內，另設海關，……俗稱洋關，接管汲水門、九龍城、佛頭洲及長洲四關廠，及所屬各厘金局站卡。

西元一八八七年……以英人摩根T. A. MORGAN首任九龍關稅務司。摩根於三月十五日就任，四月二日九龍關建立，總關設於香港維多利亞城皇后大道中十六號至十八號銀行大廈二樓。

丙、清代九龍關之發展

九龍關自建立後……，摩根立即改組原有關廠及厘金局站卡：汲水門關廠下設至灣、朱谷灣、深水埗分廠；九龍關廠下設沙田分廠；佛頭洲、及長洲關廠如舊……其時，全關共有官員四百七十四人，中有外籍人士凡三十四人，另組緝私隊五及巡邏船隊（註五）。

西元一八九○年，英人柏卓安J. MCLEAVY BROWN任九龍關稅務司，為制止陸上邊境之鴉片走私活動，遂增加關勇（註六），及建造新關廠……於邊境建築柵籬，中開通道供商旅出入，以關勇日夜巡邏。

西元一八九一年，汲水門、九龍城及佛頭洲新關廠建成啟用，邊境籬柵工程亦告完成，柵籬高八英尺，長……英里，中開六通道。

西元一八九五年，深水埗新關廠建成，該廠為鴉片查驗、分裝打包、及黏貼海關印花之所（註七）。

西元一八九八年，英簽訂「展拓香港界址專條」，翌年，九龍半島以北，即今新界地域，於四月間移交英方，汲水門、長洲、及佛頭洲關廠隨即關閉；十月，九龍關改稱九龍新關；大鏟及伶仃關廠改為內卡；九龍關廠之新關廠及三門關廠取代汲水門關廠；長洲關廠則由東澳關廠取代，而佛頭洲關廠則由沙魚涌等各新建關廠均為草棚，歸拱北關管轄。

西元一九○○年，深圳河稅收關廠建立，沿邊地方沙頭角、沙魚涌、下沙、鹽田、沙頭角、東公廟、及赤灣等緝私關廠，內陸之新分（？）……（註八），故皆只得借用公房、廟宇、或租賃民居……。翌年，陸上邊境緝私人員及巡海關艇亦增加（註九）。沙頭角緝私關廠兼事稅收。

西元一九○三年，邊境各關廠進行調整：桂廟、沙頭、伶仃、深圳河、三門為稅收關廠；沙魚涌、南澳、疊福為緝私關廠，關艇及關員人數亦見增加（註九）。

西元一九○七年，九龍關遷入油打路約克大廈三樓；赤灣、桂廟沙頭、龍津墟、深圳河、羅坊、沙頭角、鹽田、溪涌、沙魚涌、疊福、下沙南澳等十三處，皆調整為緝私關廠；新安縣邊界鄉彭城鹽埠加設稅收分廠（註十）。翌年，廣九鐵路九龍管轄河、三門、南澳新關廠建成啟用，大鏟關廠從大鏟島遷上陸辦公；翌年，原設深涌之緝私總部，亦遷至深圳關廠。

西元一九一一年，廣九鐵路全綫通車，並設九龍車站稅廠，是年十月十日，辛亥革命爆發，十一月初，廣東省宣佈獨立，九龍關邊境關廠劃分三區：大鏟灣沿岸各關廠為西區，鹽田為總部；在桂廟設深圳灣沿岸各關廠為中區，總部設於深圳；陸上邊境各關廠為東區，總部設於……，各區由專人負責，由總關直轄。

丁、清代之九龍關稅務司

西元一九一二年二月十四日，九龍關轄下關廠，分卡及關艇，均改懸中華民國五色國旗，其組織體制遂轉依新政府指示。

自創設之初，九龍關稅務司即為英人擔任，直屬於海關之總稅務司。該海關之工作為征收鴉片進口稅、協定厘金、征收一般商品之進出口稅（註十一），及制止邊境的走私活動。該海關稅務司每月當將所收之常關關稅、厘金及經費，親自送往廣州，分別交與兩廣總督及粵海關監督；公務要事，則應與政府官員直接商談，保持經常聯絡。

清代歷任九龍關稅務司及任期列后：

摩根T. A. MORGAN西元一八八七年二月任。

柏卓安J. MCLEAVY BROWN西元一八九○年四月任。

好博遜H. E. HOBSEN西元一八九二年七月任。

義理邇H. M. HILLIER西元一八九六年四月任（註十二）。

穆和德K. B. MOORHEAD西元一九○一年四月任（註十三）。

慕天錫G. T. MOULE西元一九○二年七月任（註十四）。

白萊喜J. R. BRAZIER西元一九○三年三月任。

巴爾W. R. MCD. PARR西元一九○四年十一月任。

夏立士A. H. HARRIS西元一九○八年九月任。

勞達爾E. G. LOWDER西元一九一二年四月任。

戊、結語

九龍關自西元一八八五年設立，初由三關負責一切關務，至清代末年，發展至十餘廠之多。民國改元後，總關遷回國內，並分區管理。近年，該關握進出我國之主要通道，其地位甚為重要。前清所建設之關廠及站卡，部份今仍運用者，時有修建，致早被放棄者，今則只餘遺址，供人憑弔（註十五）。

註釋

註一：粵海關監督，設於康熙二十四年（西元一六八五年）。

註二：常關為政府直接管理之海關，與由外籍稅務司控制、專管洋船洋貨之洋關有別。故常關亦稱舊關，而洋關則稱新關。

註三：厘金為內地貨物通過稅，即商業稅。西元一八五三年，清政府開始在揚州等地對通過運河之糧食課以百分之一捐稅，稱厘金，作為軍餉用。其後各省倣行。

註四：四關廠皆有洋藥廠，並收雜稅；除此，青衣門有洋藥廠，並收雜稅；今南丫島上之榕樹灣，有洋藥稅廠，詳清光緒李瀚章廣東輿地圖說卷之初，廣州府新安縣。

註五：建關之初，巡邏船隊共有船艇七艘：「飛鴻」、「關雷」、「關芬」、「廣洪」、「長建」、「厘金」、「開辦」、及「長建」。

註六：陸上關勇由西元一八八八年之二十四人增至一百五十四人，另配外籍人員六人，另有火與鴉片艙船各一艘。

註七：關艇增加，共有「飛鴻」、「關雷」、「厘金」、「龍仔」、「關芬」、「汲水仔」、「廣洪」、及「鶻飛」九艘，緝私人員增至二百○五人，外籍者十三人。

註八：關艇增加「專條」號一艘，關員增至七百人，中外籍人士約七十人。

註九：關勇減至二百二十二人，外籍人士十七人。西元一九○六年九月，「鶻飛」號遭颶風吹沉，其他船艇亦有調動，西元一九○七年，只餘「厘金」、「關宜」、「開辦」、「飛鴻」、「關雷」、「關芬」、「九龍仔」、及「汲水仔」等八艘。西元一九○八年七月，「汲水仔」號在大嶼山海面遇風沉沒。

註十：征收範圍包括進口煤油、棉紗、爆竹、火柴、乾果、白蠟、布匹、出口絲綢、神香、爆竹、紙等。除此，該海關亦負責征收台炮經費（按：此為其時兩廣總督為增強海防而對進出口商品所征之附加稅）。

註十一：西元一八九五年六月，好博遜卸任，義理邇H. M. HILLIER任代理稅務司，翌年四月晉升任。

註十二：西元一八九九年五月，義理邇卸任，慶丕P. H. KING任代理稅務司；同年七月，布廉恩E. V. BRENAN繼位代理稅務司，至西元一九○一年四月，始由穆和德接任稅務司。

註十三：慕天錫於是年十一月卸任，穆和德復任稅務司。翌年三月白萊喜接任。

註十四：如今九龍海關隸屬海關總署轄下廣東分署，分九分關：沙頭角海關、文錦渡海關、蛇口海關、南頭海關、沙灣海關、布吉海關、梅沙海關、鹽田海關、西瀝海關。前時之大鏟海關到改隸廣州海關。詳一九八五至一九八六年中國海關法規：中國海關名錄三：中華人民共和國海關組織系統表。

註十五：……

認識日本人（三）

胡清正

C、交際，社會，公司等。

一、正式的聚餐開始時，經常有一場演說祝辭。說詞得一本正經，沒有幽默感，主人常說：「招待不周之處，……」等歉意之語。

二、日本的宴席，依照一定的順序坐着的，長輩……酒、貴賓。

三、宴會正酣時，可各自離席，向特定的長輩敬酒。

四、贈送禮物，經常謙虛地說「不值錢的東西……」等客套語，此點與我國很相似。

五、平時打招呼時，點頭表示行禮，更慎重時，則彎腰深深鞠躬。好幾次的鞠躬，最近有的學了洋化，採用握手的禮儀。

五、小孩稱呼教師為「先生」，老師通常指教者，律師，醫生，博士，政治家，藝界大師等等。

六、公司的重要人物，只稱他的銜頭，不叫他的姓名。

七、現在女性的和服，只有在特別交際場合，才穿，至於男性的和服，很少人穿出街，只當睡衣……

九、日本……房間有多種用途，有時做客廳……

……如A和B正在談話中，A的朋友C突然來了，……A要把C介紹給B，……A很少……抽烟，更……[illegible]

……一般而言，年長者都喜歡……

……見面時……公司……為一般人……[illegible]

……「終身僱傭」制……[illegible]

……女職員……穿公司制服……[illegible]

移民與天后崇祀之推廣

梁廣漢

由於政治與經濟的因素的關係，常會導致移民大規模的遷徙，此從中國自宋、元、明、清各代的沿海大量人口的徙移情況，及香港新界部份早期遷至的鄉村，可知其流徙的情況。在經濟因素來說，由於生活不安定，環境不佳，耕地貧瘠、天災，耕地不足等等，往往造成糧食之不足，生活困難，為解決生活問題，於是促成他們遷移，以找尋可以作安身之所，尤其是在福建省——天后的源居地，因管仰她的人衆多，故此無論福建人沿海或從陸上遷徙，亦一定把天后的崇拜附帶遷移外地。歷來的經濟與社會問題之在福建，是存在已久了，這可由地方志中得知一二：

（一）鄭杰之「閩中……」：「……台倭……可耕之地……無可耕之人，可知地少人多之地。」

（二）「泉州府志」對該區之耕地問題亦有不少記載：

「山多田少。」

「地瘠民貧。」

「多深山峻嶺，或行數十里，不聞雞犬聲。」

（三）「澄海縣志」載：

「地狹人衆，土田所入，大有年不足三月糧。」

（四）「同安縣志」言：

「頻年困於旱潦，謀生之術。」

（五）董應舉之「崇相集、朱禁」言：

「福建治亂，視乎漳、泉。漳、泉饑，則盜賊衆；盜賊衆，則閩建亂，此必然之勢也。」此知福建饑饉常有發生，對社會、經濟的禍害很大。

其次，戰亂的頻仍，亦是其主因。從宋代的南遷，以至被滅於蒙古的一段時期，中原人士及各地居民皆南遷避禍。元代時，蒙古人統治中國，中國人徙居海外就更多，這因蒙古人乃遊牧民族，與以農耕為主的漢族人，在文化、制度各方面彼此有異，故此難以融合，且蒙古人專橫暴斂，漢人很多時就離鄉別井，從遷他處。

清初，滿人在福建一帶與明遺臣所組之軍隊大戰，屠城、殺戮之事頻生。此由於滿人要鎮壓漢人的反抗，故施行屠殺、掠奪。從清順治四年（一六四七）鄭成功起兵海上，到順治十八年（一六六一）進兵收復臺灣後，前後十多年，清廷不斷與鄭氏交戰，就更遷怒福建沿海地域，並頻頻對閩南、潮州用兵，殺戮擄掠。在順治五年（一六四八），清兵在同安屠城，殺民五餘萬。（註六七）

在順治十三年（一六五六），清政府禁造二桅以上的大船下海通商，違者處斬。（註六八）此主要是禁止漢人與鄭氏和海外的漢人或明末流亡海上的遺臣聯繫之一法也。及後（順治十八年），聽從諸桔之困滅鄭氏五策，飛令江、浙、閩、粵沿海居民，盡徙入內地，設立邊界；將所有沿海船隻，悉行燒毀，寸板不許下水，貨物不許越界。私自出海貿易、遷徙界內者立斬。（註六九）全此清政府就實行遷界內徙，影響所及，以閩、粵、浙、江四省居民最為嚴重。（註七十）後來清政府沿海復界，獎勵內陸居民遷到界外開墾，此也是從移之一因也。

這數百年來，他們就由鄉中所受的壓迫及本地居住的外地移居者，尤以福建地區，因戰亂之頻密，故此他們南遷之壓力與數目大增，就香港新界很多地區來說，很多鄉村的居民也是直接或間接地由福建搬來的，如上水的廖氏、橫台山的鄧氏、社山村的陳氏、馬鞍崗的胡氏、龍躍頭的朱氏、……等。這些民族的大量遷移，或小規模的流徙，也就是造成天后崇祀之推廣，或是傳入香港之其中之一因也。

附註

（註六七）在沈日昇之「臺灣外紀」第一冊卷三中有載及當日在福建同安、嘉禾（厦門）、安平（安海）各地，被滿人姦、淫、搶光、殺光。

（註六八）此見於「中國海禁赦論」、「五一一卷大清律令匯考三十七。

（註六九）見「古今圖書集成」祥刑典第七十一卷。

（註七十）見「大清律例全纂」卷二十兵律關律節及「皇朝通典」卷八十刑制。

（註七十）見麥應榮之「廣州五縣遷海事略」（載於「廣東文物」卷六史地交通門）及夏琳、元斌之「閩海紀要」上卷辛丑十八年條。

季初賭馬不利重注

見怪不怪

本欄一直強調，賭季初馬不宜重注，關於季初每個馬房都缺乏足夠信心押馬。就以去屆開鑼日為例，全日全場賽事中，只有「晨鋒」一場賽事以二倍大熱門勝出，其餘七場頭馬，冷門頻頻，八場馬中，其中更有「中游之星」以四十三倍爆大冷門。不單只獨贏的投注艱難，就是連贏並不易買中。以兩倍勝出的「晨鋒」，連贏配腳是全場最冷的一場，得好」，為卅八倍冷門，構成三百多元的連贏位。

當日「亞洲光華」以次熱門四倍勝出，但跑入連贏配腳的又是全場最冷的四十六倍馬「好運孖寶」。購或一條七百九十元的連贏位。

八場賽事中，一場超過二千元連贏位，一場千三元連贏，其他是五百至九百餘元派彩，最少一場亦有一百八十餘元，而完全未有一條大熱連贏出現。

令到搏場客焦頭爛額的，是兩名重心人物告東尼與雷誠均交白卷，其中告東尼只憑「鋼上旺」取得一屆連贏配腳，雷誠則連場熱門死火。

（羅達）

戴利明早便開工

沙田追踪

今季兩位新大內高手艾法誠及戴利均已先後抵港向馬會報到，艾法誠尋朝開始操馬，戴利明早才開工，因佢禮拜四抵港，今早會在沙田浦頭與各倉頭見面，由於佢曾在澳紐兩地策騎，同班澳洲騎師相當熟落，今番來港所以有人生路不熟的感覺。公司亦派艾法誠禮拜三朝陪同下，巡視沙田馬場之環境，以林爵軒陪同佢出現，原來林爵軒陪同佢出現，係介紹佢與各倉頭見面，事林爵軒陪同佢出現，原來林爵軒陪同佢出現，新境，以艾法誠陪同佢瞭解三條跑道的情況，祇得林爵軒陪同佢出現，原來金毛虎與大佬都話相均係影得佢兩位嘢，原來同埋好似較戇，頭認識，但且表示由於天氣而地理環境不同，要一個禮拜才能適應香港早前已帶佢入馬房，介紹佢與各倉頭認識，但且表示由於天氣而地理環境天氣不同，並話但今次來港必有好表現。另一位外籍騎師谷沛德則已定咗九月四日飛來香港報到，如果九月初跑大賽可以起行，至九月初嗰埋騎佢嘞，另一在澳洲大賽便可以大賽，但由於佢嘅埋道場就更填澳洲賽如果九月到，佢希望佢嘅埋騎佢嘞。另外身價不凡，因為連嬴兩場大賽才來港，壯聲成，同時開鑼後佢個倉出處亦希望佢嘅埋兩場，佢亦必受人注視。

八達

華卓良終於告復課
暑期與妻補渡蜜月

中外馬圈快訊

郭廄新主帥華卓良已告復課，可能由於郭廄馬匹仍未展開全面催谷，故華卓良多爲馬匹慢試，同時華卓良的「收工」時間也很早，不過，他與郭靈華在收操後頻頻交談，這無非是加強雙方的默契及對馬匹的情況有進一步的了解，以收到一定的效果。

闊別數月的華卓良看來精神甚佳，今個暑假他與結婚不久的太太到歐洲補渡蜜月華卓良表示他延至廿四號才復課並非有其他原因，而是早已與郭靈華有協議，事實上今季他專心一意的為郭廄效力，不用太早返港復課，祇要事事可以配合便足夠，何況郭廄的馬匹的數目並不多，太早返港晨操也沒有大幫助，而現在離正式開鑼日期足足有三個星期，做起衛功夫已很充裕了。

今季的外籍騎師行列中有四個新面孔，他們是林廄的蒲樹華、夏廄的谷沛德與兩位公司騎師，華卓良指他俱與其中一位公司騎師艾法誠有較深的認識，至於其餘三人則祇聽過名字而沒有交情，華卓良形容艾法誠是一位實而不華的好騎師，尤其是在短途賽方面，今季有機會在賽事裏再碰頭的，今季有機會在賽事裏再碰頭，華卓良稱道他又遇上了勁敵。

最後，華卓良指今季轉為郭廄主帥，極有信心取得較佳的成績，因爲目前郭廄的馬匹中有不少是佔了班利或者是未搭過頭的質新份子，當然這仍然要視乎馬匹的狀態，而他已與郭靈華對戰中馬匹有全面的研究，對於郭靈華的調詳作戰計劃也很贊同。

・甘頓・

看蘭廄今季動態
配售馬必定試動

糧台道

若說上季方來港落地生根的練馬師，蘭尼是位有料之人，相信大家一定不會反對，因為如果他是無料，以一個新開倉的馬房而言，是絕對不容易取得二十場的頭馬紀錄，試問過往新開倉的馬房，又有多少能在首季取得如此成績呢？

不過，我們也願上手蘭尼馬房的戰績，可以發現此廄的質新份子表現較為出色，至於年紀較大的馬表現則顯著失色，除了一匹九歲的老馬「貢功夫」（已退役）表現出乎意表外，其餘的舊馬表現俗屬中規中矩。

而蘭尼表現最出色的新自購馬中，先後已有三匹於來埠後的首季打開了勝利之門，其中「香港之光」兩捷，「影視之星」亦先後贏兩場，「游擊勇士」則一捷。不過蘭尼的新配售馬則表現平平，進度比較緩慢。但對於年幼的新馬的處理，有一手的，對於年紀較大，成熟較早的馬則盡量發揮。不少練馬師對於新馬與自購新馬都一視同仁，首季不求急進，出賽經驗也是足夠，而且四歲馬根本不需要留待來季才出擊，早在四月，到頭只是浪費金錢和時間而已，應拼就拼才是上策。

此上季蘭尼本身大概是深懂此理，故出擊，而在配售新馬方面則按兵不動，看則準備留待來季方大展鴻圖。

戴力

台將點：艾法誠（中）初來港，已與謝恩覺密斟，預料兩人必定加強合作。

蒲樹華人人讚好

豪傑圈中

雖然艾法誠及戴力亦有廿……好夫……（？）但不……好馬之……於……所，但初得……當……成……均已……所以……立即……便……騎師……戴力亦已紛紛歸晒，兩……。……

呢季可以講好戲連場，因為今季之騎師面孔多咗四五位，而且位位都是身手不凡之大師，谷沛德是澳洲十大名騎師之一，艾法誠在英亦是前十名，來季之騎師面孔多咗四五位，戴力則是紐西蘭騎師，師父也是……高手……樹華在美國佛羅利達州度位……五好名，此君在該地區是……美國……「五好師」之一，如果夠硬……之……位……此蒲……得好，講好得……師……（？）

及得去邊……我師……前幾日見蒲……，今次來港……大哥培咁講，亦十分似金雷……師……得佢在五……位……天下之功……，定必……

同意，……吓個佢打……手……成名之……樹華，……人講……系出，……最……（？）

師爺

歡迎投稿

惠稿交華僑日報轉博文版主編收

博文

第一四五期

國際投資

改革開放雖於大陸觸礁 蘇聯東歐勇往直前

國際投資形勢分析

最近十年來，社會主義各國的經濟改革開放，最引人注目的是中國大陸，於是，「中國熱」一浪高於一浪。鄧小平儼然居於「老大哥」地位。舉例而言，鄧揚言欲於中國大陸營建新香港，蘇聯立即跟風，戈巴切夫亦聲稱將建造新香港，而經濟特區之構思與建立，亦由中國大陸帶頭，其他社會主義國家亦步亦趨試圖照辦。

然而，天安門廣場六月暴風血雨歷史進程變了樣，「中國熱」頓然消逝。在吸引外資方面，蘇聯與東歐集團似乎在朝夕之間已超越中國大陸。

儘管蘇聯與東歐各國，諸如匈牙利與波蘭，在政治經濟等方面均問題叢生，而是否值得巨額長錢投資，在西方財團之間乃爭論不休，但與「六四」後之中國大陸比較，已有更多外資看好前者，例如蘇聯，近日美國財界認爲，即使這至未來十五年，僅美國財團之對蘇投資金額，有望逾五十億美元，乃至達百億。

事實上，西方工業國廠商近來已更多踏足蘇聯與東歐，其中有人會在中國大陸投資，天安門出現坦克殲擊嚇怕了外資，緊接着，北京傳播媒介又不斷抨擊資產階級與帝國主義，「在商言商」已極困難，外資進一步退縮。在西方經濟發展放緩之際，剩餘資金尋求新的投資領域，正值蘇聯與東歐招手，當然有人願意前往。

近年來，以戈巴切夫爲首之改革派，大有勇往直前，義無反顧之勢，雖面臨重重艱難險阻，但其魅力在西方財團心目中卻迅速增強。

筆者認爲，若中國大陸與蘇聯之步伐繼續背道而馳，則目前仍投資於中國大陸之外資亦將易地爲長，而蘇聯與若干東歐國家可能受惠。

在吸引外資方面，毫無疑問，中國大陸尚具優勢，但事物是變化發展的，蘇聯與東歐可能後來居上。

北京持續詛咒資產階級與帝國主義，卻又欲吸引來自西方之外資，僅此理論與實踐之矛盾，已引起西方財團之反感，近日就有日商對記者表示異議。

在蘇聯、匈牙利與波蘭等國，同樣存在反西方之極左勢力，但最高決策層卻是力主改革開放之人物佔主導地位，外資對之有好感，而且好感可能日增，便不足爲奇。

改革開放任重道遠，絕非十年八年即可取得豐功偉蹟。現在，最令人注目的是，在社會主義國家中，在未來歲月，誰將長期處於領先地位？（黃萌強）

韓圜貶值主張 肯定不爲美國接納

工人要享受繁榮成果 是外貿盈餘萎縮主因

貨幣之窗

台灣和南韓均由於對美國出口取得龐大的盈餘，以致美國在兩年前開始向這兩個新興工業國施壓力，迫使它們把幣值提高，以減少外貿盈餘。在經過兩年多的升值後台灣對美國的外貿盈餘不單未見減少反見擴大，而南韓對美貿盈卻趨萎縮。這說明了貨幣升值對一國的產品出口競爭影響是一時的，關鍵在於廠商有沒有辦法克服而已。日本是佳的例子，而台灣亦可作例證，惟獨南韓卻落後於日、台兩國呢？

其中問題當然是錯綜複雜的。但一言以蔽之是南韓國民要享受更多的經濟繁榮成果而已。結果是國內工資加速上升，今年來升幅高於日台工人，同時爲了達到要求的工資加幅，韓人在今年來的大規模工潮生，直接損害了工業生產及導致出口競爭力削減，同時亦使海外的重投資與新投資卻步。其次是享受繁榮自然激發消費，加上開放進口使外國奢侈品需求銳增，形成進口增出口縮的局面，要改善此局面的南韓必需糾正工業生產的毛病。

今年來，美國已不見再加強對南韓的幣的升值壓力而韓國圜自年初來亦只升值百份二點五左右（去年升值百份十六），並不是韓貨外銷競爭力削弱的主因，故該國官員主張韓國貶值百份三至百份五，肯定不會爲美國接受，但相信美國在短中期亦不會進一步施壓，韓圜匯價大致會趨於穩定。餘下要做的是官商合作，改善勞資關係及加強投資以激發出口（王長明）

海外地產

寫字樓空置率低 下半年需求仍殷

雪梨北部新發展區少

據澳洲一間物業代理的報告預測，由於雪梨北部寫字樓空置率僅得百分之一，估計踏入九十年代，該區的需求依然緊張。報告指出，據市場調查顯示，自該區的寫字樓價創下新指標後，八九年首半年的交投量有顯著增加，無論是投資者的投資慾望，或實質行動上的租金總額均告高漲，估計未來下半年亦會持續下去。

業內人士認爲，由於該區甚少新發展地區，供量少以致需求增加，刺激買家入市慾望。他說，雪梨北部寫字樓價，較諸於商業核心區仍屬偏低，但卻維持商業核心區的實質。

他指出，在八七年雪梨北部共有六萬平方米寫字樓落成，及至八八年，則只有三萬平方米寫字樓投入市場，需求殷切，據估計，該區的發展計劃將持續以低調姿態至一九九〇年爲止屆時，INDUSTRIAL ERUITY LTD發展的METRO PLAZA將爲市場提供三萬平方米的寫字樓面積。另外，MILLER STREET的一項發展計劃亦於該年完成，同時爲該區帶來一萬二千九百平方米的新面積。

業內人士認爲，由於市場對該區的寫字樓需求殷切，估計至九一年落成的四萬二千九百平方米的寫字樓用地，會輕易爲市場所吸納、消化。

另一方面，由於現時寫字樓供求緊張，間接亦刺激了雪梨北部的翻新寫字樓的業務，理由是爲配合需求，不少公司爲提供質素高的寫字物業，但遲翻將一些地點，位置理想的舊寫字樓翻新，以爭取以較高價錢出租。

業內人士指出，過去五年，雪梨北部的租金平均每年有百分之十三的增長，同時這趨勢在未來數年仍會一樣。

目前，雪梨北部的寫字樓平均租金是每平方米三百三十澳元，雖然較早時一家日資公司在WALKER STREET以平均每平方米三百六十五元的新高價租售該區寫字樓，但市場人士認爲，平均三百三十元的租金最爲市場接受，而估計至今年年底，該區的寫字樓租金會升至四百元的水平。此個租金將貼近商業核心區南部的價錢。

報告又指出，在今年上半年，超過二億元的轉手物業交易，估計未來下半年會繼續增加，市場人士的投資慾望仍高漲，特別在高利率底下，投資雪梨北部的物業，將較諸雪梨商業核心區的人士爲高。（莎比亞）

國際商品價格 明年跌百分八

黃金市場近來像一潭死水，毫無生氣，而事實上，整個國際商品市場亦一樣，正處於低沉期，對於以生產原料、商品出口爲主要外匯收入的國家來說，損失甚大，而一些負有龐大債項的國家，還債能力更低。

據國際貨幣基金會的經濟學家預測，世界性的商品價格在一九九〇年將會下降大約百分八，主要反映出金屬產品和糧食價格下降。國際貨幣基金組織發表調查報告稱，雖然非燃油商品包括糧食、農業原料、飲料、礦物和金屬產品的價格，在八七年中至八九年初急劇上升，但預料世界性物價會在今年下半年下降。

國際貨幣基金組織研究部指出，今年國際市場貴產品、原料和礦產品等價格將會持續偏軟。在八九年全年，以美元計算的價格整體來說不會上升，但如果以多種不同的貨幣計算的話，物價可能會平均增加百分四。該組織發表的報告說，預料在一九九〇年，世界商品價格會下降百分八，反映出金屬製品產品和糧食價格下降。該組織在預測明年的非燃料商品價格下降的時候，主要是假設工業化國家的經濟將會溫和及慢慢地增長，而工業化國家和發展中國家所輸出的基本產品，供應量不會受到太干擾。

國際貨幣基金會去年所發表的報告指出，美國、日本和其他工業國對入口貨的需求量很大，而在八七年開始上升的商品價格，背後仍有很大的力量推動其上升。國際貨幣基金會所定出的物價指數（以一九八〇年的一百作爲基數），八六年是八一·一，八七年是八十，而八八年上升至九十五，截至今年三月底爲止，物價指數上升至一〇三。（柳橋）

外匯展望

加元沒有升值跡象 降值說着實過敏

走資壓力並不大 中期展望可保現值

投資換馬可能很有限

在各種貨幣兌值當中，加元還是最爲堅穩的一環。但是，沒有什麼跡象顯示加元幅度重大的變化。這就是說，今天的堅穩，並不意味加元兌值行將大升或大跌。依照我們的基本看法，加元將還是牛皮市。如果能夠在有限度的升幅堅，於願已足。

以本週三（八月廿三日）最新成價，加元比一美元升至一·一七四加元比一美元左右，比較上週五（八月十八日）收市的一·一八比（左右）的一一加元當兌零點八六美元。這是國際美元普遍回軟的反映。由於加拿大利率偏高，與美元利率差距較大，無形中繼續支持加元的需求。在拋售加元者鮮，而續有吸納加元的買盤，加元國際兌值就可持穩堅實的性質了。

最近市場上對加元的看淡有其人，但看好與看淡各有其人。看淡加元，在短期方面，甚少是「什麼其它貨幣可以落手或轉手之故」，現在中期轉馬並不容易，在中期看淡來說，加拿大各大銀行看淡加元較多，他們認爲稍後加元就會降值，而在今年年底至明年年初降至八角至八角兩仙半美金比一加元的低水平。這些看法，迭由皇家銀行等數家銀行專家們提出來。我們對此，認爲說服力似乎不大。但是，也有另一些大銀行及主務公司持有不同的意見，說加元雖然不易多升，但也沒有多跌的可能。他們認爲今年末季至明年首季加元可兌八角二仙半至八角半的相當穩定的水平。我們大致同意此一預料[illegible]理由，不少是拿[illegible]外貿赤字逆轉形[illegible]國無法支持長期[illegible]率（一如最近[illegible]平），但是，因爲[illegible]利率基本已難維持[illegible]息如果免於大幅減息，就能使加息保持三厘以上的巨大差距，而使到[illegible]資金[illegible]留下來的[illegible]並非很[illegible]很有[illegible]相信[illegible]對保守投資者而言[illegible]美加[illegible]有益[illegible]貿易簽定生效，長遠看法，估計加元可作更堅的，一比一美元或追升至算，也是很有可能的。（終雅）

英美煙草業 掀起收購戰

英國企業的收購戰此起彼伏。近期最爲注目的是印刷業及煙草業的收購戰。英國印刷[illegible]收購潮。諾頓·奧帕斯（NORTON OPAX）[illegible]以四億八千[illegible]萬英鎊（七億七千四百二十萬美元）收購印刷[illegible]迪拉魯（DE LA RUE）集團。諾頓·奧帕斯集團主席洛克林表示，迪拉魯集團經營走下坡，[illegible]業務的收購將有助[illegible]業務擴展。[illegible]反應，迪拉魯集團[illegible]拒絕[illegible]價過低[illegible]諾頓·奧帕斯[illegible]把迪拉魯集團股份估價爲每股三三九便士。迪拉魯股份周一在倫敦升三十二便士，升至每股三六〇便士。

迪拉魯集團爲九十個國家印刷紙幣，並進行業務多元化，經營電子價付系統業務。該公司在截至今年三月爲止財政年度稅前盈利二千六百三十萬英鎊（四千二百零八萬美元），大大低於上一年度盈利六千二百四十萬鎊。

霍伊萊克投資公司發表公布表示，其主席戈德史密斯致函英美煙草公司的主席希伊，要求會晤，商議霍伊萊克對英美煙草一百三十六億英鎊敵對收購的條件。英美煙草公司發言人表示，沒有興趣與霍伊萊克舉行會議。

霍伊萊克的收購建議涉及尚未認購的高級和次級債務，以及安格洛集團的證券，該集團將成爲霍伊萊克的母公司。

黃金價格跌勢未已 台加息更落井下石

大衛論金

八月廿三日[illegible]金市早市[illegible]尾市[illegible]紐約[illegible]市[illegible]二五三美元[illegible]，爲全日的最低價，但縱屬如是，造價祇是回落至近期徘徊區的底部，能否會一跛三六四美元而進一步滑下，機會有，不過訊號未算強烈，個人估計金價在安士三五八——三六〇美元水平將仍有一番爭持，勝負還未知鹿死誰手，回顧上日紐約市道，市勢未能藉美元下跌而冒高，似已暗露向淡的先兆，情況果屬如此。台灣中央銀行宣佈提高貼現利率（由五厘半調升至七·七五厘），此舉是否會打擊當地投資人士吸納黃金的興趣，進而減少黃金進口和需求呢？一時間以難妄下判語。——市勢下跌，造價追隨美元報升而下挫，其中投量亦略見增加，以市場技術性止蝕沽盤爲最多，三大理由支持今天美元止跌上升。（一）英國公佈七月份貿赤二十四億六千萬英鎊，數字較市場估計爲多，影響英鎊遇上較多回吐壓力。（二）西德中央銀行將不會舉行記者招待會，排除了有加息的可能，馬克因而回軟。（三）法一航機被騎劫，但與黎巴嫩局勢有關，但事件迅即被平息。（大衛）

大市形勢未致太壞 投資者眼光移至部份週期性股票

美股投資

八月二十三日美國股市——大市持續作第二天強烈反彈，杜鐘斯工業平均指數全日高收，收市報二六七八，幾收復了週一跌幅約一半，一如筆者昨天指出，大市指數是否有能力提早完成調整而依得轉勢上升，下列兩項技術性指標務必率先留意：（一）指數收市能否重逾二六八〇（今天收市仍差約兩點）；（二）成交量能否隨升市回增，是日全日開造共一億六千萬股，較上日多出二千萬股，最理想是能接近二億股的數字。

在技術弱勢性未徹底改善之前，大市形勢未致太壞，部份週期性股票（如金屬、製紙、化學、鑽油股）升幅甚爲凌厲，是支持及領導未來大市上升一大原動力，發展使令人樂觀的市場焦點順轉移至受經濟週期影響的股票身上，是可以理解的。

二十三日債券價格回升，亦是加速當日股市上揚的一主要原因，情況與上日情況相反，二十二日財政部拍賣七七億五千萬美元五年期債券反應程度遠勝昨天的二年期債券，使三十年長期債券孳息率由昨天的八·二六厘迅即跌至八·一七厘。（心雁）

國際公司動態

綜合美國、日本等地大企業最新消息報導。

▲通用電器[illegible]在軍方面二億九千八百萬元作爲較年前一項[illegible]戰略性戰機引擎[illegible]用工程合約的[illegible]用。

▲博士林眼鏡（BOL）宣佈該公司已收購[illegible]CUTEK[illegible]公司，但收購價則保密。

▲德士古石油（TX）計劃在南加州對開海岸，在雪佛蘭在該處之油井以南鑽探一個油井，該處快將成爲環境保護者與油公司尋求新油源之爭論區域，公司已在該處安排鑽探設備但迄今仍未有鑽探合約及鑽探日期。

▲萬國商業機器（IBM）宣佈該公司已採取數個步驟去讓顧客更容易管理其聲音和訊息網絡工作。

▲日立製作所決定在西德設立半導體一貫作業工廠，預定一九九一年起大量生產四百萬位元動態隨機取存記憶體（DRAM）。日立製作所決定追加投資三百億至四百億日圓，在西德慕尼黑近郊設立半導體廠。

▲富士通訊（ITSU）發言人表示，該公司已同意在未來兩年內將電訊設備供應給美國的南方新英倫電訊公司（SNG）的一家附屬公司。

▲日立公司將於一九九一年在西德設立半導體晶片廠新廠將生產印刷綫路以供應現時在慕尼克郊區的晶片廠以製造成品。

國際公司評價

▲石油股票：根據科威特違反產額未有解決，九月廿二日的油組會議可能降級爲工作委員會，這會使華爾街人士感到失望。

▲英國航空（BAB）股票並無收購貼水，政府不能阻止收購，雖然特佛會需要改變，對於他們將會控制UAL一事我們頗感懷疑，在同類股票中，其價值最爲偏低。

▲聯合航空（UAL）正如我們較早時討論有更多買家出現惡疾仍未落定眞正買主，未知BAB和MS不可能是買家，由於外國控制一事仍未澄清。

▲丹尼孖粉（ADM）八月廿二日派百分之五的股票息股價亦會因此而下跌百分之五評爲第四級，八九年每股盈利仍估三元，九〇年估三點四五元。

▲英國石油（BP）次季業績不錯，公司對原油利潤前景感到審慎，對原油售價太過樂觀，展望下半年化學生產意軟弱，評爲第三級。

▲蘭斯女服（LE）紐約時報文章主要集中於成本上。這是輕重不分，問題是現有客戶反應率下降，投資者對目錄郵寄生意和必利皮」活力下降使人感到關注，儘管次季業績軟弱，我們仍喜歡此股票，而銷售最近強勁評爲次級，九〇年每股盈利由估二點二五元減爲二點一五元，八九年由估一點七五元減爲一點六五元。

▲技術性分析：根據現時預料投資得益爲良好，細草股（AMB·MO·UST）金融中心股票（BK·BT·CMB·NOB），及地區性銀行股票（ONE·FCT·HEL）藥物股票（BMY·LLY·MRK·SQB）和電腦股票（DEC和IBM）等皆頗爲吸引力。

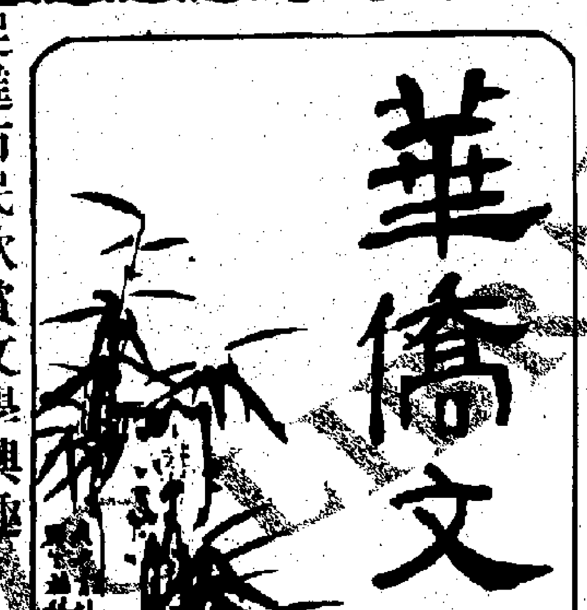
▲航空股票：根據收購價爲現金流動之六倍而言，以下的股票有此上升潛力，UAL百分之五，DAL百分之卅三，LUV百分之卅八，AMR百分之四十三，BAB百分八十八。

▲新加坡南柔聯合控股截至今年三月八九財政年的扣稅前盈利達一一五萬坡元，比八八財政年的一一四萬元，略增一%。扣除應繳稅款與少數公司權益後，其歸屬于股東的淨利達五十萬元，比八八財政年的三三萬元，激增五十二%。

▲由于產業市場復蘇與晶片販子公司業務良好，新加坡大城市集團今年上半年的扣稅前盈利高達五四三萬元，比去年同時期猛增五十八%。

▲住友化工（SUCH）宣佈截至八九年六月三十日止過去半年公司純利爲一百一十六億三千萬日元，較對上一年同期的七十五億二千萬日元增加百分之五十四，每股盈利由四點七七日元上升至七點一七日元，中期息每股由二點五日元上升至三日元，公司預期至八九年十二月底止全年純利會由對上一年的一百四十九億一千萬日元增至一百九十億日元。

▲麒麟啤酒（KNBW）宣佈截至六月三十日止過去半年純利爲一百零六億二千萬日元，較八八年七月底止過去半年純利一百五十三億一千萬日元減少（公司將年度結算日期由一月底改爲十二月底），每股盈利由十六點九三日元減至十一點一六日元，中期息每股派三點七五日元，對上一年則無派中期息，公司預期至八九年底全年純利爲二百八十億日元，盈利下降，主要是本土市場競爭激烈所致。



特稿

文化中心即將啓用 場地出租未符理想

隨着香港文化中心在今年十一月上旬啓用後，市政局將面對一項大憂慮——就是租用中心內場地之申請不多，所以，便推出一系列的特惠優待計劃，市政局會在一年半後檢討。

香港文化中心自從八八年八月開始接受訂租以來，所收到租用該三個大型場地的申請未如理想，所以，在七月開始便公佈一些優惠計劃，以吸引更多團體租用。

本報獲得一份五月份的機密文件指出，給予大量訂租優待或減收費用是世界各地大型文化中心的一個普遍做法，市政總署爲香港文化中心訂定優待計劃時，曾考慮多方面。

※對值得舉辦的個別節目，市政局可自動提出與租用人聯合舉辦，代替徵收費用。然而，難免會有些節目是市政局不可以或不想參與合辦的，例如煙草商贊助的節目。

※對市政局特別希望鼓勵但風險頗大的創新節目，市政局可提出特別租用條款，至於詳情則按個別情形而定。

※一般給大量訂租[illegible]優惠[illegible]，使所有有志租用場地的人士都知[illegible]，市政總署認爲宜按直接方法[illegible]。

※基本租金已十分吸引及相宜，故不擬給予優惠。

※在該場地演出節目場數較一般預期爲多，或該名租用人士在十二個月內舉辦的節目數目，較一般預期爲多下，才應給予大量訂租優惠。

市政總署認爲，對於在平日晚上佔用三個場地進行佈置和排練，均優惠收費，目前，使用不同場地作各種用途的基本租金，其目的是爲了鼓勵租用人租訂足夠的時間來進行佈置及排練，從而提高在香港文化中心演出的節目水準，及吸引節目的租訂，因爲現時平日租場演出的需求不大。此優惠適用於該三個大型場地。

而按上述任何一種優惠的租用人，只要屬非牟利組織，並符合經核准的準則，亦應有資格獲得現有的資助計劃的資助。建議的優惠計劃，可能會爲市政局其他場地開了先例，不過，香港文化中心是首年經營，其場地主要用以舉辦形式較「古典」或「傳統」的表演藝術節目，而大部份這類節目的收入，通常都沒有把握。

若推行建議的優惠計劃，很難準確估計香港文化中心開幕首年對市政局的收入有何影響。不過，相信這些計劃不單會吸引更多訂租，而且可提升市政局和香港文化中心的形象。因此，這項追隨商業市場推廣做法的建議，是既理想又有需要的。（南）

促進市民欣賞文學興趣 圖書館「文學月會」開幕研討會明舉行

（文化消息）市政局公共圖書館由九月開始推出「文學月會」，以促進市民對文學欣賞興趣，並由多位本港及海外著名作家於本月廿六及廿七日主持一連兩天的開幕研討會，講述新詩的發展及欣賞。

兩個研討會均於早上十時卅分至下午四時三十分假大會堂低座劇院舉行。

是次本港文壇盛事，並邀得著名詩人鄭愁予專程由美國來港參加，在首日研討會內講述詩人在詩中的自我位置。

屆時，鄭氏將透過[illegible]首例詩探討詩中「自[illegible]經驗」和「人文構思」及「台灣現代詩的舉例與分析」等。

鄭氏以「美詩」飲譽海內外詩壇，詩風瀟新流暢，意象縱橫多姿，爲海外詩人的表表者。

出席首天研討會的另一讀者梁秉鈞博士（筆名也斯）則從中國及西方角度談「詠物詩」。

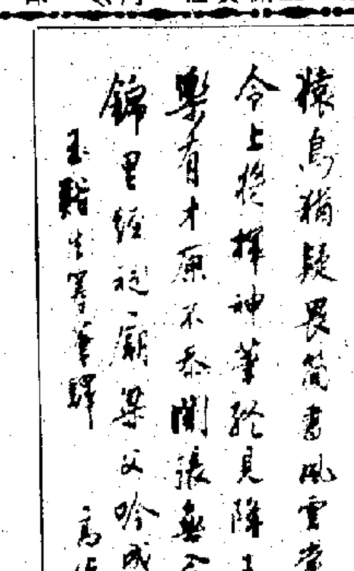
此外，胡國賢將以「八十年代香港新詩的幾個面貌」爲題，介紹戰後到七十年代及八十年代新詩的發展概況及八十年代新詩發展的幾個特徵。

而戴天則以「詩的生態學」爲題，從生態學的觀點，探索詩與人文，語文的相依，相生關係。

第二日的研討會則有蔡炎培主持「一首詩的啓示」，及五位讀者一同出席的「詩歌研討會：新詩的發展及欣賞」，是日下午並邀得近二十位本港著名詩人如鍾玲，王良和，何達等，與衆講者一起主持一個「詩歌朗誦會」。

兩日的開幕研討會歡迎市民免費到場參加，座位先到先得至額滿爲止。

四川涼山彝族器皿（廿五日起於三聯書店展出）



行書（今天展後於港灣道中華基督教青年會展出）

高偉雲作

中樂團明赴屯門舉行 齊賞名家演奏名曲

（文化消息）香港中樂團月底移師屯門，八月廿六日（星期六）晚上八時假屯門大會堂音樂廳演奏名曲五首。

音樂會定名爲「名曲匯萃」，由音樂總監關迺忠指揮，同時樂團四位器樂好手將會大顯技藝，他們分別是陳羽軍（高胡）、王靜（琵琶）、鄭濟民（管樂）和辛小紅（二胡）。

演奏曲目均爲大衆熟悉的作品，計有廣東音樂「平湖秋月」，古曲「霸王卸甲」、管樂協奏曲「神曲」、二胡協奏曲「亂世情侶」以及大型交響詩「穆桂英掛帥」。其中由黃靜担任琵琶獨奏部份的「霸王卸甲」及交響詩「穆桂英掛帥」，均以家傳戶曉的歷史故事爲題材。

「穆桂英掛帥」描述古代女英雄穆桂英的愛國行動和堅決勇敢對敵鬥爭的氣慨，樂曲以京劇音樂爲基本素材，共分「引子」、「天波府憶往事」、「遼兵入侵」及「掛帥出征」四段，並由中樂團團長黃安源與楊重分別以京胡及板鼓領奏。

「霸王卸甲」描寫亥下一役中，西楚霸王項羽被漢軍大敗，悲壯地訣別愛妃虞姬後，在烏江邊自刎而死，樂曲分十六段，刻劃項羽戰敗的感受。

何占豪寫作的二胡協奏曲「亂世情侶」，刻劃分別是岳飛及秦檜後人的一對情侶的相思之情與愛國之心。

瞿小松的協奏曲「神曲」受香港中樂團委約撰寫，乃於一九八七年，由鄭濟民担任管樂獨奏部份。該曲根據屈原的「九歌」創作，第一樂章叫「天帝、河神」，次樂章名爲「山怪、地鬼」，終曲則稱「禮魂」，在羣鬼的凱旋聲中結束。

陳羽軍以高胡與樂團合奏的「平湖秋月」，是廣東音樂家呂文成吸收浙江民歌寫成，表現月色皎潔的寧靜境界。

「名曲匯萃——齊賞名家奏名曲」音樂會由市政局主辦，二十五元門票現已在各城市電腦售票處發售。

張蔚明雕塑展 下月藝術中心舉行

（文化消息）夏利豪現代藝術基金會（PHILIPPE CHARRIOL FOUNDATION）將贊助年青雕塑家張蔚明於九月一日至七日假灣仔藝術中心舉行的個人作品展。

張蔚明畢業於國立台灣師範大學美術系。他認爲要賦予藝術品生命，就必須能夠反映現實生活，所以他的作品多採用人物爲主體，反映現代人的情感及心態。除了反映現實外，他的雕塑品的另一特色，就是充滿濃厚中國民族色彩，却又以現代藝術手法演繹出來。

張蔚明的個人作品展，將於九月一日舉行酒會之後，將作公開展覽。

描寫戲子複雜情懷 話劇虎度門 沙田會堂週末演出

（文化消息）區域市政局沙田大會堂將於本星期六（八月廿六日）及星期日舉行二場情節豐富，刻劃人情細膩的粵語話劇「虎度門」，由中天製作有限公司負責演出。

「虎度門」由麥秋導演，杜國威編劇。杜氏在此劇裡，在現代話劇舞台中引進傳統粵劇色彩，用細膩筆觸描寫台前台後的戲子情懷。劇本上的對白，極具概括性，把人物與人物之間的複雜感情，濃縮在簡單的台詞裡，仍有輕鬆有趣的對白。

「虎度門」原是粵劇伶人出場亮相前必先經過的地方，伶人那怕有天大的個人煩惱，也得要拋諸九霄雲外，化身爲劇中人，盡力表演劇中人的內心世界。話劇「虎度門」故事描述一代花旦王冷艷心拜別舞台移民外國之際，由於她的離開而引起連串人與事的改變。而這個「離」與「變」亦是本劇的主題。劇裏環繞着的人物非常之多，但這些人物也像冷艷心一樣，都要面對一次改變，現實生活中的「虎度門」。

此劇的另一特色是以粵劇鑼鼓音樂來開場及轉場，並加插一場粵劇折子戲「樊梨花三戲薛丁山」，開拓話劇界及粵劇界演藝交流新領域。

「虎度門」票價分三十元、四十元及五十元三種，特設半價票優待日校學生及六十歲或以上觀衆。門票現已在沙田大會堂及其他城市電腦售票處公開發售。

山水　王季遷作

港日滬漢四名家 書畫聯展今揭幕

（文化消息）由香港國際書畫家交流協會與趣石軒藝術公司聯合主辦之：香港日本上海武漢四人書畫篆刻聯展，假九龍彌敦道四四四號一樓國際畫廊舉行，從今起至廿八日（一連四天）展出。敦請：語文學院副院長李學銘博士，市政局議員浦炳榮太平紳士，香港電台電視部美術主任陳法與先生爲之揭幕。

該會會長黎沃文與三位副會長羅步臻，陳鶴良、陳祥等，或書畫兼擅，或篆刻俱能，早已蜚聲國際與大江南北。其工於山水書畫者，蒼翠，近港遠流，直追前人之堂奧。其擅於書法者真行草隸。各有獨長。至於篆刻久已馳譽印林，其所刻石章分行布白，衝刀直篆，腕力之勁，足與前輩並駕齊驅。

因之：今屆四位之展出，可一新港人之目，殊値得蒞臨欣賞。歡迎各界參觀。

藝術中心 秋季課程

（文化消息）承接着夏季首次開辦，而廣受歡迎的特別課程後——「專業攝影工作室」，香港藝術中心將定於秋季再推出另一項特別課程，內容包括六項新課程和一個爲期三天的研討會，以紀念攝影誕生一百五十年。

這個名爲「攝影誕生一百五十週年紀念」的一系列特別課程，是由香港藝術中心和香港專業攝影師公會合辦，並由錦藝相機和柯達（遠東）有限公司贊助。

六項課程包括基礎、商業和混合媒介攝影，以及近代社會報導攝影的歷史課程等，分別由知名攝影師如高志強、伍潤偉和李筱怡等担任導師。

此外，着重新聞攝影和現代科技的研討會，亦邀得美聯社圖片編輯——劉香成，和資深新聞記者——陳楯等出席。

包括特別課程在內，藝術中心將推出共九十二項趣味及學術性並重的課程（其中二十一個爲新項目），分別由超過五十位導師教授，以迎合不同的興趣和需要。

在「理論與賞析」方面，新設的課程分別是：「現代歐美劇作方向」，幫助學員認識劇作的竅門；以及「音樂欣賞：交响樂總覽」，讓學員欣賞精湛的交响樂章，以及探討著名作曲家的生平和在事業上奮鬥的事蹟。

此外，「表現藝術」與「視覺藝術」的內容亦比前更形充實。新增課程計有：「劇場作坊——聲音與動作」、「中國水墨與色彩」、「時裝插圖藝術」、「水印木板畫與剪紙藝術」、和「人體雕塑」等等。

在兒童課程方面，亦特別開辦了「齊齊動手做蠟燭」和「十二生肖齊齊畫」，以配合兒童迎接和歡渡聖誕及新年。另外，「我的第一本書——兒童寫作、插畫班」讓小孩子親身體會當作家的滋味。

除此以外，藝術中心亦會如常舉辦多方面的課程，包括劇場與節目策劃、粵曲、舞蹈、畫室、設計、手工藝、陶藝、雕塑、攝影、書畫，以及兒童與青少年課程。

有關課程內容和報名手續，請參閱課程小冊。索取課程小冊及報名，可親往香港藝術中心或港九各城市電腦售票處。查詢：五——八二三〇二三〇（藝術中心票房）。

簡訊

·書畫文物展·

△高偉雲書法展：灣仔港灣道青年會會所文化廳。

△四川藏族彝族器皿藝術展：三聯書店。

△法國大革命紀念海報展：藝術中心。

△「粵劇百年蛻變」：荃灣三棟屋博物館。

△楊永德伉儷藏中國瓷枕展：中大文物館。

△文物館藏品展：中文大學文物館東翼。

△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。

△「景德鎮出土瓷器」展：大會堂高座十一樓。

△中國茗趣：香港中國紅棉路茶具文物館地下。

·文娛表演·

△粵劇欣賞：海心公園，晚八時。

上述節目，全部免費。

市政局公共圖書館 推廣活動

·香港區·

△大會堂圖書館
書籍介紹：「新詩賞析」
兒童書籍介紹：「交通工具」

△北角圖書館
書籍介紹：「環境與衛生」
兒童書籍介紹：「歷險故事」

△鰂魚涌圖書館
書籍介紹：「健美常識」
兒童書籍介紹：「科幻小說」

△香港仔圖書館
書籍介紹：「水上運動」

·九龍區·

△美孚新邨圖書館
書籍介紹：「各行各業」

△花園街圖書館
書籍介紹：「青春道上」

△大角咀圖書館
兒童書籍介紹「康樂活動」

△秀茂坪圖書館
兒童書籍介紹：「童話故事」

△龍興圖書館
書籍介紹：「學習寫作」

△藍田圖書館
兒童書籍介紹：「中國寓言」

△觀塘圖書館
書籍介紹：「工商管理」

·今日特別節目·

△九龍城圖書館
下午五時：錄影帶節目

△瑞和街圖書館
下午四時：錄影帶節目

△保安道圖書館
下午四時：錄影帶節目

△油蔴地圖書館
下午四時：錄影帶節目
下午六時：國學講話

不收費用．歡迎參加

華僑日報讀者七海旅行團特約代理

精華遊歐美加澳紐綫
九月消費者雙重保證

保證如期出發質量及服務稱心滿意

本年度暑期旺季快將完結，出外旅遊事業快將回復平淡，所謂「一節淡三墟」。在此期間，市面上一般實力薄弱或於九月份客量較少之旅行社，均會以減價來吸引旅遊人士，實行將貨就價或藉此套取現金，以作週轉。然後於出發前才通知滿懷渡假心情之人客取消成行，以致一切美滿的安排被破壞，興致全消，令消費者惹來不少麻煩。

華僑日報讀者七海旅行團特約代理的精華遊，為秉承一貫信譽穩定宗旨，除維持各長線旅行團質素外，為保障消費者於九月份安排出外旅遊，特推出以下雙重保證計劃。

一、保證如期出發，絕不更改：

凡報名參加九月份所編定日期之精華遊以下各綫旅行團，消費者將保證如期出發，絕不更改。為保障消費者權益，如本公司於出發前十天內通知已報名旅客（已訂金作準）取消成行，本公司除將訂金發還外，並另附港幣三百元，以補償顧客不便之處。

二、保證旅行團質量，絕不將貨就價：

精華遊為保持一貫宗旨，無論任何季節，仍然為旅客提供稱心滿意的服務水準，按照行程表所列，不論航機的選擇以及旅行團的膳食，均妥善安排，絕不將貨就價，務求盡善盡美。所以，各位考慮慎密的旅遊人士，精華遊是消費者的最佳選擇。

精華遊乃香港電視企業國際有限公司全資附屬機構，集團經營實力雄厚，主辦世界各地旅行團，足跡遍及歐洲，澳紐，美加各地，創辦迄今，已逾十載，一向深受各界人仕信賴，參加人數不斷增加，口碑載道。今年精華遊再接再勵，與各大航空公司聯力合作，憑着過去豐富經驗，精心策劃多項全新行程，務求迎合不同人仕之需要，為愛好旅遊人仕提供最佳選擇。

華僑日報讀者七海旅行團特約代理「歐洲精華遊」，包括：十天歐洲精華遊，九月二、九、十六、二十三、三十日出發；十天和十二天超值歐洲精華遊（活力之旅），九月二、五、九、十二、十六、十九、二十三、二十六及三十日出發；十一天蘇聯、東歐精華遊，九月五日出發；十二天蘇聯北歐精華遊，九月五日出發；十一天和十三天特選歐洲精華遊，九月三、十、十七及二十五日出發；十五天逍遙歐洲精華遊，九月二、四、九、十七、二十四及三十日出發；十七天精選歐洲精華遊，九月二、六、九、十三、一六、二十、二十三、二十七及三十日出發，每位收一萬零九百九十元起。

「美加精華遊」包括：五天日航檀香山精華遊，九月五、十二、十九、二十六及二十七日出發；六天夏威夷，美國西岸精華遊，九月一、五、十二、十九、二十六及二十七日出發；九天及十一天夏威夷，美加西岸精華遊，九月一、五、十二、十九、二十六及二十七日出發；七天及九天美加西岸精華遊，九月一、八、十五、二十二及二十九日出發；十天美國西岸黃石公園、鹽湖城精華遊，九月一、八、十五、二十二及二十九日出發；八天及十六美加東岸精華遊，九月五、七、十二、十九及二十六日出發；十四天及十六天夏威夷、美加東西岸精華遊，九月一、六、十三、二十及二十七日出發。每位收六千四百九十元起。

「澳紐精華遊」包括：七天消遙澳洲精華遊（黃金海岸），九月四、六、十一、十三、十八、二十、二十五及二十七日出發；七天黃金海岸澳洲精華遊，九月四、六、十一、十三、十八、二十、二十五及二十七日出發；七天精選澳洲雪山精華遊及十天精選澳紐北島精華遊，九月二、六、九、十三、十六、二十、二十三、二十七及三十日出發；七天特選黃金海岸精華遊及十天精選澳紐北島精華遊，九月二、六、九、十三、十六、二十、二十三、二十七及三十日出發；七天紐西蘭南北島精華遊及十二天紐澳南北島精華遊，九月二、九、十六、二十三及三十日出發，每位收九千三百九十元起。

有意參加者，請電五—四一三〇八一查詢，或親自到中環德輔道中八十八號華僑商業大廈廿一樓七海旅遊（國際）有限公司辦理手續。

查詢移民海外置業反應熱烈
七海旅遊（太平門）中心
九月下旬首批台灣視察
簽證需時欲參加者請盡快報名

七海旅遊（國際）有限公司設立之七海旅遊（太平門）服務中心，為華僑日報讀者提供移民及海外置業服務，反應熱烈。現定首批於九月下旬前往台灣視察，辦理定居，置業手續。

七海旅遊（太平門）服務中心服務範圍廣大，包括美加、台灣、新加坡、澳洲及紐西蘭。

現時，七海旅遊（太平門）服務中心已收回許多問卷，查詢移民及海外置業服務，中心將不同類別分別處理，電傳到各地，收集讀者所需資料，安排實地視察環境及買樓。

讀者對台灣置業定居興趣特別濃厚，欲前往買樓者人數眾多，七海旅遊（太平門）服務中心正籌備組團到台灣考察，安排辦理戶籍，購樓置業，因為簽證需時，首批定於九月下旬出發，讀者若希望參加第一批前往台灣視察，請盡快報名，辦理手續。

若讀者計劃移民卻沒有資料，七海旅遊（太平門）服務中心可以提供服務，介紹當地移民律師。

讀者有興趣移民，置業，請繼續留意本報報導，有意參加移民置業考察團者，請電五—四一三〇八一查詢，或親自到中環德輔道中八十八號華僑商業大廈廿一樓七海旅遊（國際）有限公司辦理手續。

渡假版

萊茵河羣山佈滿葡萄園
美酒佳釀令人流連忘返

若閣下遊覽萊茵河，定會發現羣山佈滿葡萄園，因為這裏是德國葡萄酒之鄉。沿着萊茵河及其支流如摩澤爾河：內卡河、美因河、那亞爾河及亞爾河，世世代代的濃萄酒悉釀心舉世聞名的葡萄酒。德國以盛產白葡萄酒著名，尤其是里斯靈出產的葡萄，在十月成熟時釀製的葡萄酒濃郁芳香。儘管德國正致力生產紅酒，但百分之八十七的釀酒商一直從事生產白酒。

若你喜愛杯中物，定然喜歡流連於摩澤爾區各個古老的釀酒村莊。紐麥根杜隆自羅馬帝國時代以來已是一個釀酒村莊，而一八七七年在紐麥根發現的第三世紀「羅馬葡萄酒貨船」，至今仍被認為是德國釀酒歷史的最早證據。紐麥根每逢五月、六月、八月及九月都舉行一些節日，並且為鑑賞家舉行一些精選節日，如「摩澤爾葡萄酒週末」等。

若你酷愛佳釀，海德堡南面的海爾布隆市為你提供多種精選的文學講座，包括四個葡萄酒園，預計於五月二十七日、六月二十四日、八月十九日及十月七日舉行。

德國人的另一消閒娛樂是啤酒，而最著名的有關節日莫過於每年在慕尼克舉行的德國啤酒節。在這個節日期間，短短一個週末便消耗九十萬公升啤酒，這無疑是全世界最大型的啤酒節。

黑森區的亞爾士菲德鎮對啤酒非常重視，在八月三日至六日及十[illegible]月二日及五日[illegible]行研討會，討論啤酒的歷史及演變，內容包括[illegible]為期三日的啤酒[illegible]討論，接着是考試，[illegible]後更會頒發啤酒文憑！

德國航空公司及國[illegible]公司每星期提供[illegible]航機服務。德航每星期有多班航機由法蘭克福前往各大城市。此外，每日有連接萊茵河沿岸各城市的快車及普通火車服務。

（由上至下）歐洲、美洲及澳洲，景物各具特色。

富豪夏日特惠計劃

富豪機場酒店於[illegible]月[illegible]日至八月三十一日推出一個超值特惠計劃，[illegible]士。這個特惠計劃的對象包括[illegible]旅居民和長駐於中國的商旅，他們可憑港[illegible]居民身份證和有效的中國居留證租住行政人員套房，便可獲得五折優待。該等套房原價單人房港幣一千三百元；雙人房港幣一千四百元。房間內及各公眾地方之電視機均能隨[illegible]為住客提供最新航班資料。以上價格另加百分之十服務費及百分之五政府稅，訂房請致電[illegible]機場酒店：三．七一八〇一二二、電訊：四[illegible]〇九五〇 HOMRA，圖文傳真：三．七[illegible]

如何渡週末

美孚兒童藝術節之「開心星期六」

美孚兒童藝術節八九之「開心星期六」本周（廿六日）上演最後一天節目。除了如常有有彩色動畫外，今次還有特備項目「叮冬神棒」。

由香港管弦樂團首席敲擊樂手龍向榮擔同其學生的「叮冬神棒」，是一個極趣味而富有教育成份的項目。當中，龍向榮及其組員會利用各種日常生活碰到的器皿，作為樂器。例如，膠桶，花盆，水喉，木棍，甚至玻璃樽等，均被他們敲出柔揚悅耳的音樂。

據龍向榮表示，他們表演該項目，最主要的目的是引發小朋友對音樂產生興趣。而學習音樂最好是先學彈鋼琴，那麼便能對拍子及樂理有充份的了解。

此外，今次上演的電影，一部是彩色的動畫「傳說中的保羅班揚」，及美國彩色片「打瞌球，或地球」。後者是一部多次獲獎的教育片，透過該片能介紹小朋友一些有趣的地理知識。以上兩套電影均是英語對白，但是粵語傳譯。

美孚兒童藝術節之「開心星期六」節目四，舉行地點為香港藝術中心演奏廳，日期為八月二十六日，時間是下午二時半，票價為港幣三十元正，在城市電腦售票網公開發售，或請電五—八二三〇二三〇查詢。

電影金像獎外語片精選

三齣刻劃人性、道德、孽情及情慾的電影精選——「烈血焚城」、「布拉格之戀」及「華爾街」於本月廿五，廿六及廿七日在上環文娛中心劇院放映。

該三齣電影均為第八屆香港電影金像獎最佳外語片精選，其中「華爾街」一片男主角米高·德格拉斯更憑該片獲取八七年奧斯卡最佳男主角獎。

「華爾街」以競爭激烈的美國股票中心為背景，以股票大亨加高不擇手段的所作所為反映人性貪婪、利慾薰心。

「烈血焚城」改編自吉士。吐炎旦斯福小說的「烈血焚城」，故事描述一羣年青人在嚴格軍事訓練下，漸變為瘋狂殺人者的心理歷程。

「布拉格之戀」以愛情為主題的「布拉格之戀」，則描述一位醫生與他助手的女友及一位女侍應間的一段三角戀情，以細緻筆觸刻劃三人微妙心理。

三齣電影均不適宜兒童觀看。十五元門票在各城市電腦售票處發售。

[illegible]偉[illegible]個人書法作品展

由香港中華基督教青年會主辦，本港著名書法家高倬雲女士個人作品展，由本月廿一日至廿六日，假座灣仔港灣道四號二樓會所藝術文化廳舉行。

高女士是次展出，包括篆隸行草，以及小楷。女士對書藝之鑽研，甚為全面，據稱女士[illegible]擇教材由漢代隸書攻習而入王右軍書道。[illegible]，[illegible]力避免學習邪怪一路，確實難能可貴。

書法展出時間至廿六日，每日上午十時至[illegible]時，歡迎各界參觀。

破繭威龍史泰龍演囚犯

由史泰龍主演的新片「破繭威龍」，在這片裏，史泰龍擺脫了以往的「洛奇」與「蘭保」的形象，以一個模範囚犯出現。而影片的結構仍然是[illegible]以往史泰龍電影的橋段和元素，所不同[illegible]只[illegible]整個故事發生在監獄內吧！

「破繭威龍」[illegible]、[illegible]約翰弗連，演員：史泰龍、[illegible]

影片以[illegible]史泰龍[illegible]模範監犯和惡毒獄長[illegible]。故事描述[illegible]史泰龍）是[illegible]的監獄[illegible]佢月便出獄的模範囚犯，他[illegible]地[illegible]六後與女友重過新生活，一直以[illegible]他在獄中的日子都過得不錯，直至一晚，他[illegible]夢中被擄，醒、強行被送往以囚禁重犯[illegible]獄。

原來法蘭與基域的監獄長[illegible]當奴修打蘭）結有舊怨，這個心胸[illegible]的獄長，已為法蘭設立了重重陷阱，準備讓法蘭終身困禁在他勢力控制的黑獄內，但法蘭咬緊牙根，忍受着壓迫，強忍肉體上受的苦痛，直到他知道女友將會被人強姦時，才忍無可忍，發揮了正義的反擊，最後亦保得清白。

富麗華酒店意大利美食

富麗華酒店燒扒屋在八月二十一日至三十一日隆重舉行意大利美食節，誠邀來自意大利米蘭的名廚畢浩烈（AUGUSTO PICOLLI），向香港饕客介紹別具特色的意式佳餚。

畢浩烈曾任意大利麥拿侖一級方程式賽車隊的專用廚師，素以敢於創新廚藝見稱，其烹調，意式味飽、鮮魚、肉料及麵條的方法別樹一幟，不容錯過。訂座請致電五—二五五一一一，內綫五各四或五零五。

九龍華美達軒澳洲食品

九龍華美達軒將於八月廿一日至九月十七日舉行澳洲食品節，以自助午餐形式介紹南半球的各式珍奇美食。

澳洲人口以歐洲移民居多，故華美達軒此次食品節所介紹的美食，亦帶有濃厚的歐洲風味，但利用當地盛產的海產，而不捨的食慾。在這次食品節期間，酒店的TROP—EAST BAR每日自助午餐推出塔斯曼尼亞鹵海鱒、茴香合桃大蝦沙律、菠菜椰子忌廉湯、袋鼠尾濃湯、蜆介羌花檸檬湯等，均以美味醒胃，助長食慾，富於澳洲特色引人入勝。澳洲人是「肉食動物」，傳統的大盤如牛扒、肝肉批及羊扒之類，在這次食品節中將會大量供應，加上其他港人難得一見的鮮魚扒，辣椒盤，以及走地鴨等奇特美食，當可滿足本港食家山珍海錯的老饕之饞口腹大慾。

除上述之外，華美達軒更特設烤肉攤位供應烤波旁火腿、野火雞及其他烤肉，至於各式澳洲鮮果批及甜品。[illegible]

澳洲海陸豐素美食

粵潮美食聯歡及西貢遊
新世界海景大酒店之夜
七海旅行團辦全部爆滿

讀者遊蹤

本月廿六日至廿八日一連三天為本港公眾假期，七海旅行團特地安排多項本港旅遊活動，俾市民歡渡今年暑期最後一個大假日，獲讀者熱烈反應，報名情況極為踴躍。

首項渡假活動為：「粵潮美食嘉年華夏日大聯歡」，由富萬年EYE夜總會及萬年潮州大酒樓聯合鼎贊助，定八月廿七日（星期日）舉行；第二項渡假活動為：「粵潮美食西貢歡樂輪」，八月廿七日出發；第三項渡假活動為：「新世界海景大酒店之夜，粵潮美食西貢歡樂遊」，入住最新落成位於香港會議展覽中心近隣之五星級大酒店，享受西貢新旅遊點樂趣，由八月廿六日（星期六）至廿七日（星期日）全程兩天。各項節目全部滿座，敬請已報名參加團友，依照日期，時間，到集合地點齊集出發。

歐洲·澳紐·美洲 Highlight Tours 精華遊 加拿大精華遊

九月獻新猷，隆重推出消費者雙重保証：（1）保証如期出發，絕不更改（2）保証旅行團質量，絕不將貨就價。

特約代理：七海旅行團（牌照號碼：350793）地址：德輔道中88-89號華僑商業大廈廿一樓電話：5-413081（五線）

歐洲

•10天歐洲精華遊	$ 11890
•10天超值歐洲精華遊	$ 10990
•12天超值歐洲精華遊	$ 12790
•11天特選歐洲精華遊	$ 11990
•13天精選歐洲精華遊	$ 13890
•15天逍遙歐洲精華遊	$ 15290
•17天精選歐洲精華遊	$ 16890
•11天蘇聯東歐精華遊	$ 20990
•12天蘇聯北歐精華遊	$ 21990

澳紐

•7天逍遙澳洲精華遊（黃金海岸）	$ 9990
•7天黃金海岸澳洲精華遊	$ 11290
•7天精選澳洲雪山精華遊	$ 9390
•7天特選黃金海岸精華遊	$ 11590
•7天紐西蘭南北島精華遊	$ 12990
•10天精選澳紐北島精華遊	$ 14490
•10天特選澳紐北島精華遊	$ 15990
•12天紐澳南北島精華遊	$ 18990

美加

•五天檀香山精華遊	$ 6490
•六天夏威夷、美國西岸精華遊	$ 8990
•九天夏威夷、美國西岸精華遊	$ 11790
•十一天夏威夷、美加西岸精華遊	$ 13890
•七天美國西岸精華遊	$ 9990
•九天美加西岸精華遊	$ 12390
•十天美國西岸黃石公園精華遊	$ 15290
•八天美國東岸精華遊	$ 13990
•十天美加東岸精華遊	$ 15690
•十四天夏威夷全美國東西岸精華遊	$ 18990
•十六天夏威夷全美加東西岸精華遊	$ 19990

加拿大

•溫哥華四天精華遊	$ 9690
•溫哥華五天精華遊	$ 9990
•多倫多四天探親精華遊	$ 11990
•溫哥華多倫多七天精華遊	$ 14490
•加拿大西岸洛磯山六天精華遊	$ 12590
•加拿大東西岸洛磯山八天精華遊	$ 15990

歡迎查詢有關詳情

精美簡章函索即寄

美加精選假期

KOREAN AIR

夏威夷逍遙遊（酒店十機票）	$4899起
五天夏威夷精選遊	$5999
六天夏威夷茂兒島豪華遊	$7399
美國西岸六、九天豪華遊	$8099起

詳情請與各大旅行社聯絡

熱線電話：H-8458328

本公司主辦之各綫旅行團均購備旅聯平安保險 牌照號碼：350033

金利旅業有限公司

專售移民留學 代理世界各地特廉機票·電腦直達航空公司訂位 美加·歐洲·澳紐·中東·印度·巴基斯坦·毛里裘斯·斯里蘭卡·尼泊爾·汶萊· 特別提供機票及酒店個別行程·前往東南亞各旅遊勝地·曼谷·東京·台北·星加坡·馬尼拉·濠城·天天出發直接訂房出單·方便快捷 探親商務機票

澳門酒店渡假即訂即知出單 | 特價 | 凱悅 皇都 總統 東方

★歡迎信用咭★各國旅行團·旅行社基金保障★

熱線電話：3-660266-7 3-698141-4 5-215266-0

九龍尖沙咀漆咸圍2-4號金時商業大厦三樓306-8室 傳真：3-7217358

香港中環德輔道中22號永安人壽大厦602A室 電傳：34185 KINGS HX

泰國威馬旅行團

Rama Tours

泰國威馬旅行團

中華航空公司 法國航空公司 贊助

牌照：350522

浩程旅行團

新航澳紐假期 特約代理

澳洲雪梨七天探親團	$ 8,680
澳洲七天精選團	$ 9,380
澳洲八天黃金海岸團	$ 10,480
澳洲八天航空團	$ 12,380
澳洲九天達爾文艾雅斯岩大堡礁團	$ 19,980
澳紐十天特選團	$ 13,480
紐澳十二天黃金海岸團	$ 15,480

新航歐洲假期 特約代理

歐洲十三天特選渡假團	$ 13,398
歐洲十四天博覽渡假團	$ 14,398
歐洲十五天精選渡假團	$ 15,998
歐洲十六天觀覽渡假團	$ 15,998
歐洲十八天逍遙渡假團	$ 17,798
地中海十二天探勝遊	$ 20,998

歡迎垂詢·簡章備索

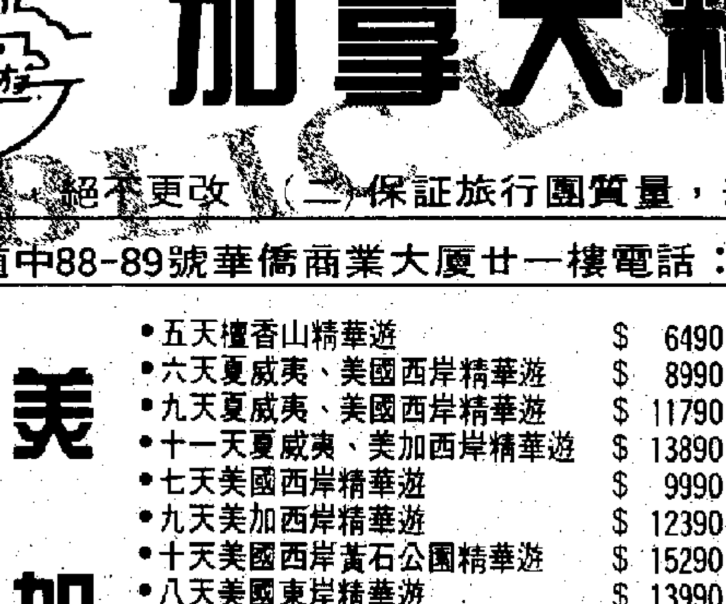
熱綫電話：5-8105633

浩程旅行社有限公司

查詢電話：5-8105633 8

IATA [illegible]旅行社

牌照號碼：350161



·特平機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲

香港中環德輔道中27號 安樂園大廈1樓 5-8682823

尖沙咀河內道3-4號 世紀商業大厦7樓 3-7226112

九龍彌敦道525號 寶寧大廈A座20樓 3-7802237

香港中環德輔道中40號 通明大厦12樓 5-232065

荃灣青山道 南豐中心1022室 0-4112668

你是否已找到太平門？

參加七海旅遊移民置業考察團，可協助您找到夢寐以求的「太平門」，海外定居調查問卷，五分鐘為您解決疑難，歡迎索閱·查詢電話：5-413083。

多倫多置業團 買樓奉送機票

■ 4天多倫多置業考察團 逢星期三出發 $8,890起

費用包括：

(1)加拿大雙程機票 (2)三晚住宿酒店（二人一房） (3)專人機場接送 (4)專車接送參觀房地產 (5)提供各類樓宇資料 (6)協助辦理樓宇貸款

＊購買樓宇交易完成，奉送機票或三晚酒店

美加澳紐考察 每週定期出發

■ 4天溫哥華置業考察團	$ 7,290起
■ 6/7天美國西岸觀光置業考察團	$ 9,030起
■ 10天美加東岸觀光置業考察團	$15,690起
■ 10天澳紐觀光置業考察團	$14,490起

辦理台灣定居 需時僅一個月

■ 4 5天台灣觀光定居考察團 逢星期三、六出發 $ 2,890起

(1)乘搭日亞或中華航機·早機出發·夜機返港

(2)住宿觀光飯店·每日三餐精美膳食及台北遊覽節目

(3)有意回國定居團友，可於四天觀光節目完畢後，繼續停留台北，由本社介紹參觀房地產及協辦台灣定居手續

新加坡考察團 瞭解就業情況

■ 4天新加坡觀光考察團	逢星期四出發	$ 3,990起
■ 6天星馬（檳城）觀光團	逢星期六出發	$ 4,890起

東南亞渡假團 暑期最佳選擇

•6/8天星馬（檳城·關丹·金馬崙）	$4890起	•4/7天印尼（巴里島·日惹·椰加達）	$5190起
•9天星馬泰（檳城）	$6190起	•9天印尼（椰加達·泗水·巴里島）	$6590起
•5/6天泰國（曼谷·芭堤雅）	$3390起	•7天日本（名古屋·富士山·東京）	$4960起
•8天泰國（清邁·曼谷·芭堤雅）	$4490起	•4天韓國（漢城·溫陽）	$3880起
•6/8天泰國（布吉·曼谷·芭堤雅）	$4190起	•4/7菲律賓（馬尼拉·碧瑤·碧瑤灣）	$2460起

七海旅遊 國際 有限公司

花朝

藝文什記八三三

海瑞書法融蘇黃米之長

雙魚

參觀海瑞墓之最大收穫，是得睹海瑞書法石刻與墓道上之翁仲石獸。

歷代名臣書法不少贋品，是有等商人製以愚那一些暴發戶，那些人發了財便好附庸風雅，卻又知識淺薄，聽過古代名臣之大名，而書家之名卻未必知之，於是史可法丘瓊山文天祥海瑞等名臣之墨跡便充斥於古玩店中。在百十年前，便有一批人專製這等東西。所以海瑞書法，傳世的未必盡屬真跡。

在海瑞墓之陳列室中所見之四屏的石刻，當屬真跡無疑，康有爲曾說這四屏「筆法奇矯」。

在陳列室中還有「牧民箴」石刻，是楷書。格法宗歐陽詢，牧民箴爲海公所撰，語多精闢：「萬乘之國，兵不可以無主，土地博大，野不可以無吏，百姓殷衆，官不可以無長，操民之命，朝不可以無政。地博而國貧者，野不辟也，民衆而兵弱者，民無取也。故末產不禁，則野不辟，賞罰不信，則民無取，野不辟，民無取，外不可以應敵，內不可以固守。故曰：有萬乘之號而無千乘之用……」語多精警，放諸今世，仍爲至理，因此篇頗長，不便盡錄。

雙魚小品

海瑞墓在文革浩劫時，曾遭人發掘破壞，發現墓中有屍骨，可知此墓是眞塚，不是衣冠塚，海瑞卒於南京任所，運柩返瓊，登陸途中，途中繩索中斷，人們認爲海瑞屬意營墓於此。

海瑞書法，楷書有初唐歐陽詢法，在科舉時代，士子多習歐書，海瑞會中舉人。至於四屏錄唐詩之行書，皆沒有署干支者，法在蘇黃米之間：尤以受後兩者影響更甚，行筆有黃山谷神韻，而結體則多米襄陽，有一部份是蘇東坡樣，字向左略偏，而「寶蓋」亦略大，合三家之法，創自己面目，故康有爲評他的行書爲「奇矯」，實是的論。

世之贗品，功夫多不逮，蓋融會三家之法，非一朝一夕之功也。

公關麗人手記

五膠化與交流樓

貝莎

席間有八哥、伊達在座，一定笑話成籮，常常笑到彎腰者。料不到肥湯叔叔亦笑料之製造者。有間萬能膠講起數百斤，螢光棗面見到糊起該人之鋼盔，是否屬實？肥湯話確有此拉力者。萬能膠要緊係催化劑。伊達話八哥佈置新居，萬能膠黐着十隻手指，其狀笑剎肚皮者，想落亦怪相也。至於如何將膠水洗脫？天拿水對此無用者，卻以醋酸浸之效果最佳。手浸於醋水中，自可消除。

既談化學，八哥話內地對實用化學產品之交流甚爲重視，凡需該種物品者，可向該大廈交流便可。但大陸喜簡稱，故此樓簡稱爲「五膠化樓」，若諧稱便叫成「唔交化樓」矣！貝莎聽之唔唔連聲笑矣！

八哥又話有異曲同工者爲廈門一大學，爲話中外學生交換盛事而建一大樓，竟定名爲「交流樓」，廣州話亦有一句，貶人一事無成，此同音語也。我等又捧腹。

於是言歸正傳，八哥與莊尼曾訪拉薩，但話去到拉薩，走路有如老人，喘聲不絕，尤其是爬上一層二樓，其吃力喘息，有如上左二十層高之樓宇，故凡爲體育家、心臟病者，皆不宜訪此世界屋脊也。

西藏空氣稀薄，冬季其空氣因乘不住灰塵，故空間明靜而所有水泳，均十分澄澈。

講過西藏講馬，八哥馬之專家也。

佢話馬愈大愈馴，愈小則愈騁氣壞而好整古騎者。

馬又分溫血與涼血兩大類，溫血馬有奮鬥心，冷血馬則否，故跑馬地所跑者皆溫血馬者。而耕田做工之馬不能跑，故稱涼血馬。

珍妮花話，八哥似乎冇乜嘢唔識者，事實上佢多才多藝，學識豐富。

八哥不打麻雀者，但佢對雀規甚精。佢話有人三隻一萬，一隻二萬叫三萬與二萬。摸一萬以爲食糊，已翻開三隻一萬及二萬，詐糊已成，但其人機智馬上話我開槓，而打出二萬，乃逃過詐胡被罰之厄運焉。

不是料也是塊料

孫燕

李鵬不是一塊材料。這印象先前沒有，因爲少有上鏡的機會。只知道他竭力主張，使長江三峽工程上馬，又拍板決定在接近香港邊境造原子發電廠，卻沒有見到「軟件」的「理論」，只有「硬件」的「決定」，於是有了這樣的感覺：我有權就可以決定如何做。從莫斯科帶來的那種斯大林臭味很濃厚。

後來漸知其不是料的有一個鏡頭，即布殊總統於當選後訪問遠東，到達北京時，與李鵬相唔，布殊的兩對牛仔皮靴分送給李鵬和鄧小平，李鵬接下這件禮物，表示十分不屑之狀，毫無欣然受領人家萬里迢迢帶來的禮物之情。

雖然覺得他不是料，其實也還是覺得他是料，只是自尚自大，全無中國人爲人之道德，一腦筋頑固死硬的斯太林教條，列寧教條的僵屍花崗石頭腦，與中國文化絕對格格不入的那種料。

送牛仔靴是一件小事，其間不應有什麼文章好做，所謂「禮輕情義重」，鄉村農婦都知道這一點，隨便怎麼樣，總會表示歡迎而樂於接受之，這是起碼的禮貌。

李鵬不如此，已不像一個中國人。

這次天安門大屠殺，有些人指爲封建政權，李鵬乃是封建皇王屠夫，其實封建時代也沒有這種兇惡的統治者，他們基本上還是中國人，而李鵬卻在骨肉靈魂中沒有一絲毫中國人氣味，有之只有斯太林氣味。濫殺無辜，製造謊言，希特勒，墨索里尼等輩都比不上，而李鵬則祇到了斯太林的一點膿血，作爲當權，以至喪失了靈魂，大殺中國人，還大造謠言。斯大林一本「聯共黨史」都可徹頭徹尾造謠，何況天安門殺幾千學生，市民？當然更可輕而易舉地造謠。

說李鵬不是料，卻也是一塊料者，無非此意耳。

旁敲集

護士招生與流失

觀浪客

香港護理教育學會負責人近來說，本港註冊護士訓練學校招生困難，因此醫院護士缺乏的情況更趨嚴重。據說，今年五間註冊護士訓練學校，本共招收六百六十個新生，但卻只招收到一百六十名，有些輔助及私家醫院，招到的學生更少，甚至還有因投考者太少，而無法開班的。

一方面是投考者少，另一方面護士卻不斷流失，各公立，輔助及私家醫院護士缺乏之可能是個無法解決的問題。醫療上，醫與護都是重要的構成部份，病人要醫生診治，但沒有護士護理，醫生亦難施展他的醫術，在醫院病房的責任及工作，殆無可說比醫生更爲重大辛勞。

內衣天使是一種可敬的職業，可是現在年青一輩，卻不是許多人都有興趣從事這種工作。有項抽樣調查，詢問一千八百四十七名本港預科生，只有七點五考慮選擇護士爲職業。現代青年，他們中學畢業，預科後的目的，是取得大學學位。大抵許多人即使對護士工作感興趣，亦只有獲不到大學學位，才考慮進入護士訓練學校。本港有兩種職業，都是社會上很必需，學生也一如在大學中受訓，投考學歷亦差不多，但訓練出來，並沒有「學位」的：一是從幾家教育學院畢業出來的教師，另一是護理訓練學校的護士。護士在幾年的受訓過程，其所涉及的專門知識，大抵和在大學所接受的教育，亦不相上下，在「實踐」方面，還有過之而無不及，在醫院病房待過的人，都可以體會到這一點。

有人認爲，要使得護士教育有更大吸引力，不妨把護士課程改爲學位式，受訓了幾年，其學歷就相等於大學畢業。這樣，學員畢業後，既可取得與大學學位同樣遇待，在護士行列中工作，也方便他們繼續進修。這也許是一個可行的辦法。另外有人認爲，也可以把入學資格降低，不必要求投考者中學畢業及讀畢預科。護士工作有簡有繁，現行醫務單位的護士，大體分三類，一是護士生，即受訓期的學員，二是所謂登記護士，這類護士學歷要求較低，三是註冊護士。現在較難招生的是註冊護士，若能把學歷要求降低，[illegible]

聽潮人語

船民與偷渡客

小雅

面對越南難民船民問題，香港是否應該繼續承担第一收容港的責任？我們是否有條件担上這第一收容港的角色？我想，這問題已經談得太多了。而且，港府自有他們的一套，即使我們提出了我們對這個問題的意見和感受，似乎也不很受重視，但，我還是希望在這小天地中講講我自己的意見。

對於越南船民、難民的問題，小雅一向是抱著同情的態度，因爲無論是基於政治，或是經濟原因，謀求生存和一個比較安定的生活環境是人類的本性。正如早年內地生活艱苦，人們起早摸黑，在田裏賣命地工作，可是仍然餵不飽家裏大大小小的幾張咀，爲求生存，於是就有很多人逃來香港，這些內地來的「偷渡客」，當時不也給香港帶來負担嗎？但是，因爲香港與內地關係密切，很多香港人都有直屬親人居於中國大陸，或父母子女，或妻兒家小。「偷渡客」來港，一是爲更好的生活，二是爲家人團聚，但港府最終是硬起心腸，把他們「即捕即解」。

校園內外

阿哥俾老細玩殘

太子森

戲子無義，此乃古之明訓。

生哥在寫字樓內，生蝦咁跳，無他，因爲他那間娛樂公司，辛辛苦苦培育出一個藝人，將其捧紅。雖然，明知道與人有毛有翼之時，便會跳槽。然而，生哥只希望將其捧紅之後，替自己簽五年約，替自己賺番多少而已。

豈料，該藝人卻只簽兩年，而且在演出方面亦有限制，計過條數，在此兩年內，其替生哥賺來之錢，則好抵銷這些年來公司花在其身上培養捧起之費用而已。然而，你有狀元材，我有賊公計，生哥身邊亦有不少足智多謀的人。既然這一位阿哥如此縮骨，便也就一於鬥智。

生哥擲出一條橋，乃爲雪藏。既然是簽了兩年約，而不能外借，亦不能替非公司的宣傳，於是也，由得佢白支兩年薪水，一個節目，一部戲亦冇得佢做，而且這位阿哥想見記者亦冇得佢見，一一被關閉，如此一來，阿哥雖然已經是阿哥級人馬，可是兩年內無聲息，有如在空氣中消失一樣。兩年內，新人輩出，如今，阿哥雖已爲自由身，卻已打回原形。

名士風流

新聞故事

借刀殺人案

梁悅意

「不曾她怎樣，這類女人多逃不出我的五指山！」阿明很有把握地：「強仔，你果然沒有介紹錯，這間夜總會最搶手的正是她，如果她肯參加港姐選舉，一定三甲必入。」

「做舞小姐的沒資格參加選美的呀！」強仔笑笑道：「明哥，我真的佩服你，爲了這條女，花了你一年的儲蓄，以前我捧過她三次場，連手也摸不到一兩次，不過，我也是要提醒你，這條女是毫不簡單的！」

已是凌晨三時半左右，海燕回到深水埗鴨寮街的家，她是與另一名小姐合租這層舊樓的，不過那個小姐就陪了人客到九龍塘渡宿，她，叫小琰。

海燕輕輕地用鎖匙開了門，但一陣陣煙霧薰着她，她知道一定是那個居之「夫」阿秋在屋裏了。

「海燕，你回家來了？我在此等了你很久了。」阿秋馬上迎着她道，並陪上笑臉。

「到這來爲什麼？一定又是輸清輸光了。」海燕一副冷漠的表情。

「老婆仔，既然你知道我輸光了，你識做啦，幾百元濟急，好慈？」阿秋一手就抱住她的腰，然後，在她面上吻了幾下。

海燕厭惡地，用力擺脫他：「上周才給了你三百元，現在又要？」

「三百，其實也不夠我賭兩口攤！」阿秋一副無賴的模樣。

「你以爲我是金山孖？」她白了他一眼道。

「不要忘記了，當日是我拿錢出來給你到東京去整容同做隆胸手術的，不然，你那裏會有這樣勁的身材？度幾百元也托我手啤？」阿秋馬上換了另一個面孔，也是冷如下雪。

海燕微慍：「現在我沒有錢，過幾天再說，我正放長綫釣大魚，大魚上釣了，你還恐怕沒錢用？」海燕道。

「是什麼大客如此巴閉？」

「聽說，他是一間超級市場的少東，父親還有幾間舖收租的。」海燕拉開背後的裙子拉鍊，然後，脫下它，並卸絲襪。

阿秋像很久也沒有親近過女色，目不轉睛地盯住海燕。「嗱，你去『較水』讓我先澡，一會給你二百元啦！」她瞟了他一下道。（二）

夫妻和諧的秘訣

紫陸

與丈夫結婚一個月，太太[illegible]，常常吵。這天，她帶着滿腹牢騷向契媽伸訴。

契媽與契爺出了名是模範夫妻，結婚四十年，仍相敬如賓，從不吵咀。

「究竟你倆夫妻相處和諧有何秘訣？」倩薇急切地問。

契媽笑[illegible]專家的倩薇，呷了一口茶[illegible]似的，逐[illegible]

第一、夫妻都應該[illegible]對方的[illegible]和要求說出來，同時也要[illegible]自己的要求，然後再試圖心平氣和地[illegible]的願望。

第二、意見不一並不等於愛情淡薄，但不要讓這種狀況繼續下去，要學會通過[illegible]是來解決。

第三、不要總是堅持自己佔上風，[illegible]樣祇會把事情更加惡化。不要不顧一切[illegible]明白自己有理。

契媽拍着倩薇的肩，鼓勵地說：「爭取享受夫妻單獨相處的快樂，找[illegible]話題，記緊消遣和作愛都留出特定的時間。」

倩薇聽契媽一席話，化愁爲樂，連忙點頭。

各抒己見

銅像之下有此佈置 使人想起月前事件

圖·文·森溪

長鏡頭

先予聲明：這圖有些舊意思是並非新作。但，挨到現在才拿出來，因爲仍有它可「紀」的價值。

因爲如此構圖，如此寫實，頗似月前中區遮打道，那二次世界大戰和平紀念碑景色一樣，很難再一次有如此的「佈置」場面。

插圖乃爲維園入口正門那英國皇太后銅像，座下如此的佈置，但也得聲明，與學運無關。

拾趣篇

點算鈔紙費神費時 現銀交易今天重見

溫霜

憶多年前，銅鑼灣某大廈交易成功，數字竟以千百萬計，而買方當以皮箱滿載現鈔赴約，登時讓賣方看得呆，既不在律師樓交易，亦不以支票結算，立即號召整個公司裏的員工，合力點算，滿頭大汗，還要化了半天功夫，消息傳出，引以爲佳話了。

誰知類似同樣的事情，時至今日，又復發生於西樵官山墟，那裏新興的織布業，每日大宗買賣，川流不息，從中國各地前來的買家，來時動輒卡車若干部，數量每次交易在百數十匹以上，款項自然也不會少。

販賣布匹的市集裏，不是有間銀行嗎？照理當然也會忙將起來，何至於門堪羅雀，側問他們全是用現金交易，絕不勞及銀行。

一點不錯，每個商販必攜同手提包，不打開猶可，內裏全部都是鈔票，交易成功，搬布匹上卡車容易，點算鈔票便費神了。

這些布匹買家，有來自東三省者，攜同鈔票，僕僕長途，披星帶月，假如能夠善用銀行，不是簡單和安全得多嗎？

微言集

有緣而要分手

隼羅

[illegible]年前讀到一篇論述香港文學的文章，其中有讀到近年反映「九七」震盪的小說作品，舉有陶然的小說「天平」，這篇小說原發表於馬來西亞「星洲日報」文藝春秋副刊一九八四年三月號，及深圳「特區文學」一九八四年第二期，寫作時間則是早一年的秋天，那時剛好是中英談判香港前途問題的最激盪，香港人心惶惶，故事在這背景下發生，那次是香港問題的第一次動搖人心，當年移民海外只是開始，自中英前途塵埃落定後，幾年來外移的日見增加，已從天安門事件後，移民出現了高潮，以今天看當年，當年移民[illegible]，現在已坐[illegible]了移民[illegible]斯土上[illegible]香港還是[illegible]的地方，只是買[illegible]人。香港[illegible]人，不相信自己的政府，此須托庇外人，其實本身就是一件可悲的事，在國內的人不可能理解這種心情，照他們想法，香港被英國佔領，做了殖民地一百多年，人民過着水深火熱，豬狗不如的生活，而現在我們收回香港了，是雪了百年的恥辱，許多老先生吟詩飲酒，歡欣鼓舞香港的歸來，何以香港卻有人不這樣想了，從理智上感情上，我也是這樣想，相信許多香港人亦這樣想，只是現實卻是人人聽「九七」近，而心境徬徨，於是才千方百計想離開，此反映在新加坡招幾千香港工人移民，而有十數萬人排隊申請表格上。因此造成「倘若無緣，爲何竟要相逢？倘若有緣，爲何終要分手」這種感情上的無奈的男女，又不知有多少？因此陶然兄當年寫的這篇小說，現在讀來，同樣引起了共鳴，人間有緣，因爲「九七」而變得無緣，假如不因「九七」可能「結緣」。

日本賣春女郎多自豪

現在日本已成爲經濟大國，社會福利辦得有聲有色，按照「衣食足而後知榮辱」的話，應該不會有許多女子去「賣春」，但事實上又不是如此。

夫星

妓女，據說是世界性的一門古老職業，也就是說沒有那個地區不存在妓女的。在東方，以「賣春」著名的國家，就是日本了。

日本女子的賣淫的生涯，日本曾拍有一部「望鄉」的電影，日本妓女謀生，遠道到南洋草島去的，即山打根妓院的妓女悲慘故事，真的是催人淚下的。

今天日本的妓女，已找不到電影「望鄉」中的「亞琦婆」那樣的人物了。道理很簡單，日本投降後一個時期，「私生子」成了一個嚴重的社會問題，反映了那個時期不少女人去賣淫。而現在日本已成爲經濟的大國，社會福利辦得有聲有色，按照「衣食足而後知榮辱」的話，應該不會有許多女子去「賣春」，但事實上又不是如此。

「新人類」原是日本人把六十年代經濟高速增長期出生的當今年青人稱作「新人類」，而「新人類」中的色情行業中的女郎，最有典型的反映在東京最大的紅燈區的「歌舞伎街」裏，那是在東京最繁華的銀座與新宿附近。

每當華燈初上，不少濃妝艷抹的漂亮女性湧向她們出賣肉體的色情行業的場所，脫衣舞場、按摩室、香艷浴室……這些女郎都是十分迷人的。

最近有電視台召開座談會，邀請這類女子也參加了。這些「新人類」中的賣春女郎，和她們的同齡男女一起，暢談她們的抱負和對未來，而毫無低賤感。

節目主持人在問到「各位對自己的職業有何看法」時，一位體態苗條、穿着入時的陪浴女郎表示：我熱愛我從事的服務性的職業，雖然有人認爲不比其它行業高尚，但我認爲決不比其它行業低賤。兩者之間不同的是，我從事的這種服務較之其它服務業更直接，更接近而貼切。我努力使客人得到最大的滿足，否則我會覺得過意不去，因爲他們花了那麼多錢是來買風流……

陪浴女郎的偉論居然獲得了一陣掌聲，恍惚爲她助威。當主持人向座中的其他「新人類」問對從事「賣春」女性的看法時，有位女大學生羨慕地讚嘆道：我發現她們的身材是如此的勻稱與苗條，難怪她們如此自信。

對這些「新人類」中的「亞琦婆」，出席者並不是人人都爲之傾倒的。有位主婦表示：如果只要給錢，就可以發生性的關係，即是骯髒的，可恥的！

但是招致來一片反對之聲。一位舞女反唇相譏道：獻身給男友、未婚夫或丈夫滿足他的奴隸就光榮嗎？

日本的色情女郎如此充滿自豪，說明這些「賣春」是娼妓追求的可說是富裕的賣淫吧。

一件頭黑色泳衣永遠在海灘有不變的地位

妓女的私生活

風

一個商人和情婦幽會，給太太發現，告上法庭，商人才知道情婦是一個夜夜迎送的妓女，但過去一年，她在商人面前裝做是個普通主婦。她在法庭自辯，以一個情婦身份和對方偷偷摸摸尋歡，是爲了享有個人的私生活——她一直覺得，夜夜和十幾個陌生男人交合，在性生活上既無保留又無秘密，她渴望像一般女人一樣，享有自己所喜歡的私生活。

做了妓女，連性也完全公開了，實在再無私生活可言，因而所有妓女從來沒有想過有屬於個人的私生活。法官對她就表示同情，不需在這一宗婚外情上負責。

性世界

性與精神病

一位女大學生，大學時代追求男同學遭拒絕，因失戀而患了精神病。

聖占士

有位老處女年已七十，從少女時起每遇家中爲她提親，便號啕大哭，抵死不從。因爲拒婚從沒有過兩性關係。當她三十五歲時突發精神病，今天說某人和她開房，明天說和誰上床如何「過癮」。經生理和病理檢查，這個老處女一方面是害怕同男性結婚，但又無法克服缺乏和異性進愛的痛苦，成了妄想型精神病。

一位女大學生，大學時代追求漂亮的男同學遭拒絕，因失戀而患了精神病。最初只是逢人便說那個男同學對她表示愛情的，但她越來越渴望性愛而又無法得到嘗試，發展至在巴士上脫得赤身露體，成了躁狂型精神病。

一少女漂亮而幼稚，被人誘姦後拋棄。因嘔吐等反應不能不吐露真情，進行了墮胎。後來和一位文員相愛，婚後很美滿，生了個聰慧的女孩。但是這位女子心靈深處總覺得曾被騙失身，對不起丈夫，日久成疾。病一發作便說自己如何清白，懷疑週圍的人議論她被人誘姦的醜事，常常撩起衣襟，給人看她的肚子是否大了。她患的是反應性精神病。

有個中年女性，和一屬於獨子的結婚，因她患了輸卵管疾病，婚後十二年不會懷孕，而翁姑抱孫心切，爲夫家無後而憂慮。因生兒育女之心迫切，月經停止了，出現了懷孕種種迹象，愛吃酸性食物，有時噁心、嘔吐，腹部也逐漸隆起，到了八個月後到醫院檢查，竟是「意念懷孕」，完全是妄想出來的。多時保胎，竟是一場空！引起得病哭笑無常。

以上說的都是「精神病」而並非「神經病」。精神病是突然遭受強烈刺激，也包括失戀、被姦等原因造成的大腦思維紊亂，表現爲胡言亂語，哭笑無常，躁狂傷人等。而神經病則是指神經功能失調，如四肢麻木，癱瘓等。

精神病與「性」問題有着極爲密切的關係。這種病使病人及家人都非常痛苦而又較難治愈除根。問題在於我們不少人對性知識無知，不能把心病消除於無形；有的心理上的創傷又不願向人吐露。成疾之後，又因爲人們對精神上的無知，咒罵患者爲「神經病」。由此說明，性知識並非限於男女床笫之間的事情的。

冒死渡河求歡

性俗奇趣錄

歷史上有不計其數可憐的新郎因不能征服急流而遭冲去無影無蹤。危險的風俗，但在幾十年前，要平安渡河，才可和對岸的新娘共效于飛。現在扎伊爾政府已教育了西部開賽河下游的族人，不再進行冒死渡河求歡的活動，新郎仍當渡河，但危險性已大減，至少，近幾十年，不幸遭滅頂的新郎只有十個八個。當然，在外人眼中，仍是冒險的行爲。以前，族人進水流最湍急的地方渡河，以示新郎勇敢。新娘卻在安全的地方渡河，等候新郎——不少新娘永遠等不到，未見新郎一面已做了寡婦，不過可以一嫁再嫁。現在，新娘則乘舟渡河，坐在對岸，新郎則涉水游過一百幾十呎的河面，仍需游過動輒一百幾十呎的河面，危險性雖不大但要熟習水性和付出很大的膽量勇氣。新郎渡河成功，馬上和新娘幕天蓆地共諧好事，此時，隔岸親友要留下日睹一雙新人雲收雨散，才一同歡舞回家。這個風俗的源起，相傳當年同岸的人不能通婚，一定要嫁或娶隔岸的人，男人要游過河去，才能成家立室。

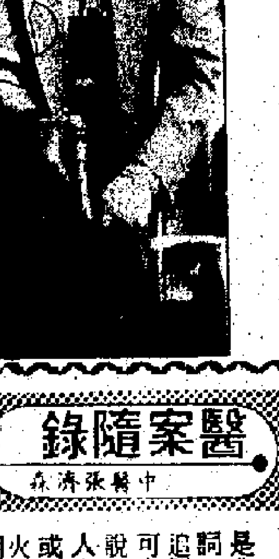
智慧廣場

槍殺鏡頭

風

幾乎每一個美國人都懷槍，因而開槍造成傷亡的案件之多，美國爲全球之冠。近年來更變本加厲，兇徒誠恐對方死不去，極力爭取近距離發射，好像自殺者的行爲一樣，使頭部一彈畢命，且而開槍事件引起的死亡，比率更高——以前一百宗槍擊案中，受傷的佔七十五宗；近年的死亡案卻增至六十五宗。

有人歸咎於近年的電影（包括戰爭、警匪、暴力片等），很喜歡處理近鏡頭殺人的場面，咫尺間火花迸發，中彈者血淋淋，立即一命亡。令歹徒就作學習殺人手法，達到一彈畢命的目的。因此，希望電影盡量避免這一種可怕的殺人鏡頭，減少對社會的不良影響。



萬水千山

美國小精神

李默

在美國「遊學」的時候，已經注意到「FAMILY TIDES」這個片集，那個團演「回到未來」而當紅的小生米高霍士，是演這個片集而成名的。現在此片集也到了香港來，我忽然就重看三年前曾看過的畫面。

好像這片集來這兒放映已經有一段時間了，我向來不大留意電視，也沒聽說有多少人高聲叫好。因此，我猜，這就是地區性的問題，那個片集，是典型的美國口味，美國小康之家，小小的問題，小小的溫情，小小而溫香水的，循規蹈矩的，一向是我所不喜。同時也可以看出，正直的美國精神在哪兒，同時，更可以預想，中國人移民的前景如何？那就像這個片集在此地不會掀起在彼方的熱情。

我想起在那邊時，樂於做個好公民的朋友（各國的新移民們），他們視這些美國精神的劇集爲在住的娛樂教育，不但每晚趕快吃飯，吃完後的觀看，並且與友成爲話題，遵指令我要看……也許這是令我對此劇集反感的潛意識。但我實在不願接受這些小小的愚蠢，小小的幽默，大大的煞有介事……而這就是普通的美國平民精神！

科技之窗

可分解的塑膠袋

孫飛

塑膠垃圾出於難以分解，始終一大環境公害，一些環保人士已提出超級市場今後少用塑膠袋，而用佳質紙袋代替。

最近台灣開始生產一種可分解塑膠袋，相信不久上市。保麗龍業者也決定開發出可分解保麗龍，預計兩年內完成。

環保人士對此當然大表歡迎，希望能逐步取代現有不易分解的PE（聚乙烯）塑膠袋。

那些可分解塑膠袋是利用「生物分解」原理，由百分之九十二的PE成份，滲入百分四到大的澱粉，此外有產生生物分解的「獨家配方」，此一「獨家配方」目前台灣仍無自製能力。除了「獨家配方」外，澱粉本身可促進分解，當澱粉均勻分布在成份中，在分解過程的澱粉部分會優先分解，整個塑膠袋也會呈碎片狀。

這種可分解的塑膠袋強力猶強於全PE塑膠袋，售價也較PE塑膠袋高出一成，可能會處於競爭上的劣勢。不過有關當局，將予評估其推廣性，再給予支持，甚至可立例規定禁用那些不可分解塑膠袋，那些PE塑膠袋，受高溫燃燒，會發放毒氣，影響人類健康哩！

尋根究底

頭頂東西的力氣

申孜

中國人是不用頭部頂東西的，主要用肩挑背負。北韓人雖用頭頂東西，但一般而論，重量不是很大。非洲婦女用頭頂東西重量很驚人，而又花的氣力不大，據說她們比士兵背背包，以至牲口馱東西都省力。

據一個由肯尼亞、意大利和美國專家組成的小組報導，非洲女人可以不費力地頭頂相當於體重百分之二十的物品，而頭頂相當於體重百分之七十的物品也只花費百分之五十的力氣，但是士兵要用百分之百的力氣了。

對此科學家很難作解釋。一種推測是，頭頂東西不像肩背、背那樣上、下、左右搖擺，所以不那麼費力，但習慣是個因素，不慣頭頂東西的人花最大氣力也無濟於事的。

旅遊記趣

吃鐵板燒眼睛享受

步行人

不由你不佩服這位日本留學生，他在肯薩斯市某大學就讀，不到兩年，便放下書包，幹起鐵板燒的買賣來。在當年，可謂新鮮得很，可知道，這位於美國中部的城市，有機會到東西兩岸去，已不多，何況遠渡重洋，曾有一位朋友，老老實實對我說，有生以來，連輪船也沒有見過，有之，惟圖片而已。

再說這裏日本學生，還不是爲了認識肯薩斯市是座牛扒有名，以鐵板燒之神戶牛肉亦不外如是矣，鐵板燒的吃法，在肯薩斯市無異創新，他偏偏又選擇消費能力較高的所在，大事裝修，食其前所未有，特別買來的酒具，各有人型不同，隨一番。

沙嗲、酒等送，誰不會圖，道酒是不要錢嗎？當然啦！難此外，更請來幾個乖巧的板燒的能手，牛肉精選，刀法純熟，不就是可以嗎？誰知他另出奇謀，弄鐵板燒在客人面前時，把炊具像要把戲般，拋來拋去，我去吃過，可謂歎觀止矣，可是，骨子裏不過是眼睛享受，與牛肉無關，然而，未嘗不可以有助於食慾的。

肯薩斯市到底有日僑多少，未作統計，但亦有家庭式的日本料理，牛邊店子還是經營什貨，提供日本人的日常需要，無非是定食與麵條之類，很是簡單，要不然雜免擲不來，當我和她們說幾句日本話，就當作他們遇故知了。這年頭外國人有愛吃日本料理的趨向，對刺身還略有顧忌，他們愛吃無非是爲中國菜過於油膩之故，可是日僑日常還是以西餐爲主，到底還是中國人家鄉觀念較重。

醫案隨錄　中醫張清森

半陽痿（四）

他聽了周一番說：「都是我的錯！本不應聽一面之詞，花了我幾千元。」我忙追問他是什麼原因呢？他無可奈何地答道：「姑諱其名說吧！有人介紹給我買什麼人參、鹿茸最補，要我浸酒或燉來吃，吃了反而頭重冒火，但下部則冷冰冰不起作用。」

這是一例腎虛強補，導致火不爲用的病案。

黃先生經過多月的平肝降壓治療，在有意念的情況，陰莖能起充血的現象，我說：你的身體已充沛好多了，他亦滿意地說：「如無癒效，我亦不會吃這麼多次藥呢！」

在緊張的城市工作生活，青壯年亦易患上半陽痿症，有持血氣方剛，多手淫，房縱慾，在思維上常出現「七情太過」，先損腎氣腎精，後導致五臟功能紊亂，所以神經衰弱或神經官能症亦多見耳。

有些父母因爲未注意到兒子的性生理問題，漸漸發現兒子情緒低落，或緊張或暴躁，日漸消瘦，還以爲兒子的工作不稱心意。

含英咀華

PUT ON

西蒙

PUT ON（成語）。假裝，僞裝，表演，演出，穿上，戴上。

HIS MODESTY WAS ALL PUT ON.
他的謙遜都是裝出來的。

SHE CLAIMS TO BE ILL, BUT REALLY THERE'S NOTHING WRONG WITH HER: SHE PUTS IT ON IN ORDER TO GAIN ATTENTION.
她說她病了，其實她根本沒事，她是爲了要引人注意而裝病的。

I'M PUTTING YOU ON NEXT.
我請你表演下一個。

THIS BALLET GROUP ALSO GOES TO THE COUNTRYSIDE TO PUT ON PERFORMANCES FOR PEASANTS.
這個芭蕾舞劇團也到農村爲農民演出。

SHE PUT HER HAT AND COAT ON.
她戴上帽子穿上外衣。

BETTE PUT ON MORE CLOTHES.
最好多穿點衣服。

語法錯誤改正

「PLEASE GIVE ME ONE OTHER BOOK.」
（請給我另一本書。）

「另一，別的」是「ANOTHER」，不可說成「ONE OTHER」，例如：「SHOW ME ANOTHER.」（另外拿一個給我看看。）ANOTHER這個字是AN十OTHER構成，要連寫成「ANOTHER」，不要把AN和OTHER分開寫。上句的「ONE OTHER」是錯的，改正爲「PLEASE GIVE ME ANOTHER BOOK.」

悲歡離合

一次移民，已令我足以怕怕！

我永遠忘不了那逝去的一幕……

我是家中的長女，父母怕我孤寂，爲我續添了三個弟

香江雜詠

女子婚後不應有偷歡
食齋悔過也算是行動

趙讀友：

六：短暫的快樂

在一般人的紛紜意見下，我終於也有點意動了，而且新婚還不足一年，夫婦間開始聚少離多

頭，那管風大、雨大，總是他撐在我的前頭走，我是毋所懼，也毋所畏了！那時候我儼然是個幸福的小

短暫的。

明棠是個好的情人，也是個好丈夫，但只是新婚時期的短暫現象而已！

破落戶的春天

生活是有一定的步驟的，他不能爲你駐足不前，你也不能爲他錯過婚嫁的最好年齡。

後來，青姨這樣勸她，在青姨通達

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

……不也給香港帶來……但是，因爲香港與內地關係密切，很多香港人都有直屬親人居於中國大陸，或父母子女，或妻兒家小。「偷渡客」來港，一是爲更好的生活，二是爲家人團聚，但港府最終是硬起心腸，把他們「即捕即解」。

小英。

海燕輕輕地用鎖匙開了門，但一陣陣烟霧薰着她，她知道一定是那個居之「夫」阿秋在屋裏了。

「海燕，你回家來了？我在此等了你很久了。」阿秋馬上迎着她道，並陪上笑臉。

「到這來爲什麼？一定又是輸清輸光了。」海燕一……說，他是一間超級市場的少東，父親還有幾間舖收租的。海燕拉開背後的裙子拉鍊，然後，脫下它，並卸絲襪。

阿秋像很久也沒有親近過女色。目不轉睛地盯住海燕。「嚊，你去『較水』讓我洗澡，一會給你二百元啦！」她瞟了他一下道。（二）

悲歡離合

英集

移民潮，不是今年才掀起。

但移民狂潮，自六．四事件後，却舖天蓋地，席捲全港，大有殺到埋身之感覺。

我，一個十年前才從內地移民到港之「永久性居民」，對「移民」二字，尤其敏感。

難道我要榮任「二度移民」？

一次移民，已令我足以怕怕！

我永遠忘不了那逝去的一幕……

我是家中的長女，父母怕我孤寂，爲我續添了三個弟弟，一個細妹。雖然兒女五個，祗有父親一人工作的人息，亦可以豐衣足食了。因爲祖上多少有些產業房舍留下收租，一家七口，生活得樂也融融。

在我就讀女子中學那年，父母却要送我回內地去。

因爲在內地的祖業，如我家沒有人回去「坐鎮」，就算放棄。而我父親作爲繼承人，決無放棄祖業之理。

於是，我成了首選的，亦是唯一的人選。（一）

元宮奪艷記

廿二：伯顏捉奸

「萬請不要隨便送人，此物實在難得。」苗道一說。

「如何難得，總不外草木金石之劑。」伯顏說。

「不然。」苗道一說：「這金丹不是平常之物，貧道在九轉丹爐中煉了三年，方得合成，一爐不過數十顆，一半已獻給大丞相，這一盒便是另一半，再要煉時，又須三年。」

伯顏明知苗道一說的鬼話，但也鄭而重之地當他有這回事，自然也相信這是更爲猛烈的藥劑，稱讚說：

「既然如此難得，須格外珍惜。道長的法力，實在與西番僧不相上下，猶能過之。」

「王爺過獎。」

伯顏無可無不可地收了這盒春藥，隨便放在案頭，心想如果真的像苗道一所說，勝過舊的「龍虎金丹」百倍，倒不如都送給了燕鐵木兒，讓他在百多姬妾之中去消磨生命。寫好一個短柬，然後著人送去，可是不曾馬上辦。

第二天上朝，在朝房中遇到燕鐵木兒，見他比先時更黃瘦，精神却如舊，說起苗道一新有出爐的金丹，比之先時的「龍虎金丹」更有百倍效力，燕鐵木兒說：

「王爺何以知之？」

伯顏如實相告，說苗道一來拿，說一爐丹藥，煉了三年，方得幾十顆，一半獻給大丞相，一半獻給在下，此藥既然如此難得，不如一發讓與大丞相。燕鐵木兒大喜，說：

「這就求之不得了。先前苗道一所獻的藥丸，見有效力，便獻給了皇上，正在後悔沒有留下一些。早期苗道一須煉三年才得此物，這老道雖然答允再煉，可是三年太久了，王爺相讓，萬分感謝。」

「即日着人專送。」伯顏說。

那盒藥丸還在案上原處，未曾移動。不知爲了什麼事，伯顏上朝後，卜顏的斤走到書房中去，見案頭有個錦盒，打開看時，乃是金光澄亮的丸藥，聞了一下，覺得有藥味，便知真的是藥了，也不知什麼用，大概是補劑吧？可是打開小柬一看，見是送給燕鐵木兒大丞相的，看那字句，便領悟到意思，知是春藥了，悄悄地收了兩顆，納在懷裏。

伯顏回來，即召從人奴才羅里，吩咐他有一盒東西，送給大丞相，即去即回。羅里如命而行，出了府門，却把錦盒打開來看，見是金色的藥丸，覺得稀奇，又偷看了短柬，意會到是春藥，也偷了兩顆在懷裏。

羅里回來覆命，一路走，一路掏出金色藥丸來看，忍不住吞了一顆，及至稟明伯顏，說已送到大丞相府上時，藥力發作，一團慾火，充滿全身，兩眼發紅，四肢發熱，下體勃如，甚至不便走路了。羅里暗想壞了，要找妞兒來對付一下才好。（一三二）

・高旅・

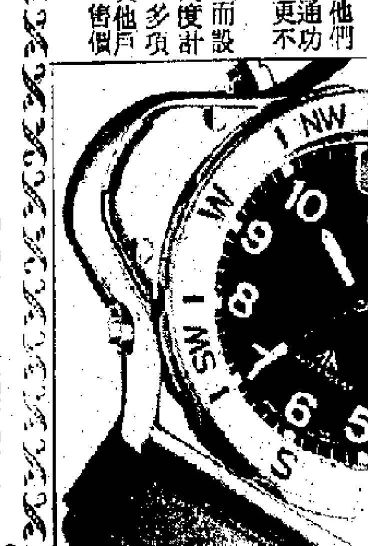
櫥窗內外

「爬山霸」手錶　多功能集一身

・赤松・

現代人愛好追求健康而多姿多采的生活，運動便成爲生活不可缺少的一個環節；每當假日與三五知己登山遠足，實在賞心樂事。不過，對於熱愛爬山運動的人來說，他們所享受的運動實在刺激得多了，而一隻普通功能的手錶，更不能滿足他們專門的需要，更不可配合個人的品味哩。

星辰表最新推出一款專爲爬山發燒友而設計的手錶「爬山霸」，它具備指南針、高度計、氣壓計、防水、避震、禦寒及計時等，多項功能集於一身，除了適合爬山者用外，其他戶外運動人士也適合佩戴，每隻「爬山霸」售價二千六百元。



茉莉莫離

・昭孔・

酒會

唐俊的身份是甚麼？

秋琴不自覺地把身體傾前，凝視着螢光幕，那是一個社交場合。

因爲剛才沒有留意，現在她焦切地聽——一個記者拿着咪，唐俊接受訪問：「那個獎項，我認爲是理所當然，我們一班同事確是做足功夫，而且出來的效果，比其他參賽作品都要好。」他淡笑。

「下一個製作目標是甚麼？」記者問。

「台灣先民的發展史。」唐俊答：「台灣生活的人民，一部份是原地先民、山胞，近年台灣發展迅速，有不少港人都有在該地投資，甚至居留，對當地的民風、歷史多作了解，似乎是必須的。」唐俊侃侃而談。

「這個製作預算甚麼時候開拍？」

「準備功夫已做妥，短期內會拉隊到台灣。」唐俊道：「這個製作，單做資料搜集，我已做了三個月。」

「我預祝你成功。」記者說。

簡短的訪問結束，秋琴「吁」一口氣，她終於弄清楚，唐俊原來是一位電視節目製作人。他置身的場合，是一個慶功酒會，

「他是香港人？」她心想：「國語說得那末好，也真難得。」

在香港的幾天，聽那些香港式國語，廣東國語，使她啼笑皆非。

她捧着啤酒，看電視上轉動的畫面，記者訪問完唐俊後，轉而向其他到會者作簡短訪問，他們都是一些藝人和電視台的行政人員。雖然秋琴對其他的被訪者沒興趣，但却從其他的被訪者中，聽到不少對唐俊讚美的話，他是一個皇牌節目的負責人，也是一個炙手可熱的監製。

而最重要的，是這個酒會是現場直播的，現仍在進行中！（廿四）

扯旗山下

不變的心

仲平

潔芬每天早出晚歸，辛勞工作；把奔波跋涉當作一種運動，是她「視工作爲娛樂」的最好證明。這個女孩子在讀書時，不僅功課好，而且各種運動都來得。從教室走到運動場，在她是輕而易舉的。如今，她做教師了，她充滿信心，以無比的真誠去對待工作，不斷地努力；因之，即使在短短的時日裏，她却已跟有些同事們締下了堅牢的友誼，給同學留下了極其深刻的印象。

回家時，她總神情歡欣，等到做完作業，媽媽談些工作上的情況題閒，而最常談到的，當然是方仿明，一位男教師。

在這期間，最使她感覺欣慰的，是仿明對她的態度，他竭力避免與潔芬的意見相左。有時，他會奇怪的想法，認爲他要討她的歡心。她想，他對自己的心意，或許可以比做一隻蟄居一冬，終又逐漸甦醒過來的昆蟲。他們曾是同學今天是同事。

仿明除了及研究、寫作外，對於其他的事物，似乎極少興趣。如果生活不起變化，潔芬覺得有這麼一個丈夫，真不錯，不變的愛情，她也甘願這樣與他廝守一生，老了，多甜蜜的回憶。

但，這只是潔芬對未來歲月所產生的幻想得了事實，她與仿明結婚了，有時侯她爲了回娘家省視母親，離開他幾個鐘頭。而他呢，也會與她一起去，他跟潔芬母親談笑，或去看電視，他是個好丈夫，人們都說他們是一雙好夫妻。

可是仿明在一宗交通意外中受了傷，潔芬獨力支持這家庭開支，可是他們的愛情是經得起考驗的，她無論如何艱苦，也與他廝守下去。

海隅小品

最早的「水滸」注解

六樓居士

替章回小說作注解的專書，近年因爲出現了「紅樓夢」熱，于是便集中在注解「紅樓夢」上面。既有替其中的詩詞作注解，洋洋大觀，已出了多種；又有對其中的方言土語、風俗習慣作解釋的專書，也不止一種。近來則「紅樓夢辭典」大部頭地擺上書架，又有兩種之多。「紅樓夢」熱至此，可以說是空前了。

其實，需要注解的章回小說，何止一部「紅樓夢」。「三國演義」有許多歷史事件，也有許多名詞術語，還有艱僻的人名地名，需加注解。「西遊記」的注解，要注的也多。北方方言，「水滸傳」的宋元方言俗語，更是屬于專門學問。「鏡花緣」又有許多雜學，一般讀者看了是不知所謂的。其他還多，不必一一列舉。

近二十多年，大陸重印的章回小說，間加注解的自然也有。「水滸」「三國」甚至「官場現形記」等，都在新印本上附有注解，雖然詳略不同，對讀者多少都有好處。這是一種進步。但和「紅樓夢」相比，便有大巫與小巫之別。

最早替章回小說加注的，是乾隆己亥（一七七九年）太倉人程穆衡寫的「水滸傳注略」。流傳不廣。抗戰期間，鄭振鐸在上海却收得有王開沃補注的稿本四冊。鄭氏在「劫中得書記」中記此事云：

「爲章回小說作注者，于此書外，未之前聞。程穆衡引書凡數百種，自『史』、『漢』以下，至『耐得翁』、『都城紀勝』，吳自牧『夢粱錄』、『輟耕錄』，僻書頗多。『多口語方言，作者于此亦多詳加注釋，不獨着意于名物史實之訓詁。故此書之于語言文學研究者亦一參攷要籍也。」

程穆衡進士出身，曾任山西省某縣令，「水滸傳注略」是他晚年閑居之作。他肯替被朝廷視爲海盜的「水滸」作注，思想開放是可以想見的。

此書注解，也有略差[illegible]。注「悄楊木」，[illegible]「西域記」的「楊木枝」，認爲「漱口後嚼楊木以代茗耳」，就注得出處，可惜把清潔牙齒[illegible]，還有一些[illegible]「花木瓜」[illegible]，標紙[illegible]日照，其文如[illegible]。「花木瓜」來歷，是有了，[illegible]是中看不中吃的比喻，只引來歷，而不指出比喻，還是缺一點的。

香江雜詠

港人護港

近有港人護港運動，我們長大於此，生活於此，面臨變，亦應自求多福也。正是：

土生土長已生根
路左相逢盡熟人
易地生涯真不易
近來怕聽是移民

萬象

馬寅初過文武兩「昭關」

周簡段

人口學家馬寅初先生，淡泊寡欲，潛心治學，深得世人尊敬。同時，他性格剛毅，敢於直言，使得一些達官貴人既[illegible]。

抗戰期間，馬寅初在重慶大學任教，當時國難當頭，政局混亂，通貨膨脹十分嚴重，老百姓生活在恐怖與饑餓之中。報上傳出消息，小有儲蓄的人家辛辛苦苦攢下的錢，一夜之間即變爲廢紙。而那些達官顯貴、金融衙門裏的大員以及與這些大員暗中勾結的豪門巨賈們，則於事前得知道這一消息，早把中國銀行庫存的黃金與外匯提、借一空了，神通廣大的甚至一手從中央銀行取得貸款，一手去外匯部搶購黃金[illegible]，馬寅初得知此事，氣憤地說：「成何體統！全部丟光忘盡。」義憤之下，[illegible]待了重慶「新華日報」與「商務日報」，痛斥了那些不知亡國恨的傢伙。

隨後，馬寅初又提議提前召開「經濟會」。會上，他責問當時任財政部長的孔祥熙：「聽說這次調整外匯牌價公布之前，悉內情的人拚命從市場上搶購美鈔、黃金和白銀，通過種種不正當的手法套購外匯，一夜之間發了大財，請問部長先生作何解釋？」幾句話問得財政部長啞口無言。不久，馬寅初又多次撰寫文章，發表演說，提出向發國難財者徵稅，言辭尖銳，有力，被郭沫若稱爲華不屈[illegible]。

[illegible]妙不像的一顆豌豆。

一九四〇年的一天，黃炎培請馬寅初吃飯。飯畢，跑堂的遞過來兩只鼓鼓囊囊的信封，說是在門口站了半天的兩位先生托他轉交的。馬寅初打開其中一封，一隻派克金筆從中露出頭來，隨着又落下一張三寸寬的紙條，上寫：「請馬老先生筆下留情」，在旁觀看的黃炎培已明白了幾分。馬寅初又拆開另一封，裏邊却是兩顆子彈，也附一張三寸寬的條子：「如果你不識相，還要開口攻擊黨國要人，就叫你嘗嘗這種『衛生球』的味道！」黃炎培見狀，又插話說：「這回讓你過過武昭關！」

可是，這次文武兩關並未能使馬寅初動容改色，他坦然地將信封裝進口袋，用手一招跑堂說：「回頭有機會見到那兩位送信的朋友時，請你轉告一聲，就說這兩份厚禮我馬某都收下了。」

黃炎培[illegible]馬寅初的膽識，又爲他的安全擔心，便勸他下星期的演講不要去了，馬寅初[illegible]說：二萬里的江山都讓胡人[illegible]之手，何[illegible]分鐘。

京華感舊錄

情網集

女子婚後不應有偷歡　食齋悔過也算是行動

葉玲女士主持　爲君解結信箱

錦讀友：妳來信傾訴：最近實行吃齋，每逢初一十五都到一些廟宇去拜神，自實行以來，心境好了許多。

甚至，連做事也精神多了，順利多了。

信中，還傾訴了：過去，自知有許多事情是對不起丈夫，因而導至丁分手，也令到自己父母骨肉情也疏遠了。

妳的遭遇，妳的過去，我既同情，也有些爲妳可惜。但，這一切，都已成過去，日子是無法重新倒回來重演。

如今，妳既有了知錯心，則今後人對事，都應該[illegible]改過。幸而妳尚年[illegible]三十多歲。[illegible]對於再找尋第二春[illegible]應是不難[illegible]，且受過[illegible]許多上了年紀及中年男子都會[illegible]。

所以，妳不應太爲今後寂寞而愁，至於信中描述的：想藉吃齋及拜神佛而悔過之舉，我認爲「並無不妥」。

但，也不認爲是最佳途徑。其實，所謂拜神求佛，我以爲「是心理問題」，正所謂「求心之所安」耳！

談到妳信中傾訴：過去自己曾有一段婚外情，暗中背了丈夫和另一男子相好，常作幽會，此點，妳似是過份了！

我認爲：婚外情聽來浪漫，刺激。但，事實却是有百害無一好處，更是我們女性不應沾有之事。

作爲女性，婚後，心中應祇有丈夫，不應讓第二個男子溜入內心世界中的。否則，有了第三者，在不知不覺中對丈夫的態度，便會有變，有不同往日處。

這樣，便極易引起丈夫之注意，至此，婚情就起變化了。

照目前情況看來，對未來日子，妳也不用太灰心，受過此次之失敗，受過此次之錯誤，應有所警惕，妳會再遇到另一位愛妳而妳又合心水之人。

血玉金刀

・群英會・

老人發[illegible]越來越弱，至此，突然[illegible]道：「望兒，[illegible]的孩子，你[illegible]：你要自己珍重[illegible]」

望兒也看出老人[illegible]，但除了淚流滿面外，只是急如焚，手足無措！

老人強自掙扎，取出了那柄長劍，拔出鞘來，頓時寒光閃閃，滿室生輝！

他屈指彈劍，苦笑作歌道：「當年曾誓凌雲志，今日空餘劫後灰！劍啊！劍啊！留你何用？你……你就隨我一齊去吧！……」

語音一頓，目注望兒道：「望兒記住，我全身是毒，不許碰我！」

接着，又發狂似的厲聲叫道：「老天爺，我……我好冤枉啊？……」

全身猛然一震，原本清癯慈祥的面貌，扭曲得宛若厲鬼，瞪眼張口，從口中噴出一大口紫黑血塊！

那柄長劍，也在他手中，斷成數截墜下來！

老人死了，以一聲「冤枉」，結束了他的一生，這情景，留給望兒太深刻的印象，也夠他將來，煞費苦心探討！

北風仍在怒號，但怒號中添了一些聲息，那就是一個七齡幼童，驟失依靠，莫知所措的哀哀痛哭！

這哭聲，比「巫峽猿啼」更悲，比「杜鵑泣血」更慘！

哭的人，是望兒，望兒該怎麼辦呢？

× × ×

「積石山」屹危峯禿，景色本無甚可觀，但在禿峯危崖深處，却又有一條長約十[illegible]分幽奇的深谷。

谷中，地脈甚厚，四季如春，叢生花木，奇樹古樹，交錯成林，[illegible]山險崖之下，深陷如盆，並無出入之路，

雖是世外桃源，偏無問津之渡，由於山深路險，仍之避秦之民，故而[illegible]，仙境般的幽谷之中，並無絲毫人跡[illegible]

・諸葛青雲・

兩地情

酒酣耳熱，我提議到酒吧去聽歌。洛珊帶着我在斜斜的小巷子裏鑽，先拉開門，看看內裏的佈置和氣氛，才決定是否進內。我們先到了一家英式酒廊，在小小的卡座裏，欣賞着當地著名的紅酒，聆聽歌手的演唱。

歌手唱的大部分是法國的歌曲，我不懂法文，自然只有欣賞曲調的份兒，不過看到座上的熱烈反應，我也分享到一點點歡樂，和在座者搖擺着身體，出聲。漸漸地，那地方變成了舞池，好不熱鬧。人們就是那樣豁達可愛。坐了半小時，洛珊拉着我又往另一家小酒吧去。這裏的佈置簡單，氣氛更加自然隨便，我們坐在酒吧前面，吃着花生米，呷着甜酒，和着法國音樂打拍子。

在昏暗的燈光下，我發覺到洛珊的眸子，隱隱透出了一絲哀愁。

又是一大堆爲什麼湧現腦海，我暗暗決定，定要問個明白，我或許是洛珊的好朋友，豈能坐視。

消磨了個把小時，我們結賬離去。

街道上靜悄悄的，只有昏暗的街燈低垂下頭來，跟我們打招呼。我提議步行回酒店去。

夜空裏，浪漫得緊，在雪地上行走，看到脚下河邊的點點燈火，原來是惹人遐思，我索性坐到地上欣賞。（十六）

・曉儀・

青春淚

八：怪語連篇

「我會的，你們快趕胡吧！」

「嗌！滿……」范太太喜嚷。她收了錢之後滿面喜悅，望着芷菁再又說。

「是的，我記起來了，前星期阿范告訴我，AA洋行的總經理，以爲你是還未結婚的小姐，他……他……」

「別說這些了，開牌吧！」歐太太大嚷。提起了丈夫，芷菁便有淒酸難過的感覺，她那裏有心情搓麻雀，她沉默着不發一言。「歐太，你近來很少和歐先生在一起，天天來我這裏搓麻雀到深夜，不就心他找情婦嗎？」

「我纔懶得管呢？公司裏的收支我的親哥哥比他還清楚，而且他的私人來往賬目，我每逢月底便親自檢查的，男人身邊沒了大錢，便玩不出甚麼花樣的了。」

「你別過份自信，他們要花錢，自然有辦法，俗語道高一尺，魔高一丈。」黃太太認真的說。

「那你怎樣控制黃先生的？」

「我不大管他的，但每天下班之後，我便要他依時回家，每過五分鐘便罰一千元，照此數推算，每個月尾，我總會有一筆額外的大進賬，坦白說，我是金錢至上的女人。」

「噯，照這樣說，他和別的女人在一起，你也不在乎了？」

「哼！那有這般容易，量他也不敢，我會宰了他的！」

「黃太太，別這般肯定，男人的心很難說的。」

「范太，那你對范先生怎辦？不是整天在就心斯了？」歐太太望着范太太說。

・翠瑩・

梁叔的故事

岸邊人

梁叔一聽，心中一跳，心道：「每月本利還二千五百元，一年即是三萬元整，所欠不過一萬五千，即是說……一年之內，一本一利……」

大哥祥一見他的神情，笑了一聲，道：「我們公司的規矩，半年六個月之內，收回本錢，王仔欠我一萬五千元，每月還二千五百，六個月，就夠本，餘下六個月，就是利錢。」

「一年之內，一本一利，那是最公平最便宜的借貸，因爲你們沒有抵押品嘛。」

「別的公司，譬如澳門的大耳窿，借錢給賭仔，一個月的利息，等於本錢的兩倍，絕不爲奇。」

「這一點，你不可不知。」

「好，好，還有下文乎？」梁叔說。

大哥祥說：「有呀，聽着，如不繳付者，即是說欠債人破壞合約，本人便在一年之後，將本金加一倍，增到三萬元，如何還本付息，按照上一年規矩，即是每月本利合計應還五千元，以一年爲期。」

「嘩，呢一招厲害交！」梁叔說。「口講無憑，立此爲據。」

大哥祥補了一句，將一欠單放在梁叔面前，道：「你如同意，請在欠單上簽名吧。」

「什麼？一年之後，你有權加倍乎？由欠一萬五千，變爲三萬元，天下間有這等道理嗎？」王江章忍不住，大聲大叫起來。

「你不用多嘴，這裏不許人叫喊。」大哥祥厲聲叱喝，王江章在他的淫威之下生活過，對這位大波士，害怕之極，登時不敢作聲。

「怎樣，想過了吧，簽不簽？」大哥祥轉頭向梁叔說。

梁叔站起來，在這舖着地氈的房子裏，來回踱步，他心裏想：此事今晚一定要解決，看來他們人多勢大，在這裏久留決沒有好處……（九十八）

濃霧下

・信華童・

一七六：兒子成了植物人

兒子已成爲植物人了，這使做媽媽的何等傷心，道是誰之過，是狠心的爸爸，是那未曾謀面的狠毒婦人。

麗麗感到自己也有責任，自己有眼無珠，與那姓羅的偷夫同居，把孩子帶到世間來，今天，累到孩子受如此折磨，比白癡還更可悲，成了植物人，只餘一口氣活下去。

麗麗每天還在約好的時間返家，來接李玉明的電話，李玉明的聲音使她增加了生活的勇氣，但每一次聽到他的聲音，心下便又多一重矛盾，又添一分傷感。

假如兒子健康正常，有一天，一起在外國生活，看着長成、幼稚園、小學中學大學、碩士、博士，做母親的是如何開心，做母親最大的安慰是兒子的成就，這會比丈夫的成就更是驕傲，爲了兒子，盡了一生之力培養出來的，兒子是自己的，看到他漸漸的長大成人，學業事業有成是多麼高興，可是今天一切都幻滅了，兒子成了植物人，她得面對現實，承擔責任，忍受痛苦，她不願意別人爲她分憂，不想李玉明也爲此事煩惱。

李玉明正要發展他下半生的事業，在這時間，是不能讓他的情緒有輕微的波動，這會使他的事業受到打擊，不獨影響了他，也影響了他的集團。麗麗只有獨個兒忍受痛苦，爲了兒子她寧願犧牲一切。

「麗麗。」這是李玉明電話傳來的聲音：「我已到了溫哥華了，這兒天氣很好。」麗麗說：「你一個人在外邊，要保重呀。」她是那末關懷，她常覺得玉明可憐，他在離婚之前，有妻也等于無妻，從得不到妻子應有的照顧，衣鈕了，也沒有人爲他釘上，回想自己，又何獨不然，有夫也等於無夫，兩個都是可憐人，兩個可憐人在一起，今後應該是互相照顧了，大家都如此想，可是事實能如此嗎，只有天知道。

勾奇錄

猴子看電視

・福臨・

英國一家動物園，爲了把那些剛剛捕獲送到動物園的猴子馴服聽話，動物園主別出心裁地想出了一個妙法，讓這些猴子看電視。

把一台十八英寸的彩色電視機放在鐵籠裏給一羣猴子觀看，又跳又鬧的猴子們頓時變得安靜起來。但是猴子對電視節目播放的內容也有選擇，它們特別愛看激烈的足球賽、劍擊賽、拳擊賽和武打片，而對平靜的新聞紀錄片看下去則不興趣了。

當猴子們看到電視屏幕上現出了它們所熟悉的清澈的河水，茂密的森林和樹上結滿了熟果的果實時，頓時情緒顯得激動非常，高興得「吱吱喳喳」地歡叫起來。

而電視情節出現了蛇時候，猴子們一隻隻都神情緊張起來，緊閉嘴唇，眼睛極度不安地注視着蛇的動作，有些甚至會發出驚恐的尖叫聲，看來猴子很害怕蛇會向着它們爬行過來。

猴子們的喜怒哀樂是隨着電視內容而不斷變化的。應該說是猴子是機靈的，很懂「享受」。動物園主曾作過試驗，更換一部尺寸同樣大小，黑白電視機，節目一開始播出，猴子們一看不是彩色的，先是探頭探腦，感到驚奇，繼而發怒叫嚷起來，跳躍不停，表示「抗議」。再換了彩色的，才平靜下來，高高興興地繼續看上去。（下）

破落戶的春天

・朱秀娟・

別人的晚婚是甚麼原因她無法知道，而她自己則是爲了對曉農的等待，等他羽毛豐滿，有一天能實踐他的諾言。這不是宜君的想法，宜君自信自己是能自立的，那是曉農的宿願。在學業事業兩茫茫的時候，他絕無成家的打算，在他斷然決心出國深造時，四年前的宜君早已到了婚嫁年齡。

曉農並沒有希望宜君會等他，宜君當時更下定決心和曉農緣盡於此。她拒絕去機場送行，她不肯給曉農回信，她用種種理由向自己解釋，使自己承認曉農並非不同凡響。就是這時候她結識青姨的，青姨不知道她的故事，然而她有多少人肯爲感情犧牲呢？以往女人大都痴心，而現在連女人都現實了。青姨常這樣感喟。

宜君也深深頷首，連黃曉農都免不了被指摘，他人更不用談了。

生活是有一定的步驟的，他不能爲妳駐足不前，妳也不能爲他錯過婚嫁的最好年齡。

後來，青姨這樣勸她，在青姨通達的看法中，宜君對曉農的氣惱皆屬庸人自擾，而宜君擇人而事才是明智之舉。

不要傷害妳自己，在別人已不顧妳的情懷時，該爲自己作最好的打算，歲月不饒人，任你多大的英雄豪傑，多麼傾國傾城的美人，也沒辦法挽住光陰的一分一秒。

青姨勸說的結果，使宜君看淡了人生，爲了珍惜自己短暫的青春光彩，再去與一般現實的俗人週旋，宜君是不能適應情懷自己的，她爲自己找了另一條出路，寄情青畫間。然而青姨又提醒她，超現實的人是最痛苦的。宜君倒不感任何苦痛，只是她能自安不能安慰他人。

自從曉農離開之後，她就變成了衆矢之的，所有她所接觸得到的人，都對她的遲遲不嫁表示了種種的態度；他們研究她，觀察她，計算她的年齡，刺探她的心境，繼之勸說，判解，喻之以情，曉之以理，軟硬兼施，不一而足。（七五）

僑樂村

選擇

六：短暫的快樂

在一般人的紛紜意見下，我終於也有點意動了，而且新婚還不足一年，夫婦間開始聚少離多，在重重的考慮下，我終於決定以婚姻爲重，事業次之，毅然把一份優差辭掉，留在家裏專職相夫了！

沒有了工作，我是個全職主婦，但家裡的瑣碎事情有工人侍勞，我們又常常出外應酬吃飯去，否則便是出外找節目消遣，或到外地旅行什麼，根本便很少留在家裡，我這個主婦根本便沒有什麼責任要負，等於是個全職閒人，整日只是以丈夫爲中心，到處遊樂，也不知道外面的世界怎樣了，至於一切的風風雨雨亦與我無關，萬事都有個丈夫代我出頭，那管風大、雨大，總是他擋在我的前頭走，我是毋所懼，也毋所憂了！

那時候我儼然是個幸福的小婦人，儘管生活無聊，但却滿快樂的，我所愛的只是我的丈夫，我所擁有的只是我的一段婚姻，我所戀懷的，也只是我們的那個安樂窩，我只是生活在我們倆人的快樂小天地。

我只知道自己是葉明璟的太太，對於與李朗然的那段情，根本便忘得一乾二淨了！

可是，快樂的日子往往都是短暫的。

明璟是個好的情人，也是個好丈夫，但只是新婚時期的短暫現象而已！

漸漸地，他下班的時間愈來愈晚了，總是推說有應酬，也總是不太願意帶我一起去，因爲他說那些日本客戶，都是醉翁之意不在酒，說不定三杯下肚後，會對我毛手毛脚呢！

我一向已經不太喜歡那些無謂的應酬，一班熟朋友在一起，我可以玩得很開心、忘形，但如果與半生熟的人走在一起，我便會感到渾身的不自然，非常的興味索然。

幾次抗議無效後，漸漸的，我也自他的應酬圈子中淡出了！從此，開始各走各的路了；這也是我婚姻甜蜜期的結束。

・昇容・

……的男女，又不知有多少？因此陶然兒當年寫的這篇小說，現在讀來，同樣引起了共鳴，人間有緣，因爲「九七」而要得無緣，假如不因「九七」可能「結緣」。（二）

……至在巴士上脫得赤身露體，成了躁狂型精神病。一少女漂亮而幼稚，被人誘姦後拋棄，因嘔吐等反應不能不吐露真情，進行了墮胎。後來和一位文員相愛，婚後很美滿，生了個聰慧的女孩。但是這位女子心靈深處總覺……孕種種迹象，愛吃酸性食物，有時心、嘔吐，腹部也逐漸隆起，到了八個月後到醫院檢查，竟是「意念懷孕」，完全是妄想出來的。多時保胎，竟是一場空！引起得病哭笑無常。

無知，不能把心病消除於無形；有的心理上的創傷又不願向人吐露。成疾之後，又因爲人們對精神上的無知，咒罵患者爲「神經病」。由此說明，性知識並非限於男女床第之間的事情的。

……創新，他偏偏又選擇消費能力較高的所在，大事裝修，食其前所未有，特別買來的酒具，各有人型不同，隨一……中國菜過於油膩之故，可是日僑日常還是以西餐爲主，到底還是中國人家庭觀念較重。

牛公垂傳

子楚

神魂顛倒

與鄰翁鄰女觀總決賽

花飛亂語　車公子

亞姐總決賽之夜，隣翁陳伯携女過車府觀看，自謂家中電視機尺寸與效果皆遜，故有此最佳選擇云。車公子給他們安排了一電視機旁邊」的最佳位置，並以舊官洱饗陳伯，以汽水雪糕饗陳小姐，賢父女乃有賓至如歸之樂。

陳小姐綺年玉貌，儀態高雅，任職大機構秘書，肌膚較譽於翁虹，容止則各有所勝。原有意參加競選亞姐，車公子暨夫人曾予大力鼓勵，因陳伯遲疑未果。有此因緣，故對決賽情形之收看，都特別緊張焉。

衆美御輕裘亮相一招，雖有些一夏炎冬葛」，竟然只見別緻而毫不拖沓，衆皆以爲不錯。男歌者開場，歌詞中有一憑着方中間」（大意）妙句，引起鬨聽」（車府之聽不算小，然亦未敢稱堂也）。

三「名咀」現身對佳麗一口試」，場面有新設計：三人坐長椅，居中，二人各居左右端，塲中左、中、右兩隊以待。泳裝佳麗亭亭立升降機，冉冉從空而降，分別入坐長椅預留隙位，司馬遷所謂「男女雜坐」，目眙不禁」，庶幾近之。至於司馬遷以爲最了不起的一羅襦襟解，微聞薌澤」，已不消說，今之泳衣，開放程度豈止迀大了最大膽的一襟解」？今之化粧，豈止於使人一微聞」？這設計眞好！好處在於使觀衆有視、聽覺上的享受也。

本公子正在一享受」，忽聞嘉賓中的陳小姐一呼一聲，續說：「好在我冇參加！」本公子怪而問之，答曰：「一髮高不見乎？此等場面，高高意義何在者？」本公子曰：「此娛樂節目，宜其以娛樂性者也。」陳小姐曰：「吾所指者爲心術方面。」詰細察之，言已，不俟終場而去。

本公子與陳伯繼續看，越看覺娛樂性越濃。三名咀」中，一善言，語花經常飛到台下；一善笑，笑聲富傳染性；一，其姿態往往可作一名之嘌點評號。誠爲佳搭檔也。觀畢，顧陳伯曰：「如令千金參加，若何？」……打贏勝機會幾大？陳伯無言。……

顏色含砷爲何物 砒是砒霜有劇毒

有問必答

敎到曉先生：

近日讀報得知，某些顏筆、粉彩、水彩等繪畫顏料，含有過量的重金屬。奇怪的是，開列七種「可溶性重金屬」，竟把砷列於第一位。

記得小弟讀書時，有化學一科，名師是把砷列入「非金屬」的；況且，一砷」字從石不從金。如果它是金屬，怎麼其字不是金字邊呢？惟恐一知半解，特函請敎，希望你敎到曉。　不明人

不明人先生：

砷，讀申。這種化學元素，早期稱爲砒。今天，由於砷而引起的中毒，稱爲砷中毒；但在早期，是稱爲砒中毒的。由這個「砒」字，你一定會想到砒霜吧？你也許還會想到，（水滸傳）的武大郎，被王婆與潘金蓮用砒霜毒死。數十年前，也有一齣粵劇，名爲「含笑飲砒霜」。你如果未看過，也會聽過了吧？老實說，砒霜之所以會毒死人，就因爲它含有砷這種化學元素。砒霜的學名是「三氧化二砷」。砒霜，是古時的叫法，也是通俗的叫法。古人也用砒霜治病，不只外用如瘰癧、痔瘡之類，甚至內服治療瘧疾。現在科學發達，不再用這些危險品了；比如醫治瘧疾，已有奎寧（金雞納霜），那還會用砒霜嗎？總之，砷有劇毒，應該「敬而遠之」。

回頭再談你的問題。砷，一般是作爲非金屬看待的，用「砷」字，已能說明問題。但世事無絕對。砷有黃、灰、黑褐三種同素異形體，其中灰色的晶體，具有金屬性。所以，辨別砷是否金屬，要看它的晶體是什麼顏色。如果是黃色晶體和黑褐色晶體，就不能稱爲「金屬」了，更不能稱爲「重金屬」。這是要分清楚的。至於繪畫顏料所含的砷是怎樣的，那非我們所知了。　敎到曉

自製貓表演工具

寵物世界

讓貓表演的工具，可以在寵物店買得到。當然，以經濟爲原則的，甚至一它了也不用花。

一可以自製，二可以令孩子玩厭了的玩具，三可以廢物利用。

例如把手提籃的蓋子打開，訓練貓兒跳進跳出，也可以利用提手當作圈子，讓它穿越。

例如嬰兒玩的搖鈴，也可以給貓搬來搬去，鈴鈴聊聊的讓它玩個痛快。

又例如把綁了的乒乓球，穿條繩子吊在半空，讓它跳來跳去，抓來抓去，翻翻滾滾大半天。

因爲貓兒性格好動，什麼能「動」的東西，在它眼裏都是好玩的。既使把廢紙揉成一團，往地下一扔，它都會感到興趣盎然。

不過，給貓買新玩具也好，自製的孩子玩厭的和廢物利用的也好，不要那些會容易破碎的，或會給貓咬碎的，以免發生危險。

懸在半空，它轉起來，有聲有色的玩具，會給貓以好奇感，務讓它看電視。只是，家中養魚的，則讓貓老遠看魚缸，以爲它有得看、有得吃而令你呵呵笑，切記要做好魚缸的安全措施，否則，不是有魚做做點心，就是缸裡多了隻落水貓。

有機會，最好替貓作日光浴。夏天別把它曬得，冬天別把它浴在寒風中太久。等於人作日光浴一樣，時間要掌握恰恰好。露天的日光浴又比隔着玻璃的日光浴好。（十六）

橙味甜酒 金萬利

酒經　黃雅歷

力嬌甜酒之中，名牌甚多，比如在橙味的甜酒之中，除了君度拔蘭地（COINTREAU）之外，金萬利（GRAND MARNIER）也是與其不分軒輊。

金萬利甜酒始創於一八二七年，由巴黎的萬利公司（MARNIER）所製造。其製作是用高級干邑拔蘭地來做基酒，再配以特選的橙，其他材料來製成，由於一切都是經過精心挑選的材料來製作，因此就以法文「極品」（GRAND）來作爲名字而成。這種橙味甜酒，除了淨飲加冰之外，用來調製雞尾酒也是十分普遍。現時金萬利有三種，[illegible]

統的兩種受歡迎，是以裝瓶上的顏色來分，黃色布帶的稱爲JALRE，這是較重橙味的製品，而紅帶（LIVOR）以屬於特別乾燥一（TRIPLE SEC）類，酒精度數高達至四十。金萬利酒廠在宣傳方面落正功夫，除了教人飲用的雞尾酒調製之外，還有圖文並茂的小冊子來教人製作糕餅甜點以至煮菜，因此其知名度亦較高，比如有一欵「金萬利[illegible]」，現時已是十分流行的甜品小食，自然推升了此酒的身價了。

天然寶石的鑑定

珠光寶氣　余福球

大部分天然寶石都屬礦物，而礦物具有相當固定和特殊的物理性質和光學性質。對這些性質的測定也是鑑定未知天然寶石的極佳方法。美中不足的是礦物的物理性質的變易程度相差很大，例如：色散也是一種較難測定的光學性質，這些因素都給人帶來一定的困難。

寶石雖然是礦物，但它和礦物質的鑑定方法卻截然不同。礦物學家在鑑定礦物的時候通常需要局部地破壞礦物標本，進而進一步化驗和研究其性質。而寶石學家對寶石的鑑定則採取一些即不損傷寶石而又能迅速令人信服的測試方法。多色性、折射率、單雙折射、選擇性吸收光譜、比重和特殊包裹體都是寶石學家在鑑定寶石時所要求見發現的有力証據，也是鑑定寶石的基礎。

在人造寶石出現之前，天然寶石的鑑定基本上較爲簡單，通常都是以精確測定光學性質和物理性質爲基礎。人造寶石的出現使精確鑑定天然寶石和人造寶石的困難明顯增加。通常來講，天然寶石和人造寶石在物理性質、化學成分和晶體結構方面都有其共同點，利用物理性質和光學性質的測定已很難區分天然寶石和人造寶石。寶石學家經過一段時間的探討和研究，終於找到了一種區分天然寶石和人造寶石的方法：首先，利用高倍放大鏡仔細觀察待測寶石，結果發現天然寶石和人造寶石的特殊包裹體有不同的地方。因此對特殊包裹體的認識才是辨別和鑑定天然寶石，關鍵所在。（完）

劇場語雋

男人與女人因誤會而結合，因了解而分開。王爾德一一一

妻子一邊匆匆執拾衣物細軟，一邊對丈夫埋怨：「你說數鈔票是你的職業，我以爲你是銀行職員。原來你是個賭徒！」

倫敦的音樂會所

學苑趣憶　盧大中

有一年的聖誕節，我從巴黎到倫敦遊玩，預先訂好倫敦音樂會所的房。這所會所是位於HOLLAND PARK荷蘭公園的旁邊，樓高三層，共有兩個單位。周圍環境清幽，百分之八十的人客都是音樂界人士。我本來是被編排與一位作家同房的，但因法國火車工人交通受阻，午夜一時才到達，提起當晚，眞是「叫天不應，叫地不聞」，遠處看見人都當是「鬼」。

我的房間在二樓，有兩張床，房內的布置很簡單，據我所知，差不多每間房都有一具鋼琴，有的是三角琴。大廳很破舊，很多地板的木條都不見了，那兩部巨型的三角琴，都是屬於亞婆那一代哩！

當時的天氣很冷，房內的暖氣要入錢的，「一叮！」……「一慘！」老虎機吞了我唯一找到的錢幣而又不放暖氣，沒法啦，只好作運動，然後跳進被窩裡。

一日三餐，早、午、晚三餐都非常豐富，還結識了很多豪傑，其中兩位，一是收購弦樂器的日本仔，另一位是音樂學生，一嘩，你們的房很暖啊！」一不要告訴別人！我們暖氣是免費的，放了一個錢幣後，大力一拍，錢馬上歸還給我們，而且長期大放溫暖。一一唉！眞是同人唔同命囉！」假如讀者是音樂界人士，想到英國表演，參加大師班或參加考試，觀光等，這處可大派用場，希望它現時還「存在」哩！

世界變

都市傳聲　佳方

黃伯突之道：「世界變矣！變矣！」二叔牛頭不對馬嘴，俏皮地哈哈道：「係呀！變咗熱咗咁！三十五度，有晒氣升！」

黃伯怒之曰：「咪亂咁噏，出任共黨政府總理者，團結工會之報刊主編，其也。」

二叔話此亦波蘭雅魯澤斯基之將軍，[illegible]，何變之有。

黃伯話弊在馬佐夫斯基先生，屬自由派之團結工會中堅，是以死硬派羅馬尼亞[illegible]，彈此事係華沙墮入北約圈套也。

二叔話咁老大哥之蘇聯又點話？

黃伯道：蘇聯較爲冷靜，官方話此事由於波共黨領導錯誤，致令到社會經濟陷入困境，乃招致今日之局面。二叔話老大哥以前派過軍隊干涉捷克之改革，將布拉格之春一消滅，今日又出兵乎？

大寫豪道：「今時不同往日，今日蘇聯自己也改革，點會出兵而招世人之唾棄。」並且蘇聯重聲明此乃波蘭自己之事，應由人民解決。」

二叔話唱到極，波蘭人民要點就點，他國不應干涉，強加波人不喜之事在身上。何況羅馬尼亞又唔火滾。

大寫豪道：「共產世界中，羅馬尼亞之共黨乃最食古不化者，但也仍然死抱馬列斯的陳舊野，是共黨中死不肯改者羅馬尼亞也。」

撒哈拉的娃娃皇后

寰宇風情　陳恭昭

潮流興健美，女子要纖秀；十年前我們從不敢想像會有女子健美這回事，試想那時若任何一個女子把軀練到像男子般樣子，則非有絕大勇氣不可。不過世事多變化，有誰又會想到幾百年前女子以肥爲美呢？各位從歐西的油畫，及唐朝圖畫都可以看到肥大的婦女模特兒。現代的尺度，以肥爲美還是有的，那就是在撒哈拉地方，那的人若家有肥婆，是很體面的事，娶得肥太太，當然威水不過。有一個酋長的太太，是個肥胖的娃娃。她身重三百多磅，被譽爲娃娃皇后，備受族人崇敬。

由於風氣所趨，那兒的父母在女兒七、八歲時便致力「增肥」的措施，她們吃的是帶着厚羊脂的羊肉，喝的是羊奶，每日還用油塗擦在身上，差點沒有用油浸。除此之外，每天還要脫光衣服做運動。你覺得奇怪，要肥怎麼又做運動？原來撒哈拉人美的標準，並不是普通的一個肥婆就可以了，而是要一個胖娃娃似的一妹」，那就是說，「脂」肉要均勻，但卻不要贅肉浮凸。故此女孩子每天不用工作（當然要家境好才辦得到），有空就脫光衣服在沙上打滾，把突出的乳房、肚腩、臀髀，及纖幼的腰肢磨得圓圓滾滾的，那才是胖娃娃美人哩！

雖然撒哈拉的士人也信奉回教，但是那兒女人的地位尊崇，與阿拉伯人視女人爲奴隸的舊俗[illegible]，尤其是肥女人更爲吃香。這的女人性關係很自由，未婚而有性關係，絕不會受到白眼，反而她可以在婚前選擇不同的壯男交友。朋友，可有興趣到撒哈拉走一趟？

名設計師皮爾卡丹

焦點人物　史正

喜歡時裝、「時髦」的女士們，相信無人不識皮爾卡丹（PIERRE CARDIN）這個名字吧。他是當代設計大師之一，無論手袋、時裝，加上他的名字就能身價十倍。

他於一九二二年出生於一個義大利貧窮小酒商家庭。一九四○年騎着一輛舊自行車，到了嚮往已久的巴黎，白天在一家小服裝店工作，晚間上夜校學會計。

皮爾卡丹在服裝界嶄露頭角，是在爲一部一美女與野獸」的影片設計多套服裝，隨後與隨名設計家迪奧工作四年。一九五○年開始設屬於自己的時裝公司。

由於高級時裝銷路有限，他開始設計大衆化女裝，並授權一些工廠使用他的設計和商標。一九五九年，皮爾卡丹商標成衣，大量出現在巴黎各大百貨公司衣架，引起巴黎時裝界抨擊與敵視。但不久時裝界也紛紛仿效，有的因此而避免倒閉的悲運。

小時候，有位相命師告訴他，將會發大達，名揚四海。現在似乎一一實現了，是巧合抑或命中注定，這就很難說了。

現在掛着皮爾卡丹商標的產品，可說包羅萬有，從皮件、香水到男性內褲，全世界一年售出的產品總值逾廿億美元。他所獲權利金，從百分之三到百分之十不等，自營企業每年也進帳一、二億，千五百[illegible]多少，連他自己也搞不清楚。

但他的生活，[illegible]，一十年代和一位電影明星有過一段浪漫史，一直和妹妹住在他能俯瞰愛麗謝宮的公寓，盡量避免社交應酬。皮爾卡丹一工作不但佔去了我所有的時間，也佔據了我私人的時間。」

他曾分別於七七、七九及八二年榮獲一金頂針」獎，成爲世界上第一位贏得三次時裝設計獎的頂尖人物。

他是第一位讓女人穿上泡泡裝、太空裝、塔型衫裝，讓紳士繫上寬花領帶的人。

他現在打算於一九九二年歐洲共市單一化前，在巴黎兩處黃金地段，開設一家「歐洲人百貨公司」，專門銷售他設計的時裝、家具、地毯、電視、餐具、炊具……

玉成二人 姐弟相稱

張君猷

這一頓自助晚餐，是邵美子爲了吳少波生日而請的，邀請了司徒芬唯一一個客人。

司徒芬冰雪聰明，說話總是順着東道主的意思，多時有意無意，更會在言語上玉成他們以姐弟相稱；對吳少波則指着邵美子說：「你姐姐」，對邵美子則指着吳少波說「你弟弟」，令得邵美子臉頰灼熱緋紅，一笑啐她道：「你這個人，說話別一廂情願！」

後來趁着司徒芬去打電話，她便含笑對吳少波說：「司徒芬這個人很好，說話沒有機心，你不用介意她的話！不過，說到年歲，你今天是二十一歲生日，我做得你姐姐有餘！」看，吳少波不以爲忤的樣子，便連珠補充：「我那會有個弟弟的福氣？媽媽只生了我一個人，就不生多弟弟或者妹妹陪我，就我注定是一生是個孤精！」

還來不得吳少波的反應，司徒芬已回了座。邵美子便改換了話題，對着「壽星公」說：「少波，今天是你的生日，大個仔，該會打算才是。不要嫌我們做阿姐的多事說嘢，一[illegible]一下。」

[illegible]一傢俱個年紀，應該把握時間，進修一下。」邵美子對她的附和：一對呀，[illegible]你一個年紀，[illegible]一邊做事，一邊爭取夜晚的時間進修一一或者學[illegible]，比如去讀夜中學[illegible]。」

[illegible]吳少波當然明白她的意思，[illegible]只有個爲難處不便說出來，[illegible]話題自然扯到吳少波身上，司徒芬不以爲意[illegible]「我在呢，他是爛泥扶不上壁，[illegible]會白費心機哩！」想起吳少波的反應，邵美子心中升起一陣快樂。（十六）

愛如淡水

風月新鑑　貍貅

奧地利首都維也納，是多瑙河畔著名「音樂之都」。以王宮爲中心的舊城，外邊就是環形路和放射狀路。環形路有如蛛網。現代化新城在外層。王宮週圍的環形建築物和公園的大理石像，噴水池，構成一種非常和諧的美。十年前在多瑙河畔建成的聯合國會議城，七座大廈連成一體，蔚爲奇觀。

在維也納街頭，隨時可以見到名叫一飛雅卡」的敞篷馬車，車夫規定穿着傳統的方格花紋褲子、打上領帶、頭戴圓頂禮帽，而帶笑容，悠閒地領着來自世界各地的觀光客，到處遊覽。

維也納有許多管治時代的名勝古蹟及音樂遺跡，多半在一區以內，因此，要細味這個古都的情調，最好就是乘坐一飛雅卡」，或安步當車。

[illegible]夜生活絕不流於庸俗，大部份市民的品味也很高，他們喜歡欣賞歌劇和音樂會。每年的九月至翌年的六月是維也納的音樂會季節，[illegible]就是歌劇的表演季節，[illegible]六月[illegible]的酒館和美式的酒吧完全不同，它不會轟隆轟隆的播出刺耳的搖擺音樂。酒館裏的，只有小提琴和手風琴的合奏。這些酒舖，賣的是自釀的酒，經店主認爲是夠香醇後，才開門營業，否則便暫時休息。

[illegible]的家園隱逸，這裏的男女關係異常平淡，即使在熱戀中，也相敬相賓，非常客氣。

附圖是維也納的敞篷馬車。

媽媽放長喉

是日也

老爸要我參份計劃書來，認真參詳一番，才肯答應過水我搞生意。其實話搞生意，不過說說而已。老爸有我那麼一個仔，自然希望我能守成創業。叫我返他公司，我又唔多想，事關世叔伯多，心理會有壓力。想自己打天下，老爸也答應，不過要我擬一份計劃書來，[illegible]何必搵苦來辛。我無非想多弄點錢花花而已。

老爸管束我，但老媽卻是放縱我，自細便養成了甩繩馬騮性格，管唔住我。自幼老爸便每月限定我之零用錢，老媽卻去放長喉，要幾多都有，只要諗出理由來。每月，老爸給我之零用錢是一千，平均一日一百，如何夠用，[illegible]另給我三萬，老媽說：「[illegible]朋友也要個錢者。」

三萬三千一個月，[illegible]也唔多夠，前兩天，便買了[illegible]萬多銀之手錶給夏雲妮，[illegible]也不打緊，月月結單到，老媽爲我結賬，雖然少不免[illegible]兩句，[illegible]只要開心[illegible]

今天，趁老爸返公司，便向媽度水，[illegible]她說：「咁快又花完乎。」[illegible]病了入醫院，要開刀[illegible]「助人爲快樂之本，」媽媽說：「幫助朋友好應該，我一向教你，朋友要互助。」

[illegible]我扯了個謊[illegible]「我講起媽媽教導，一本正經，心下卻是暗笑。」

老媽寫了張支票給我，媽媽有私人銀行戶口，有多少錢，爲爸所知。爸爸每月撥定一筆錢轉賬給媽，媽如何花用，亦不過問。媽媽外家有錢，當年爸爸便靠媽外家的支持，才發達起來的。

媽媽有多少私己，我只知不會少，有幾十萬外幣收息，至於股票，更難以計算，媽媽之錢，遲早也給我們兩兄妹的，我不時向她度水，不過提早一點而已。（十六）

少爺秘記

庭張

西洋幽默

珍珠與生蠔

一個舞娘子展示着她的「人客」送給她的珍珠頸鍊，很神往地說：「他在房中給了我這串珍珠鍊之後，我……我……我便知道……他肯定吃了很多生蠔！」

祇有兩次

一對年輕情侶在辦理結婚注冊手續。

「名字？」辦事員問。

「約翰·鍾士。」

「你的名字？」他問女孩。

「瑪莉·鍾士。」

「噢，」辦事員停了一會問道：「有沒有關係？」

男孩和女孩互相注視一下，臉紅了起來，最後約翰結巴巴地說：「是的，可是祇有兩次。」

南風

品味

嘉仙娜穿上這件三點泳衣，不是要下水暢泳，而是展示一種名貴的皮毛，每呎價值達千多美元，目的是透過她的苗條胴體，使人相信穿上這種皮毛做的大衣，特別高貴迷人。

執迷不悟

浮世繪 歡場　胡姬

余伯老婆做左割除子宮手術，三個月後余伯話好耐冇嘢行得好辛苦，要整番一鑊先！余太一手推開佢話：你唔好攪我，做過手術重點得，想痛死我咩！余伯磨盡唇舌，甚至話有KY潤滑劑，包佢一的都唔痛，余太一於借聾耳對耳，唔聽支笛重話：「你要整咩？我准你去搵女人！」

德記公寓，余伯係常客。人房坐下，佢道：「阿張，有乜正野？」管房張話一個飛仔帶條女嚟，睇樣係未做過嘢，益你啦！」余伯話：唔駛鍾咩？益益聲，叫佢來睇吓啦！

管房張帶美珍入房，果然係十七歲左右之少女，羞答答，垂低頭，余伯問完佢個名，叫佢閂門，美珍冇除衫及瞓低，坐佢床口粒聲唔出，余伯知道確係新貨，爲左唔好嚇親佢，余伯執着佢之手道：一美珍，睇你個樣唔係出嚟做E行者，爲乜呢？唔怕話我知！」

美珍輕聲答道：「你知道都冇用。」余伯道：「我可以幫你㗎！」美珍便話，因爲朋友有難欠落大耳窿三萬銀，佢係出嚟搵錢救朋友。余伯聽美珍咁講，已經知道乃死臭飛出苦肉計，令少女賣淫賺錢來供養佢。余伯一笑道：「大耳窿追債，係未將你之男友打殘死？」美珍話係，余伯話打到眼黑，嘴鬥流血，令你好肉刺係未！」

美珍望實余伯話：「你好似睇到一樣嘅？」余伯又話，你個男友話自己個老豆係美國做生意，遲吓結婚帶你去美國吓嗎！」美珍又話係。

余伯又道：「你個男友有幾個死黨，你又同其中兩個上過床，由佢地輪過米！」美珍訝問：「點解你都知嘅！」余伯長嘆一聲話：「美珍你結交者乃臭飛矣，佢地用苦肉計來迫你出來做妓女，供給佢地揮霍呀，傻妹。」美珍道：「阿祥被大耳窿打到咁傷，唔會係假㗎！」

余伯叫美珍可去報案，捉左阿祥及一班黑底友，控佢逼良爲娼就可以証實一切。

美珍話佢唔信，亦不想咁做。若捉阿祥去坐監，佢寧願自己去坐。

余伯白費「舌唇舌」，美珍執迷不悟，令到佢之慾一點興趣盡失，放下二百五十元走左。

妙解連環

追求戰術　三多過客

大家跟導遊趕到目的地一看，不到一千尺的房間裏，擺設得全不對頭：當中是張四邊設有圍欄，八分像是長餐枱的床。連床不到四、五尺，是一列列普通坐椅，早有七、八位不同國籍的朋友，在那裡等待。

亞超示意各人在另一邊的椅子上坐下來。「那張到底是床還是……？」「到底有什麼用……他們打算耍什麼花樣？」

若詩和美琪先後沉不住氣，在主任張、關趙耳邊低聲地問。

「咪……咪！」

主任張伞食指堅嘴邊一架，教她倆少開腔。

又幾個遊客來了，房間裏差不多滿座，大家把眼兒專注着那七分像床，八分像枱的上面。音樂響起來了，可能是在那張床底下響。來不及追查了，燈光慢慢暗下來，但仍舊保留着可以清楚分別毛髮的光度。接着一位大約十八、九歲，長頭髮，身段惹火誇張的少女，帶點狂野地從人叢裏擰着蛇一般的腰身，走到那張床旁邊。

約眼照四面一掠，突然雙手分執着身上短衫裙的衣襟，閃電般分向左右急扯，隱鈕兒畢卜地一陣響過，那少女全裸了。接着把赤裸的身子望床上一擲，似鑊裏活魚似的，在不停地翻、滾、彈，扭着白淨美妙的身體。

房裏的人，特別是好奇的若詩和美琪，全給驚住了。沒有誰眨眼，只有急速的呼吸聲間中交織着隱隱心跳。

床上裸女半開着眼兒，演盡了誘人姿態，像伊甸園中，吃情慾支配着的夏娃。間中還發出野性的低喚。正逗得衆人喘不過氣的當兒，一個猛男型的白人，從人堆裏站起來，走到床邊，灑脫地解除了身上的衣着。他是那麼目無餘子，心中似乎就只有他和那個裸女似的。只略扭動一下腰身，誇張地表露了性徵之後，一招餓虎撲食，將原先在床上的少女手到擒來，也不管請教鐘姓人名仙鄉何處，便沒頭沒腦地揪住對方狠狠地欺負。

少女輾轉嬌啼，奇怪的是座上有人居然沒個拔刀相助，反而低聲說笑。（六）

髮師小子

罪案述奇　揮名

名偵探丈夫，殺掉他太太的髮型師，因他替她扮靚後，她跟另一男人走了。

案情透露，四十二歲的韋泰將風筒塞入二十一歲髮型師阿駱的嘴巴裡，又打碎了他的鼻。後來阿駱的屍體被發現在一個放置掃把的櫃子裡。風筒一路塞進他的喉嚨，手裡有一張字條說：「死有除辜！」

意大利北部的一條小村的治安當局說：韋泰已經畏罪潛逃。

據警方發言人轉述記者說：兇手實在太殘忍，簡直是一頭野獸。他們一定會把他緝拿歸案的。其後他又補充道，阿駱很懂得女人心理，所以村中的婦女都管他叫做「愛神」。所有由他美容院出來的女人，都會叫男人神魂顛倒的。

韋泰的二十歲太太杜麗莎說，她永遠也不會原諒她的丈夫了，幹方敢好，憎把他打死。

韋太太說：「韋泰脾氣暴燥，我從阿駱的美容院回去時，他竟然要用火燒掉我的頭髮，並說：「你瞧着吧，現在我就去殺掉那畜牲。」他果然走去把他幹掉了。

他一向說我醜陋，但我要求他准許我化粧和恤髮時，他卻一口拒絕了。阿駱一心要援助我，答應替我設計過另一個髮型，保証我這樣做煥然一新。我告訴他我丈夫不讓我這樣做。但是他說：「杜麗莎，到時他見到你脫胎換骨，早便色授魂與，到時他我也來不及哩。」於是我相信了他的話，讓他替我設計過另一新裝和面部化粧。

四十四歲的簡華是韋泰的朋友，他說韋太太和丈夫吵架後，曾做三行的。他說韋太太曾經請他喝咖啡。簡華說她簡直像兩人，完全不像往日的韋太太，有如天仙化人。他問她怎會這樣，他說是阿駱的功勞。現在她是世界上最快樂的女人。跟着她卻大哭起來，說韋泰要燒掉她的頭髮。是他勸她留下不要回去，反正他一個人住一所房子，又死了老婆。她說一定要回去。他繼續勸她，說這樣韋泰會把她打死的。

最後，她決定自他家裡打電話給韋泰。韋泰的鄰居卡太太說，韋泰接了電話後，即把電話擲到她的後園，不久，他跳上他的車子，絕塵而去。

文遷是阿駱的同學，他憶述案發時的情形。一當這個瘋子衝入美容院時，我也在場，幾乎把我撞倒。他揪着我的頭髮，把我拉出門外，然後向去把門關上，又落下了布帘。

「我聽到了阿駱呼救，於是我去找警察，但已經太遲了，可憐的阿駱就這樣給人殺死了。」

陌生人初夜情

白玲

油鷄佬不想鬧出命案，一招空手入白刃，奪了大圈芳把刀。大圈芳戰指阿家姐道：「我這份人工已有，你作佐二成，頂敢話五百就要五百，遲早我斬開你兩截。」

司機說：「這是去北郊三十哩玫瑰渡假村的巴士，你可能搭錯車了。」

羅莉大急起來，說：「那麼，請你停車，我不是去玫瑰渡假村的。」

司機說：「小姐，對不起，這是直通車，開了就不許停站，假使中途停了下來，便犯了交通規例，我會受罰。」

羅莉無可奈何地再打開手袋，找來找去，卻找不足一元二角，大爲狼狽。

隔着一個小甬道座上一個青年男子把一元二角擲入收銀箱，說：「小姐，如果不方便，我代你付便是了。」

羅莉盯住他禮貌地一笑說，說：「謝謝你。」

他說：「不必介意，你本來不是去玫瑰渡假村嗎？」

羅莉點點頭，當然不便說出是和母親鬥氣，卻又一時找不出回答的理由。

他再說：「反正車資已付了，就去玫瑰渡假村走一遭吧，是不是過去沒有去過？」

羅莉搖搖頭，說：「我還讀書，沒有時間走得太遠。」

他說：「我也是第一次去的。」（二）

華僑經濟
們預期不久將來，存貨將會過剩。縱使存貨有待證據證實，我們仍然預期油價再降，每桶約至一兩美元。」
去年中國鉛筆生產 高達三十八億枝
新光　今天兩場 12點半 2點半 都市獵人　夜場 頌新劇 擊團 無情寶劍 有情天
南華　今天五場 早有的 偵探推理電影 都市獵人 宜不童兒 王祖賢 萬梓良 主演　早場 艾娃與曼 功夫良　四天 午夜場 點八部
破繭威龍 相見好　四點場 破繭威龍 小脚板走
今映 不愛情 容情 一虛情 假意 芳心亂墜 嘉勵 康城 影展
HONG KONG PUBLIC LIBRARY

華僑經濟

季末減價具刺激作用 百貨業旺季復正常

各行零售百貨近期市道顯著回旺，除季節性有助之外，遊客來港復增亦有支持。

（特訊）本港百貨業市道在經歷六．四屠城事件後，雖曾一度減弱，但在季末減價和遊客購物因素支持下，市道普遍回復正常旺季應有表現。

根據零售商表示，近期百貨零售生意普遍暢旺，市民購買力和消費意欲均告回升，這可能是因為近期季末減價情況普遍，刺激起沉寂了一段時期的消費欲所致，而外來遊客的落行也頗見活躍，對零售百貨仍是一股不可或視的支持力量。

在各行零售業商之中，由於成衣鞋履用品季節性需求較為明顯，有關業商都很小心避免存貨過多，加上市場競爭激烈，業商更不能稍有怠慢，故在季末減價週期的行動便特別一致，減價幅度也是盡情誇張，但對消費者也提供了較佳的選擇。

另一個競爭亦甚激烈的電器音響市場也乘着夏日消費潮而加強宣傳促銷，除基本電器器材需求外，科技性的帶動亦使新產品吸引力大增，對年輕及新家庭的消費階層甚具吸引，例如錄影機及鐳射音響的日趨普及等，夏日的長假期便是一個很好的推廣機會。

遊客在港購物消費雖然亦是多方面，但在成衣、影音器材、首飾等所佔比例亦是甚高，對遊客區內店舖生意影響最大，以近期遊客訪港情況來說，雖然歐美遊客較疏，但日、台及東南亞遊客仍是甚為活躍，據悉還有不少台灣及南韓遊客是專程來港購物，對港零售百貨有莫大裨益。

然在另一方面，一些零售行業在目前仍然是受到遊客減少的顯著影響，例如首飾珠寶和影音器材便是。不少首飾零售商在很大程度上是以遊客生意為主，但六．四事件後以致歐美遊客的減少便有對他們有重大影響，預料全年銷售將減二成，損失可謂不少。

大陸家電滯銷 彩電形成積壓 冰箱價格劇降

洗衣機市平穩風扇熱銷

（北京新華社電）中國家用電器市場為買方市場勢頭已經十分明朗，許多地方已出現彩電、冰箱等家電商品銷售不景氣的現象。

電視機：去年中國電視機產量二千四百八十五萬部，其中彩電達到一千零一十八萬部，預計今年總產電視機產銷穩中有升，彩電產銷有所下降，部分產品積壓。

行家分析，彩色電視機銷售不暢主要是價格因素。

電冰箱：今年以來，電冰箱市場價格大幅度下降，雜牌劣質冰箱市場銷路全無。去年中國電冰箱產量為七百四十萬台，已可基本滿足市場需求，電冰箱市場平銷的勢頭今年內不會改變，如果農村市場形成，電冰箱市場還是大有潛力的。

錄音機：去年中國錄音機產量二千三百四十四萬部，市場持續供大於求，價格穩中有降。組合音響市場異軍突起，去年產量八十四萬台，八百元至一千二百元低檔組合音響市場銷售好於二千五百元至五千元高檔組合音響。

洗衣機：今年以來，一些名牌洗衣機價格不同程度上浮，市場銷售平穩，部分牌號的全自動洗衣機由於質量普通硬銷售平平。行家指出，今後中國洗衣機年產量應控制在一千二百萬台以內。

電風扇：今年市場較為熱銷，價浮幅度較大。中國年產電風扇四千多萬台，一戶多扇日趨普遍。吊扇銷售好於落地扇，鴻運扇銷售好於枱扇，壁扇開始動銷，排風扇供大於求，名牌銷售好於一般。

油組日產略再報高

（倫敦二十二日電）紐約美林證券公司報告指出，油組八月份石油日產量，可能已由七月的二千一百六十萬桶，升為二千一百八十萬桶。

該公司每日估計科威特，阿拉伯聯合酋長國及尼日利亞三國分別介乎一百七十至一百八十萬桶之間：伊朗則三百萬桶。雖然有迹象顯示沙特阿拉伯的生產水平可能提升，但報告還是預計沙特日產五百萬桶石油。

報告續稱：「假如油組產量仍然高企，我們預期不久將來，存貨將會過剩。縱使存量有待證據證實，我們仍然預期油價再降，每桶約至一兩美元。」

勞工若要購住宅 至少儲蓄五十年

以往儲蓄十五年就可以 貧富不均現象日趨惡化

台灣大學社會系教授蔡火生估計，以往一個勞工儲蓄十五年到二十年，就有能力購買一戶自用住宅，現在則必須儲蓄五十年，甚至一百年以上，才有購屋置產的能力。這項明顯的改變，嚴重的打擊勞工的工作意願，進而產生勞力不足的社會問題。

中華經濟研究院研究員林全在中美技術合作研究會舉行研討會中以「當前台灣財富分配問題」為題發表論文，引起與會學者的關切。

在這一波房地產價格飆漲中，勞工累積財富的能力迅速衰退。林全發現，鄉村勞工的所得水準，相對於城市以及鄉村的農民，有日漸偏低的現象。

從整體來看，林全說，近年來貧富不均現象日趨惡化，台灣地區的所得分配，從民國六十九年以後就持續擴大。而這個趨勢在股票、房地產價格飆漲之後，更加劇烈，明顯的拉大了有錢、沒錢，有產、無產之間的貧富差距。

德勵加強外匯服務

（特訊）亞洲太平洋區的外匯市場日益增長，促使財經資訊服務公司增強投資，改進其外匯資訊服務。

德勵亞洲太平洋經濟資訊公司宣佈於昨（二十一日）在區內各主要市場，包括香港，日本，新加坡及澳洲推出外匯交易的新產品，向用戶提供亞太區各外匯市場之即時同步資訊，及其他有關金融票據之即時最新報價。

德勵亞太區的董事總經理JULIAN CHILDS說：「健。

明輝以近一千萬英鎊出售莫實德部份股權

（特訊）明輝發展日前宣佈，以現金九百九十萬鎊（約一億二千一百多萬港元）出售英國莫實德有限公司百分之二十一點七股權予兩間新加坡上市公司，分別為HTP及JACK CHIAMPH。

出售莫實德股權將為明輝帶來四千五百萬元的帳面盈利，總數九百九十四萬英鎊暫時存入定期存款，待進一步投資該公司三項核心業務，即財務服務，地產投資及零售與貿易。

紐西蘭失業次季人數減

（特訊）據外電報導．紐西蘭發表的臨時數字顯示，今年第二季紐西蘭的失業率從今年第一季的七點四至七點三，但高於去年同期的五點三，失業人數也從第一季為一一六、一○○人減至一一四、一○○人，但超過去年同期的八四、二○○人，只今年第一季紐西蘭包括一些只符合一些失業定義的失業人數達到一七三、○○○人，略少於今年第一季的一七三、三○○人，但遠遠超過去年同期的一三七、四○○人。

全球糧食存量偏低

聯合國糧農組織最新發表的「糧食展望」報告預計，八九／九〇年度全世界的穀物產量將為十八億七千萬噸。全世界的糧食儲備量將保持在最低安全水平上。目前，全世界的糧食貯藏量為二億九千五百萬噸。

英國私人借貸減慢 樓宇貸款只微增

（特訊）據外電報道：銀行情報處表示，七月份英國清算銀行向英國私人部門提供的英鎊總貸款，經季節性調整後增加二十億英鎊，多於六月份十九億英鎊的增幅，但遠不及今年頭六個月每月平均三十二億英鎊的增幅。七月份英國私人的貸款只增加二點二五億英鎊，少於六月份的十二點六億英鎊，去年同期英國的私人貸款增加十六億英鎊。七月份英國的樓宇貸款也只增加二點一三億英鎊，為一九八六年十月份以來最低的月份樓宇貸款增幅。六月份的增幅乃五點六七億，一九八八年同期為十二億英鎊。

受敬重的日本經濟導報在最近一期撰文強調亞太區的重要性，表示東京已藉過紐約、成為更重要的外匯交易市場，同時正在挑戰倫敦的地位。「德勵新推出的外匯交易產品提供更全面的資訊服務，無論在表達方面，資訊範圍，均較同類產品更勝一籌，速度等，均將即時同步交易」亞太區各主要交易市場的市場資訊，經由此產品，同時向各市場發放。德勵的外匯交易產品，除了提供在亞太區交易的各種外匯之即期匯價及套價，及各種歐洲外匯價格外，也提供跟外匯市場有關的金融票據資訊，包括美國債券、原油、白銀價格等。

去年中國鉛筆生產高達三十八億枝 約一半供應出口

（北京電）中國去年生產鉛筆三十八億枝，其中十九億枝出口，使中國成為世界上最大的鉛筆生產國和出口國。

目前中國鉛筆主要產地是上海、天津、濟南和安徽，其中上海是已有五十七年歷史的國最大的鉛筆生產基地。中國出口鉛筆總數的百分之四十來自該市的第一鉛筆廠。

據悉，上述四省市四家鉛筆廠組成一家大型鉛筆公司，希望日後與加拿大及南美、中東國家籌辦合資企業，從事鉛筆生產。有消息說，與加拿大合資的一家企業已經簽署了協定，但因發生北京「六．四」事件而擱置下來。

中國鉛筆現在出口到一百零七個國家和地區，前景仍然看好。但因原材料短缺，使生產受到一定程度的困擾。

秘魯貿易轉虧為盈

秘魯今年上半年貿易有盈餘八億七千零五十萬（美元．下同），而去年同期是有赤字一億一千七百七十萬，貿易轉虧為盈主要原因是進口下降百分之三十七點七，而出口上升百分之三十二點七。

八月上旬日貿盈下降 批發價升二點八

（特訊）綜合外電報導：（一）大藏省宣佈，八月上旬日本經海關處理的貿易盈餘從去年同期的十一點三億美元減至八點八六億美元，七月同期日本的貿易盈餘更多達十九點三億美元。八月上旬日本的出口較去年同期上升七點九至七十三點三億美元，進口也增長十三點八至六十四點四億美元。今年八月上旬大藏省以每美元兌一四一點五五日圓計，去年同期以每美元兌一三二．九五日圓計算。

（二）日本銀行表示，今年八月上旬日本批發價格比去年同期上升二點八，但比七月下旬卻下降點二。七月份全月日本的批發價格比去年同期上升三點一，但與六月份相同。八月上旬日本的國內價格比去年同期上升二點七，出口價格上升一點九，進口價格更勁升六點六。

秘魯礦工持續罷工

（特訊）據外電報導：七萬個秘魯礦工發動的全國大罷工已經進入第二周，這場無限期罷工目前仍然沒有迅速解決的跡象。工會發言人說，工會領導層與發生罷工大型礦區工會領袖磋商後同意繼續罷工，使每天生產損失六百萬美元。秘魯盛產銅，銀和鋅，佔秘魯出口收益近一半。

美國快餐銷售旺

去年生意一五七〇億元 佔飲食費用百分三十二

（北京電）華盛頓消息：現在，有越來越多的美國人願意在外面吃飯，快餐尤受人們的喜愛。

美國商業部報告說，在過去五年中，美國人的飲食費用每年從約百分之三的幅度遞增，去年全國飲食業銷售總額達一五七〇億美元。人們花在大小餐館吃飯的錢不斷增加，七十年代末期佔飲食費用總數的百分之二十九，去年達百分之三十二。

報道說，夏季是各種快餐食品銷售的黃金季節。每當人們離開悶熱的住宅，去避暑勝地渡周末時，他們喜歡吃的是各種風味快餐。儘管去年美國各地食品店不斷湧現，有些地方甚至出現了供過於求的狀況，但是快餐店的生意並未受影響。總估計，去年美國飯店的營業總額只增加了百分之二，但是，快餐營業額卻增加了百分之六點二。他們預計，今後，人們對快速服務，快餐種類的要求會更高。今年快餐店總數將比去年至少增加百分之九。

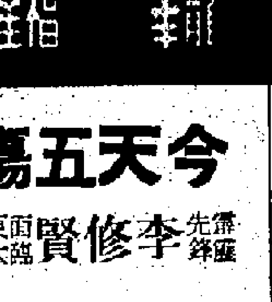
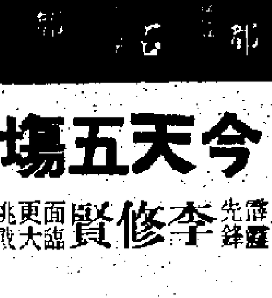
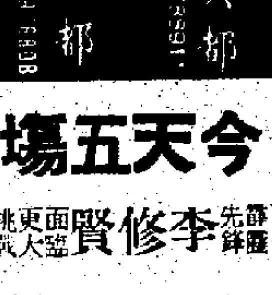
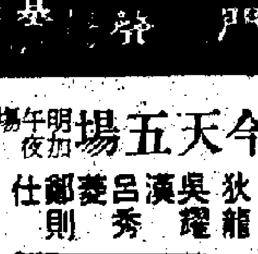
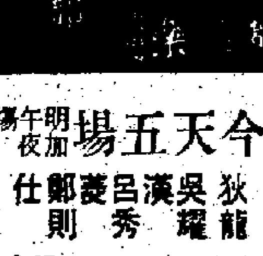
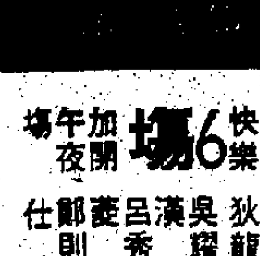
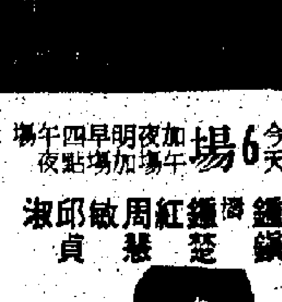
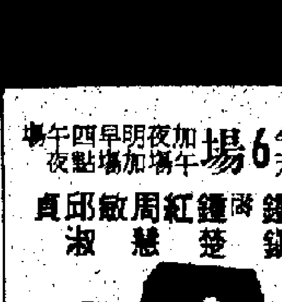
專家們說，在快餐行業中，經營最好，發展最快的是麥克唐納公司。它在佔領國外市場方面最為出色。

美國庫券息三月期再升

美國周一拍賣的三個月國庫券平均利率為七厘九九，低於上周的八厘○一。六個月利率亦由七厘八三升至七厘八五。

瑞士即期存款減少

（特訊）據外電報道；瑞士央行國民銀行宣佈，八月中旬瑞士的即期存款減少一點○七億瑞士法郎至二十一點八○八三億瑞士法郎，貨幣儲備卻增加一點七○二億至三二○點八三三億瑞士法郎。商業銀行存放瑞士國民銀行的即期存款新，是瑞士貨幣市場流通的重要標準。

京都 今天五場首映 都市獵人 王祖賢 萬梓良 吳家麗 主演 ／ 即日五場早請 破繭威龍 史泰龍
金聲 鴻基 ／ 民樂 樂聲 ／ 麗聲 總統 今天大盛映 李修賢 唐麗球 領銜主演 壯志雄心 龍在天涯 明午場：夜晚
康城 1 2 今映 老虎出監 第2級 相見好 第2級 明夜忠義群英：相見好午
百老滙 1 2 3 今天 阿里安 第2級 小腳板走天涯 急凍奇俠 第2級
華盛頓 今天盛獻 第2級 撒旦回歸
利舞台 今日至28日 粵劇公演
樂宮 今天五場 破繭威龍
南昌 今天五場 都市獵人
金聲 今天五場 老虎出監
利港 快將開幕
新光 今天兩場 都市獵人 無情有情天 寶劍
海運 今天五場 波姬小絲 之風成熱情作 俏嬌娃 獵衛道權
國都 四明點加 相見好 ／ 四明點加 子能故事
大湖 今天五場 小腳板走天涯 ／ 第三週映 幻夢成真
碧麗宮 今天五場 急凍奇俠
國際 香港仔 今天五場 史泰龍 破繭威龍
凱聲 百樂 華聲 今天五場 急凍奇俠 小腳板走天涯 相見好
國泰 ABC 今天五場 都市獵人 相見好
銀星 凱旋 今天五場 老虎出監
急凍奇俠 相見好 都市獵人 破繭威龍 俏嬌娃 小腳板走天涯
情黨 老虎出監 撒旦回歸 ／ 破繭威龍 撒旦回歸 相見好
海城 今天六場 小腳板走天涯 ／ 撒旦回歸
南華 今天五場 都市獵人
珠江 銀都 今天五場 獻映 都市獵人
京華 1 2 3 撒旦回歸 2級 都市獵人 2級 急凍奇俠 第2級
元朗 今天六場 相見好
嘉華 第3週 小腳板走天涯
嘉華 第2週 急凍奇俠
麗華 新城中心 快將開幕
紅磡 今天五場 急凍奇俠
好運 第二週映 急凍奇俠
嘉禾 皇都 皇后 今映 小腳板走天涯 ／ 第二週 急凍奇俠
新麗 院① 急凍奇俠 院② 破繭威龍 院③ 壯志雄心
華懋廣場 相見好 小腳板走天涯 破繭威龍
油麻地 光華 今天五場 急凍奇俠 ／ 今天五場 色情口淫淫笑
今天五場 李修賢  壯志雄心 龍在天涯
今天五場 李修賢  壯志雄心 龍在天涯
今天五場 李修賢  壯志雄心 龍在天涯 今早美都 龍虎風雲
今天五場 狄龍 吳耀漢 呂秀菱 鄭則仕  老虎出監 忠義群英
今天五場 狄龍 吳耀漢 呂秀菱 鄭則仕  老虎出監 忠義群英
快樂 6場 狄龍 吳耀漢 呂秀菱 鄭則仕  老虎出監 忠義群英
今天6場 鍾鎮濤 鍾楚紅 周慧敏 邱淑貞  冼杞然最新作品
今天6場 鍾鎮濤 鍾楚紅 周慧敏 邱淑貞  冼杞然最新作品
今映 第2級 打得拼命 引入發笑 科幻喜劇 急凍奇俠
今映 第1級 芳心亂墜 嘉勵 影展 廣城

航訊

聯合包裹地區副總裁江柏全稱
速遞業競爭白熱化 行內減價戰仍持續
承認聯邦快遞為發展最大勁敵

（特訊）聯合包裹運送服務太平洋周邊地區副總裁江柏全稱，該公司在未來五年內，仍以本港作為發展亞太區速遞業的基地，過去一年，該公司在港的營業額，增長達兩倍，雖然經過「六四」事件，亦無太大影響，不過，由於速遞業競爭劇烈，行內的削價戰相信仍會維持。

江柏全昨日出席該公司的記者會後表示，聯合包裹在國內的業務，經過「六四」事件後，下降約百份之五，跌幅算是輕微，故對該公司繼續發展中國業務，不會構成障礙。而香港將維持亞太區的速運基地，主要原因是日圓匯價高企，香港仍是拓展業務的理想地區，預料五年內該公司不會將基地遷離。

江氏指出，聯合包裹在港的速遞業務發展理想，年來的營業額已上升達兩倍，其中包裹由過去佔總貨量兩成，增至六成，文件的比例則相應下降，由從前的八成減至現在四成。

據江柏全表示，該公司在港發展的最大勁敵是DHL及聯邦快遞，彼此之間為爭取更多客顧，已展開削價競爭，以聯合包裹為例，去年先後兩次將帳面調低，相信未來日子，減價戰仍然持續。

目前，聯合包裹在港的速遞運送，江柏全稱，是依靠飛虎的航機，不過，該公司與飛虎的合約在年底結束，屆時，將選派自己的機隊飛行。（袁）

首都機場客量回升 上海航空正式復航
訂購新機飛行京滬穗桂林航線

（特訊）北京的大門——首都機場入境旅客正在回升。日均入境人數已從六月份的四百八十二人回升到目前的九百一十七人。

據機場入境證件檢查處的官員介紹，六月五日至二十日，約有二十個入境航班無客人，那時，僅開兩個護照檢查台就夠了。目前，現有的五個檢查台全開了，仍顯緊張。

從送驗的護照上看，入境旅客中有旅遊者、商人，也有返京的駐京機構人員及家屬。

瑞航、日航、芬航等外航業已恢復正常航班。

僅八月十九日這一天，即有十九個航班從十五個國家和地區飛抵北京，入境旅客達一千一百五十八人。

另一方面，上海航空公司引進的波音七五七飛機，前天首次投入上海至廣州航班的飛行，這表明該公司在停航一年五個月後，正式復航。

上海航空公司向美國波音公司共訂購三架波音七五七——二〇〇型飛機。第一架於八月一日飛抵上海虹橋國際機場後，機動人員經過一段時間的試飛和訓練，於復航日飛上藍天。其餘兩架飛機將分別於今年八月底和明年六月抵滬。上海航空公司原先的五架波音七〇七飛機已於去年三月停止飛行。

據悉，目前，該飛機投入上海——廣州、上海——北京航班的飛行，待第二架新機啟用後，還將恢復上海——北京——西安、上海——桂林——廣州航班的飛行。

各大城市天氣報告

香港	多雲	廿七度至卅一度
澳門	雷暴	廿七度至三十度
台北	驟雨	廿五度至三十度
漢城	薄霧	廿一度至三十度
東京	驟雨	廿五度至卅一度
馬尼拉	雷暴	廿四度至卅三度
曼谷	驟雨	廿六度至卅三度
吉隆坡	薄霧	廿三度至卅三度
新加坡	薄霧	廿六度至卅二度
廣州	雷暴	廿五度至卅二度
上海	驟雨	廿五度至廿九度
北京	驟雨	十九度至廿六度
雪梨	天晴	七度至十五度
洛杉磯	多雲	十七度至廿二度
三藩市	天晴	十三度至廿一度
紐約	多雲	十九度至卅二度
多倫多	多雲	十三度至廿三度
溫哥華	薄霧	十度至十九度
倫敦	有雨	十一度至廿五度

交通講場 ·老飛·
解放軍與港交通網

香港有理由為佢哋俾解放軍駐港，停止將來嘅基本設施興建，更加唔能夠搞到現有海、陸、空交通設施，否則解放軍未到，港人已經死實，因為連走嘅設施都破壞咗，變成自絕後路，想走都難。

解放軍不得駐港，只是自欺欺人，不如俾佢地聚香港，但要有好多規定，人數一萬個就一萬個，多個都唔得，而且唔可以駕駛坦克車之類車輛，仲唔准佢揸槍（除咗非常時期之外），咁樣就可以避免歷史重演。要維持香港嘅穩定及治安，俾碌竹佢地就夠，開講有話：「有乜依郁揸住碌竹」，可見碌竹嘅用處之大，大家不妨研究研究。

解放軍揸住碌竹，得閒嘅時候可以用大碌竹抽烟，保存中國國粹，因為香港已經失傳；武功高強嘅人，草木竹石皆可為劍，解放軍日日揸實碌竹，日又舞，夜又舞，當然可以揀出好武功，保衛香港；由於香港冇乜田土，解放軍唔可以耕田，但係有碌竹，就可以做大碌竹煙粉，一樣可以從事生產，他們生產出來的大碌竹煙粉，除可以推出本港銷售之外，更可以出口銷往海外市場，創造外匯，大碌竹煙粉係解放軍製造，收益應該歸佢們所有，由於有較佳收入，駐港解放軍就唔會搞亂香港，以免倒自己米。為了自己荷包着想，佢地會盡力做好大碌竹煙粉質量，以維持自己聲譽，到時香港有可能成為全球第一大碌竹煙粉出口地區，令本港產品更加多元化。（三之三）

青海近期旅業 一直不景氣

（特訊）青海省旅遊局副局長周映梅透露，青海省旅遊業今年來一直不景氣。

他認為青海旅遊業面臨困境，主要是北京事件造成的。

周說，青海省是一九八三年向旅遊者開放的。根據青藏高原的獨特景觀和眾多名勝古跡等優勢，先後開闢了西寧、青海湖、唐蕃古道、格爾木等四個遊覽區，黃河源頭探險、狩獵等特殊旅遊項目。使前來旅遊的外國旅客日益增多，去年已達二萬三千多人，成為大西北的重點旅遊省份。

為了使青海旅遊業走出困境，青海旅遊部門一方面加快改善旅遊設施，一方面主動招攬外國遊客。該省與香港客商合資興建的二十一層青海賓館正在加緊裝修，預計十月可試營業，同時，在與西藏交界處，格爾木市和重點遊覽點塔爾寺、鳥島都新建了賓館。

旅遊信箱
自助旅遊需較多時間

司徒先生：

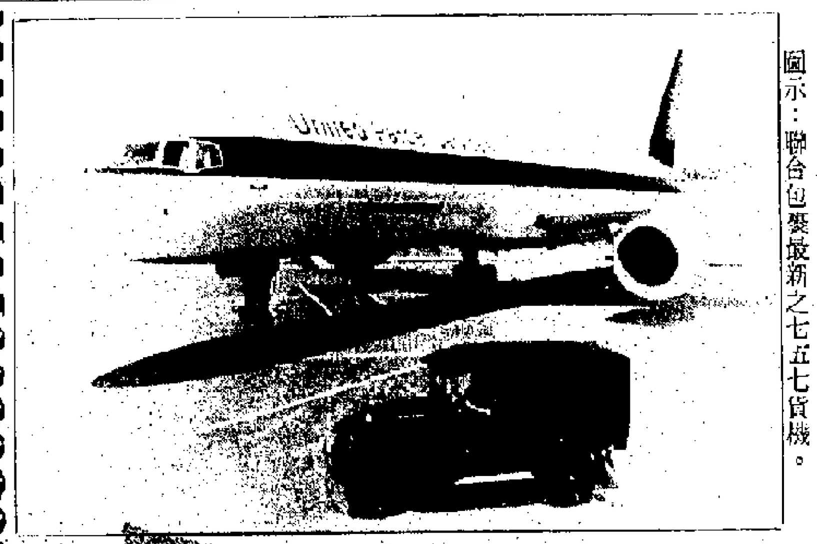
雖然筆者極為推崇自助式旅遊，但以你只有兩周時間欲到歐洲自助遊，筆者勸你倒不如參加旅行團前往，更來得化算。

無可否認，自助旅遊可以看多一般旅行團無法看到的事物，但首要條件，是有充裕的時間，筆者的標準是起碼一個月或以上。

理由好簡單，目前由香港直航或接駁機到歐洲的來回機票，起碼要五千元過外，如果你只是去兩個星期，一個日數相同旅行團，不外萬餘元，而且包交通、住宿及食用，還包括了團費一半或以上的機票費，實在相當化算。反之，如果你買機票到歐洲只玩兩周，又要顧交通、住宿及食飯，行程又未必充份掌握，費用慳極也與參團多不了多少，所以建議你還是參團為上策。

事實上，參加旅行團亦有相當多選擇，除了傳統的酒店團外，還有不少特色團、巴士團、小巴團可供選擇，如果你能將假期伸展至廿日左右，路綫選擇就更多，你不妨到相熟的旅行社打聽一下。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。



圖示：聯合包裹最新之七五七貨機。

環球空運速遞服務 UPS下週一推出

（特訊）聯合包裹將於本月二十八日正式開始提供環球空運包裹及文件速遞服務。屆時聯合包裹的速遞網將擴展至直達一百七十五個國家及地區。

據該公司的太平洋周邊地區業務發展經理DALE GREENE表示：「聯合包裹國際業務每年的營業額達五億美元，而且仍正迅速增長。太平洋周邊地區對外的貿易增加，以及歐洲共市於一九九二年解除內部貿易壁壘，將對我們的業務增長大有幫助。世界市場趨向國際化，亦將為聯合包裹的國際客戶基礎提供更大的市場。」

聯合包裹主席羅澤時稱，「這項環球性服務的推出時間，恰好配合了聯合包裹的八十二周年紀念。該公司的國際業務憑着先進技術的支援，今後將可向世界各地的客戶提供高質素而低廉的傳遞服務。」

此外，聯合包裹也將在八月二十八日擴展在加拿大的地面速遞服務，此項服務日後可直達魁北克省全部公路可達的地點及艾伯塔省和卑詩省內的更多地點。上述的擴展將使聯合包裹的地面速遞可服務加拿大接近八成的人口。聯合包裹的空運服務目前已可達加拿大境內的任何地點。

聯合包裹於七十年代開始以速遞美加的地面速遞服務開展其國際業務。同時亦在西德及加拿大提供國內的速遞服務。一九八五年，聯合包裹辦來往美國與六個歐洲國家之間的國際性空運服務。去年內，聯合空運的國際業務曾數次擴展，主要在歐洲及遠東區收購了九家速遞公司所致。

羅澤時表示：「聯合包裹在美國國外聘用達一萬二千名員工及擁有超過五千架車輛的車隊，相信該公司未來的國際業務仍將大有拓展餘地。」

聯合包裹通過其國際貨運處理系統（ISPS）監察所有速遞包裹輸送情況及進行清關手續。國際貨運處理系統是目前包裹傳遞業內最先進的電腦系統。在部分國家，報關文件可通過電腦，在先於入口貨物到達前直接傳入海關部門的電腦，使聯合包裹可在包裹到達目的地前辦理清關手續。

內蒙草原自然奇趣 吸引台灣客甘做[illegible]

（特訊）由台灣十名文職人員組成的「汽車旅行團」近日在內蒙古草原參觀遊覽，台灣文[illegible]旅行團的成員[illegible]、教師。他們[illegible]次到大陸來[illegible]們在格根塔拉草原[illegible]了遼潤的草原風光[illegible]看了牧民們的賽馬[illegible]駱駝表演。草原牧民在[illegible]蒙古[illegible]傳統禮節[illegible]接待[illegible]台灣同胞。

這個[illegible]遊團遊覽了中國三大沙漠之一的「銀肯響沙灣」。而臨[illegible]的響沙灣綿延了九十里，是沙漠一大奇觀。如果用雙手捧起一捧沙用力一擠就會發出一類似蛙鳴的聲音，用腳一踏，會發出很像飛機掠過頭頂的轟鳴[illegible]。人從沙漠的頂端往下滑行時，可聽到類似[illegible]的轟鳴聲。這自然奇趣，引起了台灣同胞濃厚興趣。

該旅行團還將乘車穿越大西北，由銀川、蘭州、敦煌直達新疆烏魯木齊，行程約六千多公里。旅遊團領隊黃先生說：「我們對內蒙古草原和大西北風情很感興趣，明年將有更多台灣同胞踏上這迷人之路。」

K LINE KINKAI

星馬綫

直航：星加坡、巴生港。

公主輪　八月卅一日抵港　九月一日開行
M.S. "PRINCESS" (VOY.3)

林海25輪　九月二日抵港　九月三日開行
M.S. "LINHAI 25" (VOY.1)
此輪祇往星加坡。

收貨站：太平洋倉庫有限公司
九龍油塘灣仁宇園62地段3號
電話：3-475221,3-475277.

總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD

MitsuiO.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

船名	往	日期
CALIFORNIA SATURN	美國及加拿大等埠。	八月廿六日到 廿七日開
LUICE	智利。	八月廿六日到 廿七日開
LAMON BAY	FREMANTLE。	八月卅一日到 卅一日開
CAPE HENRY（美國東岸）	薩凡那、紐約、洛克福。	九月一日到 一日開
YS PROSPERITY	都邦、達曼、科威特、巴林、米那卡布布。	九月三日到 四日開
OSAKA MARU	德班、伊利沙伯港、開普敦。	九月四日到 五日開
ALTAI	[illegible]巴、杜帝拉、替馬、阿比姜。	九月五日到 六日開
CONTINENTAL PARTNER	路[illegible]港、蒙巴沙、內羅比、坦葛、達爾埃斯薩拉姆。	九月十二日到 十三日開
C.R. DOUALA	諾角角、杜亞拉、[illegible]、洛美、阿比姜。	九月十三日到 十四日開
ARISTOTELES	吉布他、荷迪達、阿丁、亞沙布、阿喀巴、吉達、蘇丹港。	九月十五日到 十六日開
CONCORD DAISEN	荷迪達、蘇爾士、塞得港、利馬索、拉塔基亞、比雷埃夫斯、卡薩布蘭卡、阿爾加拉斯、瓦利地、的黎波里、班加西、阿力山大港。	九月十七日到 十九日開

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏慤道十八號海富中心第二座十九、廿樓
電話：五—二九三二一〇〇、八二三六八〇〇

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
歌莉亞	GLORIA	中午	基隆	西區	港興
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY	上午6時	基隆	A10	亞聯
芬商人	FINN TRADER	上午6時	台灣	國際橋	滄華
天翔	SKY HOVER	下午3時	天津	A25	輝騰
華克迪	KRASNOGV ARDEEC	上午7時	日本	A13	華林
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	下午6時	美國	國際橋	大三
亞洲翡翠	ASIAN JADE	下午6時	澳洲	現代橋	怡和
力山	REX STAR	上午6時	釜山	西區	海柏
國隆	KUO LUNG	上午9.30	台灣	B15	緯利
亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	中午	日本	A51	大三
文度沙	MENDONA		南美	A17	太古
金華	KING HWA		高雄	油蔴地	永裕
	LLOYDIANA	上午7時	地中海	現代橋	太古
勿地馬士基	METTE MAERSK	下午1時	美國	現代橋	馬士基
渣華克拉倫斯	NL. CLARENCE	午夜	日本	國際橋	寶隆
渣華星加坡	NL. SINGAPORE	下午4時	新加坡	國際橋	渣華
士蘭迪亞	SELANDIA	上午5時	日本	國際橋	寶隆
巴天加	BATANGAS	上午7時	日本	B21	益高
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH BRIDGE	下午4時	美國	現代橋	川崎
海通	HAI TONG	上午1時	台中	西區	永隆
馬士基探戈	MAERSK TANGO	下午9時	高雄	西區	馬士基
胡佛總統	PRES HOOVER	上午7時	美國	國際橋	總統
航行者	SL VOYAGER	上午6時	美國	海陸橋	海陸
信春	SHIN CHUN	下午	台灣	大嶼山	大榮
威利火星	VILLE DE MARS	上午9時	地中海	A33	偉特
山娜	AL SANA	下午8.30	浦項	B	歷信
北安	BEIAN	上午7時	海門	吉列島	招商局
加州土星	CALIFORNIA SATURN	上午9時	美國	西區	日郵
福興二號	FOO HSING 2	上午7時	高雄	油蔴地	永裕
海陽	MARIE BRIGHT	下午	台灣	西區	永隆
北海	NORTH SEA	上午8時	歐洲	國際橋	歷信

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
國雄	KUO HSIUNG	上午	曼谷	B	緯利
前進	ASIAN PROGRESS	上午11時	檀香山	現代橋	日郵
歌舞伎	KABAKI	下午2時	基隆	現代橋	日郵
國偉	KUO WEI		台灣	B	緯利
白陽丸	HAKUYO MARU	午夜	日本	B	益高
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	上午4時	高雄	現代橋	馬士基
倫敦快輪	LONDON EXPRESS		高雄	現代橋	捷成
東海	MULPHA KLUANG	上午1時	馬尼拉	現代橋	怡和
長賚	EVER GOODS	上午8時	台灣	國際橋	利達
阿卡地亞	SD. ARCADIA	下午10時	地中海	國際橋	寶隆
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	上午7時	美國	國際橋	總統
自由	SL. FREEDOM	上午8時	新加坡	現代橋	海陸
	PLATA		日本	現代橋	日郵
樂春	NATHANEL	上午	台灣	國際橋	大榮
碧潔馬士基	BRIGHT MAERSK	下午5時	西北太平洋	現代橋	馬士基
漢堡橋	HUMBER BRIDGE	下午5時	歐洲	歐洲	川崎
	JIN XIANG	上午9時	太連	B	華夏
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	下午4時	新加坡	現代橋	馬士基
浪鷹	EAGLE WAVE	上午7時	赤灣	國際橋	總統
	JARU BHUM		台灣	B	歐亞

※　※　※　※　※　※　※　※

船名	西名	何處來	日期	公司
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	廿七	港興
秀山	XIUSHAN	上海	廿七	中昌
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	美國	廿七	港郵
諾珍珠	NORASIA PEARL	台灣	廿七	歷信
錦春	CHIN CHUN	台灣	廿七	大榮
太湖山	TAIWUSHAN	張家港	廿七	鍾山
多加力	DRAGNET	星洲	廿七	港興
長順	EVER ORDER	台灣	廿七	利達
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	廿七	日郵
松城	SONG CHENG	上海	廿七	遠運
海興	HAI XING	上海	廿七	招商局
木浦	HANJIN MOKPO	美國	廿七	韓進
明展	MING PROGRESS	歐洲	廿七	華海
釜山歌莉	BUSAN GLORY	基隆	廿七	東宇
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	廿七	逵初
亞士馬士基	AXEL MAERSK	基隆	廿七	馬士基
東方前進	OOCL ADVANCE	台灣	廿七	港郵
惠華	HUI HUA	曼谷	廿七	珠江
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉	廿七	新興
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	廿七	三寶
[illegible]春	HAI CHUN	基隆	廿七	永隆
[illegible]都	RATU KONSORTIUM	台灣	廿七	昌宏
鄂城	E. CHENG	澳洲	廿七	遠運
湘江	XIANG JIANG	上海	廿七	輝騰
衢江	QUJIANG	寧波	廿七	招商局
海力	HAI LIH	台中	廿七	永隆
海國	MARING KINGDOM	台灣	廿七	永隆
海星	MARING STAR	曼谷	廿七	永隆
怡春	YICHUN	台灣	廿八	大[illegible]
通聯	MILD UNIAN	上海	廿八	輝騰
揚子江二號	YANGZI JIANG	釜山	廿八	招商局
安新	ANXIN	天津	廿八	招商局
南江	NAMGANG GLORY	釜山	廿八	東宇
先達之星	ANDROMEDA STAR	日本	廿八	欣洋
新海利	NEW HAI LEE	上海	廿八	金發
東方六號	TUNG HAI 6	高雄	廿八	永裕
波恩快輪	BONN EXPRESS	歐洲	廿八	捷成
海皇翡翠	NEP. JADE	美國	廿八	港恒
露茜	LUCIE	基隆	廿八	大三
國利二號	KUO LIE 2	高雄	廿八	永裕
陶南六號	DONAM NO. 6	曼谷巴生	廿八	港興
奧克塔維亞	OCTAVIA	台灣	廿九	寶隆
柯華巴	AL WAJBA	台灣	廿九	怡和
福春	FU CHUN	台灣	廿九	大榮
威利土星	VILLE DE SATURNE	台灣	廿九	偉特
	KM STADT	歐洲	廿九	國光
澳洲出口商	AUSTRALIAN EXPORTER	澳洲	廿九	怡和
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	廿九	港恒
愛順	AYSEN	馬尼拉	廿九	港恒
拉納	RAGNA	基隆	廿九	東宇
高華	GOWA	新加坡	廿九	太平
海王	HAI WANG	高雄	廿九	永裕
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	美國	廿九	川崎
榮衛	NATIONAL DIGNITY	馬尼拉	廿九	海豐
耐能	SL. ENDURANCE	美國	廿九	海陸
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	廿九	日郵
寶春	ATHIERS BREEZE	台灣	廿九	大榮
青華	QNIG HUA	青島	廿九	康[illegible]
琴台	QINTAI	武漢	廿九	華[illegible]
陶南八號	DONAM 8	基隆	廿九	港興
柯亞美亞	AL AHMADIAH	台灣	廿九	怡和
風向	WINDWARD	弗里克特爾	廿九	川崎
韓國勝利	KOREAN SENATOR	台灣	廿九	怡和
通運	MI LDTUAN	台灣	廿九	輝騰
昌盛	THUBAN	台灣	三十	昌盛
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	基隆	三十	東亞
萬花開	MAJAPAHIT	台灣	三十	太平
白紫丁	WHITE LILAC	日本	三十	山下
	LASEINE	歐洲	三十	捷成
安國	ANQUO	天津	三十	輝騰
知音	ZHIYIN	蕪湖	三十	華夏
美娜	MITLA	美國	三十	偉特
摩利賓	MORAYBANK	日本	三十	華林
汀江	TING JIANG	寧波	三十	華夏
香港通櫃	HK CONTAINER	台灣	三十	馬士基
東方迅航	SCANDULCH ORIENT	基隆	三十	寶隆
	BETARA	印尼	三十	ASPAC
翡翠二號	EMERALD 2	日本	三十	美邦
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	高雄	三十	太古
	CONTSHIP ASIA	台灣	三十	港怡
新沙灣那	ZIM SAVANNAH	美國	三十	新興
新關島	ZIM GUAM	台灣	三十	新興
明進	MING PROMOTION	台灣	三十	華海
萊茵橋	RHINE BRIDGE	高雄	三十	川崎
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	三十	港郵

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
歌莉亞	GLORIA	下午	新加坡巴生	西區	港興
利合	FAIR UNION	上午	釜山上海	國際橋	[illegible]
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	上午4時	美國	現代橋	馬士基
胡佛總統	PRES. HOOVER	下午	西北太平洋	國際橋	總統
渣華聖胡安	NL.SAN JUAN	上午	南美		渣華
阿爾泰	OASIS ALTAIR	上午9時	地中海	現代橋	太古
士蘭迪亞	SELANDIA	下午	[illegible]	國際橋	寶隆
國隆	KUO LUNG	下午	新加坡曼谷	B15	緯利
航行者	SL. VOYAGER	下午11時	新加坡	海陸橋	海陸
[illegible]	KWANG TA 2	下午	高雄	油蔴地	永裕
大美	GREAT BEAUTY	下午	上海	B28	輝騰
彩虹	RAINBOW	下午	釜山	西區	港興
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY	下午	南非	A10	亞聯
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	午夜	新加坡	國際橋	大三
江少尉	KIANG REEFER	上午	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
榴城	KOTA BINTANG	下午	高雄 日本	A35	太平
燕丹城	KOTA INTAN	下午11時	中美	A16	日航
	LLOYDIANA	下午	釜山	現代橋	太古
通順	MILD SUN	下午	上海	B13	輝騰
樂好信	NORDHAUSEN	下午	大連	A14	東亞
華迪克	KRASNOGVARDEEC	下午	新西蘭	A13	華林
藍鯊	BLUE SHARK	下午	吉大港	西區	港興
渣華哥倫布	NL C'BO	下午	南美	現代橋	渣華
揚子江六號	YANGZI JIANG 6	上午	張家港	B22	招商局
北海	NORTH SEA	下午	台灣	國際橋	歷信

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
前進	ASIAN PROGRESS	下午	檀香山	現代橋	日郵
國雄	KUO HSIUNG	下午	日本釜山台灣	B	緯利
芬商人	FINN TRADER	上午	加勒比海	國際橋	滄華
渣華新加坡	NL S'PORE	下午	加勒比海南非	國際橋	渣華
長賚	EVER GOODS	下午	歐洲	國際橋	利達
巴天加	BATANGAS	下午	新加坡巴生	B21	益高
東海	MULPHA KLUANG	下午	馬尼拉	吉列島	怡和
天翔	SKY HOVER		天津	A25	華運
樂春	NATHANEL	下午	台灣日本	國際橋	大榮
金華	KING HWA	上午	高雄	油蔴地	永裕
蘇鶴	SU HE		南京	A26	華夏
信春	SHIN CHUN		日本	大嶼山	大榮
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHIBRIDGE	上午	日本	現代橋	川崎
亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	下午	東非	A51	大三
亞洲翡翠	ASIAN JADE	下午	澳洲	現代橋	太古
福興二號	FOO HSING 2	上午	高雄	油蔴地	永裕
國偉	KUO WEI		台灣	B	緯利
勿地馬士基	METTE MAERSK	上午	新加坡	現代橋	馬士基
渣華克拉倫斯	NL CLARENCE	下午	紅海地中海	國際橋	寶隆
力山	REX STAR	下午	釜山	西區	海柏
加州土星	CALIFORNIA SATURN	下午	西北太平洋	現代橋	日郵
浪鷹	EAGLE WAVE		高雄	國際橋	總統

※　※　※　※　※　※　※　※

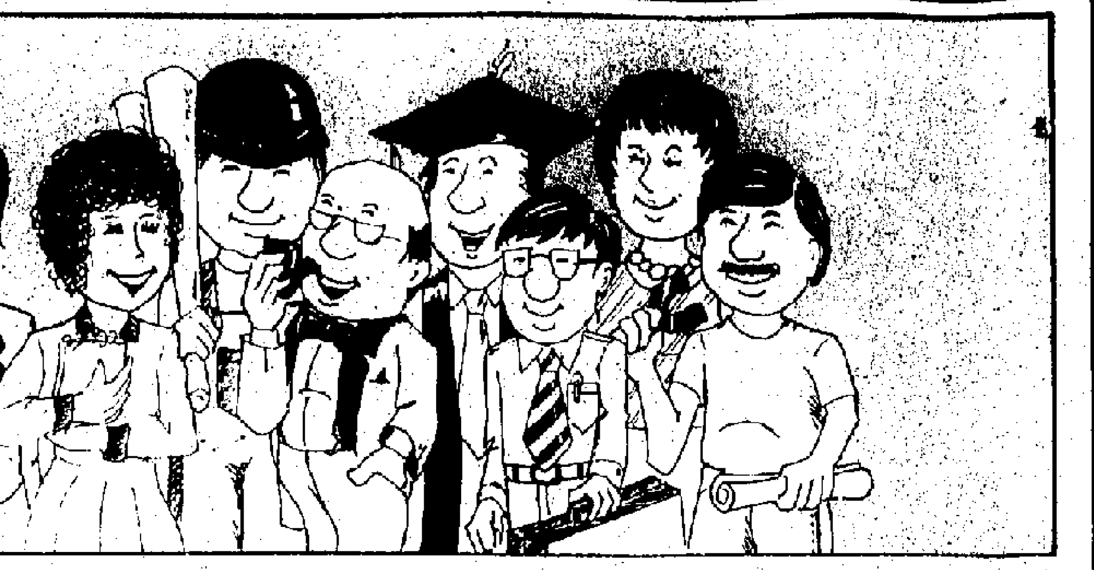
船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	西北太平洋紐約	廿七	總統
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	廿七	日郵
自由	SL FREEDOM	西北太平洋紐約	廿七	海陸
東方事業家	ORT EXECUTIVE	西北太平洋	廿七	港郵
明展	MING PROGRESS	洛杉磯紐約	廿七	華海
木浦	HANJIN MOKPO	西北太平洋	廿八	韓進
福他斤度士	FROTASANTOS	南美	廿九	豐利行
海皇翡翠	NEP.JADE	美國東加拿大	廿九	港恒
皮雅士總統	PRES.PIERCE	西北太平洋紐約	廿九	總統
榮衛	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	廿九	海豐
耐能	SL.ENDURANCE	西北太平洋紐約	三十	海陸
東京勝利	TOKYO SENATOR	美國	三十	怡和
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	西北太平洋	三十	川崎
美娜	MITLA	西南太平洋	三十	緯利
歐洲綫				
[illegible]	LONDON EXPRESS	歐洲	廿七	捷成
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	廿七	馬士基
[illegible]	NORASIA PEARL	歐洲	廿八	歷信
[illegible]河	HUA QING HE	地中海	三十	招商局
銀河	YIN HE	歐洲英國	三十	招商局
萊茵橋	RHINE BRIDGE	歐洲	三十	川崎
明進	MING PROMOTION	歐洲	三十	華海
赫佗	ASD HEKTOR	地中海	三十	海柏
韓國勝利	KOREAN SENATOR	歐洲	三十	怡和
	CONTSHIP ASIA	地中海	三十	港怡
澳洲綫				
寶嘉美娜	BUNGA MELOR	澳洲	廿七	逵初
松城	SONG CHENG	澳洲	廿八	遠運
奧克塔維亞	OCTAVIA	澳洲	廿九	寶隆
摩利賓	MORA YBANK	新畿內亞	三十	華林
澳洲出口商	AUST EXPORTER	澳洲	三十	怡和
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	卅一	怡和
印·巴·中東綫				
長順	EVER ORDER	阿拉伯灣	廿七	利達
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	阿拉伯灣	廿七	總統
山娜	AL. SANA	吉大港加爾各答	廿七	歷信
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	廿九	怡和
唐河	TANG HE	阿拉伯灣	廿九	招商局
皮雅士總統	PRES.PIERCE	阿拉伯灣	廿九	總統
斯里馬尼	LANKA SRIMATHI	科倫坡	三十	東亞
明進	MING PROMCTION	遮打	三十	華海
長賚	EVER VALUE	遮打	卅一	利達
金力克	KAMNIK	馬德拉斯卡拉奇釜山	卅一	亞運
東南亞綫				
	JARU BHUM	曼谷	廿七	歐亞
釜山歌莉	BUSAN GLORY	雅加達庇能新加坡	廿七	東宇
長順	EVER ORDER	新加坡	廿七	利達
	PLATA	曼谷	廿七	日郵
白陽丸	HAKUYO MARU	庇能	廿七	益高
東方先進	OOCL ADVANCE	曼谷	廿八	港郵
仙女星	ANDROMEDA STAR	庇能新加坡	廿八	欣洋
柯華巴	AL WAJBA	新加坡	廿八	怡和
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	廿八	日郵
美西美	MAH IV	曼谷	廿八	振盛行
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉	廿八	新興
唐河	TANG HE	新加坡巴生庇能	廿九	招商局
陶南八號	DONAM NO. 8	新加坡巴生	廿九	港興
拉納	RAGNA	雅加達巴生新加坡	廿九	東宇
海濤三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	三十	亞利來
海皇象牙	NEP.IVORY	新加坡	三十	港恒
百必達	AND.PUSPITA	印尼	卅一	亞利來
內地·台灣·日本·釜山綫				
錦江	JIN JANG	上海	廿七	金鋼
順江	SHUN JIANG	大連	廿七	招商局
通聯	MILD UNION	上海	廿七	輝騰
海達	HAIDA	寧波	廿七	招商局
錦春	CHIN CHUN	台灣日本	廿七	大榮
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	日本	廿七	川崎
福興二號	FOO HSING 2	高雄	廿七	永裕
亞都	RATU KONSORTIUM	台灣	廿七	昌宏
閩海112	MIN HAI 112	福州	廿八	華閩
蘇鳳	SU FENG	上海	廿八	金發
臨江	LIN JIANG	上海	廿八	招商局
鄂城	E CHENG	上海新港	廿八	遠運
南江	NAMGANG GLORY	釜山	廿八	東宇
波堤馬	BALTIMAR SATUNE	釜山	廿八	港興
湘江	XI ANG JIANG	上海	廿九	輝騰
福春	FUCHUH	日本台灣	廿九	大榮
風向	WINDWARD	日本	廿九	川崎
陶南六號	DONAM 6	釜山	廿九	港興
東海六號	TUNG HAI 9	高雄	廿九	永裕
秀山	XIU SHAN	上海大連	廿九	中富
非洲綫				
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	廿七	馬士基
渣華萬冠	NL.VAN CLOON	西非	二日	渣華

前程新頁

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$100.-

超越此面積
收費以HK$ 33.-方吋計
(不折不扣)



各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5-407738　圖文傳真：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下　電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號　電話：3-840749 3-849140

甲級教師
聖保羅書院小學誠聘英文音樂教師十月到職詳履歷電話函香港般咸道六十九號聖保羅書院小學校長

兼職福利員
銅鑼灣區一青少年中心，急聘兼職福利工作員，申請人須年滿廿一歲，中五會考畢業，五科及格，包括中文及英文，每星期工作廿四小時，主要在下午工作，月薪二千三百元，有意者請繕詳細履歷，附相片函銅鑼灣東院道十一號九樓或致電⑤七七零六三三接洽。

聘福利員
年廿一或以上，會考五科及格包括中英文，薪＄4705—＄9100，請繕中英文履歷附近照，函香港銅鑼灣東院道十一號八樓香港佛教聯合會青少年中心。

九龍津中
誠聘下年度
①電子與電學科教師
②代課教師
③有意者請電3-642730約見

急聘
CM／GM
誠聘中文CM/GM，化學GM及數理CM，有意者請電0-4975688 或 0-4975887 皇仁舊生會中學約見

津中教師
彩虹邨天主教英文中學急聘英文及歷史科GM或CM教師。詳細履歷寄九龍彩虹邨本校收。或電3-2035940 合則約見。

屯門
何福堂夜中學
急聘中五中文，中史教師有意請電0-4597156（早上十時至十二時假期除外）3-7440680（晚上七時至十時）約見。

大埔津中
急聘下年度數學學位或文憑教師應徵者請繕履歷附近照電話函大埔富善邨玄圓學院第二中學校長收或電0-6616038 鄧小姐洽

津中代課
誠聘文憑教師乙名代課一年
①任教綜合科目科（20節）兼設計與工藝科（12節）或
②只任教綜合科學科附履歷近照函青衣長青邨佛教葉紀南紀念中學或電0-4953527 鄭先生洽

預科夜校
聘請教師
九龍區夜校誠聘預科及中五班級ENGLISH LANGUAGE教師有意者請親繕履歷函華僑日報991 信箱

屯門津中
急聘英文科學位／文憑教師或代課教師。請於辦工時間內致電0-4501402 查詢

津貼中學
誠聘下列教職員
①中文（GM/CM）
②數學（GM）
③世史/英文（GM）
④商業/經濟（GM）一代課九月尾—12月尾
⑤女打字員

急聘教師
大專或以上程度，任教：
①地理及生物科（葵涌石文徑5號地下0-4200999）
②物理科（青山道339 號恒生銀行大廈 3字樓3-611819）
有意者請親携履歷到上述地址約見。

急聘幼師
上瓜灣區聘主教及助教全日或半日均可有意請親臨土瓜灣炮仗街148號地下

會計核數
聘請有LCC中高級者希膳寫學履歷待遇及近相寄總郵局信箱七四七四號

夜校書記
星期一至五晚上六時半至九時半請携近照証書到九龍旺角太子道189 號或電3-802321約見

夜班幼兒工作員
某幼兒中心工作會考五科合格或已註册年21以上夜班工作（晚十至七）照顧三至五歲輕中度弱智兒童月薪＄4145起視資歷而定申請者請速履歷寄大埔南坑松嶺邨學前中心主任收或電0-6562172 約見

實驗室技術員
屯門津中聘二級或三級男女實驗室技術員中五或中六理科畢業基督徒優先有意者請內函屯門湖景邨迦密唐賓南紀念中學校長收或電0-4651585

私校教師
急聘英文、西史科教師兩名。大專或以上程度。薪金視學歷經驗而定。另聘文員一名中學程度，請携履歷近照至美孚一期23號A或電3-7415494 張洽

聾童津校誠聘
小學音樂、體育、普通科教師及言語治療助理員中學畢業亦可。凡有興趣者請函大角咀櫻桃街十八號五樓。

ASTC
艮好英語學校
女校務員　會計文員
電腦文員　英語教師
廣告設計　刊物編校
高薪聘上述員工全或兼職多名有意請電3-7718349, 3-856709

GRADUATE TEACHER (FEMALE)

Wanted to teach F.1 to F.5 Mathematics, Chemistry/Sci. English; Arts & Commercial subjects. Salary around $9,000. 3-824608 or 0-4256138 (near Kwai Fong MTR)

經驗幼師
港島南區工作
全日或半日[illegible]
全日薪金＄4800—＄5500
請繕履歷近照寄Harbour Building PO BOX25078 或電5-8155678

聘請教師
新界某按額資助中學聘請英語／世史，數學／物理學位教師，請函附詳歷，寄本報信箱924 號或電0-6717495洽。

補習學校誠聘
沙田及九龍區全職導師女性F.5程度中英數會考合格年齡20以上無須經驗薪金面議有花紅雙糧醫療津貼公積金年假等福利有意請電3-3516912 或 3516913 洽

津小誠聘
九月到職音、體、美勞或高年級中英數文憑教師多名，請親繕履歷及近照寄屯門兆禧苑世界龍岡學校劉德容紀念小學或電0-4611772 。

津小教師
馬鞍山耀安邨新校擴班，急聘美勞、各科教師九月一日到職，有意請電0-6410221或函保良局莊啟程小學校長。

男女導師
某頗具規模及歷史悠久之補習社聘中小學導師
①中五或以上程度無須經驗
②香港區工作，環境優
③全職或半職，薪優＄3500起
④享有薪假期，雙薪及其他福利等
請電：5-8956381

市區津中
急聘下學年教師
①英文科CM或GM兩位
②代課半年英文科CM一位
請電3-385345黃先生洽

港九街坊婦女會
環翠幼兒園
急聘幼兒工作員多名已註册或持有效急救證書者優先柴灣區工作參照政府薪級點有意者請電5-8988241 陳主任洽

津　校
急聘—
①文書（中五以上程度，無須經驗）；
②實驗室技術員（Ⅱ或Ⅲ級）；
③實驗室助理員（中三以上）；
④校工（性別不拘）。
申請者請詳歷近照電話寄華僑日報1423信箱

幼兒中心
港島南區教會幼兒中心聘工作員一名有經驗或已受訓者優先有交通津貼有意者履歷近照寄鴨脷洲利東邨東興樓102 室地下或電5-547591伍主任洽

觀塘小學誠聘
①下午津校甲級音樂教師，師範及大專畢業均可
②上午私校乙級普通科教師
有意請電3-493856

中輕度弱智
津校誠聘
①各科教師
②言語治療師／協助言語治療教師
③學校社工（SSWA）
④代課教師（至90年一月底）
⑤留宿校工
應徵者能在九月一日到職爲合請電3-7855623 約見

九龍津中誠聘
㈠代課學位教師一名，任教中四、中六經濟及中二數學（任期約八星期）
㈡校務處文員一名，主要負責油印工作，需具中四或以上程度
有意者請電3-231742梁小姐約見。

生物地理
GM代課
近火車站政府津貼中學聘請以下代課教師：—
①生物：九月至十月初
②地理：九月至十一月中
有意請電0-6560017

津中教師
誠聘下列教師
①中文（文憑教師）
②英文（學位教師）
③女體育（一年代課）
④英文（十星期代課）
⑤家政兼英文（十星期代課）
電0-4623945 約見

誠聘幼師
荃灣海濱花園新辦幼稚園誠聘半日或全日助教多名經驗不拘有意請電0-4148111 合則約見

津小誠聘教師
大埔津小下午誠聘中、英及全年代課教師各名九月到職近照寄大埔富善邨三水學校校長收

幼　師
具經驗或受訓十二週九月到職薪優有意電3-3514811

區瑞强滿腔熱情爲民歌

全職及兼職日間教師

荃灣區私校誠聘高年級文科及商科教師，有意請電：0-4144800約見。

晚間商科兼職教師

荃灣區夜校誠聘各科教師，有意請於早上九時至晚上九時電0-4114873 約見。

補習學校機構

九龍觀塘區、將軍澳區、新界上水或大埔聘全職教師及助理主任，須盡責有愛心，有小組教書經驗更佳，有訓練，晚上有專業進修課程。
福利優厚：大假、雙糧、公積金、醫療津貼及旅遊津貼等。
另聘行政文員。
有意請電3-7014783 或3-7968419

兼職補習教師

九龍牛頭角、彩雲邨、將軍澳、上水彩園邨及大埔廣福邨誠聘小學或中學教師，上、下午或晚上均可每週五天，1½小時起，須盡責及有愛心，有教小組經驗，須簽約半年，薪優。
有意請電3-7014782 ，3-7014783 或3-7968419

嚴重弱智學校急聘

（1）女宿舍家長年21會考5科合格包括英文課程乙須輪班
（2）註册護士須輪值不須值夜班每月兩星期日可休假九月到職優先
（3）職業治療員（I）
有意者請電0-6565189 或函大埔南坑松嶺邨松嶺第三學校

哈佛電腦商專

誠聘有經驗之晚間電腦教師，能任教DAC—EASY, SYMPHONY或WORD PERFECT 者可獲優先錄用。薪酬優厚，有意者請於辦公時間電5-8340331 約見。

急聘幼師

沙田馬鞍山中英文幼稚園聘幼師高薪供午膳有意請電0-6426033 約見。

數學／電腦科教師

荃灣區私校誠聘上午班教師，有意請電0-4114873 約見。

新新金行請

（1）收銀員薪津4200元起
（2）男女性雜務員負責潔淨及一般事務工作留宿者薪津3900元起不留宿者薪津3400元起
福利：供膳有薪假期及醫療保健。
請親繕履歷近照地址電話函寄九龍中央郵箱70345 號或辦公時間電3-7356998 莫先生或李先生約洽守秘。

急聘幼師、助教

愛民邨、大同新邨、葵芳各區工作。已受訓優先。助教可中四程度。經驗正教薪金照政府新級表$3300—6070。電7440667 或携履歷近照至美孚新邨第一期23號聖德助撤書院。

北角蘇浙公學

聘請下列學位教師
1．英文（主修）
2．地理（主修或副修）
請電5-663705約見

NORTON

女校務員 電腦教師
商科教師 英語教師
中文教師 數學教師
商科學校即聘上述全或兼職多名
有意請電3-7702986，5-8934945

大埔津中

誠聘下年度教師
A學位教師：中文科（主修中文）
B文憑教師①家政科
②工藝及設計科（暫代一年）
應徵者請繕履歷近照函新界大埔石鼓壠佛教大光中學校長收或辦工時間電0-6563482 [illegible]洽

銅鑼灣街坊福利會誠聘下列職員

㈠社會工作助理一名，年30以上，持社工學位，服務老人，有愛心，月薪視乎學歷及經驗而定。
㈡圖書館管理員一名，年23以上，中四或以上程度，月薪視乎學歷及經驗而定。
㈢清潔工友一名，須體健能刻苦耐勞，有志服務福利機構者，請親繕履歷及經驗，寄香港銅鑼灣電氣道158 號銅鑼灣街坊福利會或電H 704414鄧先生洽。

誠聘幼師助教及兼職補習

西區具規模幼稚園誠聘助教二名毋須經驗，全日半日均可。
起薪點由2,850 元起，視學歷經驗而定。
另聘補習導師，全職兼職均可，須中五或以上程度，薪金視學歷及經驗而定。
有意者請親臨西環卑路乍街179 號地下或電5-8550080。

大埔教會津小

近火車站急聘下午校文憑教師大專畢業也可請詳履歷函本報信箱1398號或電0-6589183 洽

九龍塘會

聘請體育主任

男性年30至50精通各類運動規則有管理人事經驗能說及書寫普通話英文者優先考慮應徵者請詳述履歷要求待遇附近照寄九龍窩打老道113 A九龍塘會收。

幼稚園教師

北角區幼稚園聘請註册教師多名全日半日工作均可薪優晉升快有受訓機會電話5-632660　5-632539

英文、體育設計工藝科教師

屯門區津貼中學聘學位及文憑教師，另實驗室技術員，資格：香港中學會考六科合格其中四科D級或以上

晚間兼職教師

九龍市區非牟利夜中學誠聘中英數教師有意請下午二時至晚上九時電3-838077約見

鰂魚涌區大印刷廠

誠聘業務助理文員

男女皆可，年20至40，中五或大專程度，流俐中英語及打字，能處理書信及進出口文件，協助廠務，供膳醫療福利薪優
願意應聘請電5-614131-4劉約洽

保良局新辦幼稚園徵聘教職員

新校地點：屯門翠林花園（保良局第六小學側）
到職日期：十月起
（一）校長月薪：$7448至$12897
（二）主任月薪：$5096至$7448
（三）專任教師月薪：$3674至$7126（全日）
（四）兼任教師月薪：$2113至$4097（半日）
（五）助理教師月薪：$2756至$5345（全日）
（六）書記月薪：$3725至$8245
（七）校工月薪：$3840至$4135
應徵者請於八月三十一日前親繕履歷附近照函香港銅鑼灣禮頓道六十六號保良局教育事務部，信封面請註明應徵幼稚園職位。

保良局主席兼校監陳慶禧謹啟

基督教機構誠聘

（1）會計文員
（2）牙科助護
中五或以上程度，良好英語及部記知識適用於（1）
有意請電3-7903891 黃小姐約見。

急聘津小教師書記

①誠聘甲級教師，具大專學歷均可
②學校書記，中五會考合格，懂會計優先取錄
③申請者具函寄屯門良景邨基[illegible]小學或電0-4611116

誠聘教師

英文私立中學誠聘上午班全職或兼職F.6 H.L. 至F.2 各科教師，有意請寄履歷及電話亞皆老街115 號大同中學。

女文員

能打字曾習簿記薪優煩書履歷年歲所欲薪酬附近照地址電話寄英皇道十八號二〇九室或辦公時間電：五～六六八四一三曾先生洽

旭輝幼兒園

急聘全日及上午幼兒工作員中三程度以上保送理工學院受訓薪酬由$3720至$5330親臨或郵寄履歷近照荃灣荃景花園十二座地下電話0-4134979 李院長洽

幼兒中心

資助機構聘請沙田區及屯門區工作幼兒工作員具經驗者優先應聘者請詳具履歷及相片寄元朗郵箱18號或致電0-4770104 。

學位教師

筲箕灣津中急聘下年度中文教師乙名有意詳歷照片電話地址函香港筲箕灣巴色道1-3 號中學部校長收或電5-602945約見

幼稚園教師

紅磡區幼稚園誠聘全日或半日經驗教師及助教多名薪優有意請電3-628379

津中教師

誠聘生物學位教師乙名，應徵者須具有認可大學學位，請詳備履歷近照逕函新界葵涌葵合街1號校務處收或致電0-4245318 吳小姐洽。

誠聘幼師

沙田沙角邨非牟利幼稚園急聘半日上午幼師薪優供膳有公積金及其他福利已受訓懂琴優先有意請電0-6483332約見

體育教師

元朗區新開辦津中，急聘下學年任教體育及中一英文教師。有意者請電3-362039陳太洽。

屯門津中

誠聘下年度
1　英文科學位教師
2　美術科文憑教師（代課九月及十月）
有意者請電0-4632660 約見。

誠聘幼師

沙田區非牟利幼稚園誠聘半日上午幼師多名有意者請上午電0-6044832 或晚上電3-3522626 梁校長洽

FEMALE REQUIRED IN CENTRAL OFFICE

1. RECEPTIONIST
- fluent English
- with 2 years experience
2. MAILING CLERK
- F.4 standard

Please phone 5-216169 Miss Lee for interview.

聘請幼師
青衣區及港島東區

①幼稚園正教（已受訓優先）
薪金$3500—$5500
②助教（中學程度，有晉升機會）
薪金$2500—$3000
有意請電5-8960491 或0-4955595

大圍津小聘請教師

近火車站東華三院冼次雲小學上午校急聘中英文及普通科文憑教師多名，有意請電0-6949272 約見。

津中職員

中五程度需略懂中英文打字如曾受救傷訓練則優先考慮有意請電3-7807993

幼兒工作員

誠聘曾或未受訓之幼兒工作員需有耐性、愛心持有效急救證書優先沙田區工作供午膳長短週保送理工受訓有意請電0-6426033 約見。

某大教育機構

誠聘下列各科教師

①法文　④數學、綜合科學
②英文　⑤經濟
③中文／美術　⑥社會科學
請繕履歷附近照電話函官塘郵箱69577

手袋行誠聘

Ⓐ業務文員一女性，需具經驗，能幹，可獨立與客人處理訂單事宜，中英文良好。
Ⓑ接待員（Receptionist ）一貌端，流利中英文。
九龍灣區工作有意請電3-7989788 洽

保良局誠聘二級文員

須會考五科（包括中英文）合格，懂英文打字、中文電腦打字者優先考慮。月薪$3725—8245，享有十八天年假、長短週、醫療津貼、公積金等福利。請親繕履歷連近照、電話函香港禮頓道六十六號保良局教育事務部收。（信封面請註明申請職位，九月一日截止）

日本書店

招聘文員多名年齡性別不拘中學程度懂打字優先尖沙咀區工作供午膳返週一至六9:30—6:30有意請携履歷相片往金巴利道27A 2樓或電③678482陳小姐約見。

聘請幼師
屯門區九龍城區及樂富區

基督教非牟利幼稚園各區誠聘幼師多名半日或全日均可中學程度已受訓能琴優先有意者請電0-4651200 ，3-830839，3-369818

奚秀蘭——樂於將幸福施予人

跟奚秀蘭說話時，她邊說邊流露出甜絲絲的笑容，由此可見，她是幸福快樂的。她現在還計劃將這幸福傳播開去……

馮雅麗

奚秀蘭是我認識最久的歌星之一，自己初出道的時候便曾經跟她作過專訪。

當年的奚秀蘭踏上歌壇的日子已有三幾年，而且一直以來奚媽媽都跟在身旁，事事爲女兒打點妥當和照顧週到，奚秀蘭一切也少費心，可以專注於唱歌方面，一晚要趕幾個場子，若然沒有媽媽協助相信奚秀蘭是難於應付了。

由於奚秀蘭待人接物真誠可愛，完全沒有半點架子，加上奚媽媽和藹可親，很快便與她們一家人打得很熟落，偶爾也會到她們家攻其四方城，說出來很多人也不相信，我們打的是港幣十元一底，四番便滿糊，往碼還麼少，「衛生」得教人懷疑，一個紅歌星竟然會有興趣打如此細的麻將，實在是娛樂至上。

爲了環境的轉變，我已經有很多年沒有與奚秀蘭和奚媽媽見面，最近，一個朋友告訴我說，奚秀蘭想找幾個老朋友敍談，於是便相約到酒樓午茶。

今次重見故人，發覺已有很多不同的地方了。單從外表去看，奚秀蘭比從前豐滿了許多，她說：「曾經試過重一百四十多磅，丈夫說太肥登台不好看，故此便決心做運動和吃減肥餐，現在已保持在一百二十幾磅，相信已差不多了。」一邊說邊流露出甜絲絲的笑容，由此可見，她是幸福快樂的。

最近一次在夜總會做演唱會，她由上到下事無大小都親力親爲，不像從前那樣，事事要出奚媽媽費神，談到這方面，奚媽媽說：「我年紀大了，而阿蘭又嫁了人，管不到那麼多，她自己照顧自己，要不然就由她丈夫替她傷腦筋好了。」

事實上，奚媽媽仍然同樣關心自己的女兒，只不過奚秀蘭不想老人家再操勞了。

「除了歌唱事業之外，忙着甚麼事情？」我問。

「教會方面的事情。在今年十二月左右，我會跟幾個朋友（包括了番宏、雌瑪莉等人）到歐洲、星加坡等地走一趟。」奚秀蘭說。

「是傳道的工作嗎？」我問。

「可以這樣說，我們各人會將自己親身的經歷作爲見證告訴其他人，讓大家知道祂對我們的恩賜。」

「從前很少聽到你談宗教的事情，結了婚之後就時有聽聞，是受到丈夫的影響嗎？」

「其實唸書的時候我已經開始信奉基督教，你忘記了我是在聖馬可中學唸書嗎？只不過當年很少跟人家提起而矣。另一方面，也可以說是受到丈夫的影響。」奚秀蘭說道。

「何解？」

「他是個虔誠的教徒，每逢星期日必定到教會做禮拜，記得當年我跟他第一個約會就是在星期日上午，想不到見面之後，他便帶我到教會去，當初心中是有點不高興，男孩子約女孩子拍拖，竟然去教會作爲節目，同時，自己在前一個晚上還忙着登台唱歌，大清早起來，估計會浪漫一點到淡水灣酒店吃早餐，沙灘漫步……諸如此類，眞想不到……」

「結果他終於打動了你的芳心。」我說。

「就是囉，相信這點也是神的安排。」奚秀蘭一臉滿足的神情說。

找到自己所愛和愛自己的人是最幸福的，就好像奚秀蘭一樣。

區瑞強滿腔熱情爲民歌

歷來，區瑞強對推介民歌不遺餘力，他正積極組織一個民歌會，並聯絡了各學界的民歌好手，公開招收成員。

袁伯興

歌者細訴

一個真正喜歡樂的人，他的願望，當然是可以向樂迷推介自己所愛，記得ALBERT區瑞強在早期的電台節目上，已經常播放懷舊的純音樂及FOLK SONG，他的選擇，聽衆沒有懷疑。今天區瑞強更付諸行動，將他至愛的音樂及民謠向樂迷大事推廣。

「這個概念已藏在心裏多年，出發點並非站在生意立場。」ALBERT相任起唱片製作，爲實踐理想邁進，但他究竟有沒有擔心這個商業市場。

他肯定說：「市場是有的，只是當年做全職DJ，推介這種音樂唱片，身份有點尷尬，現在對我來說，則甚富紀念價值。」

有逛唱片公司的樂迷，不難發現近一兩年，本地製作的音樂唱片，可謂五花八門，純音樂有之，卡拉OK有之，區瑞強又如何在製作上創出新意。

「除了在音樂水準上下工夫，更加有大自然音響效果，務求盡善盡美，而我們選的都是介乎輕古典與流行路綫之間的音樂，和時下的作品迥異。」他說。

ALBERT是公認的民歌好手，可是在他泡製的「至愛民謠」唱片中，只客串幾首歌，情況令人費解。

「我會繼續出全新的個人大碟，爲免樂迷混淆，所以請了其他好手幫忙，何況民歌許多時是GROUP SINGING，我不希望整張唱片只屬個人力量。」

細問之下，ALBERT會在十月推出自己的唱片，音樂部份經已做妥，其中多首是由意大利的FOLK SONG改編。

「今張唱片的特色，是歌陸色彩混合民歌演繹，充滿地中海的浪漫情懷。」這個靈感，原來是在旅途中構思。

ALBERT表示，近期本港樂壇已吹個民歌風，像「祝福」、「一步中見」等，即是一例。

「自己是不會刻意擺脫民歌手形像，既然潮流已減少電子化音樂，背非可以大展拳腳。」

其實，ALBERT對民歌眞是一腔熱忱，最近，他正籌備組織一個民歌會，已聯絡上各學界的民歌好手，作爲一定的班底，但眞正成立的日期卻未確定。

「我希望日後的民歌會能公開招收成員，但目前的工作，是多攪一些民歌晚會，以自己的民謠唱片作傳播。」至於會長一職，區瑞強是堅決推辭。

對眼前的生活，區瑞強自言充實，電台的節目每星期一小時，可算是純爲興趣。事業方面，既要兼顧歌手與幕後製作，又要爲自己投資的生意費神，加上結婚以後，不免要抽空陪太太，的確分身乏術，難怪ALBERT已絕少參予電影，甚至電視演出。

「我現在是自由身，沒有跟兩間電視台簽約。」雖然電視台頻頻邀他出任節目主持，不過，ALBERT認爲除非有突破性的形式，否則也不予考慮。

中山美穗 崇尚自然鍾情藍與黑

藝能星子

宏美

春季裏流行的粉色服裝，中山美穗現已不再穿了，原來她對粉色衣服不太喜愛，反而對黑、藍等樸素顏色情有獨鍾，美穗希望在打扮上予人自然的感覺，所以挑選的款式也是較爲簡單的。春季的巡迴演唱會中，因要於個半小時內更換七次形象，髮型師將美穗的頭髮電燙了，爲的是方便造出不同的髮型，可是美穗渴望長一把直而長的秀髮，這願望又告落空。

美穗平日不是用太多飾物，但她卻有搜集飾物的興趣，每逢到海外遇上設計特別的，一定會購入，現在數量在繼續增加中。可是指環她就不會自己購買，原來她所戴的戒指全部都是別人送的。近來，美穗覺得比較起來，她寧願以樸素示人比一身刻意打扮更好，當她脂粉不施地往工作場地時，工作人員均感到美穗要求自然的願望，愈來愈強了。

說起結婚對象，她希望對方心胸廣闊，全心全意寵愛着她，當然自己所愛的男性向她撒嬌也可以接受，最理想的是他會將自己當做孩子般愛護又像對母親那樣敬慕，至於何時披上婚紗，美穗認爲二十四歲就最好不過，但今年已十九歲，五年後結婚，她又似乎覺得太早了。許多人都知道中山美穗和工藤靜香是對要好的朋友，美穗說與她合得來的朋友，在性格上總跟她相似。即使大家因工作太忙以至無法見面，可是卻心靈相通，好像與工藤靜香最近無暇相聚，一旦有機會約會便談過不休，二人的感情有增無減，仿如一對孖公仔。

美穗所住的地方約十四個榻榻米左右，佈置也是頗爲簡單，床、床單、書枱都是黑色，而且已是兩年前購下的，其餘全屋也統一採用粉紅色。閒時在床上看書、寫詞、書枱上放了一部手提電子琴，興之所至時，美穗更會嘗試作曲呢！

中山美穗不施脂粉，回復自然美

BEE GEES爲了悼念亡弟ANDY繼續努力

BEE GEES 棄舊創新 剛柔並重

夏山

雖然電影「周末狂熱」使更多的人認識BEE GEES，十年前，男女老幼都懂得哼一兩句「SATURDAY FEVER」，但它首先在英國樂壇崛起時，已是七十年代初期的事了。在他們三兄弟BARRY、ROBIN、MAURICE用合作無間，天衣無縫的姿態出現一個嶄新的組合時，有人還形容是「披頭四」之後的超級人馬。事實上，他們在七十年代至八十年代，領盡世界樂壇風騷，它之作風、形象，叫人出奇地爲任何階層的人所接受，並不規限於只受某一種歌迷所歡迎。

雖然他們是親兄弟，最後也不免有意見相左，互不相容的毛病。八十年代開始，一度默默地解散，各謀獨立發展。不過，他們仍維繫一份珍貴手足之情，努力栽培小弟弟ANDY。本來，憑着ANDY的才華和努力，可成大器，無奈小弟略有名氣，不知自愛，長期在女人及毒品中浸淫自己，結果死於三十歲的盛年。小弟弟之死，令三位兄長悟出人生另一道理，只有團結在一起，才有作爲，於是，分手七年之後，他們又重組BEE GEES了。

叫人遺憾的是：它似乎對十年前的士高音樂依然十分迷惑，忘記了尊特拉華達的時代已成歷史陳迹。去年推出復合後的第一張唱片「E.S.P」一敗塗地。當然失敗是非戰之罪，全碟水準仍然很高，只是敗在不合時宜而已。

那麼，最近推出的「BEE GEES—ONE」又如何？看來它是孤注一擲了，若再失敗，也許從此再抬不起頭了。不過，他們聊以自慰的是新唱片有一部分的力量是爲了紀念已故小弟弟ANDY，不管怎樣，總算對英年早逝，九泉之下的弟弟一種紀念。

在歌迷還未對新唱片作出反應之前，樂評人表示其中一些可稱是它的代表作。加重了管樂氣氛，擺脫的士高音樂的影響，努力擺出既柔和又硬朗的新作風，例如「TEARS」和「HOW DEEP IS YOUR LOVE」，肯定會打入流行榜。

樂韻123

貴婦歌手ENYA 赴美演唱典雅之歌

丁蕾

歐美樂壇近年來的新形勢，是曾在七十年代末至八十年代初雄霸樂壇的「的士高跳舞音樂」已走下坡，取代的是品味較爲高級，又有內涵的文靜音樂。一些在六七十年代紅過的文歌手重出江湖後大受歡迎，就是有力證據；另一證據是「貴婦歌手」ENYA的新作「STOPRMS IN AFRICA」一面世便成爲金唱片，而且輕易地打入英國細碟榜五十名之內。從未因爲人所垢病太過規矩、缺乏鮮明形象的ENYA，現在除了因歌迷口味的轉變而大受歡迎之外，又證明了她有一種倒不下去的實力，在樂壇始終有自己的地位。

「STOPRMS IN AFRICA」是她第二張個人細碟，依然維持第一張「ORINOCO FLOW」的作風，有濃重愛爾蘭民謠的氣味。由於唱功和恬[illegible]人風格[illegible]吻合，加上她出身於愛爾蘭一個很有藝術教養的家庭（她的兄長和姐姐曾是愛爾蘭頗有名氣「CLANNAD」樂隊的成員，U2主音歌手BONO和他們合唱過的歌曲均能打入流行榜），自幼受到正統音樂的陶冶，加上有優典雅高貴的氣質，因而獨立發展之後，儘管缺乏鮮明形象，歌迷仍尊稱她一聲「貴婦歌手」。

獨立發展之前，曾隨兄姊在英國巡迴演唱，雖然只屬跑龍套之類的玩票性質，卻使她直接了解歌唱表演是甚麼一回事。一九八二年正式離開兄姊，受到知名作曲家及唱片監製NICKY RYAN和填詞人ROMA RYAN的支持，完成了她第一張個人大碟「WATERMARK」。她的才華不獨在歌唱方面，大碟中一部分樂器彈奏還由她一手包辦，其中純樂器演奏的「CLARE REMEMBERS」還被高級消費場所專用以調和高貴氣氛。

一直留在歐洲工作的ENYA，計劃乘着世界樂壇吹起來的新風氣，打算在今年十月間首次橫渡大西洋在美國巡迴演唱，到時，歌迷一定會熱烈迎接這位貴婦的典雅之聲。

ENYA的「典雅」之聲和本身的氣質互相吻合

劉美君「笑說」表現出色 「今日的聲音」中秋節推出 「聽歌學英文」收錄歌曲四十餘首

拾絮篇

▲生咗BB的劉美君，身材比昔日更豐滿，容光煥發，明艷動人。而她在美國待產時所灌的唱片，終於千呼萬喚推出來。這是劉美君出道以來第四張個人大碟。大碟除了點題歌曲「笑說」外，還有葉麗儀的佳作「愛是無涯」，葉麗儀唱此曲時，聲調剛强，充滿勵志，相比之下，劉美君唱來充滿柔情，如泣如訴。他的的新曲「你就是誑我說謊」、「異鄉邂逅」、「街邊派對」等，劉美君演繹起來，頗有出色的表現。

▲近期，流行樂壇不祇大SHOW多，小SHOW也多。小型演唱會雖比不上大型演唱會收入多，但其好處是歌星一方面作熱身，另一方面可與歌迷更接近。

▲太極樂隊上星期日在沙田攪了個「留住我吧」迷你SHOW，今個星期（八月廿八日）與歌迷齊齊夏日團拜，地點是尖沙咀某大酒樓。

▲最近紅透半邊天的王傑，爲宣傳其新碟「誰明浪子心」，亦於八月二十六日下午二時舉行一個名爲「浪子心聚會」，這是王傑首次與歌迷公開聚會，喜歡王傑的歌迷，快致電其唱片公司索取入場券，是免費的。

▲剪短了頭髮的吳國敬，亦計劃在新唱片推出之時，搞一個迷你SHOW與歌迷，時間安排於九月底，吳國敬的歌迷要等吓啦。

▲[illegible]CRI會出一張唱片，現特意安排在九月兩周間的中秋節推出。此張唱片的DJ，多是商台班人馬。其中一首「年青祇有一次」，便是由歐陽德助、盧業國、胡灼良合唱，大碟取名「今日的聲音」。

▲銀星唱片出版的「聽歌學英文」盒帶及教科書，會在九月初推出。七盒錄音帶包括舊歌、民歌、兒童歌、情歌、流行歌等四十餘首。一邊聽歌，一邊學常用英文生字，既輕鬆，又有趣。相得益彰。每一首歌之前由曾德陸、蕭芳芳都以輕鬆手法介紹歌曲，令聽者不會沉悶。書本內有解釋說明歌詞內容及詞內適用方法，讀後可以了解英文歌的意思。

程程

鄭敬基「爲誰痴心」有獎遊戲揭曉

答案：書雨

獲鄭敬基「爲誰痴心」盒帶得獎者：

SANDY　關永康
OLIVIA SIU　羅敬業
陳君儀

獲鄭敬基「爲誰痴心」唱片得獎者：

鄭啟莊　朱美顏
POON DICK FUNG
陳健　洪耀君

領獎辦法：得獎者請於名單公佈後七日內（[illegible]，星期日照常），親臨香港荷李活道106—116號地下華僑日報營業部出示身份證領取獎品。

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照No. 350090

尖沙咀星光行1427—1428室 3-7351861 3-7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上）5-217205 5-268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上）5-8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903—4室 3-325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 0-4920248 0-4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 3-7973023
業務專線：3-7302372 3-7356817
星期一至五 朝九晚七辦公 週末週日及假期朝九晚五

泰國·清邁·布吉島

行程種類全港最多

華欣七岩東芭五、六、七天	由$3390起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天	由$3290起
布吉島四、五、七天	由$3500起
布吉島、華欣七岩七天	$4490
清邁、曼谷、布吉島九天	$5050
非泰聯遊七天	$3990

多增遊：（1）暹羅人工海浪園（2）模型城
布吉島住宿兩晚或三晚新行程，任君選擇
乘搭國泰、泰航，天天出發（可延期返港）

泰星馬[illegible]

泰星馬九天 $6190
馬星（檳城，馬六甲）泰九天 $6190
馬泰（布吉島），星七天、八天由$5490起
馬星（檳城，馬六甲）六天 $4840
馬星（檳城，怡保，邦咯島）七天 $5190
馬來亞（檳城，怡保，邦咯島）六天 $4100
泰星六天 $5140
行程種類最多、成本最高
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、三、四、五、六出發

日本·韓國

本州七天豪華團	$6590
本州橫濱博覽會七天	$6790
本州五天、六天	由$5390起
九州本州廸士尼聯遊七、八天	由$7490起
東北日光廸士尼六天、七天	由$6290起
東北、北海道廸士尼七天	$7190
日本北海道六天、七天	由$7190起
韓國本州廸士尼八天	$7190
韓國九州八天	$7390
韓國溫陽四天、五天	由$3880起

天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣 *獨家安排蒙古烤肉 *台北住最高級之統一大飯店

多增：(一)秀姑巒溪(二)台東(三)楓港(四)木柵動物園(五)孔雀園(六)九族文化村

台北四天	$2820	環島阿里山六天	$3660
台北花蓮四天	$2820	環島阿里山七天	$4080
台北花蓮五天	$3240	環島阿里山八天	$4500

*早機去，晚機返。
*純粹旅行團，不是帶貨團。
天天出發（回程可停留台北）台證收150元

菲律賓、宿霧

高級 四天、五天、六天、七天 由2490起
宿霧 五天、七天 由3350起
多增遊：（1）碧瑤灣、大富郡、百島嶼（2）紅磨坊夜總會（3）餐膳於中國城酒家
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅。
乘搭國泰，早機去，晚機返。
天天出發，可延期返港

星晨旅遊 MorningStar

日本
- 本州橫濱博覽會七天豪華團 $6,790 天天出發
- 名古屋、東京、廸士尼五天豪華團 $5,390 逢四、六出發
- 東北（仙台、松島、鐘乳洞）七天豪華團 $6,590 逢二、五、六、日出發
- 北海道、廸士尼七天豪華團 $7,590 逢五、日出發
- 九州、本州八天豪華團 $7,890 逢四、五、六出發

日、韓
- 鹿兒島九州七、八天豪華團 $6,690起 逢星期二出發
- 韓國、本州廸士尼八天豪華團 $7,890 逢星期日出發
- 韓國、九州九天豪華團 $8,190 逢星期一出發
- 東京、韓國、九州九天豪華團 $8,590 逢星期一出發
- 韓國濟州四、五天豪華團 $4,090 逢星期三出發

台灣、印尼
- 台灣四天渡假團 $2,890 逢四、六出發
- 台灣環島六天高級團 $3,690 逢一、三、五、日出發
- 台灣環島阿里山八天高級團 $4,590 天天出發
- 印尼峇里島五天豪華團 $4,990 逢三、五、六、日出發
- 印尼峇里島、日惹、椰加達七天豪華團 $5,790 逢三、五、六、日出發

歐洲
- 歐洲十天精選團 逢星期二、六出發 $10,990
- 歐洲十二、十三天渡假團 凡參加四至六月出發之歐洲十二、十三天渡假團，可獲特價優待，報名從速
- 十二天$12,990 特價$12,290
- 十三天$13,790 特價$13,190 逢星期一、六出發
- 歐洲十五天豪華團 逢星期三、六出發 $14,890
- 東南歐十七天特選團 逢星期一、二出發 $16,490
- 西班牙地中海十七天豪華團 逢星期一、六出發 $17,090

美、加
- 夏威夷、美加東西岸七、九、十、十二天豪華遊 $8,990起 逢星期二、六出發
- 夏威夷、美加西岸九、十一天豪華遊 $11,190起 逢星期三、五出發
- 夏威夷、全美加（東西岸）十三、十五、十七天 $17,490起 逢星期三、五出發
- 美加東岸九天豪華遊 逢星期一、五出發 $15,190
- 美加西岸七、九天豪華遊 逢星期一出發 $9,490
- 美加東西岸十一、十三、十五天豪華遊 $15,690起 逢星期一出發

澳紐
- 紐西蘭（南北島）八天探索團 逢星期五出發 $13,790
- 紐澳（南北島）十、十二天豪華團 逢星期五出發 $15,790起
- 澳紐（北島）十天豪華團 逢星期一出發 $15,990
- 黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾缽七天豪華團 逢星期一、五出發 $11,690
- 大堡礁、黃金海岸、雪梨七、九天豪華團 逢星期一出發 $12,990起
- 黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾缽七、九天豪華團 逢星期二、五出發 $10,190起
- 墨爾缽、坎培拉、雪梨七、九天豪華團 逢星期二出發 $9,390起

- 九龍尖沙咀星光行1529-1532室（由廣東道口入）3-7368368（9綫）
- 香港皇后大道中64號連卡佛大厦1701-3室 5-218161（9綫）
- 荃灣地鐵總站南豐中心1701室0-4165473（6綫）
- 九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站）3-320955（8綫）
- 銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室（松坂屋百貨公司樓上）5-8907233（5綫）
- 香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 5-8354481（6綫）
- 觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3-412001（4綫）
- 澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室 339122
- 機票部熱線電話：3-7350333（6綫），5-243068（4綫）
- 星期日及公衆假期照常辦公

牌照編號350018

圖文傳真 5-594238

•熱線電話 熱誠服務•
5-462583 5-464459
•每日下午五點半截稿•

（分類廣告） 華僑日報 （明天刊出） 今日來電 （分類廣告） 熱綫電話

購收租舖

天祥地產

成交最快　免費估價　佣金照付　行家來盤　分層·均合　全幢·收租

九龍上海街136號閣樓K 7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下
K 7709918　(假日照常)

財團徵求

即時付款
不交吉樓　交吉亦可　全幢分層
毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676　金山行

中信投資公司

不交吉樓舖　交吉亦可
全幢或大量更佳　無需看樓
即日成交　港九均合
財團徵求
3-7648712(專綫)

收購不交吉

全幢舊樓　分層樓舖
交吉亦可　出價最高
無須睇樓　免費估價
大量買家　即日成交
假日及晚間電話:054846833
5-412282

出讓

九龍 錦綉花園
850呎型正東南靚裝修送電器看樓L段3街口
0:4719288

分類廣告

大字四個 小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段(大字四個，小字卅四個)定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿(法律性廣告，請携備身份証)

財團收購

無須入睇樓　免費詢估價
不交吉樓
舖及交吉樓　歡迎詢問
致利地產 3 3120823

財團高價收購

不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批·大小樓舖
港九均合·無須睇樓
即日成交·免費估價·歡迎查詢
3-928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街117號A地下(水務局對面)

平租

租賃 九龍

工場　40000呎　H 7333151
場逸廬
54萬向馬
園　城市花
三房傢俬
舖

租賃 香港

收購樓舖

無可志樓　吉快結浩
交吉或不交吉樓成交環中地下
須看樓按揭
代街24號
⑤443955
⑤453381

港九物業

商業樓宇

徙置中醫

租讓 九龍

吉樓廉售

土瓜灣新樓
420呎靚裝修售55萬

移民投資好機會

美國洛杉磯古董工藝禮品店出讓，地點旺，生意好，利潤高，易接手打理，可申請移民。東主因遷往他埠，不暇打理，現連貨以低價出讓。有意者請電
K 3116089陳洽

大車　陸床

售10'8' CDO 15)，6'牛頭刨床36" 20" 16"搖臂鑽床、鋸床，四柱啤，單頭啤，平售。歡迎來電③7439018洽

手提電話

影印機

鋼琴急讓

手提電

出讓 什項

高級洋樓出租

九龍秀竹園道7－9號，1,800呎，三房二廳，有蓋車位，租金萬捌仟元，請電5－439176

校舍租用

廠房出租

屯門套房

數理補習

港大畢業

研學中心

英數理化

數

港大三年

日語補習

沙田補習

中大理科

專業補習

經驗教師

上門補習

精補小學

港大畢業

家庭教師

補習

夜冷巨型製衣廠

大部三菱雙針針於仁拖鏈埋夾轆…
本補鐵車光管吊扇風扇200…

德國原裝

半日托補

中環堅道某補習中心誠聘上下午各級小學生補習功課供午膳並可安排校車接送查詢電話：⑤491259

英人會話

英美教師個別或小組教授速成畧與進修升學移民社交商業實用…
③846468標準

各級英語 TOEFL

英語　秘書速記　電腦
0-6377183 H 8382128
0-4769162 會計打字
日語國語 0-4593122
0-4146332 H 8550988

溫兆明專池授泳

西人英語

個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華。
K 693453

港九德法烹飪學校

⑤7806427 ⑤755718

街坊日語

升學佳音

餐廳鋼琴師

網球

鋼琴調訓招

琴音練生

必文速記

招生

英數理化 小組專科補習

課程針對中學會考編排，現職教師教授，小組形式易於發問，對根基較差的同學幫助最大。
報名攜同相片兩張及學費晚上時半至九時半到牛頭角下邨八座(九龍灣地鐵站恒生街)路德會聖馬太夜校
免費試讀　歡迎電話預約 3-7567066

經驗教師

中大理科

徵友

誠徵女友

徵求

聲明啓事

本公司職員陳漢興(CHAN HON HING)、浦天倫(PO TIN LUN)、蘇繼志(SO KAI CHI)已離職，嗣後上述各人在外一切事情與本公司無涉，特此聲明。
LUKIN RESEARCH CO. LTD

失物待領

一九八九年七月廿三日大約晚上十一時卅分在…

發現財物

③7443217 內線48

啓事

立成會計

待聘 各業

電腦會計

健身功夫

職業美容

西式插花班

日文初中班

必文速記理論

YMCA

招寄宿生

私家成人各業英語

鋼琴教授

英語小組

太子道141長榮11/FB恒生銀行上③－819952
彌敦道96美敦4/FA當代圖書上③－686720

誠徵女友

誠徵男友

徵求男友

收購鋼琴

喪偶徵伴

移民捷徑

介紹女友

碩士

徵婚

誠徵女友

男徵良朋

徵購鋼琴

誠徵粵女

徵男友

1965年首創香港·專爲女士解決婚姻疑難·免費詢問
眞善美婚姻服務公司

爲未婚擇偶。爲失婚重建家庭。星期日休息
電3-328615 5-8902550兩間公司爲你服務

政府註册 知己電腦婚姻

全球最大，電腦操作，錄影即選唯一諮詢…
③320088
彌敦道580號彌敦中心1902室

南豐婚姻

電③884482 7803803

創辦十六載電腦即時撮合免費參觀
幸福婚姻服務有限公司

南豐之旅 新界旅行

詳情請電

⑤8921282

美加姻緣

南豐之旅 夜遊香江

誠徵老伴

Mrs Wong 101 Cudworth St Bethnal Green E1 London

機會在你手

仁愛慈愛護理

仁愛 0:4796990
慈愛 0:4659768

華泰

大埔道19號一樓 設備完善 私家花園 註册西醫 經驗護士 ⑤8903723 ⑤763745

神愛護理

0－4717154
0－4717535

啓善國際

仁濟護老

百樂護老院

永生護養院

鴻圖老人院

文苑護老

護老

EAST ASIA COMPUTER MARRIAGE ASSOCIATION
東亞電腦婚姻協進會

(香港政府註册)
專業撮合本港及海外姻緣

國際電腦婚姻

⑤8921282
香港灣仔駱克道184號城商厦1403室

誠聘女友

羅福老人院

地鐵站鄰街，巴士站到門口，前後花園，已經營六年。
九龍塘羅福道3號　電話3-366897

康泰護老之家

分院新張歡迎參觀·入住
地址：英皇道860號B座4字及6字樓
電話：⑤656043 ⑤647156廖姑娘

松柏國際(香港)協會

豪華老人院

知年護養院

0-4716407-8 0-4718397

安慈護老院

九龍牛池灣貴池徑2－8號彩虹地鐵站側交通方便西醫護士長期護理電話：3－7263878 3－261277

BOND CORPORATION INTERNATIONAL LIMITED

註册股東姓名　股票號碼　股份數目　遺失聲明

Bilotex Ltd	BC10673633	2,000
—do—	BC 10673634	400
Eu, Yuen Chou	BC 10674696	600

遺失聲明

啓者：So, Yim Fong 名下聯合海外投資有限公司股票第S R 01070679號1,000 股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八九年八月二十五日

遺失

尋孔偉奇

訪尋

香港護老之家

九龍塘正分院共百餘位，金巴倫道二號註册西醫主辦免費醫療，施他佛道一號·全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③－386228三樓

官塘 松齡護理安老院

全新豪華裝修設備最爲完善萬呎地下全座活動空間特多經驗護理員工親切悉心照料官塘瑞寧街44號地下全座③428728③431885(近康寧道球場)

遺失聲明

陳德聰遺失陸海通有限公司第651號及1323號股票2張共共260股除向該公司報失補發外，特此登報聲明
陳榮彬 啓

遺失聲明

****
LOST DOCK RECEIPT S/O no. 59543 & 59544 issued by Maersk Line (HK)Ltd per MAERSK TOKYO 8910 sailed on 21/8/89 covering 20CTNS & 5 CTNS of HALOGEN LAMP 50W have been lost and declared null & void
dy Damaco Int'l (H.K.) Ltd

遺失聲明

啓者：Lam, Oi Lun 名下國泰航空有限公司股票第C X 00290539號1,000 股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八九年八月廿五日

遺失聲明

啓者：Tang, Wai Ying 名下聯合地產(香港)有限公司股票第H P 01443148號264 股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八九年八月二十五日

遺失聲明

啓者：Tam, Yam Ki 名下大眾國際投資有限公司股票第P U 00109769號1,526 股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八九年八月二十五日

遺失聲明

啓者：MaK, Fung Yin 名下大昌地產有限公司股票第A 1063781-2號@1,000 股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八九年八月二十五日

華僑日報各區廣告服務處

總社	中環荷李活道110號	電話：5-464459
中區分處	中環砵甸乍街2號(華人銀行大廈樓下)	電話：5-231637
北角分處	北角英皇道127號	電話：5-640693
旺角分處	九龍旺角上海街497號(近山東街口)	電話：3-840749
佐敦道	九龍佐敦道44號左邊地下	電話：3-7307682
西環	皇后大道西	電話：5-8171663
灣仔	軒尼詩道244－246號	電話：5-747766
銅鑼灣	雲東街九號B地下	電話：5-8903915
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	電話：5-608698
牛頭角	牛頭角道淘大商場第二期一樓185－186號日星零行	電話：3-7962232
何文田	亞皆老街	電話：3-7137195
紅磡	九龍馬頭圍道330號閣樓維也納琴行	電話：3-7144647
深水埗	九龍青山道129號	電話：3-7282023
美孚新邨	美孚新邨第一期百老滙街17A平台	電話：3-7418532
觀塘	瑞和街廿五號地下太平地產公司	電話：3-436938
元朗	元朗鄉第四座21－22號地下元朗區社團聯誼會	電話：0-4760683
時間	每日下午五時半截稿　增設區內服務　既可省時　又免車費	
大字四個	細字卅四個(一個位計)刊字如超過　即多出字數按一個位遞增計算	

香港電訊有限公司

啓者：該股份業經遺失，由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司　一九八九年八月二十五日

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Barclays Bank (Hong Kong Nominees) Ltd	TL 03093938	400
Law, Lai Ying	TL 04362995-6	@400
- do -	TL 04362997	200
Yau Luen Stevedoring Transportation Packers Co Ltd	TL 04614405	400

遺失聲明

遺失聲明

啓者：該股份業經遺失…內建生電子(集團)有限公司…
股票號碼 股份數目
CHAN CHE KEUNG 67979 936
SECRETARIES LIMITED
一九八九年八月廿九日

遺失聲明

啓者：Eng, Wang Yue 名下信德企業有限公司股票第S T 00248761號485 股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八九年八月二十五日

水晶地板

清乾潔洗　打地蠟　室內裝修

聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

電腦打字

裝修執漏

收購斜紋

執漏

修理梳化椅

彈弓床

晒圖

東方縮放

六分夾板

商業

****
B/L No.HKBKT-2122 ISSUED BY CHENG LIE NAVIGATION CO LTD FOR 25CTNS USED EMPTY CABINET SEEBURG PHONOGRAPHS PROMISED BY WHOLE LOTS HAS BEEN LOST & HEREBY DECLARED THIS B/L IS VOID & NULL SHIPPER: BONDEAL LTD
****

遺失聲明

本人李港山(LEE Kong Shan)身份証號碼(G 470010③)遺失大昌貿易行附屬機構合慧汽車有限公司職員證(No.820)除已向公司及警署報失外特此聲明所失作廢。

華僑日報讀者七海旅行團

本港旅遊·澳門旅遊　台灣旅遊·日本旅遊　韓國旅遊·泰國旅遊　星馬旅遊·菲島旅遊
廉價機票服務中心
代理各地特廉機票　直接發售歡迎垂詢
專用電話 ☎:5－413083
每週有團出發
歡迎社團工廠委託安排行程
香港華僑商業大廈1802室電話：5-413081

香港偵探社

自置旺角總社3-818008
自置北角分社5-783600
自置荃灣分社0-4986331

爛舊酸枝修理收買

高價收買酸枝花梨修理打磨翻新古董瓷器雜貨什物歡迎遠近各區請電H 4773555權記 K 7161111 叫7554洽

鍾應堂

補防水漏

專業執漏港九樓宇漏水問題天台地庫平台石棉瓦面升降機底十年經驗華藝防水工程H 8964965 傳呼③7979613 叫920

黃運來

本報分類廣告效力宏大

中聯搬運有限公司

搬運

專業包醫漏水

泰國斐濟

華僑日報　聘請專欄　前程新頁

收費廉宜　收效卓著
基本面積 2格X2.75吋(不折)(不扣)
收費HK$100
超越此面積 收費以HK$33 一方吋計
熱線電話：5-467933
香港荷李活道106至116號 電話：5—407738 圖文傳眞：5—594238

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段四個（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請携備身份証）

分類廣告 熱綫電話 5-462583 5-464459 服務時間：每日上午十時至下午五時半 即日來電 明日刊出 圖文傳眞：5—594238 省時又省力 每日下午五時半截稿

聘請

書局助理 女性年18至23全職或兼職中學程度有責任心函歷照電址上班時間待遇本報1491

補習兼職 上午或下午長沙灣及官塘或任何區域工作電3:7970635

元朗津小 聘請教師乙名大專或乙級或可函元朗教育路9至13號興發大厦七樓H座

急聘教師 葵涌區私立中學校區純樸急聘各科教員請即電0:42960093洽

急聘代課 津中聘中一二數學文憑教師九月一日到職請電3:7115291

沙田培英 聘九月一日至十二月低年級數學代課教師一名電0-6917217林小姐約見

元朗津中 急聘物理學位教師乙名有意即電0-4750331約見

大埔津小 聘英文文憑教師能兼體育更佳九月到職電0-6570012三樂周洽

聘請教師 私立商科下午請英、數、世史、地理、商科、辦公時間電3:7207786

北角補習 高薪分紅中五或以上程度兼職均可辦公時間電H650563

藍田補習 高薪分紅中五或以上程度兼職均可辦公時間電K7172978

補習社聘 全、兼導師多名，中五或以上程度，有意，電K7126807紅磡區

港島津中 聘視聽器材管理操作員男中五程度有意者請電5:8916966洽

誠聘幼師 荃灣區全日或半日幼師或助教有意請電0:4929783洽

誠聘教師 九龍城天主教夜中聘高年級各科教師多名有意者請電3:7127152約見

荃灣郊區 全日津小校聘音樂英文科基督徒教師各一大專生合電0:4910256

實驗室助理 荃灣津中男性中五理科程度應聘者電0:4140157

青衣津小 下午校急聘中英數全職教師九月一日到職有音樂優先請電0-4978784約見

聘男校工 沙田津中聘男校工48歲以下勤奮有責任心清潔外勤什務有意電0-6049762

津中代課 聘學位代課九月到職主修英文兼教F.1美勞電3-7600463張小姐洽

津中學位 聘學位代課主修生物兼能教高中數學九月到職電3-7601603李小姐洽

誠聘幼師 葵涌區請上午幼師及助教九月到職有意辦公時間電0:4203516

主任 沙田新校聘幼稚園主任需受訓附學歷及相片寄美孚新邨百老滙街30C二字

GMCM 沙田津中學聘世史英文及音樂數學全職教師另英文世史代課電0-6488291

誠聘助教 旺角區幼稚園聘全日或半日助教有意請電③8009203伍太洽

半日女傭 鯉魚門區急聘上午半日女傭有意請電H811006 3或0-4296669杜洽

仁愛堂 屬下八小學誠聘全年代課教師函寄履歷近照屯門安定邨劉皇發大人小學下午校

屯門新校 聘幼師助教多名K4437053或4311221約洽

上水津小 惠州上午校聘中文全年代課教師乙名能教普通話爲合電0-6731183

粉嶺津小 全日校聘0.5普通科音樂教師大專或乙級亦可請親函粉嶺和合石村和諧

官塘基智夜中 聘英文地理生物商業數學化學科教師多名晚電3-4291704預約

實驗室管理 荃灣津中急聘二級管理員英中五科理科合格電0-4903226高小姐

請幼師 九龍市區幼稚園請半日教師請電3:7123384

夜校教師 九龍區夜英中新學年聘高中中文科教師晚七至九電③822898

功課輔導 葵盛區中心聘二三五兼職或導師兩小時工作中五或以上請電0-4212239

誠聘補習 大量現有私人補習空缺預科或以上程度爲合時間地點任擇H8388106思議

聘請幼師 荃灣區全日或半日註冊幼師應屆畢業如合請電⑤6726780晚5-626871

誠聘助教 青衣幼稚園聘請上午助教無經驗中五重讀生亦可有請電0-4972432

西區津小 聘半年代課任教中數電腦常識優先附履歷寄香港石塘咀山道88號

急聘幼師 沙田區幼稚園急聘半日教師多名有意請電0:6989517洽

葵芳中學 聘請記文員及實驗室助理員中學畢業略懂打字電0-4256138

津中校工 負責清潔什務有意者請附回郵

下白坭村津小 聘①男性體育教師②具師資訓練或大專畢業③函元朗郵箱214

急聘導師 沙田區

元朗補習 聘全職補習導師中學程度電0:4740196

青衣津小 下午校誠聘普通科文憑教師多名大專亦可任全科基督徒爲佳電0-4977557

文員 男女均可需打字及外勤薪優中區上班函本報931信箱

夜校急聘 中文中史數學教師另校務員

會計文員 會考合格具LCC初級簿記以上薪3725電仁濟醫院0-4140725

聘請助教 · **兼職星期六日** · **急聘** · **文具售貨** · **急聘幼師** · **預科教師** · **兼職教師** · **誠聘補習導師** · **誠聘鋼琴導師** · **聘請教師** · **官塘補習** · **誠聘幼師** · **進修中心** · **高薪幼師** · **幫櫃轉職** · **西貢津小** · **全或兼職** · **中度弱智** · **沙田津小** · **津中代課** · **元朗夜中** · **元朗津中** · **幼兒工作** · **補習導師**

元朗補習 · **製衣廠請** · **元朗補習** · **聘請幼師** · **補習社聘** · **學校文職** · **全年代課** · **聘請幼師** · **誠聘幼師** · **補習導師** · **聘請幼師** · **元朗津小** · **請教師** · **補習導師** · **中環寫字樓** · **經驗會計** · **誠聘幼師** · **補習導師** · **聘請幼師** · **誠聘助教** · **小學教師** · **校務助理** · **津小誠聘** · **聘教職員**

請幼師 · **聘請助教** · **新校幼稚園** · **急聘幼師** · **助理舍監** · **誠聘全職兼職** · **小組補習導師** · **沙田區** · **善** · **誠聘幼師** · **全兼職導師** · **沙田區急聘** · **沙田幼師** · **誠聘幼師** · **幼師助教** · **誠聘幼師** · **聘技術員** · **大埔津小** · **日夜校聘** · **聘女文員** · **日校教師** · **技術員** · **聘請幼師** · **女教師** · **聘**

聘請幼師 · **代課教師** · **急聘導師** · **上水幼師** · **九龍中學** · **誠聘幼師** · **聘請幼師** · **彩虹地** · **屯門區聘** · **會計師行** · **誠聘幼師** · **津小書記** · **兼職電腦** · **補習教師** · **教師** · **夜中教師** · **沙田補習** · **誠聘幼師** · **屯門幼師** · **聘請幼師** · **輕度弱智校** · **聘請教師**

兼職補習 · **誠徵女友** · **聘請幼師** · **補習教師** · **急聘** · **聘請女職** · **補習社聘** · **半日女傭** · **教芭蕾舞** · **鋼琴伴奏** · **請聘畫畫教師** · **急聘導師** · **大澳津校** · **老人院聘** · **商科教員** · **地理兼職** · **誠聘幼師** · **臨時文員** · **美術幼師** · **上水津中** · **幼園助教** · **元朗津小** · **津中急聘** · **上水津小**

代課教師 · **大埔津小** · **代課教師** · **葵涌津中** · **津小校工** · **元朗津小** · **津中** · **誠聘幼師** 新蒲崗區幼稚園聘半日幼師，全日文員有意請函照履歷本報信箱1647 · **誠聘 青年工作員** 於港島區工作男性年21預科程度有傳道心志之基督徒有意者請函寄履歷相片寄本報郵箱1646

聘 工作員 港島東區幼兒中心聘工作員及助教多名，中學程度，有經驗優先，薪優供午膳，辦公時間電H-615804。

沙田 津中 急聘英文代課中一至四另實驗室技術員履歷電照第一城林大禧中學0:6488222

津中代課 市區津貼中學急聘下年度英文科文憑代課教師（1/9至30/9）及中文科文憑代課教師（11/9至13/1）各乙名有意請親繕履歷地址電話及半身相片乙張函本報1006信箱

誠聘幼師 沙田馬鞍山幼稚園聘全日幼師助教書記中五畢業者請附履照九龍大埔道290號或H電3-7293 9 29號或辦公時後電3-7290526校監收。

補習導師 文教中心聘全職小學補習薪三千五至四千二另下午及晚間兼職中、小組、週末興趣班，會考英文班、數理班，九龍灣工作電⑤7558529

急聘中文編輯 重新得救基督徒有事奉心志曾受基本神學訓練中英語文優具有編輯經驗優先。應徵者詳繕中英文履歷附近照函尖沙咀郵箱98435行政部

誠聘 幼師 柴灣區不牟利幼稚園擴班聘基督徒經驗半日幼師一名九月到任有意請電H－580299主任

青衣津小 上下午聘檢定教師各一名專上院校認可九月到職電0：4325225 校長洽

聘 電話生 練習生 大商行聘電話生及練習生薪優供午膳升職快履歷電話寄香港G.P.O.信箱10180號或電③7908038張洽

中環 珠寶公司 聘F.5程度女文員有兩年以上經驗請親繕履歷近照電話函本報信箱540號

會計文員 女年17至20中五程度懂打字會計爲佳灣仔區工作電⑤277330

津中 書記 大興邨保良局百周年中學誠聘助理書記中學畢業需操作電腦及影音器材無需經驗電0:4623945約見

校務職員 聘校務職員○全日（上午七時四十五分至下午六時半）○半日（下午一時至六時半）中三以上程度性別不拘來函註明全日或半日寄輔仁街90號校務主任收

津中 誠聘下學年度教師（學位／文憑）○中國語文兼中史、地 ○中英 中文 ○純數 應數 ④文書 ⑤校工 有意者請具履歷相片函本報信箱1400號。

津中 校工 負責清潔門房懂油印外勤有意詳履歷函本報信箱1420號

船務文員 中區出入口急聘經驗不拘需外勤中英文懂打字更佳升職機會好有意者請寄履歷電話及待遇要求寄中環德輔道中上環三號舖利源東街大廈六號鋪關公司船務部黎小姐

女文員 能打字曾習簿記有意履書履歷近照地址電話寄英皇道八號二○九室或辦公時間電：五一六六八四一三曾先生洽

聘請 幼師 洋田石籬屯門區聘請全日幼師及助教有意請電0－6050296 0－4669887 0－4205904

沙田區幼稚園 急聘煮飯兼清潔女工一名有意電0：6473760

誠聘 幼師 黃大仙竹園邨幼稚園請全日制有經驗已註冊幼師鋼琴美勞及助教九月到職請於辦公時間電③7261152

元朗區 幼師 誠聘九月到職幼師有意請電0: 4796716校長洽

聘女教師 九龍塘某私立學校聘英文女教師需F.5以上程度有意者請備相片詳歷寄九龍又一村達之路20號校長收

聘請 職員 英文書院聘請校務處職員及實驗室助理員會考合格以上程度薪優無需經驗聘者電3-711206

會計教師 深水埗某中學急聘會計及經濟教師一名有意請電K810426羅小姐

聘請 教師 九龍中學聘請高級地理科教師一位請電話註明履歷函本報922信箱

大埔區 夜英中誠聘打字及各科教師有意晚七至九時電0：6580132

津中教師 大埔區基督教津貼中學急聘89－90年度教師英文（GM）中文、社會科學（CM）有意者請即中英文履歷近照地址電話寄大埔大

幼園校長 某新辦幼園誠聘校長及主任乙名富行政經驗有領導才年32以下誠意附履歷相片函本報信箱486號

沙田津中 誠聘㊀男校工（需住宿，有宿舍提供）㊁女打字員 需九月到職有意者請致電③7134176 ③7137561 梁小姐洽

津小書記 彩雲邨保良局陳南昌夫人小學聘書記需英文中學會考五科及格包括英文科懂操打字有意請於辦公時間內電③7599365黃小姐洽

中學教師 聘中六至大學程度教師多名全日或半日工作薪優有意於辦公時間連同履歷親臨葵涌和宜合道一號洽或電0：4227090

出入口行 聘秘書及文員多名經驗不拘薪優福利佳荃灣區工作0-4992113張小姐洽

基督教聖約教會 堅樂中學 津中急聘中一至中三家政兼英文科學位或文憑教師乙名能九月到任爲佳請親繕履歷寄官塘曉明街26號

旺角津中 代課教師 ①社會科學地理學位教師 ②英文經公學位教師九月一日到職有意辦公時間電③964187約洽

實驗室 技術員 青衣津中誠聘實驗室技術員理科會考合格或曾受訓更佳有意請電0-4977110張小姐約見

彩坪津小 急聘男女校役年50歲以下體健耐勞無不良嗜好負責清潔識油印修水電木器懂園藝信差能留宿優先應徵者請親繕履歷近照電話身份證影印本寄本報第264號信箱收

聘請 幼師 港島幼稚園聘上午及全日各級幼師對幼兒工作感興趣電5-8173177 5－8181007

屯門津小 上午校誠聘英文體育文憑教師及一年合約代課教師請親繕履歷及近照寄屯門大興邨第一號學校馮校長收或電0：4621722

實驗室 技術員 元朗區津貼中學急聘實驗室技術員乙名中六程度以上有專業資格或經驗優先考慮到職日期面議有意請電0:4747999約見

日校急聘 大專或以上程度之教師任教英文、會計、數學、中文、西史及Business Studies 各科有意請親攜履歷到屯門仁愛堂園2－4號（0-4595500）約見。

實驗室技術員 九龍津中急聘實驗室技術員（二級或三級）乙名九月或十月到職中請人需具有關文憑或中學會考五科合格（包括各理科）有意者電③7778617 周小姐洽

市區津小 急聘甲級／大專畢業生全年代課教師二名能校英、音、體科爲佳有意者請函履歷近照汝州街88號三樓校監收合則約見。

聘女助教 月薪$3500 中學程度無需經驗可讀師範返五天半幼稚園工作有意請往九龍塘約道8號洽

學校文員 九龍某學校誠聘文員中五畢業字體端正懂打字備履歷近照電話要求待遇寄本報信箱1424號

旺角津中 學位教師 負責電腦物理學位教師一名九月一日到職有意辦公時間電K964187約洽

幼師 書記 誠聘幼師及書記數名如有意者請電0：6875622

全職／兼職派咭 荃灣區工作，男女均可時間任擇，誠意請電0-4144800洽

誠聘幼師 沙田馬鞍山非牟利教會幼稚園誠聘幼師助教及書記有意請函歷照沙田馬鞍山恆安邨恆日樓地下或辦公時間電0：6428978

幼師 司機 九龍區誠聘幼稚園教師及女司機數名如有意者請電K7765557

音樂代課 屯門區津貼中學誠聘音樂代課教師九月至十月底到職請於辦公時間電0－4645228麥小姐洽

屯門津小 急聘中文教師一名九月到職親繕履歷及近照屯門蝴蝶邨仁德天主教小學或電：0：4636171

急聘教師 港島東區津小聘担任低年級英文及普通科有意者每天早上十二時前電5－572929

基督教聖約教會 堅樂中學 誠聘津中文員乙名中六或商科程度中文字體端正懂英文打字親繕中英文詳細履歷宗教信仰希望待遇附近照寄官塘曉明街26號

聘請植字員 ※※※※※※※※※※※※※※ 本報植字部聘請植字員工有意請電H491181內線20

聘男製版員 本報製版部聘製版員，夜班工作，有些經驗者優先考慮，有意請晚上十一時電H463759找黃先生洽。

細牌司機 有假期另津貼補水 月入達$5000餘 文化公司請有良好駕駛經驗司機每日輪值10小時請將簡歷近照聯絡電話寄華僑日報243信箱

屯門津小 急聘低年級音樂及普通科教師有意者電：0：4651222

助理書記 青衣區仁濟醫院趙曾學韞小學急聘助理書記中四程度懂打字簿記請電0：4331788

聘請幼師 九龍塘區幼稚園聘半日助教無需經驗薪高有意九至十二時請電③370072洽

急聘津中 史地教師 學位文憑均可九月一日到任請電③823154

助理文員 中四或以上程度具初級打字文憑有意者電聖傑靈女子中學周小姐③453195

誠聘幼師 香港南區鴨脷洲非牟利幼稚園誠聘全日及半日幼師有意者請電：⑤8746187洽

代課教師 何文田津貼中學誠聘初中英文及數學代課教師乙名由本年九月一日起至十一月十二日止日薪$345請電：③7144161 羅秘書洽

聘幼稚園教師 ********* 大埔區聘經驗教師及助教中學程度有意電0: 6536365

九龍布行 請見習生 F3程度舖面及信差工作克苦耐勞薪優雙糧花紅供午晚膳電K936228黎或李先生

嚴重弱智津校 社會工作員SSWA／ASWO申請者需具認可社工學位或文憑對弱智兒童有實際工作經驗優先檢定教師九月到職有意者請電0：6572211劉校長

聘雜務員 旺角文化機構聘雜務員乙名，年50以下，有意請親到九龍旺角上海街497號地下內洽

屯門非牟利幼稚園 誠聘經驗助教中五程度年18歲以上有意者請電：0－4668131洽

夜校理科教師 夜預科書院聘高級程度數學（統計）及電腦科教師薪優有意者親臨九龍深水埗青山道339號（恒生銀行大廈）三樓面洽

華僑日報廣告信箱														
下列信箱有信 請携收據來取														
荷李活道總社信箱號碼			九龍佐敦道代理信箱號碼		中區辦事處信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼				北角分處信箱號碼			
	07	211	259	901	986	401	474	1002	1383	1430	1473	1528	1686
	019	212	260	908	987	402	475	1326	1384	1439	1474	1544	1688
	024	213	310	910	988	405	477	1327	1387	1441	1478	1557	1602
	038	214	399	913	989	408	478	1329	1388	1443	1490	1554	1606
	084	215		914	990	409	479	1340	1389	1444	1493	1558	1608
	109	217		922		414	482	1341	1394	1445	1498	1564	1612
	112	226		924		426	483	1346	1395	1447		1565	1618
	113	227		926		428	484	1352	1396	1449		1567	1621
	119	232		927		437	509	1355	1402	1450		1571	1622
	123	233		952		438	514	1356	1404	1451		1572	1656
	141	234		955		439	516	1359	1405	1452		1573	1633
	147	235		966		440	518	1360	1406	1455		1575	1634
	162	239		969		451	519	1361	1407	1457		1577	1636
	172	240		970		454	520	1365	1409	1459		1578	1637
	179	245		971		456	524	1366	1410	1461		1581	1638
	196	249		975		457	525	1368	1411	1463		1582	1643
	197	251		976		458	526	1372	1412	1464		1593	1563
	202	254		979		461	528	1373	1413	1514		1596	1594
	203	255		982		466	531	1374	1415	1466		1628	1635
	204	256				471	535	1375	1417	1468		1607	1642
	205	258				472		1377	1424	1469		1625	
	208					473		1379	1427	1472		1663	
	209							1382	1427			1685	

某大文娛教育中心 擴展屯門分社誠聘 全職補習班導師，須會考合格或以上程度，有愛心及責任感；此職底薪高、福利好，誠意者請電0：4582397約洽

官塘津中急聘 ①英文學位或文憑教師乙名九月一日到職 ②中文文憑代課教師乙名由9月11日至明年1月13日 ③男工友乙名年35以上健碩耐勞無不良嗜好懂維修優先 以上職位請繕履歷註明所應教會函翠屏道102號啓愛郭碧鳳中學校長收

幼師 大角咀區擴充校舍增聘幼師多名經驗不拘九龍大角咀福善街38號大角咀碼頭大角咀中心斜對面③964621

半山區幼稚園 誠聘 教師及助教數名，中五程度，半日及全日均可，住香港仔區優先，薪優，公積金，電⑤477727

九龍城 幼稚兒園 聘全日制教師中學程度識琴更佳供午膳薪3130起未受訓者即可接受訓練辦公時間電③372575

男助理文員 旺角文化機構門市部聘請助理文員，年30以下，中學程度，有意請將履歷近照要求待遇函本報1393信箱

竹林明堂護理安老院 聘請院長 副院長 ASW SW 會計文員 AO 註冊護士 CII 登記護士 RN EN 福利員 SWA 護理員 司機 廚師 工友 院址：香港荃扶林沙灣徑五號電話：5-431493

上午幼稚園助教 ●旺角區幼稚園上午半天 ●中四程度薪優 ●電3－970616洽

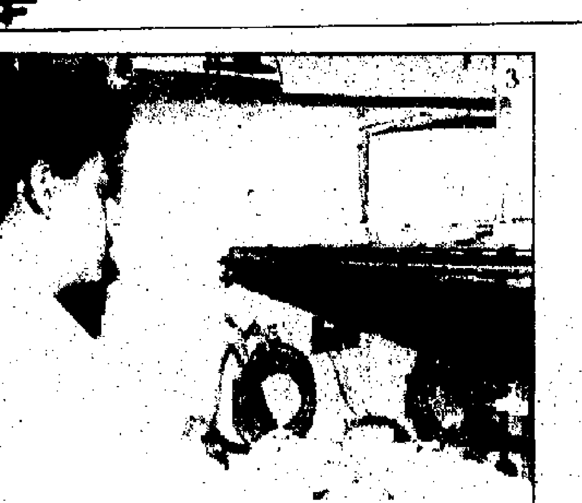
惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583 5-464459

學位教師／圖書館主任／文員 明愛徐誠斌書院急聘：㊀學位教師：任教英文、會計、商業實務、管理學、市場學及電腦實務。㊁圖書館主任：須具圖書館管理學學位或文憑及圖書館任職經驗。㊂全職文員：中五程度，懂打字及簿記。新酬依學歷及經驗釐定。請電：5－214693陳小姐約見。

聘請教師校役 誠聘請學位或非學位英文教師多名，應徵者需符合教育署之規定，凡屬基督徒而學位或非學位教師將有教育署文憑者，將優先考慮。又本校聘校役一名請詳列履歷及聯絡電話寄本報信箱485號。

北區津小 誠聘英文科全職上水教師一名詳附履歷近照寄上水郵箱32號新界九龍乙

290 起
00 起
490 起
50 起
此加拿大
請手安排
民者請電
付收費，
先生
7801271
天團
天天出發
賺免按金
大厦603室
平機票
加拿大
美
中國
大陸
$ 2460
$ 3320起
$ 3990起
酒店
行社
加拿大、
112668



鏡頭一覽

①北京市一名男子與其孫兒騎單車往合適地點捕捉昆虫，此乃北京青少年普遍的夏日消遣。

②北戴河灘頭，一名男子為女友拍照，該處是北京領導人及市民最喜歡到的避暑勝地，但近日遊客顯注減少，當地市民抱怨是軍隊武力鎮壓所致。

③黎巴嫩一名護士檢查嬰兒保育箱內一名八個月大在戰火下生還的嬰兒，他的廿三歲母親被殺，而他則獲救，當時基督教民兵和敘利亞交火，十六平民被殺。

④一羣東德人在布達佩斯附近圍觀格蘭披治一級方程式試車情形，而婦女們則帶着孩子坐在草地上享受日光浴。

⑤「比知」樂隊最近在紐約舉行音樂會，這兄弟班在過去十年來，首次公開一同演唱。

⑥看這名男童像一飛衝天之勢，原來他正玩跳彈床遊戲，鏡頭技術拍得他像會飛的超人。

⑦出版界富豪麥高林霍比在摩洛哥他的豪華莊宅舉行七十歲生日派對，他的女友著名影星伊利沙伯泰萊以女主人身分招待嘉賓，共邀請了九百位客人，並派出專機接載來自美國及歐洲的賓客。

⑧巴黎羅浮宮的玻璃金字塔，是遊客觀光名勝，但當地市民在八月中的週末都放棄在首都遊覽的興趣，讓與遊客來欣賞，右是艾菲爾鐵塔。

康樂家庭

今天女性消費闊綽 不再等待別人餽贈

滿足自我成就，購物出手大方

貂皮大衣，名貴香水，還有鑽石珠寶，以前這是大多數女性夢寐以求的物品，也是男性向女性表達愛意的典型禮物，可今這種形勢已大為改觀。

女性仍是這些物品的愛好者，但已有許多女性反客為主，不再等待餽與，而是用自己的錢買給自己。職業女性越來越多，她們經濟獨立，追求成功。每當工作有成就時，她們總希望得到掌聲，若是沒有別人這麼做，她們就自己獎賞自己一番。買衣服是最常用的方法，於是，更持久性的高價物品才是比較不尋常的事，也常用來滿足自我。

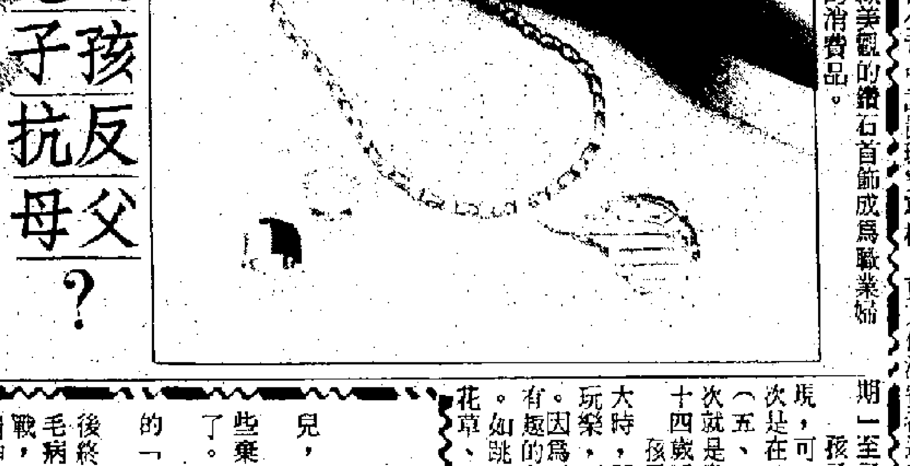
一些針對女性消費的商品，現在經常出現的一句廣告詞是：「你值得的」（YOU DESERVE IT）。這句廣告詞中外皆同。

一位珠寶商指出，近年婦女自己選購珠寶的人數日增，[illegible]也較以前多。職業婦女中，又以從事中高級主管的女性是這類商品新起的主要消費者，也就是珠寶不一定要貴，但鑽工一定要精巧。

一些購買珠寶的女性表示，她們戴珠寶飾物，是為了襯托服飾的價值感，進而顯示自己的品味和身分但並不希望太過炫耀，因此不喜歡太多的珠寶，那會使她們看起來像暴發戶。

[illegible]絕大多數是在珠寶專賣店，高級一點的，還得預先排定時間，而各珠寶業者為了順應潮流，並讓珠寶成為更大眾化的商品，也開始在百貨公司中設置珠寶專櫃，更方便消費者選購。

女設計師[illegible]美觀的鑽石首飾成為職業婦女最喜歡的消費品。



婦女善用餘暇 週末尋新知

香港家庭福利會（西九龍分會）將於九月二日至十一月十一日內的星期六下午舉辦「婦女週末尋新知」，該活動包括四組專題講座？父母之道就是愛，自我形象！永結同心及心理健康，目的是協助婦女認識現代女性，在家庭扮演的角色，管教孩子的技巧和夫婦溝通的原則，了解生活壓力來源，學習鬆弛運動，從而增強自信心，及解決問題的能力，報名及費用全免，可於辦公時間內查詢，致電三一二七二〇五或親臨深水埗元洲邨第三座地下香港家庭福利會西九龍分會。

如何避免孩子反抗父母？

孩子上中學之後，就會開始反抗父母，許多父母遇到這樣的情形，總是這樣想：「反抗期到了嘛，當然會反抗！」其實，這種觀念是錯誤的。孩子本來是沒有所謂「反抗期」的，卻有「獨立期」！因此，孩子開始反抗的時期，並不是因為「反抗期」到了，而是「獨立期」到了。

孩子反抗現象的表現，可以分兩次。第一次是在幼兒時期的後期（五、六歲時）。再一次就是青少年的初期（十四歲至十五歲）。

孩子到了五、六歲時，即不滿足在家中玩樂，而喜歡到外面去。因為屋外有時多刺激有趣的遊戲等着孩子們。如跳繩、玩泥巴、採花草、捉迷藏等。這些遊戲在家中沒有辦法玩的。所以孩子會喜歡到外面去。猶如一般人，若是頭一回出國去遊歷，他國必定對所見到的一切事物都感覺新鮮。孩子的心理也是一樣，對於外界的一切都覺得新奇、有趣，因而不太願意再待在家裏。可是孩子到外面玩，父母又不放心。一會兒擔心孩子會跟野孩子學壞，一會兒又擔心會發生意外。因而禁止子女出去玩。然而，孩子並不了解父母親的想法，卻認為是因為不喜歡他，才禁止他出去玩，於是有了恨與反抗的情緒。

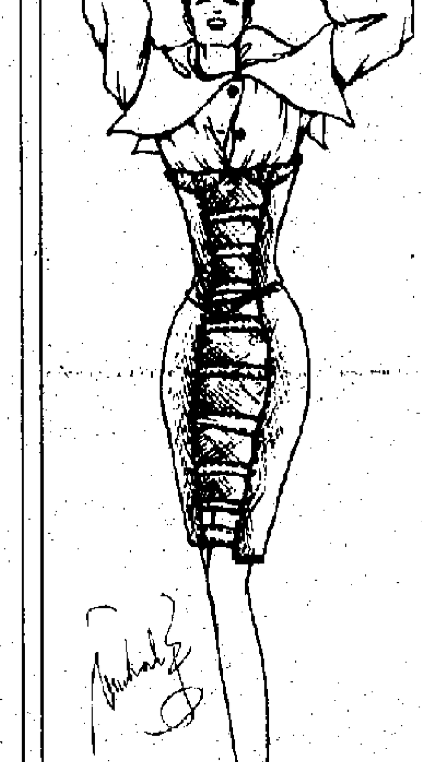
孩子進了學校之後，由於生活範圍擴大，因此有希望到外面遊玩的慾望，也能在學校的生活中獲得滿足。而母親對於孩子的關心，也會轉移到學校的生活及學業方面，對於孩子的反抗也會逐漸淡忘。升上高年級時，孩子的知識領域擴大了，了解能力及判斷也增加了，於是能[illegible]

[illegible]會隨時隨地指責父母的錯誤。[illegible]「老師說……」、「老師說……」[illegible]

孩子進入中學之後，一方面，時代增多了，功課也多了，孩子自己去思考、判斷的事情也多了；另一方面，[illegible]老師的教導，也不必像小學時那麼[illegible]，孩子因此[illegible]父母的權威降低了，同時，[illegible]已經長大了，別人的指揮也會不相信。因此，孩子就會反抗。為了預防孩子的反抗，父母必須多了解孩子心理，接受孩子的情感表現。孩子能夠感受到父母的愛，使孩子的行為含有愛的成份，而「愛」的反抗，不會假，孩子會因而才會反抗父母。

・時裝新設計・

未來的日子，將會是艱苦奮鬥的歲月，一分耕耘，一分收穫。得失全靠自己了，朋友激勵重逢，不知何時何地再會再見；當年的互勵互勉，仍然留在妳的心裏，激勵衝刺鼓勵，不再執着童年時的幻想，祇曾把握目前一切有利條件，關開一個全新局面，絕處逢生，攀登高峰。逆境下生存的遊戲規則——物競天擇，適者生存，更是發揮極至，孤身上路，路途倍是孤寂艱滑；一人計短，二人計長，他是妳共同奮鬥的最佳良伴，有福同享，一起享用簡單的晚餐也令妳感到知足常樂；有難同當，一切困難之下也會感到苦中亦能尋到樂趣無窮。穿上白襯衣和低胸牛仔裙，妳又與他共同分享一段快樂的時光。但願人長久，千里共嬋娟。（良港）



從棄嬰看問題

戈路

據上海的一則報導，說及上海市福利機構收養了二萬七千名棄兒，其中不少是因父母異離或因殘缺而遭拋棄。

該報導統計出八八年棄兒比八五年增一倍。人們嘗盡周折為這些棄嬰找到親生父母，但對方拒收，這些小生命就這樣被推於社會了。

這使我想起香港的一些偉大的母親來，她們都曾經出現在港台的「鏗鏘集」中。

一位是有兩個傷殘子女要她照顧的偉大母親，她咬緊牙關，最後終於把兒子培養成材，女兒也較能自理；另一位是孩子先天[illegible]有毛病，不能站立，由嬰兒時開始已是要幫助他翻身，父母親[illegible]戰，盡己之力去培育他關心他愛護他，除物質上的需要，更注意在精神上支持他，奇蹟地使他過了十個愉快的寒暑，雖然最終難逃出死神的召喚，但這對曾盡全力的父母仍感到欣慰。

欣慰在他們一家人會盡力，會愉快地生活在一起，孩子仍給他們美好的回憶。

然而在「社會主義」教育下卻有那麼多不是之父母，對比之下證明教育之失敗。也證明了沒有人權的國家，他們是不會重視兒童的權利，更不會重視傷殘兒童的人權和需要了，盡管有法律，那也只是形同虛設罷了。

珊瑚集

癌病縱橫談

香港防癌會專欄

念天地悠悠 但願人長久

看完「但願人長久」這齣電影，心裏有說不出的感受。劇中的男女主角江家和是個年青有為的消防員，不幸患了癌病。癌病擾亂他美好的家庭，粉碎他的理想。他由拒絕接受至積極面對病魔，竭盡生命最後的一刻，欣然接受死亡的來臨。類似的勵志故事，可說是老生常談。但以輕輕的一句「但願人長久」，擬託一個如此通俗的故事，卻產生負負得正的效果，叫人從最平凡的遭遇思索生存的意義。尤其對我這個患過同類癌病的人來說，癌患病前後的感受，正好是我昔日的寫照。看到那裏，眼眶裏縱是沾滿淚水，腦海裏的影像卻比銀幕出現的還要清晰，追療室內那些冷冰的器械，候診室外乍看像一排排檔材所搭的小棚，還有那一身用來配製電療的臉膜的石膏像，一臉冷漠，兩眼空白，茫然地等着接受生命一次無情的考驗。他們有些或許倒下來，有些撐下去，幸與不幸，誰可以下判斷。

生命壓根兒是一連串願望的實現和幻滅，孩子自懂性便立志做醫生，飛機師，成年人追求伴侶，事業和金錢，連風燭殘年的亞伯也懸掛着中六合彩的希望。是理想[illegible]着生命，帶動整個世界前進。但人一旦面對死亡，願望竟落得如此簡單卑微——「但願人長久」。是的，只要人在，縱是天各一方，總有相聚一天，國際電話，圖文傳真，縮短地域的距離，人死了就永遠消聲匿跡。生死縱是一念之差，一紙之隔，陰間陽界卻是相反方向的單程路。資訊怎樣發達，也不能打通陽間幽冥，站在純理性角度來看，死不過只個終結。偏就人生在世，就結下種種情緣，大至國家民族，小至兒女私情，是「情」點綴了生命，是「情」這樣東西纔可以將人的慾望於彌留前一刻淨化得如此單純飄逸，情愈是深，分別時愈是痛苦，我不相信現實生活的人最後能像片中的主角那般瀟洒去接受死亡，正是「同穴窅冥何所望，他生緣會更難期」，但從電影處理手法來看，主角在沙灘上與妻兒嬉戲直到最後一刻，總比眾親友圍床呼天搶地那類鏡頭含蓄。現實是真，但不是美的。

癌病奪走了他的生命，亦險些兒奪去我的生命，或者總有一天會奪走我的生命。命運可以作弄人，人可以選擇怎樣接受命運。好的書不一定要厚，豐盛的生命亦非要長。離開戲院時，精神像接受一次洗禮似的。戲院外的世界仍舊是一個遲遲不想靜下來的夜，擦身而過的人羣亦沒有因為死亡的大限拖慢了步伐。生與死是那麼自然，是苦是樂，正如該片的英文譯名「LIFE GOES ON」的直譯本，「生命還是繼續下去」。世界不會因為失去我或你而停頓。但我深信會因為我的微笑，你的關懷變得更可愛。

念天地悠悠，但願人長久。

（華僑日報康樂家庭版兩年前惠賜本會一角園地，開闢「癌病縱橫談」這個專欄，刊登有關癌病的疑惑及提高市民對癌病的認識，這個對推動防癌工作來說，實在是極大的鼓舞。

兩年來，本會答覆了不少讀者的來信，不少專業及行外人士亦相繼發表了他們對癌病的認識和體驗，因此，各類癌病的普通常識及一般人對癌病的恐懼，本欄亦有提及。為了避免內容重覆出現專欄及進一步宣揚癌病的知識，本會擬於本年九月一日起停止撰寫「癌病縱橫談」，以便檢討過去的工作及計劃未來防癌教育的動向。至於過去刊登在本專欄的文章，本會將結集成書，免費贈閱市民。）

打哈欠有好處嗎？

・水清・

打哈欠，在日常生活中是司空見慣，人皆有之。但如果問：「為甚麼要打哈欠？」對這個問題未必人人都能回答出來。

其實，打哈欠是一種正常人的機體所需的生理現象。專家調查表明，人在處於困倦、疲勞、鬱悶狀態的時候，最容易打哈欠。

蘇聯醫學專家研究結果表明，在這種狀態下，人的大腦中抑制過程比興奮過程佔據優勢。結果，使某些機體功能首先是呼吸功能被抑制，呼吸變得深沉，間隔變長，使血液中的二氧化碳和其它新陳代謝產物積聚起來。而致大腦呼吸中樞，引起由緩慢吸氣和快速呼氣組成的無意的呼吸動作（即打哈欠）。

觀察發現，打哈欠還與人的情緒有關。當一個人情緒因某種原因而感到抑鬱，煩悶的時候，那麼他打哈欠的意念就可能來臨。但在情緒飽滿，心情歡暢的時候，他是不想打哈欠的。

實踐證明，打哈欠對人體生理活動是大有裨益的。當人進行深沉緩慢的吸氣時，便使血液中的氧氣得到充實，參加哈欠動作的口腔肌，臉部肌和頸肌的緊張活動，促使頸部血管的血流速度加快。這使腦細胞的供血狀況得到改善，腦細胞的代謝過程更加活躍，從而迅速擺脫抑制狀態。打哈欠後通常有一種輕鬆感，鎮靜感，振作感。有人比喻為「清新劑」、「振奮劑」，這是並不過份的。

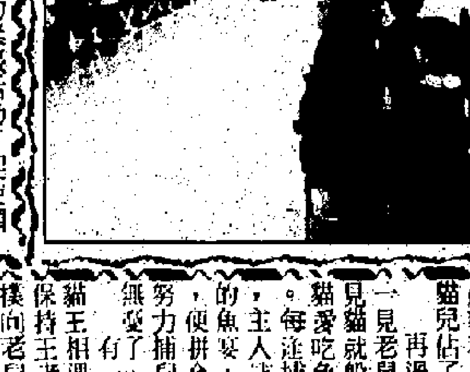
打哈欠在一定程度上能消除人的情緒上的壓力。據觀察，一些飛行員在重要飛行之前，總是情不自禁地打哈欠。是困倦嗎？不是，恰恰相反，此刻飛行員的注意力高度集中，機體內的各個系統都處於「準備戰鬥」，他們沒有一絲睡意。專家認為，這時飛行員之所以打哈欠，只不過是借用這種最簡單的方法來減輕精神上的緊張壓力而已。

此外，打哈欠還有助失眠的人儘快入睡。如模仿打哈欠，全身放鬆，閉上兩眼，口大張，舒舒服服地打打哈欠，如此重復幾次，睡意就可能來到你的身旁，此法靈否，請一試。

人在打哈欠時，在較莊重場合，確是「有失大雅」，「有失禮儀」。應有所顧忌和收斂。

少女 生理 衛生 講座

少女從十一二歲起，便開始踏入青春期，面對生理及心理的驟然變化。大部份少女由於缺乏這方面的正確認識，造成莫大的困擾。安莉芳（香港）有限公司及花王（香港）有限公司有見及此，特為小六至中一的女同學舉辦「認識你的成長」少女生理衛生講座，派設專人到各學校機構介紹少女在青春期的生理衛生，幫助其建立正確及積極態度去面對成長的問題。講座長約一小時，內容包括幻燈片播放及問題討論，分別介紹青春期的生理變化，如胸部發育過程、胸圍的選配運用、月經期的成因與週期、月經期間的個人衛生問題、及暗瘡的成因與治理等，及後更有抽獎和禮品致送。歡迎各學校或機構預約，如有查詢可電〇—四二九二五〇一安莉芳（香港）有限公司公關教育部。



訂閱社康之聲 現可獲贈玩具

已有十三年歷史的「社康之聲」，創辦至今，由醫護人員撰寫，深受讀者歡迎。為酬謝讀者，由今期開始訂閱一年（十二期）之讀者，可獲贈玩具一份，限首一百卅名。今期社康之聲內容包括：青少年保健計劃，介紹幼兒保健之健營先生，老人保健之關節鬆弛運動，健康教育之事運動，口腔衛生之牙紋防蛀劑，社區點滴及讀覺測驗等等。

有意訂閱者可付一年十二期贊助費三十元或以上，支票抬頭「觀塘社區健康發展計劃」，寄觀塘協和街一百卅號「社康之聲」收。訂閱者可寫上訂閱姓名、地址及聯絡電話，若贈送親友，請寫上親友地址（祇限本港地址）。索閱一期可寄觀塘秀茂坪廿一座五至六號地下「社康之聲」，附一元郵票及地址、姓名。

廚娘

也談選美

・玉芙・

我看電視除了關心新聞，就喜歡看劇集，無論拍得好與壞，總之是一種消遣，至於那些有獎遊戲，自問一向沒有中獎的幸運，所以既不參加又不收看。

近幾年，兩個電視台熱衷於搞選美節目，由於是盛事，藉以爭取廣告收益，於是港姐、亞姐、港太、健姐、香港先生等均先後舉辦。而港姐、亞姐則年年舉行，我前幾年選美活動頻密，參加者質素又不是那麼好，加上節目編排代入方式，我已經沒有多大興趣看。最反感的是大會特別設計極其性感的泳衣讓參賽者出場，當接受司儀提問的時候，又往往受到司儀有骨的說話諷刺，如甚麼「好相與」之類，參賽者根本不受到尊重。

當然，多數男人喜歡「睇靚女」，「抵死」的話，但選美活動以這種方法來吸引觀眾，只有令真正有潛質，聰明與美貌並重的少女不敢參賽，「靚女」的質素愈來愈差。

其他國家看選美，從不戴上黃色眼鏡，反而覺得是一種榮譽的事，一旦代表國家，可能取得環姐或世姐的名銜，更加無尚光榮。我們有種鄙視的態度，認為她們愛出風頭，貪慕虛榮，只有不正經的婦女才去選，於是使到有學識才智的美人兒卻步。

今屆亞姐決賽本來也不想看，但丈夫幾次叫我走出廚房，放下家務坐着欣賞，說這次節目編排得好，佈景出色，舞台多變化，果然，這次選亞姐是多年來表現最佳的，人靚景靚肯使錢，佳麗們以歌劇和開談形式亮相，擺脫了往日的平板呆滯，更能充份表現她們的談吐和儀態表情。值得一讚的是似乎聽不到有「鹹味」或不文的相關語，倪匡一兩句幽默的話，可說是現場氣氛的最佳點綴。

讀故事：貓和鼠

・小淑・

很久很久以前，也不知從什麼時候開始，地球上各處已有老鼠為患。他們到處滋擾，破壞人們的莊稼，偷吃人們的食物，入侵人們的房屋，咬爛人們的衣物。因此人類對老鼠十分討厭，想盡辦法去撲滅老鼠。

憑着人類的智慧，發覺到貓兒原來是老鼠的剋星，利用貓兒靈活的身手，敏銳的嗅覺，可以監視，防止和消滅老鼠。因此，家家戶戶都養了貓兒。

其實，貓兒捕捉老鼠，當初時絕不容易。說當時的老鼠，身體大小和貓兒差不多，甚至一些巨大的老鼠比貓大上一倍。貓和鼠相遇時，總要厮殺一番，不是你死，便是我亡。人類十分聰明，就利用貓兒的本性，給他們豐富的食物，訓練他們去捕鼠。日子久了，貓兒得到人們飼養，身體漸漸發達起來。而老鼠因長年累月躲在洞中生活，身體漸漸細小了。從此貓和鼠打鬥時，總是貓兒佔了上風。

再過若干日子，老鼠一見貓就躲。人們更知道貓愛吃魚，就用魚作餌。每逢捕得一頭老鼠時，主人就賞賜一頓豐富的魚宴。貓兒為了吃魚，便拼命為主人服務，努力捕鼠，人們便安枕無憂了。

有一天，老鼠王和貓王相遇了，貓王為了保持王者風範，並沒有撲向老鼠王，只是莊嚴地怒目睜視着，老鼠王不慌不忙，走到貓王面前，謙虛地對貓王說話：

「貓大王呀，」老鼠王說：「我們彼此都是各類。你過你們的生活，我們過我們的生活，其實我們是各不相干的。同時，我們只是破壞人們的東西，並沒有妨礙你們，你們又何必苦苦相迫呢！其實，人類那麼利用你們，[illegible]來對付我們，你們坐享其成，多麼愚蠢啊！」

貓王聽了老鼠王這番話，覺得也未嘗沒有道理。沉吟了一會兒，便說道：「那末，你想我們怎樣做呢？」老鼠王說：「這很簡單，只要你下一道命令：以後再不欺負我們鼠類，我們願意多多奉上魚兒給你們吃個飽，那便什麼事也沒有了。」貓王說：「話不是這麼簡單，我要召開一次緊急會議，再答覆你們吧！」

貓王回去後召開了一次緊急的貓族會議，把老鼠王的意思說出來。一個貓大臣說：「人們飼養我們，是利用我們的天性和本領，假如我們不負起捕鼠的職責，人們便不再飼養我們了。」一個貓宰相說：「其實我們捕鼠也相當辛苦的。同時對老鼠趕盡殺絕，也實在殘酷一點。不如，我們和老鼠再次談判，叫他們以後不再侵犯人類，我們就放過他們吧！」

貓王於是再找老鼠王談判，聲明大家簽個盟約，就是叫老鼠們不再滋擾人類，也不要他們送上魚兒。只要老鼠們出來，貓兒就立即出來捕捉，再沒有人情可講了。

老鼠王霎了霎他那一雙狡猾的眼，和他的左右手咬咬耳朵，就對貓王說：「貓大王呀！您是多麼仁慈啊！我們就簽個盟約吧！」老鼠王和貓王簽了盟約後，果然鼠患消聲匿跡。人們見沒有鼠，都認為是貓兒的功勞，繼續飼養他們，一樣有魚吃，不過，貓兒們自從不用捕鼠後，便過着安逸的生活，不肯勞動了。

這樣，又不知過了多少時日，老鼠們始終賊性難改，又偷偷地溜出來擾人類，貓王知道了，下令貓兒一見老鼠就捕殺；一些貓兒因為逸樂太久了，竟然使不出捕鼠的本領來。

也不知過了多少時，貓兒們才重振雄風，但更知道老鼠會給人類帶來鼠疫，害人死亡，於是貓兒們一見老鼠，便毫不留情了。

直至今日，一些貓兒治鼠；一些貓兒不治鼠，不治鼠的貓兒，也許太仁慈了，些對捕鼠毫不起勁。於是這些貓兒，都被主人趕走了，只有勤奮的貓兒，才獲得主人的厚待呢。

金屬與非金屬

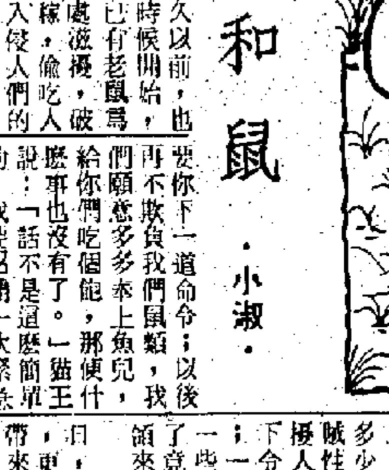
金屬與非金屬不同之點是：

第一，金屬都具有特殊的金屬光澤，大部份是灰白色的，而非金屬則各式各樣，顏色複雜。

第二，除了汞在常溫下是液體以外，其他一切金屬都是固體，而且都比較重，非金屬卻有很多在常溫下是氣體或液體。

第三，金屬大都善於導電傳熱，非金屬往往不善於導電傳熱，所以很多電器如鍋，壺等都用金屬來做的。

第四，大部份金屬都可以打成薄片或者抽成細絲，而固體的非金屬通常很脆，不能抽絲或打成薄片。



好兒童 砌沙堆

南凱

康泰旅行社
HONG THAI TRAVEL

提供移民資料

當你決定移民或準備在移民的地方置業前，最好能到當地視察清楚，親身體驗一下當地的生活情況，了解其就業情形及社會制度等，這總比身處香港隔山買牛實際得多。參加康泰主辦之旅行團，本社專業領隊及當地導遊將會把當地涉及移民之一切資料客觀而詳盡地告訴您，如貴客有所要求，更可介紹當地華籍移民律師及地產置業公司直接提供服務。

與移民有關的旅行團已從熱門之美加、澳紐，擴展至星、馬、泰國、菲律賓甚至台灣。

美加

夏威夷、美國西岸（賭城）溫哥華九、十一天豪華遊	$11,290 起
美國西岸（賭城）溫哥華七、九天豪華遊	$9,390 起
全美國（東西岸）多倫多十、十二天豪華遊	$15,490 起
加拿大溫哥華、多倫多五、七天豪華遊	$9,450 起

＊華籍香港領隊隨團出發，在途中方便為閣下解決疑難。　＊機票有效期長達半年，適合逗留探親或公幹。
＊行程悉心安排，行程終站皆是美、加境內聚居華人最多之處。如洛杉磯、三藩市、溫哥華、紐約、多倫多等多種行程，任君選擇，方便迎合團友所需。
＊節目安排豐富，除著名主要名勝外，並有大型夜總會歌舞精彩節目表演於夏威夷和拉斯維加斯。
＊本社除原本行程外，另外更提供額外服務，於加拿大溫哥華，團友若有所需，本社皆可安排當地著名律師為閣下提供移民上的資料和疑問，讓各團友明瞭清楚，以免受騙。
＊除外，若團友所需，均可安排當地地產公司為閣下舉行研討會，分析和提供加境各區物業價格，買賣手續與發展計劃。

歐洲

九天逍遙遊	$9,290	（意大利、梵蒂崗、瑞士、法國）
十天渡假團	$10,290	（德國、瑞士、法國、比利時、荷蘭、英國）
十二天豪華團	$11,990	（意大利、梵蒂崗、瑞士、法國、比利時、荷蘭、英國）
十三天豪華團	$13,290	（德國、瑞士、意大利、梵蒂崗、摩納哥、法國、英國）
十五天豪華團	$14,690	（瑞士、利茲登斯坦、德國、奧地利、意大利、梵蒂崗、摩納哥、法國、比利時、荷蘭、英國）
十六天豪華團	$15,690	

＊乘坐國泰及英航747直航班機往返歐洲，無須中途轉機或停留，快捷省時。
＊增加成本，乘客機橫渡英倫海峽，方便過關，節省交通時間。
＊增遊荷蘭小人國及乘船暢遊萊茵河，於慕尼黑著名啤酒屋品嚐德國豬手。
＊增加成本，採用TGV特快火車往巴黎，節省時間。
＊回程可自由停留，不另收費。

英國航空公司 BRITISH AIRWAYS

澳洲

獨家贊助1989港姐澳洲外景拍攝

八月份暑假祇加 $600

墨爾砵、坎培拉、雪梨七天	$8990
澳洲黃金海岸、雪梨七天	$9390
澳洲布里斯本、黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾砵七天	$11390
紐西蘭南北島九天	$13390
紐西蘭澳洲十天豪華團	$15790

特點：1. 乘國泰747直航機，機票雖貴但物有所值，華籍空姐語言通服務好。
2. 機票有效期60天，可自由停留澳洲各大城市，方便探親。
3. 增遊黃金海岸「海洋世界」水上廸士尼樂園。
4. 獨家享用龍蝦海鮮餐。
5. 澳洲分社特設「移民置業聯營公司」，免費提供服務。

麗斯

專售各地平價機票

移民．學生．旅遊．探親特平機票電腦訂位快捷妥當

1979年創辦．信譽保證，絕不刋登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證 $60　三天出保

免費代辦美．加．歐洲．泰國．馬來西亞簽證

駿達旅遊

牌照號碼 350443

特快台証（八天出）HK$170

台灣移民定居 HK$3800

特價台灣移民考察及觀光四天團HK$1320

九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室　恒生銀行九龍總行樓上

加拿大特快移民

加拿大滿地可埠法律事務移民，專業李先生、駱先生前四月份來港接辦第十五批加拿大移民業已全部獲准，五月及六月份在港台兩地接辦第十六、十七批加移民現正着手安排九月在港見移民官。又李駱先生已在七月底到港接見第十八批移民申請有意移民者請電話聯系預定時間接見，五年經辦成功率百分之百，不收訂金，不收按金，辦成才收費，辦不成功分文不收。（香港見移民官．當面獲知移民批准．確鑿正確．絕無花假。）

香港旅遊移民顧問公司

地址：九龍彌敦道363號恒成大廈1201室　牌照號碼：240028
電話：3-882803　傳呼機晚上同日：3-833833——755　駱先生

錦繡遊踪 GRAND TOURS　中國民航

桂林五天豪華直航團
住宿喜來登或花園酒店 $1790
住宿錦桂或凱悅飯店 $1690

昆明四，五天直航團
住宿金龍飯店 $1990/$2190

海南五天豪華直航團
住宿海口泰華或金融酒店 $1790

桂林錦桂飯店香港總代理
聯域旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

Goodie 大觀遊

韓國專線	
漢城4/5天	$3890起
慶州、釜山5天	$4390
雪嶽山5天	$4390
全韓國7天	$5390
濟州4/5天	$4090起
漢城、台北6天	$4890

菲律賓專線

馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $2750起
馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $3350起

除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

威威旅遊

3-7801271　牌照號碼：350019

雙十國慶七天團 $2490

以上收費包個人入台証住宿酒店來回機票
實地參觀考察自由祖國台灣10月7.8.29.31日出發

台北機票十酒店 $1650 天天出發
台灣快証 $150 台灣百貨包賺免按金

旺角彌敦道608號總統商業大廈603室

星輝

3-3204080　3-3255135

電腦直接定位．價錢公道絕不取巧

韓國 $3880起 4至5天
皇帝式伎生晚宴
享用免費溫泉浴
參觀奧運會場館
回程可停留台北

泰國 $3030起 4至7天
遍遊華欣及七岩
訪四面佛芭堤雅
海鮮乳豬皇帝餐
早去晚返可停留

活力假期 SUNRISE HOLIDAY

歡迎同業諮詢 電話：5-217355 牌照號碼：350412

• 日本專線總代理旅遊
東京廸士尼五天團
日本本州廸士尼七天團
鹿兒島九州東京八天團
日本北海道六天團

• 廈門專線總代理旅遊
廈門、泉州、集美鼓浪嶼五天團
廈門、鼓浪嶼、武夷山福州、泉州八天團

• 專售世界各地機票，中國直航機，包機
• 代訂世界各地大城市酒店服務
• 特快台胞証及韓國旅客往大陸簽証
• 專辦大陸各綫旅行團

歐美

台北	1150	馬尼拉	870	紐約	3980
曼谷	1540	星加坡	2250	倫敦	3000
日本	2320	馬星泰	3000	德國	3000
韓台	2250	夏威夷	2500	巴黎	3000
大阪	4110	三藩市	3025	羅馬	3000
印尼	2850	洛杉磯	3025	荷蘭	3000
檳城	2950	溫哥華	3580	雪梨	4150

特快台證 $190

各地特快簽證．平機票

新達

印尼遊踪
峇厘島、椰加達五天遊 5499
峇厘島、日惹、椰加達七天遊 6199
全程GARUDA豪華客機，逢一、五出發

印尼探親28天4400天天出發代辦印尼簽證商務多次證

中華台北假期
全台灣環島6天3660
台灣酒店
華華310　一樂園350
天成330　新台灣500
名富330　華 麗450

韓國四天	3890
（男、女、老、幼咸宜的大衆化旅行團）	
泰國五天縱橫遊	3390
菲律賓五天	2720

金門

專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

一心旅遊

尖東 3-7397773　中環 5-213223
旺角 3-7803233　荃灣 0-4984367

台証 $100（九天出）

暑假有大量平價機票出售

機票十酒店（四天3晚）

台灣 $1690	菲律賓 $1890	布吉島 $2890	多倫多 $8899
泰國 $2090	星加坡 $2990	澳洲 $7498	三藩市 $7688
韓國 $3290	吉隆坡 $2990	溫哥華 $7299	羅省 $7288
日本 $3790	印尼 $3650	越南 $4990	紐約 $7788

日本旅行

• 日本火車證：有效期內，不限次數、距離，乘搭日本鐵路交通。
• 日本酒店證：通用全日本52城市，97間酒店網，HK$450起
• 機場巴士證：毋須轉車便可直達東京市內各大酒店。

＊凡購買火車證壹張或訂房滿兩晚者，奉送精美卡片銀包乙個，先到先得！

熱線電話：3-7211348　5-8683399

台灣專綫．KTS．金滿假期有限公司

政府註册牌照號碼NO 350389 K7703392
九龍彌敦道337號金滿樓3A座

高級旅團酒店靚行程好 中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助

台北機票 $1180　台北四天遊 $999　台北四天 $888　$111[illegible]

專售移民留學探親商務機票

利華 LEE WAH

3-7703288

韓國．台北 東京．曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發

越南 機票十簽證 $4290
三天出證　天天出發

貨運 僑滙 郵包
SAIGON VIETNAM 越南
旅遊 探親 商務

11天 $4690（包簽證）保證 專人隨團往返 逢週一、四出發

柬埔寨金邊探親團11天 $6990（包簽證）

香港彌敦道636號銀行中心905室

司諾

旅遊部 3-691[illegible]　機票部 3-698008

工商考察★旅遊觀光★學生移民★特價機票

日航夏威夷精選 $5190起	新航歐洲假期遊 $13398起
翠明假期夏威夷 $5298起	國泰歐洲假期遊 $11498起
新航美洲假期遊 $7699起	翠明假期歐洲遊 $9990起
翠明假期美加遊 $9698起	英航歐洲精華遊 $9990起
西北美加精華遊 $8990起	國泰澳紐假期遊 $9990起
聯合美洲假期遊 $11990起	新航澳紐假期遊 $8680起
大韓美加精華遊 $8099起	澳航澳紐精華遊 $8790起
西北美加里程遊 $7998起	翠明假期澳紐遊 $8498起
國泰加拿大假期 $9490起	國泰澳紐里程遊 $8498起
翠明假期加拿大 $9798起	文明古國之旅遊 $16680起
加航加拿大精華 $9690起	東非肯雅勝景遊 $13998起
國泰加拿大里程 $9598起	金龍中蘇東北歐 $18980起

得其利 招牌嚟嘅！嚟！

旅行社代理商牌照No. 240188

各地機票　特快台證　帶台百貨　本港住房

歡迎台灣大陸旅客　特設高尚套房

總店旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯18字
☎：3-7801275（3綫）

[illegible]航假期

馬尼拉，碧濤灣四天團 $2460
馬尼拉、宿霧五、六天團由 $3320起
菲泰聯遊七、八、九天 由 $3990起
＊住宿國際知名五星級大酒店
＊行程精心策劃，歡迎比較

3-882121 [illegible] 5-8901186
3-321188　3-808080

＊電腦操作專業代訂國內及世界各地最平機票、酒店。
＊精辦泰國、台灣、馬來西亞、南韓、菲律賓入境簽證。
＊歡迎電話查詢＊

（總代理）特惠套票：香蜜湖、小梅沙、石岩湖、西麗湖、東湖、南海、新都、上海、金山等訂房及旅遊。
湖南張家界岳陽遊　七天 $1,488

神洲旅遊

旅行社牌照號碼350568

—桂林市旅遊局鼎力贊助—

桂林 $1690起 五天直航豪華團

一次遍遊桂林．柳州．陽朔．

保證住宿喜來登文華大酒店．凱悅大酒店．新灕江飯店

天天出發

夜間旅遊專業文憑課程

★免費旅遊★增廣見聞★

特點：
1）本院文憑獲亞洲旅遊業協會委任理事及香港旅行社承認；
2）本學院附設學生輔導就業組，各學員迅速獲工作機會；
3）本學院培育旅遊業之英材達千多名以上，大部份任職各大旅行社；任職領隊者可獲免費旅遊之機會

課程包括（即將開課★報名從速）
＊801旅遊從業員文憑課程＊803票務文憑課程IATA
＊802註册旅遊聯絡員及領隊文憑課程＊3801酒店管理文憑

香港旅遊業訓練學院．查詢電話：5-416105（下午二時至六時）
中環租庇利街10號富興大廈5/F50室（中央街市側）

IATA 四海旅行社

．特平機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲

香港中環德輔道中27號安慶園大廈1樓	尖沙咀加拿芬道3-4號世紀商業大廈7樓	九龍彌敦道525號富寧大廈A座20樓	香港中環德輔道中40號華人行大廈12樓	荃灣南豐中心[illegible]
5-8682823	3-7226112	3-7802237	5-232065	0-4112668

天文

香港業餘天文學會主編
通訊處：G. P. O. Box 2872

本月專題
哈雷以後的最明亮、雙筒鏡可見
布魯森—梅特卡夫彗星的回歸

（黃行書）

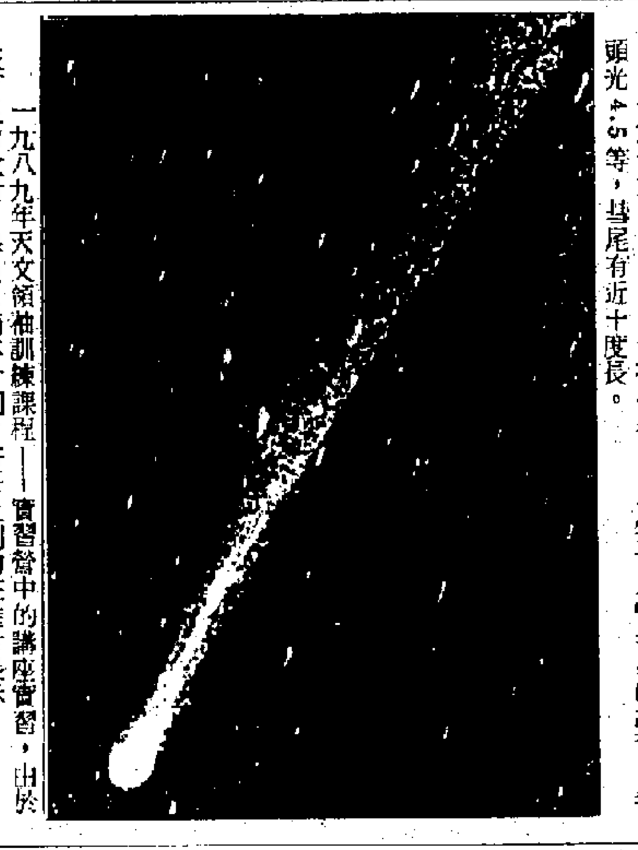
一顆名叫布魯森—梅特卡夫的周期彗星—（P/BRORSEN—METCALF）現正出現於午夜後的北方天空。這顆彗星是本年預計回歸的十一顆周期彗星中之最光亮者，在它八月下旬至九月初最光亮時，它的亮度可能達五等，用雙筒鏡已可以輕易看到，成為一九八六年春季哈雷彗星回歸以來我們能見到的最光亮彗星。

上兩次的發現經過

布魯森—梅特卡夫彗星是於一八四七年首先由德國澳堡天文學家布魯森所發現，當時它的亮度只有九．五等，至八月中旬它最亮時，亮度達六．五等，至九月十三日最後一次觀測時，亮度已下降至九．五等。由於這彗星是狹長的橢圓形，而且軌道只有五十六日內的觀測記錄，因此決定它的準確周期十分困難，總之它的周期大約在七十一至八十一年之間，估計它將會於一九二〇年前後幾年才回歸。

一九一九年八月二十一日，在大西洋彼岸的美國天文學家梅特卡夫正利用一具十八吋口徑的巨型折射鏡進行彗星搜索，無意中在視野中見到一顆亮度約八等的彗星狀天體。梅特卡夫是二十世紀初活躍的彗星與小行星狩獵家。它先後發現並編號的小行星達三十九顆，他又發現過五顆彗星，其中兩顆為周期彗星（另一顆是他於一九〇六年發現，周期為七．九年，但未有再見回歸，已被列入「遺失」名單的彗星），經過軌道計算，發現這顆梅特卡夫彗星與一八四七年的布魯森彗星軌道相同，故這顆已出現兩次的彗星被命名為「布魯森—梅特卡夫」周期彗星。

這顆彗星於發現後亮度日增，它於九月五日在距地球〇．一九天文單位（約三千萬公里）的近距離經過時，亮度已達五．三等，至九月末彗尾已達一、五度，至十月初亮度升至四．五等。這次回歸，它十分活躍，天文學家會觀測過近日點後，它的尾部分離及於幾日後重新出現另一新彗尾的奇景。這次回歸，彗星亮度雖然只有四．五等，但它尾部最長時竟達十二度。



一九一九年十月六日「布魯森—梅特卡夫」彗星的雄姿，彗頭光4.5等，彗尾有近十度長。

中周期彗星的疑惑

綜合一八四七年及一九一九年的觀測資料計算，這顆彗星將於一九八九年九月十一日．一七日過近日點，即它的周期已由原先的七二．一年縮短至七〇．六年。它的近日點距為〇．四八天文單位，遠日點距為三四．一天文單位，即位於海王星軌道之外。它的軌道呈一個非常狹長的橢圓形（偏心率為〇．九七），軌道傾角為十九度，其軌道形狀大小周期，與傾角與哈雷彗星相近（不過哈雷是逆行的）。

天文學家一般稱周期五十年至二百年的彗星為中周期彗星，這類彗星共已發現十五顆，其中除著名的哈雷彗星已被觀測回歸三十次外，其他只有二顆曾觀測過二次回歸，四顆只曾觀測一次，餘下八顆只於這次回歸被觀測過。由於回歸次數少，而且每次回歸只能觀測到它過近日點附近的一段短時間，因此對於它們的真正軌道數據，未能算得十分有把握，因此其中六顆在預計回歸的年份都無法找到（亦可能受大行星的攝動改變了軌道而失去踪影）故已列入「失踪」彗星名單。

這次回歸的發現

由於以上有關彗星回歸的預測只是基於上兩次的資料推算，因此準確性不能有所保證，如果測它過近日點的日期提前或推後十日，則它在七月初的位置與預報的位置可能偏離約八度至廿五度。因此依靠已公佈的資料，在預報的位置找尋，似乎如此費心機，有幾個天文台早已展開搜索，但均無法確定準確位置，白費功夫而退。彗星終於在七月四日由美國加州柏洛瑪天文台的海倫（HELIN）女士利用該台四十六吋口徑施密特攝影儀在雙魚座內攝得，當時彗星總亮度只有十五等，呈高度凝聚，已顯示一條很短的彗尾。至七月七日已有多個天文台攝得該彗星。同日美國的天體物理中心根據一九八九年的四十一次觀測，計算出這顆彗星的最新軌道根數，得知彗星的最新軌道並沒有多大改變，只是過近日點的日期較以前提前了一五．六日，因此實際的位置與預報的位置相差很大。附表列出該中心計算的彗星七月至九月每隔五日在上午八時的赤經及赤緯（以一九五〇．〇為曆元，只適用於一九五〇．〇為曆元的星圖），該表第五欄是地心距離（單位為天文單位），第六欄為總星等。

香港的觀測與發現

美國的「天文」（ASTRONOMY）月刊七月號、「天文愛好者」月刊六月號及多本日本天文月刊的八月號均有刊出這顆彗星的專題，有些並發出位置預報及附有星圖。這些專題當然是在彗星被檢出前撰寫，而香港同好在收到這些雜誌時已在七月下旬左右。據知香港有些同好在閱讀過這些專題後展開搜索，坐井會的一位同好鍾國欣君由八月二日開始至八月中，在彗星預料出現的區域拍攝了三次，均不見彗星任何蹤影（因位置與預報的相差了十多度以上！）還以為彗星比預測暗得多。其後筆者向香港太空館查詢，在翻閱該館向國際天文學聯合會中央天文電報局訂閱的「IAUC」後，得知彗星早於七月四日已被發現及獲知最新數據。

根據外國的天文愛好者觀測報告，彗星在七月中亮度約八等，用七乘五〇雙筒鏡已見到，且可以見到約三分一個月球（十角分）那麼大的彗髮，至八月五日亮度已增至六．三等，較表列預測的亮一等左右，用雙筒鏡已很易見到。在新攝得的照片中可以見到一條長一度的針形離子（氣體）彗尾（只有一角分闊），不過直至八月中，仍未有香港天文同好看到或攝到該彗星。看來香港的同好已錯過了近一個半月的時間了。

鍾國欣君在獲得新資料後翌日（八月十七日）凌晨再在西環住所天台進行第四度攝影搜索，好不容易才等到御夫座（彗星當日出現的位置）升離附近高樓大廈的障礙。他隨即用簡鏡進行了三十分鐘的掃描搜索，但可能因滿月的光芒（雖已落中）及凌晨的「光害」所影響，所以遍尋不獲。時四十五分，天際已開始微露曙光，因此立即進行拍攝，利用一支光圈四．五，焦距三〇〇毫米的鏡頭，及四百度彩色負片對著該區進行三分鐘的追踪曝光，期記錄下彗星的踪跡。在照片沖曬後，發覺有一團模糊的物體，出附近建築物的[illegible]，在核對星圖後始知道這點正位於彗星應出現的地方。這就是他期待了近半個月的布魯森—梅特卡夫彗星。

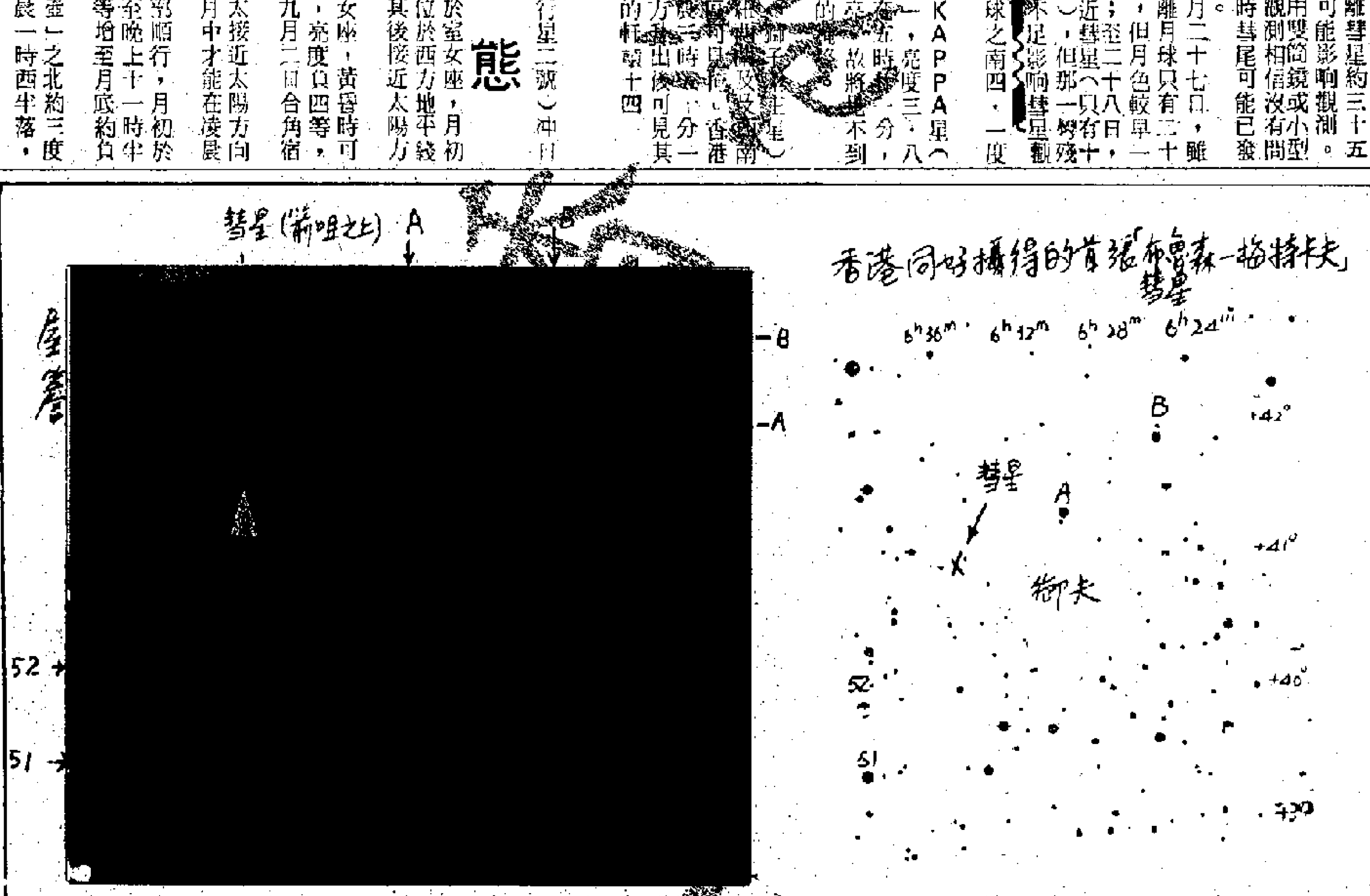
彗星未來的走勢

要觀測布魯森—梅特卡夫彗星事不宜遲，這顆彗星已於八月[illegible]七日最接近地球，距地〇．[illegible]天文單位（[illegible]〇〇萬公里）。八月二十二日彗星已移入天貓座東西邊緣，跟著它移動的速度甚快，每天達二度多。八月二十六日，它位於北河三（雙子座BETA星）之東北約九度，約於凌晨三時升出。當日彗星亮度估計約六等（可能會更亮），不過當日月球月齡為二十五，離彗星約三十五度，故可能影響觀測。不過，用雙筒鏡或小型望遠鏡觀測相信沒有問題，同時彗尾可能已發展不錯。

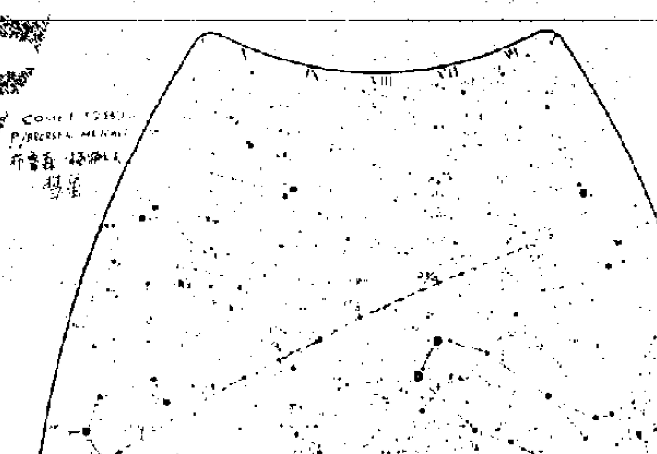
八月二十七日，雖然彗星離月球只有二十度左右，但月色較早一日暗；至二十八日，月更近彗星（只有十度左右），但那一彎殘月不足影響彗星觀測，故最佳的觀測期經已開始。今年更適逢太陽活動異常活躍，故預料彗尾會因太陽風的加強亦呈活躍的變化。九月一日彗星已移至巨蟹座北部，由於彗星於凌晨四時才東升，因此亮度正接近太陽，估計達五．八等，仍有增加，它距離太陽三五度，故可觀測時間有達一小時。至九月六日彗星已移入獅子座，亮度將達最亮（五．七等），如照七月走勢，可能亮至五等，在暗黑地方肉眼可能僅見。因距離太陽只有三〇度左右，故仍有半小時的觀測機會，不過由於與地平綫的角度日低，因此必須天色清朗，才能於凌晨四時半至五時這段時間在東北偏東地平綫上見到。這已是彗星過近日點前觀測的最後機會。在彗星最光亮期間，利用高速底片（[illegible]）配以標準鏡頭開盡光圈進行限定曝光攝影十五秒，相信可以捕捉到彗星的位置。

九月十二日凌晨四時（世界時十一日二十時）彗星過近日點，位於獅子座「鐮刀」以內。由於東升後不久天色已漸亮，故不能觀測。直至十月上旬後，彗星始漸漸遠離太陽，在凌晨時於東方出現，但亮度可能只有七．五等，且角度仍低，難於觀測。此後彗星亮度急劇下降，故更難找到。

綜觀以上形勢，觀測這顆彗星事不宜遲，請把握現在起至九月初約十日的觀測佳期，這顆三年多來最光的彗星。如各同好攝得或觀測到它，請把照片或觀測報告寄來本版刊出，公諸同好。



一九八九天文領袖訓練課程——實習營中的講座實習，由於沒有足夠教材，學員自備不少圖片書籍及刊物在進行展示。



九月天象

日	時	天象
三	〇〇	月掩水星。只能在南美洲及南極洲等地區見到，香港不能見掩。二日黃昏約七時半，可見水星位於一彎新月之上約二度
四	〇五	金星合月。當日黃昏，可見金星位於彎月之右，方約八度半
四	十六	金星合角宿一。當日黃昏，金星位於較暗的室女座主星「角宿一」之北（右方）一．九度
八	〇六	月掩心宿二。見掩地區在南太平洋、南大西洋及南極洲。香港不見掩。在當日晚上十時半，月球西落前，可見上弦月漸漸接近天蠍座的心宿二。
八	十八	上弦
		土星合月，在當日傍晚若時分，月落之前可以見到月球漸漸接近位於人馬座的土星，月落時土星在月球之右上約六度半
十二	四	布魯森—梅特卡夫彗星過近日點
十五	二十	望（中秋佳節）
十六	廿三	月球過近地點
廿二	十	下弦
廿三	〇三	木星合月。當日凌晨零時零分月出後可見下弦月逐漸移近木星，至三時兩者最近時
廿三	〇九	秋分
廿四	〇五	月掩雙子座KAPPA星（中名：積薪一，亮度三．八等）。掩始在[illegible]時[illegible]分，之後天色漸亮，故將[illegible]不到六時〇三分的[illegible]。
廿五	〇六	水星下合日
廿七	〇五	月掩軒轅十四（獅子座[illegible]星）。澳洲東[illegible]地區可見掩，[illegible]及南太平洋[illegible]。香港不見掩，[illegible]時[illegible]分一彎殘月在東方升出後可見其左方約一度的軒轅十四
三〇	〇三	火星合日
三十	〇六	朔
三十	廿一	智神星（小行星二號）沖日

行星動態

水星——本月為昏星，位於室女座，月初傍晚日落後（約晚上七時半）時位於西方地平綫上約五度，亮度約〇．五等。其後接近太陽方向，難於見到。

金星——為昏星，位於室女座，黃昏時可見於西南偏西地平上約十多度，亮度負四等，光芒奪目，放大下呈凸月形。九月二日合角宿一，在其北一．九度。

火星——位於室女座，因太接近太陽方向，故不能見到，起碼要待十二月中才能在凌晨的東方見到。

木星——仍位於雙子座腳部順行，月初於凌晨一時許東升，月底則提前至晚上十一時半左右。亮度由月初的負二．一等增至月底約負二．三等。

土星——位於人馬座「茶壺」之北約三度，亮度約〇．四等，月初於凌晨一時西半落，月於底晚上十一時半。

一九八九年校際天文問答比賽冠軍隊銘賢書院同學（左一、左三及左四）與聯校天文協會及坐井會工作人員合照。

活動特寫
各展所長
天文領袖課程（一九八九）實習營內顯英姿

一九八九年七月廿九日下午，滿天烏雲，更持續下着時大時細的雨點，對觀星者而言，可說是非常惡劣的一天，但對一九八九天文領袖訓練課程的學員們，卻有特殊意義，他們要在這樣惡劣的情況下完成大會要求的實習項目呢？這正是他們發揮他們領袖潛能的最佳考驗，如何適應機變？如何克服逆境？在這個實習營裏，可親身體驗了。這個實習營除了訂營外，整個節目安排、工作程序及人手編排，都是由學員組成的功能組別（籌劃組、總務組、資料組）攜手編排及推行的，而節目方面必須包括大會指定的實習部分——專題講座，指導觀星，天文遊戲等三部分，而每一位參加者必需完成這三部分的實習。

一個兩日一夜的實習營，參加人數約[illegible]十人，怎樣在短短時間內完成這麼多實習呢？相信大家也有點疑問，就是要考驗學員的組織了。記得有位學員在專題說：實習的開始時，我的講座時間是五十分鐘，大會規定五至五十分鐘，我只選擇了[illegible]分鐘的部分內容，另外的一位則選擇了較遲出這講座實習的資料來講述，各人不同的形式，透過交流觀摩，可互補長短。而五至十分鐘的觀星指導實習更有趣，黑雲密佈，萬里無星，如何指導觀星？部分學員以星圖模擬星空，指天變了指圖，而部分則用強力電筒指上天空，光柱縱橫交錯，講者有聲有色，聽者津津有味，仿如真有星觀，頓使氣氛生色，熱鬧非常。如此這般情況，甚至主辦者也始料不及，暗讚學員的靈活機變。而當晚的氣氛高潮，則是天文遊戲實習部分，全部成員集合在操場，七個實習組分別派員抽簽定出出場序後，每組就分別出來介紹其集體設計的遊戲，並帶領全體參加者進行，一羣年青人集體遊戲，喧鬧震天，非常投入，可知新遊戲，又為天氣不好的七個觀星營多少帶來歡樂了。

香港天文活動訊息

（一）1989校際天文問答比賽完滿結束

由聯校天文協會與坐井會合辦的「一九八九年校際天文問答比賽」，經過七月二十九日的複賽後，銘賢書院與皇仁書院A隊及B隊順利進入總決賽。

總決賽在八月六日下午二時假座尖沙咀科學館臨時辦事處演講廳舉行，經過三個回合的激烈角逐後，皇仁書院大熱倒灶，冠軍由銘賢書院奪得，結束了過去十多年校際間的天文比賽差不多全由皇仁書院奪魁的「壟斷」局面，同時亦為銘賢書院贏取由香港觀天會送出的一座赤道儀及由本港一間天文儀器公司送出的三吋口徑反射鏡。

（二）坐井會舉辦公開天文攝影班

坐井會為了提高本港同好對天文攝影的興趣及鼓勵更多同好進行天文攝影的研究與應用，特於十月至十一月間舉辦一個公開天文攝影班，詳情如下：

日期：一九八九年十月十三日、二十日、二十七日及十一月三日。
時間：晚上七時至九時
地點：市政局牛池灣文娛中心三字樓演講廳（在彩虹地鐵站上的牛池灣街市大廈隔鄰）
課程：共四講，介紹天文攝影所需的器材與菲林；各類天體及天象的攝影方法與技巧——由最簡單的星座攝影以至需要最高技巧的星雲星團及行星攝影；如何準確參加天文攝影比賽奪得獎項的心得。在情況許可下還會安排一次或多次實習。
講師：由坐井會派出多位曾在以往公開天文攝影比賽奪得獎項的資深會員主講。
費用：每位六十元正
名額：九十人，先到先得
報名：凡對天文攝影有興趣者，不論經驗及年齡，均歡迎參加，請盡快去函該會（通訊處——深水埗福榮街一五五號五樓六室）索取報名表格。
截止報名日期——十月三日

（三）香港太空館最近出版的星圖與明信片

香港太空館過去曾出版過兩套介紹該館外貌及館內天象廳及展覽廳設備的明信片，最近太空館推出的一系列四十張以天文與太空為主題的明信片則更為吸引。內容包括由美國太空總署提供的九大行星近貌，另還有穿梭機及探月情況。除此外還有日食、月食、太陽黑子、月面大特寫、星流跡、銀河、星雲、彗星等各類天象及天體，大部份都是香港天文攝影友的作品（均為以往市政局太空館主辦的天文攝影比賽的得獎作品），從中可以見到過往幾年本港的天文攝影水平。每張明信片均印刷精美，背後有中英文說明，每張只售一元，物有所值。

另外該館最近亦推出一款「旋轉星圖」，這是第一份真正為香港地區而設計繪畫製作，最適宜初學觀星者用的星圖（市面書局中出售的兩款中，一款是抄襲北京的，另一份則是依照台灣出版而改編的。）該星圖的圓盤直徑為十一厘米，用過膠面的咭紙印刷，顯示了全天四等以上的亮星，對於辨認星座十分方便，而售價亦僅四元，實物超所值，據悉自月初推出以來，已先後售出過千個，可見其受歡迎的程度。

（四）香港太空館將停館兩個月

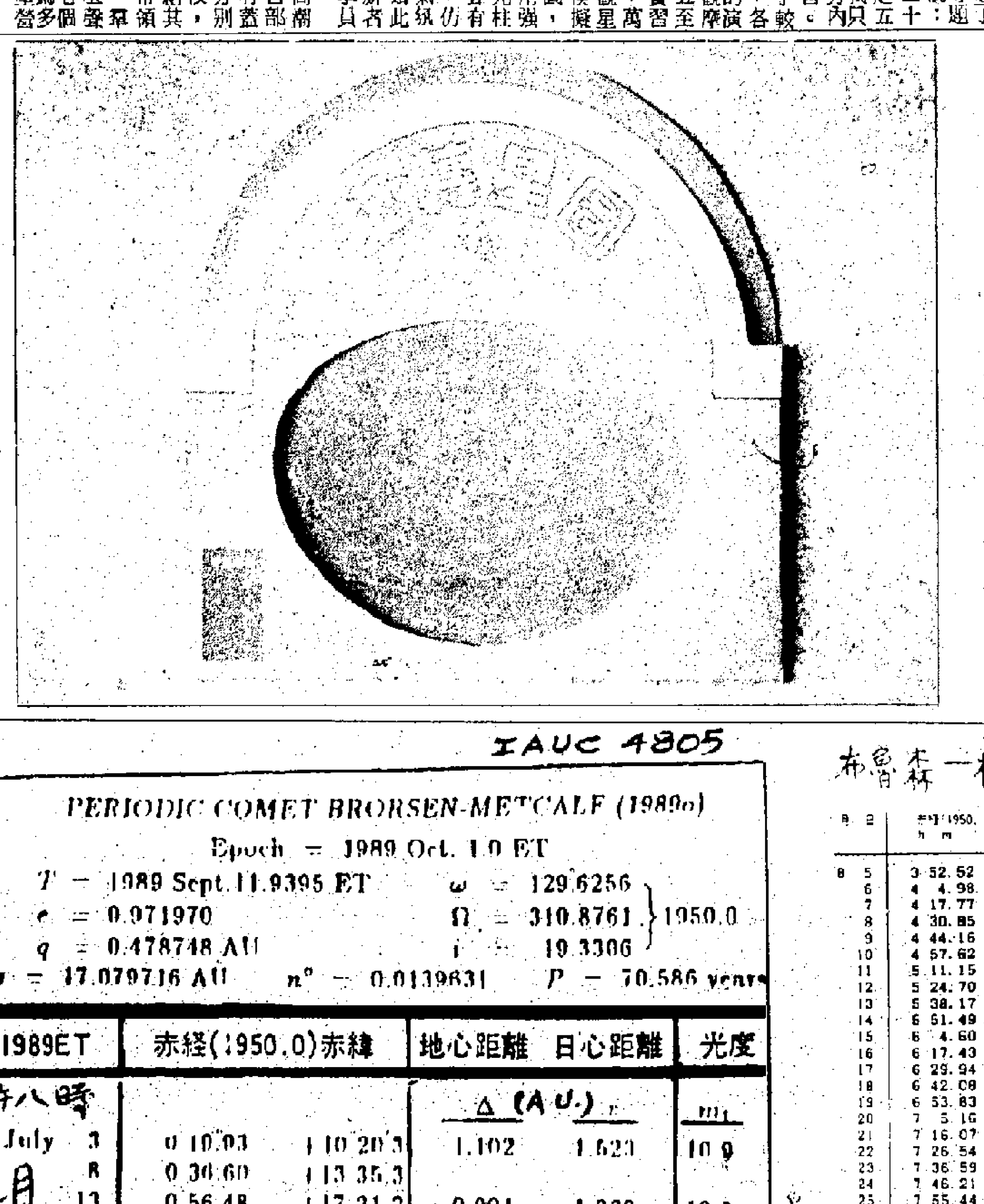
香港太空館將於近期進行大規模裝修工程，因此該館將於九月及十月暫停開放，所有節目及活動亦將停辦。該館將於十月二十八日（星期六）重新開放。

（五）「星空初探」八月底舉行

「星空初探」是太空館每季舉行的綜合性天文資訊節目，第二輯將於八月二十九日（星期二）下午六時三十分在太空館演講廳舉行，該節目是由羅啟端小姐及吳鴻章先生主持，將會介紹近來天文學上的新發現，下季的天象與本港天文活動。除幻燈講解外，觀眾還有機會透過天象廳的星象投影儀，認識夏秋季的香港星空，該節目將以粵語介紹，即場免費入座，座位先到先得（只有一九三個座位）。

（六）明年可能開辦天文攝影比賽

據一項未經證實的消息，明年春季，本港某機構可能會舉辦一個天文攝影比賽。本港眾多天文攝影發燒友聞此風聲後無不雀躍不已，現正積極準備，希望到時一顯身手，奪取榮耀與獎項。



香港太空館最近出版的「旋轉星圖」，物超所值。

IAUC 4805

PERIODIC COMET BRORSEN-METCALF (1989o)

Epoch = 1989 Oct. 1.0 ET

T = 1989 Sept. 11.9395 ET　　ω = 129.6256
e = 0.971970　　Ω = 310.8761　　} 1950.0
q = 0.478748 AU　　i = 19.3306
a = 17.079716 AU　　$n°$ = 0.0139631　　P = 70.586 years

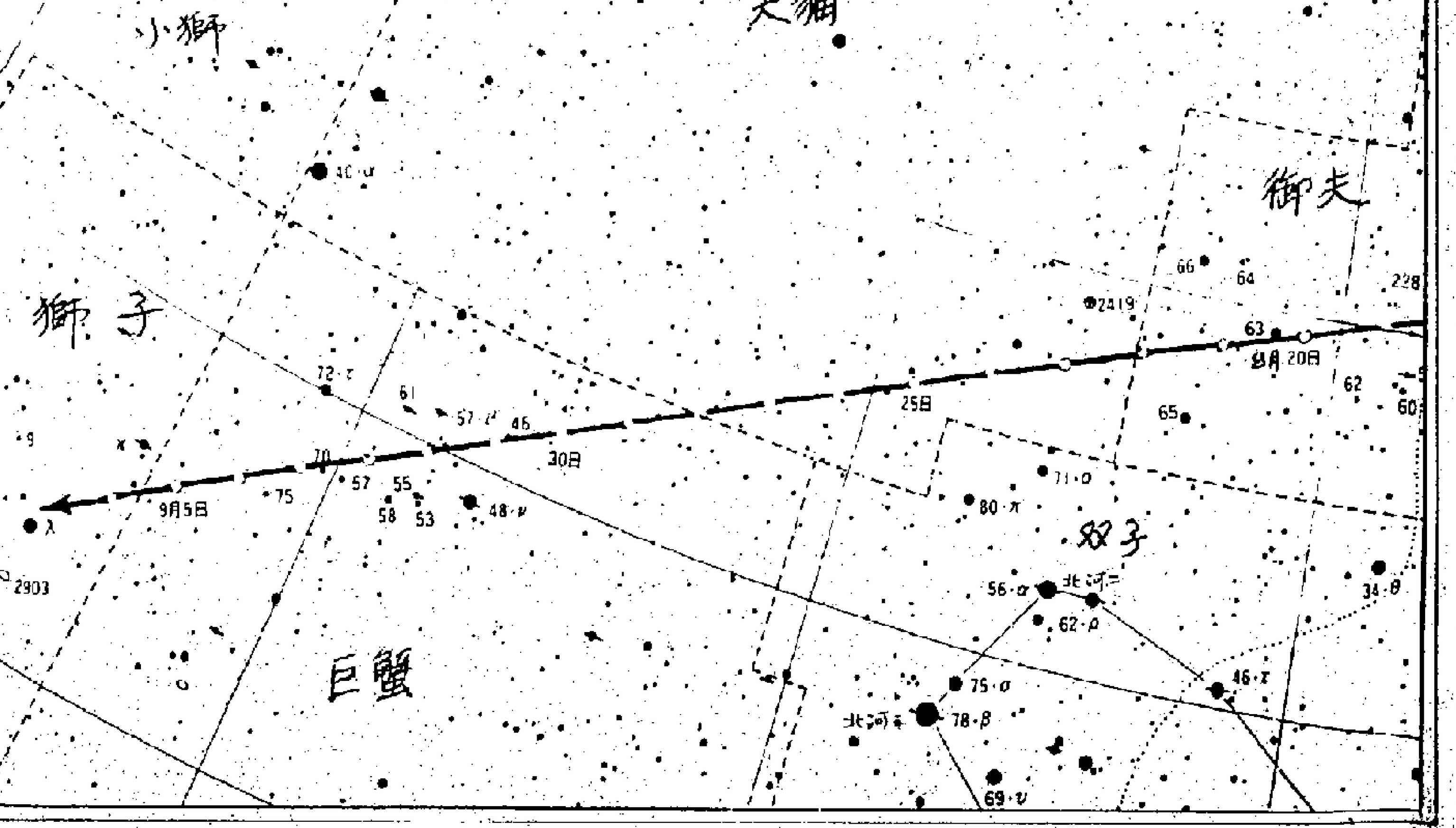
1989ET		赤経（1950.0）	赤緯	地心距離 Δ (A.U.)	日心距離 r	光度 m_1
上午八時						
July 七月	3	0 10.03	+10 20.3	1.102	1.623	10.9
	8	0 30.60	+13 35.3			
	13	0 56.48	+17 21.2	0.901	1.362	10.0
	18	1 20.83	+21 41.3			
	23	1 51.43	+26 34.1	0.739	1.196	9.0
	28	2 30.54	+31 45.8			
Aug. 八月	2	3 20.34	+36 42.0	0.640	1.026	8.0
	7	4 21.01	+40 24.8			
	12	5 28.06	+41 56.5	0.633	0.855	7.1
	17	6 33.00	+41 00.2			
	22	7 29.08	+38 08.8	0.726	0.688	6.4
	27	8 14.79	+34 10.8			
Sept. 九月	1	8 52.01	+29 40.7	0.898	0.547	5.8
	6	9 23.40	+24 55.3			
	11	9 51.11	+20 03.0	1.118	0.479	5.7
	16	10 16.37	+15 12.1			
	21	10 39.62	+10 32.6	1.342	0.627	6.6

布魯森—梅特卡夫彗星（每日上午2時）

月	日	赤經（1950） h m	赤緯	地心距離 AU	日心距離 AU	光度（等）	太陽離角（°）
8	5	3 52.52	+38 57.8	0.628	0.979	7.7	68.6
	6	4 4.98	+39 39.5	0.626	0.962	7.6	67.0
	7	4 17.77	+40 16.4	0.624	0.945	7.5	65.5
	8	4 30.85	+40 48.0	0.624	0.927	7.4	63.9
	9	4 44.16	+41 13.9	0.624	0.910	7.3	62.3
	10	4 57.62	+41 33.9	0.626	0.893	7.3	60.7
	11	5 11.15	+41 47.8	0.629	0.876	7.2	59.1
	12	5 24.70	+41 55.5	0.632	0.859	7.1	57.5
	13	5 38.17	+41 57.1	0.637	0.842	7.0	55.9
	14	5 51.49	+41 52.8	0.643	0.825	7.0	54.3
	15	6 4.60	+41 42.6	0.650	0.808	6.9	52.8
	16	6 17.43	+41 26.9	0.657	0.791	6.8	51.3
	17	6 29.94	+41 6.1	0.666	0.774	6.7	49.8
	18	6 42.08	+40 40.5	0.676	0.757	6.7	48.4
	19	6 53.83	+40 10.7	0.686	0.741	6.6	47.0
	20	7 5.16	+39 36.9	0.698	0.724	6.5	45.7
	21	7 16.07	+38 59.6	0.710	0.708	6.5	44.4
	22	7 26.54	+38 19.3	0.723	0.692	6.4	43.1
	23	7 36.59	+37 36.2	0.737	0.676	6.3	41.9
	24	7 46.21	+36 50.9	0.752	0.660	6.3	40.8
	25	7 55.44	+36 3.4	0.767	0.645	6.2	39.7
	26	8 4.27	+35 14.3	0.783	0.630	6.1	38.6
	27	8 12.74	+34 23.6	0.800	0.616	6.1	37.5
	28	8 20.86	+33 31.7	0.817	0.602	6.0	36.5
	29	8 28.65	+32 38.7	0.836	0.588	6.0	35.6
	30	8 36.15	+31 44.8	0.854	0.575	5.9	34.7
	31	8 43.36	+30 50.0	0.874	0.562	5.9	33.8
9	1	8 50.31	+29 54.6	0.893	0.550	5.8	32.9
	2	8 57.03	+28 58.6	0.914	0.539	5.8	32.1
	3	9 3.54	+28 2.0	0.935	0.528	5.7	31.2
	4	9 9.84	+27 5.0	0.956	0.519	5.7	30.5
	5	9 15.97	+26 7.5	0.977	0.510	5.6	29.7
	6	9 21.93	+25 9.8	0.999	0.502	5.6	29.0
	7	9 27.75	+24 11.7	1.022	0.495	5.6	28.2
	8	9 33.43	+23 13.4	1.044	0.490	5.6	27.5
	9	9 39.00	+22 14.9	1.067	0.485	5.6	26.9
	10	9 44.44	+21 16.3	1.090	0.482	5.6	26.2
	11	9 49.79	+20 17.7	1.113	0.480	6.6	25.6
	12	9 55.04	+19 19.0	1.135	0.479	5.7	24.9
	13	10 0.20	+18 20.5	1.158	0.479	5.7	24.3
	14	10 5.27	+17 22.2	1.181	0.481	5.8	23.7
	15	10 10.25	+16 24.1	1.204	0.484	5.9	23.1
	16	10 15.16	+15 26.4	1.227	0.488	5.9	22.6
	17	10 19.98	+14 29.2	1.249	0.493	6.0	22.0
	18	10 24.73	+13 32.5	1.271	0.499	6.1	21.5

摘自 "Sky Watcher" 9/89

Comet 1989o 布魯森—梅特卡夫 周期彗星（每日凌晨2時的位置）



許賢發

鼓勵我們做主釜量的鸞

許賢發議員出生在中國。出世三個月就來到香港，實際上是一個地地道道的香港人。

父親是一間頗具規模的帽廠東主，以當時的情況來講可以說是東南亞最具規模的製造廠之一。但不幸在第二次世界大戰的時候因所駕的船隻被炸沉而遇難。許家是一個大家庭，單許議員的兄弟就有十五個這麼多。因家中支柱的去世，爲了家產和自己的利益，家中出現了紛爭。小小的許賢發耳聞目睹家中的巨變，就一心想做律師。

說到這兒，他抬起手，撥了撥頭髮，習慣的眯細了一對眼睛，微笑着。

「我在中學畢業的時候，考到了一個獎學金去倫敦讀法律，但是……」他停了一停，繼續說道。「我因爲私人原因，留在港大讀歷史和社會工作。這樣可以使我能比較接近社會。我母親是一個基督徒，從小的宗教影響，使我對博愛和以善待人有很深認識。以後就立心做社會工作。」

五十年代末期，香港的社會工作剛剛開始發展，從以前的救濟變成一種行業。

「說來也巧，」許議員說到得意的地方，兩隻眼睛又變成了兩條線，使本來已是圓圓的臉變得更飽滿。「我有機會和當時從外地請來的幾個顧問一齊工作。得到他們的賞識，被送到美國進修社會行政。」

歲月飛馳，很快一年過去了。許議員用了實際上九個月的時間讀完了普通人兩年的課程，并以該學院前所未有的成績A十十畢業，該項紀錄至今未能有人打破。

「後來同時有幾間機構願意請我爲他們工作。全家也於一九六六年到三藩市落籍。我也就決定在一間社會服務中心做總幹事。」

「那你是怎麼回到香港來的呢？」又在三藩市落籍，又回來工作，筆者不禁好奇的問。

「我那年放棄美籍絲毫回港，主要是因爲當時香港社聯的總幹事親自請我回港工作。我自己也覺得我長於之斯地，既學到一些專長就應用之於斯地。唯一使我覺得不自在的就是我這個決定讓我母親很不高興。」

「一回來就做了廿二年。」他長長的舒了一口氣，微低了頭。彷彿在沉思，在回憶這幾十年的風風雨雨。

這時的許賢發議員使筆者發覺他的內心深處有着很多很多的感慨。銀白色的頭髮，一條條的魚尾紋，都在不斷的告訴着人們，他那不平凡的經歷。

他自謂年青的時候脾氣很火爆，對政府的一些直言不諱，雖然原意是對事不對人，但仍因此而得罪了很多高官。

「我這樣做事實上有時會帶給社聯一些麻煩，因爲社聯百份之八十八的資金是政府資助的。我自己更付被降職減人工。」他苦笑了一下。

「自從做了立法局議員以後，工作愉快了很多，社聯更變成了一個獨立的功能團體。」

地位和成功的業績，帶給他滿足感，同時也帶給他工作上的方便。

「當沒人理睬你在說什麼和做什麼的時候，你多辛苦也比不上當人覺得你說話做事有份量的時候有效。」

「永遠都不要放棄做任何事，只要支持下去就一定可以有守得雲開見月明的一天。」

像他堅持自己的工作一樣，他也一樣堅持自己愛吃東西的嗜好。人云許賢發議員是出名的食家。這一點只要看一看他的身材就知道了。不單如此，煮菜也是他的拿手戲，像煮鮑魚，魚翅等對他來說是人生一大樂趣。

釣魚是他的另一大愛好，最近去黑西哥就是專程去釣魚的，結果釣到了兩條比人還大的深海魚。

「這種魚可難釣着哪，費了九牛二虎之力才把牠們釣上來，還有另外三條緊鈎跑掉了。」一邊說，還一邊拿他當時釣魚的照片數給筆者聽，說得眉飛色舞。

許賢發議員自言一生除了工作，爲人義服務，自己并沒多大要求。業餘最大的滿足就是幾個好朋友，幾樣菜，大家一邊喝酒，一邊聊天。

對於香港，他只希望港人要自己救自己。槍炮雖然可怕，但槍炮決不會濫殺一只會生金蛋的鵝。眞是，三句都不離個「吃」字。

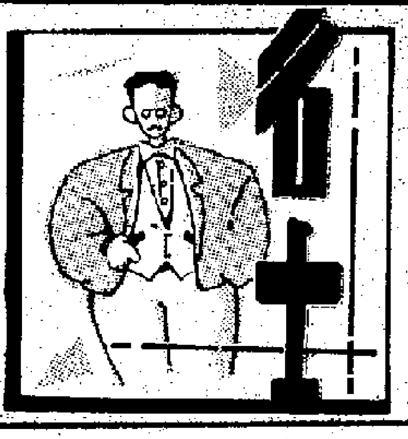
—張毅—

他也是運動健將。

社會服務大使。

南區義工計劃頒獎典禮中。

一九八七／八八南區社會……
……義工計劃頒獎典禮暨……



紹興

魯迅的故居

浙江省的紹興市歷史悠久，古稱于越，后建越國。秦始皇統一天下，始置會稽郡，北拓大江，南達閩北，轄二十六縣，爲秦三十六郡之一。

紹興市是名家薈萃、人才輩出之地，從古代的勾踐、范蠡、西施、王充、陸游、徐渭、王羲之、謝靈運等等到近代的秋瑾、蔡元培、馬寅初、范文瀾、朱自清、魯迅等，共三百多名人，這些名人在中國政治、思想、軍事、文學藝術和科學等方面，均屬舉足輕重的佼佼者。

魯迅是中國現代文學的奠基人。

紹興是魯迅的故鄉，魯迅一生短短的五十多年日子里，有三分之一的時間是在紹興渡過的。魯迅筆下的許多人物，故事情節，鄉土風情是來自紹興的。因而，提起紹興自然想起了魯迅。

相信許多人閱讀過魯迅的作品後，腦子仍留下一些難忘的人物形象，如咸享酒店前的孔乙巳和阿Q，單四嫂子，祥林嫂等等。而這些人物的足迹在紹興處處可見。

紹興城東昌坊口十九號周家新台門內是魯迅的故居，魯迅從誕生(一八八一年)後至外出求學(一八九九年)一直生活于此，一九一〇年｜一九一二年回鄉任教也居于此。一九一八年，魯迅家隨同新台門內的周氏族人一起迁新台門整座房屋連同屋後的百草園賣與東鄰富戶。房屋易主後，魯迅故居的主要部分幸存。

今日的魯迅故居，西側樓上是他的臥室兼書房，後面一進二間樓房，一些器具多爲原物。東首樓上小堂前，是吃飯、會客之處。後半間是魯迅母親房間。西首樓上的前半間是魯迅祖母的臥室，後半間作通道，出過道天井往北是平房，爲魯迅家的灶間。

魯迅童年和少年時期常到屋後的百草園玩耍，並稱百草園爲他的「樂園」。冬天，魯迅在百草園的雪地里用米篩子捕鳥雀，並對一段短短的「矮泥墻」發生興趣。現在百草園仍然可見「碧綠的菜畦，光滑的石井欄，高大的皂莢樹」。

魯迅故居的斜對面，是清末紹興城內的普通酒店，由周氏本家出資開設。由于魯迅名作「孔乙巳」是以它作背景的，「咸享酒店」也就馳名中外了。

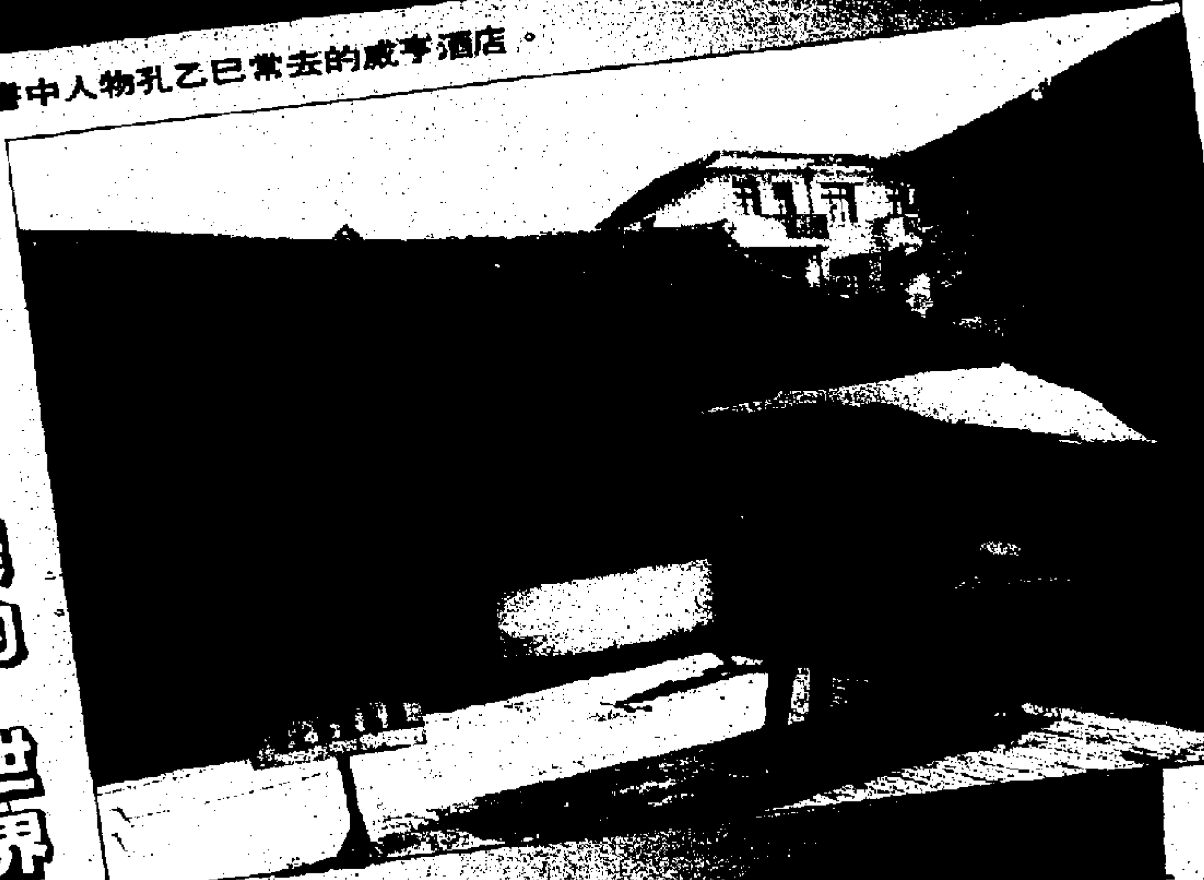
離魯迅故居大門東西的幾十米之地，跨過一道小橋便是魯迅少年時代求學的三味書屋了。魯迅出身于沒落的封建家庭，幼年受過詩書經傳的教育。魯迅十幾歲時，曾在三味書屋求學。至今三味書屋仍保存着魯迅的刻着「早」字的書桌，中堂的桌上擺放着一條當年教師打學生手掌的木尺。書屋後面的小園，還有魯迅回憶童年時在文章裡提到的那株腊梅樹。

最完整反映魯迅生平事迹的還是紹興的魯迅紀念館，陳列大廈內，以魯迅的思想發展爲綫索，陳列了他在各個時期的照片、珍貴手迹和實物，美術作品及各種版本的魯迅著譯，既扼要地介紹魯迅戰前的一生，又突出表現了他青少年時代活動事迹。在這里還陳列着富有紹興地方特色的「社戲」「烏逢船」等模型。

最有趣的是，講解魯迅故事的人是魯迅小說「故鄉」中的「閏土」後代，他叫章貴，今年五十多歲了，是魯迅紀念館負責人之一，他雖外貌憨厚，但講解流利，已沒有「閏土」麻木細胞的遺傳了。

林湄

新建現代化的紀念館。



書中人物孔乙已常去的咸亨酒店。

少年時求學於此。

故居，吸引全球遊客。

筆下的"百草園"童年嬉遊地。

台獨分子李憲榮自動離境返加國

若國內政局沒重大轉變

受天安門事件影響上半年經濟增長放緩

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

電腦市場混亂

子青

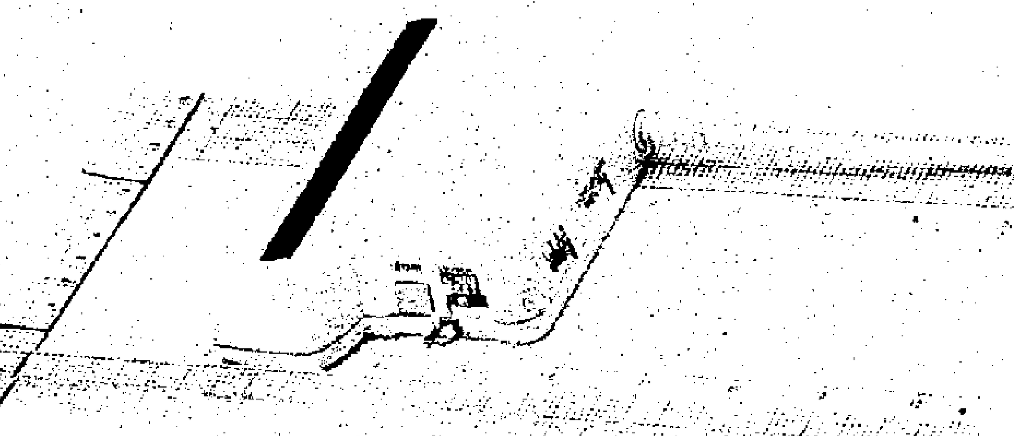
文書處理機已面世，加上中文電腦軟體程式[illegible]公司致力研究發展之際，各種軟體花樣[illegible]上中文書寫工具的一大改革。台灣好些[illegible]新工具，不過評價卻不一致。

[illegible]作家說，當一坐到電腦前面，所有心思[illegible]操作上，妨礙了創作的構思和靈感，[illegible]用手寫稿。

有些人對中文電腦檢索系統不統一頗有微詞。現有的中文電腦檢索並非依據中國字典的部首，每家電腦公司各自研究發展各自的軟體，例如用倉頡[illegible]，一旦換成倉頡碼，一切要從頭學過，中文電腦市場十分紊亂。

一位從事翻譯及創作的工作者，覺得翻譯時用文書處理機效果不錯，但在思考性的創作和學術論文上，礙於螢幕上每一頁只能看到已書的十八個字，容易阻斷思路，速度也跟着慢下來，因此，非得用手寫才寫得出來。

作家中對電腦最反感是旅美女作家陳若曦，因為右手的關節炎，不得不勉強學習電腦寫作。她說一坐到電腦前，聽到螢幕和鍵盤的聲音，就覺得壓力很重，好像有一種必須快速追趕的力催迫着，使人有挫折感。又一時不慎按錯鍵，螢幕跑出希臘文、日文，她不知如何還原，只好關機重來，而前面輸入的文字即前功盡棄。



私人電腦效率再提升
4MBIT記憶晶片面世

電腦人

IBM 正式宣佈在PC（PERSONAL COMPUTER）市場裏推出4MBIT（4百萬BIT：亦即約50萬BYTE：50萬個字符）的記憶晶片（MEMORY CHIP），這項產品將使IBM在PC市場裏再作出領先的地位。

以80836CPU作為運算處理的PS/2一系列，可以使用1MB或者是4MB的記憶晶片，而配合的附加板則分為1MBYTE、2MBYT或4MBYE。

2MBYTE的記憶附加板售價約為1795美元，而2MBYTE及4MBYTE的記憶附加板於89年裏只作有限量的生產，直至90年的第一季才會大量供市場，售價則分別是3495及3095美元。

4MBIT的記憶晶片，容量約為400頁的隨行打字機文件，而平均的存取時間則為80ns（千萬分之80秒），總記憶細胞（STORAGE CELL）是419,430個單位。

IBM 宣稱PS/2是首先采用4M—BIT記憶晶片的電腦系列。

IBM 又稱：他們目前正在將4MBIT這項先進科技發展於其他PC系列裏，望於今年內亦可以推出市場，而於1990年將可應用於全部IBM PC系列。

4MBIT CHIP 的面積是半吋×¼吋，使用COMPLEMENTARY METAL OXIDE SEMICONDUCTOR（CMOS：補償氧化金屬半導體）技術，而CMOS技術可以令到晶片的密度更大及耗電量更低。

記憶晶片內的電路是[illegible]，[illegible]面積打字紙的130倍。

[illegible]3DIMENSION[illegible]，[illegible]細小到[illegible]48,000個[illegible]。

IBM的擴展[illegible]，是由IBM[illegible]研究[illegible]，而4MBIT記憶晶片[illegible]MONTIESSEX JUNCTION及日本的YASU[illegible]德的SINDELFINGEN[illegible]。

由於記憶晶片的體積[illegible]，所以未來的PC其[illegible]，[illegible]量亦會更大。

豐䏶三文魚大會

三文魚愛好者的好消息；由九月一日至廿三日，東麗太子酒店皇宮扒房特備多款三文魚食譜，令你盡享美食[illegible]。多款美味的三文魚菜式；由名廚悉心烹調，款款精巧別緻，鮮美可口，絕對不容錯過。其中包括雞胆式三文魚配八角、石斑三文魚醬配香草汁、三文魚丸配番紅花汁、香煎三文魚配魚子醬、焗酥皮三文魚配蜆汁等，皆為饕客深嗜的名饌。

京華美國佳餚

大菲

八月份有不少酒家和餐廳推出特別的美食，據稱是為了配合香港旅遊協會主辦「一九八九年香港食品節」。例如九龍窩打老道京華國際酒店一樓的「棕櫚閣」，由八月十四日至九月四日舉行「美國食品節八九」，[illegible]為出發點。

美國食品有其獨有的優點，食品節中菜式豐美。喜歡淸淡的可在沙律吧內隨意挑選自己心愛的新鮮蔬菜，[illegible]美國麥豆、法國白菜等，再可隨意選擇所愛的沙律汁，[illegible]蕃茄青椒汁、芒果沙律汁等。由生菜、青椒、各種新鮮水果，混以合桃的「佛羅里達沙律」，是出名[illegible]的美國沙律。

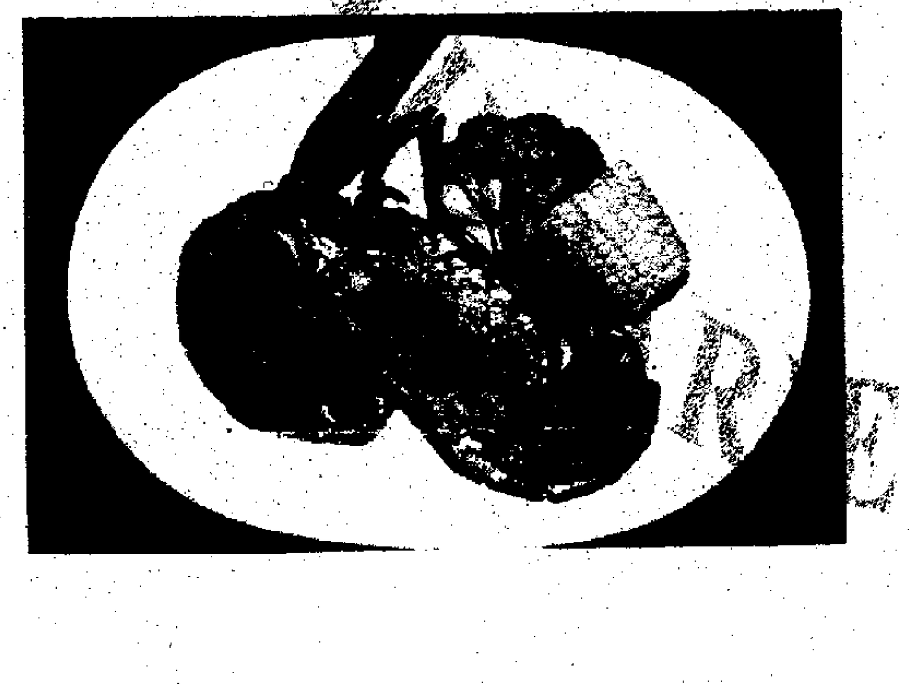
[illegible]頭盤相當的多，如美國牛蠔或波士頓人蜆，可指定[illegible]見炭焗蠔、煙肉焗蠔或芝士焗蠔。或選牛油[illegible]沙律、進三文治拼魚子醬，或阿拉斯加蟹肉露筍[illegible]。

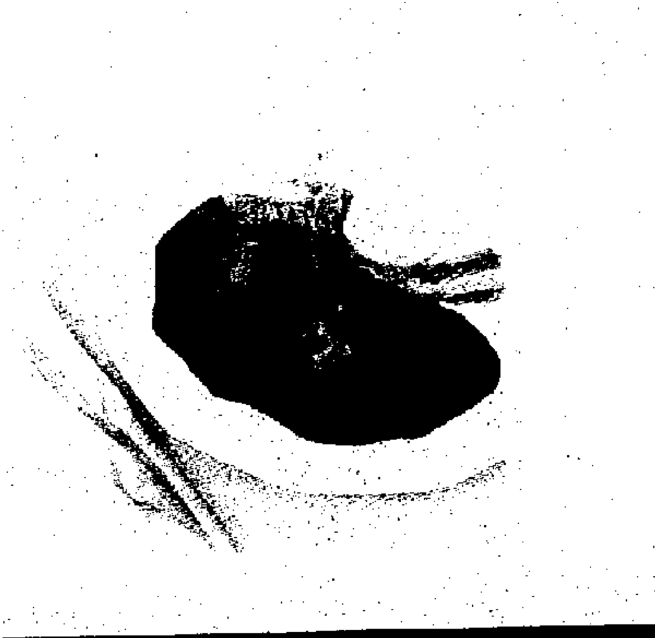
湯類有阿打蜆湯（用的是波士頓蜆）、龍蝦濃湯、[illegible]、美式雜菜湯、和蕃茄鮮蝦芥湯。

主菜都有美國特式，如馬利蘭雞、雜珍尼亞焗火腿、新奧爾良海鮮飯、夏威夷牛仔肉、香橙烩鴨、牛柳扒龍蝦。

[illegible]海鮮有波士頓龍蝦、三文魚（魚旁）魚、馬希魚、大蝦等。牛扒類則有紐約扒、西冷牛扒、牛柳、肉眼扒、[illegible]骨扒、燒牛肉，全是採用由美國空運來港的[illegible]牛肉，另有羊扒亦然。吃這些扒類，都可配上由沙律吧自選的沙律，扒王蜀汁和美式焗薯。

「棕櫚閣」餐廳的格局本來就有加州情調，在那裏舉辦美國食品節，我個人認為最好不過，而食物又是那麼精采。





食品節特備精選

一九八九香港食品節將於八月十三日至九月十三日舉行。各酒店今年將繼續在食品節期間推出多項特備精選，以饗食家，詳列如下：

中華海景酒店：海景閣餐廳（三文魚佳餚精選）、菊花園海鮮酒家（幻彩鮮果珍饈）。

怡東酒店：咖啡室（夏日清涼）、芳苑（夏日清涼）。

富麗華酒店：香島廳（四川名菜）、香島廳（海味美食）、燒扒屋／酒軒（三文魚精選、意大利美食）。

香爾頓酒店：玉蓮廳（馬來西亞美食節、海鮮食品節、南加坡食品節）。

利園酒店：陶然亭（東方美食自助晚餐）、彩雲閣（潮汕食品節）。

文華東方酒店：文華扒房（海港美食節）。

柏寧酒店：PARC 27（淡水海鮮截珍）。

華美達軒：ABE'S CAFE（[illegible]）、[illegible]酒店：百樂軒扒房（香港海鮮節）、滿福樓（上海風味美食）。

萬豪酒店：萬豪廳（黃豪仲夏美食）。

海聞酒店：海逸餐廳（國際美食自助餐）。

雅蘭酒店：風味屋（馬來西亞食品節）。

金域假日酒店：雅也納咖啡閣（墨西哥風味美食）、明閣扒房（德國北部美餚）。

海景假日酒店：海風餐廳（地中海風情）。

凱悅酒店：咖啡餐廳（星加坡美食節）。

九龍酒店：北園餐廳（意大利食品節）。

九龍香格里拉酒店：香宮（粵式午餐及點心精選）、灣蘭日本料理（天婦羅食品節）。

京華國際酒店：棕櫚閣（八九美國食品節）。

美麗華酒店：美麗華餐廳（夏日東方風味）、[illegible]扒房（夏日精選）、翡翠越南美館（越南美食精選）。

新雅國際酒店：翡翠閣餐廳（國際美食自助餐）。

新世界酒店：Panorama（三文魚精選美饌）。

半島酒店：嘉麟樓（夏逸露台）。

九龍帝苑酒店：Trop-East Bar & Lounge（蘇綢之旅、美食湯卡一第五站：澳洲）。

麗晶酒店：五洲餐廳（魚子醬精選）、豪苑海鮮酒家（夏日冷盆精選）。

富豪酒店：豪苑魚翅海鮮酒家（中國餃子回顧月）。

沙田麗豪酒店：麗寶餐廳（夏威夷食品節）、松濤軒（夏威夷特飲精選）、嘉年華吧（夏威夷特飲精選）、豪苑魚翅海鮮酒家（上海美食雅聚苑）。

麗晶酒店：布倫餐廳（天府式佳餚）、麗晶軒（東方風味的美餚。

立體雕刻玻璃
洋溢居室藝術品味

玻璃在近年成為流行的建築材料，只要我們走到中環或尖沙咀舉目四望，到處都是用玻璃建造的玻璃幕牆大廈，而且顏色豐富，有金光閃耀、金黃色，冷峻沉實的炭灰色，這種玻璃幕牆便成為現今都市面貌的一種特色。

除了玻璃幕牆外，在沿岸的風景區，包括尖沙咀、尖東、中環、灣仔、銅鑼灣等亦同是旅遊點的地方，或在山頂鳥瞰全港風景的旅遊地點的建築物，則喜歡採用落地透明的大玻璃，特別是酒店、餐室，這樣遊客便可從室內透視到室外的風景，或悠閒地坐下來，在咖啡室邊喝咖啡邊欣賞玻璃牆外的風景，確是十分[illegible]適和吸引遊客的。

事實上玻璃是甚受人歡迎的建築材料，[illegible]需要用玻璃這是極普遍的事，[illegible]採用玻璃亦[illegible]流行，[illegible]近年在室內設計方面[illegible]喜歡採用玻璃這種材料。

玻璃如果不是掉在地上或刻意打碎，它的堅硬程度是非常大，我們知道割玻璃普通的割刀是用不著，需要刀口上有鑽石粉的那種，才能割開玻璃，因為只有鑽石比玻璃堅硬。所以在室內多採用玻璃亦無妨。

玻璃用作室內設計的材料，主要由於現時建築物的居住面積有限，窗戶透進陽光的情況亦受附近建築物的限制，玻璃剛好彌補這兩點缺點。

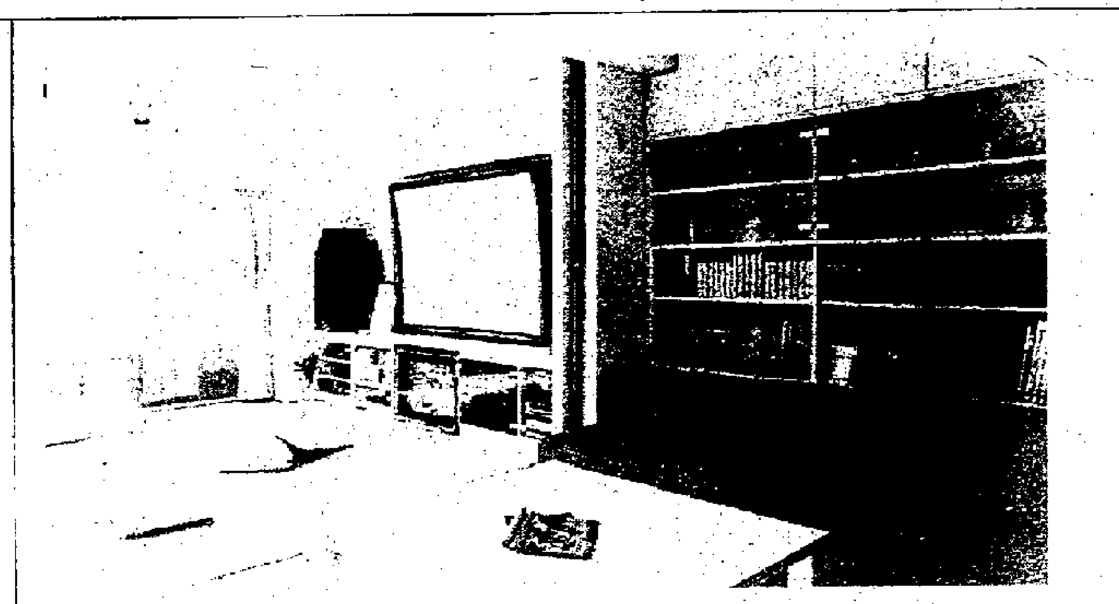
先說玻璃鏡，一個細小的面積可以利用幾面鏡子的折射，讓人感覺空間比實際的大。此外，透明玻璃片亦可造成同樣的效果，如將廚房的門改作玻璃門，則視覺上亦會令空間變大，所以一些室內設計師都會喜歡採用玻璃作為設計的對象。

由於近年玻璃需求大，故在水準的要求上亦相對增加，一面普通的鏡子，找一塊普通的透明玻璃已不能滿足美感的需求。

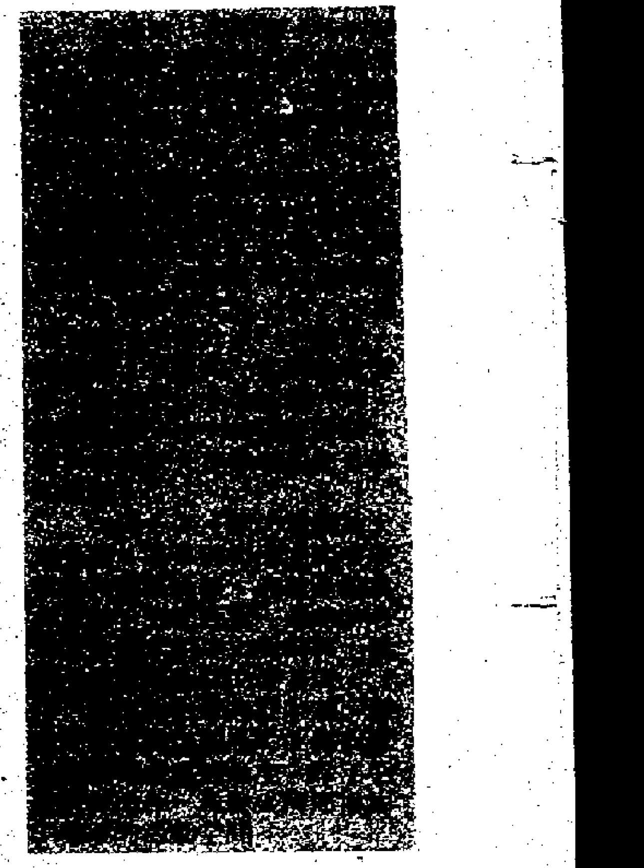
故今次介紹讀者的是一種立體藝術雕刻玻璃，既在玻璃上揉合雕刻與藝術工藝，讓普通的玻璃搖身一變成為鳳凰。

藝術化雕刻玻璃，不單圖案精緻花巧，亦極為高貴典雅，既可作牆身或屏風，亦可作燈飾用途。在玻璃上雕刻，無論是花紋、字體、線條都有一共同特點就是永不脫落，保養容易，圖案逼真，具有立體感。凡山水、花鳥、西洋古典畫、抽象圖案、藝術圖案等均可作為玻璃雕刻。

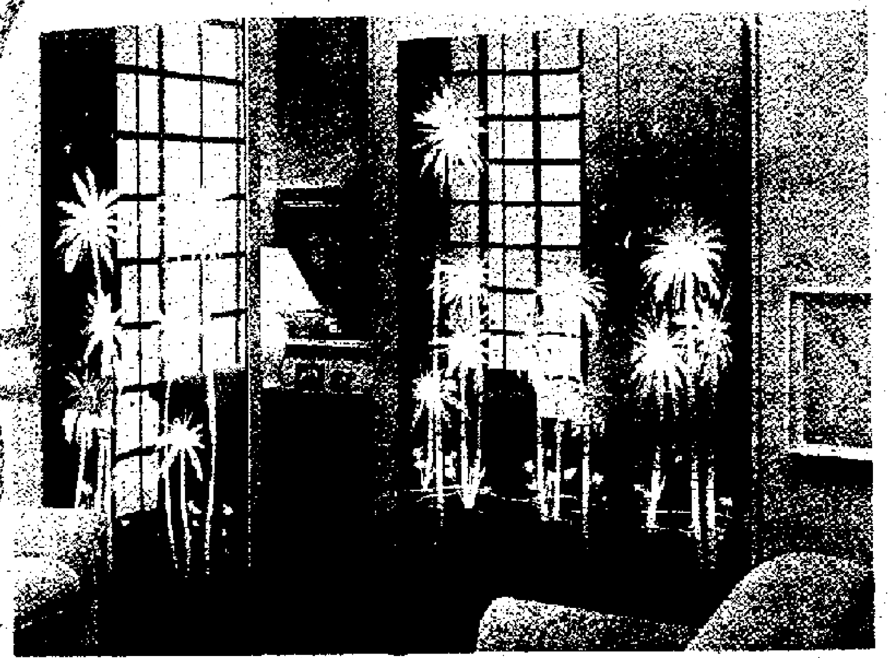
在玻璃上雕出花紋裝置在室內，亦可增添一些情趣，而它所帶出的氣氛亦隨圖案而定，莊重華麗的圖案可使場合更富麗堂煌，活潑輕巧的圖案則使家居更添溫馨綺麗，目前已有不少食肆採用此種玻璃，閣下亦可以為你的家居選購一塊，無讓食肆專美。



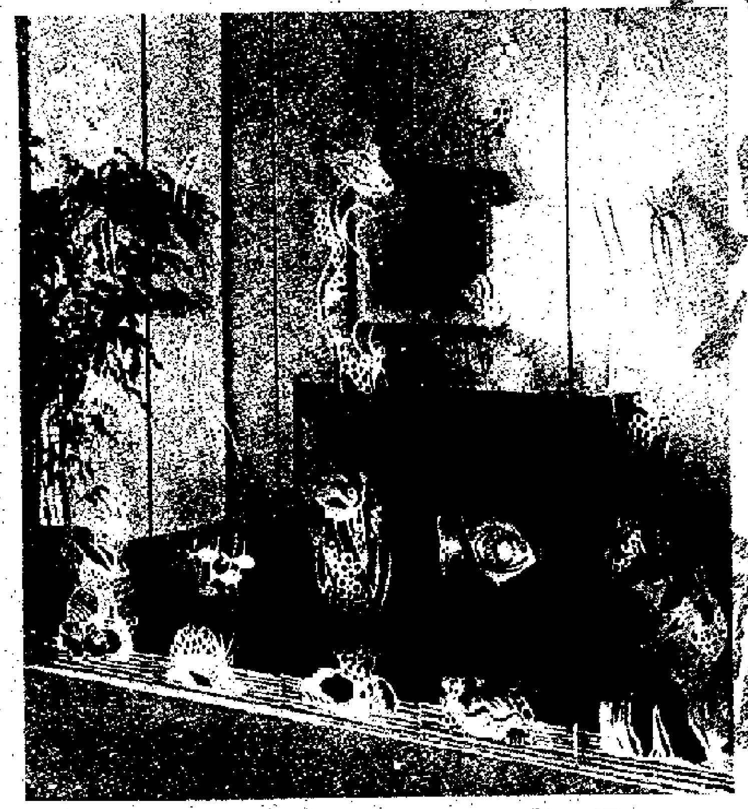
視聽音樂區



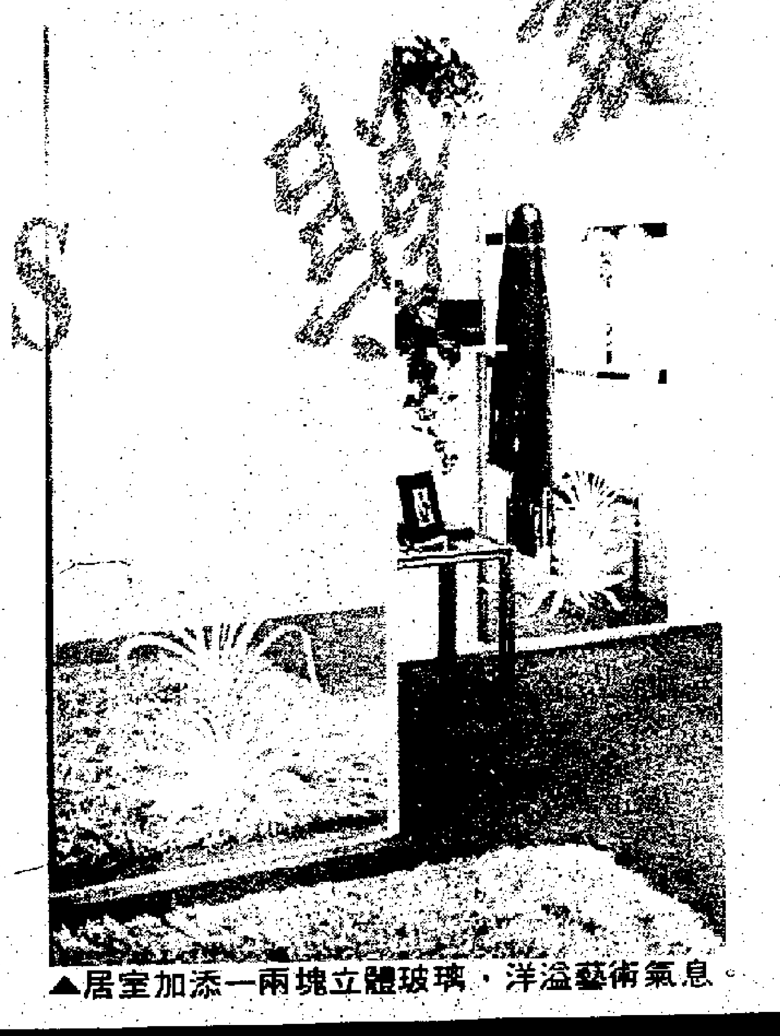
圖文：陳翔



▲玻璃鏡上添上植物圖案，風格獨立。



▲立體玻璃可充當為一道新穎屏風。



▲居室加添一兩塊立體玻璃，洋溢藝術氣息。

置業安居⋯選購新樓最新情報

樓盤名稱	面積（平方呎）	售價	地點	入伙日期
康景花園（中華漢基）	543—1012 複式單位1076—1508	單位售價770,450元起	港島鰂魚涌基利路（鄰近康怡花園）	1989年9月
[illegible]（[illegible]地產）	第21座 1832／2214	每方呎1800元起	[illegible]369地段	1989年8月完成
新屯門中心（新鴻基地產）	第三期第二十座 517—750	每方呎763元起	屯門289地段屯門鄉村（屯門輕鐵站上蓋）	1990年9月完成
大埔花園（恒基兆業）	[illegible] 861—918	單位售價 1,104,010元起	大埔水圍、大埔道60號地段（林村河畔）	
[illegible]（[illegible]地產）	400—700	單位售價405,900元起	九龍449號地段[illegible]	1989年11月完成
豐景台（[illegible]）	447—707	單位售價232,466元起	屯門313號地段	1990年9月完成
麗城花園（[illegible]）	第[illegible]期 488—786	每方呎727元起	荃灣青山公路[illegible]	1989年9月建成
[illegible]	477—709	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]（[illegible]）	773—907	每方呎1,269元起	港島西半山[illegible]	
[illegible]	[illegible]776	[illegible]	[illegible]	
[illegible]（[illegible]）	第五期聯座及大花園別墅 1896—1918	每幢售價270萬元起	西貢白沙灣[illegible]	
大興花園（[illegible]）	第一期 530,544,838	單位售價383,590元起	屯門青山公路	1989年10月完成
[illegible]（[illegible]）	第2座 694—1200	每方呎1,935元起 單位售價：1,343,100元起	港島干德道33-35號	1990年底完成
[illegible]（[illegible]）	1,348至1,433	每方呎1,226元起	港島半山干德道36號	1990年年底完成
[illegible]（[illegible]）	[illegible] [illegible]—725	每方呎1,227元起	[illegible]	1990年6月完成
寶珊臺（長江實業）	888—1290	每方呎1,818元起	港島寶珊道8號	1990年初完成
[illegible]（[illegible]）	900 [illegible]	每方呎1,340元起	港島半山中環羅便臣道17—27號	